

# PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN DEBATES

3rd April, 1964

Vol. V—No. 6)

Part VII

## OFFICIAL REPORT



### CONTENTS

Friday, the 3rd April, 1964

	Page
Recitation of the Holy Qur'an ...	1
Point of Order—	
Re-Smoking of <i>hookka</i> in the lobbies ...	2
Starred Questions—Answers ...	3
Answers to Starred Questions laid on the Table ...	59
Privilege Motion—	
Re-Incorrect reply to starred question No. 5993 on 13-3-64 ...	73
Adjournment Motions—Re :	
Death of Mr. Niaz Ahmed, CSP and others ...	82
Recruitment of Patwar candidates from Rajanpur Tehsil ...	82
Road accidents ...	84
Failure of Government to provide security to labour in industrial concerns ...	84
Presiding over the meeting of APWA by the Minister of Education ...	87
Resolution—	
Re-organisation of Nursing Services ...	92
Re-organisation of Quetta and Kalat Divisions ...	117

**PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN**  
**FIFTH SESSION OF THE FIRST PROVINCIAL ASSEMBLY**  
**OF WEST PAKISTAN**

Friday, the 3rd April, 1964.

The Assembly met at the Assembly Chamber, Lahore at 9-00 a. m. of the clock. Mr. Speaker, Chaudhri Muhammad Anwar, in the Chair.

Recitation from the Holy Qur'an and its translation by Qari Ali Hussain Siddiqui, Qari of the Assembly.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ وَتَعْلَمُ مَا تُوَسْوِسُ بِهِ نَفْسُهُ ۖ وَخَنُ  
أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ جَبَلٍ ۚ أُوَسْوِسُ ۖ أَذِيقُوا الْآثِقِينَ مِنْ أَلِيمِينَ  
وَمِنَ الشِّمَالِ قَعِيدٌ ۚ مَا يَلْفُظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ قَرِيبٌ عَتِيدٌ ۚ  
وَجَاءَتْ سَكَنٌ ۖ الْمَوْتِ بِالْحَقِّ ۚ ذَٰلِكَ مَا كُنْتَ مِنْهُ تَحِيدُ ۚ  
وَلَقَدْ فِي الصُّورِ ذَٰلِكَ يَوْمَ الْوَعِيدِ ۚ وَجَاءَتْ كُلُّ نَفْسٍ  
مَعَهَا سَائِرٌ وَشَهِيدٌ ۚ لَقَدْ كُنْتَ فِي غَفْلَةٍ مِّنْ هَٰذَا أَكْثَفْنَا  
عَنكَ غَطَاءً ۖ فَبْصُرَكَ أَلْيَوْمَ حَدِيدٌ ۚ

پ ۲۶ - ۵۰ س - ۱۴ ع - آیات ۲۶ تا ۲۲

اور ہم ہی نے انسان کو پیدا کیا ہے اور جو خیالات اس کے دل میں گزرتے ہیں ہم ان کو جانتے ہیں اور ہم اس کی شوہرگ سے بھی زیادہ اس کے قریب ہیں جب وہ کوئی کام کرتا ہے تو وہ کہنے والے جو دایں بائیں بیٹھتے ہیں لکھتے ہیں۔ کوئی بات اس کی زبان پر نہیں آتی مگر ایک گھبران (تک لگائے) اس کے پاس تیار رہتا ہے اور موت کی غشی حقیقت کھولنے کو ہماری ہو گئی (وہ انسان) یہی وہ حالت ہے جس سے توجہ لگتا تھا اور (پھر) صور پھونکا جائے گا یہی وعید کا دن ہے اور ہر شخص ہمارے روبرو آئے گا۔ ایک فرشتہ اس کے ساتھ چلانے والا ہو گا اور ایک اس کے عملوں کی گواہی دینے والا یہ وہ دن ہے کہ اس سے تو غافل ہو رہا تھا اب ہم نے تجھ پر سے پردہ اٹھا دیا تو آج تیری نگاہ تیز ہے۔

## POINT OF ORDER

## SMOKING OF HOOKKA IN THE LOBBIES

**Khanzada Taj Muhammad Khan :** Sir, there is one point for your consideration, which could be brought as a move for an adjournment motion, but I would like to draw your attention before finally bringing it as such if your permission is given to do so and that is, of recent I have noticed that the lobbies are being turned into restaurant. There people send for tea, they bring their *hookkas* and do a lot of other things. It is against the decorum and convention of this House which has been maintained so far. I would like to draw your attention to this, and I have no doubt, you will take necessary steps to restore the decorum and conventions of this House in the lobbies as well, which are as much a part of this House as any other part of the House.

**Mr. Speaker :** Yes, definitely I will. Does Mr. Soomro want to speak on this?

**Mr. Ahmed Mian Soomro :** Yes, Sir. In the House we are not allowed to do all these things and it is just for this reason that lobbies are used. We are not expected to smoke in the House. Lobbies are meant for this that when we retire from the House, we go and sit in the lobbies, take tea there, smoke cigarettes there or talk there. It is not in any way any breach of the rules of the House as to what we are doing in the lobbies. Our liberty in the lobbies cannot be restricted and, therefore, to impose any sort of restriction in the lobbies will not be justified. After all what is there if anybody smokes a *hookka* or smokes a cigarette or takes a cup of tea in the lobbies. There is nothing wrong with that. Therefore, this would be a definitely unnecessary restriction.

**Mr. Speaker :** I think so far as taking tea in the lobbies is concerned, it is unprecedented.

**Mr. Ahmed Mian Soomro :** What is wrong with that? When you can smoke a *hookka* what is wrong with tea? After all lobbies are not a part of the House. You retire into the lobbies.

**Mr. Speaker :** But there are certain conventions which should be observed. I have no objection if somebody takes a *hookka* or smokes a cigarette in the lobbies. That is a separate matter . . .

**Khanzada Taj Muhammad Khan :** If there will be 50 *hookkas* then there would be so many members who would like to bring their henchmen to serve the *hookka* in the lobbies. There are certain conventions which have been observed for the last 20 years of the life of this Assembly. I am sorry to say that even when it is a matter of decorum for the whole House, there are still people who just for the sake of making a speech get up and say things which are irrelevant to the dignity of the House.

(Interruptions by Mr. Ahmed Mian Soomro)

This is one of the tragedies, as Mr. Iftikhar Ahmed Khan pointed out. I would like the member to press it.

**Mr. Speaker :** I think the smoking of cigarettes is not prohibited in the lobbies. Does the member want to differentiate between *hookka* and cigarettes.

**Mr. Istikhar Ahmed Khan :** There is difference between smoking of cigarette and smoking of *hookka*. We know *hookkas* will create so many implications. It means bringing of so many *hookkas*. Suppose 75 members of this House are Zamindars and they do smoke *hookka*. If you allow a Minister to smoke *hookka* in the lobbies, then everybody has a right also to ask his servant to bring a *hookka* there. But this is unfair and undignified.

**Mr. Speaker :** Yes, I will look into it.

سردار عنایت الرحمن خان عباسی - جناب والا - میں بھی ایک گزارش کرنا چاہتا ہوں - خاندان صاحب نے آپکی توجہ اس امر کی طرف دلائی ہے - اور اس کا فیصلہ کرنا کہ یہ صحیح ہے یا غلط - یہ آپکا کام ہے - لیکن میں معزز ممبر سے یہ پوچھنا چاہتا ہوں - کہ روزانہ چار چھ مرتبہ کورم کا ٹوٹنا کیا یہ ایوان کا وقار ہے - کیا یہ ترتیب ہے - اس پارلیمانی طریق کار کی -

**Mr. Speaker :** Definitely it is not a good tradition.

سردار عنایت الرحمن خان عباسی - یہ تو جناب بعد کی باتیں ہیں - قابل افسوس امر یہ ہے کہ تلاوت قرآن کریم کے وقت بیس پچیس آدمیوں سے زیادہ اس ہاؤس میں نہیں ہوتے -

**Mr. Speaker :** Now the Question Hour.

## STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

### EXTENSION AND LINING OF TOWAL VIALA

**\*3817. Babu Muhammad Rafiq :** Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the people of Pishin Tehsil made several applications to the Irrigation Department for the extension and the lining of Towal Viala constructed by them on self help basis;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, action Government intend to take in this behalf ?



Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) No such application has ever been received by this Department nor any such proposal has so far been received from any other quarters.

(b) In view of (a) above the question does not arise.

#### LINING OF BUSHI KAREZ IN FORT SANDEMAN DISTRICT

\*3915. Babu Muhammad Rafiq : Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state the estimated and actual cost of the lining of Bushi Karez in Fort Sandeman District along with the following details :—

(i) the date on which the lining was started along with the date of its completion ;

(ii) the area under cultivation fed by the said Karez before the implementation of the scheme ;

(iii) the estimated increase in irrigated area and the estimated increase in the foodstuff (in maund) under the scheme ;

(iv) the actual increase in the irrigated area after the completion of the schemes yearwise ;

(v) the results achieved after the completion of the scheme yearwise ; and

(vi) the reasons for the difference in this estimated and the actual increase ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : Estimated cost Rs. 21,238.

Actual cost—The work is to be completed by 30th June 1964. The works accounts have not yet been closed. Actual cost will be known after all the debits and credits to the work are fully posted.

(i) It started on 31st May (1961) and is expected to be completed on 30th June 1964.

(ii) 250 acres.

(iii) 100 acres—1000 maunds.

(iv&v) Scheme has recently been completed. It will take some time before results are known.

(vi) It is expected that about half a cusec of water which was previously being lost as 'absorption losses' will be saved by providing lining.

بابو محمد رفیق - کیا پارلیمانی سیکرٹری صاحب بتائیں گے کہ اکیس ہزار کے خرچہ کے لئے تین سال کی کیوں ضرورت ہے۔ ۱۹۶۱ء سے شروع کر کے ۱۹۶۳ء میں مکمل کیا۔ تو کیا وجہ ہے اتنی دیر سے مکمل کرنے کی۔ میں پوچھ سکتا ہوں کہ کیا وجوہات ہیں؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - گزارش یہ ہے بابو صاحب کہ ہم نے کافی سے زیادہ Expenditure وہاں صرف کر دیا ہوا ہے اور بعض چیزیں ایسی ہوتی ہیں جو وقت پر مہیا نہیں ہو سکتیں جس کی وجہ سے دیر ہوتی ہے۔ میں آپکی اطلاع کے لئے عرض کر دوں کہ پندرہ ہزار تین سو ستر روپیہ وہاں پر ہم خرچ کر چکے ہیں اور میں نے آپکو جواب دیا ہے کہ انشا اللہ ۳۰ جون ۱۹۶۳ء تک ابھی دو ماہ کے بعد وہ کام ختم ہو جائیگا۔

بابو محمد رفیق - میرا سوال یہ تھا۔ میں نے عرض کیا ہے کہ تین سکیموں کے شیڈول ۶-۳۱ تا ۶-۳۰ تھا اور جس میں یہ کام ہونا تھا تو اکیس ہزار کا کام تین سال میں کر رہے ہیں۔ اس چیز کا جواب میں پوچھ رہا ہوں کہ اتنی دیر سے کام کرنے کے کیا وجوہات تھے؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - اس کا جواب میں عرض کر چکا ہوں کہ چند ایک چیزیں ایسی ہوتی ہیں جو دستیاب نہیں ہوتیں اس لئے بعض دفعہ کاموں میں دیری ہو جاتی ہے۔ میں ممبر صاحب کو عرض کر رہا ہوں کہ انشا اللہ دو ماہ میں کام یقیناً ختم ہو جائیگا۔

بیگم جہاں آرا شاہ نواز - کیا پارلیمانی سیکرٹری صاحب کو معلوم ہے کہ حویلیاں کی نہر سال ۱۹۳۸ء میں شروع ہوئی اور ۱۹۳۹ء میں یعنی ایک سال میں بنا دی گئی تو کیا وجہ ہے کہ گورنمنٹ کے دیگر کاموں میں اتنا التوا ہو رہا ہے؟

**Mr. Speaker :** It has got nothing to do with this question.

بیگم جہاں آرا شاہ نواز - It has اگر ایک مال میں بن جاتی

ہے تو - - - -

#### ZHORE LAHORE KAREZ IN FORT SANDEMAN DISTRICT

**\*3916. Babu Muhammad Rafiq :** Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state estimated and actual cost of Zhore Lahore Karez in Fort Sandeman District along with the following details :—

(i) the date on which the construction of the said Karez started along with the date of its completion ;

(ii) the area under cultivation fed by the said Karez before the implementation of the scheme ;

(iii) the estimated increase in irrigated area and the estimated increase in the foodstuffs (in maunds) under the scheme ;

(iv) the actual increase in the irrigated area after the completion of scheme yearwise ;

(v) the results achieved after the completion of the scheme yearwise ; and

(vi) the reasons for the difference in the estimated and the actual increase ?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) :** Estimated cost Rs. 37,302.

**Actual cost—**It is anticipated that the work will be completed within the estimated cost.

(i) Started on 30th June 1961, work scheduled for completion on 30th June 1964.

(ii) 200 acres

(iii) 200 acres—3000 maunds.

(iv) The actual increase in the irrigated area will be known after about a couple of years.

(v) It is expected that about one cusec discharge of water will be saved after implementation of the above work.

(vi) Does not arise at present.

بابو محمد رفیق - ابھی پارلیمانی سیکرٹری صاحب نے فرمایا ہے کہ کوئی ایسا میٹیریل ہوتا ہے کوئی ایسی چیز ہوتی ہے جو دستیاب نہیں ہوتی اور جسکی وجہ سے Complete نہیں ہو سکتی۔ اور کام نہیں ہو سکتا۔ تو کیا میں پوچھ سکتا ہوں کہ کاریزوں میں کونسا میٹیریل لگتا ہے جو آپ تین سالوں میں کام نہیں کر سکتے۔ تین سال میں ۳۷ ہزار کا خرچہ ہے اور کونسا میٹیریل ہے جو نہیں ملا اور جسکی وجہ سے کام نہیں ہو سکا۔ تین سال لگ گئے ہیں۔ کیا وجوہات ہیں اس کے؟

**Parliamentary Secretary :** From the information that has been supplied to make just now I would like to say that the contractor to whom work was entrusted did not actually start the work in time. That is why this delay took place.

بابو محمد رفیق - یہ دونوں Cases میں ہے یا ایک کیس میں ہے؟

**Parliamentary Secretary :** Babu Sahib if you go into all these details I am sorry to say that I cannot reply. You may put a fresh question so that I may get the information from my Department.

#### 'FLOOD CONTROL BUSHI KAREZ' IN FORT SANDEMAN DISTRICT

\*3917. **Babu Muhammad Rafiq :** Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state the estimated and actual cost of the 'Flood Control Bushi Karez' in Fort Sandeman District along with the following details :—

(i) the date on which the construction started along with the date of its completion ;

(ii) the year under cultivation fed by the said Karez before the implementation of the scheme ;

(iii) the estimated increase in irrigated area and the estimated increase in the foodstuffs (in maunds) under the scheme ;

(iv) the yearwise actual increase in the irrigated area after the completion of the scheme ;

(v) the results achieved after the completion of the scheme yearwise ;

(vi) the reasons for the difference in the estimated and actual increase?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) :** Estimated Cost Rs. 6,08,000

Actual Cost Rs. 6,06,700

(i) Started on 30-6-1961. Completed on 30-6-1963.

(ii) 100 Acres.

(iii) Area 400 Acres—Produce 4000 Maunds.

(iv) Increase cannot be ascertained as the work has been completed only recently i.e. by the end of June, 1963. Moreover no Patwaris have been allowed to the Irrigation Department for recording of cultivation areas and figures.

(v) In view of (i) above does not arise for the present.

(vi) Does not arise at present.

**‘FLOOD PROTECTION TO BRUNJ WEIR AND CHANNEL’ IN FORT SANDEMAN DISTRICT**

**\*3918. Babu Muhammad Rafiq :** Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state the estimated cost of ‘Flood Protection to Brunj Weir and Channel’ in Fort Sandeman District along with the following details :—

(i) the date on which the construction started along with the date of its completion ;

(ii) the area under cultivation before the implementation of this scheme ;

(iii) the estimated increase in irrigated area and the estimated increase in the foodstuffs (in maunds) under the scheme ;

(iv) the yearwise actual increase in the irrigated area after the completion of the scheme ;

(v) the results achieved after the completion of the scheme yearwise ; and

(vi) the reasons for the difference in the estimated and this actual increase ?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) :** Estimated cost Rs. 38,950.

Actual cost ... Rs. 36,106.

(i) Started on 1st February 1962—Completed on 30th June 1963.

(ii) It is a protective work.

- (iii) Question does not arise.
- (iv) Work only recently completed.
- (v) Will be put to test during the ?
- (vi) Coming floods of this year monsoons.

NEWS ITEMS REGARDING GUDDU BARRAGE IN A "KARACHI DAILY"

\*5562. Amir Habibullah Khan Saadi: Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state:—

(a) whether certain news items regarding Guddu Barrage appearing in a "Karachi Urdu Daily" on 29th June 1963, 14th July 1963 and 16th July 1963 have come to the notice of Government;

(b) if answers to the above be in the affirmative, whether these news items purported to a demand for a thorough inquiry and audit of the Guddu Barrage accounts by a committee of experts to find out the irregularities and causes of excesses over the estimates;

(c) whether it is also a fact that the said news items amounted to a demand to examine the mortar of cement used in the newly constructed structures on the project, which are reported to be washed away;

(d) whether it is also a fact that the said news items demanded a departmental inquiry regarding negligence, if any, on the part of the officers supervising the defective work involving lacs of rupees;

(e) if answer to (b), (c) and (d) be in affirmative, whether any action has been taken by the Government so far; if not, why not?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill): It is regretted that information regarding this question is being collected and will be supplied to the Member when it is received.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - پچھلی مرتبہ جب اس محکمے کی باری تھی تو ایک سوال کے بارے میں یہی جواب دیا گیا تھا -

Mr. Speaker: The information may be a lengthy one.

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان محمود) - ہوائنٹ آف آرڈر - جناب والا - جس سوال کا جواب نہ دیا جائے تو کیا اس کے اوپر سپلیمنٹری ہو سکتا ہے ؟

مسٹر حمزہ - جی ہاں -

پارلیمنٹری سیکرٹری - حضور آپ سے نہیں پوچھا - میں نے یہ ہوائنٹ آف آرڈر چیر کی خدمت میں پیش کیا ہے -

Mr. Speaker : He can put a supplementary enquiring about the reasons why information has not been furnished.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - ہم نے پچھلی دفعہ بھی عرض کیا تھا کہ یہ الزامات ۲۹ جون ۱۹۶۳ء اور ۱۶ جولائی ۱۹۶۳ء کے اخبارات میں شائع ہوئے تھے - تحقیقات کرنے میں یا جیسا کہ انہوں نے فرمایا کہ اطلاعات اکٹھا کرنے میں اگر اتنا وقت صرف ہو جائے تو لازمی طور پر اسکا یہ نتیجہ نہیں نکلے گا کہ اتنے عرصہ کے بعد یہ تمام تحقیقات بیکار ہو کر رہ جائیں گی اور کروڑھا روپیہ جو گورنمنٹ تعمیرات پر خرچ کر رہی ہے اور اگر وہ تعمیرات مقرر کردہ سیماد کے مطابق نہ ہوں تو آپ خود اندازہ لگائیں کہ قوم کا کتنا نقصان ہوگا - میں آپکی وساطت سے ان سے دریافت کرونگا کہ ایسے سوالات کے متعلق جن میں یہ الزام لگایا گیا ہو کہ تعمیرات میں ناقص قسم کا یا گھٹیا میٹیریل استعمال کیا گیا ہے کیا آپکا محکمہ Top Priority دہکر جلد از جلد اطلاع بہم پہنچائے گا ؟

Parliamentary Secretary : I am aware of the importance of the question. I said with confidence that I will be able to collect this information next time.

#### ALTERNATIVE WORKS PROGRAMME OF INDUS BASIN PROJECT

\*5688. Mr. Atta Hussain Khan Khakwani : Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state :—

(a) (i) the names of the alternative works programme of Indus Basin Project ; (ii) the total expenditure to be incurred on the said programme ; (iii) the time by which the said programme will be executed ; (iv) the names of the countries which are financing the above said programme in the form of grants-in-aid and the amount thus received so far ;

(b) the names of the countries which are financing the said programme by advancing loans for this purpose and the total amount of loans received so far along with the rate of interest at which these loans have been granted ;

(c) whether it is a fact that Sidhnai-Mailsi Link Project forms a part of the major Indus Basin Project ; if so, the time by which the former Project will be completed and the total expenditure to be incurred thereon ;

(d) whether Government intend to provide irrigation facilities from the said link canal to those lands which had been excluded for one reason or the other, from the commanded area Pakistan and Mailsi canals ; if not, reasons therefor ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری امتیاز احمد گل) - (الف) مندرجہ ذیل کام انڈس بیسن پروجیکٹ کے تحت ہونگے -

بند اور دوسرے متعلقہ کام۔

(۱) دریائے جہلم کا بند بمقام منگلا جموں میں ۳۰۰,۰۰۰ کواٹ بجلی پانی سے پیدا کرنے کا بندوبست ہوگا۔

(۲) دریائے سندھ کا بند تربیلہ کے مقام پر -

لنک نہریں (نئی تعمیر)۔

(۱) رسول - قادر آباد - (۲) قادر آباد - بلوکی -

(۳) بلوکی - سلیمانکی نمبر ۲ - (۴) تریمو - سدھنائی -

(۵) سدھنائی - میلسی - (۶) میلسی - بہاول -

(۷) چشمہ جہلم - (۸) تونسہ - پنجند -

لنک نہروں کا ردوبدل۔

(۱) مرالہ راوی - (۲) بمبائوالہ - راوی پیدیاں

(۳) بلوکی - سلیمانکی - دیپالپور -



بیراج (ہیڈ) (نئی تعمیر)۔

(۱) رسول (۲) قادر آباد - (۳) سدھنائی -

(۴) میلسی (دروازوں والا سائیفرن) - (۵) چشمہ -

بیراج ہیڈ کا ردو بدل۔

(۱) مرالہ - (۲) بلوکی -

(۳) تریمو -

دوسرے کام۔

(۱) دیگر آبپاشی کے متعلقہ کام جو مندرجہ بالا کاموں کے ساتھ وابستہ ہیں - بمعہ موجودہ کاموں کے ردو بدل -

(۲) بمطابق آخری تخمینہ قریباً آٹھ سو اٹھاون کروڑ روپیہ ان کاموں کو مکمل کرنے پر خرچ ہوگا۔

(۳) تمام کام معاہدہ کی تاریخ ۱۹۷۰ء سے پہلے ختم کئے جائیں گے - سوائے قریباً کے جو کہ جولائی ۱۹۷۳ء تک مکمل ہو جائے گا۔

(۴) مندرجہ ذیل ملک انڈس بیسن ڈویلپمنٹ فنڈ میں امداد کے طور پر پراجیکٹ کی لاگت کے لئے روپیہ دے رہے ہیں - جو رقم جون ۱۹۶۳ء کے آخر تک وصول ہو چکی ہے - ہر ایک کے آگے لکھی ہے -

تیس جون ۱۹۶۳ء تک جو رقم دی گئی

ڈالر دس لاکھوں میں روپیہ دس لاکھوں میں

ملک

۲۷۷

۵۸۱

آسٹریلیا

۳۱۷۲

۸۶۴

کینیڈا

تیس جون ۱۹۶۳ تک جو رقم دی گئی  
ڈالر دس لاکھوں میں روپیہ دس لاکھوں میں

ملک

۳۷۶۱	۱۰۶۱۰	جرمنی
۲۳۸۶۲	۵۲۶۱۳	ہندوستان
۳۷۰	۰۶۸۳	نیوزی لینڈ
۱۱۷۶۸	۲۳۵۷۳	پاکستان
۵۳۸۶۲	۱۱۵۶۱۱	امریکہ
۱۰۳۶۲	۲۱۶۷۵	برطانیہ
-----	-----	
۱۱۳۷۶۸	۲۳۹۶۱۲	
-----	-----	

(ب) مندرجہ ذیل ملک - ایجنسیز اسی فنڈ میں بطور قرضہ امداد  
دے رہے ہیں - اور انہوں نے اب تک جو رقم دی ہے  
بمعہ شرح سود کے ہر ملک کے آگے لکھی ہے -

ملک ۳۰ جون ۱۹۶۳ء تک جو رقم دی گئی -

ڈالر دس لاکھوں میں روپیہ دس لاکھوں میں  
ڈالر دس دس روپیہ دس شرح سود فیصدی

۳-۱/۲	۲۶۱۶۹	۵۵۶۰۹	امریکہ (ڈی - ایل - ایف) قرضہ
۵-۱/۲	۲۸۶۱	۵۶۹۱	آئی - بی - آر - ڈی قرضہ
-----	-----	-----	
۲۷ کروڑ	۲۹۰۶۰۰	۶۱۶۰۰	

(ج) ہاں - سدھنائی - میاسی لنک نہر ۳۰ اپریل ۱۹۶۵ء تک  
مکمل ہوگی اور اس پر ستائیس کروڑ روپیہ خرچ ہونے  
کا تخمینہ -

(د) سدھنائی - میلسی لنک نہر کا ابتدائی مقصد اس پانی کو پورا کرنا ہے جو مشرقی دریا سے ستلج حوبلی پراجیکٹ کی نہروں کے نچلے حصے کو بہم پہنچایا جاتا ہے - ہاکیٹن اور میلسی کینال کے ان رقبوں کے لئے جو کسی نہ کسی بنا پر ان کینال کے زیر اثر نہیں لائے جا سکے کوئی نیا ذریعہ آبپاشی بہم پہنچانا اس معاہدہ کے مقاصد میں شامل نہیں ہے - البتہ اس قسم کے معاملوں پر غور کرنے کے لئے ہانی کے وسائل پر مبنی ایک جامع منصوبہ علیحدہ تیار کیا جا رہا ہے -

یہ شرح (آئی - بی - آر - ڈی) کے حالیہ نرخ پر مبنی ہے جو کہ اس وقت ۵-۱/۲ فیصد پر ہے -

REMODELLING AND DESILTING RAJBAB 3-L/9-L IN SUB-DIVISION WANWALA  
(WESTERN BAR DIVISION)

\*5792. Mr. Atta Hussain Khan Khakwani: Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that a sum of Rs. 20,000 had provided in the budget for 1963-64 for remodelling and desilting Rajbah 3-L/9-L in Sub-Division Wanwala (Western Bar Division);

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, whether the work of remodelling and desilting of the said Rajbah has been started; if so, (i) the date on which the said work was taken in hand; (ii) the extent to which the work has so far been done, (iii) the date by which the entire work is expected to be completed; (iv) the name of the contractor executing the said work and (v) in case the said work has not been started so far, reasons therefor?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill): (a) A sum of Rs. 10,000 only and not Rs. 20,000 had been provided in Budget 1963-64.

(b) The work of remodelling 3-L/9-L has since been started.

(i) 2nd December, 1963.

(ii) 50% work is completed.

(iii) Entire work will be completed by 30th April, 1964.

(iv) Dur Muhammad, Contractor.

(v) Question does not arise.

#### ADMISSION TO LIAQAT MEDICAL COLLEGE

**\*5831. Mir Haji Muhammad Bux Talpur:** Will the Minister of Health be pleased to state :—

(a) the number, names and permanent residential addresses of the students admitted in Liaqat Medical College during the current academic year along with their academic qualifications ;

(b) (i) the district-wise names of the students admitted against the quota fixed for rural areas out of those mentioned in (a) above, (ii) the names of the students admitted on merit basis belonging to the areas for which there were no seats in the said College ;

(c) the total number of seats available in the above said college along with the distribution of the said seats among different areas ;

(d) whether it is a fact that some seats in the said College are still lying vacant ; if so, reasons therefor ?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill):** (a) Number=111. A statement\* showing the names and permanent residential addresses of the students may be seen at Appendix 'L'.

(b) (i) A Statement\* showing the names of the students admitted against rural seats may be seen at Appendix 'M'.

(ii) No student has been admitted to this College who belonged to the areas for which there were no seats in the College.

(c) The total number of seats available = 111

Break up is as follows :—

#### I. For tagged Areas :—

	<i>Men</i>	<i>Women</i>	<i>Total</i>
(a) General on merit	43	7	50
(b) Rural Areas on merit	15	3	18
(c) Doctors' children on merit	5	—	5
<b>TOTAL</b>	<b>63</b>	<b>10</b>	<b>73</b>

#### II. Non-tagged Areas of West Pakistan on merit.

19	3	22
----	---	----

\*Please See Appendix I at the end.

III. Reserved seats :	Men	Women	Total
(a) Quetta Division	—	—	3
(b) Kalat Division	—	—	3
(c) Foreigners	—	—	5
(d) Junagadh & Manavadar	—	—	2
(e) Minority Community from tagged areas.	—	—	2
(f) Former Khairpur State	—	—	1
Total			16
GRAND TOTAL			111

(Note) "Tagged Area" for Liaquat Medical College, Hyderabad, comprise the Divisions of Khairpur, Hyderabad, Karachi, Quetta and Kalat. These areas are also tagged to Dow Medical College, Karachi. The remaining Divisions of West Pakistan are designated as the "Non-tagged Areas" for these two colleges.

Candidates from the above mentioned Divisions can also compete for the "Non-tagged Areas" seats at the Nishtar Medical College, Multan, the K.E. Medical College, Lahore and the Khyber Medical College, Peshawar.

(d) No.

#### ALTERNATE LANDS TO LANDOWNERS WHOSE LANDS WERE ACQUIRED FOR CONSTRUCTING LINK CANALS FROM MANGLA DAM

\*6048. Chaudhri Sai Muhammad : Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state :—

(a) the district-wise acreage of private owned area in former Punjab which was acquired for constructing link canals from Mangala Dam to provide irrigation facilities to the area of the former Bahawalpur State ;

(b) whether Government intend to grant lands to the affected owners in Thal or Guddu Barrage in lieu of the lands acquired ?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) :** (a) District-wise acreage of private owned area in former Punjab which was acquired for the construction of Trimmu-Sidhnai-Mailsi-Bahawal Link Canals to provide irrigation facilities to the area of the former Bahawalpur state.

Serial No.	District	AREA ACQUIRED IN ACRES			
		Trimmu-Sidhnai Link	Sidhnai-Mailsi Link	Mailsi-Bahawal Link	Total for the all three links
1	2	3	4	5	6
1	Jhang	1,446	...	...	1,446
2	Lyallpur	581	...	...	581
3	Multan	...	3,170	...	3,170
4	Bahawalpur	...	14	334	348
Total		...	...	...	5,545

(b) No.

چودھری سغی محمد - جناب والا - جزو (ب) میں میں - ہوجھا ہے کہ جن زمینداروں کی زمین نہر کے گزرنے سے استعمال میں آگئی ہے - ان کو حکومت زمینیں دینے کے لئے تیار ہے یا نہیں ؟ اس کے جواب میں لکھا ہے - " جی نہیں " - کیا میں پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب سے دریافت کر سکتا ہوں کہ جن زمینداروں کے پاس ایک مرلہ زمین بھی نہیں رہی - اور جو جائیداد سے بالکل محروم ہو گئے ہیں - کیونکہ ان سے جبراً زمین لے لی گئی ہے - کیا حکومت انہیں زمین دینے کے لئے تیار ہے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب والا - گزارش یہ ہے کہ جو زمین حکومت اپنے یا پبلک کے کاموں کے لئے حاصل کرتی ہے - اس کے لئے

compensation ادا کرتی ہے۔ چنانچہ زمینداروں سے جو یہ زمین لی گئی ہے۔ اس کے لئے بھی جائز معاوضہ دیا جائیگا۔

چودھری سعی محمد - جناب والا - میں یہ عرض نہیں کر رہا کہ جبراً لی گئی ہے۔ بلکہ میں تو یہ عرض کر رہا ہوں کہ پبلک سے جو زمین لی گئی ہے۔ اگرچہ بالآخر اس سے پبلک کو فائدہ پہنچے گا۔ میری گزارش یہ ہے کہ جن زمینداروں کے پاس ایک مرلہ زمین بھی نہیں رہی۔ یعنی جو جائیداد سے بالکل محروم ہو گئے ہیں۔ وہ اور کوئی کام کرنے کے قابل بھی نہیں۔ کیا حکومت ان کو زمین دینے کے لئے تیار ہے؟

مسٹر سپیکر - اس کا جواب آچکا ہے۔ کہ ”نہیں“ اور ان کو معاوضہ دیا جائیگا۔

چودھری گل نواز خان - جناب والا - سوال نمبر ۶۰۳۸ کا جو جواب دیا گیا ہے۔ اس کے مطابق آپ دیکھیں کہ سوال نمبر ۵۶۸۸ جو خان عطا حسین خان خاکوانی صاحب کا سوال ہے۔ اس میں جو Links دئے گئے ہیں۔ وہ آٹھ ہیں۔ اس میں سابقہ پنجاب اور بہاولپور بھی آتا ہے۔ یہاں پر یہ صرف تین Links کا ذکر ہے۔ جن کے لئے زمینداروں سے زمین لی گئی ہے۔ اس فرق کی وجوہات کیا ہیں؟ اس کا جواب کیوں نہیں دیا گیا؟

مسٹر سپیکر - چودھری صاحب دوسرا کونسا سوال ہے جس کو آپ refer کر رہے ہیں؟

چودھری گل نواز خان - جناب والا - میں ۵۶۸۸ کو refer کر رہا ہوں۔ یہ مسٹر عطا حسین خان خاکوانی صاحب کا سوال ہے۔ اس کے جواب میں آٹھ Links کا ذکر ہے۔

چودھری گل نواز خان - جناب والا - سوال یہ ہے کہ جن Links کیلئے ہبلک سے زمین حاصل کی جا رہی ہے - وہ تو آٹھ ہیں - اور پارلیمنٹری سیکرٹری فرما رہے ہیں کہ یہ صرف تین Links ہیں جن کے لئے ہبلک سے زمین حاصل کی جا رہی ہے -

مسٹر سپیکر - چودھری صاحب اس میں صرف منگلا ڈیم کا ذکر

ہے -

چودھری گل نواز خان - جناب والا - اگر منگلا ڈیم کا ذکر آئے تو رسول اور کالرا باغ دونوں کو منگلا ڈیم سے پانی ملے گا - اس کے تحت جو زمین زمینداروں سے لی جائیگی - اس کا ذکر جواب میں نہیں کیا گیا - اس کی وجہ بتائی جائے -

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب والا - چودھری صاحب کے سوال میں صرف پنجاب کا ذکر تھا - جن اضلاع سے زمین لی گئی ہے - ان کے متعلق ہم جواب دے چکے ہیں -

چودھری سعی محمد - جناب والا - میرے سوال میں پنجاب کا ذکر ہے - کیا منگلا ڈیم پنجاب سے باہر ہے - نیز جو پانی منگلا ڈیم سے آتا ہے وہ گجرات کو کس طرح عبور کر کے جھنگ میں پہنچتا ہے - آپ نے میرے سوال کے جواب میں صرف یہ اضلاع بتائے ہیں - اور اس قسم کے دوسرے سوال کے جواب میں آٹھ Links بتائے گئے ہیں - اس میں رسول اور قادر آباد دونوں کا ذکر ہے - اور یہ دونوں ہمارے ضلع میں ہیں - اور منگلا ڈیم ہمارے ضلع کے کنارے پر واقع ہے - میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ منگلا ڈیم سے پانی رسول اور قادر آباد کس طرح پہنچتا ہے -

مسٹر سپیکر - چودھری صاحب - کیا آپ کا مطلب یہ ہے کہ گجرات

کے ضلع کی زمین بھی لی گئی ہے -



چودھری سعی محمد - جناب والا - میں نے پوچھا یہ ہے کہ جس جس ضلع میں یہ زمین لی گئی ہے - وہ Statement میں ضلع وار نہیں دی گئی -

مسٹر سپیکر - آپ کا مطلب یہ ہے کہ گجرات کے ضلع میں بھی کچھ زمین حاصل کی گئی ہے - جس کی تفصیل نہیں دی گئی -  
چودھری سعی محمد - جی ہاں جناب - اس کا ذکر نہیں ہے -

**Parliamentary Secretary :** I will examine what are the facts.

**Mr. Speaker :** It should be in the light of the observations of Chaudhri Sai Muhammad, and it should be answered on the next turn.

#### RECLAMATION OF LANDS EFFECTED BY WATER-LOGGING IN DISTRICT JHANG

**\*6170. Mr. Iftikhar Ahmed Khan :** Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that lands in Chak Nos. 183, 215, 216, and 220, situated in Police Station Mochiwala, Tehsil and District Jhang, have seriously been affected by water-logging and for the last several years no crop could be cultivated therein ;

(b) if answer to (a) be in the affirmative, whether Government intend to reclaim the said lands; if so, when ;

(c) if answer to (b) above be in the negative, whether Government intend to rehabilitate the affected landholders in some Barrage lands ?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill)** (a) No.

(b) Does not arise.

(c) Does not arise.

#### GRANT OF ALTERNATIVE LANDS TO THE ZAMINDARS IN LIEU OF THOSE AFFECTED BY WATER-LOGGING

**\*6178. Chaudhri Muhammad Ali :** Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that a vast area of land irrigated by Abbasia and Panjnad canals, taken out from Panjnad Headworks, has been affected by water-logging ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, the acreage of land so affected and whether Government have any scheme to grant alternative lands to those landowners whose lands have been affected; if so the time by which the said scheme will be implemented and the areas in which the alternative lands are to be granted?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری امتیاز احمد گل) - (الف) جی  
ہاں۔ پنچند میں لائن کے ساتھ کچھ رقبہ متاثر ہوا  
ہے۔

(ب) کچھ ۳۰۰ مربع میل میں کچھ رقبے جزوی طور پر متاثر  
ہوئے ہیں۔ متبادل زمین دینے کے لئے کوئی سکیم  
حکومت کے زیر غور نہیں۔

**Parliamentary Secretary :** Sir they are quite different. I will read the question No. 5688 for the information of the member :—

“(i) the names of the alternative works programme of Indus Basin Project ;

(ii) the total expenditure to be incurred on the said programme ;

(iii) the time by which the said programme will be executed ;

(iv) the names of the countries which are financing the abovesaid programme in the form of grants-in-aid and the amount thus received so far.

تو یہ جو چودھری صاحب کا سوال ہے۔

This is a different question. I think the member should have concentrated before asking me the question. In his question he has asked for the district-wise acreage of private owned area in former Punjab.

وہ تو میں نے دے دیا ہے۔

#### CONSTRUCTION OF DAM AT SHNAI IN MERGED AREA OF MARDAN DISTRICT

\*6223. **Khan Ajoon Khan Jadoon :** Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state whether it is a fact that preliminary survey on the scheme, relating to the construction of a Dam at Shnai in merged area of Mardan District has been carried out by Dam Investigation Branch of WAPDA ; if so, whether the said scheme will be in the Third Five-Year Plan?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) :** It is regretted that the information has not yet been collected. I would answer this question on the next turn.

خان اجون خان جدون - جناب والا - انہوں نے پچھلی دفعہ بھی یہی جواب دیا تھا - آخر ان کو اس information کے اکٹھا کرنے میں دقت کیا ہے ؟ یہاں Dam Investigation Branch سے صرف اتنا پوچھنا ہے کہ وہاں کیا کام ہوا ہے - جناب صرف یہی سوال نہیں بلکہ سوال نمبر ۶۲۲۹-۶۲۷۷ اور یہ ان تینوں سوالوں کے متعلق پچھلی دفعہ بھی یہی جواب ملا تھا - کہ Information is being collected - اور اب بھی یہی جواب مل رہا ہے - آپ مہربانی فرما کر ان کو ہدایت فرمائیں کہ وہ next turn پر اس کا جواب ضرور دیں -

**Mr. Speaker :** Let it be answered on the next turn.

#### WAPDA

**\*6229. Khan Ajoon Khan Jadoon :** Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state :—

- (a) the date on which WAPDA was constituted ;
- (b) the location of the building constructed by the said authority for offices and residences in the Province along with the expenditure incurred on the construction of each building ;
- (c) the number of such buildings under construction in West Pakistan showing their locations and the amount proposed to be spent on each of them ?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) :** It is regretted that the information has not yet been collected. I would answer this question on the next turn.

#### EXPENDITURE INCURRED ON CONSTRUCTION OF NEW MOGAS FOR IRRIGATION PURPOSES

**\*6263. Chaudhri Sai Muhammad :** Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state :—

- (a) whether the expenditure incurred on the construction of new "mogas" for irrigation purpose is borne by the Irrigation Department or the land owners concerned ;

(b) whether it is a fact that the cost of construction of new moga on R.D. 217,000 of Abai Hayat Canal during October-November, 1962 was realised from the land owners concerned in advance; if so, the amount received from them ;

(c) in case the expenditure on the construction of new mogas is to be borne by the Irrigation Department the steps taken or intended to be taken to refund to the landowners concerned the amount recovered from them ?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) :** (a) If a new outlet is constructed or adjusted at the request of cultivators then they bear the costs of its construction/adjustment.

(b) Yes. Rs. 1,354.00.

(c) As the outlet was constructed/adjusted at the request of the cultivators in terms of (a) above the question of refund of money does not arise.

چودھری سعی محمد - جناب والا - کیا میں پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب سے یہ دریافت کر سکتا ہوں کہ صوبے میں کوئی ایسا موگہ بھی ہے جو زمینداروں کی خواہش کے خلاف لگایا گیا ہو ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب والا - گزارش یہ ہے کہ بعض اوقات حکومت کے افسران یہ چیز نوٹ کر لیتے ہیں کہ فلاں موگہ غلط جگہ ہے - اسے فلاں جگہ لگنا چاہیے - اس کا خرچ تو گورنمنٹ ہی برداشت کرتی ہے - لیکن جو زمیندار کسی موگہ سے مستفید ہوتے ہوں - اگر وہ یہ کہیں کہ ہمارا موگہ اچھی طرح کام نہیں کرتا - لہذا یہ ایک نئی جگہ پر لگایا جائے تو اگر ان کی درخواست پر یہ لگایا جائے - تو حکومت کی پالیسی یہ ہے کہ اس کا خرچ زمینداروں کو برداشت کرنا پڑتا ہے -

چودھری سعی محمد - جناب والا - کیا میں یہ عرض کر سکتا ہوں کہ جو موگہ اسی جگہ لگایا جائے جہاں وہ پہلے تھا - لیکن پہلے وہاں اس میں پانی بالکل ہی نہ ہو - اور وہ ایک طرح نئے سرے سے زمین آبپاش کرے - اور وہ نئے سرے سے ہی لگایا جائے - تو اس کا خرچ کسی پر پڑتا ہے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب والا - عرض یہ ہے کہ جہاں تک general remodelling کا تعلق ہے - وہاں تک تو گورنمنٹ اخراجات برداشت کرنے کو تیار ہے - general remodelling میں جہاں کہیں افسران نوٹ کریں کہ یہ موگہ صحیح نہیں - وہاں تو حکومت اخراجات برداشت کرتی ہے - لیکن بعض اوقات زمینداروں کو ایک جگہ سے پانی اچھی طرح نہیں ملتا - لیکن دوسری جگہ سے ملتا ہے - تو ایسی حالت میں اگر وہ اپنے ذاتی فائدے کے پیش نظر موگہ تبدیل کرائیں تو انہیں اس کا خرچ برداشت کرنا پڑتا ہے -

چودھری سعی محمد - جناب والا - میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ جس موگہ کے متعلق میں نے سوال کیا ہے - اس پر ساری زمین نئے سرے سے آبپاش ہوئی ہے - اور کسی زمیندار نے یہ نہیں کہا تھا کہ وہاں کوئی موگہ لگایا جائے - تاکہ یہ رقبہ آبپاش ہو - اس میں شک نہیں کہ بعض حالات میں حکومت خرچ برداشت کرتی ہے - اور بعض میں زمیندار - حکومت کی پالیسی یہ ہے کہ جب زمینداروں کو ایک جگہ سے پانی نہ ملے اور وہ دوسری جگہ موگہ لگا کر پانی لینا چاہیں تو ایسی صورت میں اس کا خرچ حکومت برداشت کرتی ہے - جس موگے کا میں ذکر کر رہا ہوں - وہ نیا لگایا گیا ہے - اس سلسلے میں کسی زمیندار نے یہ نہیں کہا کہ اس کے رقبے کو فلاں جگہ سے پانی لگتا ہے - تو جب نئے موگے لگانے کے متعلق حکومت کی پالیسی یہ ہے کہ وہ خرچ برداشت کرتی ہے - تو اس موگے کا خرچ کیوں زمینداروں پر ڈالا گیا ہے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب والا - میں آپ کی وساطت سے معزز ممبر کی خدمات میں گزارش کروں گا کہ وہ مجھے لکھ دیں تاکہ میں معلوم کر لوں کہ واقعی گورنمنٹ نے تبدیلی کی ہے -

چودھری سعی محمد - تبدیلی نہیں کی گئی - نئے سرے سے موگہ لگایا گیا ہے -

## SUPPLY OF ELECTRICITY TO VILLAGES OF CHAIMU AND SANHA

**\*6266. Chaudhri Sai Muhammad:** Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that total population of villages Chaimu and Sanha is about ten thousands;

(b) whether it is a fact that the above said villages are situated at a distance of  $1\frac{1}{2}$  mile from village Aalah, Tehsil Phalia; District Gujrat through which electricity transmission line passes;

(c) whether it is also a fact that the above said two villages have not been supplied with electricity so far;

(d) if answer to (a), (b) and (c) above be in the affirmative, whether Government intend to supply electricity to the above said villages?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill):** (a) The total population of villages Chaimu and Sanha is 4,522 and 4,076 as per figures supplied by the Union Council of villages concerned.

(b) The distance of village Chaimu from Aalah is 2 miles and that of village Sanha from Aalah is 4 miles.

(c) Yes.

(d) The work on the scheme of "Village Electrification" has not yet been taken in hand due to lack of necessary financing arrangement. Although the scheme was sanctioned by Government long ago its implementation is held up because foreign exchange has not been made available for the same. Certain proposals in this connection are under examination with the Government and as soon as they are finalised work will be started.

## SUPPLY OF ELECTRICITY TO AREA OF UNION COUNCIL JOKALIAN

**\*6267. Chaudhri Sai Muhammad:** Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state:—

(a) the number of resolution passed by Union Council, Jokalian District Gujrat and sent to the Government for providing electricity to the said Union Council area;

(b) whether it is a fact that the main electricity transmission line is passing near Thana Paprian-wali which is at a distance of 4 miles from Jokalian;

(c) if answer to (b) above be in the affirmative, the time by which electricity will be provided to the said area?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill):** (a) WAPDA, West Pakistan has received three resolutions passed by the Union Council Jokalian for providing the Electricity to the Union Area.

(b) The distance between the Line passing near Thana Paprian-wali and Jokalian is about 6 miles. The voltage of this line is 11,000 volts.

(c) An assessment of the demand in and around the village of Jokalian has been made. The extension of the line to the village at this stage is not found economically justified. The village is however, included in the list of villages to be electrified under the scheme of "Village Electrification." The implementation of this scheme is dependent on availability of foreign exchange, negotiations for which are under way.

AREA OF LAND LYING BETWEEN THE VILLAGES OF SOIAN AND RAIRKA BALA OF TEHSIL PHALIA WHICH HAS BEEN AFFECTED BY WATER - LOGGING

\*6269. Chaudhri Sai Muhammad: Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state:—

(a) the total area of land lying between the villages of Soian and Rairka Bala of Tehsil Phalia which has been affected by water-logging along with the number of villages whose land has been so affected;

(b) the year in which the abovesaid area was first affected by water-logging and the steps Government have taken for its reclamation;

(c) whether any steps had been taken during British regime to save the land of the said area from water-logging; if so, what;

(d) the total area of land affected by water-logging in the aforesaid area up to 1947;

(e) the number and names of 'Sem' Nullahs in the above said area;

(f) whether the said Nullahs have been widen and deepened after 1947;

(g) whether any tube-wells have been installed in the said area; if so, the names of places where such tube-wells have been installed?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری امتیاز احمد گل) - انفارمیشن

حاصل نہیں ہو سکی - جب مل جائے گی تو عرض کر دی جائے گی -

TUBE-WELLS INSTALLED BY ZAMINDARS IN TEHSIL BAHAWALNAGAR

\*6311. Pir Muhammad Zaman Chishti: Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state:—

(a) the total number of tube-wells installed by Zamindars in Tehsil Bahawalnagar of Bahawalnagar District along with the names of the zamindars who have installed the said tube-wells;

(b) the number of tube-wells, out of those mentioned in (a) above, which are being run with electricity?

پارلیمنٹری سیکرٹری (جودھری امتیاز احمد گل) - (الف)

تعمیل بہاول نگر ضلع بہاولنگر میں زمینداروں کے نصب کردہ ٹیوب ویلز کی تعداد چونتیس ہے۔ ان زمینداروں کے نام جنہوں نے ٹیوب ویلز نصب کئے ہیں اور ٹیوب ویلز کی جائے مقام منسلکہ فہرست میں دیئے ہیں -

(ب) فی الحال صرف دو ٹیوب ویلز بجلی سے چل رہے ہیں -



LIST SHOWING TUBE-WELLS INSTALLED BY ZAMINDARS IN DISTRICT  
BAHAWALNAGAR

Serial No.	Name of Zamindars	No. of T/Well Running	Name of village in which T/Well installed
1.	Haji Dur Muhammad	1	Bungalow Ihsan Bahi.
2.	Muhammad Muzaffar Khan	1	„
3.	Sikandar Khan	1	„
4.	Abdul Razzaq Khan	1	„
5.	Abdul Shakoor Khan	1	„
6.	Muhammad Sadiq Khan	1	„
7.	Abdul Hamid Khan	1	„
8.	Ghulam Murtaza Khan	1	„
9.	Ch. Abdul Majid	1	Basti Raghanwali.
10.	Zia-ud-Din Shah	2	Bashir Toba.
11.	Abbas Shah	2	Chak Syedian.
12.	Haji Ghulam Mohammad	2	„
13.	Abbas Khan Hotiana	1	Chak Hotiana.
14.	Pir Ali Gohar	3	Pir Sikandar.
15.	Mohammad Abdullah	1	Basti Jurana.
16.	Ch. Khair Din	1	„
17.	Abdul Karim	1	Basti Marazawali.
18.	Ch. Fazal Din	1	Bahawalnagar.
19.	Abdul Razzak	2	Dula Pathana.
20.	Khan Bahadar Niga	1	Basti Ramzan Niga.
21.	Sultan Mohammad Lianga	1	„
22.	Muhammad Arian	1	„
23.	Faiz Buto	1	Mauza Khurkana.
24.	Ch. Sher Muhammad	1	Mauza Moma Fethera.
25.	Ahmed Khan Pathan	1	Mauza Sultan Arian.
26.	Haji Hotian	1	Toba Kalandar Shah.
27.	M. Khursheed	2	Fazalabad.

## SURVEY REPORT SUBMITTED BY IRRIGATION DEPARTMENT

\*6336. **Sardar Inayatullah Rehman Khan Abbasi:** Will the Minister of Irrigation and Power, please, refer to part (d) of the answer to my starred question No. 3441 given on the floor of the House by Parliamentary Secretary, Planning and Development on 28th June 1963 and state the details of survey report submitted by Irrigation Department in respect of backward areas?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری امتیاز احمد گل) - آبپاشی کے منصوبوں کے متعلق رپورٹ ابھی تیار نہیں ہیں۔

## SUPPLY OF WATER TO LANDS GIVEN TO TRIBESMEN IN MUZAFFARGARH DISTRICT

\*6346. **Haji Malik Mir Hassan Shah Orakzai:** Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state whether it is a fact that the lands given to the people of tribal area in Muzaffargarh District are unlevelled and no arrangements for the supply of water for irrigation purposes to these lands have been made; if so, whether Government intend to take suitable steps in this behalf; if so, when?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill): No.

حاجی ملک میر حسن شاہ اورکزئی (پشتو) - تمام قبائلی علاقہ ایک پسماندہ علاقہ ہے۔ اور اسی لئے انہیں مذکورہ ضلع میں اراضی الاٹ کی گئی ہے۔ لیکن چونکہ نہ تو وہ اراضی ہموار ہے۔ اور نہ ہی وہاں آبپاشی کا کوئی بندوبست ہے۔ اس لئے انہیں فائدہ کی بجائے الٹا نقصان ہو رہا ہے۔ کیا حکومت وہاں آبپاشی کا بندوبست کرنے کے لئے تیار ہے۔

پارلیمنٹری سیکرٹری - جہاں تک میری انفارمیشن ہے۔ اس کے مطابق جواب دے دیا گیا ہے۔ کہ ”جی نہیں“، یہ حقیقت نہیں کہ سہولتیں انہیں مل رہی ہیں۔ لہجہ (ضلع مظفر گڑھ) میں چک نمبر ۱۳۵ اور ۱۳۶ کو بہار مائنر سے پانی مل رہا ہے۔ اور Regular Head سے سپلائی ہو رہی ہے۔ میں اس بات کا اعتراف کرتا ہوں کہ کچھ علاقے ایسے ہیں

جن کو Culverts کی وجہ سے پانی نہیں مل رہا اب وہاں پانی جا رہا ہے۔  
اور جو تھوڑی بہت تکلیف ہوتی ہے اب وہ بھی نہیں ہو گی۔

حاجی ملک میر حسن شاہ اور کڑئی (پشتو) - عرض یہ ہے۔  
کہ ان الائیڈ کو فائدہ پہنچانے کے لئے مستقبل میں وہاں آبپاشی کا کوئی  
انتظام کیا جائے گا۔

پارلیمنٹری سیکرٹری - کیوں نہیں - ضرور کریں گے۔

#### NAROWAL GRID STATION

\*6359. Chaudhri Muhammad Ibrahim: Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state:—

(a) the date on which the Narowal Grid Station started functioning;

(b) the number of connections sanctioned since the above said date to consumers of the above said area for (i) domestic use; (ii) industrial use; and (iii) agricultural use; along with the monthwise income accrued from the said connections up to date;

(c) the month-wise expenditure incurred on (i) pay and allowances of staff; and (ii) other items, on the above said Grid Station up-to-date?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill): (a) The Narowal Grid Station was energized on 21st April, 1963.

(b) Number of connections sanctioned and connected and monthwise income accrued from such connections since the Grid Station was energized are given as below:—

(Income accrued in rupees)

Month	Domestic	Industrial	Agricultural	Domestic	Industrial	Agricultural	REMARKS
June, 1963	...	26	...	...	...	...	Payment for connection installed in June 1963, received in July 1963.
July, 1963	...	48	...	95.5	...	...	

Month	Domestic	Industrial	Agricultural	Domestic	Industrial	Agricultural	REMARKS
August, 1963 ...	20	...	...	529.52	...	...	
September, 1963	62	...	...	1,418.02	...	...	
October, 1963 ...	9	...	...	1,239.02	...	...	
November, 1963	27	...	...	1,561.80	...	...	
December, 1963	29	...	...	1,790.80	...	...	
January, 1964 ...	17	...	...	2,501.38	22.12	...	
February, 1964	34	...	...	3,832.18	57.48	...	

(c) Month-wise expenditure incurred (i) pay and allowance of the staff; (ii) other items for this station is given as under :—

(Month wise expenditure in rupees)

Month	Pay and allowance	Other items	REMARKS
July, 1963 ...	37.27	18.70	
August, 1963 ...	746.88	...	
September, 1963 ...	1,007.45	...	
October, 1963 ...	1,012.38	...	
November, 1963 ...	965.94	...	
December, 1963 ...	1,343.92	98.3	Some of the salaries and travelling allowance bills for August,
January, 1964 ...	1053.52	...	1963, September, 1963 and
February, 1964 ...	980.67	...	October, 1963, were paid in
			December, 1963.

چودھری محمد ابراہیم - جناب صدر - ایک سال ہو گیا ہے جب سے اس سٹیشن پر بجلی سپلائی کی گئی ہے نہ کسی انڈسٹریل یونٹ کے لئے اور نہ کسی ٹیوب ویل کے لئے یعنی زراعتی کام کے لئے ایک کنکشن بھی نہیں دیا گیا - اگر دئیے ہی جلائے تھے تو اس کے لئے مٹی کا تیل کافی تھا - اس

طرف کبھی توجہ نہیں کی گئی کہ انٹسٹریل اور ایگریکلچرل یونٹوں کو بجلی مہیا کی جائے۔ ایک کنکشن بھی نہیں دیا گیا۔

پارلیمنٹری سپیکرٹری - اپنے سوال میں چودھری صاحب نے یہ definite طور پر نہیں پوچھا تھا - اس کے لئے وہ fresh notice دیں -

Mr. Speaker : That is given in his reply.

Parliamentary Secretary : Sir, I have replied the question word for word.

چودھری محمد ابراہیم - میں نے یہ دریافت کیا تھا کہ کتنے زراعتی اور صنعتی یونٹوں کو بجلی دی گئی ہے - اس کے جواب میں آپ ملاحظہ فرمائیں کہ ایک کنکشن کی بھی ضرورت کو محسوس نہیں کیا گیا۔

Mr. Speaker : Were there any applications ?

Chaudhri Muhammad Ibrahim : Certainly, Sir.

Mr. Speaker : I think, the Parliamentary Secretary will look into it.

Parliamentary Secretary : Yes, Sir.

#### SUPPLY OF ELECTRICITY TO BADDOMALLHI

\*6360. Chaudhri Muhammad Ibrahim : Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state :—

(a) the date on which electricity was first supplied to Narang Mandi, District Sheikhpura;

(b) the month-wise income accrued from the said supply up-to-date ;

(c) whether it is a fact that electricity has not supplied so far to Baddomallhi ; a town of much commercial importance and bigger in population than Narang Mandi;

(d) whether it is a fact that Baddomallhi is situated on the direct line between Narowal and Narang;

(e) if answers to (c) and (d) above be in the affirmative, whether Government intend to supply electricity to the above said town; if so, when?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) :** (a) Electricity was switched on Narang Mandi on 13th September, 1963.

(b) The month-wise revenue is given below :—

	Rs.
December, 1963	... 950.12
January, 1964	... 1,128.88
February 1964	... 1,171.76

(c) Yes. It is a fact that the electricity has not so far been supplied to Baddomallhi Town.

(d) Baddomallhi happens to be on the route of the 66,000 volts Transmission Line between Narowal and Narang, but there is no step down sub-station provided there. Supply to this town can be given at 11,000 volts from Narang Mandi where a step down station has already been provided. It is not considered economical to provide a 66,000 volts sub-station at Baddomallhi itself.

(e) Electrification of Baddomallhi town is under examination if sufficient load is offered to justify the extension of 11,000 volts line from Narang and funds are made available its electrification will be carried out during the year 1964-65.

چودھری محمد ابراہیم - بدومالی نارووال اور نارنگ کے درمیان میں واقع ہے اور اسے نارووال سے ۱۱ ہزار Volts بجلی سپلائی کی جا سکتی ہے لیکن اسے نظر انداز کر دیا گیا ہے تو کیا آپ اسکی طرف توجہ فرمائیں گے کہ انہیں جلد سے جلد بجلی مہیا ہو جائے -

پارلیمنٹری میکرٹری - چودھری صاحب یہ بات نہیں ہے گزارش یہ ہے کہ اگر آپ میرے سوال کا جواب ”ڈی“ پڑھتے تو میں نے عرض کیا ہے کہ ۱۱ ہزار Volts Transmission Line اسکو Step down کرنا ہوتا ہے - اگر آپ نارنگ سے apply کریں اور Application دیں تو ہم Consider کریں گے بجلی سپلائی کریں گے -

چودھری محمد ابراہیم - صاحب صدر نارنگ کو اسوقت ۱۱ ہزار volts کی سپلائی کی جا رہی ہے کیا وہاں سے نہیں سپلائی کی جا سکتی -

پارلیمنٹری سیکرٹری - میں نے صاف طور پر عرض کیا تھا کہ نارنگ سے بجلی مانگیں وہ آپ سے فاصلے پر نہیں ہے میں سمجھتا ہوں کہ وہ بہت تھوڑا فاصلہ ہے - بدولہی کے Inhabitants apply کریں ہم Consider کریں گے اور انشاء اللہ بجلی سپلائی کریں گے -

SUPPLY OF ELECTRICITY TO TOWNS OF SHAKARGARH, ZAFARWAL AND JASSAR  
IN SIALKOT DISTRICT

\*6361. Chaudhri Muhammad Ibrahim : Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state the dates by which electricity is expected to be supplied to the towns of (i) Shakargarh ; (ii) Zafarwal; (iii) Jassar in the Sialkot District ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (i) Shakargarh Town has already been electrified on 20th May 1963. A number of electric connections to domestic, industrial and agricultural consumers have also since been given in the town;

(ii) and (iii) Budget provision for the towns of Zafarwal and Jassar has been made in the year 1964-65. The work will be taken in hand as soon as necessary funds and material for which foreign exchange is required become available.

DEMANDS OF SECURITY DEPOSITS FROM OWNERS OF TUBE-WELLS IN  
DISTRICT KOHAT

\*6396. Syed Haziq Ali Shah : Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that no electric connection is given to any owner of tube-well which is not properly equipped to receive electricity.

(b) names and addresses of owners of tube-wells from whom special security deposit of 15 per cent of the capital cost of the works have been recovered in the former N.-W. F. P. area ;

(c) the names and addresses of the owners of tube-wells in Kohat District from whom special security has not been demanded and also of those tube-wells owners from whom such security has been taken during the current financial year ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : Sir, I regret that the information has not been collected. It will be answered on the next turn.

## INSTALLATION OF TUBE-WELLS IN DISTRICT DERA GHAZI KHAN

**\*6403. Sardar Muhammad Ramzan Drishak :** Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that water in River Indus has decreased as a result of which the supply of irrigation water cannot be made available to whole of the irrigated area previously commanded by the said river ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, whether Government intend to instal tube-wells in the District of D. G. Khan to make good the deficiency of water in the said District; if so, when ?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) :** (a) No.

(b) Does not apply.

## SUPPLY OF ELECTRICITY FOR STREET LIGHTING IN SWABI

**\*6407. Khan Ajoon Khan Jadoon :** Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that the Chairman, Town Committee, Swabi, asked the Electricity Department to supply electricity for street lighting in Swabi;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, the date on which the said Department was approached by the Chairman along with the reasons for not so far providing electricity for street lighting in the said town and the date by which action will be taken in this behalf ?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) :** (a) Yes.

(b) The Chief Officer Municipal Committee Swabi requested for the provision of street lights in November, 1962, but while the area was being surveyed for preparing the necessary estimates, the Chief Officer asked the S. D. O. Swabi to with-hold the preparation of the estimates as he wanted to include certain additional area where street lights were to be provided, as a result of which the estimated was delayed. However, the Chairman, Municipal Committee Swabi has been requested to deposit the Rs. 6,882 as the estimated cost for this work, the work will be taken in hand as soon as the amount of the estimated is deposited by the Municipal Committee.

## SUPPLY OF ELECTRICITY TO VILLAGE KHANSPUR, DISTRICT HAZARA

**\*6441. Sardar Inayatpur Rehman Khan Abbasi :** Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the Electricity Department installed poles in village Khanspur, District Hazara last year;



(b) whether it is a fact that the electricity has not so far been provided to the said village; if so, reasons therefor and the time by which the same will be provided ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری امتیاز احمد گل) - (الف) جی ہاں - یہ امر واقعی ہے کہ 33 V ٹرانسمیشن لائن کے کھمبے کی یہ خانسن پور ضلع ہزارہ تک گذشتہ سال نصب کئے گئے تھے -

(ب) جی ہاں - مذکورہ گاؤں کو اب تک بجلی نہیں مہیا کی گئی کیونکہ ڈسٹری بیوشن لائن سخت کر دی اور برفانی حالات کی وجہ سے مکمل نہیں ہو سکی - یہ کام اب ہاتھ میں لیا جا چکا ہے - اور اپریل کے دوران میں مکمل ہو جائے گا - اسکے بعد آن صارفین کو بجلی دی جائے گی جو مجوزہ فارم پر درخواستیں دیں گے اور ضمانت کے جمع کرنے اور ٹیسٹ رپورٹ کے مہیا کرنے کی کارروائی مکمل کرتے ہیں -

#### COST ON ELECTRIC FITTINGS FOR OPERATING TUBE-WELLS

\*6447. Mr. Hamidullah Khan : Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that tube-well is a superior means of agricultural development ;

(b) whether it is a fact that the Government charges from the tube-well owners 15 per cent of the cost incurred on electric fittings for operating the tube-well ;

(c) whether the cost mentioned in (b) above is realised in Dera Ismail Khan District also ;

(d) if answers to (a) to (c) above be in the affirmative, reasons for burdening the well owners with so heavy a cost ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری امتیاز احمد گل) - (الف) جی نہیں -

(ب) بجلی کی فراہمی کیلئے ٹیوب ویل کی لائن کی قیمت کا 15% بطور کم از کم استعمال کے وعدے کے طور پر لیا جاتا ہے -

(ج) جی ہاں - مندرجہ بالا (ب) میں جو وعدہ مذکور ہے اس کا نفاذ ڈیرہ اسماعیل خان ضلع میں ہے -

(د) اس محکمہ کو جو کہ تجارتی اصولوں پر کام کرتا ہے یہ دیکھنا لازمی ہوتا ہے کہ لگائے ہوئے سرمائے پر مناسب آمدنی ہو 5% کی مجموعی آمدنی سرمائے پر منافع املاک کی کھپت سیلائی کی برقراری کے اخراجات اور اس قسم کے دوسرے اخراجات جو محکمے کو اس سلسلے میں اٹھانے پڑتے ہیں انکی کفالت کیلئے عین ضروری ہے اسلئے کم از کم وعدے کی سالانہ آمدن صارف کے لئے بوجھ تصور نہیں کی جا سکتی -

مسٹر حمید اللہ خان - جناب والا - جو 11 ہزار روپے لگا کر ایک ٹیوب ویل لگاتا ہے - تو کیا آپ اسکو اسوقت بجلی دیں گے جب وہ 15 پرسنٹ بجلی کے اخراجات بھی برداشت کرے -

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب یہ Security ہے اور یہ ڈیپارٹمنٹ نے لگائی ہے چونکہ یہ کمرشل ڈیپارٹمنٹ ہے جیسا کہ میں نے عرض کیا یہ سکوریٹی لینی پڑتی ہے اس کے متعلق میں مزید نہیں کہہ سکتا -

مسٹر حمید اللہ خان - جناب یہ کتنا عرصہ ہوا ہے کہ یہ پابندی لگی ہے پچھلے سال تو نہیں تھی -

پارلیمنٹری سیکرٹری - میں اس کے متعلق عرض نہیں کر سکتا اگر فاضل ممبر نوٹس دے دیں تو میں جواب دے دوں گا -

**Mr. Muhammad Ishaq Khan Kundli :** Will the Parliamentary Secretary please state whether that Department has recommended that this charge should be for Dera Ismail Khan and other districts also ?

**Parliamentary Secretary :** This is not to my knowledge.

مسٹر حمید اللہ خان - کیا جناب یہ ٹھیک ہے کہ میانوالی میں ۳۵ ٹیوب ویلوں کیلئے نصف رقم بھی گورنمنٹ کو دے دی گئی ہے لیکن وہاں ڈیڑھ سال ہو گیا کہ بجلی نہیں پہنچی ہے -

پارلیمنٹری سیکرٹری - روکڑی صاحب یہ نیا سوال ہے اور بڑا ضروری سوال ہے میں off hand کچھ نہیں کہہ سکتا لکھ کر دے دیں تو میں یقیناً اس کے متعلق بتا دوں گا -

مسٹر حمید اللہ خان - کیا جناب یہ ٹھیک ہے کہ یہ ۱۵ پرسنٹ ملازموں کو رشوت دینے کے لئے ہے - میں ثابت کر سکتا ہوں کہ جو ۵ سو روپیہ دیتا ہے اس کو کنکشن مل جاتا ہے -

پارلیمنٹری سیکرٹری - جہاں تک اس چیز کا تعلق ہے اس کے متعلق یہ گزارش ہے کہ آپ کوئی خاص بات بتائیں کہ فلاں آدمی نے فلاں سے رشوت لی تو ہم انکوائری کریں گے - لیکن ہم ایسا نہیں کر سکتے کہ کسی کو پکڑ لیں اور اندر ڈال دیں -

مسٹر حمید اللہ خان - میں ایک نہیں دس ثبوت دینے کو تیار ہوں - میں خود اس مرض کا مریض ہوں دو سال سے میرے ٹیوب ویل کھڑے ہیں میں نے رشوت نہیں دی تو مجھے کنکشن نہیں ملا - اور جنہوں نے رشوت دی ہے انکو بجلی مل گئی ہے کوئی میرے ساتھ چلے میں دکھانے کو تیار ہوں اور نہ ہو تو مجھے سزا دینا -

پارلیمنٹری سیکرٹری - میں پہلے بھی عرض کر چکا ہوں کہ نیازی صاحب کوئی آپ کے پاس ایسی انفارمیشن ہو تو ہمیں لکھ

کر دیں تحقیقات کرینگے اور ساتھ میں بھی عرض کردوں کہ جو افسر اس کا ذمہ دار ہو اسکو Spare نہیں کریں گے۔ اس کو سزا دی جائے گی۔

مسٹر حمید اللہ خان - میں منسٹر صاحب کو بھی بتا چکا ہوں اور آپکو بھی بتائے دیتا ہوں۔

مسٹر سپیکر - آپ تشریف رکھیں۔

مسٹر حمزہ - کیا پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب فرمائیں گے کہ موجودہ حکومت کے ہوتے ہوئے رشوت لینا خلاف قانون ہے۔

Mr. Speaker : Order, please.

#### ESTIMATE FOR THIRD MIANWALI LIFT IRRIGATION SCHEME

\*6452. Mr. Hamidullah Khan : Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the Superintending Engineer, Mianwali, was directed by him to prepare an estimate for the Third Mianwali Lift Irrigation Scheme;

(b) whether it is a fact that the estimated cost of the scheme as prepared by Superintending Engineer, is Rs. 20,000·00;

(c) whether the said scheme is likely to provide water for the irrigation of 16,000 acres of land in Mianwali District, if so, whether Government intend to implement the said scheme by next year ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) Yes.

(b) The estimate is not yet ready.

(c) Investigations are yet not completed on the quantum of the area to be brought under cultivation under this scheme. It is too early to state when the scheme will be implemented.

مسٹر حمید اللہ خان - جناب یہ منصوبہ ایک سال سے تیار ہے انہیں نے خود حکم دیا تھا - یہ ٹیلیفون سے اطلاع منگا لیں اگر نہ تیار ہو تو مجھے مزا دینا - اسکا Total ۱۶ ہزار ایکڑ ہے اور ۲۰ لاکھ اس پر خرچ آتا ہے - ناصر خان - ایس - ای نے بنایا تھا اگر حکومت نہیں دینا چاہتی تو ہمیں قرضہ دے دے ہم زمین رہن کرنے کو تیار ہیں -

پارلیمنٹری سیکرٹری - میں نے یہ عرض کیا ہے کہ Investigation Complete نہیں کی گئی میں نے یہ نہیں عرض کیا تھا کہ Investigation نہیں ہوئی -

Mr. Speaker : He says that the investigation is complete.

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب والا - فاضل ممبر لکھ کر دے دیں میں اسے دوبارہ دیکھوں گا -

مسٹر سپیکر - چودھری صاحب لکھ کر دینے کی بجائے جب وہ on the floor آئے دی ہاؤس یہ بات کہہ رہے ہیں تو اس معاملے میں ہمیں دیکھنا چاہئے ہے -

پارلیمنٹری سیکرٹری - میں دیکھوں گا -

مسٹر حمید اللہ خان - جناب ناصر سلطان نے اس کا سروے کیا ہے ۲۰ لاکھ خرچ آتا تھا اور ۱۶ ہزار ایکڑ سیراب ہوتی تھی - وہاں پینے کا پانی بھی نہیں ہے -

مسٹر سپیکر - چودھری صاحب اس کے متعلق معلومات حاصل کریں -

Mr. Speaker : I think he should look into it.

Parliamentary Secretary : I will definitely look into it.

**NON-AVAILABILITY OF IRRIGATION WATER FROM REGULATORS NOS. 142 TO 11000 OF LINK NO. 3 OF QUTAB DHANDI CHANNEL**

**\*6456. Sardar Muhammad Ramzan Drishak :** Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state whether it is a fact that crops spreading over 50,000 acres of land have been destroyed due to the non-availability of irrigation water from Regulators Nos. 142 to 11000 of Link No. 3 of Qutab Dhandi Channel; if so, reasons for not supplying irrigation water from the said regulators ?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) :** No.

**SUPPLY OF ELECTRICITY TO VILLAGE CHAPPER HASHTI, TEHSIL HANGU, DISTRICT KOHAT**

**\*6467. Haji Malik Mir Hassan Shah Orakzai :** Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that electricity has not so far been provided to village Chapper Hashti, Tehsil Hangu, District Kohat;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, whether Government intend to provide electricity to the said village ; if so, when ?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) :** (a) Yes.

(b) If supply to the village is commercially justified efforts will be made to electrify the village in the next financial year.

سید حاذق علی شاہ - موزوں تجارت کے لحاظ سے کون دیکھے گا اور کب تک دیکھا جائے گا اور کب تک یہ فیصلہ کریں گے کہ وہاں بجلی لگانا موزوں ہوگا۔

پارلیمنٹری سیکرٹری - میں نے پہلے بھی عرض کیا ہے کہ یہ کمرشل ادارہ ہے ہمیں یہ دیکھنا پڑتا ہے کہ یہاں جو ہم اخراجات کریں گے تو کچھ واپس بھی ملے گا یا نہیں تو جو کچھ میں نے عرض کیا ہے کہ واقعی ایسی پوزیشن ہے کہ اگر وہاں ہم بجلی مہیا کریں گے تو کچھ Return بھی ہوگی تو جیسا میں نے وعدہ کیا ہے کہ اگلے مالی سال میں ہم بجلی دے دیں گے۔

سید حاذق علی شاہ - کیا سروے کرنے اور دیکھنے کے لئے بھی رقم دینی پڑے گی تب دیا جائے گا۔

ماسٹر خان گل - اگر فرض کیجئے کہ وہ چھوٹا گاؤں ہے اور اس کی آمدنی اتنی نہیں ہے تو جن علاقوں میں بجلی سے کمائی ہے تو اس میں ان لوگوں کا حصہ نہیں ہے۔

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب والا - میں ماسٹر خان گل کی اطلاع کے لئے پھر عرض کرتا ہوں جیسا میں نے پہلے بھی عرض کیا ہے کہ یہ کمرشل ادارہ ہے۔ پرارینی قدرتی طور انکو دی جاتی ہے جہاں سے Return کی امید ہوتی ہے۔ بہر حال ہم دیکھیں گے کہ اگر کچھ گنجائش ہوئی تو یقیناً اگلے مالی سال میں بجلی دے دیں گے۔

سید حاذق علی شاہ - میرے سوال کا جواب نہیں ملا۔ کہ یہ سروے کب ہوگا۔ سروے کے لئے بھی انہیں پیسے دینے کی ضرورت ہوگی۔ تب ہی محکمہ سروے کرے گا۔

Mr. Speaker : He says in the next year.

مسٹر عبدالرازق خان - جناب سپیکر - پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب نے فرمایا ہے۔ کہ یہ تجارتی ادارہ ہے۔ اور اگر وہاں آن کو منافع ہوگا۔ تو وہ بجلی لگائیں گے۔ ہمیں تو جناب وزیر صاحب نے یہ کہا تھا۔ کہ بجلی کا کام جو واہڈا کرتا ہے۔ وہ نہ نفع کمانے کے لئے کرتا ہے نہ نقصان اٹھانے کے لئے کرتا ہے۔ آپ نے یہ فرمایا ہے یہ تجارتی ادارہ ہے۔ اور وہ دیکھے گا کہ تجارتی لحاظ سے کہاں بجلی لگائے تو کیا آپ صحیح فرما رہے ہیں یا وزیر صاحب صحیح فرماتے تھے۔

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب والا - فاضل ممبر کو غلط فہمی ہوئی ہے۔ لیکن ان کی اطلاع کے لئے یہ عرض کرتا ہوں۔ کہ میں نے یہ نہیں کہا کہ جہاں منافع ہو۔ میں نے تو یہ عرض کیا ہے۔ کہ جہاں اقتصادی طور پر Justified ہو وہاں کریں گے۔

مسٹر عبدالرازق خان - جناب والا - وزیر صاحب تشریف نہیں رکھتے ہیں۔ انہوں نے واہڈا کے سلسلے میں ایک مرتبہ فرمایا تھا کہ اس پانچ سالہ منصوبے کے اختتام تک تمام دیہات میں بجلی پہنچ جائے گی۔ تو کیا ان کے اس بیان کو پیش نظر رکھتے ہوئے یہ سمجھوں کہ یہ دیہات مغربی پاکستان میں نہیں ہیں۔

Parliamentary Secretary : So far as possible, Sir.

سید حاذق علی شاہ - میں پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب کی توجہ اس طرف مبذول کراتا ہوں کہ انہوں نے منافع کا یہ سوال اٹھایا ہے۔ تو آیا جہاں بجلی پیدا ہوتی ہے وہاں سے کسی دور جگہ بجلی پہنچائی جائے۔ تو کیا وہاں پر منافع ہوتا ہے۔ جب کہ شرح ایک ہی لگائی گئی ہو۔ تو یہ Justification کہاں ہے۔

پارلیمنٹری سیکرٹری - میں پھر معزز ممبر کی خدمت میں یہ عرض کرتا ہوں کہ میں نے ”منافع کا“ لفظ بالکل استعمال نہیں کیا ہے۔ اور ان کو غلط فہمی ہوئی ہے۔ میں نے کہا ہے کہ جہاں سے کچھ نہ کچھ returns کی امید ہو۔ وہاں کرتے ہیں اور ان کو Priority دینی ہی پڑتی ہے۔ اس کے باوجود میں نے وعدہ کیا ہے کہ تحقیقات ہو رہی ہیں۔ اور آئندہ مالی سال میں اگر کچھ justification ہو تو ان کو ضرور بجلی مہیا کر دی جائے گی۔

سید حاذق علی شاہ - میں نے یہ ضمنی سوال کیا تھا۔ کہ آیا جہاں بجلی پیدا ہوتی ہے وہاں اس پر کم خرچ پڑتا ہے۔ اس کے مقابلے میں جہاں ہزاروں میل دور بجلی پہنچائی جاتی



ہے۔ اور جب کہ شرح بھی ایک لگائی گئی ہے۔ اس کی کیا justification ہے۔

مسٹر سپیکر - یہ نیا سوال ہے۔

خواجہ جمال محمد خان کوریجہ - ہارلیمنٹری سیکرٹری صاحب جو وزیر صاحب کے فرائض انجام دے رہے ہیں - کیا ان دونوں کے Powers برابر ہیں -

Mr. Speaker : So far as the answering of questions is concerned, in the absence of the Minister concerned the Parliamentary Secretary can answer the questions.

#### SUPPLY OF ELECTRICITY TO VILLAGES OF TEHSIL BAHAWALNAGAR

\*6473. Pir Muhammad Zaman Chishti : Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that poles are being installed for providing electricity to the tube-wells in the villages of Tehsil Bahawalnagar;

(b) whether it is also a fact that the above said poles have so far been installed up to six miles;

(c) the names of the villages to which the supply of electricity will be made available by the end of the current financial year for operating tube-wells ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) No. It is not fact that electric poles are being installed for providing electricity to tube-wells in villages of Bahawalnagar Tehsil. The poles now being erected carry 132,000 volts Transmission Line between Montgomery and Bahawalnagar.

(b) In view of (a) above, this question does not arise.

(c) As soon as the Secondary Line are laid, the connections to individual tube-wells and other consumers will be arranged under—Distribution of Power Scheme, after establishing financial justification in each case. This is not expected before the next financial year for want of foreign exchange funds.

**SCHEME OF LIFTING WATER FROM NULLAH AND THROWING IT INTO  
CANALS IN BAZAI AREA OF DISTRICT MARDAN**

**\*6521. Khan Sarfraz Khan:** Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the Irrigation Department is preparing a scheme for lifting water from Nullah Auch Khor and throwing it into Jalala Rajbah at Hathian (District Mardan) by means of pumps;

(b) whether it is a fact that there is great shortage of water-supply in the canals flowing in Bazai Area of District Mardan especially at their tails;

(c) whether Government are aware that hill torrents and nullah flow almost near or along every canal of the said area;

(d) if answer to (a) to (c) above be in the affirmative, whether Government intend to prepare similar schemes to the one mentioned in (a) above to enhance water-supply in all the Canals of the said area?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری امتیاز احمد گل) - (الف) جی ہاں  
مگر یہ سکیم ابتدائی منزل میں ہے اور فی الحال یہ کہا  
نہیں جا سکتا کہ آیا سکیم عمل میں لائی جاوے گی  
یا نہیں -

(ب) جی نہیں - پہلائی عموماً تسلی بخش ہے -

(ج) جی ہاں -

(د) اس امر پر وثوق کے ساتھ نہیں کہا جا سکتا کہ آیا ایسی  
سکیمیں عمل میں لائی جاویں گی یا نہیں - کیونکہ ان  
کو عمل میں لانے کا انحصار ان کے تکنیکی استحکام اور  
اقتصادی امکانیت پر ہے -

خان سرفراز خان - جناب والا - نہر اہر سوات جی دریا  
سے نکالی گئی ہے - گندم کی بوائی کے وقت اس میں عموماً ہانی  
کم ہو جاتا ہے - اور اس وقت اس نہر اہر سوات سے تقریباً تین تحصیلوں

کو پانی ملتا ہے۔ اور اس وقت اس نہر کے پانی پر وارہ بندیاں بھی ہو جاتی ہیں۔ اور جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب فرما رہے ہیں کہ پانی کی سپلائی عموماً تسلی بخش ہے۔ میرے سوال کے جزو (ب) میں انہوں نے یہ جواب دیا ہے۔ تو کیا یہ صحیح ہے۔

پارلیمنٹری سیکرٹری۔ میں نے یہ عرض کیا ہے کہ پانی کی سپلائی ”عموماً“ تسلی بخش ہے۔ میں نے ”ہمیشہ“ نہیں کہا ہے۔ جہاں تک اس سکیم کا تعلق ہے۔ میں نے پہلے بھی عرض کیا ہے۔ کہ ابھی یہ ابتدائی منازل میں ہے۔ اس لئے فی الحال پورے وثوق کے ساتھ نہیں کہا جا سکتا کہ یہ سکیم پوری طرح عمل میں لائی جائے گی یا نہ۔

**SUPPLY OF ELECTRICITY TO CHACHRAN AREA IN DERA GHAZI KHAN DISTRICT**

**\*6534. Sardar Muhammad Ramzan Drishak :** Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state :—

(a) the time by which WAPDA will complete electric installation works in Dera Ghazi Khan area along with the time by which arrangements for the supply of electricity to the Tehsils of Rajanpur, Jampur and Taunsa of Dera Ghazi Khan District will be made ;

(b) whether it is a fact that WAPDA has installed electric poles between Khairpur and Zahir Pir, but no such poles have been installed in Chachran which lies between the said two places;

(c) whether it is a fact that thousands of acres of land in the area of Chachran are lying barren owing to the non-availability of irrigation water ; if so, whether it is a fact that the people of the said area have already demanded of the Government to supply electricity to the said area for the installation of tube-wells;

(d) if answers to (b) and (c) above be in the affirmative, the time by which electricity will be supplied to the Chachran area?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) :** (a) D. G. Khan town is already electrified through a local diesel Generating Station. Extension of West Pakistan High Tension Grid is now being carried out by laying 66,000 volts Transmission line from Kot Adu to D. G. Khan. The work is expected to be completed by the end of this year when the supply to the town will be switched over to the grid. A part of the area of Jampur

Tehsil can be covered by extending 11,000 volts lines from D. G. Khan. This will be done after determining exact location of prospective loads to justify expenditure involved. Jampur town itself is about 30 miles from D. G. Khan. It will be necessary to extend the 66,000 volts line to make supply available there. Similarly extension of 66,000 volts line will be necessary to take supply to Rajanpur which is about 70 miles from D. G. Khan. The proposals for extending these lines are being worked out and if economic justification is established, the work will be taken in hand in 1964-65.

Supply to Taunsa can be arranged by taking a High Voltage Line from Kot Adu in that direction. A proposal to build such a line linking D. G. Khan with Kot Adu is being studied and if found economically justified will be implemented on necessary funds being made available.

(b) Yes. It is a fact that WAPDA is installing 11,000 volts Distribution Lines between Khanpur and Zahir Pir under the Secondary Transmission and Distribution and is likely to be completed by the end of 1964. Supply of Power to Chachran is not covered by this Scheme.

(c) No specific demand for power has so far been received from any consumers in Chachran area. On receipt of such demand supply to Chachran will be extended if it is economically justified and funds become available.

(d) Subject to what has been stated under (c) above supply of power to Chachran will be arranged in 1964-65.

#### IRRIGATED LAND IN DERA GHAZI KHAN DISTRICT

\*6536. **Sardar Muhammad Ramzan Drishak :** Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that thousands of acres of flood irrigated land in villages of Chachran Sharif, Ahmad Kadun, Pahwaran, Samoka, Faizabad, Hyderabad, Bait Mukhal and Mehran of Dera Ghazi Khan District has turned uncultivable due to the fact that the rivers irrigating the said area have not over flowed since long;

(b) whether it is a fact that last year about 2 hundred acres of land in the above mentioned area was irrigated with the help of a water course ;

(c) if answer to (a) and (b) above be in the affirmative, whether the Government has prepared any permanent scheme for providing irrigation water to the said area ?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) :** (a) Yes, large riverain area remained uncultivated due to there being no high flood during summer last year, as in many other years.

(b) Yes. An area of 200 acres was given temporary canal supply.

(c) No.

سردار محمد رمضان دریشک - جب دو سو ایکڑ کو پانی دیا جا چکا ہے - تو پھر دوبارہ ان کو پانی نہ دینے کی کیا وجہ ہے -

پارلیمنٹری سیکرٹری - اس کی وجہ یہ ہے - کہ floods نہیں آتے - اور ہم نے اس وقت یہ ضروری سمجھا - کہ وہاں کچھ نہ کچھ پانی نکال کر دے دھا جائے - یا یہ کہہ لیجئے کہ ہم نے وہاں اس علاقے پر مہربانی کی - یا یہ کہہ لیجئے - کہ یہ ہمارا فرض تھا - کہ ہم نے وہاں پانی سپلائی کیا - لیکن میں معزز ممبر کی اطلاع کے لئے عرض کروں - جز یقیناً ان کو خوش کر دیگی کہ ہم وہاں یہ کر رہے ہیں کہ - - -

For the information of the Member—this I think would definitely please him—I would like to read out :—

“The determination of the magnitude of sub-soil reservoir is under investigation with WASID. The over-all planning of tube-well scheme in sweet water zone including riverain areas will be made on the basis of investigation by that Agency.”

اور اگر وہاں پانی میٹھا ہوا تو ہم ٹیوب ویل وغیرہ لگا دیں گے -

#### EXTENSION OF ELECTRICITY TO TAMBAR, KARAK AND DAM KALA FROM KURRAM GARHI, DISTRICT BANNU

\*6572. Master Khan Gul : Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the scheme for extending electricity to Tambar, Karak and Dam Kala from Kurram Garhi, District Bannu was approved some time ago;

(b) whether it is a fact that although electric poles were installed for the said purpose two years back electricity has not so far been provided to the said places;

(c) whether it is a fact that the reasons for not providing electricity to the above said places is the non-availability of funds, if so, the time by which Government intend to provide the necessary funds for the said purpose ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : Regarding this question I regret, through you, that the information has not yet been collected.

## CONTRACTORS WORKING IN TANDA DAM PROJECT

\*6578. Syed Haziq Ali Shah : Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state :—

(a) the names and permanent home addresses of all the contractors who have been working in the Tanda Dam Project since it was started;

(b) the amount payable to each such contractor by the WAPDA and the amount actually paid ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : It is regretted that the information has not yet been collected. I would, therefore, answer it on the next turn.

## CONSTRUCTION OF TANDA DAM

\*6579. Syed Haziq Ali Shah : Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state :—

(a) the date when the construction work of Tanda Dam started;

(b) the year-wise progress of the said work and the scheduled date of its completion;

(c) the grade-wise number of employees from Class I to IV employed in this project along with their names and permanent home addresses;

(d) the number of employees out of those mentioned in (c) above, who belong to Kohat District;

(e) the total number of daily paid labourers employed on the said project during each year from the date of the start of the work up-to-date; and the total number amongst them who belonged to Kohat ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : It is regretted that the information regarding this question has not been collected.

Mr. Speaker : Will it be answered on the next turn ?

Parliamentary Secretary : Of course.

Syed Zafar Ali Shah : Is the Small Dams Organisation within the scope of the Provincial Irrigation Department ?

Mr. Speaker : Answer to the parent question has not been furnished.

Syed Zafar Ali Shah : I simply want to know if the Small Dams Organisation is under the Irrigation Department ?

**Parliamentary Secretary :** Reply to the original question is not there. I am surprised how a supplementary can be put. When the information is received the Member will be welcome to put supplementaries.

#### TECHNICAL POSTS IN OFFICES OF SUPERINTENDING ENGINEER AND EXECUTIVE ENGINEER OF ELECTRICITY DEPARTMENT

**\*6591. Chaudhri Gul Nawaz Khan :** Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that there are no technical posts in the offices of Superintending Engineer and Executive Engineer of Electricity Department excepting the posts of Superintending Engineer and the Executive Engineer.

(b) in case there are other such posts in these offices, designation thereof and the functions assigned to the holders of each of the said posts;

(c) if answer to (a) above be in the affirmative, the officials who attend to the technical work of the above-mentioned two officers during their unexpected absence ?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) :** (a) Yes.

(b) In view of reply given at (a) above, the question does not arise.

(c) In case of temporary absence Superintending Engineer the disposal of routine technical work referred to his office has to wait. In urgent cases Executive Engineers can refer matters to the Regional Manager concerned. In cases of absence of a month or more necessary arrangements are made either to entrust the work to an Executive Engineer available at the Headquarter or to appoint a substitute if the absence is for a longer period.

In case of temporary absence of Executive Engineer the disposal of routine technical work is looked after by the Sub-Divisional Officer available at the Headquarter and in case of urgency Sub-Divisional Officer can refer direct to Superintending Engineer concerned. As stated above in case of absence for a longer period a substitute is arranged.

چودھری گل نواز - کیا پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب کے علم میں یہ بات ہے - کہ عام طور پر عوام کی طرف سے شکایات آ رہی ہیں - کہ جب وہ لوگ ان دفاتروں میں جاتے ہیں - تو

وہاں پر یہی اطلاع ملتی ہے۔ کہ افسر آج دورے پر ہے۔ کیا لوگوں کی اس تکلیف کو رفع کرنے کے لئے آپ کوئی انتظام کر سکتے ہیں۔

پارلیمنٹری سیکرٹری - میرے علم میں تو ایسی کوئی بات نہیں ہے۔ لیکن میں نے فاضل ممبر کی تسلی کے لئے سوال کے جواب میں بڑی تفصیل سے عرض کر دیا ہے۔ کہ جب کوئی افسر مثلاً S. E. چھٹی پر ہو۔ یا باہر ہو۔ تو ان کی جگہ X.en. کام کرتے ہیں۔ اور اگر زیادہ کوئی ضروری پرچہ ہو۔ تو اسے ریجنل مینیجر کے پاس فوراً بھیج دیتے ہیں۔ اور اگر ان کی غیر حاضری ضرورت سے زیادہ ہو جائے تو ہم ان کے لئے Substitute provide کر دیتے ہیں بہر حال ہمارے علم میں تو ایسی کوئی بات نہیں ہے۔ کہ عوام کی طرف سے کوئی شکایت موصول ہوئی ہو۔

مسٹر سپیکر - گل صاحب کاغذات کو Deal کرنے کے لئے یا پیسے پبلک کو ملنے کے لئے؟

**Parliamentary Secretary : Official work.**

چودھری گل نواز خان - چونکہ عام طور پر ”تقریباً تقریباً“، ہر ماہ میں وہ دو چار دن کے لئے وہ میٹنگ میں چلے جاتے ہیں تو لوگوں کے ساتھ ان دنوں میں جو سلوک ہوتا ہے وہ یہ کہ یہاں پر نہیں ہے۔ وہ دورے پر چلے جاتے ہیں practically یہ ہو رہا ہے کہ لوگوں کو چکر کاٹتے پڑتے ہیں۔ اور ان کا کام نہیں ہوتا۔

پارلیمنٹری سیکرٹری - میں نے عرض کیا کہ ان کی عدم موجودگی میں جونیئر ایکس ای این ہے وہ کام کرتا ہے۔ اگر ان کو کوئی خاص تکلیف ہے یا کوئی ایسی تکلیف یا کوئی ایسی بات میرے نوٹس میں لے آئیں تو یقیناً میں اس کو دیکھ لوں گا۔

**Mr. Speaker :** This is a general complaint.

**Parliamentary Secretary :** I will certainly look into it.



مسٹر حمزہ - کیا جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب یہ فرمائیں گے کہ کیا یہ مناسب نہیں ہوگا کہ جن دنوں یا جن ایام میں متعلقہ افسران ایکس ای این یا دوسرے افسران باہر دورے پر جائیں تو وہ قبل از وقت پبلک کو اطلاع دے دیا کریں تاکہ آنے جانے میں ان کو تکلیف کا سامنا نہ کرنا پڑے۔

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب والا - یہ ممکن نہیں ہو سکے گا اور جیسا کہ میں نے پہلے عرض کیا ہے کہ انہیں تکلیف نہیں ہونے دیں گے۔ جب افسر دورے پر جائیں گے تو انکی جگہ دوسرے افسر کام کریں گے۔ پبلک کی شکایات کو سنیں گے۔ اور ان کو حل کرنے کی کوشش کریں گے۔

COMPENSATION TO LAND OWNERS WHOSE LAND HAS BEEN ACQUIRED FOR  
CONSTRUCTION OF PEHUR CANAL IN DISTRICT MARDAN

\*6596. Mr. Abdur Raziq Khan : Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that Government acquired certain land for the purpose of constructing Pehur Canal in Mardan District; if so, the total acreage of Barani as well as Irrigated land so acquired separately ;

(b) whether any compensation has been paid to the landowners, whose lands were thus acquired; if so, the total amount of compensation paid along with the rate at which it was paid for each of the above-mentioned two kinds of lands ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) (i)

Yes.

	Acres
(ii) Shah Nehri	... 35.00
Chahi	... 98.00
Barani	... 358.00
Maira	... 44.00
Other	... 97.14
Total	... 632.14

(b) No.

خان اجون خان جدون - جناب یہ بڑا اہم سوال ہے جناب یہ  
پوچھا کیا ہے کہ ....

"(b) whether any compensation has been paid to the landowners, whose lands were thus acquired;"

تو جواب ملا ہے کہ "نو"، میں جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب  
کے نوٹس میں یہ چیز لاتا ہوں کہ ۱۹۷۴ء سے لیکر ۱۹۵۷ء تک  
یہ زمین حاصل کی گئی - یعنی قبضہ محکمہ زراعت نے ۱۹۵۷ء میں لیا  
اور یہ ۱۹۶۴ء جا رہا ہے - سات سال ہو گئے ہیں اس کو تو یہ  
معاوضہ ان کو کب دیں گے - ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب والا - مجھے افسوس ہے کہ یہ بات  
ہمارے نوٹس میں نہیں لائی گئی تھی ورنہ میں اسکو ضرور ایگزامن  
کراتا - تو میں دیکھوں گا کہ واقعی اتنا عرصہ ہو گیا ہے اور انہیں  
معاوضہ نہیں ملا اور یقیناً میں انکو کہوں گا کہ جلدی ان کو دیا جائے -

خان اجون خان جدون - یہ بات پہلی دفعہ جب اسمبلی Meet  
کی گئی اس وقت گورنمنٹ کے نوٹس میں لائی گئی تھی تو اس وقت انہوں  
نے وعدہ کیا تھا کہ ایک مہینے میں کر دیں گے - پھر ملک قادر بخش  
صاحب نے وعدہ کیا کہ میں اسکو پرسنل Level پر کرا دوں گا - تفصیل  
نہیں بتائی جا رہی کہ کیوں معاوضہ انہیں نہیں دیا گیا -

Parliamentary Secretary : Sir it is a bit sad story of course, and I have no hesitation to admit and the onus would definitely shift to my learned friend sitting ahead of me, Khan Pir Muhammad Khan. I will read the supplementary information that is with me :—

"Land measuring 632 acres has already been taken possession of by the Irrigation Department in connection with the construction of Pehur Flow Irrigation Scheme. Formal notification under Sections 4 and 6 of the Land Acquisition Act 1894, has already been published in the Government Gazette now. The original one prepared and sent by the Irrigation Branch was lost in the Revenue Office. The Deputy Commissioner, Mardan, has yet to announce the award, and as such the cost of land in each case as well as the total compensation payable

to the land-owners is not known. The matter is being expedited as explained by the Minister to the Member on the floor of the Assembly last time."

خان اجون خان جدون - اس میں انہوں نے کہا ہے کہ Award ابھی تک Announce نہیں ہوا - کیا ریونیو آفس میں کہیں کاغذات کم ہو گئے ہیں -

**Parliamentary Secretary :** The formal notification under Sections 4 and 6 of the Land Acquisition Act 1894 has already been published in the Government Gazette now, and actually Sir the Deputy Commissioner, Mardan, has to announce the award. As soon as he announces the award, we will make the payment.

خان اجون خان جدون - تو یہ بتائیے کہ کیا تکلیف ہے کہ Award announce نہیں ہو رہا جبکہ نوٹیفکیشن ہو چکی ہے -

What is the difficulty in announcing the award ?

**Parliamentary Secretary :** There might be some difficulty.

#### DIFFERENT RATES OF ELECTRICITY CHARGED FROM OLD AND NEW INDUSTRIAL CONSUMERS IN FORMER N.-W. F. P. AREA.

\*6597. **Mr. Abdur Raziq Khan :** Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that different rates of Electricity are charged from old and new industrial consumers in former N.-W. F. P. Area ; if so, the details thereof;

(b) whether it is a fact that the aforesaid disparity of rates is adversely affecting the new industrial consumers in N.-W. F. P. ;

(c) if answers to (a) and (b) above be in the affirmative, whether Government intend to fix uniform electricity rates for both the classes of industrial consumers in the said area ?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill):** (a) Yes. It is a fact that different rates of electricity are charged from the old and the new industrial consumers in the former N.-W. F. P. area. While the old consumers (i.e. consumers connected before 1st July 1960) are being charged at the former N.-W. F. P. rates, the new consumers (i.e., consumers connected on or after 1st July 1960 are being charged at the WAPDA Tariffs.

The details\* of the two rates are given in the sheets attached.

(b) No. The rates applied to the new industrial consumers in the old N.-W. F. P. area are the same as introduced in the grid areas of whole of West Pakistan. No discrimination has therefore, been made against the N.-W. F. P. area's consumers. There is no reason why the new rates should adversely affect these consumers in particular.

(c) In view of the reply at (b) above the question does not arise for the present, but will be considered at the time of the next revision of Tariffs due in 1965.

مسٹر عبدالرازق خان - جناب میں نے سوال یہ کیا تھا کہ سابق صوبہ سرحد میں صنعتی صارفین کے لئے بجلی کے دو ریٹ ہیں جن کو پارلیمانی سیکرٹری صاحب نے تسلیم کر لیا ہے۔ وہ فرماتے ہیں کہ ۱۹۶۰-۷۱ سے پہلے کچھ اور ریٹ تھے اور ۱۹۶۰-۷۱ کے بعد کچھ اور ہیں۔ اس کے بعد جو نقشہ انہوں نے دیا ہے اس میں یہ ہے چھ پوائنٹ تین پیسہ فی یونٹ تا ۳ کلوواٹ اور نئے ریٹ اس کے ہیں ۱۴ پوائنٹ صفر چھ پیسہ فی یونٹ۔ اگر اس طرح کلوواٹ کی تعداد بڑھ جاتی ہے۔ تو پہلے چھ پوائنٹ تین پیسہ فی یونٹ تھا اور اب ہیں بارہ پوائنٹ پچاس پیسے فی یونٹ لیکن ساتھ ہی فرماتے ہیں کہ تفاوت کی وجہ سے نئے صارفین کو کوئی نقصان نہیں ہے۔ اس سے صاف ظاہر ہے کہ اگر ایک شخص اگر صنعتی غرض کے لئے بجلی چھ پیسہ فی یونٹ کے حساب سے استعمال کرے اور دوسرا پندرہ پیسہ فی یونٹ کے حساب سے استعمال کرے تو یقیناً نئے صارفین کو نقصان ہے تو سوال یہ ہے کہ آپ دوبارہ غور فرمائیں کہ یہ امتیاز آپ ختم کر دیں گے۔

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب عالی - گزارش یہ ہے کہ جیسا کہ فاضل ممبر صاحب نے ابھی فرمایا ہے میں اس چیز کا اعتراف کرتا ہوں کہ سابق صوبہ سرحد میں پرانے ریٹ ۱۹۶۰-۷۱ سے پہلے کچھ اور تھے اور اس کے بعد کچھ اور ایذا ہوئے لیکن جہاں تک باقی

\*Please see Appendix 'II' at the end.

ویسٹ پاکستان کا تعلق ہے اس میں جو نئے صارفین ہیں ان سب کے لئے ریٹ ایک ہیں اور وہی ہیں جو میں نے عرض کئے۔ لیکن فرنٹیئر میں پہلی حکومت نے کچھ ریٹ وہاں مقرر کئے ہوئے تھے۔ ہم نے وہ رعایت واپس نہیں لی کیونکہ جب وہ گورنمنٹ کا فیصلہ تھا تو ہم اس کی قدر کرتے ہیں اور وہ رعایت ہم نے واپس نہیں لی۔ بہر حال یہ کیس گورنمنٹ کی Active consideration میں ہے اور میں نے جیسا کہ اپنے جواب میں بھی عرض کیا ہے کہ ہم Tariff rates کو Revise کریں گے اور ہم ۱۹۶۵ء میں یقیناً تمام کو ایک ہی سطح پر رکھیں گے۔

مسٹر عبدالرازق خان - میں جناب پارلیمانی سیکرٹری صاحب کی خدمت میں عرض کرونگا کہ ہم بہت چپخے لیکن کچھ اثر نہ ہوا۔ اب ہم گزارش یہ کرتے ہیں کہ جو رعایت ہمیں آپ دے رہے ہیں وہ واپس لے لیں اور سارے ویسٹ پاکستان کے جو ریٹ ہیں وہ ایک برابر کر دیں کیونکہ اس سے تو ایک طبقے کو فائدہ ہو رہا ہے اور دوسرا طبقہ تباہ ہو رہا ہے تو اس تباہی کو ہم برداشت نہیں کر سکتے۔ آپ نے جو رعایت سابق صوبہ سرحد کے پرانے صارفین کو دے دی ہے اسے آپ واپس لے لیں۔

پارلیمنٹری سیکرٹری - میں پہلے ہی عرض کر چکا ہوں کہ جب ریٹ ہم Revise کریں گے تو یقیناً یہ رعایت اگر فاضل ممبر صاحب چاہتے ہیں تو واپس لے لینگے۔

مسٹر عبدالرازق خان - آپ فرماتے ہیں کہ جب ہم ریٹ Revise کریں گے تو آپکی Revision یا بجلی کے لئے جو آپ نے کمیشن مقرر کیا تھا اس کی رپورٹ دو تین سال میں آئیگی اور ریٹ کی Revision بھی نہ ہوگی تو میں یہ گزارش کر رہا ہوں کہ یہ تو گورنمنٹ کے فائدے کی بات ہے کہ پرانے صارفین کو آپ چھ پیسے فی یونٹ بجلی

دیتے ہیں اور نئے صارفین کو چودہ پیسوں کے حساب سے دیتے ہیں -  
 تو میں آپ سے گزارش کر رہا ہوں کہ سب کو چودہ پیسوں کے  
 حساب سے دیں -

**Mr. Speaker :** This is a suggestion.

#### CONSTRUCTION OF TRIMMU BARRAGE AND TAUNSA BARRAGE

**\*6600. Mr. Muhammad Ibrahim Barq :** Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state :—

(a) the area which was proposed to be brought under cultivation as a result of the construction of Trimmu Barrage and Taunsa Barrage along-with the actual area brought under cultivation ;

(b) the total discharge sanctioned for Rangpur and Muzaffargarh canals, respectively and whether the abovesaid canals have been receiving sanctioned supply of water regularly upto 1963 ;

(c) if answer to (b) above be in the negative, the steps Government intend to take in this behalf ?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) :**

(a) Name of Barrage	Area proposed	Area actually brought under irrigation
---------------------	---------------	----------------------------------------

Acre

Acre

Trimmu Barrage	...	283,258	252,615
----------------	-----	---------	---------

Taunsa Barrage	...	688,863	403,564
----------------	-----	---------	---------

(b) (i) Name of Canal

Authorised sanctioned discharge

cusecs

Rangpur Canal	...	2,710
---------------	-----	-------

Muzaffargarh Canal	...	8,301
--------------------	-----	-------

(ii) No.

The actual discharge run in the canals is as under :—

		Cusecs
Rangpur Canal	...	2,225
Muzaffargarh Canal	...	7,000

(c) The canals will be run according to their authorised full supply discharge, as and when colonization under the above canals particularly of the Thal area is completed.

مسٹر محمد ابراہیم برق - جناب والا - کیا پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب از راہ کرم بیان فرمائینگے کہ ترموں بیراج اور تونسہ بیراج کا proposed area جو کہ زیر آبیاشی لایا جانا تھا - اور اعداد و شمار کے لحاظ سے جو رقبہ اس وقت زیر آبیاشی لایا گیا ہے - اس کمی کو کب تک پورا کیا جائے گا ؟

Parliamentary Secretary : I am sorry, Sir, I have not understood the supplementary put by the member.

مسٹر محمد ابراہیم برق - جناب والا - پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب ذرا جواب ملاحظہ فرمائیں - تو ان کو پتہ چل جائیگا - کیا وہ از راہ کرم فرمائینگے کہ ترمو بیراج اور تونسہ بیراج کا proposed area جو زیر آبیاشی لایا جانا تھا - اور اعداد و شمار کے لحاظ سے رقبہ اس وقت تک زیر آبیاشی لایا گیا ہے - اس میں واقع شدہ کمی کو کب تک پورا کیا جائیگا ؟ کیونکہ proposed area پہلے کچھ تھا اور اس وقت کچھ چل رہا ہے -

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب عالی - معزز ممبر جزو (الف) کے جواب میں دیکھیں - proposed area کافی سے زیادہ زیر آبیاشی آ چکا ہے - proposed area 283258 ایکڑ تھا - اور اس وقت تک 252615 ایکڑ زیر آبیاشی آ چکا ہے - اس طرح اس میں کچھ فرق ہے -

Parliamentary Secretary : For further information of the member I would submit that the shortage in supply received in Muzaffargarh Canal is due to Thal Branch not being run with full supply on account of new area having not been fully colonized so far. The work of colonization is under

the charge of Thal Development Authority. The Irrigation Department has completed the excavation of the channel of Thal Branch system with all the necessary works. Full development on this canal will take place as soon as colonization work is completed.

The authorized sanctioned discharge in both the canals can be made available by the Irrigation Department provided the colonization work which is in the hands of the Civil Departments is completed. An area of 1,08,000 acres on Thal Branch system alone needs to be colonized by the T. D. A. The T. D. A. is, therefore, required to be moved for stepping up the pace of colonization.

مسٹر محمد ابراہیم برق - جناب والا - کیا پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب بیان فرمائیں گے کہ رنگ پور اور مظفرگڑھ کینال کا discharge کے مطابق مزید رقبہ ان نہروں سے زیرآپاشی لانے کا کب تک ارادہ

ہے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب والا - میں نے عرض کر دیا ہے ۔  
کہ Colonisation that is the job of the Colonisation Department وہاں  
کا کام Complete ہو جائے گا - ہم پانی دینے کے لئے تیار ہیں -

مسٹر محمد ابراہیم برق - جناب والا - یہ Colonisation Scheme کب تک ختم ہو جائے گی ؟

Parliamentary Secretary : That is for the T. D. A. Sir.

## ANSWERS TO STARRED QUESTIONS LAID ON THE TABLE

### GOITERS DISEASE MOUNTAINOUS AREAS

\*6614. Mr. Abdur Razaq Khan : Will the Minister of Health be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that due to Iodine deficiency in the mountainous areas the disease of Goiters is steadily increasing ;

(b) whether it is a fact that Government undertook a thorough survey of the disease; if so, the details of the survey report and the names of the officials who submitted it ;

(c) whether it is a fact that before Independence salt mixed with Iodine used to be prepared in the Institute of Hygiene, Lahore for distribution in the hilly areas;



(d) if answers to (c) above be in the affirmative, reasons for discontinuing supply of Iodine mixed with Salt in the said areas ?

وزیر صحت (پیگم محمودہ سلیم خان) - (الف) مختلف ہسپتالوں اور ڈسپنسریوں سے حاصل کردہ اعداد و شمار سے ظاہر ہوتا ہے کہ گلہڑ کے واقعات میں قدرے اضافہ ہو رہا ہے۔

(ب) عالمی ادارہ صحت کے مشیر ڈاکٹر جے میٹو واووک نے گلہڑ کا ایک سروے جون ۱۹۶۰ء میں کیا تھا۔ اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ گلہڑ کوہستانی علاقوں میں عام ہے چنانچہ نمک میں آئیوڈین ملانے کی سفارش کی گئی۔

(ج) جی ہاں۔ قیام پاکستان سے قبل آئیوڈین آمیز نمک انسٹی ٹیوٹ آف ہائیجین کی طرف سے تیار کیا جاتا تھا اور تقسیم کے لئے ڈسٹرکٹ ہیلتھ آفیسر کانگڑہ کو قیمتاً مہیا کیا جاتا تھا۔

(د) قیام پاکستان کے بعد آئیوڈین آمیز نمک کی تیاری بند کر دی گئی کیونکہ وادی کانگڑہ پاکستان کا حصہ نہیں ہے تاہم مرکزی حکومت کو یہ تجویز پیش کی گئی ہے کہ وہ ایسے ضلعوں کے لئے جہاں آئیوڈین کی کمی ہے اور جو گلہڑ کے واقعات میں اضافہ کا موجب بنتی ہے مقام آغاز پر ہی نمک میں آئیوڈین شامل کی جایا کرے۔

WATER-LOGGING AND SALINITY IN DARSANA AND KHERWALA (LOCALITY KNOWN AS 'BUDH') SUB-DIVISIONS JHANG BRANCH

\*6627. Mr. Hamza : Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that a major portion of Darsana and Kherwala (Locally known as 'Budh') Sub-Divisions, Jhang Branch in Tehsil Toba

Tek Singh, District Lyallpur is badly affected by water-logging and salinity ;

(b) whether it is a fact that Union Council Nos. 114 and 90 of the said area have from time to time, moved the Executive Engineer, Jhang Circle, to adopt remedial measures ?

(c) if answers to (a) and (b) above be in the affirmative, whether Government have any scheme in hand to fight the menace in the said area ?

**Minister of Irrigation (Malik Qadir Bakhsh) :** (a) There are no Sub-Divisions of the name of Darsana and Kherwala on Jhang Branch, which are affected by water-logging and salinity. However, some areas of a natural depression locally known as 'Budh' are affected by water-logging and salinity.

(b) No.

(c) No.

#### ESTABLISHMENT OF A GRID STATION AT JALALPUR PIRWALA

**\*6643. Syed Diwan Ghulam Abbas Bukhari :** Will the Minister of Irrigation and Power, please, refer to the answer to my starred question No. 1603 given on the floor of the House on 19th March, 1963 and state whether the Grid Station has, since, been established at Jalalpur Pirwala ; if so, the time by which electricity will be supplied to the town and other villages in its vicinity ?

وزیر آبپاشی (ملک قادر بخش)۔ جلال پور پیر والا گرڈ سٹیشن ابھی تک مکمل نہیں کیا جا سکا حالانکہ اس کے مکمل ہونے کی تاریخ ۱۹۶۳ء کے شروع میں تھی کیونکہ اٹلی میں ہڑتالوں کے باعث اس سٹیشن کا سامان چھ ماہ سے زیادہ عرصہ تک رک گیا۔ اب یہ توقع ہے کہ اس سٹیشن کو ۱۹۶۳ء کے آخر تک شروع کیا جائے گا ڈسٹری بیوشن لائن کا کام بھی ساتھ ساتھ مکمل کرنے کی امید ہے جب یہ ممکن ہوگا اس شہر اور اس کے گردونواح کے دیہاتوں کو بجلی دی جا سکے گی۔

#### REORGANISATION OF BORING OPERATIONS IN THE PROVINCE

**\*6648. Mir Haji Muhammad Bux Talpur :** Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that sum of Rs. 51,49,000 was earmarked at the beginning of the Current Fiscal Year under the 'Annual Development

Programme' for the re-organization of boring operations in the Province;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, the exact nature of the work alongwith district-wise names of places where boring operations (i) have so far been undertaken and (ii) are to be under taken;

(c) the district-wise names of places where the staff for the above said purpose has been posted ?

**Minister of Agriculture (Malik Qadir Bakhsh) :** (a) Yes.

(b) Under the Scheme 156 Hand-drilling Rigs, 7 Power Rigs, Blind Pipes, alongwith assessories, for use throughout the Province have to be purchased. The indents for those articles have been placed with the Industries Department. The operations will start only after this equipment has been received.

(c) Question does not arise at this stage.

#### SMALL DAM ORGANISATION

\*6657. **Mir Haji Muhammad Bux Talpur :** Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(a) the names of the areas to which the jurisdiction of Small Dams Organization extends alongwith (i) the date on which the said organization was established, (ii) the details of its staff (iii) the names of places where the said staff has been posted (iv) the nature of the machinery owned by the said organization and (v) its annual budget for the years 1962-63, and 1963-64;

(b) The names of the districts where the above said organization has conducted survey alongwith the type of the areas required to be surveyed;

(c) Whether any survey has been carried out in Parkar and Desert Sub-Divisions of Tharparkar District by the said Organisation, if not, reasons therefor ?

**Minister of Agriculture (Malik Qadir Bakhsh) :** (a) The Jurisdiction of Small Dams Organization extends all over West Pakistan, but for want of technical staff the activities for the time being are confined to Rawalpindi, Peshawar, D. I. Khan and Sargodha Divisions.

(i) The Organization started its work in December 1962.

(ii) The statement showing the staff sanctioned during the year, 1962-63 and 1963-64 is laid on the table. Full staff could not be employed as the requisite number of suitable persons were neither available in the open field now from other departments inspite of best efforts.

(iii) The Chief Engineer/Superintending Engineer, was stationed at Rawalpindi. One Executive Engineer, has his headquarters at Chakwal, the other at Abbottabad, the third at Peshawar and the fourth at Kohat, Peshawar and Kalat Divisions had to be closed the same year for want of requisite staff. In addition another Executive Engineer at Rawalpindi was put in charge of Mechanical Division.

(iv) Pumping sets, concrete mixers, drilling rigs and grouting machinery.

(v) Annual budget for 1962-63 Rs. 31.78 lacs and for 1963-64 Rs. 28.30 lacs. Unfortunately, whole of the amount could not be utilized for want of requisite strength of staff.

(b) The organization has conducted survey in Rawalpindi Campbellpur, Gujrat, Jhelum, Mardan, Peshawar, Kohat, Bannu, D. I. Khan, Mianwali and Sargodha Districts. The survey has been carried out in sub-mountainous areas.

(c) No. As already stated survey of the Southern regions has not so far been taken in hand.

SANCTIONED STAFF OF THE SMALL DAMS ORGANIZATION FOR  
1962-63

1. Chief Engineer	...	1
2. Superintending Engineer	...	1
3. Director	...	1
4. Assistant Design Engineer	...	1
5. Geologist	...	1
6. Executive Engineer	...	4
7. Sub-Divisional Officer	...	12
8. Superintendent	...	2
9. Assistant	...	5
10. Stenographers	...	3
11. Senior Clerks	...	7
12. Head Clerk	...	5
13. Overseer	...	28

14. Care-Taker	...	1
15. Accountant	...	4
16. Divisional Head Draftsman	...	6
17. Circle Head Draftsman	...	1
18. Draftsman	...	8
19. Deputy Collector	...	1
20. Kannoongo	...	3
21. Vernacular Clerk	...	1
22. Patwari	...	2
23. Accounts Clerk	...	8
24. Sub-Divisional Clerk	...	12
25. Steno-Typist	...	4
26. Junior Clerk	...	34
27. Tracers	...	12
28. Ferro Peon	...	6
29. Daftari	...	2
30. Despatch Rider	...	1
31. Peons	...	37
32. Dafadars	...	18
33. Barkandaz	...	13
34. Staff Car Driver	...	1
35. Store Keeper	...	4
36. Ferro Printer	...	1

**MAL-TREATMENT OF PAKISTANI ENGINEERS BY CONSULTANTS AND FOREIGN ENGINEERS OF MANGLA DAM PROJECT**

**\*6670. Mirza Mazhar Hussain :** Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the foreign Engineers employed by the Consultants of Mangla Dam Project are mostly inexperienced and unqualified ;

(b) whether it is a fact that the Pakistani Engineers assisting the above said foreign Engineers are highly experienced and qualified ;

(c) whether Government are aware of the fact that the Pakistani Engineers are often mal-treated and insulted by the Consultants and their foreign Engineers ;

(d) if answer to (a) to (c) above be in the affirmative, whether Government intend to hold an inquiry in the matter ?

**Minister of Irrigation (Malik Qadir Bakhsh) :** (a) No.

(b) All the Pakistani Engineers working with the Project Consultants are qualified technically but they do not have previous experience on the design and construction of such large Dams.

(c) No.

(d) Does not arise.

---

**ISSUANCE OF INCORRECT BILLS TO CONSUMERS AND CHARGING BY ELECTRICITY DEPARTMENT IN SARAI ALAMGIR**

**\*6673. Chaudhri Gul Nawaz Khan :** Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that several complaints from the residents of Sarai Alamgir Town have been received by the Electricity Department regarding issuance of incorrect bills to consumers and over-charging ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative ; (i) the number of such complaints and action taken thereon and (ii) number of the complaints out of those mentioned above in response to which bills have been corrected ;

(c) in case corrections have not been made in the bills mentioned above, reasons therefor ;

(d) whether it is a fact that the staff responsible for preparing electricity consumption bills and maintaining the relevant accounts does not form a part of an Electricity Division or circle but is a separate Electricity Circle ;

(e) whether it is also a fact that the said staff is unable to cope with this work ;

(f) if answer to (b) above be in the affirmative, whether Government intend to post adequate staff in each division for maintaining such accounts ; if not, the steps Government intend to take to satisfy the above said complaints and difficulties of the consumers ?

**Minister of Irrigation (Malik Qadir Bakhsh) :** (a) Yes. It is a fact that some complaints from the residents of Sarai Alamgir Town were received by the Electricity Department regarding issuance of incorrect bills.

(b) (i) No statistics were maintained of total number of complaints received and dealt with.

(ii) 70 bills were amended during 7/63 to 1/64 (a period of 4 months, as a result of complaints.

(c) In view of reply given to (b) above, question does not arise.

(d) Yes. It is a fact that the staff responsible for preparing electricity consumption bills and maintaining the relevant accounts is directly under the administrative control of Chief Accountant (Electricity) and does not form a part of local electricity Division or Circle.

(e) No. The staff has been sanctioned in various offices according to approved yard-stick and there is no reason to believe that the staff is insufficient to cope with the work.

(f) No reply is called for in view of the reply given in (e) above.

---

#### FIXATION OF PAY OF RESEARCH ASSISTANT

\*6681. **Mr. Hamza :** Will the Minister of Irrigation and Power please refer to answer to my starred question No. 6381 regarding fixation of pay of the Research Assistant given on the floor of the House on 17th March 1963 and state whether payment to them has since been made, if not, further time required for making the payment ?

**Minister of Irrigation (Malik Qadir Bakhsh) :** "Out of 35 Research Assistants the pay of 24 Research Assistants has since been fixed by the Accountant General, West Pakistan and the payment of arrear on this account has since been made to them.

Accountant-General, West Pakistan, could not, however, fix the pay of 11 Research Assistants due to certain omissions in their papers. Their cases are under active consideration and are likely to be finalized shortly".

## LAND ACQUIRED BY GOVERNMENT FOR CONSTRUCTION OF PEHUR CANAL

\*6690. Khan Ajoon Khan Jadoon : Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state :—

(a) the total acreage of land acquired by Government for the construction of Pehur canal ;

(b) the names of the land owners whose lands have been thus acquired along with the acreage of land acquired from each one of them ;

(c) the date on which the possession of the said land was taken over by the irrigation authorities ;

(d) whether it is a fact that compensation to the above said land owners has not so far been paid ; if so, reasons therefor and the date by which compensation will be paid to them ?

وزیر آبپاشی (ملک قادر بخش) - (الف) ۶۳۲۴۱۳ ایکڑ

(ب) ڈپٹی کمشنر مردان سے معلومات جمع کی جا رہی ہیں -

(ج) ۱۹۵۳ء تا ۱۹۵۷ء

(د) جی ہاں - جونہی ڈپٹی کمشنر مردان کی طرف سے فیصلے

کا اعلان ہوگا - مالکان اراضی کو معاوضہ ادا کر دیا

جائے گا -

## LAND AFFECTED BY WATER-LOGGING SALINITY AND EROSION IN HYDERABAD AND THATTA DISTRICT

\*6699. Kazi Muhammad Azam : Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state :—

(a) the total acreage of cultivated land in Hyderabad and Thatta District ;

(b) the acreage of land out of that mentioned in (a) above which has been affected by water-logging, salinity and erosion alongwith the number of zamindars whose land have been thus affected ;

(c) whether Government intend to take any step for the reclamation of the lands mentioned in (b) above ?



**Minister of Irrigation (Malik Qadir Bakhsh):** (a) Total acreage of cultivated land :—

Hyderabad District	...	19.13 lac acres.
Thatta District	...	6.61 lac acres.
<b>Total</b>		<b>25.74 lac acres.</b>

(b) Out of the gross area mentioned under (a) the area affected by salinity and water-logging is estimated as follow by local officers :—

		<i>Salinised.</i>	<i>Waterlogged.</i>
Hyderabad District	...	2,18,157 acres	1,514 acres.
Thatta District	...	2,49,610 acres	360 acres.

(c) A comprehensive scheme to provide drainage and reclamation in the area through surface drains, tubewells and additional water supply is under consideration. WAPDA, with its consultants, is actively engaged in the investigations.

#### REPRESENTATION MADE BY VACCINATORS ASSOCIATIONS OF HYDERABAD AND KHAIRPUR DIVISIONS TO THE HEALTH MINISTER

**\*6704. Syed Zafar Ali Shah :** Will the Minister of Health be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that few months ago Vaccinators Association of Hyderabad and Khairpur Divisions made a representation to the then Health Minister seeking redress for their grievances and the Minister promised to look into the matter ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, the action taken by Government on the said representation ;

(c) in case no steps have been taken to redress the grievances of the above said association ; reasons therefor ?

وزیر صحت (بیگم محمودہ سلیم خان) - جی نہیں - اس معاملے سے متعلق کوئی عرضداشت محکمہ صحت کو وصول نہیں ہوئی -

(ب) سوال پیدا نہیں ہوتا۔

(ج) سوال پیدا نہیں ہوتا۔

#### STRENGTHENING OF THE BANKS OF 'GHARIALA MINOR'

**\*6705. Syed Diwan Ghulam Abbas Bukhari :** Will the Minister of Irrigation and Power please refer to the answer to my starred question No. 2682, given on the floor of the House on 26th June 1963 and state :—

(a) whether funds have been provided during the current fiscal year for the strengthening of the banks of 'Ghariala Minor'; if so, whether the banks of the said minor have been strengthened;

(b) if answer to (a) above be in the negative, reasons therefor and the time by which action will be taken in this behalf ?

وزیر آبپاشی (ملک قادر بخش) - (ا) گھریالہ مائنر کی پشٹریوں کی مضبوطی کے لئے مالی سال رواں میں روپیہ منظور ہو چکا ہے۔ کام ابھی تک ختم نہیں ہوا ہے۔

(ب) امید کی جاتی ہے کہ یہ کام مالی سال رواں میں ختم ہو جائے گا۔

#### EXPANSION OF BUILDING OF HOSPITAL AT SHUJABAD

**\*6710. Syed Diwan Ghulam Abbas Bukhari :** Will the Minister of Health please, refer to the answer to my starred question No. 2688 given on the floor of the House on 2nd July 1963 and state :—

(a) whether the plans and estimates asked for from the Director, Health Services concerned in respect of expansion of the building of the hospital at Shujabad have been received by Government;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, the time by which the said plans and estimates will be approved and the approximate by which the work on the expansion of the building of the hospitals will be taken in hand ?

وزیر صحت (یکم محمودہ سلیم خان) - (الف) جی نہیں -

(ب) سوال پیدا نہیں ہوتا -

**LENGTH OF CHANNEL CONSTRUCTED FOR DRAINAGE PURPOSES IN PESHAWAR DISTRICT**

**\*6728. Major Abdul Majid Khan :** Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state :—

(a) the total length of channels for drainage purposes in Peshawar district and the total amount allocated for desilting the said channels during the current year ;

(b) whether it is a fact that the said channels have not been properly desilted for want of funds ;

(c) if answer to (b) above be in the affirmative, whether Government intend to allocate sufficient funds for the purpose ; if not, reasons thereof ?

**Minister of Irrigation (Malik Qadir Bakhsh) :** (a) Total length—484.12 miles.

Amount allocated in the Region for desilting of the drains during current year.—Rs. 97,640.

(b) No. Within maintenance funds available it is not possible to silt clear the entire length of drains every year nor it is always necessary.

(c) Funds allocated for maintenance of Irrigation Channels during the current year have been more than in the past.

**MAINTENANCE OF 'MOGHAS' OF QUTAB NULLAH BY BAILDARS OF CANAL DEPARTMENT**

**\*6729. Sardar Muhammad Ramzan Drishak :** Will the Minister of Irrigation and Power please refer to part (c) of answer to my starred question No 6337 given on the floor of the House on 17th March 1964 and state :—

(a) the date on which the Moghas were damaged as well as the date on which these damages were detected ;

(b) whether it is a fact that it is the duty of the Baidars of Canal Department to look after the canal and its Moghas throughout the day and night ?

وزیر آبپاشی (ملک قادر بخش) - (الف) موگوں کو ۱۹۶۳-۶۷ اور

۱۹۶۳-۶۷ کے درمیان نقصان پہنچا تھا۔ نقصان ۱۸-۶۷ اور ۲۷-۶۳

اور ۱۹۶۳-۶۷ کے درمیان معلوم ہوا -

(ب) جی ہاں -

#### LOSS OF LIFE AND PROPERTY CAUSED BY FLOODS IN THE PROVINCE

**\*6750. Chaudhri Muhammad Ali :** Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that much loss of life and property is caused by floods in the Province every year ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, the names of the areas which are affected by flood inundations along with the names of the rivers by which they are so affected;

(c) whether Government have taken any steps to save the areas mentioned in (b) above from floods caused by overflow of rivers; if so, the details therefor ;

**Minister of Irrigation (Malik Qadir Bakhsh) :** (a) No. Floods do not occur every year in the province, abnormal floods causing loss of life and property are rare.

(b) Question does not arise. In fact riverain areas actually benefit by the annual inundation.

(c) Some Flood Control measures already exist. More are being added according to needs and availability of funds on priority basis. Government is preparing a plan for Flood Control Measures, to minimise damage by inundation or overflow of rivers. A Flood Commission keeps on examining the flood problems periodically.

#### IRRIGATION FACILITIES TO BAHAWALNAGAR DISTRICT

**\*6751. Chaudhri Muhammad Ali :** Will the Minister of Irrigation and Power be pleased to state :—

(a) the supply of water in cusecs made from Sadqia and Fordwah Canals to the lands of Bahawalnagar District ;

(b) whether it is a fact that the supply of water to the areas of Former Punjab and Rahimyarkhan District is greater than that made to Bahawalnagar District ;

(c) whether Government are aware of the fact that District of Bahawalnagar is known for the production of wheat, sugarcane, Rapeseed, Toria and Paddy and the inadequate supply of canal water to the said Districts is adversely affecting the growth of the said crops ;

(d) if answers to (b) and (c) above be in the affirmative, whether Government intend to provide adequate irrigation facilities to Bahawalnagar District ?

**Minister of Irrigation (Malik Qadir Bakhsh) :** (a) Water-allowance in Bahawalnagar District—

Non-perennial	...	5.5 to 7 Cs. per thousand acres.
Perennial	...	3.6 to 4.2 Cs. per thousand acres.

(b) No in case of Ex-Panjab.

Yes in case of perennial system in Rahimyar Khan District.

(c) The Government are aware that the crops mentioned are grown there but do not admit that there is inadequate canal supplies to the District.

(d) In view of (b) & (c) the Government have no proposal to revise the water allocations to Bahawalnagar District. Adequate irrigation facilities already exist.

---

#### SCHOLARSHIPS TO STUDENTS OF BAHAWALPUR DIVISION STUDYING IN MEDICAL COLLEGES OF THE PROVINCE

**\*6775. Chaudhri Muhammad Ali :** Will the Minister of Health be pleased to state :—

(a) the District-wise names of students of Bahawalpur Division studying in the Medical Colleges of the Province ;

(b) whether any scholarships are being granted to the above-mentioned students, if so, the amount of scholarships being paid to each student ;

(c) if answer to (b) above be in the negative, reasons therefor, and whether Government intend to grant any scholarships to the students of the said area?

Minister of Health (Begum Mahmooda Salim Khan) : (a) { Information  
is not avail-  
able at the  
(b) { present and  
is being col-  
(c) { lected.

AMOUNT ALLOCATED TO CIVIL HOSPITAL HAROONABAD FOR PURCHASE OF  
MEDICINES AND MISCELLANEOUS ARTICLES

\*6805. Chaudhri Muhammad Ali : Will the Minister of Health be  
pleased to state :—

(a) the amount allocated to the Civil Hospital, Haroonabad, district  
Bahawalnagar for the purchase of medicines and miscellaneous articles  
during the year 1962-63 ;

(b) whether Government are aware of the fact that medicines are not  
provided to every patient in the said hospital and they have to purchase  
the prescribed medicines from the market on exorbitant rates ;

(c) if answer to (b) above be in the affirmative, action Government  
intend to take in this behalf ?

Minister of Health (Begum Mahmooda Salim Khan) : (a)  
Rs. 26,846.46.

(b) No.

(c) Does not arise.

Mr. Speaker : Question Hour is over now. We take up privilege  
motions.

PRIVILEGE MOTIONS

INCORRECT REPLY TO STARRED QUESTION NO. 5993 ON 13TH MARCH,  
1964

Mr. Hamza : I raise a question involving the breach of privilege of  
this August House and its members caused by the incorrect reply given by  
the Law Minister to a supplementary question asked by Chaudhri  
Muhammad Ibrahim in connection with Starred Question No. 5993 on 13th  
March, 1964, wherein he stated that the Government have incurred an  
expenditure of Rs. 3,500 for collecting the information relating to the  
question supplied in the House. When through another supplementary he

inquired from him the details of the expenditure involved ; he just tried to put off the matter by giving some indefinite details. He submitted a Starred Question at the very moment inquiring about the total expenditure incurred, with details, by the Government on collecting material for answering Starred Question No. 5993. The reply to this question given on 1st April 1964 runs as follows :—

“There is a large number of jails in the Province. The labour, time and expenditure involved in collecting the information will not be commensurate with the utility achieved.”

The fresh reply has made it clear that reply given by the Law Minister on 13th March 1964, was not only incorrect but was also intentionally meant to misguide the Members so that they may not ask questions as it supposedly involved great financial burden to the public exchequer. This is a clear proof of the breach of the privilege of members to ask questions and receive correct replies.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - یہ تحریک استحقاق پیش کرتے ہوئے مجھے اس چیز کا شدید احساس ہے کہ ہمارے ملک میں جمہوریت اور جمہوری ادارے بڑے تکلفات سے خاک میں ملائے جا رہے ہیں اور اس کے ساتھ ساتھ گورنمنٹ اور اس سے بڑھ کر اکثریتی پارٹی نے ان سے اس قسم کا سلوک روا رکھا ہے جس سے ان کی اہمیت اور افادیت کسی حد تک ختم ہو کر رہ گئی ہے۔

جناب سپیکر - آپ کو اس چیز کا بھی احساس ہوگا کہ جناب چیف سیکرٹری صاحب کی طرف سے گشتی مراسلہ جاری ہونے کے بعد

Mr. Speaker : The short statement should be relevant to the breach of privilege.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - میں جو کچھ بھی عرض کروں گا وہ سوالات کی اہمیت اور ان کی اہمیت پر زرد پڑنے کی وجہ سے وہ جس حد تک گذر چکی ہے کے متعلق عرض کروں گا۔ حقیقت یہ ہے کہ چیف سیکرٹری صاحب کے گشتی مراسلے کے ہوتے ہوئے ممبران کو سوالات کرتے وقت کچھ خطرہ ضرور لاحق ہوتا ہوگا۔ ان کے سوالات بھیجنے سے ان کے History sheets میں خدا معلوم کیا کچھ

اضافہ ہوتا ہوگا۔ چنانچہ میں محسوس کرتا ہوں کہ ان میں سے اکثر ایسے ہونگے جن کو اس چیز کا خطرہ بھی ہوگا کہ History Sheet ان کے خلاف Maintenance of Public Order Ordinance کے تحت کارروائی کا موجب ہی نہ بن جائے۔

جناب وزیر صاحب نے سوال نمبر ۵۹۵۳ کے متعلق اطلاعات فراہم کرنے کے لئے ۳۵۰۰ روپے کی کثیر رقم صرف ہونے کے متعلق جو اطلاع اس ایوان کو دی تھی۔ میں سمجھتا ہوں جب سوالات کی اہمیت پہلے ہی کسی حد تک گر چکی ہے۔ ممبران کو غلط تاثر دینا کہ ایک معمولی سے سوال کے متعلق اطلاع بہم پہنچانے میں گورنمنٹ کا ۳۵۰۰ روپیہ خرچ ہوتا ہے۔ زیادہ خطرناک قسم کی زد ہے۔ یہ ایسا خطرہ اور فکر ہے۔ جو آئندہ ہر ممبر کو سوال کرتے وقت لاحق ہوگا۔ جناب عطا حسین خاں خاکوانی صاحب، جناب افتخار احمد خان صاحب اور میں نے جس وقت جواب دیا گیا جناب وزیر قانون صاحب سے یہ دریافت کیا تھا کہ وہ ہمیں بتائیں۔ کہ اس معمولی سے سوال کا جواب دینے کے لئے حکومت کو ساڑھے تین ہزار روپے کی رقم کس طرح خرچ کرنا پڑی۔ مجھے انتہائی افسوس ہے کہنا پڑتا ہے کہ انہوں نے چند بے معنی دلائل پیش کر کے صحیح جواب دینے سے گریز کیا چنانچہ میں نے اسی وقت صحیح اطلاع حاصل کرنے کے لئے نشان زدہ سوال اسمبلی سیکرٹریٹ کو دیا اور اس سوال کا جواب جو پرسوں اس ایوان میں پیش کیا گیا۔ ثابت ہوتا ہے کہ جناب وزیر صاحب نے جو اطلاع دی تھی وہ حقائق پر مبنی نہ تھی۔

اس کے ساتھ ساتھ انہوں نے اس ایوان کے ساتھ جو پہلے ہی زیادتیوں کا شکار ہے ایک زیادتی یہ کی کہ سوالات کے جواب دینے میں گورنمنٹ کو جو discretionary powers حاصل ہیں کا غلط استعمال کیا۔ ان کے تحت گورنمنٹ کسی سوال کے متعلق



کوئی بہانہ پیش کر سکتی ہے۔ بہانہ یا عذر لنگ ان کو پیش کرنے کا حق حاصل ہے وہ یہ ہے اس سوال کے جواب کے لئے جو اطلاعات اکٹھی کرنی پڑیں گی ان پر اس قدر خرچ آئیگا جس سے مقابلتا کم فائدہ حاصل ہوگا لہذا اس سوال کا جواب نہیں دیا جا سکتا ہے۔

نہیں یہ سمجھتا ہوں کہ اس روز یعنی ۱۳-۳-۱۹۶۴ کو جناب وزیر قانون نے جان بوجھ کر حقائق کو ہم سے چھپایا تھا۔ جناب سپیکر۔ جو حقائق میں نے پیش کئے ہیں ان کی موجودگی میں کسی ذی شعور دیانتدار شخص کو قطعاً کوئی شبہ نہیں ہو سکتا کہ وزیر قانون نے بھی اس ایوان کو نیم مردہ بلکہ مردہ بنانے کی کوشش کی ہے۔

وزیر امداد باہمی (سید احمد نواز شاہ گردیزی)۔ وہ اپنے متعلق کہہ رہے ہیں اس ہاؤس کے متعلق نہیں کہہ رہے۔

مسٹر سپیکر۔ یہ الفاظ واپس لیں۔

مسٹر حمزہ۔ میں یہ الفاظ واپس لیتا ہوں۔

لیکن میں یہ عرض کروں گا کہ ایوان کے اختیارات محدود ہیں اور اب یہ ایوان چیف سیکرٹری کے متعلق جو رپورٹ سٹینڈنگ کمیٹی نے پیش کی تھی اس کو قبول نہیں کر سکا۔ اس لئے اگر میں نیم مردہ کی بجائے مردہ کہہ دوں تو یہ بے جا نہیں ہوگا۔

**Mr. Speaker:** The member should please withdraw the words 'Neem Murdah'.

This is an aspersion on the House.

مسٹر حمزہ۔ جناب سپیکر۔ یہ ایوان ضرور ہے لیکن اس میں ایک نمائندہ ایوان کی سی خصوصیات اور خوبیاں قطعاً نہیں ہیں۔ اس کو ایوان کہنا زیادتی ہے۔

**Minister of Law (Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon):** Sir, my submission is that this privilege motion is entirely misconceived. The honourable member and this honourable House would kindly refer to the question No. 5993, at page 14 of the list of questions relating to the 13th March, 1964. The question is from Chaudhri Muhammad Ibrahim and it reads as under :—

“Will the Parliamentary Secretary, Home, please state :—

- (a) the number and location of jails in the province ;
- (b) the class-wise number of convicts in each of the said jails ;
- (c) the class-wise maximum accommodation available in each of the said jails ;
- (d) the class-wise average daily expense per convict during the months from July 1963 to December 1963 incurred ;
  - (i) on food ; (ii) on other items ; and
- (e) the average labour put in by a convict per day in terms of money during the said period ? ”.

Looking to the very nature of the question asked the answer runs into 7 pages in the same pamphlet. The cost undoubtedly was and is tedious. My submission therefore, is that any answer to the question, (a), (b), (c), (d) and (e) has not been assailed as containing a single word which is not true.

**Mr. Speaker :** If the information was already there that Rs. 3,500 were spent on collecting information to this question, then that answer should be there in answer to this question.

**Minister of Law :** My submission is that I have never said that the information already available there in a consolidated form is that this much is the approximate expenditure which has been incurred on the collection of information to this question. I am putting it the other way. Firstly, the Home Department, Minister now is in charge of Jails, has for reasons known to the Department says that they are not in a position to give exact details and they cannot be to the last pie because then the figures must be given which are exact. But my submission is this that my answer to the question is not false or is not supposed to be false. During the course of replying or during the course of debate so many utterances are made by the honourable members or by the Ministers which may or may not be true. Am I supposed to be here on oath and say that every word that I say is true and on oath. True, I am supposed to give information to the House which has been asked for in reply to the question put and if that stands out to be false I can definitely be arraigned on a charge of a privilege motion that I have given to the honourable member certain information which is established or proved to be false. But when I say something irrelevant to that and so many utterances are made here, so many things take place inside the House, which may or may not be true, I will respectfully submit, can a member or as a matter of that can any Minister be arraigned that information is not true.

Secondly, my submission is : what is the material available on the record before the Chair to see that even this is irrelevant or a side issue or my utterance or the information that I made or have given to this House is false. All that the Department has said is this that as it is not commensurate with the result to be achieved, the Department regrets its inability to give the details asked for by the member. Therefore, my submission is that your honour has to see whether the information or the reply to the question is true or false. If it is true then no privilege motion can lie. As I have said very respectfully, the honourable member has raised so many queries. Sometimes we say that a certain incident has taken place, but further on verification it is found that it has not really taken place and that our information was not correct. But that is not the information to the question. Does the question involve as to how much expenditure has been incurred and I have said so much, in which case definitely it will be a false answer to the question asked. My submission, therefore, is that the answer to the question must be true and I concede, that position that a true answer must be given, but has not been given. It is some other extraneous thing asked for and the information has been given. So far as the information is concerned, I have got a copy of the answer. I will respectfully refer to what has actually been said. It is :—

”میں یہ سمجھتا ہوں کہ معزز ممبر نے جو کچھ مانگا تھا وہ تو دے دیا ہے لیکن یہ بتا دینا ضروری سمجھتا ہوں کہ اس سوال کے لئے حکومت کا ۳۵۰۰ روپیہ خرچ ہوا۔ اس کے باوجود اگر آپ سمجھتے ہیں کہ اس میں کوئی کمی رہ گئی ہے تو آپ مہربانی فرما کر بتا دیں۔ ان کو معلومات بہم پہنچا دیں گے۔ باقی جیسا کہ آپ کو عرض کر چکا ہوں جو معلومات معزز ممبر نے پوچھی تھیں وہ ہم نے ٹیبل کی شکل میں بتا دی ہیں۔ پھر بھی اگر آپ سمجھتے ہیں کہ اس میں کوئی کمی رہ گئی ہے تو ہم مزید معلومات دینے کو تیار ہیں۔“

My submission, therefore, is that the insinuation of the member, that by saying this I avoided to supply further information, then in reply to that question as a supplementary or thereafter or any other question, is not correct because I have myself willingly said, I am prepared to give more details if he wants. Therefore, my submission is that your honour has to consider while considering a privilege motion whether the information which is relevant to the question is true or false. If it is true then I would submit that no privilege motion lies. As a matter of fact, if this is the position, then we will be nowhere. So many times so many utterances are made which sometimes the Honourable Speaker orders the members to withdraw. If that is going to form the subject matter of privilege motions I am afraid there will be hundreds of such motions every day.

Mr. Speaker : But so far as the information from the Minister is concerned this is an authentic information.

**Minister of Law :** About what ? About the question asked ?

**Mr. Speaker :** Yes, about the question asked.

**Minister of Law :** That is not the question asked.

**Mr. Speaker :** Yes, that is not the question asked, but if the Minister replies to a supplementary question and says that so much has been spent. . . . .

**Minister of Law :** No, Sir, not supplementary, not at all. On my own accord.

**Mr. Speaker :** Alright on his own accord.

**Minister of Law :** The question repeatedly was that details supplied by the Department are still inadequate to which I have said that as far as has been possible for the Department, the details have been collected and supplied. However, if the member still feels that some details are wanting as well, he may kindly bring it to the notice of the Department as to what further details he wants and he will be supplied.

**Mr. Speaker :** Even if he furnishes the information of his own accord, it should be correct.

**Minister of Law :** Quite so, but what about ?

**Mr. Speaker :** About anything. Any information about anything.

**Minister of Law :** I may respectfully submit, then I am supposed to be here on oath and each word that I say must be correct. For example, I say that I came to this House at 9-30 and some member gets up and says that I gave wrong information and that I did not come at 9-30 and I exactly came at 9-35, and there will be a privilege motion. I am very respectfully trying to make a distinction. If I have to give this information in reply to a question, then I am supposed to give true information. Supposing the member were to ask a question here : what is the expenditure the Government has incurred over this and I say this much and that turns out to be false or there are six parts of this question and I were to say that the daily expenses per convict in a particular jail are this much, and that turns out to be false and I am responsible for making a false answer and I must answer the charge. My respectful submission is that this is not a reply to a supplementary question but something absolutely irrelevant. The Chair must have seen how many irrelevant things are said while a motion is under discussion and while a question is being replied. If that information, I submit, is relevant to the question asked then definitely it is a question of giving a wrong answer and a privilege motion can lie. But my respectful submission is that hitherto it is not a case where the information is proved to be false. Assuming that such information ; which falls from the lips of a Minister, who must now hereafter be very careful ; is false I would respectfully submit that relevant and sufficient material has not been placed before the Chair to affirmatively hold that the reply is false and, therefore, the breach of the privilege of the House or a Member has taken place.

Mr. Speaker : This question was answered on the 1st of April, and the member gave notice of this privilege motion yesterday and not before.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - آپ کو اس چیز کا علم ہے کہ جب ہم کوئی تحریک استحقاق اس ایوان میں پیش کریں تو ہمارا یہ فرض ہوتا ہے کہ متعلقہ کاغذات سیکریٹریٹ سے یا جہاں کہیں سے بھی دستیاب ہو سکتے ہوں حاصل کر کے آپ کی خدمت میں پیش کر دیں میں نے اس لئے ایڈیٹر آف ڈیپٹس سے اس سوال کی تفصیلات مہیا کرنے کیلئے کہا انہوں نے کل مجھے مطلوبہ تفصیلات دیں اور میں نے کل ہی اس ایوان کی کارروائی ختم ہوتے ہی ان تمام کاغذات کو Arrange کر کے تحریک استحقاق ٹائپ کروا کر جتنا بھی جلدی ممکن تھا سیکریٹریٹ میں دیدیا اور وقت ضائع نہیں کیا۔

مسٹر سپیکر - حمزہ صاحب آپ نے کوئی Document attach نہیں کی تھی -

مسٹر حمزہ - دستاویزات کے طور پر ضمنی سوال اور وہ جواب جو وزیر قانون صاحب نے دئے ہیں میں نے اسکے ساتھ شامل کئے ہیں - جناب سپیکر مجھے اجازت دیجئے کہ وزیر قانون صاحب نے جو اعتراضات کئے ہیں میں انکے جوابات دوں کیونکہ انہیں نے بعض ایسے اہم Issues touch کئے ہیں جنکا فیصلہ کرنا آپ کے لئے انتہائی ضروری ہے - جناب سپیکر - انہوں نے فرمایا ہے کہ جو میں نے جو اطلاع دی ہے وہ غیر متعلقہ تھی - میں آپ کی خدمت میں اتنا عرض کرنا چاہتا ہوں کہ کسی سوال یا ضمنی سوال کو متعلقہ یا غیر متعلقہ ہونیکا فیصلہ آپ کو کرنا ہوتا ہے انہوں نے جب اس ایوان میں یہ جواب دیا کہ اس سوال پر تفصیلات اکٹھا کرنے پر تین ہزار پانچ سو روپے صرف ہوئے ہیں آپ نے اسکو غیر متعلقہ قرار نہیں دیا - دوسرا مسئلہ یہ ہے کہ اس ایوان میں جو سوالات کئے جاتے ہیں اور سوالات کے جو جوابات دئے جاتے ہیں اسکی اہمیت ضمنی سوالات اور ضمنی سوالات کے جوابات سے کسی صورت زیادہ نہیں ہوتی - آخر یہ ضمنی سوالات پوچھنے کی

گنجائش کا مقصد کیا ہے اگر کسی ضمنی سوال کا جواب دیتے وقت جناب وزیر یا پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب کو یہ حق حاصل ہو کہ وہ اس ایوان کو جو اطلاع بھی چاہیں اپنی مرضی سے دیں وہ غلط ہو یا درست۔ اس صورت میں میں سمجھتا ہوں کہ وقفہ سوالات کی اہمیت بالکل ختم ہو جاتی ہے مجھے انتہائی افسوس کیساتھ یہ بات کہنی پڑتی ہے کہ جناب وزیر قانون جنکا میں بہت ادب و احترام کرتا ہوں انکے لئے یہ مناسب تھا کہ وہ اس ایوان میں آتے ہی جب یہ تحریک استحقاق پیش ہوئی وہ تسلیم کر لیتے کہ انہوں نے جو اطلاع اخراجات کے بارے میں اس ایوان کو دی تھی وہ صحیح نہ تھی کیونکہ انہوں نے اندازاً یہ خرچ بتایا تھا اور اس دن بھی جب میں نے ضمنی سوالات کے ذریعہ تفصیلات پوچھیں تو انہوں نے دیدہ و دانستہ سچ بات کہنے سے گریز کیا۔

**Mr. Speaker :** The member may please take his seat. I hold the motion in order.

“Mr. Hamza has raised a question involving the breach of privilege of this august House and its Members caused by the incorrect reply given by the Law Minister to a supplementary question asked by Chaudhri Muhammad Ibrahim in connection with Starred Question No. 5993 on 13-3-1964 wherein he stated that the Government have incurred an expenditure of Rs. 3500/- for collecting the information relating to the question supplied in the House. When through another supplementary he enquired from him the details of the expenditure involved; he just tried to put off the matter by giving some indefinite details. He submitted a Starred Question at the very moment inquiring about the total expenditure incurred, with details, by the Government on collecting material for answering Starred Question No. 5993.

The reply to this question on 1-4-1964 runs as follows :

‘There is a large number of Jails in the Province. The labour, time and expenditure involved in collecting the information will not be commensurate with the utility achieved.’

The fresh reply has made it clear that the reply given by the Law Minister on 13-3-1964 was not only incorrect but was also intentionally meant to misguide the Members so that they may not ask questions as it supposedly involved great financial burden to the public exchequer.”

Those in favour of leave being granted may rise in their seats.

*(As less than 25 Members rose leave was refused)*

## ADJOURNMENT MOTIONS

**Mr. Speaker :** Now, adjournment motions. The first adjournment motion is from Haji Gul Hasan Mangi. He is not present. The motion lapses.

## RECRUITMENT OF PATWAR CANDIDATES FROM RAJANPUR TEHSIL

**Mr. Speaker :** Next motion is from Sardar Muhammad Ramzan Khan Drishak.

سردار محمد رمضان دریشک (ڈیرہ غازی خان - ۲)۔ جناب میں تحریک پیش کرتا ہوں کہ عوامی اہمیت کے ایک معین اور فوری مسئلہ پر بحث کرنے کیلئے اجلاس کی کارروائی ملتوی کی جائے۔ وہ یہ کہ تحصیل راجن پور کے امیدواران پٹوار کو بغیر کسی وجہ کے نظر انداز کر کے انکی جگہ دوسری تحصیلوں کے امیدواران پٹوار کو بھرتی کر لیا گیا ہے۔ جسکی وجہ سے راجن پور تحصیل کے امیدواران پٹوار میں سخت بے چینی پھیل گئی ہے۔

**Minister of Revenue (Khan Pir Muhammad Khan) :** The motion is opposed on the legal ground that this cannot form the subject matter of an adjournment motion.

- (1) The Member has not shown when this order was passed in the sense that we could call it a matter of recent occurrence. Moreover, Sir, it is a matter of routine procedure—may be years old or century—old practice in vogue in that area.

But for the information of the Member I would give him whatever information I could get from the Local Officers. I think that will satisfy him Sir. This information has been received from the Deputy Commissioner, D. G. Khan. The sanctioned strength of the Patwar candidates in each Tehsil of the District is as under :

D. G. Khan Tehsil	...	109 candidates
Rajanpur	...	73 „

(This is the relevant Tehsil regarding which my friend has put in an adjournment motion.)

Taunsa	...	46
Jampur	...	53

In Rajanpur Tehsil the existing number of candidates is seventy and there are three vacancies yet to be filled.

Of the 70-candidates, only two candidates were recruited during the last year—one of them about a month back, and the other about three months back. Both of them belong to Rajanpur Tehsil and no person from any other tehsil of the district, let alone any one from outside the region, has been accepted as a candidate in Rajanpur Tehsil Sir. No application for acceptance as patwar candidate in Rajanpur Tehsil is pending.

So this is the factual position, Sir.

مسٹر سپیکر - آپ یہ فرمائیں کہ یہ administration ordinary کا معاملہ ہے - اس کے متعلق آپ کا کیا کہنا ہے -

سردار محمد رمضان دریشک - میرے پاس چند ایک پٹواری امیدواروں کی درخواستیں ہیں - جن میں انہوں نے وضاحت کی ہے - کہ strength کے مطابق تحصیل راجن پور کو جو حصہ ملنا چاہیئے وہ نہیں ملا ہے - اور بہت سے ایسے آدمی جن کا نمبر آیا ہوا تھا - اور وہ overage ہو رہے ہیں - ان کو جگہ نہ ملنے کی وجہ سے - - - - -

مسٹر سپیکر - وہ اپنی representation افسر متعلقہ کے پاس کر سکتے ہیں -

سردار محمد رمضان دریشک - افسر متعلقہ نے یہ تو کر دیا ہے -

مسٹر سپیکر - کم از کم یہ ایوان تو اس لئے نہیں ہے کہ پٹواریوں کی عرضداشتیں یا ان کی representation یہاں فیصلہ کریں - اس بات کے لئے متعلقہ افسر موجود ہیں -

سردار محمد رمضان دریشک - یہ تو ٹھیک ہے - ہم نے بھی تو آپ کے سامنے جو مسائل ہوں - وہ پیش کرنے ہوتے ہیں - ہم بھی ان کے نمائندے ہیں - ان کی تکالیف یہاں پر پیش کریں گے - اگر افسر متعلقہ وہاں پر بات نہ سنیں اور ان کی کوئی بات نہ مانیں اور کوئی بے انصافی ہو جائے - تو ہمارا فرض ہے کہ یہاں پر اس کو پیش کریں -



**Mr. Speaker :** I think the matter proposed to be discussed is a matter of ordinary administration, and the motion is ruled out of order.

#### ROAD ACCIDENTS RESULTING IN THE DEATH OF MR. NIAZ AHMED ETC.

Next motion is from Chaudhri Muhammad Ibrahim. Which was brought to be moved on the 1st April. This was about the road accident in which Mr. Niaz lost his life.

**Minister of Law (Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon) :** The death of Mr. Niaz Ahmed, his wife and a policeman as a result of the accident a few days back is really a very sad incident, and everyone of us here, as a matter of fact everyone in the province, whether he is in Government service or he is out of service, will definitely lament. I possibly cannot find words by which I can express the sorrow at the sad, sudden and untimely death of the unfortunate victims.

So far as the responsibility of the Government is concerned, I would very respectfully submit that, as reported in the papers today and of the last two-three days, a magisterial enquiry is being held into the cause of these sudden deaths and the accident as to how it took place. Some witnesses have actually been examined by the Magistrate and the enquiry is in progress, which will include the various pros and cons of the accident. I would, therefore, very respectfully submit that this House may not discuss this adjournment motion in details, which might prejudice the enquiry before the Magistrate, which is a judicial enquiry.

**Mr. Speaker :** Does Chaudhri Sahib want to press it? There is a Magisterial enquiry going on?

**Chaudhri Muhammad Ibrahim :** No, Sir.

**Mr. Speaker :** The motion is not pressed.

#### FAILURE OF GOVERNMENT TO PROVIDE SECURITY OF EMPLOYMENT FOR LABOUR IN INDUSTRIAL CONCERNS, SUCH AS BATALA ENGINEERING CO., LAHORE

**Mr. Speaker :** Next motion is by Mr. Habibullah Saadi; its number is 362. That was already moved and the Minister of Labour was not present yesterday.

وزیر امداد باہمی (سید احمد نواز شاہ گردیزی) - جناب والا - یہ واقعات حقائق پر مبنی نہیں ہیں - اور میں سمجھتا ہوں کہ چونکہ یکم اپریل تھی اس لئے بعض دوستوں نے سعدی صاحب سے مذاق کرنے کی کوشش کی ہے -

امیر حبیب اللہ خان سعدی - جناب والا میں یہ گزارش کرونگا کہ وزیر صاحب ذرا متانت سے جواب دیں -

وزیر امداد باہمی - میں تو بڑی متانت سے غرض کر رہا ہوں -

خواجہ محمد صفدر - لڑکھن کے ساتھ زیادہ اور متانت کے ساتھ کم ہی بات ہو رہی ہے -

وزیر امداد باہمی - جناب والا - اگر آپ کو یہ بری معلوم ہوتی ہے - تو میں اپنے الفاظ واپس لیتا ہوں - آپ اس سے بھی کٹی گنا زیادہ جوش میں کہہ دیا کرتے ہیں - یہ بھی ذرا سوچا کریں کہ ہم بھی آخر انسان ہیں -

راؤ خورشید علی خان - آپ ٹوک دیا کریں تو ہم الفاظ واپس لے لیا کریں گے -

وزیر امداد باہمی - جناب صدر - میں نے عرض کیا ہے کہ یہ واقعات حقائق پر مبنی نہیں ہیں - کیونکہ اس میں انہوں نے یہ کہا ہے کہ حکومت فیل ہو گئی ہے - اور ان مزدوروں کی تکالیف اور مشکلات کی طرف اس نے کوئی توجہ نہیں دی ہے - لیکن حقیقت یہ نہیں ہے - یکم اپریل کو ان ۳۷۸ ورکرز کو ہٹالہ انجینئرنگ کمپنی نے نوٹس دیا ہے - اور اس کے لئے قاعدہ یہ ہے کہ یہ نوٹس چودہ دن کا ہوتا ہے - چنانچہ اس کے مقابلے میں دو اپریل کو ورکرز نے بھی ہڑتال اور ہونس کا نوٹس بھیج دیا ہے حکومت کی طرف سے پوری کارروائی ہو رہی ہے - اور Conciliation ہو رہی ہے قاعدے کے مطابق اگر یہ ثابت ہو گیا - کہ کمپنی والوں کے کہنے کے مطابق اگر انہوں نے جو کچھ کیا ہے وہ قانون کے مطابق کیا ہے - ورکرز کہتے ہیں - کہ انہوں نے قانون کو توڑا ہے اور غلط نوٹس دیا ہے لیکن Conciliation ہو رہی ہے - قانون کے مطابق پندرہ روز ہونے میں اگر اس میں Conciliation نہ ہو سکی اور حکومت فیل ہو - اور کوئی توجہ

نہ دے۔ تو پھر اس وقت حکومت کے خلاف تحریک التوا لائی جا سکتی ہے۔ کہ حکومت نے اس پر پوری طرح سے توجہ نہیں دی ہے۔ چونکہ یکم اپریل کو نوٹس ملا ہے۔ اور اسی روز محکمے نے Conciliation شروع کر دی ہے۔ اگر یہ ثابت ہو گیا ہے۔ کہ انہوں نے کوئی زیادتی کی ہے تو قانون کے مطابق پہلے دن ورکرز پر سو روپیہ جرمانہ ہوگا۔ جو کہ ۳۷۸۰۰ روپے بنتے ہیں۔ لیکن وہ بھی ہمارا محکمہ نہیں لگاتا ہے۔ ہم فسٹ کلاس میجسٹریٹ کی عدالت میں ان کے خلاف مقدمہ پیش کرتے ہیں۔ کہ انہوں نے اس طرح قانون کی خلاف ورزی کی ہے اور ان کو سزا دی جائے اگر میجسٹریٹ یہ سمجھے کہ واقعی انہوں نے یہ خلاف ورزی کی ہے۔ تو قانون کے مطابق پہلے روز سو روپے جرمانہ ہے۔ اور اگر وہ مستقل طور پر اس قسم کی خلاف قانون چیزیں کرتے ہیں۔ تو پھر فی ورکر پچیس روپے روز کے حساب سے جرمانہ ہوتا ہے۔ جو کہ علی الترتیب ۳۷۸۰۰ اور ۹,۳۵۰ بنتے ہیں۔ میں سمجھتا ہوں کہ سعدی صاحب ان واقعات کی روشنی میں اپنی تحریک التوا واپس لے لیں گے۔

Mr. Speaker: Does the member still feel that this is the proper stage for moving this motion?

امیر حبیب اللہ خان سعدی (لائپور۔)۔ جناب والا۔ میں یہ گزارش کروں گا۔ کہ میری تحریک التوا کے ابتدائی الفاظ یہ ہیں۔ ”کہ صوبائی حکومت اس صوبے کے محنت کشوں اور صنعتی مزدوروں کو ان کے روزگار کا تحفظ مہیا کرنے میں ناکام رہی ہے“۔ تو جناب والا میں یہ سمجھتا ہوں کہ ہر مہذب حکومت کا یہ فرض ہوتا ہے کہ وہ اپنے افراد کے روزگار کی ضامن ہو۔ اگر بیروزگاری میں ان کی امداد اپنے خزانے سے بھی کرنی پڑے تو اس سے گریز نہ کرے۔ کیونکہ یہ روپیہ عوام ہی کا ہوتا ہے۔ میں عرض کرتا ہوں۔ لیبر قوانین کے متعلق جو وعدہ کیا گیا ہے۔ اس وجہ سے آج ان مزدوروں نے مل کر اس کے بارے میں ابھی تک کچھ بھی نہیں کیا گیا

اپنے نوٹس کا مطالبہ کیا ہے۔ جب انہیں اس کا علم ہوا تو اس وقت انہوں نے بہانہ بنا لیا۔ اور وہاں سے مجھے جواب دے دیا۔ جیسا کہ وزیر صاحب نے کہا ہے۔ کہ یکم اپریل کو نوٹس ملا ہے حالانکہ نوٹس اکیس مارچ کو ملا ہے۔

Mr. Speaker : That does not make any difference.

وزیر امداد باہمی - Serve ان کو یکم اپریل کو ہوا ہے۔

امیر حبیب اللہ خان سعدی - مگر یہ حقیقتاً اس سلسلے میں کچھ کرنے کے لئے تیار ہیں۔

مسٹر سپیکر - وزیر متعلقہ فرما رہے ہیں۔ کہ وہ کر رہے ہیں چودہ دن تک Conciliation کی کوشش ہو رہی ہے اور یہ proper stage نہیں ہے۔

امیر حبیب اللہ خان سعدی - میں press نہیں کرتا۔

Mr. Speaker : The motion is not pressed.

#### PRESIDING OVER THE ANNUAL MEETING OF APWA BY THE MINISTER OF EDUCATION

امیر حبیب اللہ خان سعدی - میں یہ تحریک پیش کرنے کی اجازت چاہتا ہوں کہ اہمیت عامہ سے متعلق اس واضح اور قریب الوقوع مسئلہ پر بحث کرنے کے لئے صوبائی مجلس کی کارروائی اب ملتوی کردی جائے کہ صوبائی حکومت کے ایک ذمہ دار اور جوان سال رکن محترم مہاں محمد یسین خان وٹو وزیر تعلیم نے مورخہ یکم اپریل ۱۹۶۷ء کو اپوا (APWA) کے سالانہ اجلاس منعقدہ لاہور میں بطور صدر شرکت کر کے اپنی اہم اور نازک قومی و دینی ذمہ داری سے افسوسناک طور پر اغماض برتا ہے۔ ان کے اس اقدام سے اس صوبہ کے عامہ المسلمین میں بے پردگی زن و مرد کے مخلوط اجتماعات اور اس مصنوعی تہذیب کے رجحانات

کو شہ ملی ہے جن کو بڑے تکلف اور تصنع سے یہاں پاکستانی تہذیب کی جگہ دی جا رہی ہے۔ اور یہ اقدام وزارت تعلیم پر رہے سہے اعتماد کو ختم کرنے کا پیش خیمہ سمجھا جا رہا ہے۔ اخبارات میں یہ خبر اور اجلاس کی تصاویر مورخہ ۲ اپریل کو شائع ہوئی ہیں۔

وزیر تعلیم (میاں محمد یسین خان وٹو) - جناب والا - میں اس کی مخالفت اس وجہ سے کرتا ہوں کہ مجھے اس چیز کی سمجھ نہیں آئی میں وضاحت سے بیان کر دیتا ہوں کہ حالات کیا ہیں۔ جناب والا - میں نے اپوا کے سالانہ اجتماع میں شرکت نہیں کی بلکہ یکم تاریخ کی شام کو اپوا کے انتظام کے تحت سیمینار تھا جس میں اس موضوع

#### “Responsibilities of Youth & Age towards Family Community Life”

پر تقاریر ہونی تھیں۔ اب جناب والا میرے فاضل دوست نے اپنی تحریک التوا میں بہت سے ایسے ارشادات فرما دیئے ہیں جن کا میرے خیال میں اس اجتماع کا دور سے بھی کوئی تعلق نہ تھا۔ انہوں نے کچھ اس اجتماع کو پاکستانی تہذیب کے خلاف قرار دیا ہے حالانکہ نہ کوئی کلچرل شو تھا جناب والا کوئی گانا نہ کوئی ڈانس اس قسم کی بات تھی ایک سنجیدہ سا موضوع تھا جس پر مختلف تقاریر ہوئیں اور میں نے بھی اس موضوع پر اپنے خیالات کا اظہار کیا میں آپکی وساطت سے ایوان کی اطلاع کے لئے یہ عرض کروں گا کہ اگر یہ ضروری قرار دیا جائے کہ کسی وزیر کو کسی ایسے اجتماع میں جانے کی اجازت نہیں جو اس کی جنس کے مخالف یا یہ کہ وہ دوسری جنس کا اجتماع ہو تو پھر میرے خیال میں ہر ایک وزیر کے لئے جناب والا کام کرنا بے پناہ مشکل ہو جائیگا۔ اور انہوں نے یہ ارشاد فرمایا کہ بیگم محترمہ وزیر تعلیم صاحبہ کو بھی مردوں کے اجتماع میں اپنے فرائض کی انجام دہی میں جایا کرتی ہیں۔ انہیں اب بھی جانا پڑے گا تو میری گزارش یہ ہے کہ مرد وزیروں کو بھی بعض دفعہ اپنی ذمہ داریوں اور دینی ذمہ داریوں کے اغماض کے طور پر نہیں بلکہ قومی و دینی ذمہ داریوں کے احساس کے طور پر جانا پڑتا ہے میں جناب والا آپکی وساطت سے عرض کروں گا کہ اپوا ایک ایسا ادارہ ہے۔

Mr. Speaker : And in that case the presence of Begum Sahiba, the Health Minister, here in this House may be questioned.

وزیر تعلیم - اگر اس بات سے کہ میں وہاں گیا جہاں کہ ایک میمنار منعقد ہوا اگر اس چیز سے یہ سمجھا جائے کہ اس سے ایسے نتائج برآمد ہیں جو قوم کی تہذیب کے لئے اچھے نہیں ہیں تو یقیناً "اس ایوان میں بھی ہماری پانچ چھ بہنیں بطور ممبر یہاں موجود ہیں اور وہ ممبر جو اپنے آپکو اسمبلی کا ممبر رکھنا چاہتے ہیں اس نظریہ کے مطابق کہ آیا انکا یہاں خود ہونا وہی نتائج برآمد نہیں کر رہا جو میرے وہاں جانے پر کرنا چاہتے ہیں۔ اور جناب والا ابوا ایک ایسی تنظیم ہے نتائج اخذ جس تنظیم میں - - - - -

With your permission, Sir, I may read few sentences from a letter of the President, APWA, -

"We are closely linked with the Education Department because of our educational activities which include the running of one college, forty free high, middle and primary schools and forty industrial schools for the benefit of the under-privileged classes."

تو جس ادارے کے تحت جناب والا ایسی تعلیم کے ادارے چل رہے ہیں جنکا محکمہ تعلیم سے تعلق ہو۔ اگر میں اس میں کوئی ایسے فنکشن پر چلا گیا جسکا مقصد سنجیدگی سے اس بات پر غور کرنا تھا کہ جوانوں اور بزرگوں کو انکے خالداں کی زندگی میں اور معاشرے کی زندگی میں مشترکہ طور پر کیا ذمہ داریاں ہیں تو میں سمجھتا ہوں جناب والا کہ میں نے کوئی کسی طرح کی ایسی کوئی چیز نہیں کی جس پر کہ اعتراض کیا جاسکے اور میں فاضل ممبر کو جناب کی وساطت سے اس بات کا یقین دلاتا ہوں اگرچہ میں عام طور پر کوشش کیا کرتا ہوں کہ ایسے ادارے کالج یا سکول جن کا خواتین سے تعلق ہے وہاں صرف اس صورت میں جایا جائے جہاں کہ فرض کی انجام دہی میں ضروری ہو لیکن جو منتظمین جناب والا تعلیم کے ادارے چلا رہے ہیں انکے متعلق ذاتی طور پر رابطہ قائم کرنا تعلیم کے محکمہ کے مفاد میں ہوگا۔ جناب والا۔ فاضل ممبر کی اطلاع کے لئے میں عرض کر دوں کہ انجمن حمایت اسلام کے جلسہ میں بھی

میں حاضر تھا اس لئے کہ وہ بھی ایک ادارہ جو تعلیم کے محکمہ سے تعلق رکھتا ہے اور اس کے علاوہ کراچی میں بھی ایسے تعلیم کے ادارے جو Privately ایسے Institutions چلا رہے ہیں۔ تو جہاں کہیں ایسے کوئی ادارے ہوتے ہیں ان سے رابطہ رکھنا تعلیم کے مفاد میں ضروری ہے اور اس سلسلہ میں اور مجھ پر بھی فرض عائد ہوتا ہے۔ گرانٹ کے معاملے آئیں گے مختلف قسم کے مسائل پیدا ہونگے جن میں مجھے دخل دینا ہوگا۔ اور جناب والا اگر یہ نتیجہ اخذ کر لیا جائے کہ ایک اگر مرد وزیر کی حیثیت سے میں اپنی بہنوں کی تعلیم میں وہ دلچسپی نہ لوں جو میں مردوں کی تعلیم میں دلچسپی لے سکتا ہوں تو میرے خیال میں یہ مناسب نہ ہوگا کہ یہ ہو جائے کہ عورتوں کی تعلیم کے لئے علیحدہ وزیر خاتون رکھی جائے اور مردوں کو دیکھنے کے لئے ہسپتالوں میں مرد وزیر رکھے جائیں اور نرسوں کے معاملات کو دیکھنے کے لئے ایک علیحدہ وزیر رکھی جائے تو میرے خیال میں جناب والا یہ کسی لحاظ سے مناسب نہیں ہوگا اور میں انہیں یقین دلاتا ہوں کہ میں پردے کا حامی ہوں اور مجھے بطور ایک صحیح پاکستانی کے ان ساری چیزوں کا احساس اور احترام ہے جو کہ پاکستانی تہذیب یا اسلامی تہذیب میں شامل ہوں۔

Mr. Speaker: Does the member still press the motion after the clarification given by the Minister?

امیر حبیب اللہ خان سعدی - جناب والا میں صرف مختصراً کچھ عرض کرنا چاہتا ہوں۔ میں پریس کرنا تو نہیں چاہتا لیکن مجھے اجازت دی جائے کہ میں چند ایسی باتوں کا جواب دوں جو واضح طور پر بیان نہیں کی گئیں۔ صاحب صدر یہ تو درست ہے کہ محترم وزیر صاحب کو اپنے فرائض وزارت کے سلسلے میں بہت ہی ایسی باتیں بیان فرمائی ہیں جن پر کوئی اعتراض نہیں کیا جا سکتا اور میں بھی انکو یہ یقین دلاتا ہوں کہ میں نے یہ تحریک کسی محض انفرادی یا ذاتی نکتہ نگاہ سے پیش نہیں کی ہے۔ میں انکا بیحد احترام کرتا ہوں کہ وہ نہایت ہی ہوشمند اور نہایت

ہی صاحب احساس وزیر ہیں لیکن اپوا کی تعلیمی سرگرمیوں کا جو انہوں نے ذکر کیا ہے تو میں صرف یہ کہوں گا کہ یہ تعلیمی سرگرمیاں محض زیب داستان کے لئے ہیں۔ اصل سرگرمیاں عورتوں کو بڑے وسیع میدان میں اور دوسری ہیں۔ جہاں تک ایران میں خواتین کے موجود ہونے کا تعلق ہے..... (قطع کلاسی)

وزیر صحت (بیگم محمودہ سلیم خان)۔ جناب والا اس کے متعلق میں یہ عرض کرنا چاہتی ہوں اپنی بہنوں کی طرف سے کہ یہ الفاظ جو انہوں نے استعمال کئے ہیں کہ انکی سرگرمیاں اور بھی ہیں میرے خیال میں انہیں یہ الفاظ واپس لینے چاہئیں۔

مسٹر سپیکر۔ آپکا کسی ادارے کو Insult کرنیکا مقصد تو نہیں؟

امیر حبیب اللہ خان سعدی۔ قطعاً نہیں۔

وزیر تعلیم۔ فاضل ممبر یہ خیال رکھیں کہ اپوا کی جو تنظیم کر رہی ہیں وہ ہماری ہی ماں بہنیں ہیں۔

Mr. Speaker : There should be no lengthy discussion on APWA.

امیر حبیب اللہ خان سعدی۔ میں Discussion میں نہیں جانا چاہتا وہ خود Discussion میں آنا چاہتے ہیں۔

Mr. Speaker : The member had given this adjournment motion only about the conduct of a Minister.

امیر حبیب اللہ خان سعدی۔ میں تو اسی لئے اس بحث میں نہیں آنا چاہتا ہوں۔ تو جناب والا گزارش صرف اتنی ہے۔ تحریک التوا کا مقصد یہ واضح کرنا ہے کہ حاکموں اور محکوموں کی مثال بزرگوں اور بچوں کی سی ہوتی ہے۔ جس طرح بچے بزرگوں کے اعمال کی تقلید کرتے ہیں انکے کردار کی تقلید کرتے ہیں اسی طرح ہمارے افسروں اور وزیروں کی تقلید دوسرے لوگوں کے لئے وجہ جواز ہوتی ہے۔ تو یہ معاملہ قطعاً نہیں ہے۔



یہ تو درست ہے کہ محترم وٹو صاحب نے محترمہ محمودہ سلیم صاحبہ سے اس محکمہ کا چارج لیا لیکن انہیں یہ غلط فہمی نہیں ہونی چاہئے کہ اس چارج کیساتھ انہیں یہاں جو بہت پرانے دعوت نامے جو کسی صورت سے جاری ہو گئے ہوں تو اس میں جانا بھی انکا فرض ہے اور جہاں تک اس ہاؤس میں محترم خواتین کی موجودگی کا تعلق ہے وہ تو ایک آئینی مجبوری ہے اور جہاں ایسے اجتماع میں جانے کا تعلق ہے وہ انکی اپنی مرضی پر منحصر ہے۔

Mr. Speaker : I think, the member is not pressing.

Minister of Education : I request him to press it.

Mr. Speaker : This is up to the member and he is not pressing it.

(At this stage Mr. Speaker left the chair and it was occupied by Mr. Deputy Speaker.)

## RESOLUTIONS

### RE-ORGANIZATION OF NURSING SERVICES

Mr. Deputy Speaker : The House will now resume discussion on the Resolution moved by Rao Khurshid Ali Khan. Rao Khurshid Ali Khan to please continue his speech.

راؤ خورشید علی خان (منٹگمری - ۳) - جناب والا - میرے ریزولوشن کا مفہوم جیسا کہ میں نے پچھلی دفعہ عرض کیا تھا - صرف یہ ہے کہ مرد مریضوں کو attend کرنے کیلئے Nursing Orderlies ہونے چاہئیں - اور مستورات کیلئے حسب سابق جو نرسیں ہیں وہی اپنا فریضہ سرانجام دیں - لیکن مرد مریضوں کیلئے عورتوں کا یہ فریضہ انجام دینا کئی قباحتوں کا موجب ہے - دراصل اس سے پہلے ایک Adjournment Motion آئی تھی جس میں یہ کہا گیا تھا اور یہ اسی چیز کا شاخسانہ ہے کہ ہم نے مرد اور عورت کے اختلاط کو کھلا چھوڑ دیا ہے -

جناب سپیکر - اجتماعی زندگی میں مرد اور عورت کا تعلق ہے۔ اس relation کا تعین کرنے کا مسئلہ غالباً اتنا ہی قدیم ہے جتنی یہ دنیا پرانی ہے۔ اور ملک کی اجتماعی زندگی میں مرد اور عورت کے اس تعلق کے تعین کے سلسلے میں بڑے بڑے عقلاء اور حکماء اپنے سر دھنتے رہے ہیں۔ اس لئے ایک تمدن اور ایک معاشرے کو بہتر طریق پر استوار کرنے کی غرض سے اگر مرد اور عورت کے تعلق کا صحیح تعین نہ کیا جائے تو زندگی اور معاشرے میں اتنا سخت بگاڑ پیدا ہو جاتا ہے کہ پھر بات بنائے نہیں بنتی۔

جناب والا - اس کے آگے چلنے سے پیشتر میں جناب کی وساطت سے یہ بات عرض کرنا چاہتا ہوں کہ جن قوموں نے مرد اور عورت کے تعلق کا صحیح طور پر تعین کیا ہے۔ وہ بام عروج پر پہنچیں اور ترقی یافتہ قومیں کہلائیں۔ اور انہوں نے دنیا کے سامنے ایک ایسی مثال پیش کی جسے follow کرنے کیلئے انسان تیار ہو جاتا ہے۔ لیکن اس کے برعکس جن لوگوں اور جن اقوام نے اس مرد اور عورت کے تعلق کو ان کے اختلاط پر متعین اور استوار کیا ہے۔ وہ ذلیل و رسوا ہوئی ہیں۔ اور مادر ترقی کے باوجود ان پر ذلت و رسوائی مسلط کی گئی۔ اور وہ ذلیل و خوار ہو کر رہ گئیں۔ آج ان کی حالت یہ ہے کہ کوئی ان کو پوچھنے والا نہیں۔ کہ یہ اتنی بڑی اقوام جنہوں نے اتنی ترقی کی تھی۔ وہ اتنی ذلت اور رسوائی کے عالم میں کیوں ہیں۔ مثلاً جناب میں آپکی خدمت میں یونان کی پرانی تہذیب اور اس کے تمدن کی مثال پیش کرتا ہوں۔ غالباً بعض دوستوں کو یہ بات سن کر حیرت ہوگی کہ یونان میں پردے کا رواج تھا۔ جب یہ قوم بام عروج پر پہنچی تو اس میں پردے کی پابندی کا کم و بیش وہی حال تھا جو اسلام کی تعلیمات کے مطابق ہونا چاہیے۔ یعنی ان کے مردان خانے علیحدہ تھے اور زنان خانے الگ تھے۔ وہاں مرد اور عورت کا آپس

میں freely اختلاط نہ ہو سکتا تھا - عورت کے فرائض بھی متعین تھے - بلکہ وہ ایک ایسا معاشرہ تھا جیسا کہ اسلامی معاشرہ ہوتا ہے -

**Mr. Deputy Speaker :** I will request the member to please resume his seat for a minute. I think the House is not very well aware of the Resolution which was under discussion last time. It is the resolution of Rao Khurshid Ali Khan that Nursing Services in the province should be re-organized in such a manner that male patients in the hospitals be attended exclusively by male nursing orderlies. I hope the members will be relevant to the context of the resolution.

راؤ خورشید علی خاں - جناب والا - جیسا کہ میں نے عرض کیا ہے - مرد کے فرائض کا تعین اور عورت کے فرائض کا تعین ایسے معاملات اور مسائل میں جن کا حل ڈھونڈنے کے لئے دنیا کے بہترین مدبر کوشش کرتے رہے ہیں - بعض اقوام نے اس تعلق کو اس طرح پر متعین کرنے کی کوشش کی ہے کہ انہوں نے عورت ذات کو نہایت ذلیل اور گھٹیا چیز سمجھا - ایک ایسی شے شمار کیا جسے انسانیت کے حقوق دینے کی ضرورت نہیں جسے ملکیت کے حقوق سے محروم کر دیتے اور حقوق وراثت سے بھی محروم کر دیا جاتا -

**Mr. Deputy Speaker :** Irrelevant.

Alright Sir, I came to the next point.

راؤ خورشید علی خاں جناب سپیکر - اب جناب جس انداز پر میں اس ریزولوشن کی تائید کرنا چاہتا ہوں - وہ سکیم میں آپکی خدمت میں پیش کرتا ہوں - تا کہ جناب معلوم کر سکیں کہ میں کس طرز پر اپنی تقریر build کرنا چاہتا ہوں - میرے ریزولوشن کا مقصد یہ ہے کہ مرد مریضوں کیلئے صرف مرد Nursing Orderlies ہونے چاہئیں - female nurses نہیں ہونی چاہئیں - میں اس چیز کو ثابت کرنے کیلئے کہ یہ چیز کیوں ضروری ہے آپکی خدمت میں صرف یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ دراصل یہ قباحت اس واسطے پیدا ہوئی کہ مرد اور عورت کے فرائض کا تعین صحیح طور پر ہونا چاہیے - وہ ہمارے ہاں نہیں ہے - اسی لئے تو نوبت یہاں تک پہنچی ہے - دراصل وہ

فرائض جو خالصتاً مردوں کے ہیں۔ وہ عورتوں کے سپرد کر دئے گئے ہیں اسی وجہ سے میں نے یہ ریزولوشن پیش کیا ہے کہ ان فرائض کا تعین از سرنو ہونا چاہئے۔ اور کم از کم Nursing Services کی حد تک ہمیں مرد اور عورت کے تعلقات کا صحیح تعین کرنے کی کوشش کرنی چاہئے۔ تاکہ ہمارے معاشرے میں جو بگاڑ پیدا ہو رہا ہے۔ اس کی اصلاح ہو سکے۔ تو یہ وہ طرز ہے جس پر میں تقریر کرنا چاہتا ہوں۔

تو جناب والا میں اس سلسلے میں.....

خان اجون خاں جلدون - جناب والا - راؤ صاحب اس ریزولوشن پر بڑی تفصیل سے تقریر کر چکے ہیں۔ اور اب تو وہ آخری stage پر معلوم ہوتے ہیں۔ اب وہ کیا build up کرنا چاہتے ہیں؟

Mr. Deputy Speaker : Has the member finished his speech ?

راؤ خورشید علی خان - No, Sir - جناب والا - اس سلسلے میں میں نے یہ عرض کیا تھا کہ عورت اور مرد کے فرائض کی حیثیت کے تعین میں بعض تہذیبوں نے اس قسم کی ٹھوکریں کھائی ہیں۔

Mr. Deputy Speaker : The member should not refer to various civilizations. I read the resolution in Urdu.

” صوبے میں نرسنگ سروسز کی اس طور پر از سر نو تنظیم کی جائے کہ ہسپتالوں میں مرد مریضوں کی دیکھ بھال صرف مرد نرس ہی کر سکیں۔ “

راؤ خورشید علی خان - جناب والا - میں یہ ثابت کرنا چاہتا ہوں کہ میں females کو کیوں exclude کرنا چاہتا ہوں۔ تو اس کے لئے ظاہر بات ہے کہ میرا ایک فقرہ کہہ دینے سے میرے ریزولوشن کی تائید میں کوئی شخص ووٹ دینے کے لئے تیار نہ ہوگا۔

جب تک میں یہ بات نہ بنا دوں کہ یہ تحریک کس بنا پر پیش کی گئی ہے۔ اس وقت تک میری گزارشات مکمل نہیں ہوں گی۔

وزیر تعلیم (میاں محمد یاسین خاں وٹو)۔ جن کو آپ نے convince کرایا ہے وہ تو اب چلے گئے ہیں۔

راؤ خورشید علی خاں۔ میں یہ عرض کروں گا کہ اس طریقہ سے عورتوں کو ذلیل کر کے رکھ دیا ہے۔

**Mr. Deputy Speaker :** This is a repetition.

راؤ خورشید علی خاں۔ I am proceeding further. اگر آپ یہ point catch کر لیں کہ میں کس طرز پر اپنی تقریر کو build کرنا چاہتا ہوں۔

**Mr. Deputy Speaker :** The member is not relevant and he is including in gross repetition.

**Begum Jehanara Shah Nawaz :** The House is not in quorum.

**Mr. Deputy Speaker :** Let there be a count. (Count was taken). The House is not in quorum. Let the bells be rung. (The bells were rung). The House is in quorum now.

I hope the Member will take his resolution seriously. There is no need of making a dilatory speech if he does not have now points to make.

**Rao Khurshid Ali Khan :** I humbly protest against this remark. May I humbly ask what is irrelevant? Please explain it to me.

**Mr. Deputy Speaker :** I need not explain it.

**Rao Khurshid Ali Khan :** I bow before your Ruling. I proceed further.

اس ریزولوشن کے مفہوم کی روشنی میں کسی ملک کے معاشرہ کا تمدن سے گہرا تعلق ہے۔ اور فیملی لائف کی بنیادیں کسی ملک اور معاشرہ کے تمدن پر ہوتی ہیں۔ اور فیملی لائف کو صالح بنیادوں پر استوار کرنے کے لئے تمدن کی اصلاح ہونی چاہئے۔ پھر معاشرہ میں کرپشن خود بخود ختم ہو جائے گی۔

جناب سپیکر۔ میں آپ کی خدمت میں یہ بات عرض کرنا چاہتا ہوں کہ male patients کی دیکھ بھال جب نرسیں کریں گی۔ تو اس وقت Free mixing of two sexes ہوگا۔ اس سے مجھے اختلاف ہے۔

I think so far I am relevant.

Mr. Deputy Speaker : Now, he has thought correctly.

Rao Khurshid Ali Khan : Thank you, better counsels have prevailed.

میں یہ عرض کر رہا تھا کہ اس قسم کی غلط mixing up سے ہمارے معاشرہ کے اندر کرپشن پھیل جاتی ہے۔ فحاشی کا دور دورہ ہو جاتا ہے۔ شہوانی خیالات کا سیلاب پھوٹ پڑتا ہے۔ اور قوم عیش پرستی میں مبتلا ہو جاتی ہے۔

مسٹر ڈپٹی سپیکر - پوری قوم ہسپتالوں میں تو نہیں -

راؤ خورشید علی خان - میں یہ عرض کر رہا تھا کہ ہسپتالوں کے پاس پاس کی آبادی میں جا کر اگر کوئی آدمی پوچھے گا کہ فلاں نرس سے ملنا چاہتا ہوں۔ وہ کہاں ملے گی۔ اور پھر جس قسم کی باتیں ہوں گی وہ میں بتا کر اس ہاؤس کے decorum کو خراب کرنا نہیں چاہتا۔ البتہ آپ کی توجہ اس امر کی طرف مبذول کرانا چاہتا ہوں وہ یہ کہ ایک مستقل انسٹی ٹیوشن ہو جس میں سارے مرد ہوں۔ اگر اس قسم کی پابندی نہ ہوگی تو اس کا مطلب یہ ہے کہ ملک کی تمام زندگی کے اندر اور ہمارے اندر وہ تمام اسلامی شریعت کی جو قدریں عورتوں اور مردوں کے متعلق ہیں وہ مٹ جائیں گی۔

آج یہ صورت ہے کہ جب بھی انسٹی ٹیوشنز ہیں ان میں Free mixing of sexes ہوتی ہے۔ اور وہ سارے معاشرہ میں پھیل رہی ہے۔ اس لئے میں آپ کی خدمت میں یہ عرض کروں گا کہ جو قوم اخلاقی طور پر اس طرح تباہ و برباد ہو رہی ہو اس کی دماغی صلاحیتیں متاثر ہوں گی اور کرپشن ختم نہیں ہوگی۔ بلکہ اس کا اجرا ہمارے دماغ کو متاثر کرتا ہے اور قوم دماغی صلاحیتوں سے محروم ہو جاتی ہے۔ جسمانی صلاحیتیں انحطاط پذیر ہونا شروع ہو جاتی ہیں۔ اس کے

Female nurses علاوہ ایک بات اور عرض کرنا چاہتا ہوں کہ اس طرح کے فرائض ادا کرنے کے لئے ان کی جگہ Male nurses متعین کئے جائیں۔

عورتوں کے جو فطری طور پر فرائض ہیں ان کو ضروری قرار دیا گیا ہے اور ان کا یہ فرض ہے کہ وہ اپنے گھر کی دیکھ بھال کے لئے اپنے گھر کے انتظام کو بہتر طریقہ پر چلائیں۔ بچوں کی غور پرداخت اور ان کی تعلیم و تربیت پر وقت صرف کریں اور جس گھر میں وہ رہتی ہوں وہ اس گھر کے ماحول کو پرسکون بنانے کی کوشش کریں۔ جب کسی عورت کا شوہر یا دوسرے افراد اس گھر میں آئیں تو وہاں کے ماحول کو پرسکون اور اطمینان بخش پائیں۔

اس کے بعد ایک نہایت ہی ضروری بات کی طرف آپ کی توجہ مبذول کرانا چاہتا ہوں کہ اگر ایسا نہ ہوگا تو وہ گھر سکون سے محروم ہو جائے گا۔ اور پھر جب اس گھر میں سکون اور اطمینان نہیں ملے گا۔ تو اس سے گھر والوں کا دماغ متاثر ہوگا۔ جسم متاثر ہوگا اور دن بھر کے تھکے ماندے خاوند کے لئے آرام کا کوئی انتظام نہ ہوگا۔

Mr. Deputy Speaker : I will request the Member to be strictly relevant. He had spoken last time for five minutes. Again he has spoken for ten minutes today. He has already spoken altogether for fifteen minutes.

راؤ خورشید علی خان - اس دن کا آپ حساب لگا رہے ہیں۔

مسٹر ڈپٹی سپیکر - جی نہیں۔

راؤ خورشید علی خان - آپ ریکارڈ دیکھ لیں۔

Mr. Deputy Speaker : Then will the Member wind up his speech within about two minutes ?

راؤ خورشید علی خان - بس میں پانچ منٹ میں پڑھے دیتا ہوں۔

آواز - دوسری قرارداد بھی آپ ہی کی ہے۔

راؤ خورشید علی خان - میں جناب ایک بات آپ کے نوٹس میں لانا چاہتا ہوں کہ جب مرد بھی اور عورت بھی کاروبار زندگی میں مساوی طور پر حصہ لیتے ہیں جو کام مرد کو کرنے کے لئے کہا جاتا ہے اسی کام میں عورت کو بھی لگایا جاتا ہے تو اس کا نتیجہ جناب سپیکر یہ ہوتا ہے کہ پھر مرد اور عورت کے لئے گھر میں ایک کام کے سوا اور کوئی کام باقی نہیں رہتا - دوسری تمام حیثیتوں سے کوئی وابستگی ایک عورت اور مرد کے ساتھ باقی نہیں رہتی اس لئے کہ عورت اور مرد دونوں کام کرتے ہیں ان کے اندر کوئی قدر مشترک گھر کی حیثیت تک باقی نہیں رہتی - گھر کے اندر جو صورت Privacy میں ہوتی ہے تو جناب سپیکر جس عورت کو یہ خیال ہو جائے کہ محض ایک وقتی کام کے لئے مجھے مستقل طور پر اس مرد کے ساتھ ہمیشہ ہمیشہ کے لئے بندھنے کی کیا ضرورت ہے -

Mr. Deputy Speaker : The member is irrelevant.

Rao Khurshid Ali Khan : Alright Sir, I come to the next point.

ایک بات یہ کہ جب عورت کو گھر سے باہر بھیج دیا جائے گا تو اس کے بعد یہ انسانی فطرت کی کمزوری ہے اور یہ ایک عورت کی کمزوری ہے کہ جب اس کو شمع محفل بنانے کی کوشش کی جاتی ہے تو وہ اپنے اندر کشش پیدا کرنے کی کوشش کرتی ہے جس کے اثرات ظاہر بات ہے اخلاق پر اچھے نہیں پڑتے -

Voices : Irrelevant.

Minister of Health : His time is over.

راؤ خورشید علی خان - میں جناب اب ختم کر رہا ہوں صرف ایک دو حدیثیں جناب کی خدمت میں اس مضمون کی مناسبت سے پیش کر کے بیٹھ جاؤں گا - رسول اکرم صلی اللہ علیہ آلہ وسلم نے فرمایا ہے کہ شوہر کے سوا کوئی عورت کسی مرد کے پاس تخلیے میں نہ رہے اس کے جسم کو مس نہ کرے خواہ وہ قریب ترین عزیز ہی کیوں نہ ہو - یہ



جناب میں نے آپ کی خدمت میں اس واسطے عرض کیا ہے کہ عورت اور مردوں کو علیحدہ علیحدہ رہنے کی اس قدر تاکید کی گئی ہے کہ کسی عورت کو اپنے شوہر کے سوا تھلیے میں نہ رہنا چاہئے لیکن فیملی نرسز کی جو نازک ڈیوٹیز ہیں اس میں رات دن ان کو نامحرم مردوں کے ساتھ مجبوراً رہنا پڑتا ہے یہ بالکل اسلامی شریعت کے خلاف بات ہے ۔

دوسری حدیث یہ ہے کہ حضور نے فرمایا ہے کہ خبردار عورتوں کے پاس تنہائی میں نہ جاؤ ۔ یہ ترمزی کی ایک حدیث ہے کہ شوہر کی عدم موجودگی میں عورتوں کے پاس نہ جاؤ کیونکہ شیطان تم میں سے کسی کے اندر خون کی طرح گردش کر رہا ہے ۔ کسی عورت کے شوہر کی عدم موجودگی میں اس کا کسی نامحرم کے ساتھ فیملی نرس کی حیثیت سے رہنا ہرگز مناسب نہیں ہے ۔

امیر حبیب اللہ خان سعدی (لائل پور۔)۔ صاحب صدر ۔ میں مختصراً یہ گزارش کروں گا کہ ہمارے سامنے قرارداد کا موضوع یہ ہے کہ صوبے میں نرسز سروس کی از سرنو ترمیم کی جائے اور صرف مرد نرسز ہوا کریں ۔ ویسے نرسز یہ انگریزی لفظ ہے اس کا اردو میں ترجمہ تیماردار ہو سکتا ہے ۔

جناب والا سوال ہمارے سامنے یہ ہے کہ ہسپتالوں میں آخر تیمارداروں کے لئے عملے کی ضرورت ہوتی ہے مثلاً یہ کہ اس ضرورت سے جس طرح ہم عہدہ برا ہو رہے ہیں میں سمجھتا ہوں کہ اس میں اصلاح کی بہت گنجائش ہے ۔ تیمارداری میں صرف وقت پر دوا دینا نہیں ہے بلکہ اس کی خدمت کی نوعیت ایسی ہے کہ وقت کے وقت مریضوں کو اٹھانا پڑتا ہے سہارا بھی دینا پڑتا ہے اور پھر بے آرام بھی رہنا پڑتا ہے تو جہاں تک مجھے علم ہے ہماری یہ خواتین نرسز جو ہیں وہ ایسے

مریضوں کی کماحقہ خدمت نہیں کر سکتیں۔ خواتین تیماردار مرد بیماروں کی نگہداشت پوری طرح نہیں کر سکتیں وہ بالکل واضح ہے کہ وہ اپنے ناتواں بازوؤں سے وہ کام نہیں لے سکتیں جو ایک مرد تیماردار مریض کو سہارا دینے میں لے سکتا ہے تو جناب والا میں مختصراً ہی یہ گزارش کر سکتا ہوں۔ اس کے علاوہ میں بہت سے ڈاکٹروں سے بھی ملا ہوں اور بہت سے ہوشمند ڈاکٹر اس بات کے خواہاں ہیں کہ ہسپتالوں میں مرد تیماردار مقرر کئے جائیں عورتوں کے بجائے۔

وزیر صحت - ہرگز نہیں۔

امیر حبیب اللہ خان سعدی - عورتیں وہاں ملازم خواتین مریضوں کے لئے رہیں۔

آپ کے سامنے ہمارے بہت سے فوجی ہسپتال ہیں وہاں سوائے کسی خاص جگہ کے عام طور پر ہسپتالوں میں مرد تیماردار ملازم ہوتے ہیں اس کی وجہ بھی یہی ہے کہ عورتیں یہ خدمت سرانجام دے ہی نہیں سکتیں۔ ایک اعتراض یہ کیا جا سکتا ہے کہ ہمیں اس وقت مرد تیماردار صحیح تربیت یافتہ اتنی تعداد میں میسر نہیں ہیں تو یہ کوئی ایسا اعتراض نہیں ہے جو اس ریزولوشن کے خلاف پیش کیا جا سکے کیونکہ آج سے چند سال پہلے یہاں عورتیں تیماردار نہیں ہوتی تھیں ان کو تربیت دی گئی ان کے لئے ضابطے بنائے گئے اسی طرح اگر ہم کوشش کریں تو دو تین سالوں میں ہمیں کافی ایسے مرد تیماردار مل سکتے ہیں۔

سب سے آخر میں جن خرابیوں کا ذکر راؤ صاحب نے کیا ہے جو خود ہم اپنی نگاہ سے بھی دیکھ رہے ہیں ان کے متعلق میں تفصیل میں نہیں جاؤں گا۔ یہ خرابیاں ہم میں اس لئے پیدا ہو رہی ہیں کہ ہم نے حقیقتاً اسلام کے درخشاں اصولوں سے روگردانی کی ہے اور مغرب کی

ہم تقلید کر رہے ہیں تو اس سلسلے میں میں یہ عرض کروں گا کہ جو ریزولیوشن پیش کیا گیا ہے میں اس کی تائید کرتا ہوں۔

شبلی رحمۃ اللہ علیہ مشہور صوفی بزرگ گذرے ہیں۔ وہ ایک بازار میں جا رہے تھے۔ بارش ہو چکی تھی۔ قریب سے ایک بچہ گذر رہا تھا۔ تو انہوں نے اس بچے سے کہا۔ کہ بیٹا دیکھو ذرا احتیاط سے قدم رکھو۔ ایسا نہ ہو کہ تمہارا پاؤں پھسل جائے۔ تو چونکہ وہ شہر کے مشہور و معروف آدمی تھے۔ اس لئے اس بچے نے ان کو پہچان لیا۔ اور ان سے کہا۔ کہ اگر میں پھسل گیا تو کوئی بات نہیں۔ آپ اپنے قدموں پر نگاہ رکھیں۔ اگر آپ پھسل گئے تو ساری قوم پھسل جائے گی۔ تو میں نے جو کچھ ان ہسپتالوں میں جا کر دیکھا ہے۔ کہ نہ صرف یہ کہ انچارج ڈاکٹر الا ماشا اللہ پھسلتے ہیں۔ بلکہ کئی ایک لوگ باہر سے بھی آ کر پھسلتے ہیں۔ اور نرسوں کو باہر لے جا کر بھی پھسلتے ہیں۔

صاحبزادی محمودہ بیگم (سرگودھا راولپنڈی ڈویژن)۔ صدر محترم۔  
راؤ خورشید علی خان صاحب کا ریزولیوشن بے حد انسوسناک اور بہت بے وقت آیا ہے۔ میں ان کا بہت احترام کرتی ہوں۔ لیکن مجھے انسوس ہے۔ کہ ان جیسے عالم نے جس کو مذہب سے بھی اس درجہ واقفیت ہو۔ اس قسم کا ریزولیوشن پیش کیا ہے۔ مرد اور عورت کی نسبت ان کے جو خیالات اور احساسات ہیں۔ وہ اپنی جگہ پر قابل احترام ہیں۔ اور ان پر کسی وقت بھی بحث ہو سکتی ہے۔ لیکن میں نے ان کی تقریر سے جو نتیجہ اخذ کیا ہے۔ اس سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ نرس کے پیشے کے ساتھ اصول کی وجہ سے اختلاف نہیں کیا گیا۔ بلکہ ان کا جو نظریہ ہے۔ اور جو اپنی جگہ پر صحیح بھی ہوگا۔ کہ عورت اور مرد کو قطعی طور پر علیحدہ رکھا جائے یہ ایک علیحدہ چیز ہے۔ اور اس پر کسی اور شکل اور کسی اور صورت میں بحث ہو سکتی ہے۔ لیکن یہ ریزولیوشن جو انہوں نے خاص نرسوں کے متعلق

پیش کیا ہے۔ یہ تو عجیب مضحکہ خیز ہو کر رہ گیا ہے۔ میری سمجھ میں تو یہ بات نہیں آئی ہے۔ ممکن ہے۔ اور خدا کرے کہ راؤ صاحب کبھی بیمار نہ ہوں۔ اور نہ کبھی ہوئے ہوں۔ اور نہ انہیں ہسپتال میں کبھی داخل ہونے کا موقع ملے۔ ورنہ میں سمجھتی ہوں۔ کہ جو صحیح بیمار ہیں ان کے پاس اتنا وقت ہی نہیں ہوتا ہے کہ کسی طرح planning کر کے ہسپتال میں داخلہ لیں۔ اور جا کر کسی نرس کے ساتھ تعلقات پیدا کریں۔ اور یہ کریں۔

نرس کا پیشہ ایک نہایت ہی قابل احترام پیشہ ہے۔ اور خواتین میں قدرتی طور پر جو جذبہ خدمت ہے۔ اس کے پیش نظر حضور سرور کائنات کے وقت سے خواتین کو یہ فرض سپرد کیا گیا ہے۔ کہ وہ بیماروں اور مصیبت زدگان کی امداد کریں۔ راؤ صاحب تو بہت پڑھے لکھے آدمی ہیں۔ اور ان کو یاد ہوگا کہ جنگ احد کے زمانے میں بھی خواتین کے فرائض میں تھا۔ ان کی ڈیوٹی یہ تھی۔ کہ وہ کمزور اور بیماروں کی تیمارداری کریں۔ اس وقت سے لے کر آج تک ماں، بہن اور بیٹی کے نظریے سے جو جذبہ خدمت خواتین میں ہے۔ اسی خدمت کے جذبے کے پیش نظر یہ اہم اور تکلیف دہ فرض عورتوں کے ہی سپرد کیا جاتا رہا ہے۔ اس کے علاوہ مرد کبھی اچھے تیماردار ان بیمار، پریشان اور مصیبت میں مبتلا مریضوں کے لئے ثابت ہو ہی نہیں سکتے۔ جیسی کہ خواتین ہو سکتی ہیں۔ اور یہ پیشہ خواتین کو کوئی تحفہ نہیں دیا گیا ہے۔ صرف ان کی ہمدردی اور عورتوں میں جو خاص خدمت کا جذبہ ہے۔ اس کے پیش نظر دیا گیا ہے۔ یہ علیحدہ بحث ہے۔ کہ عورت مرد کو علیحدہ رکھا جائے۔ اور یہ کہ عورتیں پردہ کریں۔ بالکل ٹھیک ہے۔ یہ اپنے اپنے نظریات ہیں۔ راؤ صاحب کا نظریہ بھی درست ہوگا۔ لیکن نرسنگ جیسے باعزت اور خدمت گذار پیشے کو ایسی باتوں میں الجھا دینا کہ وہ یہ کرتی ہیں۔ میں سمجھتی ہوں کہ غلط بات ہے۔ نرسیں اس

ملک میں اس قدر کم ہیں۔ اور ہسپتالوں میں اب بھی خواتین نرسوں کی اتنی ضرورت ہے۔ کہ ہم سولہ سال میں اتنی نرسوں کو تربیت نہیں دے سکے۔ کہ وہ سارے ہسپتالوں میں کام کر سکیں۔ اور ہمارے مریضوں کی صحیح خدمت کر سکیں۔ سولہ سال کی طویل جدوجہد کے بعد اب خواتین نے اس طرف کچھ توجہ دینی شروع کی ہے۔ قائد اعظم سے لیکر آج تک لیڈران قوم وقتاً فوقتاً اس کی تلقین کرتے رہے ہیں۔ کہ عورتوں کو نرسوں کی تربیت لینی چاہیے۔

بابو محمد رفیق - ہوائنٹ آف آرڈر -

کیا ایوان میں اخبار پڑھنے کی اجازت ہے ؟

Mr. Deputy Speaker : This is no point of order.

صاحبزادی محمودہ بیگم - سولہ سال کے طویل عرصہ میں ہمارے لیڈران قوم اور وہ خواتین جو یہ سمجھتی ہوں۔ کہ وہ قوم کی خدمت کرتی رہی ہیں۔ بڑی جدوجہد کر رہی ہیں۔ اور کوشش کر رہی ہیں کہ وہ اس باعزت پیشے کے لئے اپنی لڑکیوں کو تیار کریں کہ نرسوں کا پیشہ ایک بڑا ہی بااحترام اور خدمت کرنے کا پیشہ ہے۔ اور وہ اس پیشے کو اختیار کریں۔ آپ کو یاد ہوگا کہ اس سے پہلے ہم لوگ باہر سے نرسیں منگاتے تھے۔ اور اس نظریے سے منگاتے تھے۔۔۔

Chaudhri Muhammad Ibrahim : On a point of order there is no quorum in the House.

Mr. Deputy Speaker : Let there be a count. (Count was taken) The House is not in quorum. Let the bells be rung. (The bells were rung).

The House is in quorum. Yes, Begum Sahiba.

صاحبزادی محمودہ بیگم - صدر محترم - نرسوں کا پیشہ ایک نہایت ہی قابل احترام پیشہ ہے۔ اور میں سمجھتی ہوں کہ ہماری حکومت کو اس کی بڑی حوصلہ افزائی کرنی چاہیے۔ اور جہاں تک

راؤ صاحب کے اس اعتراض کا تعلق ہے۔ میں ان کی اطلاع کے لئے ان کی خدمت میں عرض کرنا چاہتی ہوں۔ کہ نرسوں کے ساتھ نرس آرڈرلی بھی ہسپتالوں میں ہوتے ہیں۔ اور بوقت ضرورت ان کی مدد کرتے ہیں۔ یہ ضروری نہیں ہے کہ ہر وہ کام نرسیں ہی کریں۔ جو کہ ناپسندیدہ قسم کا ہو۔ عورت متفقہ طور پر خدمت گزار ہے۔ اور یہ پیشہ صرف عورتوں کے لئے ہی مخصوص ہونا چاہیے۔۔۔۔ (تالیاں)

کیونکہ اگر تجربے کے طور پر اسے آزمایا جائے۔ تو یہ قطعی طور پر ایک طے شدہ امر ہے۔ کہ مرد کبھی مریضوں کی اچھی طرح سے تیمارداری اور خدمت نہیں کر سکتے ہیں۔ اور پھر دوسری عرض یہ ہے کہ یہ ملک جو خدا کے فضل سے ترقی کی راہ پر گامزن ہے اور اس درجے کی انڈسٹریاں لگنے والی ہیں ہمارے مردوں کو ہر کام کرنا چاہیے۔ وہ فیکٹریوں میں جائیں۔ صنعتوں میں حصہ لیں اور کام کریں۔ راؤ صاحب چاہتے ہیں کہ سب مرد ہسپتالوں میں بھیج دیئے جائیں تاکہ مرد مردوں کی خدمت کریں۔ ہمارا ترقی یافتہ ملک ہے اور ہم خدا سے دعا کرتے ہیں اور کوشش کرتے ہیں کہ یہ دنیا کے ترقی یافتہ ملکوں کے دوش بدوش کام کرے۔ راؤ صاحب کا یہ نظریہ اپنی جگہ درست ہوگا اور میں سمجھتی ہوں کہ ہاؤس کا ایک دن اس کے لئے مخصوص کر لیا جائے تاکہ راؤ صاحب کو تسکین ہو جائے۔ (ہنسی) کہ پاکستان کی عورتوں کے لئے کس قسم کی روش وہ پسند کرتے ہیں۔ میرے محترم بھائی سعدی صاحب نے آج ایک ریزولوشن دیا۔ انہوں نے یہ فرمایا ہے۔۔۔۔ (قطع کلامی -)

Mr. Deputy Speaker : Order please.

صاحبزادی محمودہ بیگم - تو انہوں نے یہ فرمایا کہ خواتین کی ایک مجبوری ہے۔ اس مجبوری کو میں سمجھتی ہوں اور میں اس وقت جواب دینا چاہتی تھی لیکن وہ بیٹھ گئے تو اس قسم کا رجحان وہ

اپنی جگہ پر درست ہو یا غلط لیکن میں اس بات میں الجھنا نہیں چاہتی۔ یہ ان کا اپنا نظریہ ہے۔ اور وہ پردہ جس کا تصور راؤ صاحب کے دماغ میں ہے میرے فرنٹیر کے بھائی مسٹر عبدالرازق بات کر رہے تھے کہ وہ فرنٹیر جس کے متعلق یہ کہا جاتا ہے کہ وہاں بہت پردہ ہے اور جس قسم کا تصور راؤ صاحب نے پیش کیا وہ فرنٹیر میں بھی نہیں ہے۔ اسلام میں بھی اسلام میں نہیں آیا۔ میں سمجھتی ہوں کہ نرسوں کے پیشہ کو اس قسم کی الجھن میں مبتلا کرنا نہایت غیر دانش مندانہ ہے بلکہ خواتین کی حوصلہ افزائی کرنی چاہئے کہ وہ زیادہ سے زیادہ ڈاکٹر اور نرسیں بنیں اور لوگوں کی خدمت سرانجام دے سکیں نہ کہ ایسی غلط باتیں اس سٹیج پر کی جائیں اور ایسی تقاریر کی جائیں کہ عورتوں کی دل شکنی ہو اور وہ سمجھیں کہ نرسوں کا پیشہ ایسا پیشہ ہے جس میں اچھی خواتین کو نہیں جانا چاہئے۔

**Mr. Deputy Speaker :** I would like to point out that when there is lack of quorum and bells are ringing, the proceedings of the House are at a stand-still, but the sitting is continuing. Therefore, I would like to point out that the members should please be in order.

**Khan Ajoon Khan Jadoon :** Sir, I move the closure.

**Begum Jehan Ara Shabnawaz (Lahore, Multan Divisions):** No, Sir. We have got to reply to certain questions.

صدر محترم ایک ایسے Under developed country میں جہاں پر کہ اتنے اہم معاملات قوم کے پیش نظر ہوں وہاں جب ایک دن پرائیویٹ ممبرز کو ریزولیوشنوں کے لئے ملے تو اس وقت یہاں ایسا ریزولیوشن لایا جائے کہ جس کا نہ سر نہ پیر۔ سخت افسوس کی بات ہے۔ میں راؤ صاحب کی دل سے عزت کرتی ہوں اور ان کی قابلیت کی میں داد دیتی ہوں۔ مجھے ان سے امید نہیں تھی کہ آجکل کے زمانے میں ایک ایسا ریزولیوشن وہ پیش کریں گے۔ میں خوش ہوں کہ آج انہوں نے

مجھے موقعہ دیا ہے کہ میں نقاب الٹ دوں بھائیوں کے ان کارناموں سے جن کی وجہ سے آج ہماری بہنیں اور ان کی کثیر تعداد فقر مذلت میں گری ہوئی ہے۔ صدر محترم۔ انہوں نے فرمایا کہ ہاں عورتوں کا کام صرف گھر میں ہے۔ میں ان سے یہ پوچھنا چاہتی ہوں کہ میری وہ ہزاروں نوجوان بیٹیاں جن کو سرحد پار لے کر گئے اور جن کو جس وقت ہم نکالنے کے لئے گئے تو انہوں نے کہہ دیا چلے جاؤ۔ ہمارے مردوں۔ ہمارے باپوں اور ہمارے بھائیوں سے کہہ دو کہ جب وہ ہمیں چھوڑ کر دشمنوں کے ہاتھوں میں دے کر چلے گئے تھے اور انہیں اپنی جان ہماری عزت سے زیادہ پیاری ہوئی۔ تو اب کیوں لینے آئے ہو۔ ہم اور ہماری عورتیں اب پاکستان کی حفاظت کریں گی اور علی لا اعلان کہیں گی کہ صرف گھر ہی ہماری جگہ نہیں ہے ہم نے ہندو قس ہاتھ میں لینی ہیں اور جا کر ملک کی اور اپنی عزت کی حفاظت کرنی ہے۔ اگر مرد نہیں کر سکتے اگر مرد کشمیریوں کی مدد نہیں کر سکتے تو ہم عورتیں انشا اللہ اس فرض کو سر انجام دہیں گی۔ اب آپ ہمیں گھروں میں بند نہیں کر سکتے۔ صدر محترم دوسری بات جو عرض کرنی ہے وہ یہ ہے کہ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کے وقت بھی اور میں خوش ہوں کہ میری بہن نے جنگ احد کا ذکر کیا۔ اس وقت فرہم ہٹی مردوں کے ہاتھ میں نہ تھی۔ لیکن کیا وجہ ہے کہ آج ہمارے بھائی کہتے ہیں کہ نرسنگ کا جو محکمہ ہے یہ مردوں پر محدود رکھا جائے۔ یہ بالکل غلط ہے۔ آئیے میرے ساتھ کسی اسلامی ملک میں جا کر دیکھئے۔ اگر ترکی۔ مصر والی بہنیں ٹیونس۔ ایران و دیگر مسلمان ممالک کے لوگ عورتوں کو نرسنگ کے کام سے نہیں روکتے میں بھی سعودی عرب میں پچھلے سال ہو کر آئی ہوں۔ وہ کس قدر ترقی کر رہے ہیں مجھے یہ عرض کرنا ہے کہ نرسنگ کا محکمہ دنیا بھر میں عورتوں کے سپرد ہے کیونکہ صدر محترم عورت ایک ماں کی حیثیت سے۔ ایک بہن کی حیثیت سے ایک بیٹی کی حیثیت سے جس وقت درد کی شدت ہو۔



جس وقت مریض سخت تکلیف میں ہو تو عورت کا ہاتھ ہی اور عورت کی پرداخت ہی اس میں کمی کر سکتی ہے اور بیمار کی Pain کو Allay کر سکتی ہے۔ آپ دنیا کے کسی ماہرین سے پوچھئے۔ وہ کہتے ہیں کہ نرسنگ کا جو محکمہ ہے وہ عورتوں تک ہی محدود رکھا جانا چاہئے۔ شائد میرے بھائی کو معلوم نہ ہو کہ آج ابتدائی تعلیم بھی صرف عورتوں کے ہاتھ میں ترقی پذیر ممالک نے دے دی ہے کیونکہ عورتیں ہی سب سے زیادہ بچوں کو سمجھ سکتی ہیں۔ اب یہ دیکھئے کہ معیار زندگی کس قدر بلند ہو چکا ہے ضروریات کی چیزیں آسمان سے باتیں کر رہی ہیں۔ آج ایک ایک گھر کی مرد کی کمائی کسی فیملی کے لئے کفیل ہو نہیں سکتیں اور چند ایک محکمے جو عورتوں کا مخصوص کام ہے عورتوں کے لئے وقف ہونے چاہئیں۔ اسی چیز کو مدنظر رکھتے ہوئے بانٹے اسلام نے مرہم پٹی عورتوں سے کرائیں۔ تو پھر یہ ایک ایسا محکمہ ہے جو آپکی ماؤں بہنوں اور آپکی بیٹیوں تک محدود رکھا جائے تاکہ وہ بھی چار پیسے کما کر فیملی کی انکم میں اضافہ کر سکیں۔ چنانچہ وہ آج کل کر رہی ہیں۔ لاہور شہر کے کتنے ہی گھرانے جن میں وہ عورتیں جنکے خاوند مر چکے ہیں یا جنکے باپ بیمار ہیں یا جنکے پاس کوئی اثاثہ نہیں وہ عورتیں نرسنگ کا کام سیکھ کر روزی کما رہی ہیں شریف بہنیں نرسنگ کا کام کر کے روپیہ لاتیں ہیں اور گھر کی آمدنی میں اضافہ کر رہی ہیں۔ یہاں تک کہ نہ صرف بچوں کا بلکہ بہن بھائیوں بلکہ ضعیف والدین کی نجی پرورش کر رہی ہیں آپکو یہ سن کر خوشی ہوگی صدر محترم کہ جس وقت بٹوارہ نہیں ہوا تھا۔ اس زمانے میں ہندوستان میں ہندو نرسوں کی بہت کمی تھی اس کی وجہ یہ تھی کہ ہندو عورتیں Bed Pan اٹھانا برا سمجھتی تھیں اور جیسا کہ پنجابی میں کہتے ہیں ”بھٹے جانا“، تو اس وقت ہندوستانی نرسیں نہیں ملتی تھیں میں ہمیشہ یہ کہتی تھی کہ اسکی وجہ یہی ہے چنانچہ جو کچھ میں نے کہا اس کا ثبوت مل گیا ہے کہ بٹوارہ کے بعد ہماری بہت سی لڑکیوں نے نرسنگ کی تعلیم حاصل کی اور اب یہ حال

ہے کہ جب تین سو نرسیں درکار ہوں تو ہانچ سو کی درخواستیں آ رہی ہیں۔ مسلمان عورت کا فرض ہے کہ خدمت کرے اور ہر تکلیف میں مدد دے۔ ہم خوش ہیں کہ ہماری بہنوں میں خدمت کا مادہ پیدا ہو رہا ہے اور اپنا کام بڑے اچھے طریقہ سے سرانجام دینے کے لئے تیار ہیں۔ آج ہسپتالوں میں نرسیں کی کمی نہیں رہی۔ آپ یہ کہیں کہ مرد نرس بنیں اور عورتیں اس فن کو ہاتھ میں نہ لیں یہ عجیب بات ہے۔ صدر محترم۔ میری پھر اپنے بھائیوں سے گزارش ہے کہ خدا را آج جبکہ دنیا میں جنگ کے بادل منڈلا رہے ہیں عورتوں کو عضو معطل نہ بنائیے بلکہ ان کو مردوں کے ساتھ دوش بدوش کھڑا کیجئے ان کو سکھائیے کہ کام کس کو کہتے ہیں جنگ کے زمانے میں سپاہی جو باہر گئے ہوئے تھے انہوں نے کہا کہ خدا کے واسطے ہماری عورتوں کو کسی طرح سکھائیے کہ ہمارے ساتھ دوش بدوش کام کریں جیسا کہ عورتیں دوسرے ملکوں میں کر رہی ہیں۔ وہ خط لکھتے ہیں تو وہ پڑھ نہیں سکتیں۔ وہ رویہ بھیجتے ہیں تو ان کے دیور بھائی کہا جاتے ہیں برائے مہربانی ان چیزوں کو ٹھنڈے دل سے سوچئے اور سوچ کر اپنی عورتوں اور بہنوں کو تیار کیجئے اس آئیوالی دنیا کے لئے جہاں خدا جانے امن ہوگا یا نہیں۔ ان الفاظ کے ساتھ میں اس ریزولوشن کی پرزور مخالفت کرتی ہوں۔

Mr. Deputy Speaker : There is a motion for closure. (interruptions)  
What can I understand if all the Members are on their feet.

راؤ خورشید علی خان - On a point of Order Sir جناب والا -  
Mover کو قواعد کے تحت Right of reply ہوتا ہے آپ مجھے پہلے اجازت دیدیں - اسکے بعد بیگم صاحبہ کو موقع دیں -

Mr. Deputy Speaker : If the Chair thinks this necessary.

راؤ خورشید علی خان - نہیں جناب - یہ مناسب نہیں -

مسٹر ڈپٹی سپیکر - آپ اس کے متعلق Rule Quote کریں -

**Rao Khurshid Ali Khan :** Rule 151 (3) says :—

“ A Member who has moved a motion may speak by way of reply and if the motion is moved by a Private Member, the Minister or Parliamentary Secretary concerned may, with the permission of the Speaker, speak if he has not previously spoken in the debate after the mover has replied ”.

**Mr. Deputy Speaker :** Will you read Rule 157 ?

**Rao Khurshid Ali Khan :** It says :—

“ At any time after a motion has been made any Member may move that ‘ the question be now put ’ and unless it appears to the Speaker that the motion is an abuse of the Rules, the Speaker shall put the motion that ‘ the question be now put ’.”

**Mr. Deputy Speaker :** Read 157 (2).

**Rao Khurshid Ali Khan :** It says :—

“Where a motion made under sub-rule (1) is carried the question shall be put without amendment or debate unless the Speaker allows a Member such right of reply as he may have under these Rules.”

**Mr. Deputy Speaker :** Is it not discretionary for the Speaker to allow a Member the right of reply.

راؤ خورشید علی خان - جناب والا - اس کے متعلق عرض یہ ہے کہ آپ نے دیکھا ہے اس میں بہت سی باتیں ہماری محترم خواتین کی طرف سے آئی ہیں - لہذا میں مختصر ان کا ذکر کرنا چاہتا ہوں - میں کوئی بھی چوری تقریر کرنا نہیں چاہتا - میں صرف دو منٹ میں ان باتوں کی طرف اشارہ کر دیتا ہوں جو ہماری محترم خواتین کی طرف سے پیش کی گئی ہیں -

**Mr. Deputy Speaker :** I uphold the point of order that he has the right of reply.

وزیر صحت (بیگم محمودہ سلیم خان) - جناب والا - یہ ریزولوشن ایک ایسے معزز رکن کی طرف سے پیش کیا گیا ہے - جو اپنے آپ کو ایک اسلامی جماعت کا رکن تصور کرتے ہیں - اور اپنے آپ کو اسلامی روایات کا علمبردار سمجھتے ہیں - ان کے خیالات سن کر مجھے تعجب بھی ہوا اور افسوس بھی - ان کی کوتاہ نظر اور تنگ نظر پر جس قدر بھی افسوس کیا

جائے کم ہے۔ آج کل کے زمانہ میں جب کہ ترقی یافتہ ممالک چاند اور سورج تک پہنچ رہے ہیں اور دنیا روز بروز ترقی کر رہی ہے۔ (تحسین و آفرین) اور یہ کوشش کر رہی ہیں کہ عوام کو زیادہ سے زیادہ سہولتیں پہنچا دیں۔ اور آرام و آسائش بہم پہنچایا جائے تو ہمارے بھائی فرماتے ہیں کہ آج کر عورتوں کا گلہ گھونٹا جائے تاکہ بجائے اس کے کہ وہ ترقی کریں وہ اپنے آپ کو اس قابل ہی نہ سمجھیں اور اس طرح ہمیشہ مردوں کی دست نگر اور محتاج رہیں۔

جناب والا۔ جیسا کہ مجھ سے پہلے میری معزز بہنوں نے قدرے وضاحت سے بیان فرمایا ہے۔ میں اس ریزولوشن کی تفصیل میں جانا نہیں چاہتی۔ صرف اتنا عرض کرنا چاہتی ہوں کہ دراصل وہ اسلامی روایات جن کا وہ حوالہ دے رہے ہیں۔ انہوں نے میرے خیال میں ان کو اچھی طرح پڑھا ہی نہیں بلکہ ان سے بالکل چشم پوشی کر رہے ہیں۔ (تحسین و آفرین)

جناب والا۔ ۱۹۶۰ء میں یہاں ایک Nursing Seminar ہوا تھا اس میں بعض International Delegates نے بھی شرکت کی تھی۔ میں یہاں خصوصیت سے اسلامی ممالک کے Delegates کے نام مختصراً بتانا چاہتی ہوں۔ جو یہ ہیں، ایران، عراق، شرق، اردن، شام، مصر، لبنان اور سوڈان، اس Seminar میں وہاں کی نرسوں کے نمائندے آئے ہوئے تھے وہ سب Delegates یہ معلوم کرنا چاہتے تھے کہ ہم کس طرح نرسوں کیلئے زیادہ سے زیادہ سکول اور کالج کھولیں تاکہ اپنے اپنے ملک میں نرسوں کی تعداد بڑھائی جا سکے کیونکہ ان ممالک میں بھی یہی مشکلات ہیں جو ہمارے ملک میں ہیں۔

تو اس کے متعلق میں اپنے بھائی سے صرف یہ پوچھنا چاہتی ہوں جیسا کہ انہوں نے فرمایا ہے کہ Nurses نہیں ہونی چاہئیں۔ پھر

تو اسی بنا پر ہی ملک میں Lady Doctors بھی نہیں ہونی چاہئیں۔ کیونکہ Rural Health Centre میں Lady Doctors مرد مریضوں کو بھی دیکھتی ہیں۔ اور عورتوں کو بھی تو اس طرح اگر مرد کو ہاتھ لگانا اور اسکی نبض دیکھنا ممنوع ہے۔ پھر تو لیڈی ڈاکٹروں کو بھی صفحہ ہستی سے مٹا دینا چاہئے۔ کیونکہ وہ بھی اس قابل نہیں کہ مردوں کی خدمت کر سکیں۔

جناب والا۔ ہمیں اس چیز سے انتہائی افسوس ہوا ہے۔ بجائے اس کے کہ ہماری حوصلہ افزائی کی جاتی اور یہ کہا جاتا کہ یہ ہمیں واقعی قابل قدر خدمت انجام دے رہی ہیں۔ جن میں سے بہت سی ایسی ہیں جو مالی یا خانگی مشکلات کے پیش نظر یہ پیشہ اختیار کرتی ہیں۔ ہمیں ان کی حوصلہ افزائی کرنی چاہئے تاکہ وہ یہ Honourable Profession اپنائیں اور اس طرح خلق خدا، ملک اور قوم کی خدمت سر انجام دے سکیں۔ اور اس کے ساتھ ساتھ اپنی ضروریات بھی باعزت طور پر پوری کر سکیں۔ مجھے انتہائی افسوس ہے کہ آنریبل ممبر نے اس چیز کو ایک غلط رنگ میں پیش کیا ہے۔ اور ایسے غلط خیالات کا اظہار کیا ہے جن کو سن کر ہمیں سخت رنج ہوا ہے کیونکہ ان میں عورتوں کو criticism کا نشانہ بنایا گیا ہے۔

مسٹر محمد حنیف صدیقی۔ جناب والا۔ اس طرح تو عورتوں کو وزیر بھی نہیں ہونا چاہئے۔ (تہقہ)

وزیر صحت۔ جی ہاں۔ اور اگر یہی حالت رہی تو پھر عورتیں زندگی کے کسی شعبے میں کام نہ کرینگی۔ لیکن میں یہ بتانا چاہتی ہوں کہ انشاء اللہ عورتیں اب کسی شعبے میں بھی مردوں سے پیچھے نہ رہیں گی اور ہر جگہ مردوں کے دوش بدوش کام کرینگی (تحسین و آفرین)۔

جناب والا۔ مجھے ان کی اطلاع کیلئے مختصر طور پر ایک بات عرض کرنا ہے۔ جس کا میرے خیال میں میرے بھائی معزز ممبر کو

علم نہ ہوگا۔ وہ یہ کہ ہر جگہ اور ہر ہسپتال میں مرد Orderlies اور مرد Staff Nurses ہیں۔ اور مردوں کے ہسپتالوں میں جہاں عورتوں کے وارڈ ہیں۔ وہاں آئائیں ہیں۔ اور جہاں مردوں کے وارڈ ہیں۔ وہاں مرد Orderlies ہیں۔ ان کے ساتھ کام کرنے والے Bearers بھی ہیں جو ان کا ہاتھ بٹاتے ہیں۔ اس لئے ان کا یہ کہنا غلط ہے کہ سب جگہ عورتیں ہی nursing کرتی ہیں۔

یہاں میں اس بات کی وضاحت کر دینا بھی ضروری سمجھتی ہوں کہ میں اس بات کے ہرگز حق میں نہیں کہ اس کام کے لئے دوبارہ مرد Orderlies متعین کئے جائیں اور عورتوں کو ہٹایا جائے۔ بلکہ میں سمجھتی ہوں کہ یہ کام سوائے عورتوں کے بہتر طور پر کوئی کر ہی نہیں سکتا۔ کیونکہ جیسا کہ میری معزز بہن نے فرمایا ہے۔ عورت یہ کام بحیثیت ماں کے سرانجام دیتی ہے جو ایک ماں، بہن یا بیوی کی حیثیت سے ہمدرد اور درد مندانہ دل رکھتی ہے۔ اس لئے وہ اس ذمہ داری کو بہت اچھی طرح نبھا سکتی ہے۔ لہذا اب ہمیں یہ کوشش کرنی چاہئے کہ اس پیشے کی حوصلہ افزائی کی جائے تاکہ اچھے گھروں کی لڑکیاں زیادہ سے زیادہ تعداد میں یہ پیشہ اختیار کریں۔ اور ہم اس پیشے کو ترقی دے سکیں۔

مسٹر ڈپٹی سپیکر۔ بیگم صاحبہ۔ اگر کوئی مریض چاہے۔ تو کیا وہ مرد Orderly اور نرس میں choice کر سکتا ہے۔

وزیر صحت۔ جی ہاں جناب۔ بالکل کر سکتا ہے۔ یہی تو ان کو معلوم نہیں۔ اسی لئے تو میں انہیں بتانا چاہتی ہوں کہ جن اسلامی روایات کا میری معزز بہنوں نے ذکر کیا ہے مثلاً جنگ احد اور اس سے قبل حضور اکرم کے زمانے میں۔ اور پھر خلفائے راشدین کے وقت سے عورتوں نے جو نرسنگ کا کام میدان جنگ میں اور دیگر موقعوں پر انجام دیا ہے۔ اس کی آج تک مثال نہیں ملتی۔ مغربی ممالک نے جو کچھ حاصل کیا ہے وہ ہم سے ہی لیا ہے۔ نرسنگ وہاں نہیں تھی۔

ان چند الفاظ کے ساتھ میں اپنے بھائی سے التجا کرتی ہوں کہ وہ اس ریزولوشن کو واپس لے لیں۔  
میں اسے oppose کرتی ہوں۔

**Khan Ajoon Khan Jadoon :** Sir the question may now be put.

**Mr. Deputy Speaker :** The question is :—

That the question be now put.

*(The motion is carried)*

**Mr. Deputy Speaker :** Now Rao Khurshid can make his reply.

راؤ خورشید علی خان - میں نے اپنی معزز بہنوں کی تقاریر اور گفتگو بڑی توجہ سے سنی ہے۔ اور میرا خیال ہے کہ انہوں نے میری گزارشات سے مختلف تاثر لیا ہے۔ مجھے افسوس ہے کہ انہوں نے میرے ریزولوشن کو ایک مخالف اور دشمنی کی حیثیت سے دیکھا ہے حاشا وکلا۔ میرے ذہن کے کسی گوشہ میں بھی یہ بات نہ تھی۔

جناب والا - یہ کہا گیا ہے قطع نظر اس دلیل کے کہ آج روشنی کے زمانہ میں مرد اور عورتیں علیحدہ باتیں کر سکتے ہیں۔ مغرب میں اس کا جو اثر ہوا ہے وہ سب پر عیاں ہے۔ اس وقت وہ خود ان باتوں سے تائب ہو رہے ہیں۔ اسلامی تعلیمات کے خلاف میں نے کوئی بات بالکل نہیں کی۔ میں تو صرف یہ کہتا ہوں کہ مرد مریض کے پاس Female Nurse نہ ہو Female Nurses ہوں گی تو اس سے غلط نتائج نکلیں گے۔ میں عورت کو اس جذبہ خدمت سے جس کی طرف اشارہ کیا گیا ہے۔ بالکل معرووم کرنا نہیں چاہتا۔ Female patients کی خدمت کے لئے ان کا ہونا ضروری ہے۔

اس طرح انہوں نے ایمپلائمنٹ کی مثال پیش کی گئی ہے۔ مردوں میں پہلے ہی un-employment ہے اگر عورتیں بھی ملازمت اختیار کریں گی تو اس سے تو مردوں میں اور زیادہ unemployment ہو جائے گی۔ اپنی گفتگو میں معزز ممبر نے جنگ احد کی مثال بھی دی تھی۔

مسٹر ڈپٹی سپیکر - آپ کو تقریر نہیں کرنا ہے بلکہ آپ کو اعتراضات کا جواب دینا ہے ۔

راؤ خورشید علی خان - بیگم صاحبہ نے مثال دی تھی کہ عورتیں مرہم پٹی کرتی ہوں ۔ اس سلسلہ میں یہ گزارش کرونگا کہ اس قسم کی خدمت اور ہسپتالوں میں نرسوں کی خدمت میں کوئی فرق اور کوئی تمیز ہونی چاہئے ۔ جب کوئی جنگ ہو یا کوئی emergency ہو تو ظاہر بات ہے کہ پھر عورتیں مدد کریں ۔ لیکن یہاں اس قسم کی بات تو نہیں اس وقت یہاں وہ حالات نہیں جیسا کہ انہوں نے جنگ احد کے سلسلہ میں ذکر کیا ہے ۔ کہ عورتوں کو اس بات allowances ہونا چاہئے ۔ اس وقت ٹھیک ہے عورتوں کو اجازت دی گئی تھی ۔ لیکن وہ جنگ احد تھی ۔ اس وقت تو جنگ احد نہیں بلکہ جنگ اودھ ہے ۔ اور واجد علی شاہ کا سا زمانہ ہے ۔

مسٹر ڈپٹی سپیکر - کیا مرد اردلی یہ کام نہیں کر سکتے ۔ اگر ایسا ہو سکتا ہے تو پھر نرسوں کی جگہ مرد مریضوں کی دیکھ بھال کے لئے ان کو لکایا جا سکتا ہے ۔

راؤ خورشید علی خان - آپ نے مسٹر سپیکر بڑا اچھا پوائنٹ بتایا ہے ۔ اگر یہ ہو سکے تو میں سمجھتا ہوں کہ یہ قباحت رفتہ رفتہ ختم ہو جائیگی ۔

مسٹر ڈپٹی سپیکر - مرد اردلی کی جو تجویز ہے اگر اس کو مان لیا جائے اور اس کو Respond کیا جائے ۔ تو پھر یہ مسئلہ حل ہو جائے گا ۔

راؤ خورشید علی خان - جی ہاں ٹھیک ہے کہ male patients کے لئے Female nurses نہ ہوں ۔



وزیر صحت - جب کبھی آپ ہسپتال جائیں گے تو آپ کو male nurses ہی دیں گے -

راؤ خورشید علی خان - وہ کہاں سے دینگے - male nurses اور اردلی تو ختم کئے جا رہے ہیں - اس وقت صرف چالیس پنٹالیس رہ گئے ہیں - کیونکہ ان کو بہت ہی کم تنخواہ ملتی ہے - اس کے مقابلہ میں Female Nurses کو بہت زیادہ تنخواہ دی جاتی ہے - Male Nurses سے نرسنگ کا کام نہیں لیا جاتا - بلکہ چیٹراسیوں کا کام لیا جاتا ہے -

مسٹر ڈپٹی سپیکر - کیا ابھی کوئی اور پوائنٹ بھی باقی ہے -

راؤ خورشید علی خان - جی ہاں - ایک مسئلہ پردہ کے متعلق بھی ہے - میں اپنی محترمہ بہن سے عرض کروں گا کہ پردہ کے متعلق مستقل احکام ہیں - میں آپکی توجہ ان احکام کی طرف دلاؤں گا جن میں so much so یہ حکم ہے کہ جب عورت گھر سے باہر نکلے تو اپنا گھونکھٹ اوپر ڈالے - پردے کے متعلق یہ مستقل احکام ہیں -

صاحبزادی محمودہ بیگم - پوائنٹ آف آرڈر - صاحب صدر - اس سے ہماری حق تلفی ہوتی ہے - آپ ان کو کیوں باتیں سمجھا رہے ہیں -

مسٹر ڈپٹی سپیکر - یہ کوئی پوائنٹ آف آرڈر نہیں - اگر آپ چاہیں تو personal Explanation دے سکتی ہیں -

صاحبزادی محمودہ بیگم - آپ معزز ممبر کیوں help کر رہے ہیں آپ کو اس میں کیا دلچسپی ہے -

مسٹر ڈپٹی سپیکر - میں تو ہاؤس کی بہتری کے لئے ان کو نوٹ کرانا چاہتا ہوں تاکہ جواب میں کوئی کمی نہ رہے -

امیر حبیب اللہ خان سعدی - یہاں اتنی غیر متعلقہ باتیں ہوتی ہیں - اب راؤ صاحب جواب دے رہے ہیں - آپ کو سننا چاہئے -

راؤ خورشید علی خان - میں اب آخری بات عرض کروں گا - میرے دل میں خواتین کا بے حد احترام ہے اور میں ان کی بڑی عزت کرتا ہوں - ان کو واقعی عزت کا مقام دینا چاہئے - جہاں تک ان کی خدمات کا تعلق ہے - لیکن یہاں تو ہسپتالوں میں کام کرنے سے ان کو ذلت کی زندگی بسر کرنے پر مجبور کیا جا رہا ہے -

مسٹر ڈپٹی سپیکر - یہ آپ سپیچ کر رہے ہیں یا جواب دے رہے ہیں -

راؤ خورشید علی خان - میں تو یہ عرض کر رہا ہوں کہ ہسپتالوں میں Female Nurses کا مرد مریضوں کی دیکھ بھال کا جو کام ہے اسے ختم کرنا چاہئے -

Mr. Deputy Speaker : Will the member resume his seat please? The resolution will be put before the House.

The question is—

That this Assembly is of the opinion that Nursing Services in the Province should be re-organized in such a manner that male patients in the hospitals be attended exclusively by male nursing orderlies.

(The motion was lost.)

#### BACKWARDNESS OF QUETTA AND KALAT DIVISIONS

Rao Khurshid Ali Khan : I beg to move—

That this Assembly is of the opinion that a high-powered Commission be appointed to go into the causes of the backwardness of Quetta and Kalat Divisions and to suggest concrete measures to develop this region economically, culturally and politically in the shortest possible time.

Sir, there is no opposition to my resolution

Minister of Revenue (Khan Pir Muhammad Khan) : It has not yet been moved by the Chair.

Mr. Deputy Speaker : The motion is—

That this Assembly is of the opinion that a high-powered Commission be appointed to go into the causes of the backwardness of Quetta and Kalat Divisions and to suggest concrete measures to develop this region economically, culturally and politically in the shortest possible time.

**Mir Haji Muhammad Bux Talpur :** Sir, I move—

That in the Resolution to be moved by Rao Khurshid Ali Khan, between the words 'Divisions' and 'and', occurring in line 3, the following words be inserted, namely :—

"and Thar Desert of Hyderabad and Khairpur Divisions."

خواجہ محمد صفدر - On a point of Order اس امینڈمنٹ پر پہلا اعتراض یہ ہے کہ اس کا نوٹس دو دن سے زیادہ نہیں ہے۔ یہ آج ہی circulate ہوا ہے اور دوسرا اعتراض یہ ہے کہ اس ریزولوشن کا جو scope ہے وہ اس سے باہر جا رہا ہے۔ یہ دونوں باتوں کی وجہ سے نہیں پیش کیا جا سکتا۔

جہاں تک پہلے اعتراض کا تعلق ہے امینڈمنٹ کے لئے ایک دن کا کم سے کم نوٹس دینا لازمی ہے۔ جہاں تک دوسرے اعتراض کا تعلق ہے یہ ریزولوشن کوئٹہ - قلات ڈویژن سے تعلق رکھتا ہے اور کوئی امینڈمنٹ جو اس کے احاطہ کو وسیع کرے وہ اس کے scope سے باہر ہے اس وقت وہ Reference میرے سامنے نہیں ہیں جن کے حوالے سے میں یہ ثابت کر سکوں لیکن میں جناب کی خدمت میں یہ ضرور عرض کروں گا کہ نہ صرف برٹش پارلیمنٹ میں بلکہ امریکن کانگریس میں بھی اس قسم کے کئی حوالہ جات مل سکتے ہیں جن سے یہ ثابت ہو سکتا ہے کہ جس علاقہ کے متعلق کوئی امینڈمنٹ ہو اس علاقے سے باہر لیجانا اس امینڈمنٹ کے scope سے باہر ہے۔

وزیر مال - جناب والا - میں خواجہ صاحب کی مخالفت کے لئے کھڑا ہوا ہوں۔ ابھی ابھی اسی سیشن میں سلطان محمد اعوان کی طرف سے ایک ریزولوشن تھا کہ لوئر تناول بیک ورڈ ایریا قرار دیا جائے اور اس ریزولوشن کے ساتھ ساتھ امینڈمنٹ آئیں اور وہ اس ہاؤس نے پاس کر دیں تو میں یہ عرض کروں گا۔ کہ جہاں تک اس ریزولوشن کی Wordings کا تعلق ہے تو اس میں شک نہیں کہ اس میں کوئٹہ قلات ڈویژن ہے لیکن اگر اس ریزولوشن کی سپرٹ کو دیکھا جائے وہ یہ ہے کہ مغربی پاکستان کے تمام ڈویژن ان کے خیال میں ایسے ہوں جن کے لئے کمیشن قائم ہو اور وہ کلچرلی اور Economically ڈویلپ ہو جائے تو بعینہ یہ ریزولوشن بھی اس مفہوم کو Cover کرتا ہے۔ کہ جو علاقے بھی ایسے ہیں۔ حیدرآباد ڈویژن میں بھی انہیں نے ایک امینڈمنٹ

دی تھی میں یہ کہتا ہوں کہ سارے ویسٹ پاکستان کے متعلق بھی اگر وہ کہتے کہ اس لیول پر ہو تو جہاں تک امینڈمنٹ کا تعلق ہے میں یہ عرض کروں گا کہ انہیں نے آپوزیشن کی ہے وہ غلط ہے اور اس کے ساتھ ساتھ Consider ہو سکتا ہے۔

**Mr. Deputy Speaker :** How is it out of Scope? Will the Leader of the Opposition refer to any rule about the amendments?

خواجہ محمد صفدر - میں اس کے لئے یہ چاہتا ہوں کہ علیحدہ ریزولوشن لے آئیں تو ہم سپورٹ کریں گے۔

**Mr. Deputy Speaker :** But it is a very vague thing about the relevancy of amendments. It is not very clear.

خواجہ محمد صفدر - اگر آپ اجازت دیں تو وہ حوالہ جات میں لے آؤں۔

میجر سلطان احمد خان - ہوائنٹ آف آرڈر - کوئٹہ اور قلات ڈویژن کے پولیٹیکل اور کلچرل واقعات خیرپور، حیدرآباد اور اہر تناول سے علیحدہ نہیں ہیں۔ لیکن کیا اس کا ریزولوشن میں آنا ضروری ہے۔ چاہے کوئی قانون اس کے جواز میں ہے یا نہیں ہے۔

**Mr. Deputy Speaker :** I would like to point out that last time when these amendments came to the Resolution of Mr. Sultan Mohd Awan there was no objection from the members but, this time, there is an objection from the members. Unless there is some strong argument in favour of the amendment to carry it in the scope of the original resolution, I think, the objection of the Member will prevail.

امیر حبیب اللہ خان سعدی - ہوائنٹ آف آرڈر۔ جناب والا ہوائنٹ آف آرڈر یہ ہے کہ جس ریزولوشن کا محترم وزیر صاحب نے حوالہ دیا ہے وہ تقریباً ہر ڈسٹرکٹ اور ہر علاقے کے متعلق تھا اور کسی نے غور نہیں کیا اگر آپ ریکارڈ اٹھا کر دیکھیں تو بالکل اس کے ساتھ تعلق رکھتا تھا۔

**A Member :** There is no quorum.

**Mr. Deputy Speaker :** Let there be a count. (Count was taken). The House is not in quorum. Let the bells be rung. (The bells were rung).

Five minutes are over. The names of the members present be recorded.

Under the Rule the House should be adjourned for 15 minutes, but then the time will be up. So the Assembly is adjourned till 9 a.m. on Monday.

(The Assembly then adjourned till 9 a.m. on Monday, the 6th April, 1964.)

## APPENDIX I

(Ref : Starred Question No. 5831)

WEST PAKISTAN PROVINCIAL ASSEMBLY SESSION FEBRUARY/  
MARCH, 1964

## STARRED ASSEMBLY QUESTION No. 5831

By

MIR HAJI MUHAMMAD BAKHSH TALPUR  
APPENDIX 'L'STATEMENT SHOWING THE NAMES AND PERMANENT RESIDENTIAL ADDRESS  
OF THE STUDENTS ADMITTED IN LIAQUAT MEDICAL COLLEGE HYDERABAD  
DURING THE YEAR 1963-64

<i>Name</i>	<i>Qualification</i>	<i>Permanent Address</i>
1. Mr. Feroz Alam	... I. Sc.	S/o Ibn-e-Abbas c/o S. Sultan Alam Guard P. W. R. Mirpur Khas.
2. Mr. Hizbulah	... I. Sc.	S/o Ahmad Khan, c/o Ahmad Khan Abdani, New Town Mirpur Khas.
3. Mr. Midad Ali	... I. Sc.	S/o Aziz Khan, c/o Qaim Khana Hostel Hyderabad.
4. A. Wahab	... I. Sc.	S/o Mohd. Ali c/o Liab : Sind University Hydera- bad.
5. Mr. Arjandas	... I. Sc.	S/o Lachmandas Lohir Mohallah Larkana.
6. Mohd. Kamil	... I. Sc.	G. Ghaffar Khan C-3 Barrage Colony, Hydera- bad.
7. Mohd. Aslam Ansari	... I. Sc.	Mohd. Mian Ansari House, No. A/113-237, Jail Road, Hyderabad.
8. Abdul Sattar	... I. Sc.	S/o Zubbair Khan, Thau- shah Mohalla Mirpur District : Nawab Shah.

<i>Name</i>	<i>Qualification</i>	<i>Permanent Address</i>
9. Mr. Noor Ahmad ...	I. Sc.	S/o Mohd. Noman, c/o Pir Khalil-ur-Rehman Sakrond Road, Nawab Shah.
10. Mr. Zia-ul-Haq Arain ...	I. Sc.	House No. B/8-38 Singha. Hyderabad.
11. Mr. Faiz Muhammad ...	I. Sc.	S/o Noor Mohd. Halapots S. A. L. Government College, Mirpur Khas.
12. Mr. Ghunsham ...	I. Sc.	S/o Meghomal c/o Ladhomal Pithoro Via M. P. S.
13. Mr. Jhamandas ...	I. Sc.	S/o Khamchann, c/o Siraj-mal B. O/S Municipality Hyderabad.
14. Mr. Azizur Rehman ...	I. Sc.	S/o Kazi M. Karim Abbasi, c/o Kazi Akram A. Road, Hyderabad.
15. Mr. Saeed Ahmad ...	I. Sc.	C/o Indus Mechanical Works Saddar Bazar, Hyderabad.
16. Mr. Mozam Jah ...	I. Sc.	Dr. Abdul Majid Ghoti Ghatti Hyderabad.
17. Miss Perveen Yusouf ...	I. Sc.	D/o S. M. Yusouf 25/7 Delhi Sendgar Colony Shaheede Millat Road, Karachi-5.
18. Mr. Khalid Zafar ...	I. Sc.	Dr. M. H. Zafar, 65 P. I. B. Colony Karachi-5.
19. Mr. S. Akbar Ali ...	I. Sc.	S/o S. Mazhar Ali 15. F. P. E. C. H. S. Karachi-29.
20. Abdul Naeem Khan ...	B. Sc.	Abdul Rashid Hussain Village Karachi.

<i>Name</i>		<i>Qualification</i>	<i>Permanent Address</i>
21. Mr. Mazhar Asad	...	I. Sc.	S/o Mohd. Hamid Khan c/o H. M. Shahi Bazar, Tando Allah Yar.
22. Mr. Juman	...	I. Sc.	Are Mohd. Village A. Sattar Thatta.
23. Mr. A. Ghaffor	...	I. Sc.	S/o Fatch Mohd. Arain, Deh Bogri Tehsil Sakrand District Nawab Shah.
24. Mr. Abdul Sattar	...	I. Sc.	S/o Nazar Mohammad Digri.
25. Farooq Ahmad	...	I. Sc.	S/o Mohd. Ismail, House No. F./34-194/25 Lajput Road, Hyderabad.
26. Abdul Moeeed	...	I. Sc.	A. R. Kazi 17, Golf Road, Lahore.
27. Nanak Ram	...	I. Sc.	S/o Rajjal Dass, c/o Rajal- dass, P. O. Kamber Dis- trict Larkana.
28. Yar Mohd.	...	I. Sc.	Hadi Bakhsh Post Office Derih Meher Sahib Khair- pur.
29. Miss Sakina Kazi	...	I. Sc.	Dr. A. M. Kazi Asstt. Director Health Services, Hyderabad.
30. Mukhtar Ahmad	...	I. Sc.	Rishigval House No. G/210 Hyderabad.
31. Daud Ahmad	...	I. Sc.	S/o Mohd. Ibrahim. c/o Ibrahim Daud Ahmad Vegetable Agent Hydera- bad.
32. Saivid Hussain	...	B. Sc.	Saivid Zaminrul Hassan I-F-6/64 Nizamabad, Karachi.
33. Ashfaq Ahmad	...	I. Sc.	Mohd. Ali, Ansari, 851/A/11 Hirabad Hydera- bad.

<i>Name</i>	<i>Qualification</i>	<i>Permanent Address</i>
34. M. Ali Sahraf	... B. Sc.	C/o Commissioner Hyderabad.
35. Suria Mohd. Saleem	... B. Sc.	C/o Allies Pharmacy Elepheston Street, Karachi.
36. S. Ziaul Hassan	... I. Sc.	Government College, Hyderabad.
37. Abdul Rasheed	... I. Sc.	A. Latif House No. R-14 Sanghar.
38. Chander	... I. Sc.	S/o Kiatmal Warya Gate, Shikarpur.
39. Purshotam	... I. Sc.	Pitmbur, s/o Chandiram Clerk Fruit Form, Mirpur Khas.
40. Amir Bux	... I. Sc.	Mohd. Daud, Post Office Khahi Rahee Talaka, Nowshero Feroz Nawab Shah.
41. S. M. Zahid	... I. Sc.	S/o Shongeban Post Office Digri, District Thar- parker.
42. Mohd. Siddique	... I. Sc.	C/o Mian Noor Mohd., Hirabad Shahdakot, Larkana.
43. Zahid Ali Khan	... I. Sc.	I-A-517, Nazimabad Karachi-18.
44. Zafar Iqbal	... I. Sc.	House No. 145/VI.I Shah Latifabad Hyderabad.
45. Mohd. Hussain	... I. Sc.	Post Office Missan Via Tando Allah Yar Hydera- bad.
46. Abdul Majid	... I. Sc.	B-26 Barrage Colony Hyderabad.



<i>Name</i>		<i>Qualification</i>	<i>Permanent Address</i>
47. Ayder Ally	...	I. Sc.	Allah Bachio Cloth Merchant Tando Jan Mohd.
48. S. Nusrat Ali	...	I. Sc.	Quarter No. 370-N Latifabad Hyderabad.
49. Inam-ur-Rehman	...	I. Sc.	Patel House Remswamy Lawrence Road, Karachi.
50. Feroz Ahmad	...	I. Sc.	64-R.-Block 6 PECHS Karachi-29.
51. Ahmad Khan	...	I. Sc.	Pakistan Trading Tando Adam.
52. Abdul Bari	...	I. Sc.	Line No. 1 Quarter No. 1 Near Police Line Sukkur
53. Kadir Nawaz	...	I. Sc.	Mohd. Ayyub Qureshi Nawab Shah.
54. Riaz Ahmad	...	I. Sc.	10 J/6 PECHS Karachi.
55. Shabbir Ahmad	...	I. Sc.	2/55-N PECHS Karachi-29.
56. Khalid Latif	...	I. Sc.	B/1429 Hajam Para Tando Allah Yar District Hyderabad.
57. Abdul Hakeem	...	I. Sc.	C/o Bashir Ahmad Quarters No. 410 Unit No. 2 Latifabad Hyderabad.
58. Ghulam Nabi	...	I. Sc.	C/o Ghulam Mohd. Himbrugh District Zhob.
59. Miss Kita Dhujishaw	...	I. Sc.	C/o Central Bank of India Hyderabad.
60. Miss Fehmida	...	I. Sc.	C/o Z. F. Junejo, Asstt. Director Industries Department, Hyderabad.

<i>Name</i>	<i>Qualification</i>	<i>Permanent Address</i>
61. Miss Zubina Khatoon ...	I. Sc.	BB/317, Krishimpura Rawalpindi.
62. Miss Khalida ...	I. Sc.	Asstt. Work Manager, P. W. R., Goghalpur.
63. Miss Kalsum Sheikh ...	I. Sc.	House No. 85 Saddar Hyderabad.
64. Miss Nasreen ...	I. Sc.	C/o Zibbi Tahandi Sharak Hyderabad.
65. Miss Roshan Ara ...	I. Sc.	D/o Pir Bux Tando Mohd. Khan District Hyderabad.
66. Miss Akhtar Shamim ...	I. Sc.	Opp. T. B, Control Centre Mohallah Nai Para, Mirpur Khas.
67. Miss Parveen Rizvi ...	I. Sc.	D/o S. M. Hussain, Sukkur.
68. Miss Ghazala Islam ..	I. Sc.	29 P. I. B. Colony Karachi 5.
69. Miss Mumtaz Mehar ...	I. Sc.	C/o Sultan Nadir Ali Choka Para Mirpur Khas.
70. Tariq Saeed ...	B. Sc.	House No. 4-32/8 A. Rashid Road, Gawalmandi Quetta.
71. Miss Talet Azra ...	I. Sc.	D/o S. Bashir Hussain House No. 8-16/42, Belochri Street Quetta.
72. Khalid Mahmood ...	I. Sc.	House No. 3/9 Natha Singh Street Quetta.
73. Sarfraz Ahmad ...	I. Sc.	House No. 5-6/25, Shawla Shah Road, Quetta.
74. Jauhar Ali Bangash ...	I. Sc.	7-27/34, Barnas Road, Quetta.
75. Abdul Fateh ...	I. Sc.	Bukhtiarpur, Talula Schwan District.

Name	Qualification	Permanent Address
76. Miss Dilshad Kisheni ...	I. Sc.	C/o G. H. Kisheni Prince Ali Khan, Garden East Karachi-3.
77. Are Kulchapahich ...	I. Sc.	Thailand.
78. Mr. Ebrihim Avast ...	I. Sc.	S/o A. Haque, South Africa.
79. David Frederick Charles	I. Sc.	Mission Bungalow.
80. Yoghadive ...	I. Sc.	105/1 Kandy Road Jaffana Ceylon.
81. Mr. Pervez Sultan Bhatti	I. Sc.	Chak No. 18/1 Al. Post Office Chak 17/Lalvia Renala Khurd, Tehsil Okara, District Montgomery.
82. Mansoor Ahmad ...	I. Sc.	C/o Mohd. Ali Brothers, Quetta.
83. Javid Masood ...	I. Sc.	60-B Forth Opp. Holy Pupse School, Satellite Town, Rawalpindi.
84. Saeed Anwar ...	I. Sc.	S/o Anwar Hussain, Lahore-3.
85. Mohd. Iqbal Junaid ...	I. Sc.	Abdul Rahim, Assistant Accountant, WAPDA, Lahore.
86. Mohd. Waheed ...	I. Sc.	S/o Altaf Hussain, 18-G, Shad Bagh, Lahore.
87. Miss Imtal Rafi ...	I. Sc.	Ghulam Ahmad, Room No. 1, Mool Chand Hostel, Ganga Ram Hospital, Lahore.
88. Mr. G. H. Sia ...	I. Sc.	
89. Mr. Joosub Abba ...	I. Sc.	
90. Mr. Om Parkash ...	I. Sc.	C/o Dr. N. D. Bhatia, Jaccobabad,

<i>Name</i>	<i>Qualification</i>	<i>Permanent Address</i>
91. Miss Mubashra	... I. Sc.	D/o S. Zahoor Ahmad, Quetta.
92. Miss Tanver Alam	... I. Sc.	House No 4-35/6, Kutchery Road, Quetta.
93. Miss Naseem Bano	... I. Sc.	C/o Sultan Nadir Shah Chaki Para, Mirpur-khas.
94. Mr. Munirul Haque	... I. Sc.	
95. Mr. Mohd. Afzal	... I. Sc.	S/o Yaqoob Baig, Gujrat.
96. Mr. Tariq Suleman	... I. Sc.	Mohallah Lachmandas, Lahore.
97. Mr. Ghulam Abbas	... I. Sc.	P-26/27, Gulberg No. 2- Lahore.
98. Mr. Qamar-uz-Zaman	... I. Sc.	Street No. 72, House No. 680/277, Bazzaz Mohallah, Lahore.
99. Mr. Mazhar Masood	... I. Sc.	House No. 275, Mohallah Waris Khan Rawal- pindi.
100. Ghulam Yasin	... I. Sc.	218 Gulberg, Colony B-Lyallpur.
101. Kaleem Ahmad	... I. Sc.	Bungalow No. 45/E, Satel- lite Town, Rawalpindi.
102. Sarfraz Ahmad	... I. Sc.	House No. 5-6/25, Sliwik Shah Road, Quetta.
103. Fesh Ahmad	... I. Sc.	F/9/2 Post & Telegraphs Colony Karachi.
104. Ijaz Ahmad	... I. Sc.	C/o Mohd. Siddique, 4-25 House No. —, Khusha- 131 bad Road, Quetta.
105. Ghulam Jeelani	... I. Sc.	Behind Jamia Masjid, Manasfee Road, Quetta.

<i>Name</i>	<i>Qualification</i>	<i>Permanent Address</i>
106. Abdul Ahad	... I. Sc.	House No. 5-9/1-Shawak Shah Road, Quetta.
107. Shaista Nasreen	... I. Sc.	House No. 13-B, Railway Hospital, Quetta.
108. Mr. Anwar Ahmad	... I. Sc.	House No. 4-36/32, Pinny Road, Quetta.
109. Mian Ajmal Latif	... I. Sc.	C/o Perfection House, Jinnah Road, Quetta.
110. Mr. Mohd. Iliyas	... I. Sc.	S/o Chaudhry Muhammad Hussain, Vice Chairman, Municipal Corporation, Lahore.
111. Miss Nasim Akhtar	... I. Sc.	House No. 3/1, Margalla Barracks, Rawalpindi.

## APPENDIX \*M\*

PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN SESSION  
FEBRUARY/MARCH, 1964

## STARRED ASSEMBLY QUESTION No. 5831

By

HAJI MUHAMMAD BAKHSH TALPUR

STATEMENT SHOWING THE DISTRICT-WISE NAMES OF STUDENTS SELECTED  
FOR ADMISSION IN LIAQUAT MEDICAL COLLEGE, HYDERABAD AGAINST  
THE STATES QUOTA FOR RURAL AREAS

GIRLS	(1) Miss Kalsum Sheikh	...	Thatta.
	(2) Miss Fahmida Junejo	...	Dadu.
	(3) Miss Shaista Nasrin	...	Kalat.
BOYS	(4) Mr. A. Naeem Khan	...	Karachi.
	(5) Mr. Muhammad Juman	...	Thatta.
	(6) Mr. Mazhar Asad Hameedi	...	Hyderabad.
	(7) Mr. Abdul Fateh	...	Dadu.
	(8) Mr. Abdul Ghaffar	...	Nawab Shah.
	(9) Mr. Abdus Sattar	...	Tharparkar.
	(10) Mr. Farooq Ahmad	...	Sanghar.
	(11) Abbul Moueed Qazi	...	Sukkur.
	(12) Mr. Nanak Ram	...	Larkana.
	(13) Mr. Yar Muhammad	...	Khairpur.
	(14) Mr. Ghulam Nabi, s/o Lal Din	...	Zhob, in Quetta Division.
	(15) Mr. Ghulam Jeelani	...	Quetta/Pishin.
	(16) Mr. Abdul Ahad	...	Sibi.
	(17) Mr. Anwar Ahmad	...	Quetta.
	(18) Mr. Ajmal Latif	...	Quetta.

## APPENDIX II

(Ref : Starred Question No. 6597)

## COMPARISON OF RATES

APPLIED TO OLD AND NEW INDUSTRIAL CONSUMERS IN THE FORMER  
N-W. F. P. AREA

Load of the Industrial consumer	Old N.-W. F. P. rate applied to old consumers connected before 1st July 1960	WAPDA rate applied to New consumers connected on and after 1st July 1960	REMARKS
	Assumed load factor = 25%	Assumed load factor = 25 %	
0 to 30 K.-W.	6.3 paise per unit.	14.063 paise per unit.	
Above 30 upto 40 KW	6.3    "    "    "	12.50    "    "    "	
Above 40 upto 70 KW	5.4    "    "    "	12.50    "    "    "	
Above 70 upto 130 KW	5.4    "    "    "	14.8    "    "    "	
Above 130 upto 230 KW	4.5    "    "    "	14.8    "    "    "	
Above 230 upto 400 KW	4.5    "    "    "	14.3    "    "    "	

(Sd.)

Director (Commercial Operation),

Office of the Operational Manager,  
Electricity, WAPDA, LAHORE.

# FORMER N.-W. F. P. RATES APPLICABLE TO OLD INDUSTRIAL CONSUMERS IN THE N.-W. F. P. AREA

## TARIFF IV

### 3. PHASE SUPPLY FOR INDUSTRIAL PURPOSES

Standing charge. Running charge. REMARKS.

1	2	3	4	5
Rate No.	Connected load for maximum Demand in case of consumers taking Tariff IV-A Kilowatts	Units per month per KW of assessed connected load on unit M. D. in the case of Tariff IV-A	Rate per unit	Rate per unit for all units in excess of those in column 3.
			Pies	Pies
1.	Exceeding 4 but not exceeding 40.	48	24	8
2.	Exceeding 40 but not exceeding 130.	36	24	7
3.	Exceeding 130 but not exceeding 400.	36	18	6½
4.	Exceeding 400 ...	Rates on application		...
5.	One point supply both for power and light.	...	...	Annas three per unit.



**WAPDA RATES APPLIES TO NEW INDUSTRIAL CONSUMERS  
IN FORMER N.-W. F. P.**

**Schedule of Tariffs**

*Tariff B-1*

(For Industrial Supply at 400/230 Volts A.C. or 440/220 Volts D.C.  
upto 70 Kilowatts.)

Rate No.	Connected load	Rate per unit		Remarks
		A.C. Supply		
1.	Upto 30 kilowatts	14.063	paisa	A surcharge of 25% shall be levied if payments not made within 15 days of the date of issue of the bill.
2.	Above 30 kilowatts but not exceeding 70 kilowatts.	12.600	paisa	

*Note 1.* The consumer under this tariff shall be charged on connected load basis and not on maximum demand basis.

*Note 2.* "Industrial supply" means a supply for industrial purposes and includes supply for lamps and fans on the premises of an industrial consumer upto but not exceeding a total of 5 per cent of the units consumed for motive power during a month. The units consumed for lamps and fans in excess of 5 per cent of the total units consumed for motive power shall be charged at rate A-2 of tariff "A" for general supply.

*Note 3.* The charges for D. C. supply shall be 115% of the charges for A. C. supply, to cover the conversion and distribution losses.

# WAPDA RATES APPLIED TO NEW INDUSTRIAL CONSUMERS IN FORMER N.W.F.P.

## Schedule of Tariffs

### Tariff B-2

(For Industrial supply at 3.3 KV, 6.6 KV and 11 KV A.C. Supply)

Rate No.	Declared load	Fixed charge per kilowatt per month	Energy charge per unit	Remarks
1.	Upto and including 230 kilowatts.	Rs. 12.00	7.292 paise	A surcharge of 25% shall be levied, if payment is not made within 15 days from the date of issue of the bills.
2.	Above 230 kilowatts and upto and including 500 kilowatts.	Rs. 11.50	7.031 „	
3.	Above 500 kilowatts and upto and including 1000 kilowatts.	Rs. 11.00	6.771 „	
4.	Above 1000 kilowatts and upto and including 2000 kilowatts.	Rs. 10.75	6.641 „	
5.	Above 2000 kilowatts	Rs. 10.50	6.510 „	

*Note 1.* "Industrial supply" means a supply for industrial purposes as defined in Note 2 under Tariff B-1.

*Note 2.* "Declared Load" means the load once declared by the consumer to be kept reserved for him for a minimum period of 12 (twelve) consecutive months, even if his actual demand in any month during that period falls short of that load. But if his actual demand in any month during the said period is found to be more than the declared load, that actual demand shall be taken as the declared load for the full 12 (twelve) months for the purpose of assessment of the Supply Charges under this tariff.

*Note 3.* In the case of consumers who do not declare their load, when required to do so their (1) Sanctioned load or (2) connected load or (3) highest demand in any month during the preceding or current period of 12 (twelve) consecutive months, whichever is greater, shall be assumed as their "declared load" for the purpose of assessment of fixed charges under the tariff.

*Note 4.* The load shall be declared by a consumer when applying for new connection, reconnection, change of name and immediately at the time of coming under the scope of this tariff.

*Note 5.* The fixed charge per month shall be based on the declared load which will remain operative for a period of 12 (twelve) months reckoned from the month in which the load is declared or is assumed to have been declared, even if the actual demand of the consumer falls short of the declared load, on expiry of the 12 (twelve) months period, the consumer may re-declare his load and if he elects to do so, the revised declared load shall remain in force as in the first case for another 12 months for purpose of calculation of fixed charge per month.

- Note 6.* "Maximum Demand" means the highest demand in any month measured over successive periods each of 30 minutes duration.
- Note 7.* The reactive energy shall be measured by the reactive meter and the average power factor worked out at the end of the month. If average power factor is below 80% the consumer shall pay a penalty of 1% increase in the Fixed Charge corresponding to 1% decrease in the power factor below 80%. Till such time the reactive meters are installed, the present system for assessing the power factor shall continue.
- Note 8.* The declared load shall be in kilowatts and not kilowatt Amperes.
- Note 9.* The consumers taking supply under this tariff shall be responsible for providing separate circuits for installing separate meters for measuring the general supply consumption in their factory and the residential attached to their premises.
- Note 10.* The prospective consumers shall not be given supply under this tariff for a load less than 71 kilowatts except with the special sanction of the Operational Manager.

# WAPDA RATES APPLIED TO INDUSTRIAL CONSUMERS IN FORMER N.W.F.P.

## Schedule of Tariffs

### Tariff B-3

(For Industrial Supply at 400/230 Volts A.C. above 70 Kilowatts)

Rate No.	Declared load	Fixed charge per KW per month.	Energy charge per unit.	Remarks
1.	Above 70 kilowatts and upto and including 230 kilowatts.	Rs. 13.00	7.682 paisa	A surcharge of 25% shall be levied if payment is not made within 15 days from the date of issue of the bill.
2.	Above 230 kilowatts and upto and including 500 kilowatts.	Rs. 12.50	7.422 „	
3.	Above 500 kilowatts and upto and including 1000 kilowatts.	Rs. 12.00	7.161 „	
4.	Above 1000 kilowatts and upto and including 2000 kilowatts.	Rs. 11.75	7.031 „	
5.	About 2000 kilowatts.	Rs. 11.50	6.901 „	
<i>Note 1.</i> Notes 1 to 9 below tariff B-2 shall also be applicable to supply under this tariff.				
<i>Note 2.</i> The prospective consumers shall not be given supply under this tariff for a load exceeding 230 Kilowatts except with the special sanction of the Operational Manager.				
<i>Note 3.</i> All consumers with a declared load above 70 kilowatts will be changed over to 11 kv supply as soon as the necessary equipment is available. After changing over to 11 kv supply the consumers will be charged under tariff B-2.				
<i>Note 4.</i> The charges for D. C. supply shall be 115% of the charges for A. C. supply, to cover the conversion and distribution losses.				

**PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN**  
**FIFTH SESSION OF THE FIRST PROVINCIAL ASSEMBLY**  
**OF WEST PAKISTAN**

**Monday, the 6th April, 1964.**

*The Assembly met at the Assembly Chamber, Lahore at 9-00 a. m. of the clock. Mr. Speaker, Chaudhri Muhammad Anwar, in the Chair.*

*Recitation from the Holy Qur'an and its translation by Qari Ali Hussain Siddiqui, Qari of the Assembly.*

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
أَلَمْ تَرَ أَنَّ الْفُلْكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ نَبْتًا اللَّهُ يُمْسِكُهُ بِكَفِّهِ  
أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي خَشِيتُ أَنْ تَحْمِلُوا أَوْسَالَهُمْ أَنْ تَكُونُوا  
مِنْهُمْ مُتَقَصِدِينَ وَلَا تَجْعَلُوا أَيْدِيَكُمْ عَلَى أَيْدِيهِمْ بِأَرْبَابٍ  
أَلَمْ تَرَ أَنَّ الْفُلْكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ نَبْتًا اللَّهُ يُمْسِكُهُ بِكَفِّهِ  
أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي خَشِيتُ أَنْ تَحْمِلُوا أَوْسَالَهُمْ أَنْ تَكُونُوا  
مِنْهُمْ مُتَقَصِدِينَ وَلَا تَجْعَلُوا أَيْدِيَكُمْ عَلَى أَيْدِيهِمْ بِأَرْبَابٍ

پارہ ۲۱۔ سورہ ۳۱۔ رکوع ۱۲۔ آیات ۳۱ تا ۳۴

کیا تم نے نہیں دیکھا کہ خدا ہی کی مہربانی سے کشتیاں دریا میں چلتی ہیں تاکہ وہ تم کو اپنی کچھ نشانیاں دکھائے بیشک اس میں ہر صبر کرنے والے اور شکر کرنے والے کیلئے نشانیاں ہیں۔ اور جب ان پر دریا کی بہریں سائبانوں کی طرح چھا جاتی ہیں تو اللہ کو پکارنے اور غاص اسی کی عبادت کرنے لگتے ہیں پھر جب وہ نجات دیکر ان کو خشکی پر پہنچا دیتا ہے تو بعض ہی انصاف پر قائم ہوتے ہیں اور ہماری نشانیوں سے وہی انکار کرتے ہیں جو عہد شکن اور ناشکر سے ہیں۔ گو گو اپنے پروردگار سے ڈرو اور اس دن کا خوف کر دو کہ نہ تو باپ اپنے بیٹے کے کام کچھ اٹھے اور نہ بیٹا باپ کے کچھ کا اٹکے۔ بیشک اللہ کا وعدہ سچا ہے پس دنیا کی زندگی تم کو دھوکے میں نہ ڈال دے اور نہ فریب دینے والا تمہیں اللہ کے بارے میں کس طرح کافر ب دے سکے۔

## STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

**Mr. Speaker :** Now the Question Hour. Mir Haji Muhammad Bux Talpur.

**PLANTING OF MORE ROHERO TREES IN THAR DESERT OF DISTRICT THARPARKAR**

**\*4335. Mir Haji Muhammad Bux Talpur :** Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the wood of "Rohero" trees found in Thar Desert of District Tharparkar is as durable as the wood of Teak and Sheesham trees;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, whether Government have taken any steps to plant more Rohero trees in the Desert; if so, the details thereof?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) :** (a) Yes.

(b) Forest Department have raised 5500 plants which are ready for planting but due to severe drought conditions in Thar area their planting had to be deferred till July 1964. The plants have been raised at the following places:—

(1) Mitho	... 3000
(2) Vijoto	... 200
(3) Islamkot	... 300
(4) Miani	... 2000

میر حاجی محمد بخش تالپور - یہ محکمہ خود لگائے گا یا کاشتکاروں کو بھی لگانے کے لئے دیں گے۔

وزیر زراعت (ملک قادر بخش) - آپ نے تفصیل تو نہیں پوچھی تھی ابھی پوچھ رہے ہیں۔ میرے خیال میں تو محکمہ خود لگائے گا لیکن ہو سکتا ہے کہ زمینداروں کو بھی دیں۔

If you want further information you can put a fresh question.

**Pir Ali Shah :** May I draw your attention, Sir, that the House is not in quorum.

**Mr. Speaker :** Let there be a count (*Count was taken*). The House is not in quorum, let the bells be rung. (*Quorum bells were rung for five minutes*)

**Mr. Speaker :** Five minutes are over, names have been recorded and the House is still not in quorum. It is, therefore, adjourned for fifteen minutes.

(*The Assembly then adjourned for fifteen minutes*)

*The Assembly met again at 9-30 a.m. Mr. Speaker in the Chair.*

**Khan Ajeon Khan Jadoon :** There is no quorum.

**Mr. Speaker :** Let there be a count (*Count was taken*). The House is in quorum. Next question.

INVESTIGATION INTO TOPOGRAPHY, HYDROLOGY AND SUB-SURFACE OF THE  
DAM IN THE PROVINCE

**\*4375. Mir Haji Muhammad Bux Talpur :** Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that a sum of Rs. 6 lakh has been allocated in the budget for 1963-64 for investigation into Topography, Hydrology and Sub-Surface of the Dam in the Province ;

(b) if answer to (a) be in the affirmative (i) the names of districts where this scheme is under execution; (ii) the date on which the scheme was first put into execution and (iii) the expenditure incurred on this scheme so far separately in each year;

(c) whether it is a fact that sum of Rs. 2 lakh has been allocated in the budget for 1963-64 for execution of the said scheme in Nagarparkar, if so, reason for not surveying the said area so far?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill):** (a) Yes.

(b) (i) Field investigations are being carried out in the Civil Divisions of Rawalpindi, Peshawar, D.I. Khan and Sargodha and map investigation in Southern Areas;

(ii) The scheme cited at (i) was put into operation with effect from 1st July 1963.

				Rs.
(iii) 1960-61	..	..	..	0.94 lacs.
1961-62	..	..	..	6.13 lacs.
1962-63	..	..	..	8.88 lacs.
1st July 1963 to 1st October 1963	..	..	..	1.30 lacs.

(c) No. Specific provisions are not made by areas. Map investigations of Southern areas are being made as a whole.

**میر حاجی محمد بخش ٹالپور - یہ کب تک Southern Region**

**کا map تیار ہو جائے گا؟ کب تک امید ہے؟**

**وزیر زراعت (ملک قادر بخش) -** date تو میں نہیں دے سکتا۔

**لیکن کوشش کریں گے کہ جلدی ہو جائے۔**

## SCHEME FOR THE INSTALLATION OF TUBE-WELLS IN THE PROVINCE

\*4376. **Mir Haji Muhammad Box Talpur:** Will the Minister of Agriculture be pleased to state:—

(a) the number of tube-wells so far installed in each district under the Tube-well Scheme and the amount spent on the said scheme so far;

(b) whether it is a fact that a sum of Rs. 23,13,000 has been allocated in the budget for 1963-64 for the said scheme, if so, the areas, with the names of the districts where the said tube-wells are proposed to be installed?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill):** (a) Under the 700 Tube-wells Scheme allocation of 175 Tube-wells has recently been made to various districts. Further formalities are being finalized by the Regional Directors of Agriculture with the beneficiaries.

(b) Yes. The distribution of 175 Tube-wells referred to in (a) above, is shown in the statement laid on the table. Out of the remaining 525 Tube-wells 225 Tube-wells have been allocated to Central Region, 175 to Southern Region, and 125 to Northern Region. District-wise distribution of these Tube-wells has not yet been determined.

## STATEMENT

<i>Name of District</i>		<i>No. of Tube-wells allocated</i>	
1.	Gujranwala ..	..	25
2.	Lahore ..	..	10
3.	Sialkot ..	..	4
4.	Sheikhupura ..	..	10
5.	Mianwali ..	..	8
6.	Jhang ..	..	11
7.	Multan ..	..	15
8.	Muzaffargarh ..	..	4
9.	Montgomery ..	..	11
10.	Bahawalpur ..	..	11
11.	Bahawalnagar ..	..	8
12.	Rahimyar Khan ..	..	8
13.	D. I. Khan ..	..	19
14.	Bannu ..	..	2
15.	Peshawar ..	..	4
16.	Hyderabad ..	..	4
17.	Sanghar ..	..	4
18.	Dadu ..	..	4
19.	Khairpur ..	..	4
20.	Larkana ..	..	3
21.	Nawabshah ..	..	5
22.	Sukkur ..	..	1
<b>Total</b> ..		..	<u>175</u>



**Mr. Muhammad Hanif Siddiqi :** Is this scheme experimental, because I find that Sukkur has only one tubewell?

**Minister of Agriculture (Malik Qadir Bakhsh) :** It is not experimental. By the mere fact that there is only one tubewell for Sukkur it cannot be called experimental.

**Mr. Muhammad Hanif Siddiqi :** There is only one tubewell.

**Begum Jehan Ara Shah Nawaz :** Will the Minister please tell the House: how long will it take them to have this tubewell scheme put into operation and to have them installed?

**Minister of Agriculture:** Actually they have not been installed but we are on the verge. The material is being collected and the sites along with the consultations of beneficiaries are being finalised and I hope during the next year most of them will be completed.

بیگم جہاں آرا شاہنواز - کیا وزیر محترم فرمائیں گے کہ آیا یہ درست نہیں ہے کہ بہت جلدی ضرورت ہے یہ ٹیوب ویل install ہوں؟ ابھی آپ نے فرمایا ہے کہ districts کا بھی فیصلہ نہیں ہوا۔ کیا یہ بہتر نہ ہوگا کہ بہت جلدی اس کا فیصلہ کیا جائے اور کام شروع کیا جائے؟

وزیر زراعت - جناب والا - آپ دیکھیں گے کہ ۱۷۵ کا تو فیصلہ ہو چکا ہے۔ باقی کا بھی جلدی فیصلہ ہونے والا ہے۔

We are anxious. I agree that the suggestion of Begum Sahiba is a good one.

#### ANIMAL HUSBANDRY COLLEGES IN WEST PAKISTAN

**\*4378 Mir Haji Muhammad Bux Talpur:** Will the Minister of Agriculture be pleased to state:—

(a) the total number of Animal Husbandry Colleges in West Pakistan alongwith their location and the number of students studying in each college;

(b) whether seats in the abovementioned colleges are reserved for the students from different areas, if so, (i) the details thereof, (ii) the authority who fixes this number, and (iii) number of seats reserved for the students belonging to Thar and Kohistan areas, if no seats have been reserved for that areas; the reasons thereof;

(c) the names of the members of the Board of Governors of the said colleges alongwith the divisions to which they belong and the date, on which they were appointed as members of the said Boards?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill):** (a) There is only one Animal Husbandry College at Lahore ; the number of students on its roll being 550.

(b) Yes.

(i) A statement giving necessary details is laid on the table of the House.

(ii) Previously the number was fixed by Government, but now it is fixed by the Board of Governors of the College.

(iii) No special quota is reserved for Thar and Kohistan areas but candidates from these areas can receive share out of quota fixed for Hyderabad Region.

(c) The names of the members of the Board of Governors are given in the statement, a copy of which is placed on the table of the House.

#### STATEMENT

<i>Name of Division</i>	<i>Number of Seats</i>
Hyderabad Region .. ..	12
Peshawar Region .. ..	10
Tribal Areas .. ..	5
Azad Kashmir .. ..	5
Foreign Students .. ..	8
Veterinarian's sons .. ..	2
Sports basis .. ..	4
Bahawalpur Division .. ..	3
Quetta Region .. ..	9
Under-Developed districts of former Punjab (Mianwali, D. G. Khan, Campbellpur, Rawalpindi, Jhelum, Jhang and Muzaffargarh).	14
Swat State .. ..	3
Open Competition .. ..	5
Total .. ..	<u>80</u>

## NAME OF THE MEMBERS OF THE BOARD OF GOVERNORS

- (1) Malik Khuda Bakhsh, S.Q.A., P.C.S., Chairman.
- (2) Dr. S. D. Ahmad, D. V. M., Member.
- (3) Brig. M. Z. Khan, M.R.C.V.S., Member.
- (4) Sh. Aziz Naik, F. D., Member.
- (5) Malik Fateh Khan Tiwana, M. P. A., Sargodha Division, Member.
- (6) Sardar Ahmad Ali, M. P. A., Lahore Division, Member.
- (7) Mr. Atta Muhammad Khan, Hyderabad Region, Member.
- (8) Mr. Abdul Ghani, Peshawar Region, Member.
- (9) Mehr Mohy-ud-Din, Former Director, Animal Husbandry, Sind, Member.

All members of the Board were appointed with effect from 1st March 1963.

میر حاجی محمد بخش تالپور - لسٹ میں بتایا گیا ہے کہ حیدرآباد ریجن کے لئے ہارہ Seats ہیں - کیا اس ریجن کی requirements کے لئے یہ تعداد سوزوں ہے یا اسکو بڑھانے کے لئے غور کیا جائے گا ؟

وزیر زراعت (ملک قادر بخش) - میرے خیال میں یہ سوزوں ہے -

**Mr. Muhammad Hanif Siddiqi :** Has the Government any scheme for opening more animal husbandry colleges in the province?

**Minister of Agriculture :** I think, not at present.

IMPROVEMENT OF KABOOLI AND NON-KABOOLI LANDS IN GHULAM  
MUHAMMAD BARRAGE AREA

**\*4379. Mir Haji Muhammad Bux Talpur :** Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that Rs. 75 lakh and Rs. one crore have been allocated in the Budget for 1963-64 for the improvement of Kabooli and Non-Kabooli Lands respectively in Ghulam Muhammad Barrage area; if so, (i) the names of Dehs, Tappa in each Tehsils and District where the above said improvement is proposed to be made, (ii) the acreage of land earmarked for improvement and (iii) the time by which it would be made;

(b) whether Government intend to levy any cess on the land-owners or the purchasers of the lands for the above said improvement; if so, at what rate, and the time by which it would be realized ?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill):** (a) The actual budget allocation for 1963-64 for the improvement of Kabooli and Non-Kabooli Land in Ghulam Muhammad Barrage Area is Rs. 75 lakhs and Rs. 45 lakhs respectively.

(i), (ii) and (iii) Statements giving the requisite information are placed on the table of the House.\*

(b) No such proposal has been received by Government as yet.

**Mr. Muhammad Hanif Siddiqi:** Has any part of this amount been spent so far? I know that nothing has been spent upto this moment.

**Minister of Agriculture (Malik Qadir Bakhsh):** I may be agreeing with that that so far actually no expenditure has been incurred, but all efforts are being made to go ahead.

**Mr. Muhammad Hanif Siddiqi:** That is the end of the year. Rs. 75 lakhs have been allocated in the budget and not a single pie has been spent so far.

**Minister of Agriculture:** My friend's objection is absolutely pertinent.

میر حاجی محمد بخش تالپور۔ یہ Kabooli lands کی جولسٹ بتائی گئی ہے۔ اس میں ایک سو ایکڑ ہیں۔ کیا یہ پچھتر لاکھ روپیہ ایک سو ایکڑ کی development پر خرچ کیا جائے گا؟

وزیر زراعت (ملک قادر بخش)۔ سو نہیں، ایک لاکھ ہے اور آگے جو ۲۵۰ ہیں وہ بھی thousands میں ہیں۔

**Mr. Muhammad Hanif Siddiqi:** Is this scheme for Kabooli land on which you are imposing betterment tax?

**Minister of Agriculture:** No decision has yet been taken.

This will be for the Board of Revenue and other Departments to consider.

میر حاجی محمد بخش تالپور۔ میرا سوال یہ ہے۔

Kabooli and Non-Kabooli lands in Ghulam Muhammad Barrage Area.

یہ جو سپلائی کی گئی ہے وہ غلام محمد بیراج ایریا کی ہے۔ اس سے یہ نکلتا ہے کہ یہ information غلام محمد بیراج کے لئے ہے۔

**Minister of Agriculture:** The statement says:—

“Showing development of 2,50,000 acres of Non-Kabooli Land in Ghulam Muhammad Barrage . . .”

\* Please see Appendix I at the end.

مسٹر حمید اللہ خان روکڑی - جناب والا - جو کچھ گدو بیراج اور غلام محمد بیراج کے لوگوں کو دے رہے ہیں وہ تھل میں دینے کے لئے تیار ہیں ؟

وزیر آبپاشی و برقیات - Thal کی Colonisation قریب قریب ختم ہو چکی ہے - Then Sir, I have to add for the information of Mr. Talpur اور مسٹر حنیف صدیقی صاحب نے بھی پوچھا تھا کہ کام actually ہوا ہے یا نہیں ؟

The work has not started as the Planning and Development Department have directed that the scheme be revised. The revised scheme is under preparation. As soon as the scheme is sanctioned the work will be started.

Mr. Speaker : What about an answer to the supplementary question by Mr. Rokri.

وزیر آبپاشی و برقیات - جناب والا - میں نے عرض کیا ہے کہ Thal Colonisation of Government Lands قریب قریب ختم ہے -

مسٹر حمید اللہ خان - ابھی تو جناب کافی زمین پڑی ہے -

بیگم جہاں آرا شاہ نواز - جی ہاں جناب - ابھی تو کافی زمین پڑی ہے -

وزیر زراعت و آبپاشی - لیکن جناب - میں بیگم صاحبہ کی اطلاع کیلئے عرض کروں کہ دراصل وہاں دو قسم کی زمینیں ہیں - ایک وہ جو under irrigation آچکی ہیں اور دوسرے گورنمنٹ کی وہ lands ہیں جو زمین irrigation boundary سے باہر ہیں - وہ ٹیوب ویل کی شرائط پر دینے کے لئے تجویز زیر غور ہے جو تاحال finalise نہیں ہوئی - اور جو زمین irrigation کے تحت آنا تھی - Bulk of the land has been disposed of under various irrigation scheme.

نوابزادہ غلام قاسم خا کوانی - Sir, out of the irrigation boundary under the Tube Well Scheme under consideration ہے - کیا اس میں تھل کے لوگوں کو نمائندگی دی جائیگی ؟

وزیر زراعت و آبپاشی - یقیناً - جناب والا - جو Betterment Tax غلام محمد بیراج میں لگ رہا ہے - اس کے متعلق میرا جواب مسٹر حنیف صدیقی صاحب کے سوال کو بھی cover کر جائیگا - وہ اس سے کہیں زیادہ تھل پر لگایا گیا ہے So far as my friend is concerned Sir لہذا میں امید کرتا ہوں کہ میانوالی اور مظفر گڑھ میں اگر suitable Tube Well سکیموں کے لئے درخواستیں دینے والے ہوئے تو یقیناً ان کو ترجیح دی جائیگی -

مسٹر حمید اللہ خان - جناب والا - وہ ساری زمین حکومت کی ہے - اور وہاں لوگوں کو ۳۵ فیصد دی گئی ہے - میانوالی میں ۵۷ فیصد زمین زمینداروں کی ہے - اس لئے ہمیں بھی ان کے برابر حق دیا جائے - وہ روتے بھی ہیں - اور ساتھ ہی کہتے ہیں کہ ہمیں کچھ نہیں ملا - ہم چاہتے ہیں کہ ہمیں بھی ان کے برابر حق دیا جائے -

وزیر زراعت و آبپاشی - جناب والا - میں یہ عرض کر چکا ہوں کہ یہ معاملہ تقریباً Final stage پر پہنچا ہوا ہے - اس طرح کئے ہوئے کام کو ends کر کے کیا ہم دس سال پیچھے نہ چلے جائیں گے ؟ کیا معزز ممبر چاہتے ہیں کہ ہم پھر ۱۹۵۲ء سے شروع کریں ؟

مسٹر حمید اللہ خان - جناب والا - جو زمین پڑی ہوئی ہے - اس میں سے ہمیں بھی ہمارا حق دیا جائے - وہاں تو کروڑوں ایکڑ زمین پڑی ہوئی ہے - اور آپ کہتے ہیں کہ ختم ہو گئی ہے - آپ بیشک ان لوگوں کو ان کا حق دیجئے - لیکن جو زمین ابھی پڑی ہوئی ہے - اس میں سے ہمیں بھی ۲۵ فیصد دی جائے -

وزیر زراعت و آبپاشی - جناب والا - عرض یہ ہے کہ میانوالی اور مظفر گڑھ کی Lots میں کوئی ۳۰ یا ۵۰ لاکھ بڑھائی گئی ہیں - چنانچہ ہر ضلع کے چھوٹے زمیندار یا ان غریب لوگوں کیلئے جن کی زمینیں نہیں ہیں - کچھ لاکھ بڑھائی گئی ہیں - اگرچہ وہ بہت زیادہ نہیں تاہم بڑھائی ضرور گئی ہیں - اور حکومت کو اس بات کا ہر وقت خیال ہے -

ملک محمد حسین - جناب والا - کیا وزیر زراعت صاحب بیان فرمائیں گے کہ جہاں تک Betterment Tax کا تعلق ہے - وہ ابھی تک وصول نہیں کیا گیا - ہم سے یہ ۱۲۵ روپے فی ایکڑ کے حساب سے وصول کیا جاتا ہے - کیا سندھ کے غلام پھد بیراج کی طرح اس میں بھی کوئی کمی زیر غور ہے ؟

وزیر زراعت و آبپاشی - جناب والا - اس وقت کوئی ایسا سوال زیر غور نہیں -

میر حاجی محمد بخش تالپور - جناب والا - میری گزارش یہ ہے کہ حکومت نے جو رعایت تھل کے علاقے اور غلام محمد بیراج میں دی ہے - کیا وہ ایسی کوئی رعایت ہمارے Thar Desert میں دینے کیلئے تیار ہے ؟

وزیر زراعت و آبپاشی - جناب میں معزز ممبر کا سوال سمجھ نہیں سکا - سہرانی کر کے وہ اسے دھرائیں -

میر حاجی محمد بخش تالپور - جناب والا - میرا سوال یہ ہے کہ جو مراعات یا development حکومت تھل کے علاقے یا غلام محمد بیراج میں کر رہی ہے - کیا وہی آپ Thar Desert ضلع تھرپارکر میں بھی کرنے کیلئے تیار ہیں ؟

وزیر زراعت و آبپاشی - جناب والا - کیا وہاں بھی بیراج کا کوئی حصہ ہے ؟

میر حاجی محمد بخش تالپور - جی نہیں - میں Thar Desert کے متعلق عرض کر رہا ہوں - اور جگہ بھی تو آپ کر رہے ہیں -

وزیر زراعت و آبپاشی - جناب - اگر وہاں نہروں سے آبپاشی ممکن ہو سکی - تو کیا وہاں کے لوگ تین چوتھائی حصہ اراضی حکومت کے حوالے کرنے اور ۱۲۵ روپے فی ایکڑ کے حساب سے اپنی بقایا زمین کا دینے کو تیار ہونگے -

میر حاجی محمد بخش تالپور - جناب والا - قبول ہے - آپ کریں -

وزیر زراعت و آبپاشی - جناب اگر پانی ہوا تو ہم ضرور کر دینگے -

راجہ غلام سرور خان - جناب والا - کیا مری اور کہوٹہ تحصیلوں کی پس ماندگی کے پیش نظر اس سکیم کے سلسلے میں ان کی طرف بھی توجہ فرمائی جائیگی؟

وزیر زراعت و آبپاشی - جناب والا - اب تو نہیں لیکن میرا خیال ہے کہ ۳۹ ہزار ایکڑ رقبہ ضلع شیخوپورہ کو لمبہ اور میانوالی کے تھل میں دیا گیا ہے - تحصیل لمبہ کے تھل میں آٹھ ہزار ایکڑ دیا گیا ہے - اور میانوالی میں عوام کو پندرہ ہزار یا اٹھارہ ہزار ایکڑ دیا گیا ہے -

ضلع سیالکوٹ کو بھی زیادہ رقبہ دیا گیا ہے - اور دیگر اضلاع کو بھی زیادہ زمین دی گئی ہے - For their information جن لوگوں کو ہم نے یہاں سے زمین دی وہ اپنے ساتھ اپنے کمین اور کچھ اور لوگ بھی لے گئے جنہوں نے جا کر ناجائز قبضے بھی کر لئے - چنانچہ اس وقت ۸۰ ہزار ایکڑ رقبہ ایسا ہے جس پر باہر سے جانے والے آباد کاران نے ناجائز قبضہ کر رکھا ہے - اور جس کے متعلق ہم سوچ بچار کر رہے ہیں -

میجر سلطان احمد خان - جناب والا - ملک قادر بخش صاحب نے فرمایا ہے کہ تھل میں ٹیوب ویل سکیم ابھی تک زیر غور ہے - میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ وہ کتنے عرصے سے زیر غور ہے - اور کب تک زیر غور رہے گی؟ اور یہ تاحیات زیر غور رہے گی - تو اس کی وجوہات کیا ہیں؟

وزیر زراعت و آبپاشی - جناب والا - حیات سے مراد ان کی حیات ہے یا

میری حیات؟ اپنی حیات کے متعلق میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ خدا جانے آج بھی زندہ رہونگا یا نہیں؟



نواب زادہ غلام قاسم خان خاکوانی - جناب والا - ملک صاحب نے فرمایا ہے کہ تھل میں شیخوپورہ اور دیگر اضلاع کو زیادہ زمینیں دی گئی ہیں - اور وہاں کے بسنے والوں کو جو زمینیں ملی ہیں - وہ بہت تھوڑی ہیں - کیا میں دریافت کر سکتا ہوں کہ یہ سب کچھ ان کے دور میں ان کے سامنے ہو رہا ہے - یا ان سے پہلے ہو چکا ہے ؟ اگر ان کے سامنے ہو رہا ہے تو وہ اس کے متعلق کیا کر رہے ہیں ؟

وزیر زراعت و آب پاشی - جناب والا - یہ مجھ سے پہلے ہو چکا ہے - لیکن میں اسے بھی ناجائز نہیں کہتا - وجہ یہ ہے کہ شیخوپورہ اور دیگر اضلاع کی زمینیں بالکل بے کار ہو چکی تھیں - اور وہاں کے لوگ بے خانماں اور بے گھر تھے - ان کو کوئی مزارع کے طور پر زمین دینے کے لئے تیار نہ تھا - اگر ان لوگوں کو اپنے ملک میں زمین نہ دی جائے تو پھر اور کہاں دی جائے -

بیگم جہاں آرا شاہ نواز - جناب والا - کیا جناب محترم وزیر زراعت صاحب اس بات پر روشنی ڈالیں گے کہ یہ کہاں تک درست ہے کہ ایک شخص جو کسی Irrigation Project میں زمین خریدتا ہے - یا کوئی مالک ہے جس کا ۱۲۰ روپے فی ایکڑ اس زمین کو develop کرنے پر خرچ ہوتا ہے - کیا اس کے بعد کسی شخص میں یہ سکت باقی رہ سکتی ہے کہ وہ کوئی Betterment Tax ادا کر سکے ؟ آپ مجھے اس چیز کا جواب دیں -

وزیر زراعت و آب پاشی - جناب والا - یہ تو opinion ہے -

چودھری سعی محمد - جناب والا - جناب وزیر صاحب نے فرمایا ہے کہ ان زمینوں کے متعلق ٹیوب ویل کی تجویز زیر غور ہے - کیا حکومت اس زمین کے سلسلے میں یہ پابندی لگانے کے لئے تیار ہے کہ سرمایہ داروں اور دو چار مربے سے زائد زمین کے مالکوں کو ٹیوب ویل کی شرائط پر زمین نہ دی جائے گی ؟ بلکہ ان زمینداروں کو یہ زمین دی جائے گی جن کے پاس بالکل زمین نہیں - یا جنہیں بطور مزارع بار بار زمین نہیں ملتی -

وزیر زراعت و آب پاشی - جناب والا - چودھری صاحب کی خدمت میں عرض یہ ہے کہ اس طرح تو بڑی مشکل ہو جائے گی - کاش کہ ہم تھل میں ٹیوب ویل کی شرائط پر زمین مفلسوں کو دے سکتے - مگر ٹیوب ویل لگانا بڑا مہنگا کام ہے - اور کوئی لاٹ چار مربعوں سے کم نہیں ہوگا اور چھ مربعوں سے زیادہ نہیں ہوگا - اس لئے میں اس وقت یہ تو نہیں کہہ سکتا کہ یہ زمین ان لوگوں کو مل سکے گی جو بالکل Landless ہوں گے - اور بغیر سرمائے کے ہوں گے - ان حالات میں ہم یہ زمین ان کو کیسے دے سکتے ہیں -

مسٹر حمید اللہ خان - جناب والا - کیا جناب وزیر یہ بتا سکتے ہیں کہ ایک آدمی کتنی لائیں لے سکتا ہے ؟

وزیر زراعت و آب پاشی - جناب والا - یہ چیز ابھی زیر غور ہے -

مسٹر حمید اللہ خان - جناب والا - کیا ایک آدمی ٹیوب ویل کی شرائط پر دس لائیں لے سکتا ہے ؟

راجہ غلام سرور - آپ نے ضمنی سوال کے جواب میں فرمایا ہے کہ تمام اضلاع کو زمینیں دی گئی ہیں - اور آپ نے یہ بھی فرمایا ہے کہ وہاں اکثر ”کمی“ لوگ گئے ہیں - میں یہ گزارش کروں گا کہ ضلع راولپنڈی کے بہت کم لوگوں کو وہاں زمین دی گئی ہے - خاص طور پر مری تحصیل میں سے ایک بھی آدمی وہاں نہیں گیا - کیا آپ مری کی طرف خاص توجہ فرمائیں گے -

وزیر زراعت و آب پاشی - میرے پاس اس کی details تو نہیں ہیں کہ کس کس ضلع کو کس قدر زمین دی گئی ہے - شیخوپورہ کا یاد آ گیا تھا اس لئے بتا دیا ہے اگر تحصیل وائز اور تھانہ وائز ہم الاٹمنٹ کرنے لگیں تو مشکل ہے ہم نہیں کر سکیں گے - اس وقت یہ معاملہ فائنل سٹیج پر ہے -

DISPARITY IN THE PAY SCALES OF MECHANICAL CULTIVATION ASSISTANTS  
OF QUETTA AND UNIT SUPERVISORS OF FORMER SIND

\*4405. Babu Muhammad Rafiq : Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the scales of Mechanical Cultivation Assistants in the Agriculture Department in former Baluchistan area is equivalent to that of Unit Supervisors in the said Department in former Sind areas;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative whether it is a fact that pay scale of the Mechanical Cultivation Assistants of Quetta Region was Rs. 125—10—275—25/2—300 whereas the pay scale of Units Supervisors of former Sind was Rs. 200—10—300 during the period from 14th October 1955 to 30th June 1958 ;

(c) if answer to (b) be in the affirmative; reasons for the disparity?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Intiaz Ahmad Gill) : (a) No.

(b) The information of the Member about the Pay Scales of 2 posts is correct.

(c) the disparity in the scales is because 2 posts are different with different Recruitment Rules and Duties.

بابو محمد رفیق - کیا آپ بتا سکیں گے اور confirm کریں گے کہ Mechanical Cultivating Assistant کا گریڈ یونٹ سپروائزر سے کم ہے۔

وزیر زراعت (ملک قادر بخش) - ان کی ڈیوٹیز مختلف ہیں۔

بابو محمد رفیق - equivalent ہیں یا Lower ہیں۔

وزیر زراعت - پہلے کا گریڈ ۳۰۰/- تک جاتا ہے۔ دوسرے کا بھی ۳۰۰/- تک جا کر ٹھہر جاتا ہے۔ لیکن initially ایک ۲۰۰/- سے شروع ہوتا ہے اور دوسرا ۱۲۵/- سے۔

بابو محمد رفیق - کیا آپ کو معلوم ہے کہ مارشل لاء Regime نے ۱۹۶۰ء میں فیصلہ کیا تھا کہ Mechanical Cultivating Asstt. گروپ اے اور یونٹ سپروائزر گروپ بی ایک جیسی ڈیوٹی سر انجام دیتے ہیں۔ اور اس سلسلہ میں ہائی کورٹ نے فیصلہ بھی کیا تھا۔

وزیر زراعت - میرے علم میں نہیں۔ اگر آپ کہیں گے تو پتہ کرا سکتا ہوں۔

میجر سلطان احمد خان - کیا یہ آپ کی ”تک بندی“ ہے کہ جب دو چیزیں علیحدہ علیحدہ جگہ سے چل کر ایک جگہ پر پہنچ کر ٹھہر جاتی ہیں تو ان میں اتنی disparity کیوں ہے -

وزیر زراعت - آپ کو مشکل سے سمجھ آتی ہے - آپ سمجھنے کی کوشش کریں ویسے میں عرض کرتا ہوں کہ اگرچہ ان کے گریڈ کا اخیر ایک ہی ہونا ایک مختلف چیز ہے اور ان کا شروع ہونا مختلف چیز ہے - نیز ان کی ڈیوٹی بھی مختلف ہوتی ہیں - لیکن گریڈ کے اخیر میں وہ ۵۵ یا ۵۰ کی عمر میں پہنچ جاتے ہیں -

میجر سلطان احمد خان - کیا ان کی nature of duties ایک ہیں -  
وزیر زراعت - نہیں -

بابو محمد رفیق - اگر ان کی توجہ اس امر کی طرف دلائی جائے کہ جب مارشل لاء Regime نے فیصلہ کیا - ہائی کورٹ نے فیصلہ کیا اور ڈائریکٹر حیدر آباد نے کارروائی کی - اس پر اب تک عمل درآمد نہیں ہوا - اس لئے ان کو حقوق نہیں مل سکے - کیا وہ اس پر غور کریں گے -

وزیر زراعت - میرے علم میں نہیں - میں مفروضہ طور پر Commit نہیں کر سکتا -

بابو محمد رفیق - ہائی کورٹ نے، مارشل لاء نے اور ڈائریکٹر نے جو فیصلہ کیا اس پر غور کرنے کے لئے بھی تیار ہیں -

مسٹر سپیکر - یہ کوئی ضمنی سوال نہیں -

وزیر زراعت - ایک Premises سامنے رکھ کر دریافت کریں - اس کے بغیر میں جواب نہیں دے سکتا -

Mr. Speaker : This is not a supplementary question, Malik Sahib.

## FILLING OF CLASS II POSTS BY DEPARTMENTAL PROMOTIONS

\*4406. **Baba Muhammad Rafiq :** Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that in November, 1955 the Chief Secretary Government of West Pakistan, issued directions to all the Secretaries and Heads of the Attached Departments to fill in 50 per cent Class II posts by departmental promotions; if so, whether a copy of the said directions will be placed on the Table of the Assembly ;

(b) if answer to (a) be in affirmative, the number of officials promoted as Assistant Agricultural Engineers, Workshops Superintendents, Personal Technical Assistants and Stores Officers in Agricultural Engineering Sections of Quetta and Hyderabad Regions separately ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری امتیاز احمد گل) - (الف) جی ہاں -

اس چٹھی کی ایک نقل ایوان کی میز پر رکھ دی گئی ہے \* -

(ب) کوئٹہ ڈویژن میں کوئی ملازم ترقی یاب نہیں ہوا -

حیدر آباد ریجن میں جس میں کوئٹہ ڈویژن بھی شامل ہے -

ترقی یافتہ ملازمین کے ناموں اور عہدوں کے متعلق گوشوارہ

ایوان کی میز پر رکھ دیا گیا ہے \* -

بابو محمد رفیق - کیا وجہ ہے کہ آپ نے کوئٹہ ڈویژن سے کوئی

آدمی promote نہیں کیا -

وزیر زراعت (ملک قادر بخش) - اگر آپ کسی ملازم سرکار کا

definite طور پر نام بتائیں جو حیدرآباد ڈویژن کی سروس میں تھا اور اسے

promote ہونا چاہئے تھا اور وہ promote نہیں کیا گیا تو Definitely I'll

look into that.

لیکن اگر یہ پوچھا جائے کہ کوئٹہ ریجن کو کیوں نہیں دیا

گیا - تو میں یہ عرض کروں گا کہ کوئٹہ ریجن حیدر آباد ڈویژن میں

ہے - وہاں سے جو promotions دی گئی ہیں - اگر ان کی نظر میں

کوئی definite آدمی ہے اور ہم نے نظر انداز کر دیا ہے تو

مجھے بتائیں -

Surely I'll look into it.

PROMOTIONS TO ASSISTANT AGRICULTURE ENGINEER, WORKSHOP SUPERINTENDENT, STORE OFFICER AND ASSISTANT MECHANICAL CULTIVATION OFFICERS FROM AMONGST THE SUBORDINATE LOCAL STAFF OF THE AGRICULTURE DEPARTMENT

\*4407. Babu Muhammad Rafiq: Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(a) the number of posts of Assistant Agriculture Engineer, Workshop Superintendent, Store Officer and Assistant Mechanical Cultivation Officer in the Agricultural Engineering Workshop, Quetta;

(b) whether it is also a fact that according to recruitment rules the above mentioned posts are to be filled in by promotion from amongst the subordinate local staff of the Agriculture Department;

(c) if answer to the above (b) be in affirmative, whether all the said posts are held by the local officials of the said Department, and if not, reasons thereof?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری امتیاز احمد گل) -

(الف) آسامیوں کی تعداد حسب ذیل ہے :-

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| ۶ | (۱) اسسٹنٹ ایگریکلچرل انجینئر        |
| ۱ | (۲) سٹور آفیسر                       |
| ۱ | (۳) اسسٹنٹ مکینیکل کلٹی ویشن آفیسر - |
| ۱ | (۴) ورکشاپ سپرنٹنڈنٹ                 |

(ب) مغربی پاکستان ایگریکلچرل انجینئرنگ سروس (کلاس II) رولز ۱۹۶۳ء کے مطابق خالی آسامیوں کا تین چوتھائی پبلک سروس کمیشن سفارشات پر براہ راست بھرتی کے ذریعہ اور باقی ایک چوتھائی بذریعہ محکمانہ ترقی مخصوص ہے -

(ج) شق (الف) میں جو آسامیاں مذکور ہیں ان میں سے صرف تین (اسسٹنٹ ایگریکلچرل انجینئر - ورکشاپ سپرنٹنڈنٹ - اور سٹور آفیسر) پبلک سروس کمیشن کی معرفت پر کی گئیں - بقایا آسامیاں خالی ہیں - کیونکہ اول تو برائے راست بھرتی کا کوئی پورا نہیں ہوا - دوم یہ کہ سبارڈینیٹ سٹاف میں قواعد کے تحت کوئی بھی ابھی ترقی باب ہونے کے قابل نہیں -

بابو محمد رفیق - کیا وزیر صاحب یہ بتائیں گے کہ ویسٹ پاکستان ایگریکلچرل سروس کلاس ۲ کے ۵ سال کی سروس کے سپروائزر کی promotion ہو سکتی ہے - کیا ایسا ممکن ہو سکتا ہے -

وزیر زراعت (ملک قادر بخش) - رولز کا مطالعہ کر کے بتا سکتا ہوں - یہ رولز کے پڑھنے کا سوال ہے -

بابو محمد رفیق - آپ نے جواب (سی) میں فرمایا ہے کہ

Secondly because no member of the subordinate staff is qualified for the post under the rules.

کیا یہ رول صرف بلوچستان کے لئے ہے یا مغربی پاکستان میں کسی اور جگہ پر بھی حاوی ہے -

وزیر زراعت - سب کے لئے ہے -

بابو محمد رفیق - کیا آپ یہ فرمائیں گے کہ مسٹر غلام رسول سپروائزر لائل پور جو under Middle ہیں ان کو آپ نے دو سال میں ترقی دے دی ہے لیکن ہمارے کسی آدمی کو ترقی نہیں دی -

وزیر زراعت - وہ اپنے ڈویژن کے آدمیوں کے نام فرماویں میں غلام رسول کا نام نوٹ کر لیتا ہوں اور میں compare کر لوں گا -

#### GRADUATION IN AGRICULTURAL ENGINEERING

\*4408. Babu Muhammad Rafiq : Will the Minister of Agriculture be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that while establishing Agricultural Engineering Workshop Quetta in 1954, the Government of that time had decided in the larger interest of the employee of Quetta/Kalat Region that the condition of graduation in that very line is not necessary and persons among the staff would be trained for the cause;

(b) whether it is also a fact that two persons during that period were sent to U. K. for training, if so; names of the persons may kindly be stated with their nature of job;

(c) whether it is not a fact that the above mentioned rule of 1954 is applied in the case of one person who got training in U.K. and the other fellow is still working as Class III employee;

(d) if answer to the above (c) is in the affirmative, reasons for not giving promotion to the concerned fellow and what action Government intend to take to do justice in this regard?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill):** (a) Enquiries made have revealed no such decision having been taken.

(b) No.

(c & d) Do not arise.

بابو محمد رفیق - کیا وزیر صاحب بتا سکیں گے کہ مسٹر اطلس خان اور ابو ظفر صاحب ٹریننگ پر گئے تھے - میرے اس سوال کے جواب میں آپ نے کہا ہے کہ "No" حالانکہ وہ بلوچستان کی طرف گئے تھے - کیا آپ بتا سکتے ہیں کہ وہ کب گئے تھے -

**Minister of Agriculture (Malik Qadir Bakhsh):** Sir, the question is—

"(a) whether it is a fact that while establishing Agricultural Engineering Workshop at Quetta....."

یہ باہر ٹریننگ پر جانے کا کیا سوال ہے -

بابو محمد رفیق - دو آدمی ٹریننگ پر U. K. گئے تھے -

وزیر زراعت - ہم نے یہ عرض کر دیا ہے کہ جہاں تک سوال کے پہلے حصے کا تعلق ہے No such decision was taken

**Mr. Speaker:** He has put a supplementary in respect of (b).

**Minister of Agriculture:** My reply is Sir 'No', and if my friend will given me some particular name, I will make enquiries.

بابو محمد رفیق - میں نے یہ عرض کیا تھا کہ مسٹر اطلس خان اور ابو ظفر ٹریننگ پر گئے تھے - اب میں پوچھتا ہوں کہ وہ کب گئے تھے -

**Minister of Agriculture:** Then he will enquire about that. Question relates to 1954.

وہ جو نام انہوں نے بتائے ہیں وہ نوٹ کر لیتا ہوں اور پتہ کرا لوں گا کہ کب گئے تھے - اس کے لئے وہ Separate سوال پیش کریں تاکہ میں پتہ کرا سکوں -



POSTING OF DIRECTOR OF AGRICULTURE IN EVERY FORMER PROVINCE EXCEPT  
BALUCHISTAN

\*4409. Babu Muhammad Rafiq : Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(a) the reasons for which a Director of Agriculture has not been posted exclusively for the former Baluchistan area as has been done in the case of other integrating Provinces ;

(b) if answer to the (a) above be in affirmative reasons for placing former Baluchistan under the Director, Agriculture of Hyderabad (Sind).

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) The regional charges were determined by the Provincial Re-organization Committee on the basis of work load in each region. The cropped area and irrigated area in the former Baluchistan and Baluchistan State Union (now Quetta and Kalat Divisions) were considered too small to permit of an independent regional charge. Moreover, the vast powers vested in Deputy Directors, Agriculture, Quetta/Kalat Divisions are adequate to dispose of problems of local importance.

(b) For the reasons stated in (a) above.

بابو محمد رفیق - کیا وزیر زراعت یہ بتا سکیں گے کہ آپ کی جو ورکشاپ کوئٹہ میں ہے کیا آپ وہ ورکشاپ زمینداروں کو دینے کے لئے تیار ہیں تا کہ ان کی مشکلات جلدی ختم ہوں ۔

Minister of Agriculture (Malik Qadir Bakhsh) : That is already contained in the answer. Work-load does not justify.

بابو محمد رفیق - آپ نے فرمایا ہے کہ آپ نے ان کو vast power vest کی ہیں ۔ اور اس ورکشاپ میں صرف ایک آدمی چار posts hold کر رہا ہے ۔ اب ٹانڈو جام کے زمیندار کہاں بھاگے پھرے کہاں جائیں ۔ آپ کا آدمی cope with نہیں کر سکتا ۔ آپ نے یہ ذمہ داری اس ایک آدمی پر ڈالی ہوئی ہے ۔

وزیر زراعت - آپ اپنی تکالیف بیان کریں کہ کن حالات میں وہ تکالیف ہیں جو ایک آدمی work load کے لحاظ سے برداشت کر رہا ہے تو ہم دیکھیں گے اور میں کوشش کروں گا کہ آپ کی مشکلات رفع ہو جائیں ۔

بابو محمد رفیق - آپ نے ایک آدمی کو چار ہوسٹیں دے دی ہیں وہاں لوگوں کا کام نہیں ہو رہا ہے اور ایک آدمی کام نہیں کر سکتا وہاں سکیمیں پیچھے پڑی ہوئی ہیں ملک صاحب میں آپ سے درخواست کرونگا کہ آپ اس معاملے کو دیکھیں -

وزیر زراعت - میں اس بات کا یقین دلاتا ہوں کہ میں اس پر غور کرونگا اور ہم سکیم روائز کرنیکی کوشش کریں گے ہم آپ کو آدمی دے دینگے ہمیں کوئی ضد نہیں ہے اس بات سے -

ACCOUNTS OFFICER IN FOOD, AGRICULTURE AND IRRIGATION  
DEPARTMENTS

**\*5813. Sardar Inayatullah Khan Abbasi :** Will the Minister of Agriculture be pleased to state:—

(a) the number of posts of Accounts Officers in the Food, Agriculture and Irrigation and Power Departments and the names of offices where such posts exist along with the names of persons posted against each of the said post ;

(b) the qualifications prescribed for recruitment to the abovesaid post;

(c) whether all the Accounts Officers appointed in the abovesaid Departments possess the requisite qualifications; if not, reasons for the appointment and whether Government intend to appoint only qualified Accounts Officers against abovesaid posts ?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) :** (a) Following are the officers posted as Accounts Officers in the Regional Offices :—

<i>Name</i>	<i>Region</i>
1. S. Mohammad Ali	... Chief Engineer, Irrigation, Bahawalpur.
2. Mr. Sultan Mohammad Khan	... Chief Engineer, Irrigation, Peshawar.
3. Mr. Abdul Waheed Butt	... Chief Engineer, Irrigation, Lahore.
4. Mr. Amir Jafar Khan Durrani	Chief Engineer, Irrigation, Quetta.
5. Mr. Himayat Ullah	... Chief Engineer, Irrigation, Sukkur.
6. Hafiz Fazal-i-Elahi	... Chief Engineer, Irrigation, Sargodha.

(b) S. A. S. Examination.

(c) Yes. All the Accounts Officers appointed in the Irrigation Department possess the requisite qualifications.

## DISTRIBUTION OF WHEAT SEED AND FERTILIZER IN TEHSIL ABBOTTABAD

\*6290. **Sardar Inayatullah Rehman Khan Abbasi** : Will the Minister of Agriculture please refer to the interim answer to my starred question No. 1911 given in the House on 21st March 1963 and state whether the required information has since been collected and if so, to place it before the House?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill)**: Three Maunds Wheat Seed of Dirk variety was distributed in Lora and Fertilizer 100 Bags each in Zora, Nara, Bakot and Boi and 300 bags in Sherwan.

## INSTALLATION OF A TUBE-WELL IN AGRICULTURE FARM, RAWALPINDI

\*6291. **Sardar Inayatullah Rehman Khan Abbasi** : Will the Minister of Agriculture please refer to answer to my starred Question No. 1912 given on the floor of the House on 21st March 1963 and state :—

(a) whether the oil has actually come out from the tube-well installed in the Rawalpindi Agriculture Farm ; Murree Road, Rawalpindi ;

(b) whether water is also coming out of that tube-well ;

(c) the purpose for which the tube-well is being used ;

(d) whether it is a fact that the income of the said Agriculture Farm, Rawalpindi before independence was more the expenditure thereon but at present it is running at a loss of lakhs of rupees annually, if so, reasons therefor and the persons responsible for it?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill)** : (a) No. Only traces of oil mixed with water were found.

(b) As stated in (a) above, water carrying traces of oil was found.

(c) Water being unsuitable, both for Agricultural and drinking purposes, the tube-well has been abandoned.

(d) The information of the Member, both in respect of income before Independence and the figures of loss, is not factually correct. It is true that the Farm, being Research-cum-experimental, has been running at some loss on account of the recurring expenditure on non-development nature and unassured water supply in the past. It is hoped that on the completion of water supply arrangements from Rawal Dam, the financial position of this Farm would improve.

## REMOVAL OF FOREST GUARD ABDUL MAJID FROM SERVICE

\*6292. **Sardar Inayatullah Rehman Khan Abbasi** : Will the Minister of Agriculture please refer to answer to my question No. 2091 given on the floor of the House on 2nd April, 1963 and state :—

(a) reasons for the removing Forest Guard Abdul Majid from service and giving pension to the other Forest Guard Muhammad Azad;

(b) reasons for removing the said Abdul Majid from service when he took charge of the said forest on 1st July 1962 while the damage to the trees was caused before 27th March 1962;

(c) the date on which Muhammad Azad was posted in the said forest and the date on which he was relieved of his duties;

(d) the name of the person posted in the said forest prior to the posting of Abdul Majid alongwith the period for which he remained in that forest ;

(e) the responsibility of a guard in the case of damage to a forest and the measure he should take in order to save the forest from damage;

(f) the wood in cubic feet reported by Abdul Majid Guard to have been damaged in the said forest during the time of his appointment there ?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) :** (a) Mr. Abdul Majid Forest Guard was removed on account of his short period of service while Forest Guard Mr. Mohd Azad was given pension on account of having put in nearly 19½ years' service, qualifying for pension.

(b) Mr. Abdul Majid had taken over charge on 7-1-1962 and not on 1-7-1962 which was a typographical error in answer to Question No. 2091.

(c) Mr. Muhammad Azad, Forest Guard remained on this beat from 20th November, 1961 to 19th April, 1962.

(d) Mr. Muhammad Mahbub, Forest Guard remained on this beat from 12th September, 1961 to 6th January, 1962.

(e) To apprehend offenders to report damage to his superior officers and to seize unauthorised and illicitly felled timber in the forest.

(f) He reported damage of 11,460 c. ft, but did not seize this timber.

#### APPOINTMENT OF A HIGH POWERED DEVELOPMENT COMMISSION FOR DEVELOPMENT OF MURREE AND KAHUTA TEHSILS OF RAWALPINDI

**\*6295. Raja Ghulam Sarwar :** Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that Government appointed a High Powered Development Commission for the development of Murree and Kahuta Tehsil of Rawalpindi District about ten years ago ;

(b) if answer to (a) above be in affirmative, whether the said Commission made any recommendations, if so, the steps Government have taken so far to implement them ?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) :** (a) Yes.

(b) Yes. Short-term recommendations were left with the Divisional Development Board, Rawalpindi for implementation. As regards long term recommendations, suitable action is being taken, wherever possible. The Demonstration Project for rehabilitation of Bhurban Project and the setting up of a committee to enquire into the question of acquisition of forest rights and management of Guzara forests, may be mentioned as a few examples of such action.

راجہ غلام سرور۔ کیا وزیر متعلقہ فرما سکتے ہیں کہ کل ایسی شکایات کتنی ہیں اور ان پر کیا عمل ہو رہا ہے۔

وزیر زراعت (ملک قادر بخش)۔ اگر رپورٹ آپ کہیں تو Fresh question کر دیں میں ساری کی ساری رپورٹ پیش کر دوں گا۔ میں اس کے متعلق Enquiry کروں گا۔ آپ نے پوچھا تھا کہ شارٹ Term کون کون سے ہیں اور Long Term کون کون سے ہیں تو میں نے تمثیل عرض کر دیا تھا If my friend wants all details تو separate question دے دیں۔

راجہ غلام سرور۔ جناب میری گزارش یہ ہے کہ آئندہ اس سوال کا جواب دیا جائے کیونکہ چار سال سے اس منصوبے پر عمل نہیں ہو رہا ہے۔

مسٹر سپیکر۔ اس کے متعلق منسٹر صاحب فرما رہے ہیں کہ علیحدہ Question دے دیں۔ کیونکہ آپ نے تفصیلات مانگی ہیں۔

#### FAIR PRICE SHOPS IN AREAS OF LORA, NARA, BAKOT AND BOI OF TEHSIL ABBOTTABAD, DISTRICT HAZARA

\*6324. **Sardar Inayatpur Rahman Khan Abbasi :** Will the Minister of Food be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that he issued orders for the opening of fair price shops in the area of Lora, Nara, Bokot and Boi of Tehsil Abbottabad, District Hazara, if so, the names of the places where the aforesaid shops have been opened along with the rate at which the flour is being sold at these shops;

(b) whether it is a fact that the Depot-holders of the said areas are allowed to receive a monthly quota of 10 ton of sugar from the stockists at Murree through the Rationing Controller, Rawalpindi; if so, whether the said quota of sugar is being supplied regularly to the above-mentioned Depot-holders;

(c) if answer to (b) above be in the affirmative, the names of the depot-holders along with the quantity of sugar supplied to each of them and the date of last supply of sugar to them ;

(d) whether Government are aware of the fact that the flour mills of Rawalpindi, which supply flour to the depot-holders of Hazara area, compel these depot-holders to purchase Maida as well with the result that the said depot-holders, in their turn, force the public to buy 'Maida' unnecessarily along with flour ?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) :** (a) Verbal orders were issued by the Minister for Food regarding supply of wheat or atta to these areas. A statement showing the quantity of atta supplied to various areas up to the 20th March 1964 along with the names of the dealers is laid at the table. \*Atta is being sold at Rs. 16.25 to Rs. 17.00 per maund by these dealers depending upon the cost of transportation from Rawalpindi.

(b) Yes. The Government is always prepared to issue sugar to the depot-holders of the areas from Murree. The depot-holders are, however, not lifting their sugar quotas at present.

(c) A statement is laid at the table.\*

(d) The Roller Flour Mills generally sell atta along with maida. Depot-holders who lift maida, naturally have to sell the same to the public along with atta. The dealer of the areas whose particulars have been indicated in reply to (a) above are getting atta without any compulsion of lifting of maida.

**LAND ACQUIRED BY THAL DEVELOPMENT AUTHORITY FROM ZAMINDARS OF  
THAL AREA OF TEHSIL BHAKKAR**

**\*6443. Mr. Hamid Ullah Khan :** Will the Minister of Food and Agriculture be pleased to state :—

(a) the total squares of land acquired by the Thal Development Authority from Zamindars of Thal Area of tehsil Bhakkar, District Mianwali ;

(b) the total acreage of land, which was earmarked by the said Authority for the implementation of Land Colonization Scheme;

(c) the area out of that mentioned in (b) above which has been distributed among the cultivators belonging to the said District ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری امتیاز احمد گل) - (الف) اسی ہزار  
آٹھ سو چون ایکڑ -

\*Please see Appendix III at the end.

(ب) تھل ڈیولپمنٹ اتھارٹی اب تک ۴ لاکھ ۲۷ ہزار سات سو گیارہ ایکڑ اراضی کو استعمال میں لا چکی ہے۔ یہ اراضی اتھارٹی کی اپنی زمینوں یا ایسی سرکاری اراضی پر مشتمل ہے جو اسے آباد کاری، ٹیوب ویل اور کنویں کھودنے کی سکیموں کیلئے منتقل ہوئی تھی۔

(ج) اٹھارہ ہزار ایک سو پینسٹھ ایکڑ۔

#### LAND ALLOTTED UNDER TUBE-WELL SCHEME IN MIANWALI DISTRICT

\*6444. Mr. Hamidullah Khan: Will the Minister of Agriculture be pleased to state the area of land allotted under the Tube-well Scheme in Tehsil Bhakkar along with the area allotted to the cultivators of the Mianwali District under the said scheme in the said tehsil?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری امتیاز احمد گل)۔

(۱) اسی ہزار سات سو ایکڑ۔

(۲) پانچ ہزار دو سو پچاس ایکڑ۔

مسٹر حمید اللہ خان۔ ملک صاحب نے فرمایا تھا کہ ۱۵ ہزار ایکڑ میانوالی کے لوگوں کو دی گئی ہے اور اس میں انہیں نے فرمایا ہے کہ ۸۰ ہزار سات سو ایکڑ دی ہے اور ہم کو ۵ ہزار ایکڑ دی ہے اور آپ ۱۵ ہزار کہہ رہے ہیں تو کیا آپ ہمیں سندھ کے مقابلے میں دینے کو تیار ہیں۔

وزیر زراعت (ملک قادر بخش)۔ پہلا حصہ جو آپ کے سوال کا ہے اسمیں ۱۸ ہزار ایکڑ میانوالی کو دیا گیا ہے اور وہ جو پچھلا سوال تھا اسمیں ۹۰ ہزار ایکڑ میانوالی کو دیا تھا اور ۱۸ ہزار وہاں کے غریب آدمیوں کو دیا تھا۔

مسٹر حمید اللہ خان۔ غریب تو اسمیں ہے ہی نہیں وہ تو سب امیروں کو دیا ہے۔ ملک صاحب آپ لسٹ دیکھیں۔ اور پھر جناب سب باہر کے ہیں میانوالی کا تو کوئی آدمی ہے ہی نہیں۔

وزیر زراعت و آبپاشی (ملک قادر بخش) - اگر آپ پوچھیں - تو ہم انکے نام بھی تیار کر سکتے ہیں -

مسٹر حمید اللہ خان (پنجابی) - ملک صاحب - میرا مدعا یہ نہیں ہے کہ سندھیوں کو کیوں ملیں - میرا مطلب ہے کہ آپ ہمیں بھی کوئی حق دینے کے لئے تیار ہیں یا نہیں - وہ بھی ہمارے بھائی ہیں لیکن ہم بھی غریب ہیں - - - -

وزیر زراعت و آبپاشی - آپکا مفاد میرا اپنا مفاد ہے - اور اس ہاؤس کا مفاد ہے اس لئے آپ تسلی رکھیں - - -

مسٹر حمید اللہ خان - آپ وزیر ہیں - میں تو نہیں ہوں - میں غریب آدمی ہوں - آپ صرف زبانی باتوں میں ٹال دیتے ہیں - میں تو صرف یہ چاہتا ہوں - کہ آپ ہمیں بھی کوئی حق دینے کے لئے تیار ہیں یا نہیں - ہمارے باپ دادا نے چاہا تھا - کہ انکی یہ زمین آباد ہوگی - ہم آباد ہونگے - لیکن اب جب یہ زمین آباد ہوگئی ہے - تو یہ غریبوں کو تو ملتی ہی نہیں - آپ نام تو غریبوں کا لیتے ہیں - لیکن غریبوں کو ایک پائی بھی نہیں دی ہے - - -

وزیر زراعت و آبپاشی - میں نے عرض کیا ہے - کہ آبادکاری کا یہ سلسلہ تقریباً ختم ہو چکا ہے - جو ۱۹۵۲ء سے شروع ہے - اب اگر آپ کوئی چیز منسوب کریں تو - - - -

مسٹر حمید اللہ خان - منسوب نہ کریں - میرا مطلب تو یہ ہے - کہ - - -

مسٹر سپیکر - حمید اللہ صاحب آپ پورا جواب سن لیں - پھر اسکے بعد ضمنی سوال پوچھیں -

وزیر زراعت و آبپاشی - جھگڑا جو پڑا ہوا ہے - وہ دو طرح کا ہے - کچھ اس حدود آبپاشی کے اندر ہے - اور کچھ حدود آبپاشی کے باہر ہے - جو حدود آبپاشی کے باہر ہے - اس پر ٹیوب ویل سکیم کے لئے غور کیا جا رہا ہے - اس میں چار اور چھ ایکڑ کی proposal ہے - اور ابھی تک



ختم نہیں ہو سکی ہے۔ جو صاحب استطاعت ہیں۔ جو ہل ڈوزر اور Levelling وغیرہ کر سکتے ہیں۔ دراصل ہم اناج وغیرہ بڑھانے کے لئے یہ چیز کر رہے ہیں۔ تو جہاں تک بقایا زمین بڑی ہوئی ہے۔ اس میں اور بھی بہت سی سکیمیں ہیں۔ آپکے ضلع کے لئے بھیڑ پال اور مویشیوں کے لئے ہے۔ میرے ضلع کے لئے سو ڈیڑھ سو لاکھ ہے۔ آپکے ضلع میں بھی سو ڈیڑھ سو لاکھ ہے۔ اس لئے میں کوئی وعدہ نہیں کر سکتا ہوں۔

مسٹر حیدر اللہ خان - ہم تو غریب لوگ ہیں۔ صاحب استطاعت تو پہلے ہی لے چکے ہیں۔ میرا تو مطالبہ یہ ہے کہ آپ غریبوں کے لئے کچھ کریں۔

وزیر زراعت و آبپاشی - میں سمجھتا ہوں۔ کہ جو تجاویز منظور ہو چکی ہیں۔ اب آن پر تو نظر ثانی کرنے کے لئے تیار نہیں ہیں۔ جو بقایا رقبہ پڑا ہے۔ وہ اتنا ہے کہ میں خاص یقین دہانی نہیں کر سکتا ہوں۔ کہ اس میں سے کس قدر میانوالی کو دیا جائیگا۔

چودھری سعی محمد - میں معزز وزیر سے عرض کر سکتا ہوں کہ حیدر اللہ خان کا مطلب یہ ہے کہ گدو بیراج اور غلام محمد بیراج پر آباد کاری کے لئے جو رعائیتیں سندھیوں کو دی گئی ہیں۔ آپ وہ رعائیتیں تھل پراجیکٹ پر دینے کے لئے تیار ہیں۔ صرف یہ مطلب ہے۔

وزیر زراعت و آبپاشی - میں اسکا جواب دے چکا ہوں۔ کہ یہ چیز Finalize ہو چکی ہے۔ اس پر عمل ہو رہا ہے۔ اور گدو بیراج پر ہماری Proposals نے Finalize ہونا ہے۔

ملک محمد حسین - کیا وزیر صاحب کے علم میں ہے۔ کہ ٹیوب ویل سکیم کے تحت Lots بن چکے ہیں۔ اور Lots کی تقسیم کے سلسلے میں اخبار میں بھی آچکا ہے۔ اور درخواستیں بھی طلب ہو چکی ہیں وہ تقسیم کس اصول پر ہوگی۔

وزیر زراعت و آبپاشی - یہ ایسا نہیں ہے - اگر آپ یہ کہیں کہ انکے لئے District-wise کوئی کوٹہ مقرر کیا گیا ہے - تو وہ نہیں ہے - ہم یہ کوشش کریں گے کہ وہ صاحب استطاعت لوگوں کو ملیں greater تھل میں جہاں Sand dunes ہیں - وہ ہم ایسے آدمیوں کو نہیں دے سکتے - جو ٹیوب ویل لگانے کی استطاعت بھی نہ رکھتے ہوں -

مسٹر حمید اللہ خان - تو آپ نے یہ قانون بنا لیا ہے - اور اگر ہم لگائیں تو - - -

وزیر زراعت و آبپاشی - وہ تو اور سکیمن تھیں - اگر آپ لگائیں اور آپ کی درخواستیں ہیں - تو آپکے ضلع کو ترجیح دی جائیگی -

مسٹر حمید اللہ خان - ہم خالی ترجیح پر اکتفاء نہیں کر سکتے - آپ یہ فرمائیں - کہ اتنی زمین ہم ان لوگوں کو دینگے - جتنا رقبہ آپ نے دیا ہے - وہ تو میانوالی کے لوگوں کے لئے ہے - کیا آپکا خدا ہے -

وزیر زراعت و آبپاشی - ٹیوب ویل سکیمن کے لئے اگر میانوالی کے ضلع سے کسی کی درخواستیں آئیں - تو ہم انکو یقیناً ترجیح دینگے -

مسٹر حمید اللہ خان - جہاں تک مجھے علم ہے - آپ امیروں کو تقسیم کر چکے ہیں -

وزیر زراعت و آبپاشی - ابھی نہیں کی ہیں -

Mr. Speaker : The Question Hour is over.

## ANSWERS TO STARRED QUESTIONS LAID ON THE TABLE

### ALLOTMENT OF LAND IN THAL AREA OF BHAKKAR TEHSIL TO LOCAL RESIDENTS

\*6445. Mr. Hamidullah Khan : Will the Minister of Agriculture be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that 50 per cent of the total land in Gudu Barrage area has been earmarked for allotment to the local residents;

(b) whether it is a fact that out of the total acreage of land acquired by the Government from zamindars in Thal Area of Bhakkar tehsil for its colonisation scheme not even 5 per cent has been earmarked for local residents;

(c) if answers to (b) above be in the affirmative, reasons therefor?

Minister of Agriculture (Malik Qadir Bakhsh) : (a) Yes.

(b) No. The area allotted to local residents comes to more than 20%.

(c) Does not arise.

#### LOSS OF 37 PIPES FROM TARNAB WORKSHOP IN FEBRUARY, 1963

\*6505. Chaudhri Niamat Ullah : Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that 37 pipes were lost from Tarnab Workshop in February, 1963;

(b) if answer to (a) be in the affirmative, whether it is a fact that the Officer Incharge neither registered the case with the police nor reported the matter to the higher authorities concerned;

(c) if answer to (b) above be in the affirmative, whether Government intend to take action against the said Officer ?

وزیر زراعت (ملک قادر بخش) - (الف) جی ہاں -

(ب) یہ معاملہ مقامی انسپران کے زیر تحقیقات ہے۔ اس کے متعلق انسپرانچارج نے ایڈمنسٹریٹو ڈیپارٹمنٹ اور کمپٹرولر ناردرن ایئریا، پشاور کو بروقت اطلاع دے دی تھی۔

(ج) جونہی انسپران تحقیقات کی رپورٹ مکمل ہوتی ہے اور نقصان کی ذمہ داری مقرر ہوتی ہے۔ قصبران کے خلاف مناسب کارروائی کی جائے گی۔

#### APPOINTMENT OF CH. GHULAM RASUL TO SUPERVISE COMPLIANCE OF PROVISIONS OF PUNJAB AGRICULTURAL PRODUCE MARKETING ACT

\*6556. Mr. Hamza : Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that Chairman, Market Committee, Gojra, with the approval of the Committee appointed Ch. Ghulam Rasul, a member of the said Committee, to supervise the compliance of the Provisions of Punjab Agricultural Produce Marketing Act at Gojra ;

(b) whether it is a fact that the abovesaid member, who resides in a village which is situated at a distance of more than four miles from Gojra is being paid Travelling Allowance for performing the said function;

(c) whether it is a fact that some members of the said Committee reside at Gojra and they could be appointed for the said purpose without any additional cost ;

(d) if answer to (a) to (c) above be in the affirmative, reasons for appointing the abovesaid member for the said purpose ?

وزیر زراعت (ملک قادر بخش) - (الف) جی ہاں -

(ب) ممبر مذکور نے اس کام کیلئے ۱۳ جون ۱۹۶۳ء سے ۱۵ نومبر ۱۹۶۳ء تک سفر خرچ حاصل کیا۔

(ج) عام حالات میں مارکیٹ کے کاموں کی دیکھ بھال کی ڈبوئی صرف (Grower) ممبروں کو ہی سونپی جاتی ہے - جہاں تک معلوم ہو سکا ہے - اغلباً گوجرہ میں کوئی بھی کاشتکار ممبر رہائش نہیں رکھتا -

(د) اس کا جواب شق (ج) میں دیا گیا ہے - علاوہ ازیں ممبر مذکور یہ فرائض انجام نہیں دے رہا -

#### POSTS OF ARBORICULTURAL AND PLANT PROTECTION OFFICERS

\*6575. Syed Haziq Ali Shah : Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the posts of Arboricultural and Plant Protection Officers, Class I have been lying vacant for more than one year in all the regions ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, reasons for not filling these posts ?

Minister of Agriculture (Malik Qadir Bakhsh) : (a) No. Pending the appointment of whole-time officers to the Class I posts of Horticultural Officers and Plant Protection Officers, through the West Pakistan Public Service Commission, Assistant Horticultural Officers/Assistant Plant Protection Officers have been provisionally appointed to work against these posts with their existing status and pay in Class II or Junior Class I as the case may be. The case of regular appointments to these posts has been referred to the Commission and is expected to be finalised shortly.

(b) It is answered in (a) above.

## POSTS OF DIRECTOR OF PLANNING AND HIS SUBORDINATE STAFF

\*6576. Syed Haziq Ali Shah: Will the Minister of Agriculture be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that the posts of Director of Planning and his subordinate staff were sanctioned long ago ;

(b) whether it is a fact that the abovesaid posts have not yet been filled ;

(c) if answer to (b) above be in the affirmative, reasons therefor ?

وزیر زراعت (ملک قادر بخش) - (الف) جی نہیں۔ حال ہی میں یعنی ۱۳ فروری ۱۹۶۳ء کو یہ آسامیاں منظور ہوئی ہیں۔ دراصل ان میں چند آسامیوں سے تنخواہوں کے سکیلوں کی منظوری محکمہ مالیات کی طرف سے ۱۱ مارچ ۱۹۶۳ء کو وصول ہوئی۔

(ب) عملہ کا تقرر زیر غور ہے۔

(ج) شق (ب) کی وجہ سے سوال پیدا نہیں ہوتا۔

## TRACTORS OF THE AGRICULTURAL DEPARTMENT IN PESHAWAR AND DERA ISMAIL KHAN DIVISIONS

6580. Syed Haziq Ali Shah: Will the Minister of Agriculture be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that the tractors of the Agriculture Department in Peshawar and Dera Ismail Khan Divisions have been lying idle for more than a month for want of spare parts, which have not been supplied;

(b) if answer to (a) above be in affirmative, (i) reasons for not providing spare parts to keep the tractors running and the action Government propose to take against the officials responsible for this state of affairs ?

وزیر زراعت (ملک قادر بخش) - (الف) ۵۸ ٹریکٹ ٹائپ بلڈوزر اور ۳۲ ویل ٹائپ ٹریکٹروں میں سے ۱۳ ڈوزر اور ۱۲ ٹریکٹرز برائے مرمت اور معائنہ ورکشاپ میں رہے۔ فنڈز کی کمی کی وجہ سے ان مشینوں کے چلنے میں کچھ مشکلات کا سامنا کرنا پڑا مگر اب محکمہ فنانس کی طرف سے رقم کی منظوری ہو چکی ہے۔ جو سیرنٹڈنگ انجینیر ایگریکچرل مشینری ناردرن زون پشاور کو مہیا کر دی گئی ہے۔

(ب) اس کا جواب شق (الف) میں دیا گیا ہے۔

### RETENTION OF ASSISTANT COLONIZATION OFFICERS IN BARRAGE AREA

**\*6678. Raja Ghulam Sarwar :** Will the Minister of Agriculture be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that Commissioner, Hyderabad Division invited options from Senior Assistant Colonization Officers about their retention in the Barrage area ;

(b) whether it is a fact that the Senior Assistant Colonization Officers opted to remain in the areas;

(c) whether it is also a fact that they have been withdrawn from the said area and junior Assistant Colonization Officers have been appointed there ;

(d) if answer to (b) and (c) above be in the affirmative, reasons therefor ?

**Minister of Agriculture (Malik Qadir Bakhsh) :** (a) Yes.

(b) Yes. Only 3 or 4 Revenue Subordinates who were working as Assistant Colonization Officers but were under orders of reversion, as Mukhtiarkars showed their willingness to remain with the Agricultural Development Corporation on the same posts.

(c) Non of the Assistant Colonization Officers has been withdrawn from Agricultural Development Corporation on the ground that he has not opted to serve there. Some junior are working in A.D.C. as the A.D.C. are not prepared to spare them.

(d) As in (b) & (c) above.

### PAYMENT OF SALARIES TO VETERINARY COMPOUNDERS IN HAZARA AND MARDAN CIRCLE

**\*6686. Khan Ajoon Khan Jadoon :** Will the Minister of Agriculture be pleased to state:—

(a) the names of Veterinary Compounders employed under Assistant Director, Animal Husbandry, Hazara and Mardan Circle, and the dates on which their salaries from the period from 1st May 1963 to 31st December 1963 were paid to them;

(b) in case the said Veterinary Compounders were not paid their salaries in time the official responsible for the non-payment of the said salaries in time and the action Government have taken against him ?

وزیر زراعت (ملک قادر بخش)۔ (الف) مفصل معلومات موصول نہیں ہوئیں۔ لیکن جس قدر معلومات دستیاب ہو سکی ہیں ان کے مطابق مردان اور ہزارہ کے ضلعوں میں سوائے شہر افضل کے تمام وٹرنری کمپنڈروں کو مئی سے دسمبر ۱۹۶۳ء تک کی تنخواہیں ادا ہو چکی ہیں۔ اس کو اس وجہ سے تنخواہ نہیں ملی کیونکہ اس کی چھٹی اور ڈیوٹی سے غیر حاضری کا سوال زیر تحقیقات ہے۔

(ب) سوال پیدا نہیں ہوتا۔

REMISSION OF ABIANA OF LANDOWNERS WHOSE LANDS HAVE BEEN  
EFFECTED BY WATER-LOGGING AND SALINITY IN  
GHULAM MUHAMMAD BARRAGE AREA

\*6698. Kazi Muhammad Azam : Will the Minister of Agriculture be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that zamindars of the land affected by water-logging and salinity in Ghulam Muhammad Barrage area are required to pay Abiana ;

(b) if answer to (a) above in affirmative, whether Government are considering to give them any kind of relief or remission ?

وزیر زراعت (ملک قادر بخش)۔ (الف) جی ہاں۔ بشرطیکہ کاشت کی گئی ہو۔

(ب) اگر فصل خراب ہو جائے تو لینڈ ریونیو کوڈ کے تحت معافی دینے کے سوال پر غور کیا جاتا ہے۔

FIXATION OF A PROPORTIONATE QUOTA FOR DIPLOMA HOLDERS  
AGRICULTURE ASSISTANTS OF FORMER SIND AREA

\*6734. Syed Zafar Ali Shah : Will the Minister of Agriculture be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that some persons holding Diplomas in Agriculture were appointed as Agriculture Assistants in former Sind area ;

(b) whether it is a fact that Government have now decided to dispense with the services of the officials mentioned in (a) above and recruit more qualified hands in their place ;

(c) if answers to (a) and (b) be in the affirmative, reasons for not fixing a proportionate quota for the said officials as has been done in the case of Overseers and S.D.Os. of Irrigation Department who hold only diploma in their respective subject ?

وزیر زراعت (ملک قادر بخش) - (الف) جی ہاں -

(ب) احکام محکمہ زراعت کے ریجنل ڈائریکٹر نے جاری کئے - حکومت نے اس معاملہ میں رپورٹ طلب کی ہے اور معاملہ زیر غور ہے - معزز رکن کی اطلاع کے لئے عرض ہے کہ متاثرہ اشخاص کو آخری فیصلے تک بطور ایگریکلچرل اسسٹنٹ کام کرنے کی اجازت دی گئی ہے -

(ج) تقرری ، ترقی اور دیگر ملازمتی امور ایگریکلچرل سروس رولز کے تحت ہوتی ہے - اور ان کے تحت مجوزہ تجویز پر عمل ممکن نہیں ہے -

#### NON-PAYMENT OF SALARY TO ALI SHER, FIELD ASSISTANT IN CHIHO UNION COUNCIL

\*6739. Mr. Ahmed Mian Soomro : Will the Minister of Agriculture be pleased to be state :—

(a) whether it is a fact that Ali Sher, Field Assistant in Chiho Union Council, Nawabshah District has not received his salary for over a year ;

(b) if answer to (a) be in the affirmative (i) reasons thereof and (ii) whether he has been given any allowance during the said period for his maintenance ?

وزیر زراعت (ملک قادر بخش) - (الف) جی ہاں - اس فیلڈ اسسٹنٹ کی تنخواہ اس لئے روکی گئی تھی کہ اس کے خلاف خیر پور کے ضلع میں کھاد کے حسابات میں خرد برد کرنے کا الزام لگایا گیا تھا - تاہم اس کو پچھلے ہفتہ تنخواہ دے دی گئی ہے -

(ب) اس کا جواب شق (الف) میں دیا گیا ہے -



**SCHOLARSHIPS TO STUDENTS OF BAHAWALPUR DIVISION STUDYING IN  
AGRICULTURAL COLLEGES OF THE PROVINCE**

**\*6774. Chaudhri Muhammad Ali:** Will the Minister of Agriculture be pleased to state:—

(a) the district-wise names of students of Bahawalpur Division studying in Agricultural Colleges of the Province;

(b) whether any scholarships are being granted to the above mentioned students; if so, the amount of scholarships being paid to each student;

(c) if answer to (b) above be in the negative, reasons therefor, and whether Government intend to grant any scholarships to the students of the said area?

**Minister of Agriculture (Malik Qadir Bakhsh):** It has not been possible to obtain complete information to answer this question. As soon as information is received, it will be supplied to the Member.

**BULLS, OXEN AND RAMS OF SUPERIOR BREED DISTRIBUTED FOR  
BREEDING PURPOSES IN EACH DISTRICT  
BAHAWALPUR DIVISION**

**\*6776. Chaudhri Muhammad Ali:** Will the Minister of Agriculture be pleased to state the number of bulls, oxen and rams of superior breed distributed for breeding purposes in each district of Bahawalpur Division during 1961 to January, 1964, and whether the said distribution has yielded any successful results?

وزیر زراعت (ملک قادر بخش)۔ مطلوبہ معلومات کا گوشوارہ ایوان کی میز پر رکھ دیا گیا ہے۔ تسلی بخش نتائج کی امید ہے۔

**STATEMENT SHOWING BULLS DISTRIBUTED IN THREE DISTRICTS OF  
BAHAWALPUR DIVISION FROM 1961 TO  
JANUARY, 1964**

*Bulls distributed from District council funds*

Name of district	1961-62				1962-63		1963-64 upto 1-1-64		Total
	C/B	B/B	C/B	B/B	C/Bull	B/B	C/B	B/B	
Rahimyar Khan	53	16	8	—	4	2	—	—	83
Bahawal Nagar	37	—	—	—	—	—	—	—	37
Bahawalpur	12	5	—	—	3	—	—	—	20

*Bulls entertained on provincial subsidy*

	1961-62		1962-63		1963-64		Total
	C/Bull	B/Bull	C/Bull	B/Bull	C/Bull	B/Bull	
Rahimyar Khan	3	2	3	2	—	—	10
Bahawal Nagar	—	2	4	4	4	4	18
Bahawalpur	3	2	2	2	1	2	12

**BULLDOZERS AND TRACTORS PURCHASED BY AGRICULTURE DEPARTMENT FOR DISTRIBUTION AMONGST AGRICULTURISTS**

**\*6794 Chaudhri Saifullah Khan Tarar:** Will the Minister of Agriculture be pleased to state:—

(a) the number of bulldozers and tractors purchased by Agriculture Department for distribution amongst the agriculturists for the development of land during the current financial year;

(b) the number of bulldozers and tractors out of those mentioned in (a) above allocated to the Divisions of Lahore, Peshawar and Multan, respectively?

وزیر زراعت (ملک قادر بخش) - (الف) جی - کوئی مشینری خرید نہیں کی گئی - فی الحال محکمہ زراعت ۱۵ آبپاشی اور ۲۵ ایکڑ

غیر آبپاشی زمین کے مالک زمینداروں کو ۵ فیصد رعائتی نرخوں پر  
 بل ڈوزر اور ٹریکٹر کرایہ پر مہیا کرتا ہے۔ (رقبہ کی پابندی کوئٹہ اور  
 تلات ڈویژنوں کے لئے نہیں ہے۔)

(ب) سوال پیدا نہیں ہوتا۔

#### GOVERNMENT AGRICULTURE FARMS

\*6795. Chaudhri Saifullah Khan Tarar : Will the Minister of Agriculture be pleased to state:—

(a) the region-wise number of Government Agriculture Farms in the Province;

(b) the present strength of Field Assistant Inspectors and Class II Officers in the Agriculture Farms of Lahore, Peshawar and Hyderabad Regions separately;

(c) the sanctioned strength of the staff mentioned in (b) above in Lahore, Peshawar and Hyderabad regions separately;

Minister of Agriculture (Malik Qadir Bakhsh) : (a) (Departmental Agriculture Farms)

Lahore Region	24
Peshawar Region	22
Hyderabad Region	23

(b) A statement embodying the sanctioned strength of, the staff is laid on the table of the House.

(c) Information regarding the staff at present in position in the above Farms is being obtained and will be supplied to the Member on receipt.

<i>Field Assistants</i>	<i>Agriculture Assistants and Class II Inspectors.</i>			<i>Remarks.</i>
1. Lahore Region	30	25	Nil	Both posts are identical and carry the same pay scale. In some places they are known as Agriculture Assistants and in some as Inspectors.
2. Peshawar Region	11	10	Nil	
3. Hyderabad Region	15	17	Nil	

**OPERATION OF WEST PAKISTAN GOAT (RESTRICTION) ORDINANCE  
1959**

**\*6347. Chaudhri Abdul Rahim :** Will the Minister of Agriculture be pleased to state:—

(a) the names of the districts where West Pakistan Goat (Restriction) Ordinance, 1959 is in force, along with the date on which the said Ordinance came into operation in the respective areas;

(b) whether it is a fact that a number of persons have been thrown out of employment in Sialkot District during 1963 as a result of the operation of the West Pakistan Goat (Restriction) Ordinance; if so, (i) the number thereof and (ii) whether Government intend to re-consider the application of the said Ordinance to Sialkot District to provide relief to the un-employed person;

(c) the relative increase in the prices of meat as compared with the prices prior to the enforcement of the said Ordinance in Sialkot District?

وزیر زراعت (ملک قادر بخش) - (الف) مطلوبہ معلومات کا گوشوارہ  
ایوان کی میز پر رکھ دیا گیا ہے۔

(ب) جی نہیں۔

سوال پیدا نہیں ہوتا۔ { (i)  
(ii)

(ج) آرڈیننس کے نفاذ سے پہلے گوشت کا نرخ دو روپے پچھتر پیسے  
فی سیر اور اب یہ نرخ ساڑھے تین روپے سے لیکر پونے چار  
روپے فی سیر تک ہے۔

**DAMAGE DONE TO FORESTS IN THATTA, JHERRUCK AND SAJAWAL  
FOREST DIVISION**

**\*6850. Pir Ali Shah Jilani :** Will the Minister of Agriculture be pleased to state:—

(a) the extent of damage done to forest in Thatta, Jherruck and Sajawal Forest Divisions during 1962-63;

(b) extent of damage done to forests in Hyderabad and Shikarpur Forest Divisions during the said period;

(c) whether it is a fact that Sayyed Qasim Ali Shah, Chairman Union Council Jherruck, sent away telegrams to Government about the damage caused to forest in Thatta Forest Division during the said period and offered to prove the damage on the spot; if so, whether any inquiry was made in the matter;

(d) whether any compensation for the damages mentioned in (a) and (b) above was recovered, if so, the amount of compensation?

**Minister of Agriculture (Malik Qadir Bakhsh) :** (a) A statement containing the required information is laid on the table of the House.

(b) Nil.

(c) Yes. Syed Qasim Ali Shah, sent a telegram to Government as well as Chief Conservator of Forests, Hyderabad Region about damage in Sajawal Range of Thatta Divisions, but prior to this information the damage had already been detected by the Department and enquiry had been initiated about it. Enquiry has since been completed and show cause notices have been issued to the Forest officials involved in this case.

(d) In the case of damage caused in Jherruk Range a sum of Rs. 61,786 by way of cost of illicit felled trees and fine is being recovered from the contractor as arrears of land revenue. The contractor has also been black-listed for 5 years.

In the case of Sajawal Range, the contractor has filled and appeal against the order of Divisional Forest Officer, Thatta imposing damages for illicitly felled trees on the tractor. After the decision of the appeal, the amount of damages as finally fixed, will be recovered from the contractor.

As regards the damage attributed to Forest Officials, the matter is under inquiry.

---

STATEMENT REFERRED TO IN PARA (A) OF ANSWER TO ASSEMBLY  
QUESTION NO. 6850.

*Extent of Damage done in Thatta Division during 1962-63.*

Thatta Range.

Nil.

Jherruk Range (i) by Mr. Memon W.P.F.S.II. (In September, 1962)

Trees 2,162

Poles 4,101

(ii) by Mr. Laiq Ahmad, Contractor (May, 1963)

1. 1,438 Babul and Kandi trees.
2. 28 Babul Forks.
3. 500 Mounds of Lai.

Sajawal Range. by Forest Contractor Mian Abdullah Soomro (May, 1963)

1. 1,275 Babul Trees.
2. 13 Babul Forks.
3. 470 Cft. of Babul Timber.

#### NON-SINDHI OFFICIALS RECRUITED BY PRESENT CHIEF CONSERVATOR OF FORESTS, HYDERABAD REGION

\*6851. Pir Ali Shah Jillani : Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(a) the names and designations of the non-Sindhi officials recruited by the present Chief Conservator of Forests, Hyderabad Region;

(b) whether it is a fact that some Foresters and Forest Guards recruited by the Chief Conservator of Forests, Hyderabad Region for training in the Bahawalpur Forest School, have been discharged from that school after few months training on the ground that they were non-Sindhis; if so, the action taken or intended to be taken against the said officials for wrong recruitment ?

وزیر زراعت (ملک قادر بخش)۔ (الف) جی کوئی نہیں -

(ب) حیدر آباد ریجن سے بہاول پور فارسٹ سکول میں ٹریننگ کے لئے چند تھرد ڈویژن میٹرک پاس فارسٹروں کو بھرتی کیا گیا۔ لیکن چونکہ نئے قواعد کے مطابق جو اکتوبر ۱۹۶۳ء میں نافذ ہوئے ایسی آسامیوں کے لئے کم از کم تعلیمی معیار میٹرک سیکنڈ ڈویژن ہے۔ اس لئے انہیں ڈسچارج کیا گیا بہر حال حکومت نے فیصلہ کیا۔ کہ ان فارسٹروں کے لئے یہ شرط ہٹا دی جائے۔ لہذا انہیں امتحان میں بیٹھنے کی اجازت دینے کے لئے فارسٹ سکول کو ہدایات جاری کر دی گئی ہیں۔

## CHIEF CONSERVATOR OF FORESTS, HYDERABAD REGION

\*6852. Pir Ali Shah Jillani : Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(a) the period, the present Chief Conservator of Forest, Hyderabad Region, remained as (i) Divisional Forest Officer Incharge of the Divisions, (ii) Conservator of Forests Incharge of the Territorial Circle;

(b) whether it is a fact that the said official has no experience of any independent administrative charge; if so, reasons for giving him the charge of the Region which entail multifarious responsibilities ?

وزیر زراعت (ملک قادر بخش) -

(الف) جی ہاں۔

(ب) جی ہاں۔

(ج) جی ہاں۔

(د) ضلعی کونسل ملتان کے فنی عملے کو ابھی اس سڑک کا تخمینہ

مرتب کرنا ہے۔ مقامی حکام کی طرف سے اس تجویز کے

موصول ہونے پر حکومت اس پر بر بنائے استحقاق غور کرے

گی۔

## CONTROL OF LAHORE ZOO

\*6856. Mr. Iftikhar Ahmed Khan : Will the Minister of Agriculture be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that the control of Lahore Zoo has now been transferred from the Deputy Commissioner, Lahore to the Animal Husbandry Department ;

(b) the income from the sale of tickets for entry to the said Zoo during the last year of the control of the Deputy Commissioner, and the yearly income thereafter;

(c) if the income has fallen reasons therefor and whether the Government intend to restore the old arrangement ?

وزیر زراعت (ملک قادر بخش) - (الف) جی ہاں۔

(ب) چڑیا گھر لاہور کے نظم و نسق کا کام ڈائریکٹر انچارج  
ہسبنڈری لاہور کو ۱۵ مارچ ۱۹۶۲ء کو منتقل کر دیا  
گیا تھا۔ آمدنی کے اعداد و شمار حسب ذیل ہیں :-

سال	محکمہ کا نام جس نے نظم و نسق چلایا	آمدنی
۱۹۶۰-۶۱	ڈپٹی کمشنر	ایک لاکھ ساٹھ ہزار پانچ سو ستاسٹھ روپے
از یکم جولائی ۱۹۶۱ء	ایضاً	ایک لاکھ تین ہزار دوسو انہتر روپے
تا پندرہ مارچ ۱۹۶۲ء	ڈائریکٹر محکمہ امور	اکاون ہزار نو سو
از سولہ مارچ ۱۹۶۲ء	حیوانات لاہور ریجن	چھیاسٹھ روپے
تا تیس جون ۱۹۶۲ء	لاہور -	
۱۹۶۲-۶۳	ایضاً	ایک لاکھ آسٹھ ہزار نو سو پچاس روپے -

### QUESTION OF PRIVILEGE

RE: INCORRECT STATEMENT MADE BY THE MINISTER OF EDUCATION IN  
CONNECTION WITH AN ADJOURNMENT MOTION REGARDING KHAN  
ABDUL GHAFFAR KHAN

Mr. Speaker : There is a notice of a question of privilege from Mr. Hamza. The Member may ask for leave of the House to raise it.



**Mr. Hamza (Lyallpur VI):** Sir, I ask for leave to raise a question involving breach of privilege of this august House as well as its members caused by the incorrect misleading statement and mis-statement of facts on the part of Mr. Muhammad Yasin Khan Wattoo, Minister of Education, on 27-3-64 while opposing the adjournment motion moved by me regarding the short-signed, cruel action of the Government in not providing adequate medical facilities to Khan Abdul Ghaffar Khan, veteran political Leader of Pakistan; he asserted that the said Khan was not under detention at that moment. This assertion stands rebutted by the order of the Governor of West Pakistan No. 3-12-H-SP 11/63, dated 29-1-64 under sub-section (9) of section 3 (West Pakistan Ordinance No. XXXI of 1960), in which it is clearly laid down that he shall not leave the revenue limits of his native village except with the permission in writing of the District Magistrate, Peshawar. This restriction constitutes detention within the meaning of section 491(1) (b) Cr. P.C. as laid down in the authoritative ruling cited in P.L.D. 1963 (W.P.) Lahore, page 109. The breach of privilege in this particular case is most serious as Chair attaches presumption of truth to the statement of facts made by the Minister on the floor of this house and innumerable adjournment motions have been ruled out of order by your honour on this presumption alone.

Hence the Minister has breached the privilege of this august House and its member.

جناب سپیکر - جناب وزیر تعلیم نے سٹائیس مارچ کو میری تحریک التوا کی مخالفت کرتے ہوئے واضح طور پر بلکہ اپنے بیان کے آغاز میں ہی بتایا تھا - میں وہ آپ کو لفظ بہ لفظ پڑھ کر سناتا ہوں - ”اس کے متعلق واقعات یہ ہیں - کہ خان عبدالغفار خان اس وقت detention میں نہیں ہیں،“ - میرا اعتراض یہ ہے - کہ جناب وزیر صاحب نے اس ایوان میں غلط بیانی کی ہے - بلکہ غلط حقائق پیش کئے ہیں حالانکہ گورنر کے آس آرڈر کے جس کا کہ میں نے اپنی تحریک استحقاق میں حوالہ دیا ہے اس کے پیرا نمبر ۱ میں یہ الفاظ ہیں

“He shall reside within the revenue limits of village Mohammad Narl, Tehsil Charsadda, District Peshawar, and shall not leave the said limits, except with the permission in writing of the District Magistrate, Peshawar specifying the place and the period for which he may leave the said revenue limits.”

جناب سپیکر - اگر یہ بیان کسی ایسے شخص کی طرف سے ہوتا - کہ جس کو ملک کے قانون سے واقفیت نہ ہوتی - تو اس صورت میں ہم یہ سمجھ سکتے ہیں - کہ سہواً غلطی ہو گئی ہے - لہذا اس کو اتنی اہمیت نہ دی جائے۔

جناب سپیکر - آپ کو یہ علم ہے - کہ ہمارے وزیر تعلیم بڑے مشہور وکیل ہیں - جیسا کہ جب یہ وزیر بنے تھے - اور اخبارات میں ان کا Life Sketch آیا تھا - اس میں بھی بتایا گیا تھا - اس کے علاوہ ان کو یہ شرف بھی حاصل ہے - کہ جب کہ اس ایوان کو یہ تاثر دیا گیا تھا - جب ان کو وزیر بنایا گیا تھا کہ ان کو وزیر محض ان کی قابلیت کی بناء پر بنایا گیا تھا - اور اس سے بھی بڑھ کر ان کو اطلاع اور حقائق بتانے کے لئے ہماری حکومت کی طرف سے اس دن ہمارے مغربی پاکستان کے ہوم سیکرٹری بھی موجود تھے - اور وہ تمام کاغذات ان کے سامنے تھے - جن سے کہ وہ لازماً یہ نتیجہ اخذ کر سکتے تھے - کہ خان عبدالغفار خان صاحب اس وقت بھی نظر بند ہیں -

جناب سپیکر - میں نے اپنی تحریک التوا میں ہائی کورٹ کی اس رولنگ کا فیصلہ دیا ہے جس میں کہ ہائی کورٹ کے انتہائی اہم جج صاحبان نے جس میں ہماری تحریک التوا - - -

Mr. Speaker : This is not 'Tehrik-i-Iltiva'

Mr. Hamza : I am sorry ; I stand corrected.

جس میں ہمارے چیف جسٹس بھی موجود تھے - میں ان کے فیصلے کا ایک حصہ آپ کی خدمت میں پڑھ کر سناتا ہوں - منظور قادر صاحب نے فرمایا -

I have come to the conclusion that the restrictions placed on the movements of the petitioners in these cases do amount to their being in custody. It seems to me that the essence of custody is that there should be a lack of freedom to move about where and when one pleases, coupled with a physical power immediately available to prevent an attempt at breaking the restrictions. If a person has been ordered that he must not go beyond certain boundaries, but there is no physical impediment or threat of physical force to ensure that he does not go beyond these boundaries and he sees or is told that if he did, physical force would be available to prevent him doing so, there would in my opinion, then be no difference of kind between his confinement or custody and that of a person confined in a jail, though there would, of course, be a difference of degree.

جناب سپیکر - ملک کے موجودہ حالات کے پیش نظر جناب وزیر تعلیم صاحب نے جو بیان دیا کہ اس وقت عبدالغفار خان نظر بند نہیں ہیں - میں یہ

سمجھتا ہوں کہ ہماری گورنمنٹ شہریوں کی آزادی سے اتنی بے نیاز ہے کہ یہ ان کی آزادی پر پابندیاں لگانے کے باوجود یہ محسوس کرتی ہے کہ یہ پابندیاں نہیں۔ یہ کسی قسم کی پابندیاں نہیں ان کا یہ بیان گورنمنٹ کے اس ذہن کی غمازی کرتا ہے اور صورت حال اس قدر خوف ناک ہے جس سے کہ یہ ملک بد قسمتی سے دو چار ہے اور جس کے بارے میں ہم اس ایوان میں یہ ہمیشہ عرض کرتے رہے ہیں کہ گورنمنٹ کی طرف سے افراد کی آزادی پر انفرادی طور پر یا مجموعی طور پر دن بدن زیادہ سے زیادہ پابندیاں لگائی جاتی رہی ہیں۔

**Mr. Speaker :** Why was not the Privilege Motion moved at the earliest possible opportunity ?

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - - - -

**Mr. Speaker :** This was disclosed by the Education Minister on the 27th and the member gave notice of this Motion on the 6th of this month.

مسٹر حمزہ - آپ کو اس بارے میں میں پورے حقائق پیش کروں گا اور انشاء اللہ جناب وزیر تعلیم سے بالکل برعکس - بالکل واضح اور بالکل ٹھیک ٹھیک - عرض یہ ہے کہ میں نے تاریخ کو اس تحریک سے متعلق جناب وزیر تعلیم نے جس تاریخ کو ایوان میں بیان دیا میں نے اسی دن محمد افضل خان بنگش جن کی طرف سے چٹھی موصول ہونے پر میں نے تحریک التوا اس ایوان میں پیش کی تھی میں نے ان کو ایک رجسٹرڈ خط لکھا اور میں نے عرض کیا کہ مجھے شبہ ہے کہ جناب وزیر قانون صاحب نے حالانکہ میں قانون اتنا زیادہ نہیں جانتا لیکن جناب وزیر تعلیم وہ خود وکیل ہوتے ہوئے بھی انہوں نے اس ایوان میں غلط بیانی کی ہے۔ میں نے عرض کیا کہ آپ برائے مہربانی مجھے وہ تمام کاغذات سپہا کریں جو کہ میرے لئے اس ایوان میں تحریک استحقاق پیش کرنے کے لئے ضروری ہیں۔ انہوں نے مجھے کاغذات رجسٹرڈ لفافہ میں تین تاریخ کو ارسال کئے اور تین تاریخ کو ہی میں نے وصول کئے اور یہ لفافہ میرے پاس بطور ثبوت موجود ہے

میں جب اس ایوان کی کارروائی ختم ہونے کے بعد اپنے کمرہ میں گیا اس وقت مجھے یہ لفافہ موصول ہوا اور آج میں نے صبح تحریک استحقاق آپ کی خدمت میں میں نے سیکریٹریٹ سٹاف کے ذریعے پیش کر دی ان حالات کے پیش نظر آپ کو یہ یقین ہو جائے گا یا آپ یہ اعتماد کریں گے کہ میں نے تحریک استحقاق جلدی سے جلدی جتنا ممکن تھا - جتنا بھی جلد ممکن تھا آپ کی خدمت میں پیش کر دی -

Mr. Speaker : Yes, Minister of Education.

وزیر تعلیم (میاں محمد یاسین خان وٹو) - جناب والا - مجھے اس بات کا نوٹس ابھی ملا ہے - میں چاہوں گا کہ اس دن کی سٹیٹمنٹ بھی دیکھ لوں تاکہ متعلقہ قانون دیکھ کر پوزیشن عرض کروں کیونکہ میرے فاضل دوست نے کافی وضاحت سے بات کی ہے - یہ کل پر ملتوی کر دیا جائے -

Mr. Speaker : Has the member any objection ?

Mr. Hamza : No Objection.

Mr. Speaker : We will take up this privilege motion tomorrow.

## ADJOURNMENT MOTIONS

### IMPOSITION OF SECTION 144 IN DISTRICT THATTA

Mr. Speaker : Now, the House will take up adjournment motions. The first adjournment motion is about the imposition of 144 in District Thatta. This is from Amir Habibullah Khan Saadi.

As I have already held that action taken under 164 of the Criminal Procedure Code cannot form the subject matter of an adjournment motion I withhold my consent for making the motion.

امیر حبیب اللہ خان سعدی - صاحب صدر - میں چیلنج نہیں کرتا لیکن میں گزارش کروں گا کہ میں نے وضاحت کر دی ہے کہ یہ

Ordinary Administration of Law کا معاملہ اس لئے نہیں کہ انہوں نے ایک خاص جماعت کا ذکر کیا اپنے آرڈر میں اور یہ کہا ہے کہ یہ دوسری جماعتوں کو پسند نہیں تھا۔

**Mr. Speaker :** Does the Member want to discuss the order imposed under Section 144 of the Criminal Procedure Code.

#### UNDUE INFLUENCE OF DISTRICT AUTHORITIES ON B.D. MEMBERS

**Mr. Speaker :** Next motion is also from Amir Habib Ullah Khan Saadi. The Member wants to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely, the disappointment being expressed by public in the utility of the B.D. institutions in setting the state of affairs aright which the officials of the executive enjoy over the B.D. on account of the failure of the Provincial Government in persuading the district authorities from exercising undue influence on the B.D. members and the encouragement being given directly and indirectly to such measures by the said Government and this action of the Government amounts not only to an open denial of the stimulating declarations made by the President regarding the participation of the public in the functioning of the Government but also poses an abstacle to the achievement of the purposes of B.D. system as has been revealed by an Editorial published in the daily Nawa-i-Waqat, in its issue of 4-4-1964, under the caption "Himutun Ki Pasti" in which comments have been made regarding the meeting of the Army member of the Inspection Team, Brig. Mohd Muzaffar with the members of the tehsil Council, Nankana Sahib wherein one of the Chairman of the Union Councils said reluctantly that he had not the courage of naming any department for corruption in the presence of the officers of various departments present there because he feared that the department he would name would victimise him for this exposure.

May I ask from the Member whether it is a speech or an adjournment motion'. I have repeatedly requested the Members that the adjournment motions should be brief and they should not contain arguments or lengthy matters.

امیر حبیب اللہ خان سعدی (لائلپور - ۷) - عالیجاہ آپ ہماری مشکلات کا اندازہ کیجئے کہ اگر ہم بالکل مختصر واقعہ کہیں تو آپ اس کو Vague کہہ دیتے ہیں لیکن اگر ذرا وضاحت سے بیان کریں تو آپ کہتے ہیں کہ اس میں طوالت ہے۔

مسٹر سپیکر - سعدی صاحب - پوزیشن یہ ہے کہ جہاں تک تحریک التوا کا تعلق ہے - تحریک التوا کبھی بھی اس ایوان میں لمبی عبارت یا لمبی تقریر کی شکل میں نہیں کی گئی -

امیر حبیب اللہ خان سعدی - واقعہ صرف اتنا ہے کہ بنیادی جمہوریت نظام پر کس قدر آہنی گرفت افسروں کی ہے اور وہ ڈرتے ہوئے نام نہیں لے سکتے انکی خرابیوں کا -

وزیر خوراک و زراعت (ملک قادر بخش) - صاحب سپیکر - غالباً خواجہ صفدر صاحب نے مطالعہ کیا ہوگا کہ تحریک التوا کا سسٹم کتنی صدیوں سے یا کب سے جاری ہوا لیکن جب سے یہ شروع ہوا غالباً وہ روحیں کانپ رہی ہونگی کہ ۱۹۶۴ء میں سعدی صاحب نے ایک Solitary Case پیش کیا کہ ایک چیئرمین نے کہا کہ مجھے ڈر لگتا ہے تو اس پر Condemn کریں گے تمام سسٹم کو -

It is not in the general public interest. One man said 'I am not courageous', if at all I believe the report as it is.

خواجہ محمد صفدر - آپ کی رپورٹ کیا کہتی ہے؟

وزیر زراعت - ایڈجرنمنٹ موشن جس کے لئے ہاؤس کا التوا کیا جائے یہ ہے کہ جہاں اسی ہزار سارے ملک میں Basic Democrats ہیں ، وہاں ایک نے کہا کہ مجھے خوف لگتا ہے اس لئے condemn کیا جائے اس سسٹم کو - I think they never meant, Sir خواجہ صاحب ہی اس پر کچھ روشنی ڈال سکیں گے - یہ history جنہوں نے بتائی تھی ، بنیاد ڈالی تھی ، ان کے دماغ میں بھی حضور یہ بات نہیں تھی ایک آدمی نے کہا کہ مجھے تھانیدار سے ڈر لگتا ہے تو ہاؤس adjourn کیا جائے - کل ایک کہے گا کہ مجھے آپوزیشن کے لیڈر سے ڈر لگتا ہے جب بیٹھا ہوا ہوتا ہے ، تو ہاؤس adjourn ہو -

I would submit Sir it is ridiculing the very idea of putting in adjournment motions. Most humbly I would submit Sir that it is an insult to the very idea which was behind this whole scheme of adjournment motions.

کہ ایک رہ گذر جا رہا تھا سپاہی کو آتا دیکھ کر اس نے راستہ چھوڑ دیا۔ پس قوم پست ہمت ہو چکی ہے۔ پس اس پر بحث کی جائے۔

He will excuse me, if I say Sir - if it is parliamentary - that it is  $\times \times \times$ \*

Khawaja Muhammad Safdar : We strongly protest.

Mr. Speaker : This word should be withdrawn.

Minister of Food & Agriculture : I withdraw Sir.

Mr. Speaker : It is expunged from the proceedings.

Khawaja Muhammad Safdar : The Minister should talk sense.

امیر حبیب اللہ خان سعدی - پیرانہ سالی کی وجہ سے ہم ان کی عزت کرتے ہیں۔ ان کو معاف کر دیتے ہیں۔ ان کو زبان پر قابو نہیں ہے۔

Minister of Food & Agriculture : I said if at all it is parliamentary.

مسٹر افتخار احمد خان انصاری - ہوائنٹ آف آرڈر - تحریک التوا، ابوان کی روایات، اور وزارتوں کی تشکیل اور وزارتیں بہت پرانی آ رہی ہیں۔ لیکن مورخ رو رہا ہے جب سے آپ کو دیکھ رہا ہے، اس وزارت کو۔

Mr. Speaker : This is no point of order.

وزیر زراعت - ان کا جواب دینا میں نے بند کر رکھا ہے نواب زادہ صاحب کا۔

خواجہ محمد صفدر - محترم ملک قادر بخش صاحب نے خصوصیت سے میرا نام لے کر یہ ارشاد فرمایا ہے۔ کہ میں اس تحریک التوا کے متعلق اپنے خیالات کا اظہار کروں۔

جہاں تک اس تحریک التوا کا تعلق ہے ، جو تقریر دلپذیر جناب وزیر صاحب نے فرمائی ہے ، اس میں قطعاً اس بات کا اشارہ بھی نہیں ہے ۔ کہ یہ کسی قانون کے خلاف ہے ۔ کسی ضابطہ کے خلاف ہے ۔ اس میں کون سا نقص ہے قانون یا قواعد و ضوابط کا ۔ لہذا میں سمجھتا ہوں ۔ ۔ ۔

Mr. Speaker : He says that it is not a matter of public importance.

خواجہ محمد صفدر - انہوں نے public importance کا لفظ بھی استعمال نہیں کیا ۔ یہ آپ کی ذات گرامی استعمال کر رہی ہے ۔ انہوں نے کہا ہے public interest ۔

Mr. Speaker : This is what I have gathered from the speech.

خواجہ محمد صفدر - تو جہاں تک public importance کا تعلق ہے ، میں اس پوائنٹ کا جواب دیتا ہوں ۔ یہ بنیادی جمہوریت اس ملک میں رائج ہوئے تقریباً چار سال گذر چکے ہیں ۔ اور ہمارے سربراہ مملکت اور ان کے ساتھی حکمرانوں کا یہ دعویٰ ہے کہ اس سے بہتر نظام اس دنیا میں کبھی پیدا نہیں ہوا ۔ کسی کے ذہن نے نہیں سوچا اور نہ ہی کبھی اس قسم کے نظام کے ذریعہ کسی جگہ حکومت کی گئی ہے ۔ اور اس نظام کو کامیاب بنانے کے لئے نہ صرف دن رات اس کا راگ الاہا جاتا ہے بلکہ خفیہ Secret letters کے ذریعہ جن میں سے ایک محترم علامہ ارشد صاحب نے اس ایوان میں چند دن ہوئے پڑھا تھا، یہ کہا گیا تھا کہ ان Basic Democrats کی حد درجہ قدرو منزلت کی جائے اور یہ کیا جائے اور وہ کیا جائے ۔ اس کے باوجود جب Basic Democrats کو بلا کر گورنر صاحب کی انسپیکشن ٹیم جسکے فرائض میں یہ بھی ہے کہ وہ ایڈمنسٹریشن کی خامیوں کا پتہ کر کے ان کے پاس رپورٹ کرے کہ کس ضلع میں ایڈمنسٹریشن کے کونسے حصے میں کیا کیا خامیاں ہیں ،



Basic Democrats تو اس کے سامنے حد یہ ہے کہ ضلع کے سارے کے سارے اکٹھے ہوتے ہیں اور بریگیڈئر محمد مظفر ان سے پوچھتے ہیں کہ یہاں رشوت ستانی ہے؟ تو سب گم سم ہیں۔ اور جب آخر کار ایک صاحب اٹھتے ہیں تو وہ کہتے ہیں کہ پہلے سے بہت زیادہ ہے لیکن افسوس ہے کہ ہم نام نہیں بتا سکتے۔ یہ حال ہے اس Basic Democracy کا کہ جس کو آپ اس ملک پر مسلط کئے ہوئے ہیں۔ جس کے ذریعہ آپ انتخابات کرانا چاہتے ہیں۔ جس کے ذریعہ سے آپ اس ملک پر راج قائم کرنا چاہتے ہیں اپنا۔۔۔

وزیر زراعت - مجھے بھی حق ہوگا کہ میں بھی ایسی speech کروں اور میں واقعات بتاؤں گا کہ پریذیڈنٹ صاحب نے اور Basic Democrats نے۔۔۔ (قطع کلامیاں)

**Khawaja Muhammad Safdar :** I am still on my legs. The Minister has no right to interrupt me.

**Mr. Speaker :** Malik Sahib, may please take his seat.

**Khawaja Sahib,** how is it a specific matter of recent occurrence.

خواجہ محمد صفدر - Specific matter ہے کہ ایک میٹنگ ہوئی اس میٹنگ میں بریگیڈئر محمد مظفر نے حاضرین سے جن کی اکثر و بیشتر تعداد Basic Democrats پر مشتمل تھی، پوچھا کہ اس ضلع میں رشوت ستانی ہے؟ وہ سب گم سم اور چپ بیٹھے رہے۔ انہوں نے دوبارہ اصرار کیا انہوں نے شاید یہ سمجھا کہ شاید یہ ضلع اس ملک میں نہیں ہے کیونکہ اس ملک کے متعلق عام طور پر ہمارا تو یہی خیال ہے کہ بے پناہ رشوت ستانی ہے۔ تو وہ حیران ہوئے کہ بات کیا ہے۔ کوئی بولتا نہیں۔ جب انہوں نے مزید اصرار کیا تو ایک صاحب اٹھ کھڑے ہوئے کہ رشوت تو عام ہے لیکن ہم نام نہیں لینا چاہتے۔ اس سے اس ذہنی کیفیت کی

غمازی ہوتی ہے جس میں وہ Basic Democrats مبتلا ہیں۔ یہ وہ نقشہ ہے جس کے ذریعہ ہم آئندہ کا پتہ کر سکتے ہیں کہ یہ انتخابات جو ان کے ذریعہ سے ہوں گے ان کا کیا حال ہوگا۔

**Minister of Food & Agriculture :** Sir I will have to speak about what my friend has said.

ان کو شوق ہے بولنے کا۔ مجھے زیادہ شوق ہے۔

**Mr. Speaker ;** Order please.

مسٹر افتخار احمد خاں انصاری - سردار بہادر کا شعر سنا دیں۔

**Mr. Speaker :** Order please.

خواجہ محمد صفدر - یہ اس لئے precise بھی ہے، definite بھی ہے، recent occurrence کا بھی ہے اور قانونی اعتبار سے اور قواعد کے مطابق جتنی خوبیاں اس میں ہونی چاہئیں، وہ اس میں موجود ہیں۔

**Minister of Agriculture :** Public importance ?

خواجہ محمد صفدر - Public importance تو ہے جناب۔ چالیس ہزار افراد آپ جن رہے ہیں۔ ان افراد کا ایک حصہ یہ ہے۔ چالیس ہزار مغربی پاکستان سے اور چالیس ہزار مشرقی پاکستان سے۔ یہ اسی ہزار افراد جن کو Electoral College بھی بنا رہے ہیں اور بنا چکے ہوئے ہیں ان کا ایک حصہ ہے۔ مشن نمونہ از خردارے۔ یہ نمونہ ملاحظہ فرمائیے۔

مسٹر سپیکر۔ اس میں matter ایک تو یہ ہے کہ شروع میں انہوں نے کہا ہے کہ بنیادی جمہوریت کے ارکان ہر اپنے مفید مقاصد خوف اور دباؤ ڈالنے سے باز رکھنے میں ناکام۔ پھر انہوں نے ایک specific instance دی ہے which he wants to put

خواجہ محمد صفدر - سعدی صاحب فرما رہے ہیں کہ وہ زیادہ بہتر بتا سکتے ہیں۔

تصنیف را مصنف نہ کو کند بیان

مسٹر سپیکر - سعدی صاحب - ان دونوں معاملات میں سے کس کو یہ تصور کیا جائے کہ آپ discuss کرنا چاہتے ہیں؟

امیر حبیب اللہ خان سعدی - یہ معاملہ صرف ایک ہے ایک سے زیادہ کوئی معاملہ ہی نہیں۔ معاملہ یہ ہے کہ بنیادی جمہوریتوں پر رشوت ستان افسروں کا دباؤ اتنا ہے کہ بنیادی جمہوریت کا کوئی رکن یہ جرأت نہیں کر سکتا کہ وہ بریگیڈٹر محمد مظفر جیسے ذمہ دار آدمی کے سامنے زبان کھولے۔ صرف بات اتنی ہے۔ مجھے افسوس ہے کہ محترم ملک قادر بخش صاحب وزارت سے پہلے رشوت ستانی کا جو اتنا چرچا کیا کرتے تھے، وزیر ہونے کے بعد ان کا بالکل ذہن ہی ماؤف ہو گیا ہے (قطع کلامیاں) جناب عالی - میں مختصر گزارش کرتا ہوں کہ ایک اخباری اطلاع کے مطابق گورنر مغربی پاکستان کی معائنہ ٹیم کے فوجی رکن بریگیڈٹر محمد مظفر نے تحصیل کونسل ننگانہ صاحب کے ارکان سے خطاب کرنے کے بعد استفسار کیا ”منائے آپ کے علاقہ میں رشوت وغیرہ تو عام نہیں؟“، نصف منٹ کی خاموشی کے بعد دو ایک دیہی آوازیں سنائی دیں ”جی ہے“۔ بریگیڈٹر صاحب نے پوچھا کہ کن محکموں میں رشوت زیادہ ہے؟ لیکن کسی محکمہ کا نام نہ لیا گیا۔ اس کے بعد موصوف نے دوبارہ بلکہ سہ بارہ یہی سوال کیا۔ آخر ایک چئیرمین نے حوصلہ کرتے ہوئے کہا ”کسی محکمہ کا نام لہنے کی ہم میں ہمت نہیں“، وغیرہ وغیرہ۔ وہ میں پہلے عرض کر چکا ہوں۔

یہ تو ایک single specific matter ہے کہ اس صوبہ میں بنیادی جمہوریتوں کے ارکان کن مجبوریوں میں مبتلا ہیں۔ اور حکومت

اس معاملہ میں بالکل ناکام ہے کہ رشوت ستان افسران کو اس دباؤ سے باز رکھے۔

**Mr. Speaker :** I hold the motion in order.

Now I would request those Members who are in favour of leave being granted to rise in their places.

*(As less than twenty five Members rose in their places, leave to move the motion was refused).*

وزیر آبپاشی و برقیات - جناب والا - جن لوگوں نے خواجہ صاحب کو ممبر چنا - ان کو آج خواجہ صاحب نے گالیاں دی ہیں - ان کو انہوں نے بزدل اور نامرد کہا ہے۔

علامہ رحمت اللہ ارشد - point of information - جناب والا - ابھی جو تحریک پیش ہوئی - اس کے سلسلے میں ملک صاحب فرما رہے تھے کہ جن لوگوں نے ہاؤس کیلئے Adjournment Motion کی Provision رکھی تھی - ان کی روحمیں کانپ رہی تھیں - اب جب کہ آپ نے اس تحریک کو in order قرار دیا ہے تو ان کی روح کانپ گئی ہے - (تمہقہ)

**Minister of Food & Agriculture :** That is my opinion and the Speaker has held otherwise but I hold my own views.

#### MUSIC AND DANCE PERFORMANCES BY FILM STARS IN A VARIETY SHOW AT LYALLPUR.

**Mr. Speaker :** Amir Habib Ullah Khan Saadi wants to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely, the grave restlessness and resent prevailing amongst the public on account of the arranging of music and dance performances by the filmstars in the Variety Show being organised at Lyallpur by the Local Club on 11-4-1964 at the initiative and patronage of the official incharge of the Local Administration, which fact has been revealed by the telegraphic messages of the respectable Chairmen of the five Union Councils of this area received at 3-45 p. m. on 4-4-1964 and was later on confirmed by the member personally. The telegraphic message is reproduced below:—

“Film Stars Variety Show to be held on the 11th instant. It is flagrantly un-Islamic and strongly resented by the Muslims. If not stopped restlessness may increase. Strike may occur. Please intervene immediately.”

سعدی صاحب - کہو یہ Variety Show مقامی کلب arrange کر رہی ہے ؟

امیر حبیب اللہ خان سعدی (لائپور - ۷) - جناب مقامی کلب کے صدر وہاں کی انتظامیہ کے سربراہ S. D. M. صاحب ہیں - ان کی تحریک پر یہ سب کچھ ہو رہا ہے - میں یہ ٹیلیگرام پھر پڑھتا ہوں :-

"Film Stars Variety Show to be held on the 11th instant. It is flagrantly un-Islamic and strongly resented by the Muslims. If not stopped restlessness may increase. Strike may occur. Please intervene immediately."

مسٹر سپیکر - لیکن اس کا پریذیڈنٹ in personal capacity یا بحیثیت افسر کے ہے - اس میں گورنمنٹ کی responsibility کیسے involve ہوتی ہے ؟

امیر حبیب اللہ خان سعدی - جناب ... اس کا فیصلہ میں آپ پر ہی چھوڑتا ہوں - کیونکہ ایک S. D. M. جو حال ہی میں وہاں تبدیل ہو کر آیا ہے - وہ آتے ہی ایک شو arrange کرتا ہے - تو یہ اس کی personal capacity ہے یا لوگ اسے بطور افسر دیکھیں -

Minister of Food & Agriculture (Malik Qadir Bakhsh) : The question is whether it is a private club or a Government sponsored club. The facts are not with me but if the member asserts that it is a Government sponsored club then I will verify the actual position. If he admits that it is a private club, in that case, the Government is not responsible.

امیر حبیب اللہ خان سعدی - جناب - اگر وہ assert کریں تو حکومت انہیں ہدایت جاری کر دے کہ وہ ایسی حرکتیں نہ کریں -

مسٹر سپیکر - سعدی صاحب - آپ کے پاس اس کا کیا ثبوت ہے ؟ کیا S. D. M. صاحب نے سرکاری طور پر کوئی Order جاری کیا ہے ؟ یا انہوں نے کسی طرح actively participate کیا ہے ؟ تو اس میں حکومت پر ذمہ داری کیسے عائد ہوتی ہے ؟

میجر سلطان احمد خان - جناب والا - آج سے چند دن پہلے ملک صاحب خود ایک قوالی کی مجلس پر preside کر رہے تھے - کیا وہ بھی

ضروری ہے کہ Government sponsored ہو ؟

وزیر خوراک و زراعت - جناب والا - میں قوالی سنا کرتا ہوں -  
حمد رسول سنتا ہوں اور سنتا رہونگا - خدا آپ کو نصیب نہ کرے -  
(قبضہ)

امیر حبیب اللہ خاں معدی - صاحب صدر - حکومت کے ذمہ دار  
افسروں کی تمام نقل و حرکت اور ان کے اعمال کا معاسبہ کرنا حکومت کا  
فرض ہوتا ہے - اگر یہ اپنی سرپرستی میں اور ایسے مقام پر یہ Show  
کرائیں جہاں آج سے پہلے کبھی ایسی باتیں نہ کی گئی ہوں - اور نہ  
ہی ہوئی ہوں - تو یقیناً اس علاقے میں ہیجان ہوگا - اضطراب ہوگا -  
لہذا ان کو وہاں کے لوگوں کے اسلامی جذبات کے احترام میں اس چیز کو  
ترک کر دینا چاہئے تھا -

Mr. Speaker : I think, the show is being sponsored by the local club and the responsibility of the Provincial Government is not involved. The motion is, therefore, ruled out of order.

#### FAILURE OF GOVERNMENT TO PROTECT LEGITIMATE RIGHTS OF LABOURERS

Mr. Speaker : Mr. Hamza wants to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely, the resentment caused among the public due to the failure of the Government to protect the legitimate rights of the labourers against the short-sighted and inhuman attitude of the employers who have not reconciled with the labour's right to organize to safeguard their interests as is evident from the armed attack on the meeting of the labourers by the henchmen of the owners of the Jhelum Plywood Factory, Jhelum, on 2-4-1964. The news of this horrible incident was published in the daily "Imroze", Lahore, dated 3-4-1964.

Minister of Food & Agriculture (Malik Qadir Bakhsh) : Opposed.

This is a belated one and has been given on the 6th although we met on the 3rd also.

Mr. Speaker: The member says that the news-item was published on the 3rd and there was no session on the 4th and 5th April, 1964.

Minister of Food & Agriculture : I know but on the 3rd he could have very well given it.

مسٹر سپیکر - حمزہ صاحب - ملک صاحب فرماتے ہیں کہ آپ نے یہ تحریک التوا ۳ اپریل کو کیوں نہ دی ؟

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - عرض یہ ہے کہ ہم بحیثیت آپوزیشن عام طور پر انتہائی کوشش کرتے ہیں کہ جو حقائق ہماری طرف سے اس ایوان میں پیش کئے جائیں - ان کے بارے میں باوثوق طور پر تحقیقات کی جائے۔ چنانچہ اسی بنا پر ہمیں جو اطلاعات ملیں ان کے بارے میں اس ایوان میں کوئی تحریک پیش کی جائے۔ یہ ۳ تاریخ کے اخبار میں شائع ہوئی - میں نے چند احباب کو Contact کیا اور صورت حال کا پتہ چلایا - اس کے بعد چونکہ ۳ تاریخ کو چھٹی تھی - اس لئے پہلی فرصت میں جلد از جلد اس ایوان میں یہ تحریک پیش کر دی گئی -

مسٹر سپیکر - ویسے حمزہ صاحب آپ یہ فرمائیں -

How is the responsibility of the Government involved in it ? I think there was something sudden.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - حکومت اس لئے ذمہ دار ہے کہ اکثر اوقات یہ تو سننے میں آیا ہوگا کہ مزدوروں نے قانون کو اپنے ہاتھ میں لے لیا - یا کسی قسم کی زیادتی کی - لیکن اس ملک میں حالات بالکل مختلف ہیں - مزدوروں کا اتنا بڑا اجتماع اور اتنی بڑی تعداد کے ہوتے ہوئے ان لوگوں کی حالت بھیڑوں کے ایک گلے جیسی ہو گئی - اس صورت حال کی ذمہ داری حکومت پر عائد ہوتی ہے - جہاں مزدور اپنے آپکو اتنی کمزور حالت میں پاتے ہیں اور اتنا ڈرتے ہیں کہ بجائے اس کے کہ وہ collectively اپنے حقوق منوائیں - Millowners ان کے خلاف اپنے گماشتوں کو استعمال کرتے ہیں اور ان کے ایک جلسے میں آکر ان کی پٹائی کرتے ہیں - لہذا میں سمجھتا ہوں کہ جو صورت حال پیدا ہوئی ہے - اس کی تمام تر ذمہ داری حکومت

ہر ہے۔ کیونکہ آج تک حکومت کی پالیسی اسی قسم کی رہی ہے کہ بجائے اس کے کہ وہ مزدوروں کے جائز حقوق کی حفاظت کرتی۔ اس نے ہمیشہ مل مالکان کا ساتھ دیا ہے۔

مسٹر سپیکر - حمزہ صاحب - جب یہ واقعہ ہوا تو اس کے متعلق آپ یہ کیسے کہہ سکتے ہیں کہ اس واقعہ میں گورنمنٹ کا دخل تھا۔ یا

The Government was at fault or it was due to the negligence of the Government.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - مل مالکان کا aggressive ہونا اور مزدوروں کا اس حد تک submissive ہونا کہ ان کے ایک جلسہ عام میں آکر ان کے گماشتے ان کی پٹائی کریں۔ میں سمجھتا ہوں۔ اس کی ذمہ داری گورنمنٹ پر ہے۔

Mr. Speaker : I think, no administrative responsibility of the Government is involved and the motion is ruled out of order.

وزیر امداد باہمی (سید احمد نواز شاہ گردیزی) - میں اجازت چاہتا ہوں کہ کچھ عرض کروں۔

Mr. Speaker : Not at this stage.

#### SUSPENSION OF THE DECLARATION OF URDU WEEKLY 'ALMINBER' OF LYALLPUR

Mr. Speaker : Next motion is also from Mr. Hamza. The Member wants to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely, the malafide action by the Provincial Government in suspending the declaration of the Urdu Weekly 'Alminber' of Lyallpur for six months for allegedly publishing an article in it, issue of September 14, 1963, although no show cause notice under the Press and Publications Ordinance regarding that issue of the paper was given to the Publisher, as revealed by his letter received by the mover on 5-4-1964. This has caused great resentment among the general public as it is a case of abuse of power on the part of the Government for suppressing the said weekly from the free expression of opinion without any justification.



**Minister of Agriculture (Malik Qadir Bakhsh):** May I know from Mr. Hamza, through you, Sir, when was this order by the Government passed?

Does he know it?

مسٹر حمزہ (لائپلور - ۶) - اس آرڈر کی نقل میرے پاس ہے۔ لیکن تاریخ معلوم نہیں۔ اس تحریک کی نوعیت کے متعلق جو مسئلہ پیش ہوا ہے میری گزارش ہے کہ آپ اس پر ضرور غور فرمائیں۔ ایک ہفتہ وار کو اس امر کا نوٹس دیا گیا ہے کہ فلاں تاریخ یعنی ۱۹۶۳-۹-۷ کو جو مضمون چھپا ہے وہ قابل اعتراض ہے اور جو Show Cause Notice دیا ہے اور ۶ ماہ کے لئے بند کرنے کا جو حکم دیا ہے اس میں ۱۹۶۳-۹-۱۴ کے مضمون کو قابل اعتراض کہا گیا ہے اور یہ کہا گیا ہے کہ ڈیکلریشن ۶ ماہ کے لئے معطل کر دیا جاتا ہے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ گورنمنٹ کی پالیسی پریس کو suppress اور gag کرنے کی ہے۔ اور یہ واقعہ اس کا بین ثبوت ہے۔

**Minister of Agriculture:** The publication was suspended on 23rd January, 1964.

**Mr. Speaker:** The matter is not of recent occurrence. Therefore, the motion is ruled out of order.

مسٹر حمزہ - حکومت کو اس بات کا علم ہے کہ ان کو Show Cause Notice دیا گیا ہے اور یہ کہا گیا ہے۔ کہ ۱۹۶۳-۹-۷ کا مضمون قابل اعتراض ہے۔ اور جو ڈیکلریشن کو معطل کرنے کا آرڈر ہے اس میں ۱۹۶۳-۹-۱۴ کے مضمون کو قابل اعتراض کہا گیا ہے۔ اس چیز کے ہوتے ہوئے میں سمجھتا ہوں کہ آپ اپنے اختیارات کو جائز طور پر استعمال نہیں کر رہے۔

DECISION OF THE AUTHORITIES OF INTERMEDIATE COLLEGE BAHAWALPUR  
TO WITHDRAW THE CANDIDATURE OF 208 STUDENTS

**Mr. Speaker:** Next motion is from Allama Rehmat Ullah Arshad. The Member wants to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and

urgent public importance, namely, the decision of the authorities of Intermediate College Bahawalpur for withdrawing the candidature (Examination forms) of 208 students from the F. A Examination as a result of which a grave situation has come into being, grave restlessness is prevailing amongst the students, their patrons, their teachers and the educational atmosphere of the said College has grown quite tense.

وزیر تعلیم (میاں محمد یاسین خان وٹو) - opposed مجھے آج ہی اطلاع ملی ہے اس لئے اگر پرسوں تک ملتوی کر دیا جائے۔ تو ٹھیک ہوگا۔

خواجہ محمد صفدر - امیدواروں کے داخلے واپس ہو گئے ہیں اور ان کو دوبارہ بھیجنا ہے۔ وقت کم ہے اگر کل ہی کر لیں تو ٹھیک ہوگا۔

وزیر تعلیم - دفتر کو communicate کر دیا ہے۔ میرا خیال ہے کل تک ہم اس معاملہ کو نہیں لے سکیں گے۔ ممکن ہے کل تک اطلاع مل جائے پھر ہم پرسوں لے سکیں گے۔

علامہ رحمت اللہ ارشد - میں یہ عرض کرونگا کہ ۱۴ تاریخ کو امتحانات منعقد ہو رہے ہیں۔ داخلے دوبارہ بھیجے جائیں گے اس لئے کل ہی لے لیں تو مناسب ہوگا۔

وزیر تعلیم - کل ہی لے لیں گے لیکن اگر کل تک انفارمیشن نہ ملی تو پھر مجبوراً پرسوں تک ملتوی کرنا پڑے گا۔

Mr. Speaker : This adjournment motion will be taken up tomorrow.

## PRIVATE MEMBER'S BUSINESS

### BILLS

#### The West Pakistan National Language Bill 1963.

(Resumption of discussion).

Mr. Speaker : The House will now resume discussion on the motion moved by Allama Rehmatullah Arshad that the West Pakistan

National Language Bill 1963, as recommended by the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs be taken into consideration at once.

Minister of Education was in possession of the floor.

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : Sir, I beg to move—

That the West Pakistan National Language Bill 1963, as recommended by the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs, be referred to a Select Committee consisting of the following :

- (1) Khawaja Muhammad Safdar ;
- (2) Begum Jehan Ara Shah Nawaz;
- (3) Mr. Ajoon Khan Jadoon;
- (4) Mian Muhammad Sharif;
- (5) Malik Muhammad Hussain;
- (6) Mir Khuda Bux;
- (7) Mr. Abdur Raziq Khan;
- (8) Mr. Muhammad Nawaz Gardezi;
- (9) Mr. Sultan Ahmed;
- (10) Rai Mansab Ali Khan Kharal, and
- (11) the Mover.

Mr. Speaker: Motion under consideration, amendment moved is—

That the West Pakistan National Language Bill 1963, as recommended by the Standing Committee, on Law and Parliamentary Affairs, be referred to a Select Committee consisting of the following :-

- (1) Khawaja Muhammad Safdar ;
- (2) Begum Jehan Ara Shah Nawaz;
- (3) Mr. Ajoon Khan Jadoon;
- (4) Mian Muhammad Sharif ;
- (5) Malik Muhammad Hussain;
- (6) Mir Khuda Bux;
- (7) Mr. Abdur Raziq Khan;
- (8) Mr. Muhammad Nawaz Gardezi ;
- (9) Mr. Sultan Ahmed;
- (10) Rai Mansab Ali Khan Kharal, and
- (11) the Mover.

خواجہ محمد صفدر - اس ترمیم سے مجھے اصولاً اتفاق ہے اور مجھے خوشی ہے کہ گورنمنٹ پارٹی نے اپنے رویہ اور طریق کار کو جو پچھلے دنوں اس بل کے متعلق اختیار کی تھی - اس میں نمایاں تبدیلی پیدا کر دی ہے اور میں اپنے محترم دوست علامہ صاحب سے درخواست کروں گا کہ ان کے اس خوش گوار رویہ کے پیش نظر اس ملی اہمیت کے مسئلہ کو زندہ رکھنے کے لئے اس ترمیم کو قبول کر لیں -

جہاں تک ان حضرات کے اسمائے گرامی کا تعلق ہے جو سلیکٹ کمیٹی میں رکھے گئے ہیں اگر اپوزیشن کے دو اور نام بھی شامل کر لئے جائیں تو غالباً اس پر انہیں اعتراض نہیں ہوگا - علامہ رحمت اللہ ارشد - جناب والا - میرے قائد نے جو کچھ ارشاد فرمایا ہے - مجھے اس سے کلی طور پر اتفاق ہے اور میں آپ کے توسط سے عرض کروں گا - کہ اس میں ان دو ناموں کا اور اضافہ کر دیا جائے -

امیر حبیب اللہ خان سعدی -

مسٹر افتخار احمد خان -

مسٹر سپیکر - کیوں جی ٹھیک ہے -

وزیر تعلیم (میاں محمد یاسین خان وٹو) - I have no objection -

خواجہ محمد صفدر - اور ۵ کا کورم رکھ دیں -

وزیر تعلیم - نہیں کورم ۷ کا ہونا چاہئے -

خواجہ محمد صفدر - میری گزارش ہے کہ اگر آپ پسند کریں تو میری بجائے مسٹر محمد حنیف صدیقی صاحب کا نام شامل کر لیا جائے - کیونکہ میں تو Law & Parliamentary affairs کمیٹی کا چیئرمین ہوں -

**Mr. Speaker :** The question is —

That the West Pakistan National Language Bill 1963, as recommended by the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs, be referred to a Select Committee consisting of the following:

- (1) Mr. Muhammad Hanif Siddiqi ;
- (2) Begum Jehan Ara Shah Nawaz;
- (3) Mr. Ajoon Khan Jadoon;
- (4) Mian Muhammad Sharif;
- (5) Malik Muhammad Hussain;
- (6) Mir Khuda Bux ;
- (7) Mr. Abdul Raziq Khan;
- (8) Mr. Muhammad Nawaz Gardezi;
- (9) Mr. Sultan Ahmed ;
- (10) Rai Mansab Ali Khan Kharal;
- (11) Mr. Iftikhar Ahmed Khan;
- (12) Amir Habib Ullah Khan; and
- (13) the Mover,

with instructions to report by 30th June, 1964.

The quorum shall be 7.

خواجہ محمد صفدر - دو دن کے بعد یہ سیشن غالباً ختم ہو رہا ہے۔ اس لئے اگر وقت کے extend کرنے کی ضرورت پڑی ہو تو۔

**Mr. Speaker :** In the next sitting.

علامہ رحمت اللہ ارشد - ایک مہینے کی مہلت دی جائے کل اس کے Extension کے لئے ہم Move کر دیں -

وزیر تعلیم - کوئی Legal Complication

We always grant leave to the Members with retrospective effect similarly this can be done. There is no technical objection to it, I think.

**Mr. Speaker :** The motion is carried that the Bill be referred to a Select Committee.

**The Pakistan Penal Code (West Pakistan Amendment) Bill 1964.**

**Mr. Speaker :** Sardar Muhammad Ramzan Khan Drishak to ask leave to introduce his Bill.

سردار محمد رمضان خان دریشک - جناب والا - میں اس امر کی تحریک پیش کرتا ہوں -

کہ مسودہ قانون (ترمیم مغربی پاکستان) مجموعہ تعزیرات پاکستان مصدرہ ۱۹۶۴ پیش کرنے کی اجازت دی جائے

**Mr. Speaker :** The motion moved is—

That leave be granted to introduce the Pakistan Penal Code (West Pakistan Amendment) Bill 1964.

Is there any opposition to this Motion?

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ-۱) - میں جناب اس مرحلہ پر ایک مختصر سی گزارش اپنے بزرگوں سے کرنا چاہتا ہوں اور وہ یہ ہے کہ پارلیمانی روایات میں جہاں تک مجھے علم ہے Introduction کے سٹیج پر مخالفت نہیں کی جاتی اس لئے جو بل آرہے ہیں میں ان کی قطعی مخالفت نہیں کرتا اور آپ کی وساطت سے نہایت ادب سے اپنے دوستوں کی خدمت میں ان کی گزارش کروں گا کہ ہماری طرف سے جو بل آرہے ہیں Introduction سٹیج پر مخالفت نہ کریں اور اگر اصولی طور پر انہیں اختلاف ہے تو سٹینڈنگ کمیٹی سے واپس آکر یہاں جب رپورٹ پیش ہونگی تو اس پر مخالفت کی جا سکتی ہے کیوں کہ کوئی بل بھی ہو وہ اس ایوان میں ہماری مرضی کے مطابق پاس نہیں ہو سکتا کیوں کہ اعداد و شمار میں بین بین فرق ہے - بہت سے بل جو پیش کئے جا رہے ہیں سٹیڈی کرنے کے بعد ملک صاحب یا ہمارے دوسرے دوست اس نتیجے پر پہنچیں گے کہ ان سے استفادہ نہ کیا جائے تو میں ان سے نہایت ادب سے درخواست

کرونگا کہ اس مٹیج پر اس طرف سے جو بل پیش کئے جائیں ان کی مخالفت کی جائے۔

**Mr. Speaker:** I think there is no opposition to this motion.

وزیر امداد باہمی (مسٹر احمد نواز شاہ گردیزی) - میرے خیال میں ملک صاحب یہاں نہیں ہیں ان ساری چیزوں کے متعلق اگر ان کا بھی انتظار کر لیں تو بہتر ہوگا۔

**Mr. Speaker:** We cannot hold up the business.

The question is :

That leave be granted to introduce the Pakistan Penal Code (West Pakistan Amendment) Bill 1964.

*(The motion was carried.)*

سردار محمد رمضان خاں دریشک - میں مسودہ قانون (ترمیم مغربی پاکستان) صدرہ ۱۹۶۴ء پیش کرتا ہوں۔

**Mr. Speaker:** The Pakistan Penal Code (West Pakistan Amendment) Bill 1964, stands introduced.

**The Pakistan Penal Code (West Pakistan Amendment) Bill 1963.**

**Mr. Speaker:** Next motion.

**Mian Abdul Latif:** I move :

That leave be granted to introduce the Pakistan Penal Code (West Pakistan Amendment) Bill 1963.

**Mr. Speaker:** Motion moved the question is :

That leave be granted to introduce the Pakistan Penal Code (West Pakistan Amendment) Bill 1963.

*(The motion was carried.)*

**Mian Abdul Latif:** Sir, I introduce the Pakistan Penal Code (West Pakistan Amendment) Bill 1963.

**Mr. Speaker:** The Pakistan Penal Code (West Pakistan Amendment) Bill 1963 stands introduced.

**The West Pakistan Dower (Restriction) Bill 1964.**

**Mr. Speaker:** Next motion.

**Babu Muhammad Rafiq :** I beg to move :

That leave be granted to introduce the West Pakistan Dower (Restriction) Bill 1964.

**Mr. Speaker :** Motion moved, the question is :

That leave be granted to introduce the West Pakistan Dower (Restriction) Bill 1964.

*(The motion was carried.)*

**Babu Muhammad Rafiq :** I beg to introduce :

The West Pakistan Dower (Restriction) Bill 1964.

**Mr. Speaker :** The West Pakistan Dower (Restriction) Bill 1964 stands introduced.

---

**The Punjab Laws (West Pakistan Amendment) Bill 1964.**

**Rai Mansab Ali Khan Kharal :** I beg to move :

That leave be granted to introduce the Punjab Laws (West Pakistan Amendment) Bill 1964.

**Mr. Speaker :** Motion moved, the question is :

That leave be granted to introduce the Punjab Laws (West Pakistan Amendment) Bill 1964.

*(The motion was carried.)*

**Rai Mansab Ali Khan Kharal :** I beg to introduce :

The Punjab Laws (West Pakistan Amendment) Bill 1964.

**Mr. Speaker :** The Punjab Laws (West Pakistan Amendment) Bill 1964 stands introduced.

---

**The West Pakistan Prohibition of Walver (Amendment) Bill 1964.**

**Babu Muhammad Rafiq :** I beg to move :

That leave be granted to introduce the West Pakistan Prohibition of Walver (Amendment) Bill 1964.

**Mr. Speaker :** Motion moved and the question is :

That leave be granted to introduce the West Pakistan Prohibition of Walver (Amendment) Bill 1964.

*(The motion was carried.)*

**Babu Muhammad Rafiq :** Sir, I beg to introduce :

The West Pakistan Prohibition of Walver (Amendment) Bill 1964.



**Mr. Speaker :** The West Pakistan Prohibition of Walver (Amendment) Bill 1964 stands introduced.

**The West Pakistan Urban Rent Restriction (Amendment) Bill 1964.**

چودھری عبدالرحیم - میں تحریک کرتا ہوں :  
 کہ مسودہ قانون (ترمیم) تحریر کرایہ جات شہری -  
 مغربی پاکستان مصدرہ ۱۹۶۴ء پیش کرنے کی اجازت دی جائے -

**Mr. Speaker :** Motion moved and the question is :

That leave be granted to introduce the West Pakistan Urban Rent Restriction (Amendment) Bill 1964.

*(The motion was carried.)*

چودھری عبدالرحیم - مسودہ قانون (ترمیم) تحریر کرایہ جات  
 شہری مغربی پاکستان مصدرہ ۱۹۶۴ء پیش کرتا ہوں -

**Mr. Speaker :** The West Pakistan Urban Rent Restriction (Amendment) Bill 1964 stands introduced.

**The Punjab Pre-emption (West Pakistan Amendment) Bill 1964**

**Rai Mansab Ali Khan Kharal :** I beg to move :

That leave be granted to introduce the Punjab Pre-emption (West Pakistan Amendment) Bill 1964.

**Mr. Speaker :** Motion moved and the question is :

That leave be granted to introduce the Punjab Pre-emption (West Pakistan Amendment) Bill 1964.

*(The motion was carried.)*

**Rai Mansab Ali Khan Kharal :** I beg to introduce the Punjab Pre-emption (West Pakistan Amendment) Bill 1964.

**Mr. Speaker :** The Punjab Pre-emption (West Pakistan Amendment) Bill 1964 stands introduced.

**The Medical Council (West Pakistan Amendment) Bill 1964.**

مسٹر سلطان محمد اعوان - میں تحریک کرتا ہوں -  
 کہ مسودہ قانون (ترمیم مغربی پاکستان) میڈیکل کونسل  
 مصدرہ ۱۹۶۴ء پیش کرنے کی اجازت دی جائے -

**Mr. Speaker :** The motion moved is :

That leave be granted to introduce the Medical Council (West Pakistan Amendment) Bill 1964.

Is there any opposition ?

**Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) :** Sir, a similar Bill has already been introduced in the same session which has been referred to the Standing Committee. That Bill is more comprehensive as compared to this Bill. If the Member insists I have got no objection to its introduction but I may say that the Bill that has already been admitted and referred to the Standing Committee is more comprehensive and includes all the items of this Bill.

**Mr. Speaker :** Yes, Mr. Awan.

**Standing Committee** مسٹر سلطان محمد اعوان - میرے خیال میں اسے  
میں بھیج دیا جائے جو کچھ ہوگا وہیں ہو جائے گا۔

**Parliamentary Secretary :** I have no objection.

**Mr. Speaker :** The question is :

That leave be granted to introduce the Medical Council (West Pakistan Amendment) Bill 1964.

*(The motion was carried)*

مسٹر سلطان محمد اعوان - میں مسودہ قانون (ترمیم مغربی  
پاکستان) میڈیکل کونسل مصدرہ ۱۹۶۴ء پیش کرتا ہوں۔

**Mr. Speaker :** The Medical Council (West Pakistan Amendment) Bill 1964 stands introduced.

Next. Major Abdul Majid Khan. He is not present. The motion lapses.

Next. Rao Khurshid Ali Khan. He is not present. The motion lapses. Saadi Sahib.

**The Colonization of Government Lands (Punjab) (West Pakistan) Amendment Bill 1964.**

امیر حبیب اللہ خاں سعدی - میں تحریک کرتا ہوں :  
کہ مسودہ قانون (ترمیم مغربی پاکستان) آباد کاری  
سرکاری اراضیات (پنجاب) مصدرہ ۱۹۶۴ء پیش کرنے  
کی اجازت دی جائے۔

**Mr. Speaker :** Motion moved, the question is :

That leave be granted to introduce the Colonization of Government Lands (Punjab) (West Pakistan Amendment) Bill 1964.

*(The motion was carried.)*

امیر حبیب اللہ خان سعدی - میں مسودہ قانون (ترمیم مغربی پاکستان) آبادکاری سرکاری اراضیات (پنجاب) مصدورہ ۱۹۶۴ء پیش کرتا ہوں۔

**Mr. Speaker :** The Colonization of Government Lands (Punjab) (West Pakistan Amendment) Bill 1964 stands introduced.

Next Motion. Mr. Abdur Raziq Khan. He is not present. The Motion lapses. Mian Sahib.

**The Punjab Pre-emption (West Pakistan Amendment) Bill 1964.**

**Mian Abdul Latif :** Sir I move—

That leave be granted to introduce the Punjab Pre-emption (West Pakistan Amendment) Bill 1964.

**Mr. Speaker :** Motion moved, the question is :

That leave be granted to introduce the Punjab Pre-emption (West Pakistan Amendment) Bill 1964.

*(The motion was carried.)*

**Mian Abdul Latif :** Sir I beg to introduce the Punjab Pre-emption (West Pakistan Amendment) Bill 1964.

**Mr. Speaker :** The Punjab Pre-emption (West Pakistan Amendment) Bill 1964 stands introduced.

**The Allopathic System (Prevention of Misuse) (West Pakistan Amendment) Bill 1963.**

مسٹر سلطان محمد اعوان - جناب سپیکر - میں یہ تحریک پیش کرتا ہوں۔

کہ مسودہ قانون (ترمیم مغربی پاکستان) (انسداد بے جا استعمال) ایلو پیتھی طریق علاج مصدورہ ۱۹۶۳ء پیش کرنے کی اجازت دی جائے۔

**Mr. Speaker :** The motion moved is :

That leave be granted to introduce the Allopathic System (Prevention of Misuse) (West Pakistan Amendment) Bill 1963.

**Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan):** Sir I oppose this motion.

**Mr. Speaker :** Does the member want to make an introductory speech because the Parliamentary Secretary (Health) is opposing this motion ?

**Parliamentary Secretary :** Sir if the member so desires, I will explain to the House in one or two minutes.

The provisions already exist in the ordinance, which serve the purpose of this Bill, and if he is satisfied, I would request the member to withdraw this bill.

**Mr. Speaker :** Does Mr. Awan, wish to press his motion ?

**Mr. Sultan Muhammad Awan :** No Sir. I ask for leave to withdraw my motion ?

**Mr. Speaker :** Has the Member leave of the House to withdraw his motion ?

*(The motion was by leave withdrawn.)*

**The West Pakistan Muslim Personal Law (Shariat) Application  
(West Pakistan Amendment) Bill 1964**

---

**Mr. Speaker:** Next motion.

**Mr. Iftikhar Ahmed Khan :** Sir I beg to move—

That leave be granted to introduce the West Pakistan Muslim Personal Law (Shariat) Application (West Pakistan Amendment) Bill 1964.

**Mr. Speaker :** Motion moved, the question is :

That leave be granted to introduce the West Pakistan Muslim Personal Law (Shariat) Application (West Pakistan Amendment) Bill 1964.

*(The motion was carried.)*

**Mr. Iftikhar Ahmad Khan :** Sir I beg to introduce the Muslim Personal Law (Shariat) Application (West Pakistan Amendment) Bill 1964.

**Mr. Speaker :** The Muslim Personal Law (Shariat) Application (West Pakistan Amendment) Bill 1964, stands introduced.

---

**The West Pakistan Criminal Law (Amendment) Act (Repeal) Bill  
1964.**

**Khawaja Muhammad Safdar :** Sir I beg to move—

That leave be granted to introduce the West Pakistan Criminal Law (Amendment) Act (Repeal) Bill 1964.

**Mr. Speaker :** Motion moved, the question is :

That leave be granted to introduce the West Pakistan Criminal Law (Amendment) Act (Repeal) Bill 1964.

*(The motion was carried.)*

**Khawaja Muhammad Safdar :** Sir I beg to introduce the West Pakistan Criminal Law (Amendment) Act (Repeal) Bill 1964.

**Minister of Food & Agriculture (Malik Qadir Bakhsh):** Opposed Sir.

**Mr. Speaker :** The West Pakistan Criminal Law (Amendment) Act (Repeal) Bill 1964 stands introduced.

**Minister of Food & Agriculture :** Sir I oppose it.

**Mr. Speaker :** The first stage was over. As there was no objection, it was introduced.

**Minister of Food & Agriculture :** I opposed even when it was being read. Sir you did not hear perhaps. I said even at the introduction stage I oppose it.

**Khawaja Muhammad Safdar :** We did not hear it.

**Mr. Speaker :** At the time of the first motion there was no objection.

The West Pakistan Criminal Law (Amendment) (Amending) Bill 1964.

**Mr. Iftikhar Ahmed Khan :** Sir I move—

That leave be granted to introduce the West Pakistan Criminal Law (Amendment) (Amending) Bill 1964.

**Mr. Speaker :** The motion moved is :

That leave be granted to introduce the West Pakistan Criminal Law (Amendment) (Amending) Bill 1964.

**Minister of Food & Agriculture :** Opposed Sir.

نوابزادہ افتخار احمد خان (جھنگ-۱) - صدر گرامی - معلوم یہ ہوتا ہے - کہ میرے دوستوں نے اس بل کی شاید کسی غلط فہمی کی بناء پر یا کسی غلط فہمی کا شکار ہو کر مخالفت کی ہے - اگر وہ پڑھیں - تو بل کا مقصد محض اتنا ہے - کہ زنا بالرضا جسکو اس بل کے ماتحت compoundable کیا گیا ہے - اس بل کے سیکشن نمبر 28-A کو

ہٹا دیا جائے۔ اسکو repeal کر دیا جائے۔ صدر گرامی - مجھے اس معزز ایوان کے سامنے یہ دھرانے کی ضرورت نہیں ہے۔ کہ یہ ملک یہ خطہ زمین جسکو ہم پاکستان کے نام سے موسوم کرتے ہیں۔ اسلام کے نام پر حاصل کیا گیا ہے۔ یہ ایک ideological state ہے۔ اور ہمارے آئین میں اگر سب سے بڑی کوئی شرط موجود ہے۔ تو وہ یہ ہے کہ مسلمانوں کو اور اس ملک کے رہنے والوں کو ایسے قوانین مہیا کئے جائیں۔ ایک ایسا دستور العمل ان کو دیا جائے۔ اور ان کی نشان دہی ایک ایسے راہ عمل کی طرف کی جائے۔ کہ وہ اپنی زندگیوں کو اسلام کے سانچے میں ڈھالیں۔ اگر ہم اس بنیادی نکتہ نظر کو اس بنیادی ضرورت کو پس پشت ڈال دیں۔ تو صدر گرامی میں یہ کہہو نگا۔ کہ ہم نہ صرف یہ کہ اپنے ساتھ زیادتی کر رہے ہیں۔ بلکہ اس ملک کے ساتھ اور اس قوم کے ساتھ اور اپنے ایمان کے ساتھ اور اپنے مذہب کے ساتھ سخت بیوفائی اور بددیانتی کے مرتکب ہونگے۔ صدر گرامی - لوگوں کی عام رائے اور عام تخیل ہے۔ کہ حکومت برطانیہ کے زمانے میں اس جرم کی سزا کم تھی۔ اور اس کی اہمیت پور نوعیت کو کم سمجھا جاتا تھا۔ اور ہمیشہ عوام کی طرف سے اور لوگوں کی طرف سے یہ مطالبہ رہا ہے۔ کہ Adultry کو نہ صرف یہ کہ Cognizable کیا جائے۔ بلکہ اس کی سزا بھی سخت تر مقرر کر دی جائے۔ لیکن صدر گرامی شاید ہم نے عجلت سے یا غلطی سے یا شاید عواقب کو دیکھے بغیر اور اس کے نتائج کو سمجھے بغیر وہ دفعہ ۲۸ منظور کر لی۔ اور ملک کے طول و عرض میں اس کے خلاف نفرت اور حقارت کا مظاہرہ کیا گیا۔ لوگوں کے جذبات مشتعل ہوئے۔ اس بل کا مقصد صرف اتنا ہے کہ اگر ہم اپنے آپ کو مسلمان کہتے ہیں۔ اگر ہم اس ملک

کو پاکستان کہتے ہیں۔ اگر ہم اس ملک میں اسلامی اقدار جاری رکھنا چاہتے ہیں۔ تو میں حیران ہوں کہ کس نظریے سے ہمارے دوستوں اور وزیروں نے اس کی مخالفت کی ہے۔ اس لئے کہ یہ ہمارے بنیادی مسائل ہیں۔ یہ ہمارا مذہبی اور دینی مسئلہ ہے۔ اس لئے میں بڑے درد مندانہ الفاظ میں اس بات کی درخواست کروں گا۔ کہ وہ اپنی اس عاجلانہ مخالفت کو واپس لے لیں۔ اور اس بل کو سٹینڈنگ کمیٹی کے پاس جانے کی اجازت دیں۔

امیر حبیب اللہ خان سعدی۔ صاحب صدر۔ میرا بل بھی اسی موضوع پر ہے۔ اور مجھے بھی کچھ کہنے کی اجازت دی جائے۔

Mr. Speaker: Not at this stage.

وزیر زراعت (ملک قادر بخش)۔ جناب والا۔ جو کچھ نوابزادہ صاحب نے فرمایا ہے۔ مجھے اس سے سو فیصدی اتفاق ہے لیکن میں نے اس کی مخالفت اس لئے کی ہے۔ کہ ہاؤس نے already اس سلسلے میں ایسے جرائم کے لئے ایک کمیٹی مقرر کی ہے۔ جس کے صدر ڈپٹی سپیکر ظفر علی شاہ صاحب ہیں۔ اور وہ کمیٹی ان تمام معاملات پر غور کرنے کی۔ تو بجائے ایک ایک کلاز لانے کے، ایک ایک کلاز withdraw کرنے کے وہ تمام قانون اس صورت میں آ جائے گا۔ تو میں نے اس کی مخالفت اس لئے کی ہے۔ یہ ایوان یہ خواہش رکھتا ہے۔ کہ اس قسم کے جرائم اس ملک میں نہ رہیں۔ اور ان کے لئے سنگین سے سنگین سزا مقرر ہو۔ جو شریعت اور سنت کے مطابق ہو۔ تو اس ایوان نے already ایک کمیٹی بنا رکھی ہے۔ اس لئے میں اس کی مخالفت کرتا ہوں۔ کہ قانون ٹکڑے ٹکڑے پیش نہ کریں۔

Mr. Speaker : Now I put the question.

نوابزادہ افتخار احمد خان - صاحب صدر - مجھے ایک منٹ دیجئے - میں ان سے اتفاق کرنے لگا ہوں - میں خوش ہوں کہ آپ دوبارہ غور کرنے کے بعد کسی اچھے نتیجہ پر پہنچے ہیں - اتنا مجھے عرض کرنا ہے کہ جس کمیٹی کی طرف میں نے اشارہ کیا ہے آج تک اس کمیٹی کا اجلاس نہیں ہوا - اگر اس بل کی مخالفت کرنا ہے اور کمیٹی کے نام پر آپ مخالفت کرتے ہیں تو اس کو بھی اس کے پاس بھیج دیں - وہ کمیٹی اس پر غور کرے گی لیکن بجائے اس کے کہ ایک عملی قدم آپ کے سامنے آئے تو آپ اس کی مخالفت کرتے ہیں اور ویسے آپ کے اعلانات کہ کمیٹی غور کر رہی ہے - سبجیکٹ کمیٹی غور کر رہی ہے آپ غور کر رہے ہیں - آپ کے بڑے ، آپ کے چھوٹے غور کر رہے ہیں لیکن جب عملی چیز آپ کے سامنے آئے تو آپ اس کی مخالفت کرتے ہیں -

وزیر خوراک و زراعت - یہ کالیاں دینا ہمیں نہیں آتا -  
 ”آپ کے دادے آپ کے بڑدادے“ آپ کہہ رہے ہیں -

Mr. Speaker : Is the Member pressing his motion or not ?

وزیر خوراک و زراعت - آپ بڑوں وڑوں کا نہ کہا

کریں -

Mr. Speaker : Is the member pressing the motion ?

Mr. Iftikhar Ahmad Khan : Yes, Sir, I am pressing it.

Mr. Speaker : But the member had said that he was not going to press it. I now put the question.

The question is—

That leave be granted to introduce the West Pakistan Criminal Law (Amendment) (Amending) Bill 1964.

(The motion was lost.)



**The Criminal Law (Amendment) (West Pakistan Repeal) Bill 1964.**

**Khawaja Muhammad Safdar :** I beg to move —

That leave be granted to introduce the Criminal Law (Amendment) (West Pakistan Repeal) Bill 1964.

**Mr. Speaker :** The motion moved is—

That leave be granted to introduce the Criminal Law (Amendment) (West Pakistan Repeal) Bill 1964.

**Minister of Food & Agriculture. Opposed.**

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱) - میں نے جناب والا ابتدا میں یہ درخواست کی تھی جناب ملک قادر بخش صاحب سے کہ اس مرحلہ پر یہ ضروری نہیں کہ ہم اصولی طور پر تمام بلوں سے اتفاق کریں بلکہ میں نے یہ درخواست اس لئے کی تھی کہ ایک اچھی روایت ہے پارلیمانی کہ Introduction کے مرحلہ پر کسی بل کی مخالفت نہیں کی جاتی - ہو سکتا ہے کہ کسی بل میں مضمرات ایسے ہوں جن سے آخر کار ہمیں اتفاق کرنا ہو اور ان مضمرات میں کم از کم یہ موقعہ تو ہو اور بل کے مضمرات پر کمیٹی غور کرے - اس کے بعد کئی ایک Stages آئیں گی کہ حکمران پارٹی کسی ایک بل کی مخالفت یا حمایت کر سکتی ہے تو یہ ایک اصولی سی بات تھی جس کی طرف میں نے ملک صاحب کی توجہ دلائی اور باقی دوستوں کی اور میرا خیال تھا کہ انہوں نے میری اس درخواست کو قبول کر لیا ہے لیکن معلوم ایسا ہوتا ہے کہ یہاں بیٹھے بیٹھے کوئی القایا وحی نازل ہوئی ملک صاحب کہ انہوں نے اپنا ارادہ تبدیل کر دیا ہے لیکن جہاں تک اس بل کا تعلق ہے - جناب والا میں اس کے متعلق یہ گزارش کروں گا کہ یہ ایک قانون ہے کہ جو انگریزی استعماریت اور استبدادیت نے اس برصغیر پر ۱۹۰۸ء میں نافذ کیا تھا اور اس کے ذریعے اس کی غرض و غایت یہ تھی کہ اس

قانون اور اس قسم کے دیگر قوانین کے ذریعے اس ملک پر اپنا پنجمہ استبداد پر زور کر دے اور پوری طرح لوگوں کو وہ اپنے اقتدار کے پنجے میں جکڑے رکھیں۔ تو اس بل میں دراصل وہ قوتیں حاصل کی گئی ہیں جن کے ذریعے کسی سیاسی جماعت کو کالعدم قرار دیا جاسکتا ہے یا اس پر پابندیاں لگائی جاسکتی ہیں۔ حال ہی میں ہمارے رہنماؤں نے سمجھوتہ کے بعد پولیٹیکل پارٹیز ایکٹ اس ملک میں نافذ کیا تھا۔ میں سمجھتا ہوں کہ یہ قانون پولیٹیکل پارٹیز ایکٹ کی موجودگی میں بالکل بیکار ہے۔ Redundant ہے عبت ہے اور اس کے وجود کی Statute Book میں بالکل ضرورت نہیں ہے۔ اس خیال کے پیش نظر یہ تحریک یا یہ مسودہ قانون اس معزز ایوان کے سامنے پیش کیا ہے کہ لیکن جب پولیٹیکل پارٹیز ایکٹ اس ملک میں نافذ ہے کہ اگر کوئی جماعت اس ملک کے مفاد یا اگر اس ملک کی سالمیت کے پیش نظر کسی ایسے فعل کا ارتکاب کرے جس سے اس ملک کے عام مفاد کو نقصان پہنچتا ہو تو اس سیاسی جماعت کے خلاف اس قانون کے تحت پورا پورا قدم اٹھایا جاسکتا ہے۔ اور اس سیاسی جماعت کے وجود کو اس ملک سے مٹایا جاسکتا ہے۔ تو پھر کیا وجہ ہے کہ ہم انگریز کے بنائے ہوئے قوانین کا سہارا لیں جو آج سے ۶۰ سال پہلے اس ملک میں نافذ کئے گئے تھے۔ میری گزارش یہ ہے نہایت ادب سے کہ پولیٹیکل پارٹیز ایکٹ کے نفاذ کا دراصل مطلب ہی یہ ہے کہ اس قانون کے تحت پولیٹیکل پارٹیز کو Regulate کیا جائے گا اور اس کے علاوہ وہ دیگر قوانین جو اس ملک میں موجود ہیں تو ان کا وجود غیر موثر ہے تو ان الفاظ کے ساتھ میں نہایت ادب سے دوبارہ ملک صاحب کی خدمت میں درخواست کروں گا کہ اگر فی الحال اس میں ان کو اختلاف ہو تو بیشک ہو لیکن وہ اس اصول کے پیش نظر کہ پارلیمانی طریقہ میں یہ بات بڑی واضح ہے کہ اس سٹیج پر کسی بل کی مخالفت نہیں کی جاتی۔ اس کے علاوہ

یہ ہے کہ جب پولیٹیکل پارٹیز ایکٹ موجود ہے تو پھر کیا وجہ ہے کہ ہم کریمینل لا امینڈ منٹ ایکٹ اس ملک میں نافذ رکھیں۔

وزیر خوراک و زراعت (ملک قادر بخش)۔ حضور والا اس اصول کو میں تسلیم بھی کر لوں کہ روایات ہم قائم کریں کہ Introduction کے شیج پر مخالفت نہ کی جائے تو بھی میں اس بل کی مخالفت کروں گا۔ ابھی چند ماہ ہوئے ہیں کہ ہم نے ایک قانون پاس کیا اس ہاؤس میں با اتفاق رائے جہاں تک گورنمنٹ ہارٹی کا سوال ہے قانون با اتفاق رائے پاس کیا اور چند ماہ کے بعد خواجہ صاحب ایک درخواست لائے ہیں۔

Mr. Speaker : This is not that Act. It is to repeal the 1963 Act.

Minister of Agriculture : Act of 1963 Sir.

Mr. Speaker : That already stands introduced.

خواجہ محمد صفدر۔ وہ تو انٹروڈیوس ہو چکا ہے جس پر آپکو اعتراض ہے۔ آپ بل نمبر ۱۳ دیکھئے یہ ہے اس وقت زیر بحث۔

Mr. Speaker : This is the Act of 1908 I think.

خواجہ محمد صفدر۔ یہ ۱۹۰۸ء کا انگریزوں کا پاس شدہ ہے۔ اس لئے آپ کو اگر اتفاق ہے تو انٹروڈیوس ہو جلتے دیں۔

Minister of Agriculture : That is also opposed Sir.

Minister of Agriculture : That again is opposed Sir.

Khawaja Muhammad Safdar : Yes, Sir even then ?

Minister of Agriculture : Even then it is opposed.

خواجہ محمد صفدر۔ میں اس بات میں نہیں جانا چاہتا کہ اس مفید قانون کے تحت . . . . . (قطع کلامی) جناب وزیر صاحب نے جس قانون کی مخالفت کی تھی وہ تو ایک اور قانون تھا یہ تو اپوز نہیں ہوا Introduction

**Mr. Speaker :** The Minister is in possession of the House and answering the member.

خواجہ محمد صفدر - ان کا پہلا اعتراض تو ختم ہو گیا ہے ۔

**Mr. Speaker :** May be but now he is opposing it.

**Minister of Agriculture :** Whatever you said I oppose it.

**Mr. Speaker :** He can oppose both the Criminal Laws.

(خواجہ صفدر قہقہہ)

وزیر خوراک و زراعت - ذرا ذرا سی بات پر . . . .  
 ہا ہا ہا ہنسیں ۔ خواجہ صاحب کیا ہو گیا آپ کو ۔ کہیں عقل  
 ٹھیک ہے ؟ خواجہ صاحب آپ کے ہوش ٹھیک ہیں ۔ کیا بات  
 ہو گئی ہے آپ کو ؟ آپ کے دماغ کو کیا ہو گیا خواجہ صاحب . . . .  
 (شور و قطع کلامیاں)

**Mr. Speaker :** Order please.

وزیر خوراک و زراعت - عرض یہ ہے جناب کہ خواجہ صاحب  
 آج ہمیں تلقین فرما رہے ہیں کہ جس قانون کے تحت ہم نے ملک کی  
 سالمیت کو بچانا ہے اور بچا لیا ہے (قہقہہ) ”ہو ہو ہو“ کرنے سے  
 جناب کچھ نہیں بنے گا۔۔۔۔

Owls howl like that but people don't. (Interruptions)

**Mr. Speaker :** Order please.

وزیر خوراک و زراعت - جس قانون کے تحت ہم نے ایک  
 اسلامی جماعت کو جو کہ خطرناک منازل طے کر رہی تھی اور ملک  
 کی سالمیت کے خلاف تھی اس سے بچا لیا ہے۔۔۔۔ (شور)

**Mr. Speaker :** Order please. No interruptions.

علامہ رحمت اللہ ارشد - ہوائنٹ آف آرڈر - کیا ملک صاحب  
 کے یہ ارشادات سب جوڈس نہیں ہیں اسلامی جماعت کا نام لیا ہے ۔

مقدمہ ہائی کورٹ میں پینڈنگ ہے۔ کیا انکا ایکشن درست تھا یا انکا موقف درست ہے۔

وزیر خوراک و زراعت۔ ہم نے کہا ہے کہ ہم نے ایکشن لیا ہے۔

علامہ رحمت اللہ ارشد۔ اس کے بعد کہا ہے کہ ہم نے ملک کو بچا لیا۔ جماعت کو Ban کر دیا۔ سالمیت کا تحفظ کر دیا ہے۔

Mr. Speaker : Yes. There should be no reference to that as the matter is sub-judice.

مسٹر افتخار احمد خان۔ پوائنٹ آف آرڈر۔ کیا ایسے شخص کو سالمیت کا دعوے کرنے کا حق حاصل ہے جس نے اس ملک کی تخلیق کی مخالفت کی ہو ؟

Mr. Speaker : This is no point of order.

وزیر خوراک و زراعت۔ اس کا جواب ہے کہ ہم نے کسی ناجائز کلمہ پر زمین نہیں لی۔

Mr. Speaker : No personal remarks.

مسٹر افتخار احمد خان۔ جھوٹوں پر خدا کی لعنت۔

Mr. Speaker : The question is—

That leave be granted to introduce the Criminal Law (Amendment) (West Pakistan Repeal) Bill 1964.

Those who are in favour may say 'Ayes' . . . . .

Those who are against it may say 'No'. . . . .

I think the 'Noes' have it . . . . .

(Voices from Opposition : 'Ayes' have it)

(On count the motion was lost)

**The West Pakistan Criminal Law (Amendment) (Amending) Bill 1964.**

امیر حبیب اللہ خان سعدی (لائیپور - ۷) صاحب صدر - میں  
یہ تحریک پیش کرتا ہوں کہ

مسودہ قانون (ترمیمی) فوجداری قوانین (ترمیم) مغربی  
پاکستان مصدرہ ۱۹۶۴ء پیش کرنے کی اجازت دی جائے۔

**Mr. Speaker :** The motion moved is—

That leave be granted to introduce the West Pakistan Criminal Law  
(Amendment) (Amending) Bill 1964.

**Minister of Agriculture :** Opposed.

امیر حبیب اللہ خان سعدی - جناب صدر - اس مسودہ کا مقصد  
صرف اتنا ہے اور یہ مختصر گزارش میں معزز ایوان کے سامنے اس امید  
پر کر رہا ہوں کہ اگر کسی درخانہ هست ، ہمیں تدریس است -  
مجموعہ تعزیرات پاکستان کی دفعہ ۴۹۸ اس جرم کے متعلق ہے  
جس میں کسی شادی شدہ عورت کو مجرمانہ نیت سے پھسلایا جائے  
یا لے جایا جائے یا اسے روکے رکھا جائے - قانون ترمیم فوجداری - - - -

**Mr. Speaker :** A similar Bill was probably from Mr. Iftikhar Ahmed Khan.

امیر حبیب اللہ خان سعدی - آپ نے مجھے اس وقت موقع دینے  
کے متعلق فرمایا تھا کہ آپ مجھے موقع دینگے - - - -

**Mr. Speaker :** At this stage only the mover can speak and the member  
opposing it can reply.

امیر حبیب اللہ خان سعدی - اب تو انہوں نے oppose کیا  
ہے - آپ نے مجھے اجازت دی ہے بات کرنے کی -

**Mr. Speaker :** But the Assembly has given a decision.

امیر حبیب اللہ خان سعدی - اگر اسمبلی اس صوبہ کے باشندوں  
کو بے غیرت بنانا چاہتی ہے تو ہمیں اس پر کوئی اعتراض نہیں ہے -

ہم یہ سمجھتے ہیں کہ قرآن کی صریحاً خلاف ورزی ہے جسکو ہم دور کرنا چاہتے ہیں تاکہ اس ایوان کے نامہ اعمال میں کوئی نیکی لکھی جائے۔

**Mr. Speaker :** The Assembly has already given a decision so far as the introduction of this Bill is concerned and the leave is refused.

Mian Adbul Latif is absent, the motion is not moved.

Next motion is from Amir Habib Ullah Khan Saadi.

امیر حبیب اللہ خاں سعدی - move نہیں کرنا چاہتا - اس کا وقت پہلے بہت تھا ، وہ گذر چکا ہے۔

**Mr. Speaker :** The motion is not moved.

**The West Pakistan Bus Stand and Traffic Control (Lahore)  
Ordinance (Repeal) Bill 1964**

**Khawaja Muhammad Safdar :** Sir, I move—

That leave be granted to introduce the West Pakistan Bus Stand and Traffic Control (Lahore) Ordinance (Repeal) Bill 1964.

**Mr. Speaker :** Motion moved, the question is—

That leave be granted to introduce the West Pakistan Bus Stand and Traffic Control (Lahore) Ordinance (Repeal) Bill 1964.

*(The motion was carried)*

**Khawaja Muhammad Safdar :** Sir, I introduce the West Pakistan Bus Stand and Traffic Control (Lahore) Ordinance (Repeal) Bill 1964.

**Mr. Speaker :** The Bill stands introduced.

**The West Pakistan Family Courts Bill 1964.**

صاحبزادی محمودہ بیگم - جناب والا - میں تحریک پیش کرتی ہوں

کہ مسودہ قانون عائلی عدالت ہائے مغربی پاکستان  
مصدرہ ۱۹۶۴ء پیش کرنے کی اجازت دی جائے۔

**Mr. Speaker :** Motion moved, the question is—

That leave be granted to introduce the West Pakistan Family Courts Bill 1964.

*(The motion was carried.)*

صاحبزادی محمودہ بیگم - جناب والا - میں مسودہ قانون عائلی عدالت ہائے مغربی پاکستان پیش کرتی ہوں -

**Mr. Speaker :** The Bill stands introduced.

**The West Pakistan Criminal Law (Amendment) (Amending) Bill 1964.**

علامہ رحمت اللہ ارشد (بہاولپور - ۲) - جناب صدر - میں تحریک پیش کرتا ہوں کہ

مسودہ قانون (ترمیمی) فوجدای قوانین (ترمیم) مغربی پاکستان مصدرہ ۱۹۶۴ء پیش کرنے کی اجازت دی جائے -

**Mr. Speaker** The motion moved is—

That leave be granted to introduce the West Pakistan Criminal Law (Amendment) (Amending) Bill 1964.

**Minister of Agriculture :** I oppose it.

**Mr. Speaker :** Is it not a similar Bill ?

**Allama Rehmat Ullah Arshad :** Similar, Sir.

**Mr. Speaker :** The Assembly has already given its decision.

Does the member still press it ?

علامہ رحمت اللہ ارشد - میں تو اس کو کسی صورت میں واپس لینے کے لئے تیار نہیں کیونکہ یہ قرآنی تصریحات کے بالکل خلاف ہے - میں تو اس کو اس خیال سے واپس لینے کے لئے بالکل تیار نہیں کہ قرآن ہمیں کہتا ہے کہ زنا کاروں کے متعلق آپ کسی قسم کی کوئی نرمی نہ برتیں - انہوں نے زنا کاری کو قابل راضی نامہ بنا دیا ہے - میں اس کی repeal کا بل لایا ہوں - میں بہر صورت اس پر اصرار کرونگا



کہ اجازت دی جائے۔ ان کی مرضی ہے ، oppose کرتے ہیں تو کریں جیسے سعدی صاحب نے فرمایا ہے ، یہ اپنے نامہ اعمال میں کوئی نیکی لکھوانا چاہتے ہیں ، تو لکھوالیں۔

**Mr. Speaker :** The Assembly has already refused leave to introduce a similar Bill. Therefore, this Bill cannot be introduced.

### **The West Pakistan Prohibition of Immoral Practices Bill 1964.**

**Babu Muhammad Rafiq :** Sir, I beg to move—

That leave be granted to introduce the West Pakistan Prohibition of Immoral Practices Bill 1964.

**Mr. Speaker :** Motion moved, the question is—

That leave be granted to introduce the West Pakistan Prohibition of Immoral Practices Bill 1964.

*(The motion was carried)*

**Babu Muhammad Rafiq :** Sir, I introduce the West Pakistan Prohibition of Immoral Practices Bill 1964.

**Mr. Speaker :** The Bill stands introduced.

Next motion is from Mr. Munnawar Khan who is absent. So the motion lapses.

**Khawaja Muhammad Safdar :** I think, any member empowered by the Standing Committee can move this motion.

**Minister of Education :** I do not think so, and nobody has been empowered.

**Mr. Speaker :** Mr. Munawwar Khan is absent, so the motion is not moved.

### **The West Pakistan Prevention of Gambling (Amendment) Bill 1963.**

**Mr. Speaker :** Saadi Sahib to move his motion.

امیر حبیب اللہ خان سعدی - صاحب صدر - میں یہ تحریک پیش کرتا ہوں کہ

مسودہ قانون (ترمیم) انسداد قمار بازی مغربی پاکستان مصدرہ ۱۹۶۳ء جیسا کہ اس کے بارے میں مجلس

قائمہ برائے امور داخلہ نے سفارش کی ہے ، فی الفور زیر غور لایا جائے ۔

**Mr. Speaker :** The motion moved is—

That the West Pakistan Prevention of Gambling (Amendment) Bill 1963, as recommended by the Standing Committee on Home Affairs, be taken into consideration at once.

**Minister of Education (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) :** The recommendation of the Standing Committee is not that it should be passed, but the recommendation is as follows :—

“The Committee unanimously agreed with this view and decided that it should recommend to the Assembly to refer the proposed Bill to the Council of Islamic Ideology for its advice as to whether the Bill is or is not repugnant to the teachings of Islam.”

That is exactly the recommendation of that Committee. If the member accepts this, then we have no objection ; otherwise if he presses for the next motion, then we oppose it.

امیر حبیب اللہ خان سعدی - مجلس قائمہ کی recommendation پر بھی تو عمل ہونے کی کوئی صورت ہونی چاہئے ۔  
وزیر تعلیم - اگر فاضل ممبر متوجہ ہوں تو عرض کروں گا کہ کمیٹی نے جو کچھ recommend کیا ہے اس پر ہمیں اعتراض نہیں ہے ۔ وہ recommendation ہم تسلیم کرنے کو تیار ہیں ۔ لیکن اگر وہ press کرتے ہیں کہ یہ بل پاس ہو تو پھر ہم اس کی مخالفت کرتے ہیں ۔

علامہ رحمت اللہ ارشد - ہوائنٹ آف آرڈر - میں آپ کی اجازت سے اتنا دریافت کرنا چاہتا ہوں آپ کے توسط سے کہ وہ معاملات جن کے متعلق مسلمانوں کا ہر آدمی جانتا ہے کہ ان میں قرآن اور سنت کا حکم کیا ہے ، ان معاملات کو اسلامک آئیڈیالوجی کونسل کو refer کرنے میں میرا خیال ہے کوئی فلسفہ نہیں ہو سکتا سوائے اس کے کہ یہ delaying tactics ہیں ۔ یعنی اب یہ کہ جوئے کے متعلق بھی اسلام کا جو نظریہ ہو سکتا

ہے ، اس کے متعلق بھی کوئی مسلمان کسی شبہ میں مبتلا ہے ؟  
 اس میں کوئی ابہام ہے ؟ ایک واضح بات جس کے متعلق قرآن کی  
 نص موجود ہے اور جس من عمل الشیطان جس کے متعلق کہا  
 گیا ہے اس کو اسلامک انیڈیالوجی کونسل میں بھیجنا، میرا  
 خیال ہے، کہ خواہ مخواہ کا تکلف ہے ۔ یا تو یہ ہمت کریں  
 اسی طرح ہر جس طرح میں عصمت فروشی کے انسداد کا قانون  
 لایا تھا اور انہوں نے reject کر دیا تھا، اس کو بھی reject  
 کر دیں ۔ یہ بھیجنے کی ، میرا خیال ہے کوئی وجہ جواز نہیں ،  
 ان امور کے متعلق جن کے متعلق قرآن اور شریعت کے فیصلے  
 بالکل ناطق قسم کے ہیں ، غیر مبہم اور واضح ہیں ۔

وزیر تعلیم (میاں محمد یاسین خان وٹو)۔ جناب والا ۔  
 اس سلسلے میں میں یہ عرض کروں گا کہ یہ کمیٹی کا متفقہ  
 فیصلہ ہے ۔ اس کے متعلق اس نے جو سفارشات کی ہیں ۔ میں یہ  
 عرض کروں گا جیسا کہ فاضل ممبر نے فرمایا ہے کہ اس میں  
 دو رائیں نہیں ہیں ۔ لہذا میں اس وقت مناسب نہیں سمجھتا  
 کہ controversy میں پڑا جائے ۔ جب کہ کمیٹی نے متفقہ طور  
 پر یہ فیصلہ کیا ہے کہ اسے Islamic Ideology Council کے پاس  
 بھیج دیا جائے ۔ میرے خیال میں اس وقت تقریر کا موقع نہیں ۔  
 بعد میں جب وقت آئے گا ۔ تو جو کچھ وہ فرما رہے ہیں ۔  
 اس کے متعلق تفصیل سے عرض کیا جا سکتا ہے ۔ اس وقت  
 controversy کا سوال نہیں ۔ چونکہ اس اختلافی مسئلے میں پڑنے  
 کا یہ موقع نہیں ۔ اس لئے میں اس کے متعلق ویسے ہی معزز  
 ممبر کی خدمت میں کچھ عرض کرنا چاہتا ہوں ۔

جہاں تک اس کمیٹی کی سفارشات ماننے کا تعلق ہے ۔  
 ہم انہیں متفقہ طور پر ماننے کے لئے تیار ہیں ۔ اگر معزز ممبر  
 تیار نہیں تو پھر اس پر مزید کارروائی کی جا سکتی ہے ۔

امیر حبیب اللہ خان سعدی - صاحب صدر - میں نے یہ گزارش کی ہے کہ کمیٹی کی جو بھی سفارش ہے - اس میں خواہ کوئی خامی ہے یا نہیں - اس پر فوری طور پر عمل کرنے کی کوئی صورت ہونی چاہئے - اور ایک مقررہ میعاد کے اندر Islamic Ideology Council سے اس کا جواب منگانا چاہئے - یہ نہ ہو کہ بعد میں یہ ثابت ہو کہ یہ محض ٹال مٹول اور تساہل تھا - اسے جانے دیجئے - انہیں لکھنے اور تاریخ کے متعلق ہدایت کر دیجئے -

خان اجون خان جدون - جناب والا - Islamic Ideology Council سے سفارش کی جائے کہ وہ اپنی opinion جتنی جلد ممکن ہو بھیج دے -

مسٹر سپیکر - سعدی صاحب - اس کے متعلق آپ کی کیا رائے ہے ؟

امیر حبیب اللہ خان سعدی - جناب میں اس سے بالکل متفق ہوں - لیکن گزارش یہ ہے کہ اس پر عمل کی کوئی صورت ہونی چاہئے - کیونکہ پچھلے دو سال سے یہ معاملہ یونہی لٹکا ہوا ہے -

مسٹر سپیکر - سعدی صاحب - آپ اس کے متعلق تحریک کریں کہ یہ معاملہ Islamic Ideology Council کو بھیج دیا جائے - اس سے پہلے آپ اپنی پہلی تحریک واپس لینے کی اجازت طلب کریں -

امیر حبیب اللہ خان سعدی - جناب سپیکر - میں اپنی تحریک واپس لینے کی اجازت طلب کرتا ہوں -

**Mr. Speaker :** Has the Member leave of the House to withdraw his motion ?

*(The motion was by leave withdrawn)*

مسٹر سپیکر - سعدی صاحب - اب آپ اپنی تحریک پیش کریں -

امیر حبیب اللہ خان سعدی - صاحب صدر - میں آپ کی اجازت سے تحریک پیش کرتا ہوں کہ

مسودہ قانون ترمیم انسداد قمار بازی مغربی پاکستان مسودہ ۱۹۶۳ء جیسا کہ اس کے بارے میں مجلس قائمہ برائے امور داخلہ نے سفارش کی ہے Islamic Ideology Council کے پاس دو ماہ کے اندر جواب دینے کے لئے بھیجا جائے -

**Mr. Speaker :** The motion moved is :

That the West Pakistan Prevention of Gambling (Amendment) Bill 1963 be referred to the Council of Islamic Ideology with the request to give its views on the matter within two months.

وزیر تعلیم - جناب والا - دو ماہ کی پابندی لگانا ہمارے لئے مناسب نہ ہوگا - اس لئے میں ترمیم پیش کرتا ہوں کہ الفاظ ”دو ماہ کے اندر جواب دینے کے لئے“ حذف کر دیئے جائیں -

مسٹر سپیکر - تحریک زیر غور میں ترمیم پیش کی گئی ہے کہ

الفاظ ”دو ماہ کے اندر جواب دینے کے لئے“ حذف کر دیئے جائیں -

**Minister of Agriculture (Malik Qadir Bakhsh):** We cannot compel them.

وزیر تعلیم - Sir, we cannot force them کہ وہ دو ماہ کے اندر اندر بھیجیں - اگر یہ پاس ہو جائے تو ہم اسے اس اسمبلی کی طرف سے یقینی طور پر بھیج دیں گے -

علامہ رحمت اللہ ارشد - جناب والا - حکومت ان کو request تو کر سکتی ہے۔

وزیر تعلیم - جناب والا - بیشک ان کو علیحدہ request تو کی جا سکتی ہے۔ ویسے جب یہ معاملہ ان کے پاس پہنچے گا تو انہوں نے اپنا considered view دینا ہو گا۔ ان کے پاس ایجنڈے پر اور بھی کئی معاملات ہونگے۔ لہذا ان چیزوں کے پیش نظر اگر ہم یہاں وقت مقرر کر دیں تو یہ مناسب نہ ہو گا۔

امیر حبیب اللہ خان سعدی - صاحب صدر - میں نے یہ دو ماہ کی گزارش اس لئے کی ہے کہ مجھے توقع ہے کہ Islamic Ideology Council اس کا جواب بہت جلد دے دیگی۔ کیونکہ اس کے متعلق دو رائیں ہو ہی نہیں سکتیں۔ یہ تو اب ان کی مرضی اور ذمہ داری ہے۔

وزیر تعلیم - جناب والا - ممکن ہے دو ماہ سے بھی پہلے اس کا جواب آ جائے گا۔

Mr. Speaker : I think there is no objection to this motion.

وزیر تعلیم - دو ماہ کی پابندی لگانا مناسب نہیں۔

Mr. Speaker : Does the Member press that the report should be submitted within two months?

Minister of Education : Make it "as soon as possible."

علامہ رحمت اللہ ارشد - جناب والا - یہ کسی طرح بھی مناسب نہیں۔ کیونکہ یہ ہاؤس ان پر کوئی پابندی عائد نہیں کر سکتا۔ ہم تو صرف request کر سکتے ہیں۔

**Minister of Education :** Our request should be reasonable. Let us make a request that it should be 'as soon as possible'

امیر حبیب اللہ خان سعدی - میں وزیر تعلیم کی ترمیم قبول کرتا ہوں -

**Mr. Speaker :** The question is :

That the West Pakistan Prevention of Gambling (Amendment) Bill 1963 be referred to the Council of Islamic Ideology

*(The motion was carried.)*

Next Motion is from Syed Haziq Ali Shah. He is not present. The motion is not moved,

The agenda is finished and there is no further business before the House.

The House is adjourned to meet again tomorrow at 9 a. m.

*(The Assembly then adjourned till 9.00 a. m. on Tuesday, the 7th April, 1964)*

STATE PRINTING  
HOUSE  
OF  
WEST PAKISTAN  
GOVERNMENT  
OF  
WEST PAKISTAN

APPENDIX I

STATE  
OF  
WEST PAKISTAN

STATE

## APPENDIX I

(REF: STARRED QUESTION No. 4379)

STATEMENT 'A' SHOWING DEVELOPMENT OF 2,50,000 ACRES OF NA-KABULI LAND IN GHULAM  
 MUHAMMAD BARRAGE PROPOSED TO BE COMPLETED BY  
 JUNE 1965.

Serial No.	Unit No.	Name of Deh	Name of Tappa	Taluka Mirpur Sakro	District Thatta	Probable date of completion	REMARKS
1	1	Mari	Not available...	...	...	...	200 acres left undeveloped due to rain water standing on lands.
2	2	Samki	Ditto	...	...	...	500 acres left undeveloped due to rain water standing on the lands.
3	3	Karo Ravati	Ditto	...	...	...	100 acres balance left to be developed. Will be taken up in the next programme.
4	4	Bhanero	Ditto	...	...	...	
5	5	Tali	Ditto	...	...	...	
6	6	Dhambhroti	Ditto	...	...	...	
7	7	Chack Mori.	Ditto	...	...	...	
8	8	Let	Ditto	...	...	...	



9	Raj	...	Ditto	...	...	...	...
10	Ram	...	Ditto	...	...	31-12-63	...
2	1 Dubo	...	Ditto	...	...	...	Job completed.
2	Takani	...	Ditto	...	...	...	...
3	Bukiani	...	Ditto	...	...	...	...
4	Makhiaro	...	Ditto	...	...	...	...
5	Haji Girano	...	Ditto	...	...	31-12-63	...
3	1 Marho Sufiko	...	Ditto	...	...	...	Job completed except. 700 acres left undeveloped. Will be taken up in the next programme.
2	Samki	...	Ditto	...	...	...	...
3	Tarki	...	Ditto	...	...	...	Job completed except. 200 acres left undeveloped. Will be taken up in the next programme.
4	Khirsar	...	Ditto	...	...	...	...
5	Shaikh Haji Turbai.	...	Ditto	...	...	...	500 acres left undeveloped. Will be taken up in the next programme.
6	Pir Jhargoon	...	Ditto	...	...	...	...

## APPENDIX I—contd.

(REF: STARRED QUESTION No. 4379)—contd.

## STATEMENT 'A' SHOWING DEVELOPMENT OF 2,50,000 ACRES OF NA-KABULI LAND IN GHULAM MUHAMMAD BARRAGE PROPOSED TO BE COMPLETED BY JUNE 1965—CONTD.

Serial No.	Unit No.	Name of Deb	Name of Tappa	Taluka Mirpur Sakro	District Thatta	Probable date of completion.	REMARKS
7	Gujo	...	Not available...	...	...	...	Job completed except. 800 acres left undeveloped. Will be taken up in the next programme.
8	Palegeti	...	Ditto	...	...	...	100 acres left undeveloped. Will be taken up in the next programme.
9	Sonnari	...	Ditto	...	...	...	
10	Kohri	...	Ditto	...	...	...	

*Note*—Out of 2,50,000 acres only 3,100 acres have yet to be developed.

## APPENDIX I—contd.

Unit No.	Name of Deh	Taluka Badin, District Hydera- bad	To whom allotted	Approximate area to be developed	Approximate date of completion
4	Singhari	...	Tribesmen and East Pakistan Settlers.	2,500	15-12-63
	Valhari	...	Tribesmen and others.	3,000	15-3-64
	Pakhotar	...	Others ...	2,500	15-6-64
5	Vidhri	...	Tribesman ...	1,200	31-10-63 (Completed).
	Mithi	...	Tribesman ...	600	20-11-63 (Completed).
	Mithi II	...	Tribesman and others.	2,500	20-2-64
	Mithi III	...	E. M. E. and others.	2,500	20-5-64
6	Khaibero	...	AOC Chack Signal Chack P. A. F. Chack F. F. R. Chack.	2,500	15-12-63
	Kambardo	...	Artillery ...	2,000	15-3-64
	Pedhar	...	E. E. E. and Medical Corps.	2,200	31-5-64

## APPENDIX I—contd.

**STATEMENT 'B' SHOWING DEVELOPMENT OF 2,50,000 ACRES  
OF KABULI AND NA-KABULI LAND PROPOSED  
TO BE DEVELOPED FROM JULY  
1963-64 TO 1968**

(Figures are in thousands Acre)

Serial No.	Dehs	Name of Taluka	District	AREA REQUIRING DEVELOPMENT		
				Kabuli land	State land	Total
LEFT BANK						
1	Not available	Badin	Hyderabad	10.0	2.0	12.0
2	Ditto	Guni	Do.	23.0	29.0	52.0
3	Ditto	Hyderabad	Do.	2.5	19.0	21.5
4	Ditto	Jati	Do.	5.0	3.0	8.0
5	Ditto	Matli	Do.	2.5	6.0	8.5
6	Ditto	Mirpur Bachoro	Do.	6.0	17.0	23.0
7	Ditto	Tando Bago	Do.	15.0	9.0	24.0
RIGHT BANK						
1	Not available	Mirpur Sakro	Thatta...	15.0	21.0	36.0
2	Ditto	Thatta	Do. ...	15.1	27.0	42.1
3	Ditto	Ghorabari	Do. ...	5.9	10.0	22.9
				100.0	150.0	250.0

*Remarks*—Work not started as the Planning and Development Department have directed that the scheme be revised. The revised scheme is under preparation. As soon as the scheme is sanctioned the work will be started.

## APPENDIX II

(REF: STARRED QUESTION No. 4406)

*Copy of letter No. 871-Integ-55/4471, dated 25th November, 1955 from Chief Secretary to the Govt. of West Pakistan, S & GAD, Lahore to all Secretaries to the Govt. of West Pakistan.*

**Subject:—Organization of Service Cadres in the Province of West Pakistan and the Absorption of Existing Personnel therein**

I am directed to say that the Report of the Council of Administration for West Pakistan was submitted to the Government of Pakistan and, after mutual consultation, decisions were taken on the various issues involved. They related principally to the formation of Service Cadres in West Pakistan, the integration and absorption of the pre-unification Services therein, and the principles which should govern the future recruitment to these Services. Formal orders embodying those decisions have now to be issued, which will also remove certain discrepancies which have come to notice. The principles laid down in the orders below should be kept in view while deciding individual personnel cases, and also for the purpose of framing detailed Classification and Recruitment Rules for these Services.

*Formation of Services:—*

2. Government have been pleased to decide that Provincial Services (Class I and Class II)—as listed in the Annexure—and the West Pakistan Secretariat (Ministerial) Service shall be constituted on an All-West Pakistan basis. Action should be taken by the Administrative Departments to determine the strength of the cadres of these Services by taking into consideration the total number of posts appertaining to the cadres in the integrated set up and providing for leave, deputation and training reserves. Service Rules for the Services mentioned in the Annexure should be drawn up by the Administrative Departments in consultation with the Services and General Administration Departments, the Finance Department, the Law Department and the West Pakistan Public Service Commission.

3. For other Departments, such as Industries, Labour, Public Relations, Food and Rehabilitation Departments, it has not been considered necessary to constitute Provincial cadres. Recruitments rules for the various posts in these Departments will, however, be framed by the Departments concerned in consultation with the Departments mentioned at the end of the previous paragraph and, wherever necessary, the West Pakistan Public Service Commission.

4. As regards the Subordinate Services, i. e, services other than those mentioned in paragraphs 2 and 3 above, it has been decided that they should, as a rule, be constituted on a district or regional basis. The regions will correspond generally with the jurisdictions of the regional heads including the Commissioners.

5. You should now proceed to determine the extent of the cadres of the Subordinate Services after obtaining the views of the Heads of the

Attached Departments concerned and/or the Commissioners, as the case may be, and forward your proposals to the Services and General Administration Department which will ensure consistency of treatment. The strength of the cadres of the Subordinate Services will thereafter be determined by the Departments concerned in consultation with the Finance Department wherever necessary.

*Direct Recruitment:—*

6. The extent of direct recruitment to the various grades of the Provincial Services is indicated in the Annexure. Direct recruitment will be made on an All-West Pakistan basis.

7. The Subordinate Services will be recruited from within the district or the region to which the cadre in question extends.

*Integration of the pre-unification Service cadres:—*

8. While dealing with this question, Government have kept in view the following broad principles:—

- (i) the promotion prospects of existing personnel should be safeguarded as far as possible;
- (ii) integration should take place at a level which, while protecting the interests of the existing officers, will at the same time ensure that the members of Services operating throughout the Province acquire a common outlook and possess the basic field experience to deal effectively with any problems which may arise; and
- (iii) the change-over should take place as smoothly as possible and any violent dislocation of the existing administrative structure is avoided.

9. It has accordingly been decided that officers who belonged to the Class I and Class II Services of the integrating units immediately before the 14th October, 1955 and who are brought within the All-West Pakistan Services, should be grouped into Sub-cadres as indicated below:—

Group A :—Officers belonging to the former Baluchistan and Baluchistan States Union immediately before the 14th October, 1955.

Group B:—Officers belonging to the former Khairpur State, Sind and Karachi immediately before the 14th October, 1955.

Group C:—Officers belonging to the former Punjab and Bahawalpur State immediately before the 14th October, 1955.

Group D:—Officers belonging to the former North-West Frontier Province immediately before the 14th October, 1955.

10. The pre-unification personnel belonging to the Subordinate Services other than the Secretariat and Ministerial Services, who were re-

cruited on a province-wide basis before the formation of the Government of West Pakistan, will also be grouped as indicated in the preceding paragraph.

11. Personnel of other Subordinate Services will not be grouped and will be absorbed in the district or regional cadres formed as indicated in paragraph 4 above.

12. All pre-unification officers, who were either permanent or officiating in substantive vacancies, in the corresponding Provincial or equivalent State cadres on the 13th October, 1955, will be placed on the Group Sub-cadres of the West Pakistan Provincial Services. Other officiating officers and those promoted to a Provincial Service after that date, will not be placed in these Group Sub-cadres and will be brought on to the All-West Pakistan cadres of the Service in question.

13. Similarly, only that personnel will be grouped in the Subordinate Services Group cadres referred to in paragraph 10 above, which is substantive or officiating in clear vacancies in the grade in question. The rest will be absorbed in the cadres to be framed under paragraph 4 above.

*Seniority:—*

14. For the purpose of integration, the seniority of all pre-unification officers will be determined with reference to the date of continuous appointment, substantive or otherwise, to the grade as defined in paragraph 16 below. In case two officers are bracketed together, owing to their appointments taking effect from the same date, the older officer will be given seniority over the other. The orders in this paragraph are subject to the proviso that the inter-se seniority of officers belonging to the same integrating unit will not be altered. Thus if in the former Punjab an officer was placed above another officer with longer continuous officiation in the grade, the former will be placed first on the integrated list with reference to the date of his continuous officiation. The latter officer will be placed immediately below him. The same rule will apply if the former officer had been placed in the Punjab above more than one officer with longer continuous officiation. In that case these officers would go immediately below him in the integrated list as a group and in the same order.

15. The seniority lists for the Group Sub-cadres will also be prepared as indicated in paragraph 14 above.

16. For the purpose of the two preceding paragraphs, "GRADE" may be defined, broadly, as consisting of a number of posts of the same category in the same class of service, carrying the same duties and responsibilities and in a common scale of pay or, in case of officers belonging to difference integrating units, in comparable scales of pay.

17. After the integration, the seniority of new entrants to the Services will be determined in accordance with the following formula:—

(a) the seniority inter-se of the direct recruits will be determined on merit on the basis of the result of the competitive examination, or, where there is no such examination, by the order of merit determined by the Public Service Commission, or, in other cases, the appointing authority. Where direct recruits after appointment are trained at a training institution,

the seniority will be determined on the above basis taken together with the result of the examination held on completion of the training.

(b) the seniority inter-se of promoted officers will be determined with reference to the dates of their substantive appointment in the quota reserved for promotion. If the promotion of two officers takes effect from the same date, their seniority will be determined in the order of merit assigned to them by the Public Service Commission. In case two officers are bracketed together in the order of merit, and their appointment also takes effect from the same date, the older officer will be given seniority over the other.

(c) the seniority of direct recruits vis-a-vis promoted officers will be regulated with reference to their respective dates of appointment to the Service. This date in the case of direct recruits will be the date of appointment on probation or otherwise. In the case of promoted officers, it will be the date of substantive appointment.

*Promotion:—*

18. Any vacancy arising in a post included in the cadre of Provincial Services, which existed immediately before the 14th October, 1955, and is not to be filled by direct recruitment, shall be filled by promotion of an officer in the next lower cadre within the Group.

19. In determining whether a group vacancy is to be filled by direct recruitment or by promotion, so far as the pre-unification officers are concerned the percentages of promotion vacancies which obtained in the Group in question immediately before the 14th October, 1955, and not the percentages now prescribed under paragraph 6 above, will be taken into consideration. The latter percentages will become operative in the case of such vacancies after all pre-unification officers in the Group Sub-cadres suitable for promotion have been promoted.

20. Any new posts created after the 13th October, 1955, in the Provincial Services will be filled by direct recruitment or promotion on an All-West Pakistan basis. In respect of such posts, the percentage of direct recruitment as laid down in paragraph 6 above will apply.

21. Notwithstanding anything contained in paragraphs 18 and 19, promotion to the posts indicated in column 3 of the Annexure or higher posts will be made on an All-West Pakistan basis.  
*One Annexure.*



## ANNEXURE

(Paragraphs 2, 6, and 21).

Services	Extent of Direct Recruitment	Posts for which and above which recruitment will be made on an All-West Pakistan basis for pre-unification officers.
1. West Pakistan Civil Service (Executive Branch) i	... 50%	Commissioner.
2. West Pakistan Civil Service (Judicial Branch)	... 100%	District and Sessions Judge, Selection Grade.
3. West Pakistan Police Service	... 50%	Deputy Inspector-General of Police.
4. West Pakistan Engineering Service (Irrigation Branch) :	... 100%	} Deputy Chief Engineer.
Class I—Junior Scale	... 100%	
Class II—Senior Scale	... Promotions to these posts will be made from Junior Class I and Class II Officers on a 50 : 50 basis.	
Class II	... 75%	
5. West Pakistan Engineering Service (Electricity Branch).	}	As in the case of the Irrigation Branch.
6. West Pakistan Engineering Service (Buildings and Roads Branch).		

## ANNEXURE—CONTD.

Services	Extent of Direct Recruitment	Posts for which and above which recruitment will be made on an All-West Pakistan basis for pre-unification officers.
7. West Pakistan Education Service :		
Class I—Administrative Branch ...	50%	} Director of Education.
Class I—Collegiate Branch ...	50%	
West Pakistan Education Service :		
Class II—Administrative Branch ...	Nil.	
Class II—Collegiate Branch ...	100% of Junior Lecturers' Posts.	
8. West Pakistan Health and Medical Services :		
Class I ...	50% of the Medical Superintendents and Specialists' posts only and all the vacancies on the teaching side.	} Deputy Director.
West Pakistan Health and Medical Services :		
Class II ...	90%	
9. West Pakistan Prisons Service :		
Class I ...	25%	} Deputy Inspector-General of Prisons.
West Pakistan Prisons Service :		
Class II ...	50%	

## ANNEXURE—CONCLD.

Services	Extent of Direct Recruitment	Posts for which and above which recruitment will be made on an all-West Pakistan basis for pre-unification officers.
10. West Pakistan Agricultural Service :		{ Deputy Director.
Class I ...	25%	
West Pakistan Agricultural Service :		
Class II ...	50%	{ Deputy Registrar.
11. West Pakistan Co-operative Service :		
Class I ...	Nil	
West Pakistan Co-operative Service :		{ Conservator.
Class II ...	50%	
12. West Pakistan Forest Service :		
Class I ...	75%	{ Deputy Director.
West Pakistan Forest Service :		
Class II ...	Not exceeding 33 1/3%	
13. West Pakistan Excise & Taxation Service :		{ Deputy Director.
Class I ...	Nil	
West Pakistan Excise and Taxation Service :		
Class II ...	33 1/2%	{ Deputy Director.
14. West Pakistan Animal Husbandry Service :		
Class I ...	Direct recruitment only to Specialists' posts, if necessary.	
Class II ...	50%	

## APPENDIX III

(REF: STARRED QUESTION NO. 6324)

STATEMENT SHOWING THE QUANTITY OF ATTA SUPPLIED  
TO THE DEALERS OF LORA, BAKOT AND  
BOI OF HAZARA DISTRICT

Date	Name of the Dealer	No. of bags	Area
28-2-64	Muhammad Afzal	60	Guraini (Lora).
29-2-64	Ghulam Sarwar	70	Garhi (Lora).
29-2-64	Raja Allah Dad	70	Rahi Chak (Lora).
2-3-64	Muhammad Afzal	70	Guraini (Lora).
2-3-64	Nazar Muhammad	50	Lora.
3-3-64	Shafait Khan	60	Barian (Lora).
5-3-64	Muhammad Afzal	200	Guraini (Lora).
6-3-64	Muhammad Sabir	100	Narata (Lora).
7-3-64	Raja Said Akbar	100	Khaira Gali (Bakot).
7-3-64	{ Muhammad Zurab Abdur Rehman }	100	Mulia Baret (Bakot).
7-3-64	Muhammad Nawaz	100	Bakot.
8-3-64	Muhammad Afzal	200	Guraini (Lora).
9-3-64	Shafait Khan	100	Barian (Lora).
10-3-64	{ Abdur Rehman Muhammad Nawaz }	200	Bakot.
14-3-64	{ Allah Dad Muhammad Zaman Muhammad Sabir }	200	Rahi Chak (Lora).

## APPENDIX III—contd.

Date	Name of the Dealer	No. of bags	Area
15-3-64	{ Deedar Ali Abdul Qayyum }	100	Dalola (Boi).
16-3-64	Ali Mardan	65	Satera (Lora).
16-3-64	Raja Allah Dad	35	Rahi Chak (Lora).
16-3-64	Buland Khan	100	Karaki (Lora).
17-3-64	{ Abdullah Khan Wali Dad }	65	Ghambir (Lora).
17-3-64	Mohd. Afzal Khan	30	Village Thalla (Lora).
17-3-64	Fazal Qadir	35	Dheri Kiala (Lora).
17-3-64	{ Aziz Khan Capt. Abdur Rehman Mumtaz Khan }	100	Ropar (Lora).
18-3-64	{ Khan Muhammad Muhammad Afzal Aqil Dad }	65	Guraini (Lora).
18-3-64	Mohd. Ayub Khan	35	Lora.
18-3-64	{ Tikka Khan Fazal Karim }	100	Nagri Totial (Lora).
19-3-64	{ Capt. Wilayat Khan Riaz Ahmad }	65	Seer Gharbi (Lora).

Date	Name of the Dealer	No. of bags	Area
19-3-64	{ Sakhi Samunder Muhammad Sadiq }	35	Seer Sharqi.
19-3-64	Raja Said Akbar	100	Khaira Gali (Bakot).
20-3-64	Mohd. Ajaib Khan	65	Barian Nawal (Bakot).
20-3-64	Muhammad Ismail	35	Majuhan (Bakot).
		2710	

## APPENDIX III—contd.

## STATEMENT SHOWING THE NAMES OF THE SUGAR DEPOT-HOLDERS TOGETHER WITH THE QUANTITIES OF SUGAR ISSUED TO THEM

Serial No.	Name of Depot Holder	Villages	Quantity issued in maunds		
			Mds.	Srs.	Chh.
		January 1960			
1	Jam. Balawal Khan	Ropper Hazara	4	0	0
2	Muhammad Afzal Khan	Lora	9	5	0
3	H. M. Karim Khan. M. Afsar.	Barot Kalan	13	30	0
4	Dr. Fazul Rehman, Saif-ur-Rehman.	Nagri Tatial	6	15	0
5	Muhammad Naseem	Ditto	13	30	0
6	Mirza Khan & Co.	Sawara Galli	11	0	0
7	Karam Dad Mohd. Ayyub and Abbas Khan.	Barian	12	0	0
8	Mohd. Ahmed Sakhi	Kali Mitti Lora	4	20	0
9	Sarwar Khan	Chamber Lora	8	10	0
10	Gul Zaman Muhammad Shad.	Lora	8	10	0
11	Mohd. Azad	Khaira Gali	15	20	0
12	Khan Mohd.	Dina Lora	16	20	0
13	Mohd. Ishaq	Lora	8	10	0
14	Ali Akbar Khan	Khalra Gali	6	30	0
15	Gohar Nazir	Phalla Lora	8	10	0

## APPENDIX III—contd.

Serial No.	Name of Depot Holder	Village	Quantity issued in maunds		
			Mds.	Srs.	Chh
16	Taj Mohd. Khan,	Shafait Barian	13	20	0
17	Kheba Khan	Sawar Gali	11	10	0
18	Fazal Qadar Khan, A. Jabar.	Abas, Dheri Khila Lora	5	20	0
19	Abdul Rehman Khan	Bandi Kela Lora	12	0	0
20	Fateh Khan & Co.	Lora	11	0	0
21	Muhammad Ismail Khan.	Akbar Tircha	16	20	0
22	Sardar Khan	Do.	4	0	0
23	Manzoor Ahmad	Rapar	8	10	0
24	Mohd. Afsar Khan	Tircha	9	30	0
25	Khan Mohd. & Co.	Lora	8	10	0
26	Gulzar Khan	Tircha	21	0	0
27	Ghafoor Raja	Lora	5	20	0
28	Kala Khan	Lora	5	0	0
29	Fazal Rehman	Nagri Tatial	4	0	0
Total			281	30	0
1	Sardar Khan	Zacha	5	0	0
2	Mohd. Afsar Khan	Do.	10	0	0
3	Mohd. Hussain	Pattan Khurd	7	30	0



## APPENDIX III—contd.

Serial No.	Name of Depot Holder	Village	Quantity issued in maunds		
		February 1960	Mds.	Srs.	Chh.
4	Raja Manzoor Ahmed	Ropper	8	10	0
5	Manzoor Ahmed Sakhi	Barian	8	10	0
6	Jam. Balawal Khan	Ropper	5	20	0
7	Ghafoor Khan	Lora	5	20	0
8	Khan Mohammad & Co.	Kohala	8	10	0
9	Abdur Rehman, Mohd. Niwaz.	Do.	16	20	0
10	Taj Muhammad Khan, Shafait Khan.	Barian	13	30	0
11	Abdul Rehman	Bandi Kialiah	12	0	0
12	Abdul Jabbar Khan, Abbasi, Fazal Qadar Khan, Abbasi.	Dheri Khialah	8	10	0
13	Kheba Khan	Sawar Gali	11	0	0
14	Mirza Khan & Co.	Soorjal	11	0	0
15	Mohd. Ishaq Lora	Lora	8	10	0
16	Haji Mohd. Karim Khan, M. Afsar.	Barat Kalan	13	30	0
17	Gul Zaman Mohd. Arshad	Lora	8	10	0
18	Gohar Nazir	Phallo Lora	8	10	0
19	Mohd. Afzal Khan	Lora	5	20	0
20	Khan Muhammad	Dina Lora	16	20	0

## Appendix III—contd.

Serial No.	Name of Depot Holder	Village	Quantity issued in maunds		
		February 1960	Mds.	Srs.	Chh.
21	Dr. Fazal Rehman, Saif-ur-Rehman, of Bagri.	Tatial	6	15	0
22	Taj Qureshi	Pattan Hazara	8	10	0
23	Muhammad Abbas Khan	Khanpur	11	0	0
24	Fateh Khan & Co.	Lora	11	0	0
25	Sarfraz Khan	Kehu Tar Buthian	21	0	0
26	Gulistan Khan	Nagri Tatial	3	20	0
27	Karam Dad Mohd. Ayyub M. Abas.	Barian	11	0	0
28	Mohammad Nasim Qamar	Bagri Tatial	5	20	0
29	Kala Khan	Lora	2	30	0
30	Abdul Ghani, Bostan Khan	Noorpur Shahan	8	30	0
31	Fauj Dar Khan & Co.	Chambar	5	20	0
32	Mohd. Azad Hukam Dad	Khairah Gali	15	20	0
33	Mohd. Yaqub Khan	Tircha	16	20	0
		Total	...	315	25 0
		March 1960			
1	Muhammad Abbas & Co.	Khanspur	13	30	0
2	Muhammad Shaffi	Dinna	3	20	0
3	Ghafoor Raja	Lora	8	10	0
4	Manzoor Ahmed	Roppar	5	20	0
5	Muhammad Ishaq	Lora	8	10	0
6	Muhammad Hussain	Pattan Khurd	7	30	0
7	Ali Akbar Khan	Khaira Gali	5	20	0

## APPENDIX III—contd.

Serial No.	Name of Depot Holder	Village	Quantity issued in maunds.		
		March 1960—contd.	Mds. Srs. Chh.		
8	Muhammad Ahmed Sakhi	Barian	2	30	0
9	Taj Muhammad	-do-	9	10	0
10	Karam Dad M. Ayyub	-do-	8	10	0
11	Gauhar Nazir	Lora	8	10	0
12	Jam. Balawal Khan	-do-	5	0	0
13	Khan Muhammad	Dina Lora	11	34	0
14	Muhammad Afzal M. Zarab	Bakot Kohala	19	10	0
15	Abdul Ghani	Noorpur Shah	5	32	0
16	Gul Zaman	Lora	8	10	0
17	M. Afzal Khan	-do-	4	0	0
18	Fazal-ur-Rehman	Nagri Tatial	2	30	0
19	Fateh Khan	Lora	8	10	0
20	Khan Muhammad Kohala	Kohala	6	20	0
21	Abdul Rehman	Bandi Kohala	3	35	0
22	Gul Feroz Khakan	Kahu Tarmuthian	16	20	0
23	Muhammad Afzal Khan	Tircha	6	25	0
24	Kheba Khan	Sawar Gali	7	35	0
25	Ahmad Khan & Co.	Sawar Jal	7	26	0
26	Kalan Khan	Lora	3	20	0
27	Fazal Qadar Khan	-do-	5	20	0

## APPENDIX III—contd.

Serial No.	Name of Depot Holder	Village	Quantity issued in maunds.		
March 1960—contd.			Mds.	Srs.	Chh.
28	Muhammad Ismail Khan Akbar.	Tircha	11	0	0
29	Muhammad Gulzar	Dinna	9	30	0
30	Muhammad Ahmad Sakhi	Kali Mitti	1	15	0
31	Khan Muhammad	Dinna	5	20	0
32	Abdul Rehman	Barian	3	25	0
33	Gul Feroz Khan	Kahu Tarnuthian	6	13	0
34	Fazal Qadar, A Jabbar Abbasi.	Lora	1	0	0
35	Abdul Ghani Bostan Khan	Noorpur Shahan	8	20	0
36	Gulistan	Nagri Tatial	2	30	0
37	Fazal Dad Khan	-do-	2	30	0
38	Abdul Jabbar	Saidpur	7	0	0
Total			257	20	0
April 1960					
1	Abdul Ghani Bostan Khan	Noorpur Shahan	5	35	0
2	Khan Muhammad	Dina Lora	12	0	0
3	Fazul Rehman Khan	Nahrur Lora	0	25	0
4	Mirza Khan	Sarjal	0	36	0
5	Kheba Khan	Sawar Gali	2		0

## APPENDIX III—contd.

Serial No.	Name of Depot Holder	Village	Quantity issued in maunds		
------------	----------------------	---------	---------------------------	--	--

## April 1960—contd.

Mds. Srs. Chh.

6	Abdul Rehman	Bandi Khaira	1	0	0
7	Fazal Dad	Chamber	1	20	0
8	Manzoor Ahmed Sakhi	Barian	0	33	0
9	Karam Muhammad Ayub M. Abas	-do-	2	0	0
10	Fazal Rehman	Nagri Tatial	1	7	0
11	Sardar Khan	Tircha	0	35	0
12	Muhammad Nasim Khan	Nagri Tatial	2	14	0
13	Fazal Qadar Khan A. Jabar	Dheri Khaira	1	30	0
14	Ali Akbar Khan	Khaira Gal	1	5	0
15	Muhammad Azad Hukam Dad.	-do-	2	7	0
Total			...	36	7 0

## May 1960

1	Sardar	Lora	2	7	0
2	Khan Muhammad, Dinna Lora.	Dina Lora	2	38	0
3	Muhammad Afzal Khan	Lora	1	5	0
4	Mirza Khan	Sawar Jal	1	36	0
5	Muhammad Sadiq	Khair Gali	3	30	0
6	M. Sher Shah	Lora	0	34	0

## APPENDIX III—contd.

Serial No.	Name of Depot Holder	Village	Quantity issued in maunds.
------------	----------------------	---------	----------------------------

## May 1960—contd.

Mds. Srs. Chh.

7	Muhammad Hussain	Pattan Khurd	1	10	0
8	Karam Dad, M. Ayub M. Abas.	Barian	2	0	0
9	Haji Muhammad Karim. M. Afsar.	Barat Kalan	2	16	0
10	Fazal Ahmed, Sajawal	Thararh Lora	0	27	0
11	Ali Akbar Khan	Khaira Gali	1	5	0
12	Muhammad Azad Hukam Dad.	Ditto	2	23	0
13	Ahmed Sakhi Muhammad	Baddan Lora	0	33	0
Total			...	21	25 0

## June 1960

1	Sardar Fateh Khan	Lora	3	22	0
2	Dildar Khan	Kalot Gali	5	10	0
3	Taj Qureshi	Pattan	1	20	0
4	Muhammad Nasim Qureshi	Nagri Tatial	2	14	0
5	Sardar Khan	Tircha	0	35	0
6	Ali Akbar Khan	Khaira Gali	1	5	0
7	Fazal Ahmed	Nagri Tatial	1	7	0
8	Ghafoor Rizvi Lora	Lora	3	25	0
9	Manzoor Ahmed	Rohia Dar Lora	1	15	0
10	Jam. Syed Lal Khan	Roppar	1	10	0
11	Muhammad Hussain	Khurd Hazara	1	10	0
12	Bashir Ahmed	Nandpur	0	30	0

## APPENDIX III—contd.

Serial No.	Name of Depot Holder	Village	Quantity issued in maunds		
June 1960—contd.			Mds.	Srs.	Chh.
13	Fazul Rehman	Sardar	0	27	0
14	Khan Muhammad Dinna Lora.	Dinna Lora	2	38	0
15	Sher Shah Kala Khan	Lora	0	34	0
16	Taj Muhammad Muhammad.	Shafait Barian	2	10	0
17	Kheba Khan	Sawar Gali	1	30	0
18	Karam Dad M. Ayyub	Barian	2	0	0
19	Mohd. Sadiq	Khaira Gali	3	30	0
20	Mirza Khan	Sawar Gali	0	36	0
21	Abdul Ghani	Noorpur Shahan	1	18	0
22	Mohd. Afsar	Tircha	1	37	0
Total			43	23	0
July 1960					
1	Karam Dad	Barian	2	0	0
2	Mohd. Ishaq	Lora	3	10	0
3	Mirza Khan	Sawar Jal	1	36	0
4	Taj Muhammad Hussain.	Shafait Barian	2	10	0
5	Fazal Qadar Khan	Lora	1	30	0
6	Sher Shah, Kala Khan	Lora	0	34	0

## APPENDIX III—contd.

Serial No.	Name of Depot Holder	Village	Quantity issued in maunds		
July 1960—contd.			Mds.	Sr.	Chh.
7	Abdul Ghani, Bostan	Noorpur Shah	1	20	0
8	Muhammad Azad, Dad.	Hukam Khaira Gali	2	21	0
9	Sardar Khan	Tircha	0	35	0
10	Mohd. Akram Khan Akbar, M. Ismail.	Narolia	2	30	0
11	Taj Muhammad Qureshi	Pattan Khurd	1	10	0
12	Afzal Zurab	Kohala	4	30	0
13	Gulistan	Nagri Tatial	0	30	0
14	Mohd. Sadique	Khaira Gali	3	30	0
15	Khan Muhammad	Dinna	2	30	0
16	Ghafoor Raja	Lora	3	25	0
17	Sardar Fateh Khan	Lora	3	12	0
Total			40	11	0
August 1960					
1	Kala Khan	Khaira Gali	1	25	0
2	Mohd. Afsar	Tircha	1	25	0
3	Mohd. Akram, Khan Akbar, M. Ilas.	-do-	2	30	0
4	Sardar Khan	-do-	0	35	0
5	Dr. Fazur-Rehman	Nagri Tatial	1	7	0
6	Ali Akbar Khan	Kharia Gali	1	5	0



## APPENDIX III—contd.

Serial No.	Name of Depot Holder	Village	Quantity issued in maunds		
August 1960—contd.			Mds. Srs. Chh.		
7	Raja Manzoor Ahmed	Roppar	1	12	0
8	Sardar Fateh Khan	Lora	2	30	0
9	Mohd. Ahmed Sakhi	Barian No. 11	0	33	0
10	Khan Mohammad	Hazara Area	1	27	0
11	Karam Dad, M. Ayyub, M. Abbas.	Barain	2	0	0
12	Gulistan	Tatial	0	35	0
13	Mohd. Sadiq	Khaira Gali	3	30	0
14	Abdul Ghani Bostan Khan.	Noorpur Shah	1	20	0
15	Mohd. Hussain	Pattan Khurd	1	10	0
16	Fazal Muhammad Khan	Chambar	1	20	0
17	Khan Mohammad	Lora	2	38	0
18	Mohd. Anwar	Mal Kot	0	21	0
19	Mirza Khan	Sawar Jal	1	36	0
20	Taj Muhammad Shafait Hussain.	Barian	2	10	0
21	Kheba Khan	Sawar Gali	1	36	0
22	Mohd. Azad Hukamdad	Khaira Gali	2	23	0
23	Ghafoor Raja	Lora	2	10	0
24	Mohd. Ishaq	Lora	2	10	0
25	Gohair Nazir	Phallah	2	30	0
26	Fazal Qadar Abbasi	Lora	1	30	0

## APPENDIX III—contd.

Serial No.	Name of Depot Holders	Village	Quantity issued in maunds		
August 1960—contd.			Mds.	Srs.	Chh.
27	Mohd. Afzal Mohd. Zurab	Kohala No. 2	4	33	0
28	Mohd. Khan Gulzar	Hazara Area	3	11	0
		Total	...	53	33 0
September 1960					
1	Ali Akbar Khan	Khaira Gali	1	5	0
2	Kala Khan	Tircha	1	25	0
3	Ahmed Khan	Maloristan	0	17	0
4	Mohammad Anwar	Malpur	0	26	0
5	Saidat Khan	Roppar	1	10	0
6	Khan Mohd. Mohd. Aslam.	Katab Gharian	1	27	0
7	Mohd. Akram, Khan Akbar.	Naroa	2	30	0
8	Sardar Khan	Tircha	0	35	0
9	Mirza Khan	Sawar Jal	1	38	0
10	Taj Mohd., Khan.	Shafait Barian	2	10	0
11	Gulistan	Nagri Tatial	0	35	0
12	Mohd. Nasim	-do-	2	14	0
13	M. Abas Karam Dad	Barian	2	0	0
14	Sardar Fateh Khan	Lora	2	30	0
15	Gulzar Khan Gulistan Khan.	-do-	1	13	0

## APPENDIX III—contd.

Serial No.	Name of Depot Holder	Village	Quantity issued in maunds		
September 1960—contd.			Mds.	Srs.	Chh.
16	Ghafoor Raja	Lora	2	10	0
17	Mohd. Ishaq	-do-	2	10	0
18	Mohammad Ahmed Sakhi	Barian	0	33	0
19	Taj Qureshi	Pattan	1	30	0
20	Mohd. Sadiq	Lora	3	30	0
21	Abdul Karim	Sawar	0	20	0
Total			35	6	0
October 1960					
1	Khan Mohammad	Lora	2	38	0
2	Sardar Fath Khan	Lora	3	15	0
3	Mohd. Ishaq	Lora	3	25	0
4	Mohd. Abbas	Barian	2	0	0
5	Ali Akbar Khan	Khaira Gali	1	5	0
6	Mohd. Azad Hukam Dad	Khaira Gali	2	27	0
7	Kheba Khan	Sawar Gali	1	36	0
8	Mirza Khan & Co.	Sawar Jal	1	36	0
9	Gul Feroz Khan	Tarmuthian	3	20	0
10	Mohd. Salim	Nagir Tatail	2	14	0
11	Fazur-Rehman	—do—	1	7	0
12	Khan Mohammad Aslam	Kohan	1	21	0

## APPENDIX III—contd.

Serial No.	Name of Depot Holder	Village	Quantity issued in maunds		
October 1960—contd.			Mds.	Srs.	Chh.
13	Mahmood Ahmed Sakhi	Barian	0	33	0
14	H. Mohd. Karim, Mohd. Afsar.	Barat Kalan	2	16	0
15	Fazur Rehman, Gulistan Khan	Ramot	1	10	0
16	Fazal Dad Khan	Deri Khaila	1	30	0
17	Taj Muhammad Khan	Pattan Hazara	1	30	0
18	Abdul Ghani Bostan Khan	Noorpur Shahan	1	20	0
19	Sardar Khan	Tircha	0	30	0
20	Kala Khan, Sher Shah	Lora	0	34	0
Total			39	7	0
November, 1960					
1	Gulzar, Khakan	Taruthian	3	20	0
2	Mohd. Ishaq	Lora	3	25	0
3	Ghafoor Raja	Lora	2	10	0
4	Taj Muhammad Khan	Pattan	1	30	0
5	Fazal Qadar	Lora	1	30	0
6	Mohd. Azam	Sanhi Bala	0	21	0
7	Sardar Khan	Tircha	0	35	0
8	Mohd. Noroz	Bakot	1	0	0
9	Abdul Ghani, Bostan	Noorpur Shahan	1	20	0
10	Dr. Fazal-ur-Rehman	Nagri Tatial	1	12	0
11	Mahmood Ahmed Saghir	Lora	0	33	0
12	Ali Akbar	Khaira Gali	1	5	0
Total			20	1	0

## APPENDIX III—contd

Serial No.	Name of Depot Holder	Village	Quantity issued in maunds		
		December, 1960	Mds.	Srs.	Chh.
1	Manzoor Ahmed	Roppar	1	14	0
2	Khan Mohd. & Co.	Kohala	1	24	0
3	Mohd. Sadiq	Tagrial	22	0	0
4	Mohd. Ishaq	Lora	3	25	0
5	Sardar Fateh Khan	Lora	3	15	0
6	Karam Dad	Khaira Gali	2	22	0
7	Kheba Khan	Sawar Gali	1	29	0
8	Dr. Fazal-ur-Rehman	Nagri Tatial	1	10	0
9	Mohd. Ahmed	Barian	0	33	0
10	Fazal Qadar Abbasi	Dheri Kiala	1	30	0
11	Ali Akbar Khan	Khaira Gali	1	6	0
12	Mohd. Ayyub Mohd. Abbas	Barian	2	0	0
13	Taj Muhammad, Shafait Khan	Barian	2	10	0
14	Khan Mohd.	Dinna Lora	2	38	0
15	Kalandar Khan	Tircha	1	25	0
16	Fazal Dad Khan Faujdar Khan.	Chamber	1	20	0
Total			...	31	21 0

## APPENDIX III—contd.

Serial No.	Name of Depot Holders	Village	Quantity issued in maunds		
		January 1961	Mds.	Srs.	Chh.
1	Muhammad Ishaq	Lora	4	0	0
2	Taj Qureshi	Pattan	1	30	0
3	Fazal Dad Khan	Deri Kahar	1	20	0
4	Sardar Khan	Lora	1	36	0
5	Taj Mohd. Kafait Hussain	Barian	2	10	0
6	Sardar Fateh Khan	Lora	3	15	0
7	Dr. Fazal Rehman	Tatial	1	10	0
8	Mohd. Afzal Khan	Kohala	1	5	0
9	Mohd. Irshad	Lora	2	5	0
10	Khan Muhammad	Dinna Lor	2	38	8
11	Mahmood Ahmed Sakhi	Barian	0	33	0
12	Karam Dad Khan etc.	Lora	2	0	0
13	Kheba Khan	Sawar Gali	1	39	8
14	Kala Khan	Tircha	1	25	0
15	Ali Akbar	Khaira Gali	1	5	0
		Total	...	30	2 0
		February 1961			
1	Fazur Rehman	Nagri Tatial	0	25	0
2	Mohd. Nasim Qamar	—do—	1	7	0

## APPENDIX III—contd.

Serial No.	Name of Depot Holder	Village	Quantity issued in maunds		
			Mds.	Srs	Chh.
	February 1961—contd.				
3	Taj Qureshi	Pattan	0	37	0
4	Mohd. Sadiq	Khaira Gali	1	35	0
5	Khan Mohd. etc.	Dinna Lora	1	19	0
6	Mohd. Ayub M. Abbas etc.	Barian	1	0	0
7	Mahmood Sakhi	Barian	0	16	8
8	Taj Muhammad, Shafait Hussain	Barian	1	6	0
9	Kheba Khan	Sawar Gali	0	39	12
10	Mirza Khan	Sawar Jar	0	38	0
		Total	10	23	0
	March 1961				
1	Gulistan Muhammad Amin Khan	Nagari Tatial	0	18	0
2	Dr. Fazal-ur-Rehman	—do—	0	25	0
3	Mohd. Naseem Qamar	—do—	1	7	0
4	Mahmood Ahmad Sakhi	Barian	0	16	0
5	Taj Qureshi	Pattan	0	37	0
6	Kheba Khan	Sawar Gali	0	29	12
7	Mirza Khan	Sawar Jar	0	38	0
8	Fazal Dad Khan	Dheri Khalia	0	35	0

## APPENDIX III—contd.

Serial No.	Name of Depot Holder.	Village	Quantity issued in maunds		
March 1961—contd.			Mds.	Srs.	Chh.
9	Mohd. Ayyub etc.	Barian	0	36	0
10	Taj Mohd. Khan	Barian	1	5	0
11	Khan Mohd.	Dinna Lora	1	19	0
Total			...	9	25 12
April 1961					
1	Khan Muhammad	Dinna Lora	1	19	0
May 1961					
1	Dr. Fazur Rehman	Nagri Tatial	0	25	0
2	Muhammad Naseem Qamar	Nagri Tatial	1	7	0
Total			...	1	32 0
June 1961					
1	Sardar Fateh Khan	Lora	2	10	0
2	Muhammad Ishaq	Lora	1	10	0
3	Khan Muhammad etc.	Dinna Lora	1	19	0
Total			...	4	39 0
July 1961					
1	Mirza Khan	Soorjal	0	38	0
2	Muhammad Ahmad Sakhi	Barian	0	16	8
3	Karam Dad etc.	Barian	1	0	0
4	Khan Muhammad	Dinna Lora	1	19	0
5	Sardar Fateh Khan	Lora	2	10	0
Total			...	6	3 8



## APPENDIX III—contd.

Serial No.	Name of Depot Holder.	Village	Quantity issued in maunds		
August 1961			Mds.	Srs.	Chh.
1	Muhammad Ishaq	Lora	1	10	0
2	Taj Qureshi	Pattan Khurd	0	38	0
3	Muhammad Akram Khan	Tircha	1	15	0
4	Sardar Khan	Tircha	0	18	0
Total			...	4	1 0
September 1961					
1	Sardar Khan	Tircha	0	18	0
2	Taj Muhammad	Barian	0	38	0
3	Muhammad Ismail	Tircha	1	15	0
4	Mahmood Ahmad Sakhi	Barian	0	16	8
5	Sardar Khan	Soorjal	0	38	0
6	Gul Feroz Khan	Kahu Tarmuthian	1	30	0
7	Muhammad Ishaq	Lora	4	10	0
8	Sardar Fateh Khan	Lora	4	20	0
9	Muhammad Irshad Khan.	Gulzar Lora	0	33	0
Total			...	15	18 6

## APPENDIX III—contd.

Serial No.	Name of Depot Holder	Village	Quantity issued in maunds		
			October, 1961		
			Mds. Srs. Chh.		
1	Mirza Khan	Soor Jal	0	38	0
2	Muhammad Ishaq	Lora	4	10	0
3	Sardar Fateh Khan	Lora	4	20	0
4	Muhhammad Afsar Khan	Khaira Gali	0	20	0
5	Khan Muhammad etc.	Dinna	1	19	0
Total			...	11	27 0
			November 1961		
			Mds. Srs. Chh.		
1	Muhammad Ahmad Sakhi	Barian	0	16	8
2	Sardar Fateh Khan	Lora	4	20	0
3	Muhammad Ishaq	Lora	4	10	0
4	Khan Muhammad	Dinna	1	19	0
5	Mirza Khan	Soorjal	0	38	0
Total			...	11	27 8
			December, 1961		
			Mds. Srs. Chh.		
1	Sardar Fateh Khan	Lora	4	20	0
2	Muhammad Ishaq	Lora	4	10	0
Total			...	8	30 0

## APPENDIX III—contd.

Serial No.	Name of Depot Holder	Village	Quantity issued in maunds		
			Mds.	Srs.	Clb.
January, 1962					
1	Sardar Fateh Khan No. 2	Lora	4	20	0
2	Muhammad Ishaq Khan No. 1	Lora	4	10	0
Total			...	8	30 0
February, 1962					
1	Muhammad Ishaq	Lora	6	30	0
2	Sardar Fateh Khan	Lora	8	10	0
Total			...	15	0 0
March, 1963					
1	Muhammad Khan, etc.	Danna Lora	7	16	0
2	Muhammad Ishaq	Lora	4	10	0
Total			...	11	26 0
April, 1962					
1	Sardar Fateh Khan	Lora	4	20	0
2	Muhammad Ishaq	Lora	4	0	0
Total			...	8	20 0
May, 1962					
1	Sardar Fateh Khan	Lora	4	20	0
2	Muhammad Ishaq	Lora	4	0	0
Total			...	8	20 0

## APPENDIX III—contd.

Serial No.	Name of Depot Holder	Village	Quantity issued in maunds		
		June, 1962	Mds. Srs. Chh.		
1	Sardar Fateh Khan	Lora	4	20	0
2	Muhammad Ishaq	Lora	4	10	0
3	Fateh Khan	Lora	2	30	0
4	Muhammad Ishaq	Lora	3	30	0
		Total	...	14	10 0
		July, 1962			
		Nil.			
		August 1962			
1	Muhammad Ishaq	Lora	6	30	0
2	Sardar Fateh Khan	Lora	5	20	0
		Total	...	12	10 0
		September, 1962			
		Nil.			
		October, 1962			
1	Fateh Khan	Lora	5	20	0
		November 1962			
		Nil.			
		December 1962			
1	Sardar Fateh Khan	Lora	5	20	0
2	Muhammad Ishaq	Lora	5	20	0
		Total	...	11	0 0

## APPENDIX III—contd.

Serial No.	Name of Depot Holder	Village	Quantity issued in maunds		
January and February 1963			Mds.	Srs.	Chh.
Nil.					
March, 1963					
1	Muhammad Ishaq	Lora	5	20	0
2	Fateh Khan Tika Khan	Lora	5	20	0
Total			...	11	0 0
April, 1963					
Nil.					
May, 1963					
1	Muhammad Ishaq	Lora	5	20	0
2	Fateh Khan Tika Khan	Lora	5	20	0
Total			...	11	0 0
June, 1963					
Nil.					
July, 1963					
1	Muhammad Ishaq	Lora	5	20	0
2	Fateh Khan Tika Khan	Lora	5	20	0
Total			...	11	0 0
August, 1963 to January, 1964					
Nil.					

The depot holders did not lift sugar themselves after the dates indicated in the statement.

**PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN**  
**FIFTH SESSION OF THE FIRST PROVINCIAL ASSEMBLY OF**  
**WEST PAKISTAN**

Tuesday, the 7th April, 1964

The Assembly met at the Assembly Chamber, Lahore at 9 a.m. of the clock  
 Mr. Speaker, Chaudhri Muhammad Anwar, in the Chair.

Recitation from the Holy Qur'an and its translation by Qari Ali Hussain  
 Siddiqi, Qari of the Assembly

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ط  
 وَإِذَا أَوْفَيْنَا النَّاسَ رَحْمَةً فَرِحَ بِهَا وَأَن تَصْبَهُمْ سَبَّحَهُ بِمَا قَدَّمْتَ  
 أَيْدِيَهُمْ إِذَا هُمْ يَقْنَطُونَ هَ أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ  
 وَيَقْدِرُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ هَ قَاتِ وَالْقَنَاطِ فِي حَقِّهِ  
 وَالْمُسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ ط ذَلِكَ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يُؤْنِسُ وَجْهَ اللَّهِ وَأُولَئِكَ  
 هُمُ الْمُفْلِحُونَ هَ وَمَا آتَيْتُم مِّن سَرَابٍ لِّئَلَّا تُؤْمِنُوا فِي أَمْوَالِ النَّاسِ  
 فَلَا يَزُولُ عِندَ اللَّهِ هَ وَمَا آتَيْتُم مِّن زَكَاةٍ تُرِيدُونَ وَجْهَ  
 اللَّهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُضْعِفُونَ ه

پ ۲۱۔ س ۳۰۔ ع ۷۰۔ آیات ۳۶ تا ۳۹

اور جب ہم لوگوں کو اپنی رحمت کا مزا چکھاتے ہیں تو اس سے خوش ہو جاتے ہیں۔ اور اگر ان کے  
 عملوں کے سبب جو ان کے ہاتھوں نے کیا ہے کوئی گزند پہنچے تو ناامید ہو کر رہ جاتے ہیں۔ کیا انہوں  
 نے نہیں دیکھا کہ اللہ ہی جس کے لئے چاہتا ہے رزق دافر کر دیتا ہے اور جس کے لئے چاہتا ہے تنگ کر  
 دیتا ہے بیشک اس میں ایمان لانے والوں کے لئے نشانیاں ہیں پس اہل قرابت اور محتاجوں اور مسافروں  
 کو ان کا حق دیتے رہو جو لوگ رضائے خدا کے طالب ہیں یہ ان کے حق میں بہتر ہے اور یہی لوگ نجات پانے  
 والے ہیں۔ اور جو تم سود دیتے ہو کہ لوگوں کے مال میں افزائش ہو تو اللہ کے نزدیک اس میں افزائش  
 نہیں ہوتی اور جو تم زکوٰۃ دیتے ہو اور اس سے اللہ کی رضا مندی طلب کرتے ہو تو ایسے ہی لوگ  
 اپنے مال کو (دو گنا کرنا) کرنے والے ہیں۔

## STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

Mr. Speaker : Now the Question Hour. Babu Muhammad Rafiq.

بابو محمد رفیق - مجھے سوالات نمبر ۲۹۵۷ - ۲۹۵۶ - ۲۹۵۵ کے جوابات مل گئے ہیں -

آپ کی وساطت سے میں انڈسٹری ڈیپارٹمنٹ کا اس بات کے لئے شکریہ ادا کرتا ہوں۔ خاص طور پر حق صاحب اور حاجی صاحب اور دوسرے افسران کا کہ جو تفصیلات مجھے بہم پہنچائی گئی ہیں میں ان سے مطمئن ہوں۔

Mr. Speaker : The Member does not want to put this question only or this is in respect of all the five questions.

Babu Muhammad Rafiq : I don't want to put all the five questions. I am satisfied and I am thankful to these gentlemen.

وزیر قانون (مسٹر غلام نبی محمد وریال میمن - بابو صاحب آپ کا بھی شکریہ -

Mr. Speaker : I think the Member should put each question so that if any other member wants to put any supplementary he may do so.

Mir Haji Muhammad Bux Talpur : Sir he can withdraw.

Babu Muhammad Rafiq : Sir I am myself satisfied and I don't want to put the questions.

Mr. Speaker : Next question.

FACTORIES SET UP BY WEST PAKISTAN INDUSTRIAL DEVELOPMENT CORPORATION IN MIANWALI DISTRICT

\*5393. Mr. Hamid Ullah Khan : Will the Parliamentary Secretary, Industries be pleased to state :—

(a) the number of factories set up by the West Pakistan Industrial Development Corporation in Mianwali District ;

(b) the grade-wise number of employees and labourers working in each of the abovesaid factories ;

(c) the number of employees and labourers out of those mentioned in (b) above, who belong to Mianwali District ;

(d) whether West Pakistan Industrial Development Corporation intend to set up any more factories in Mianwali;

Minister of Law (Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon): Sir, the answer to this question is partly ready and partly not ready with regard to. . .

مسٹر حمید اللہ خاں - اگر آپ اردو میں جواب دے سکیں تو بہتر ہوگا۔

وزیر قانون (مسٹر غلام نبی محمد وریال میمن) - اس سوال کے کچھ حصہ کا جواب اس وقت تیار ہے اور کچھ حصہ مکمل طور پر نہیں مل سکا۔

آئندہ Turn پر اس کا جواب دیا جائے گا۔

SCHEMES INCLUDED IN DEVELOPMENT PROGRAMME OF INDUSTRIES  
DEPARTMENT FOR IMPLEMENTATION IN FORMER N.-W. F. P.

\*6200. Master Khan Gul: Will the Parliamentary Secretary, Industries and Commerce be pleased to state:—

(a) the names of schemes included in the Development Programme of the Industries Department for implementation in the former N.-W.F. P. during 2nd Five Year Plan ;

(b) the total estimated expenditure on the said schemes ;

(c) the number and details of schemes, out of those mentioned in (a) above which have been implemented so far, and which are yet to be implemented ;

(d) the names of the schemes out of those mentioned in (a) above which pertain to Kohat District?

Minister of Law (Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon): (a)  
(i) Wool Spinning and Weaving Development-cum-Training Centre, Jareed in Kaghan Valley.

(ii) Industrial Estate for large and medium industries at Nowshera (now being established at Peshawar).

(iii) Bannu Co-operative Sugar Mills Society, Bannu (Dera Ismail Khan Division).



In addition to this, Rs. 77.78 and Rs. 10.02 have been allocated for the project so far implemented and to be implemented respectively through the agency of small Industries Division of the W. P. I. D. C. The details in respect of these Schemes have been shown in the statement at Annexure 'A' which has been placed on the table of the House.

Besides, an amount of Rs. 49.86 has also been provided for the Schemes pertaining to Special Areas (Tribal Areas and States) in the Frontier Regions, which are being implemented through the Divisional Commissioners, concerned. The Schemes have been shown in Annexure 'B' placed on the table of the House.

(b) 302.36 lacs.

### (c). SCHEME IMPLEMENTED

1. The Scheme for establishment of the Wool Spinning and Weaving Development cum-Training Centre, Jareed, in Kaghan Valley.
2. Rural Industries Pilot Project Service Centre, Peshawar.
3. Small Industries Estate, Peshawar.
4. Carpet Development Centres, Peshawar and Bannu.
5. WPIDC Handicrafts Shop, Peshawar.
6. Handicrafts Development Centres, Peshawar and D. I. Khan.
7. Sericulture Development Centres, Peshawar.

### SCHEMES YET TO BE IMPLEMENTED

1. Industrial Estate for large and medium Industries, Nowshera.
2. Bannu Co-operative Sugar Mills Society, Bannu.
3. Training Centre in Drugget Making, at Dir.
4. Training Centre in Patti Making, Dir.
5. Sericulture Development Centre, Dir.

(d) The West Pakistan Industrial Development Corporation have conducted a survey of socio-economic conditions and Industrial Potential in the District of Kohat. The report has been completed recently and is under study with a view to assessing possibility of setting various industrial units in public and private sectors in the District of Kohat during the forthcoming years.

## ANNEXURE 'A'

---

Implemented Project	Total estimated cost in lacs of Rs.
<hr/>	
Rural Industries Pilot Project Service Centre, Peshawar	30.93
Small Industries Estate, Peshawar	23.50
Carpet Development Centres, Peshawar and Bannu	13.00
W.P.I.D.C. Handicrafts Shop, Peshawar	1.15
Handicrafts Development Centres, Peshawar and Dera Ismail Khan	8.00
Sericulture Development Centre, Peshawar	1.20
	<hr/>
Total	77.78
	<hr/>

## PROJECTS YET TO BE IMPLEMENTED

Following projects have been recently approved by the P. D. W. P.  
and their implementation has been taken in hand.

Training Centre in Drugget Making at Dir.	2.06
Training Centre in Patti Making Dir.	1.96
Sericulture Development Centre, Dir.	6.00
	<hr/>
Total	10.02

---

W. P. I. D. C. have conducted a survey of socio-economic conditions and Industrial potential in the district of Kohat. The report has been completed recently and is under study with a view to assessing possibility of setting up various industrial units in public and private sectors in the District Kohat, during the forthcoming years.

## ANNEXURE 'B'

Serial No.	Name of Schemes	Estimated cost (Rs. in lacs)
1.	Wool Spinning and Weaving-cum-Training Centre, Chitral ...	0.25
2.	Establishment of Wool Training-cum-Production Centre, Wana ...	11.45
3.	Scheme for the Improvement in the manufacture of Patti in Chitral ...	1.80
4.	Establishment of Wool Centre at Miranshah North Waziristan Agency ...	11.45
5.	Re-organization of Wool Training-cum-Production, Centre, Batkhela ...	11.29
6.	Establishment of a Metal Industries Training-cum- Production Centre at Kohat, Frontier Region, Wana, South Waziristan ...	10.87
7.	Expansion of the Sericulture Centre, Chitral including of a Reeling and Re-reeling Centre ...	0.38
8.	Expansion of the Sericulture Centre Parachinar includ- ing of a Reeling and Re-reeling section ...	0.38
9.	Establishment of Sericulture Silk Training-cum-Pro- duction Section, South Waziristan ...	0.49
10.	Establishment of Sericulture Silk Training-cum-Pro- duction Section North Waziristan ...	0.49
11.	Stone and Wood Working Training Centre at Chitral ...	0.51

**NON-PAYMENT OF SALARIES TO EMPLOYEES OF GOVERNMENT WOOLEN  
TRAINING CENTRE, JAREED TEHSIL MANSEHRA**

**\*6374. Sardar Inayatullah Khan Abbasi :** Will the Parliamentary Secretary, Industries and Commerce be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the employees in Government Woollen Training Centre, Jareed, Tehsil Mansehra, District Hazara have not so far received their salaries if so, reasons therefor ;

(b) the names and pay-scales of the employees in the said Centre along with the dates since which each one of them has not received his salary ?

**Minister of Law (Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon) :** Pay, allowances and stipends of ministerial and technical staff and students of the Woollen Centre have been paid.

---

**QUOTA OF CHASSIS FOR BUSES AND TRUCKS FIXED FOR WEST PAKISTAN**

**\*6454. Mr. Hamidullah Khan :** Will the Parliamentary Secretary Industries and Commerce be pleased to state :—

(a) the annual quota of Chassis for buses and trucks fixed for West Pakistan; and whether this quota is equitably distributed among transport companies;

(b) whether there is any proper check on the distribution of the said quota ; if so, details thereof ; if not, reasons therefor ?

**Minister of Law (Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon) :**

(a) The quota of buses and trucks is not allocated on annual basis but its distribution depends on the number of chassis imported in the Country from time to time. Out of the total imports, allocation between East Pakistan and West Pakistan is made in the ratio of 1 : 2 respectively.

The quota of bus and truck chassis allocated to West Pakistan is further divided between Karachi and West Pakistan in the ratio of 1 : 4 respectively.

Out of the West Pakistan quota 50% vehicles are sold against permits issued by the Chairman, Provincial Transport Authority,

60% of the Karachi quota is sold against permits issued by the Secretary Regional Transport Authority, Karachi.

(b) The quota placed at the disposal of the Chairman, Provincial Transport Authority, West Pakistan, for distribution among the Transport Companies, is given on the basis of the number of transport vehicles

plying in each Region. The Chairman, P. T. A. distributed the quotas in accordance with the priority list prepared on the basis of "first come first served." These lists are published in the newspapers for the information of all concerned and also to ensure that the distribution is done equitably.

مسٹر حمید اللہ خاں - جناب میں صرف یہ پوچھنا چاہتا ہوں Truck کے Chassis کن لوگوں کو دئے جاتے ہیں -

وزیر قانون - جناب ہم نے اس کا جواب دیا ہے کہ Trucks کے Chassis کا سالانہ Basis پر Distribution نہیں ہوتا ہے جو Chassis اپنے ملک میں اسپورٹ کئے جاتے ہیں اور وقتاً فوقتاً جو سارا ٹوٹل اسپورٹ ہے وہ ایسٹ پاکستان اور ویسٹ پاکستان کے درمیان ایک حصہ اور دو حصے ہیں اور ویسٹ پاکستان کے Truck Chassis کا جو Allocation ہے۔۔۔۔۔۔۔

مسٹر حمید اللہ خاں - جناب والا یہ ۴۰ فیصدی کہہ رہے ہیں یہاں ٹرانسپورٹر کو ایک بھی نہیں ملتا وہ سب بلیک کی نذر ہو جاتے ہیں -

وزیر قانون - یہ جو Chassis لئے لیتے ہیں یہ۔۔۔۔۔۔۔

Mr. Speaker : That is a suggestion.

راجہ غلام سرور - جناب وزیر متعلقہ نے اپنے جواب میں ڈھاکہ اور ہمارے مغربی پاکستان کے کوٹے کی وضاحت کی ہے اور ساتھ ہی کراچی تک پہنچ گئے ہیں - میری یہ درخواست ہے - کہ یہاں جو ٹرانسپورٹر ہیں ان کو کوٹہ اس طرح Distribute ہوگا کیا اس سے پہلے جو ہوا تھا وہی ہوگا یا آئندہ کچھ بہتری ہو سکتی ہے کیونکہ ۲۵ سال سے ہماری کمپنی کو کوٹہ نہیں دیا گیا ہے -

وزیر قانون - جناب سرور صاحب انگریزی جانتے ہیں اس لئے میں انگریزی میں جواب پڑھونگا -

The quota placed at the disposal of the Chairman, Provincial Transport Authority, West Pakistan, for distribution among the transport companies is given on the basis of the number of transport vehicles plying in each Region. Chairman, P. T. A., distributed the quotas in accordance with the priority list prepared on the basis of "first-come-first-served". These lists are published in the newspapers for the information of all concerned and also to ensure that the distribution is done equitably.

اگر ہمارے سرور صاحب کو یہ شکایت ہے کہ آج تک انہیں نہیں ملا تو انکے case کو میں لاء ڈیپارٹمنٹ کو بھیج دوں گا اور دیکھوں گا کہ کیا انکو نقصان ہوا اور کیا نا انصافی ہوئی ہے ۔

مسٹر حمید اللہ خاں - جناب میں تو یہ کہہ رہا ہوں کہ ٹرانسپورٹرز کو ڈائریکٹ کیوں نہیں دیتے ۔ ڈیلرز اپنے رشتہ داروں کو دیتے ہیں ۔

راجہ غلام سرور - جو کوٹہ آپ نے Allocate کیا تھا کیا آپ اسکی وضاحت فرما سکتے ہیں ؟

وزیر قانون - یہ سوال آپ نے نہیں کیا تھا میں اس کا جواب دینے سے قاصر ہوں میں Detail نہیں بتا سکتا ۔

خان اجون خان جدون - کیا یہ درست نہیں ہے کہ پچھلے سال میں ٹرانسپورٹرز نے chassis نہیں اٹھائے تھے ۔

وزیر قانون - مجھے نہیں معلوم کہ اٹھائے تھے یا نہیں ۔

خان اجون خان جدون - کیا اس کی تحقیقات کریں گے ۔

وزیر قانون - تحقیقات ضرور کریں گے لیکن یہ دو متضاد باتیں ہیں ایک ممبر کہتے ہیں کہ ٹرانسپورٹرز کو نہیں ملتے ۔ دوسرے ممبر صاحب کہتے ہیں کہ ٹرانسپورٹرز کو نہیں ملتے ۔

خان اجون خان جدون - اس دفعہ chassis surplus ہوئیں تو آر ۔ ٹی ۔ اے نے کہا کہ انہیں surrender کر دو ۔

Mr. Speaker : That is not a supplementary.

میاں محمد اکبر - در اصل معاملہ یہ ہے کہ آر۔ ٹی اے نے Treasury بنچز والے ممبروں کو chassis نہیں دئے اور سارے chassis آپوزیشن والے نے گئے اس لئے یہ زحمت ہو گئی ہے۔

Mr. Speaker : That is a fresh question.

راجہ غلام سرور - کیا وزیر متعلقہ یہ بتائیں گے کہ آئندہ جو کوٹہ آ رہا ہے وہ صرف خاص حقداروں کو ملے گا یا حسب سابق ہوگا۔

وزیر قانون - جو نارملی ہم نے دیا ہے وہ غلط نہیں ہے لیکن کوئی بھی بات جو اس سے ہوئی ہے اور آہکو جو شکایت ہے کہ بلیک ہوتی ہے یا Favouritism ہے جیسا کہ آپ نے فرمایا ہے کہ ٹرانسپورٹرز کو نہیں ملتا ہے تو اسکی ہم انکوائری کریں گے اور یہ دیکھیں گے کہ صحیح اور نارمل پروسیجر کیا ہونا چاہئے تاکہ کوئی نقص نہ رہے۔

خان اجون خان جلدون - جناب سپیکر میں وزیر قانون کی خدمت میں عرض کرونگا کہ کیا وہ پچھلے سال کی طرح کوٹہ surrender کریں گے۔

Mr. Speaker : That is not a supplementary.

#### ESTABLISHMENT OF INDUSTRIES IN MURREE AND KAHUTA TEHSIL OF RAWALPINDI DISTRICT

Raja Ghulam Sarwar : Will the Parliamentary Secretary Industries and Commerce be pleased to state whether the West Pakistan Industrial Development Corporation has established any Industry in Murree and Kahuta Tehsil of Rawalpindi District; if so, the details thereof and if not reasons therefor ?



**Minister of Law (Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon):** West Pakistan Industrial Development Corporation have not established any large scale industry in Murree and Quetta Tehsil of Rawalpindi District because the basic requirements for establishment of industry viz. suitable raw materials, skilled labour, power, easy transport facilities etc. are lacking in these areas.

راجہ غلام سرور - جناب وزیر متعلقہ نے پچھلی دفعہ میرے اس سوال کے جواب میں فرمایا تھا کہ سماں سکیل کے جو منصوبے بنائے گئے ہیں انکی لسٹ تحصیل مری کیلئے پیش کر سکتے ہیں -

وزیر قانون - جناب مجھے یاد ہے اور میرے پاس نوٹ ہے اور میں نے یہ وعدہ کیا تھا کہ Large سکیل انڈسٹری جو کہ مری کے علاقے میں نہیں ہے تو آنریبل ممبر نے یہ سوال دیا تھا تو اس سلسلے میں یہ عرض کرونگا کہ سماں سکیل انڈسٹری جسکا میں نے حوالہ دیا تھا اسکی لسٹ میں کوشش کر کے انکو دے دوں گا -

#### MINERALS DISCOVERED IN THARPARKAR DISTRICT

**\*6563. Mir Haji Muhammad Bux Talpur:** Will the Parliamentary Secretary, Industries and Commerce, be pleased to state:—

(a) whether any Minerals have been discovered in Tharparkar District if so, names thereof;

(b) whether Government intend to set up any factory in the above said area for utilising the above-said Minerals?

**Minister of Law (Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon):** (a) Yes; minerals namely Salt, Gypsum, Clays and granite have been discovered in Tharparkar District.

(b) There is no proposal at present under the consideration of Government, as estimates about the reserves and quality are not firmly established.

#### CHEMICAL ANALYSIS OF CERAMIC CLAY, FOUND IN NAGARPARKAR

**\*6564. Mir Haji Muhammad Bux Talpur:** Will the Parliamentary Secretary, Industries and Commerce, be pleased to state:—

(a) whether any chemical analysis of 1,50,000 tons of ceramic clay, found in Nagarparkar, has been done; if so, when and where;

(b) whether ceramic clay in large quantity has been found at some other places in the Province as well; if so, (i) the names of such places, (ii) the quantity of the clay found there, and (iii) the year in which it was found;

(c) the steps Government have so far taken for the utilisation of such clay either in pottery manufacturing or in some other way ?

**Minister of Law (Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon) :**  
(a) Chemicals analysis of a sample representative of Nagarparkar clay was done by Pakistan Council of Scientific and Industrial Research, Karachi. The exact data is being ascertained from Pakistan Council of Scientific and Industrial Research.

(b) Yes.

(i) *Peshawar Division*

(ii) Basai near Bara Fort North of Kajuri Plain.

(iii) Ahl—Hazara District.

(iv) Jahangira—Mardan District.

2. *Rawalpindi Division*

(i) Sidhandi Dhola Dher near Khewara Ratuchha Manhials, Diljabba, Karauli, Pind Dadan Khan, Choya Saidan Shah, Warcha, Dulmail, Shahpur, Sydan, in Salt Range, District Jhelum.

(ii) Mahipal Rawalpindi District.

(iii) Campbellpur.

3. *D. I. Khan Division.*

(i) Piniala.

(ii) Sheikh Budin.

4. *Multan Division.*

(a) Kot Kasarain in D. G. Khan District.

5. *Sargodha Division.*

(i) Uchhali, Shahpur District.

(ii) Sarai Near Quidabad.

(iii) Nammal Gorge.

(iv) Dhal Pass.

(v) Duri Khe I.

6. *Hyderabad Division.*

(i) Sehwan.

(ii) Hala-Town.

(iii) Tharparkar desert.

(iv) Mithi Chailar Versijaur.

(v) Didwa Prodhora Dhed Vers in Nagarparkar District.

(vi) Prospecting of the area is still in progress and as such it is not possible to indicate the exact quantity of the availability of clay.

(vii) Most of the aforementioned clay deposits are known since pre-independence period.

(c) The Pottery Training Institute at Shahdara under the Directorate of Industries functions to impart practical training to artisans in the manufacture of pottery ware and other ceramic items. The Institute also carries out research in the development of indigneous raw materials like clays and other ceramic materials and have succeeded in developing various clays for application in the pottery manufacture.

میر حاجی محمد بخش تالپور - اس سوال کے جواب میں بتایا گیا ہے - کہ کوئی ڈیڑھ لاکھ ٹن china clay نگر پارکر کے علاقے سے ملی ہے - پہلے آپ نے کہا تھا - کہ اسکی Quality Establish نہیں ہوئی - اب آپ یہ فرماتے ہیں - تو اسکے لئے وہاں کارخانے نہ بنانے کی وجوہات کیا ہیں - یعنی آپ نے یہاں سوال کے جواب میں جو کچھ کہا ہے کہ دو Mines ملی ہیں - تو کیا حکومت کے پاس اسکو استعمال کرنے کے لئے کوئی سکیم ہے - یعنی آپ کارخانے لگائیں گے -

وزیر قانون - جیسا کہ معزز ممبر کو پہلے سوال کے جواب میں کہا گیا ہے - - - - -

There is no proposal at present under consideration of the Government as estimates about reserves and qualities are not fairly established. There is none at present.

(At this stage Haji Mir Muhammad Bux Talpur asked some supplementary questions in Sindhi)

Mr. Speaker : I have not been able to make out anything.

The member may please put the supplementary question in Urdu.

میر حاجی محمد بخش تالپور - اس سے قبل جب انٹسٹری کی باری آئی تھی - اس میں آپ قبول کر چکے ہیں کہ ڈیڑھ لاکھ ٹن china clay نگر پارکر میں ملائے - اب یہ کہتے ہیں کہ یہ ascertain نہیں کیا ہے کہ وہ کتنا ہے - اب یہ معلوم نہیں ہو سکتا کہ کونسا جواب صحیح تھا - میں نے تو اب اسی سوال کو دہرایا ہے -

وزیر قانون - وہ سوال کونسا تھا - اور ہم نے کس context میں جواب دیا تھا - جسکے متعلق معزز ممبر فرما رہے ہیں -

Mr. Speaker : I think he is referring to question No. 6563.

Minister of Law : The member is referring to the answer given on the last turn and not today. Today I have read out the answer and there is no discrepancy.

Mir Haji Muhammad Bux Talpur : The question is whether any chemical anyalysis of 1,50,000 tons of ceramic clay found in Nagarpakar has done, if so when and where. The reply is that exact data is being ascertained from Pakistan Council and so on. I say that they have found the quantity.

Minister of Law : Kindly again read the answer which we have given to the earlier question. It is :—

“There is no proposal at present under the consideration of the Government as estimates about reserved and qualites are not fairly established.

Quantity is there but the quality is not fairly established. Therefore, there is no proposal at present.

#### SURVEY WORK FOR SETTING UP SMALL INDUSTRIES IN THARPARKAR DISTRICT

\*6565. Mir Haji Muhammad Bux Talpur : Will the Parliamentary Secretary, Industries and Commerce be pleased to state :

(a) whether it is fact that three officers were appointed for conducting survey work for setting up small industries in Tharparkar District; if so, whether they have accomplished this work;

(b) whether it is a fact that the Chief Zonal Officer, Small Industries, Hyderabad visited Thar when the said survey was being carried out; if so, a copy of his inspection report be placed on the table of the House.

**Minister of Law (Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon):**  
The requisite information is being collected and will be supplied on the next turn.

---

#### EXPANSION OF TEXTILE MILL, KOHAT

**\*6573. Syed Haziq Ali Shah:** Will the Parliamentary Secretary, Industries, be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that a scheme for the expansion of Textile Mill Kohat is under consideration of Government ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, the details thereof and the time by which the said scheme will be sanctioned ?

**Minister of Law (Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon):**  
(a) The application for expansion of the Mill at Kohat has not been approved by the Central Government.

(b) Question does not arise.

---

#### FOREIGN EXCHANGE AND LOAN GIVEN TO ICE FACTORY AND WASHING SOAP UNIT IN KOHAT

**\*6574. Syed Haziq Ali Shah:** Will the Parliamentary Secretary Industries be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that West Pakistan Small Industries Corporation provided some foreign exchange to an Ice Factory and give some loan to a 'Washing Soap manufacturing unit' in Kohat recently ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, (i) the names of the Ice Factory and washing Soap unit, (ii) the names of the owners/share-holders of the said factory and washing soap unit, (iii) the amount provided as foreign exchange to the said factory and the amount of the loan given to the said washing soap unit alongwith the date when the said amount was given, and (iv) the amount utilized so far and the purpose for which it has actually been utilized ?

وزیر قانون - (مسٹر غلام نبی محمد وریال میمن)۔ (الف) جی

ہاں۔ یہ امر واقعہ ہے کہ مغربی پاکستان کی ترقیاتی

کارپوریشن کے چھوٹی صنعتوں کے شعبے نے کوھاٹ میں

صابن سازی کے ایک چھوٹے یونٹ کے لئے قرضے کی

منظوری دی ہے۔ لیکن برف سازی کے کسی کارنامے کے

لئے کوئی غیر ملکی زر مبادلہ نہیں دیا گیا ہے۔

(پ) (۱) ملوک خان سوپ فیکٹری شیم خلیل محلہ کوھاٹ۔

(۲) ملک خاں بحیثیت واحد مالک۔

(۳) اس یونٹ کے لئے کوئی غیر ملکی زر مبادلہ منظور نہیں

کیا گیا۔ پاکستانی کرنسی میں منظور شدہ رقم ۶۰۰۰۰۰۰۰

روپے ہے لیکن یہ ابھی تقسیم نہیں کی گئی ہے۔

اس کے بانی نے ابھی شرائط نامے پر دستخط نہیں کئے

ہیں۔

(۴) حسب بالا۔

#### SETTING UP A SUGAR MILL AT JHANG DISTRICT

\*6735. Sardar Ghulam Muhammad Shah: Will the Parliamentary Secretary, Industries be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that two sugar mills are being opened in each district surrounding Jhang District;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, whether Government intend to set up any such Mill in Jhang District also; if not, reasons therefor ?

Minister of Law (Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon) :  
(a) Yes.

(b) As for setting up of a sugar mills in Jhang District, there are no such proposals before the Government since the Special Committee for the selection of sites for the establishment of sugar mills in West Pakistan did not recommend the setting up of a sugar mill in this area (Jhang District).

نواب زادہ افتخار احمد خان - کیا وزیر قانون صاحب واقف ہیں کہ کواپریٹو ڈیپارٹمنٹ نے اس تجویز پر غور کیا تھا - اور اس کی advisability کو بھی Check کیا تھا اور یہ فیصلہ کیا تھا کہ کواپریٹو ڈیپارٹمنٹ کی طرف سے اس جگہ لگائی جائے۔

وزیر قانون - مجھے کوئی معلوم نہیں ہے۔

خان اجون خان جدون - جو شوگر ملین کواپریٹو Basis پر بن رہی ہیں ، کیا حکومت ان کو discourage کر رہی ہے۔

وزیر قانون - آپ نے انڈسٹریز ڈیپارٹمنٹ کا کہا ہے۔ میں نے عرض کیا ہے کہ کسی صورت میں بھی ہم ان کو discourage نہیں کرتے ہیں۔ جو سوال ہے۔ اس کے متعلق تو ہمیں علم ہے کہ کواپریٹو ڈیپارٹمنٹ کی طرف سے ایسی کوئی Proposal تھی۔ اور اگر کیا بھی ہوگا۔ کواپریٹو ڈیپارٹمنٹ نے تو سب ہی پہلو دیکھنے کے بعد ہی میں کہہ سکتا ہوں کہ feasible ہے۔ Practicable ہے یا نہیں ہے۔ آپ یہ دیکھیں گے کہ یہ جو جھنگ کا ضلع ہے اس کے ارد گرد ایک دریا خان ضلع میانوالی اور دوسرا بھلاول ضلع سرگودھا میں ہے۔ جو بالکل ان کے نزدیک ہے۔ تو یہ سب حالات دیکھنے پڑتے ہیں۔ اس کے بعد شوگر مل کی منظوری دی جاتی ہے۔ یہ ضروری نہیں ہے کہ جھنگ کے ضلع میں ہر صورت میں ہی ہو۔ اگر نزدیکی ضلع میں ہو۔ اور بالکل ان کے نزدیک ہو تو purpose serve کر سکتا ہے۔

سردار غلام محمد شاہ - وہ تو کوئی سو میل کے فاصلے پر ہے۔

Mr. Speaker: This is not a Supplementary question.

نواب زادہ افتخار احمد خان - کیا یہ حقیقت نہیں ہے کہ آپ نے جو نئی شوگر ملز لگانے کا فیصلہ کیا ہے۔ اور ان کے لئے جو جگہ منتخب کی ہے۔ وہ سیاسی وجوہات کی بناء پر کی ہے۔

وزیر قانون - یہ قطعاً ایسا نہیں ہے۔ بلکہ Merits پر کی ہے۔  
نواب زادہ افتخار احمد خان - کیا آپ بتا سکتے ہیں کہ مغربی پاکستان میں آپ نے جو چار نئی شوگر ملز لگانے کا فیصلہ کیا ہے۔ وہ آپ نے کن اشخاص کو دی ہیں۔

وزیر قانون - آپ اس کے متعلق علیحدہ سوال کریں تو اس کا جواب دے دیا جائے گا۔

#### SETTING UP OF INDUSTRIAL CONCERNS THROUGH W.P.I.D.C. IN BAHAWALPUR DIVISION

\*6769. Chaudhri Muhammad Ali: Will the Parliamentary Secretary, Industries and Commerce be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that the W.P.I.D.C. have established factories at Qaid-Abad, Daud Khel, Bannu, Haripur (Hazara) and at various other places in the Province;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, whether any such industrial concern has been established in the Bahawalpur Division by the said Agency since Integration;

(c) if answer to (b) above be in the negative, whether Government intend to set up some industrial concerns in the said area through W.P.I.D.C., if not, reasons therefor?

Minister of Law (Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon):  
(a) Yes, The answer is in the affirmative.

(b) No.

No large scale industrial plant has been established by the WPIDC in Bahawalpur Division. However, a Small Industries Estate is being established in Bahawalpur to encourage the setting up of small and medium scale industries.



(c) No.

In the past WPIDC was not able to set up any large scale industrial units in the Bahawalpur Division as limitation of resources prevented it from establishing industries in all the underdeveloped areas of the Province. Secondly, the policy was to encourage Private sector to set up industries as far as possible in all these areas in the case of Bahawalpur Division. Thirdly, large scale industrial plants including a soap and vegetable ghee plant and two large scale textile mills were set up in the past by private enterprise. Recently another large scale plant namely a sugar mill has been set up near Khanpur in Bahawalpur Division. Again another large scale industrial plant has been approved in the private sector, namely a sugar mill in Bahawalnagar district. In view of the fact that private sector has been comparatively active in Bahawalpur Division, the WPIDC do not have any plan for a large scale project in the public sector for this area.

---

**ESTABLISHMENT OF INDUSTRIAL CONCERN IN BAHAWALPUR  
DIVISION.**

**\*6770. Chaudhri Muhammad Ali :** Will the Parliamentary Secretary, Industries and Commerce, be pleased to state :—

(a) whether any amount has been allocated [in the budget of 1963-64 for establishing Industrial concerns in each district of Bahawalpur Division;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, the time by which such industrial concerns will be set up along with locations thereof ;

(c) if answer to (a) above be in the negative, reasons therefor ?

**Minister of Law (Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon) :**

(a) Provision for the following projects in the Bahawalpur Division was made in the Budget of the years 1963-64.

(1) Small Industries Estate	Rs. 14 lac.
(2) Cottage Industries Development Centre at Bahawalpur.	Rs. 0.81 lac.
(3) Development-cum-training Centre for Carpet industry at Bahawalpur.	Rs. 0.62 lac.
(4) Scale & Display Depot, Bahawalpur	Rs. 0.22 lac.

(b) Except Small Industries Estate which will be completed by the end of 1964-65, all other Centres are completed Projects and are functioning properly.

(c) Question does not arise.

SETTING OF A SUGAR MILL IN BAHAWALNAGAR DISTRICT

\*6771. **Chaudhri Muhammad Ali :** Will the Parliamentary Secretary, Industries and Commerce, be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the setting up of a sugar Mill in Bahawalnagar District has been sanctioned by Government ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, whether Government have appointed any Committee for the purpose of surveying and selecting a suitable site for the mill having all the modern facilities ;

(c) whether it is a fact that the climate of Fort-Abbas area in the District of Bahawalnagar is hot and dry, the sub-soil water is sweet ;

(d) whether it is also a fact that about 500 hundred squares of Estate land on H. L. canal in the said Tehsil area is available for setting up a sugar cane farm ;

(e) whether it is a fact that out of the 63,000 acres of land brought under sugar-cane cultivation during the last year in Bahawalnagar District, 29,000 acres of land was utilized for sugar-cane crop in Fort Abbas Tehsil only ;

(f) if answers to (c), (d) and (e) above be in the affirmative, whether Government intend to set up the said sugar mill at Fort Abbas, if not, reasons therefor ?

**Minister of Law (Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon) :**

(a) Bahawalnagar has been approved as the location for a sugar Mill but sanction for the project has not been issued as yet.

(b) The Provincial Government in consultation with P. I. C. I. C., would consider the exact location as and when formal sanction is issued.

(c) The climate of Fort Abbas area in Bahawalnagar District, no doubt, is hot and dry but sub-soil water is brackish except the area adjoining the canal where too the water is sweet near surface only.

(d) 500 acres of State land on H/L canal in Fort Abbas Tehsil can be utilised for setting up a sugar cane farm but this project will be greatly hampered by the highly unsatisfactory water supply conditions, unless the same are augmented by the installation of tube-wells.

(e) Yes.

(f) As indicated against (b) above.

چودھری محمد علی - جناب والا میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ ضلع بہاولنگر میں اس مقام کا تعین کب تک کیا جائے گا جس جگہ شوگر مل لگانی ہے ؟

وزیر قانون - جتنا حالات کے مطابق جلد از جلد ہو سکے گا ۔

SETTING UP OF A FLOUR MILL IN BAHAWALNAGAR DISTRICT FOR  
EXTRACTING MAIDA AND SUJI FROM FLOUR

**\*6772. Chaudhri Muhammad Ali :** Will the Parliamentary Secretary, Industries and Commerce, be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that at present there is no flour mill in Bahawalnagar district for extracting Maida, and Suji from flour ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, whether Government intend to establish a flour mill at the district headquarters of the above said district for the purpose of extracting Maida and Suji from flour, if not, reasons therefor ?

**Minister of Law (Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon) :**

(a) This is correct.

(b) There is at present no proposal pending with Government, for the establishment of flour mill at Bahawalnagar. If any feasible proposal in this regard is received from the private sector, it will be only considered along with comparative application for other areas.

BIDI LEAVE IMPORT LICENCES

**6811. Mr. Sultan Muhammad Awan :** Will the Parliamentary Secretary, Industries and Commerce, please refer, to answers to starred questions Nos. 5702 and 6553 given on the floor of the House on 10th March 1964 and 20th March 1964 respectively and state :—

(a) whether it is a fact that Bidi leave import licences have been issued to M/S Kashmir Bidi Industry, Pak-M., Bidi Factory and Muhajir Bidi Factory ;

(b) If answer to (a) above be in the affirmative, the dates on which import licences were issued to them along with the dates of submission of applications by them to the Industries Department ?

**Minister of Law (Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon):** The requisite information is being collected and will be supplied on the next turn.

#### NUMBER OF SMALL AND BIG BIDI MANUFACTURING FACTORIES

**\*6812. Mr. Sultan Muhammad Awan:** Will the Parliamentary Secretary, Industries and Commerce, be pleased to state:—

(a) the names and locations of Bidi Manufacturing Factories in the Province;

(b) whether import licences for Bidi Leaves have been issued to the said factories; if so, the quantity of Bidi Leaves sanctioned to each of them;

(c) the names and location of small Bidi Manufacturing units in the Province and whether quota of Bidi Leaves has been sanctioned to them; if so, the quantity sanctioned to each one of them?

**Minister of Law (Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon):** The requisite information is being collected and will be supplied on the next turn.

#### INDUSTRIAL UNITS SET UP IN DISTRICT BAHAWALNAGAR FROM 1958 TO DATE

**\*6837. Chaudhri Muhammad Ali:** Will the Parliamentary Secretary, Industries and Commerce, be pleased to state:—

(a) the number of Industrial Units set up in District Bahawalnagar from 1958 to date;

(b) whether there is any scheme under the consideration of Government for setting up more industrial units in Bahawalnagar District during the current year and the next two years; if so, details thereof?

**Minister of Law (Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon):**

(a) No new industrial unit has been set up in Bahawalnagar District from 1958. It may however, be added that the Survey of Urban and Rural areas of Bahawalnagar District is in hand. After ascertaining the potentials of this area of raw materials and skill the planning will be done.

(b) Bahawalnagar has been approved as the location for setting up a sugar mill. The Government of Pakistan in the Ministry of Industries have announced a schedule described as the Revised Industrial Investment Schedule in the Industrial Sector. The interested parties can avail of the facilities provided in this schedule and apply for loans to set up new industries to I. D. B. P. I. C. I. C. or the West Pakistan Government, as the case may be. Further if any feasible scheme is received by the Government from the private sector for setting up new Industrial units there, it will be considered sympathetically.

Since sanction for setting up any new industrial unit in this Area has not, as yet been issued, the question of indicating the year during which it will be established, does not arise.

## INDUSTRIES SET UP IN SIALKOT DISTRICT

\*6845. Chaudhri Muhammad Ibrahim : Will the Parliamentary Secretary, Industries and Commerce be pleased to state :—

(a) the number and kind of industries set up in Sialkot District during 62 and 63 by (i) West Pakistan Industrial Development Corporation, (ii) Small Industries Corporation, and (iii) private enterprise separately ;

(b) the number of employees engaged in each of such industries set up by West Pakistan Industries Development Corporation and S. I. C. and pay-scales prescribed for each category of staff employed therein ?

Minister of Law (Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon) :

(a) (i) Nil.

(ii) A Small Industries Estate at the total cost of 49 lacs has been established. Technical Assistance is provided through foreign experts located in the aforesaid Estate. Sports Goods Service Centre at a cost of Rs. 7.5 lacs is also being set up.

There are about 39 different types of small industries functioning at Sialkot employing about 12,000 to 1,30,000 workers.

(iii)

<i>Year No. of Industries set up in Private Enterprise</i>			<i>Kind of Industries</i>
1962	...	1	Sports Goods (Volve bladders for footballs).
		2	Cutlery goods.
		1	Tannery.
		1	Engineering (Small Arms Shot-guns).
		1	Food (Rice Milling).
Total	...	6	
1963	...	3	Surgical Instruments.
		1	Sports goods.
		1	Cutlery goods.
Total	...	5	

(b) The following staff has been engaged by Small Industries Division of the W. P. I. D. C., with the pay scales shown against each—

- (i) Assistant Estate Manager ... (One) Rs. 300—850.  
(ii) Project Appraisers ... (Three) Rs. 250—750.

(Excluding clerical and other subordinate staff).

سردار محمد حسین - پوائنٹ آف آرڈر جناب والا - وزیر قانون  
اردو میں کیوں جواب نہیں پڑھتے - ہر ایک سوال کا جواب انگریزی  
میں دے رہے ہیں -

مسٹر سپیکر - سردار صاحب جو ممبر صاحبان اردو میں سوال  
پوچھنا چاہتے ہیں وہ اردو میں انکو لکھکر دے دیتے ہیں کہ اردو  
میں جواب دیا جائے چودھری صاحب بڑی اچھی طرح انگریزی جانتے  
ہیں - اس لئے جواب انگریزی میں دیا جائے -

چودھری محمد ابراہیم - اگر اردو میں جواب دیں تو اچھا ہے ،  
غالباً اس سیشن میں پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب انٹسٹری ایک بار بھی  
جواب دینے کے لئے حاضر نہیں ہوئے - کیا انہوں نے اپنا قلمدان  
وزیر قانون کے سپرد کر دیا ہے ؟

Mr. Speaker : He should have been present today. Last time also he was absent. Again he is absent today.

Minister of Law : That is why I have to take up his burden.

Mr. Speaker : Chaudhri Sahib is very keen to have answers from the Parliamentary Secretary. I think he better understands him.

#### DISCOVERY OF BUILDING MATERIAL AND A SPECIAL KIND OF STONE IN MOUNTAINS OF JANG SHAHI IN HYDERABAD DIVISION

\*6861. Kazi Muhammad Azam Abbasi : Will the Parliamentary Secretary, Industries and Commerce, be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that building material is found in Mountains of Jang Shahi in Hyderabad Division ;

(b) whether it is a fact that a special kind of stone is also found in the said Mountains ;

(c) if answer to (a) and (b) above be in affirmative, whether Government intend to take steps for the proper use of the said materials and stones?

**Minister of Law (Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon):**

(a) Yes.

(b) No.

(c) Whatever use is possible is being made of the ordinary stone and other material in this area. At the moment steps for any special use of these materials by Government does not arise.

**NUMBER OF SINDHI CLASS I AND CLASS II OFFICERS IN THE DIRECTORATE OF INDUSTRIES, WEST PAKISTAN, LAHORE**

**\*6862. Kazi Muhammad Azam Abbasi:** Will the Parliamentary Secretary, Industries, be pleased to state:—

(a) the number of Sindhi Class I and Class II Officers working in the Directorate of Industries, West Pakistan, Lahore alongwith their names, designations and native places ;

(b) the number of non-gazetted executive and ministerial posts in the above-mentioned Directorate and the names of the Sindhi Officials working against these posts alongwith the names of places to which the said officials originally belongs ;

(c) in case due representation has not been given to any of the former Sind area in the said Directorate, the steps Government intend to take in this respect ?

**Minister of Law (Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon):**

(a) No Sindhi Class I or Class II Officers is working in the Directorate of Industries, West Pakistan, Lahore, Headquarters Office. As such, the question of furnishing their names, designations and native places does not arise. Of the 9 Class I and Class II posts in the Hyderabad Region of the West Pakistan Industries Directorate, 7 are held by Sindhis.

(b) There are 452 non-gazetted executive and ministerial posts in the above mentioned Directorate. No Sindhi official is working against any of these posts. However, there are 126 non-gazetted executive ministerial posts in the Hyderabad Region of the Industries Directorate. Of these, 94 are held by Sindhi.

(c) The Senior Officers are transferable throughout the Province and their stations of postings are determined on the basis of the exigencies of services and suitability of the officers for various jobs. Recently instructions issued by the Government for giving representation in Class I and Class II posts in the basis of population are being observed. Similar provision is being made in the service of other Classes. It may, however, be added that normally the staff belonging to different regions prefer to stay, within their own Region.

NUMBER OF FACTORIES SET UP BY WEST PAKISTAN INDUSTRIAL  
DEVELOPMENT CORPORATION IN HYDERABAD  
DISTRICT

**\*6963. Kazi Muhammad Azam Abbasi :** Will the Parliamentary Secretary Industries be pleased to state :—

(a) the number of factories set up by the West Pakistan Industrial Development Corporation in Hyderabad District ;

(b) the grade-wise number of employees and labourers working in each of the abovesaid factories ;

(c) the number of employees and labourers, out of those mentioned in (b) above, who belong to former Sind ;

(d) whether W. P. I. D. C. intends to set up any more factories in Hyderabad District ?

**Minister of Law (Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon) :**  
The requisite information is being collected from the appropriate quarters and will be supplied on the next turn.

---

BIDI MANUFACTURING UNITS

**\*6906. Kazi Muhammad Azam Abbasi :** Will the Parliamentary Secretary, Industries and Commerce, be pleased to state :—

(a) the number of big and small units manufacturing bidi at present in the Province ;

(b) the names of such units as have been issued licences for the import of bidi leaves along with the volume of import permitted to each licence ?

(c) the year in which such import licences were issued to Kashmir Bidi Factory, Muhajir Bidi Factory and Pak-M. Bidi Factory and the volume of import permitted to each of them during 1956, 1957 and 1958 ?

**Minister of Law (Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon) :**  
The requisite information is being collected and will be supplied on the next turn.

---

SHORT NOTICE QUESTION AND ANSWER

INSTALLATION OF AN X-RAY MACHINE AT DROSH HOSPITAL IN  
CHITRAL

**\*6941. Shahzada Asadur Rehman :** Will the Minister of Health be pleased to state whether it is a fact that an X-Ray Machine has not been imported and installed at Drosh Hospital in Chitral in spite of the assurance



given by the Government on the floor of the House ; if so, reasons therefor and whether Government intend to import and instal the said Machine in the said Hospital in the near future ; if so, when, if not, reasons therefor ?

**Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) :** The X-Ray Machine has since been imported and is awaiting clearance from the Customs authorities at Karachi. It will be installed in the current financial year.

### QUESTION OF PRIVILEGE

RE-INCORRECT STATEMENT MADE BY THE MINISTER OF EDUCATION IN CONNECTION WITH AN ADJOURNMENT MOTION REGARDING  
KHAN ABDUL GHAFFAR KHAN

**Mr. Speaker :** Now we take up the question of privilege which was sought to be raised by Mr. Hamza yesterday, and the Minister of Education is to answer it.

وزیر تعلیم (میان محمد یاسین خان وٹو) - جناب والا - اس پریولج موشن کے متعلق جس طرح کل جناب والا نے خود بھی ارشاد فرمایا تھا ، پہلا تو قانونی اعتراض ہے کہ رول 174 کے تحت

The Question should have been raised at the earliest possible opportunity.

اور چونکہ یہ سٹائیس کو Statement دیا گیا اور کل انہوں نے

پریولج موشن پیش کیا ہے ، اس لئے قانون کی یہ provision پوری نہیں کی گئی - اور اسی بناء پر یہ مسترد کی جانی چاہئے - لیکن اس کے ساتھ ساتھ جناب والا - میں کچھ اور بھی اس سلسلہ میں عرض کرنا چاہوں گا آپ کی اجازت سے کہ فاضل ممبر نے پریولج موشن میں ارشاد فرمایا ہے کہ اس ہاؤس کے privilege کی breach ہوئی ہے -

He has raised a question involving breach of privilege of this august house as well as its members caused by the incorrect, misleading statement and mis-statement of facts on the part of Mr. Muhammad Yasin Khan Wattoo, Minister for Education on 27-3-1964, while opposing the adjournment motion moved by him regarding the short-sighted, cruel action of the Government in not providing adequate medical facilities to Khan Abdul Ghaffar Khan, a veteran political leader of Pakistan ; he asserted that the said Khan was not under detention at that moment. This assertion stands rebutted by the order of the Government of West Pakistan No. 3-12-H-SP-11/63, dated 29-1-1964 under Sub-section (9) of section 3 (West Pakistan Ordinance No. XXXI of 1960) ; in which it is

clearly laid down that he shall not leave the revenue limits of his native village except with the permission in writing of the District Magistrate Peshawar. This restriction constitutes detention with the meaning of section 491 (1) (b) Criminal Procedure Code as laid down in the authoritative ruling cited in P. L. D. 1963 (W. P. Lahore page 109). The breach of privilege in this particular case is most serious as chair attaches presumption of truth to the statements of facts made by the Ministers on the floor of this House and innumerable adjournment Motions have been ruled out of order on this presumption alone.

اس سلسلہ میں جناب والا میں یہ عرض کرونگا کہ فاضل صاحب صاحب نے میرے اس بیان سے وہ معنی نکالنے کی کوشش کی ہے جو معنی کسی صورت سے نکالنے کی گنجائش نہیں۔ اور میرے خیال میں اس میں انہیں کچھ قانون کی وہ مہارت جو ایک وکیل کو ہوتی ہے، نہ ہونے کی وجہ سے غلط فہمی ہو گئی ہے۔ میں سارے قانونی واقعات جناب کی خدمت میں عرض کرونگا اور اس سلسلہ میں جناب والا۔ سب سے پہلے میں West Pakistan Maintenance of Public Order Ordinance 1960 کی دفعہ 3 کی تین ذیلی دفعات پڑھونگا دفعہ 3 یہ ہے۔

"Government, if satisfied that with a view to preventing any person from acting in any manner prejudicial to public safety or the maintenance of public order it is necessary so to do, may by an order in writing direct the arrest and detention in such custody as may be prescribed under sub-section (7) of such period as may, subject to the other provisions of this section, be specified in the order."

اب جناب والا۔ میں آپ کی اجازت سے ذیلی دفعہ (6) پڑھوں گا جس میں ہے۔

"(7) So long as there is in force in respect of any person an order under this section directing that he be detained, he shall be liable to be detained in such custody and under such conditions as to maintain discipline and punishment for offences and breaches of discipline as Government may from time to time prescribe by general or special order."

Then Sir I draw your attention to sub-section (9) ; under which the order mentioned in the privilege motion has been passed by the Governor. It is to the effect :

"Government may at any time, subject to such conditions as it may deem fit to impose, release a person detained under this section and may require him to enter into a bond, with or without sureties, for the due observance of the conditions."

جناب والا۔ اس میں واضح طور پر یہ بات ہے اور قانون دان حضرات یہ جانتے ہیں کہ جب بھی قانون کی کسی دفعہ کی یا کسی

لفظ کی interpretation کرنی ہوتی ہے تو with reference to the context ساری چیز دیکھی جانی ہوتی ہے۔ جس وقت ہم اس detention کی بات کر رہے ہیں جو دفعہ 3 کے تحت ہے تو ہم اس release کی بات اس detention کے تعلق سے کریں گے۔ جس ruling کا انہوں نے حوالہ دیا ہے، وہ بعد میں عرض کرونگا۔ یہاں جناب والا۔ خان عبدالغفار خان دفعہ 3 کے تحت اور ذیلی دفعہ (۱) اور (7) کے تحت detention میں تھے۔ جس سے مراد یہ ہے کہ وہ جیل میں تھے اور conditional release کا گورنمنٹ کو اختیار ہے۔ اور اس conditional release کے تحت جناب والا جس حکم کا حوالہ دیا گیا ہے، وہ میں جناب کے نوٹس میں لاتا ہوں۔ جو اس دفعہ 3 کی ذیلی دفعہ (9) کے تحت جاری کیا گیا تھا۔

“In exercise of the powers conferred on him by sub-section (9) of section 3 of the West Pakistan Maintenance of Public Order Ordinance, No. (so and so) . . . , the Governor of West Pakistan is pleased to order that Khan Abdul Ghaffar Khan be released subject to the conditions mentioned below.”

اب اس بات سے صاف ظاہر ہے کہ جہاں تک دفعہ ۳ کی detention کا تعلق ہے اس کے بارے میں ذیلی دفعہ (۹) کے تحت release, subject to conditions کر دی گویا دفعہ ۳ کے تحت دو صورتیں ہیں۔ ایک ہے ان کی detention جس detention سے مراد یہ ہے کہ وہ جیل میں رکھے جائیں گے۔ اور دوسری ہے Conditional release—conditional release میں اس قانون کے تحت حکومت کو اختیار حاصل ہے کہ release پر کچھ Conditions عاید کر دے۔ اس سلسلہ میں release کی گئی ہے اور کچھ Conditions عائد کی گئی ہیں اس دفعہ کے تحت۔ اب جناب والا۔ جس بات سے غلط فہمی ہے۔ یہ بات عرض کر چکنے کے بعد یہ release order ہے۔ subject to certain conditions یہ بات واضح ہو جاتی ہے کہ کوئی ایسی بات نہیں کی گئی اس ایوان کے سامنے جس سے ایوان کو غلط اطلاع دی گئی ہو۔ اور میں جناب کی وساطت سے اس بات کی وضاحت کرنا چاہتا ہوں کہ اس ایوان کے ہر ممبر کا وقار میں اپنا جزو ایمان سمجھتا ہوں۔ اور ایوان

کے وقار کو ہر لحاظ سے اس قدر بلند سمجھتا ہوں کہ یہ میرے ذہین کے کسی دور کے گوشے میں کبھی خیال نہیں آسکتا کہ کوئی بات یہاں کہوں جس کے متعلق میں جانتا ہوں کہ یہ بات درست نہیں ہے۔ اور اگر فرض کیجئے کوئی بات ایسی کسی شخص سے ہو جائے اور میرے فاضل و کلاء دوست اس بات سے متفق ہوں گے کہ اگر کوئی شخص جانتے ہوئے کہ یہ بات غلط ہے یا یہ جانتے ہوئے کہ یہ بات درست نہیں ہے کوئی بات یہاں بیان کرے تو اس صورت میں breach of privilege ہو سکتی ہے۔

لیکن اگر یہ چیزیں موجود نہ ہوں اور کوئی شخص کوئی اور بات بیان کرے۔ اور اگر کسی عدالت کی interpretation اس بات کے برعکس ہو تو میرے خیال میں یقینی طور پر Breach of privilege کا سوال ہی پیدا نہیں ہو گا۔

جناب والا۔ اب میں آپ کی خدمت میں اپنا وہ بیان پیش کرتا ہوں جس سے میرے فاضل دوست کو یہ خیال پیدا ہوا ہے کہ ہاؤس کے یا فاضل ممبر کے breach of privilege ہوئی ہے۔ وہ بیان یہ ہے۔ اس کے متعلق جناب واقعات یہ ہیں۔

خان عبدالغفار خان اس وقت detention میں نہیں ہیں بلکہ وہ اپنے گلوں میں ہیں ان کو اجازت دے دی گئی تھی کہ وہ راولپنڈی جا کر اپنا معائنہ کرائیں اور وہاں اپنا علاج کرائیں۔ وہ وہاں تشریف لے گئے۔ اور وہاں انہوں نے واقعی اپنا معائنہ وغیرہ بھی کروا لیا ہے۔ یہ معاملہ ایسا ہے کہ اب اس کی پوزیشن infructuous ہو چکی ہے۔

پھر جناب سعدی صاحب کا ارشاد ہے۔ اور یہ بڑی مبہم سی بات ہے کہ دو ماہ قبل حکومت کو اطلاع ملی کہ وہ بیمار ہیں۔ یہ کہنا بھی غلط ہے کہ وہ وہاں پابند تھے وہ وہاں پابند نہیں

تھے بلکہ اپنے گاؤں میں زیر حراست تھے میرے الفاظ صرف یہ تھے کہ وہ detention میں نہیں گاؤں میں ہیں۔ ان الفاظ سے خود بخود یہ وضاحت ہوتی ہے کہ ordinary interpretation کی رو سے پہلے وہ جیل میں پابند تھے اور اب وہ اپنے گاؤں میں ہیں۔ لیکن میں نے یہ نہیں کہا کہ اب گاؤں میں ان پر کوئی پابندی نہیں ہوگی۔

Sir that is a release subject to condition

پھر جناب میں نے اس کے جواب میں کہا تھا کہ detention میں ہونا اور اپنے گاؤں میں ہونے میں بڑا فرق ہے۔

Mr. Speaker : The only question is whether he was detained there or not ?

وزیر تعلیم - تو جناب والا - اس کے متعلق یہ بات بالکل واضح ہے کہ جس چیز سے فاضل ممبر کو غلط فہمی ہوئی ہے۔ وہ بھی میں عرض کرتا ہوں۔

Mr. Speaker : Interpretation of the word 'detention'.

Minister of Education : Section 491 of the Criminal Procedure Code.

اب جناب والا - کسی کے بارے جب ہم کوئی بات کرتے ہیں تو اس کے دو طریقے ہیں۔ ایک عام معانی ہوتے ہیں اور دوسرے اس کے قانونی معانی ہوتے ہیں۔ جو عدالتیں عام interpretation کے وقت strict interpretation لگاتی ہیں۔ مثلاً He سے مراد ہمیشہ اور ہر مقام پر مرد ہوتا ہے۔ لیکن جب قانون کی pure interpretation ہو گئی ہو تو He میں She بھی شامل ہو سکتی ہے۔ اور She میں He بھی شامل ہو سکتا ہے۔ اب اس سلسلے میں اسی طرح جب ہم Civil اور Criminal Laws کی بات کریں گے تو اس سے کیا مراد ہوگی کہ عام حالات میں عام Civil Law اور Criminal Law میں فرق ہے۔ لیکن جب ہم Martial Law کے مقابلے میں Civil Law کی بات کریں گے تو اس میں Civil Law اور Criminal Law دونوں شامل ہوں گے۔

تو جناب والا یہ Question of interpretation تھا۔ لیکن ان ساری چیزوں کے باوجود جب ہم عام سطح پر کوئی بات کرینگے۔ تو اس صورت میں اتنی باریک قانونی interpretation یقیناً ہمارے سامنے ہر وقت نہیں ہو سکتی۔ جیسا کہ میں نے عرض کیا ہے۔ میری مراد اس قانون کے مطابق تھی جس کے تحت انہیں detain کیا گیا تھا۔

اب عدالت عالیہ مغربی پاکستان نے ضابطہ فوجداری کی دفعہ ۴۹۱ کے تحت interpretation کرتے ہوئے یہ کہا ہے کہ اگر کوئی ایسی پابندی عائد کی جائے۔

**Mr. Speaker :** Does the Minister mean to say that the word "detention" has been discussed in reference to that in section 491 of the Criminal Procedure Code.

وزیر تعلیم - Yes Sir۔ یہاں انہوں نے یہ فیصلہ دفعہ ۴ کے تحت نہیں دیا۔ ممکن ہے کہ۔۔۔۔۔ ایسی conditional release کو۔

**Mr. Speaker :** But I think they have discussed the word "detention" as mentioned in the Maintenance of Public Order.

وزیر تعلیم - جناب والا - میں وہ چیز بھی عرض کرتا ہوں۔ وہ رولنگ Cr. P. C. کے Section 491 کے تحت یہ ہے۔

Section 491 (1) (b), "detained"—Detention—Government's order under S. 5 (1) (b), West Pakistan Maintenance of Public Order Ordinance (XXXI of 1960) requiring a person to "reside and remain" within the limits of a village amounts to detaining such persons within meaning of Section 491 (1) (b)."

اب conditional release کو قانون release ہی کہے گا۔ لیکن دفعہ ۴۹۱ کو interpretation کی غرض سے جب مسئلہ ۴۹۱ کے تحت عدالت میں ہو تو عدالت یہ hold کر سکتی ہے کہ Conditional release within the meaning of Section 491 detention ہے یا نہیں۔ یہ بات اس چیز سے بالکل باہر ہو گی جو موجودہ قانون کے الفاظ ہیں۔ لیکن یہ بھی قانون کی ہی interpretation ہوگی۔

تو پھر جناب والا۔ اگر یہ فیصلہ دفعہ ۳ کے Sub Section (ix) کے تحت عدالت نے ابھی تک اس پر واضح طور پر adjudication نہیں کی۔ کہ جب کوئی شخص جیل میں ہو اور جیل سے اسے اس کے گاؤں میں conditional release پر بھیج دیا جائے۔ تو اس کو بھی عدالت اس detention میں لاتی ہے یا نہیں۔

مسٹر سپیکر۔ لیکن on principle تو انہوں نے یہ lay down کیا ہے کہ جب انہیں ایک جگہ یا ایک گاؤں میں restrict کر دیا جائے۔ Then that would mean detention.

**Minister of Education :** That would mean detention for the purposes of Section 491.

تو جناب والا۔ جیسا کہ میں نے واضح طور پر عرض کیا ہے۔ وہ تو میں Maintenance of Public Order Ordinance کے تحت عرض کر رہا تھا۔ وہاں detention کو conditional release کے معنوں میں برتا گیا ہے۔ جب ہم اسے دفعہ ۴۹۱ کے تحت argue کریں گے تو بات بالکل مختلف ہوگی۔ اور وہ اس صورت میں اب apply نہیں کرتی۔ اب یہاں میں عدالت عالیہ کے فیصلے کا ایک portion یہ ثابت کرنے کے لئے پڑھوں گا کہ اس restriction کو عدالت دفعہ ۴۹۱ کے تحت detention قرار دیتی ہے۔ اگرچہ ہم اسے کسی صورت سے پابندی کہیں۔ لیکن انہوں نے دفعہ ۴۹۱ کیلئے یہی کچھ کہا ہے۔ اور کسی اور بات کیلئے نہیں

For all other practical purposes it may be "release".

جیل میں رہنے اور گاؤں میں رہنے میں فرق ہے۔

For the other matters it may be "release" which we mean.

لیکن صرف دفعہ ۴۹۱ کیلئے اور وہ بھی دفعہ ۵ کے تحت ہے جہاں ابھی تک Judicial Scrutiny نہیں ہوئی۔ چنانچہ جب عدالتی کارروائی

کے بعد فیصلہ ہوگا تو وہ اہمکے بعد ہر حالت میں لاگو ہوگا۔ ان الفاظ سے واضح ہے کہ یہ فیصلہ دفعہ ۹۱ کے متعلق بھی لاگو ہے۔

".....What should be deemed to be detention for the purposes of Section 491 of the Code of Criminal Procedure has not been defined either in the Section itself or in the Code and it would be for the Court to determine what restraint on the liberty of a person would amount to detention for ending which the powers of the Court could be exercised under Section 491 of the Criminal Procedure Code." (P. L. D., page 116)

اب یہ بات واضح ہے کہ جب عدالت کا یہ ارشاد ہو رہا ہے۔  
تو وہ اس بارے میں ہو رہا ہے کہ liberty پر کسی حد تک restrictions  
ہیں جسے عدالت اس دفعہ کے purposes کیلئے detention سمجھتی ہے۔  
چاہے وہ For all practical purposes or for all other purposes release  
ہی ہو۔

اس لئے جناب والا۔ میرے خیال میں اس فیصلے، قانون کی اس  
wording اور میری اس تشریح کے بعد بات واضح ہو جاتی ہے۔ اور  
جس طرح میں نے پہلے بھی عرض کیا ہے۔ اس میں کوئی شکل میرے  
ذہن کے کسی دور کے کونے میں بھی یہ نہیں کہ کوئی ایسی بات  
کی جائے جس سے ایوان کے حقوق مجروح ہوں۔ اس سلسلے میں  
کوئی غلط بیانی بھی نہیں ہوئی۔

بلکہ جناب واقعات بالکل درست اور صحیح بیان کئے گئے ہیں۔  
اور ایوان یا اس کے کسی ممبر کے privilege کی breach نہیں ہوئی۔

Minister of Law (Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon):  
The House will recall that when this motion came up before it I was  
myself present here and I had made a submission that this may be  
deferred till tomorrow in order to ascertain facts. But I definitely remember  
and I hope the record of the Assembly will bear me out that I had made  
it very clear to the members, particularly the mover of this motion, that  
Khan Abdul Ghaffar Khan was no longer in jail as stated in the motion.  
Only his movements have been restricted to his village town from where  
he cannot go out except on permission. However, whether he has been  
refused permission to go to Rawalpindi for the purpose of treatment is  
correct or not I had requested for time to verify the position. Unfortu-  
nately, on the following day, I was called away some other State business  
I requested my worthy colleague, Mr. Muhammad Yasin Khan Wattoo,  
to attend to this adjournment motion.



My submission, therefore, is that in view of the information I gave to the House a day earlier, I do not for the moment believe that the House and the mover himself could possibly have any doubt about the actual position about Khan Abdul Ghaffar Khan. I, therefore, respectfully submit that under these circumstances the cumulative effect of all these things taken together is that no Minister had attempted to give any false information to the House or to create any misunderstanding. At the best this may be a comedy of errors and nothing deliberate. Therefore, the motion may be ruled out.

**Mr. Speaker :** After the clarification of the Minister of Law, does the member press his motion ?

**Mr. Hamza (Lyallpur-VI) :** I want to reply to the arguments advanced by the Minister of Education.

جناب والا - عرض یہ ہے کہ سب سے پہلے یہ اعتراض کیا گیا ہے کہ میں نے تحریک حتی الامکان پہلی فرصت میں پیش نہیں کی -

**Mr. Speaker :** That he has replied to.

مسٹر حمزہ - آج پھر ان کی اطلاع کے لئے عرض کرتا ہوں کہ سوالات کے جوابات جو اس ایوان میں دئے گئے ہیں ان میں سے ایک کے بارے میں یہ بتایا گیا تھا کہ اس کا جواب دینے پر حکومت کا ۳۵۰۰ روپیہ خرچ ہوا - اور اس کے باوجود جوابات تسلی بخش نہیں تھے - آپ کو اس چیز کا علم ہے کہ جواب دینے کے لئے، گورنمنٹ کو عام طور پر ایک ماہ درکار ہوتا ہے -

میں نے یہ اطلاع پشاور سے حاصل کرنی تھی - میں نے ثبوت کے طور پر لفافہ پیش کر دیا تھا -

اس سے یہ بات صاف طور پر واضح ہو جاتی ہے کہ میں نے یہ تحریک جتنا جلدی ممکن ہو سکتا تھا ایوان کے سامنے پیش کر دی - جہاں تک قانونی اعتراضات کا تعلق ہے میں سمجھتا ہوں کہ انہوں نے معاملات کو الجھانے کی کوشش کی ہے - حقیقت یہ ہے کہ میرا اعتراض محض اتنا تھا - انہوں نے فرمایا تھا کہ خان عبدالغفار خان under detention نہیں تھے - حقائق کے برعکس تھا - اور جہاں تک ان کا یہ

الزام ہے کہ میں نے اسے غلط معافی پہننے کی کوشش کی ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ ان کو اس غلط بیانی کا علم تھا۔ وہ اچھے وکیل ہیں اور وزیر تعلیم بھی اس کے ساتھ ساتھ ان کے پاس متعلقہ محکمہ کا تمام ریکارڈ بھی موجود تھا اور محکمہ کے سیکرٹری صاحب ان کو آگاہ کرنے کے لئے یہاں موجود تھے۔ اور اس سے پہلے بھی لازماً موجود ہوں گے۔ جہاں تک اس Authoritative Ruling کا تعلق ہے وہ یہاں کے ہائی کورٹ کے فل بنچ نے دیا ہے۔ جس میں Senior most Judges شامل تھے۔ رولنگ میں کہا گیا ہے۔

"It seems that the essence of custody is that there should be a lack of freedom to move about where and when one pleases, coupled with a physical power immediately available to prevent an attempt at breaking the restrictions. If a person has been ordered that he must not go beyond certain boundaries but there is no physical impediment or threat of physical force to ensure that he does not go beyond those boundaries and he sees or is told that if he did, the physical force would be available to prevent him doing so, there would, in my opinion, then be no difference of kind between his confinement or custody."

جناب سپیکر۔ اس میں نظر بندی کی تعریف کی گئی ہے۔ اس کیس میں وہ تمام لوازمات موجود ہیں جن کے تحت ان کو نظر بند قرار دیا جائے گا۔ وزیر صاحب کو اس چیز کا علم تھا۔

اگر عبدالغفار خان صاحب کو رہا کیا گیا ہے تو اس کے ساتھ ساتھ بعض پابندیاں بھی لگائی گئی ہیں۔ جن کا واضح مطلب یہ ہے کہ وہ اب بھی نظر بند ہیں جو سابقہ نظر بندی سے بھی زیادہ خطرناک ہے کیونکہ جیل میں خوراک صحت کی صورت میں علاج اور ان کی دیکھ بھال کا انتظام گورنمنٹ کے ذمہ تھا۔ جیل میں ان کو بہت سی سہولتیں حاصل تھیں۔

حقیقتاً اس ملک میں جیل کے اندر اور باہر رہنے میں کوئی فرق نہیں خصوصاً اس فقرہ کے ہوتے ہوئے۔

Mr. Speaker : The member is discussing the merits.

مسٹر حمزہ - جی نہیں - موجودہ حالت میں وہ گاؤں سے باہر نہیں جا سکتے وہ کسی قسم کی تقریر نہیں کر سکتے - اگر وہ اجازت چاہیں گے تو اجازت حاصل کرنے کے لئے ان کو دو دو تین تین ماہ تک انسران کے پاس معروضات پیش کرنی پڑتی ہیں اور اسی وجہ سے امیوان میں یہ تحریک التوا پیش کرنے کی ضرورت محسوس ہوئی ہے -

میں سمجھتا ہوں کہ اس موجودہ حالت کو ہر لحاظ سے detention تصور کیا جائے گا اور اب تو ہائی کورٹ کے جج صاحبان نے فیصلہ بھی کر دیا ہے - ان حالات کے پیش نظر چونکہ وزیر تعلیم ایک مشہور اور اچھے وکیل ہیں انہیں حقائق کا پورا علم تھا - باوجود اس کے کہ ان کی مصروفیات بہت زیادہ تھیں - کیونکہ وہ آج کل مخلوط اجتماعات میں حاضر ہونے کو بہت زیادہ اہمیت دیتے ہیں -

Mr. Speaker : I will give my ruling on this motion tomorrow.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱) - جناب والا - اس سلسلہ میں میں نہایت اختصار کے ساتھ یہ عرض کروں گا کہ محترم وزیر تعلیم نے اپنی تقریر میں اس بات کا اظہار کیا ہے کہ عدالت عالیہ کا رولنگ محض دفعہ ۴۹۱ سی پی سی کے مطابق ہے اور اس میں دراصل detention کا مسئلہ پیدا نہیں ہوتا - میں نے وہ رولنگ دیکھا ہے - اس کے صفحہ ایک سے آخر تک discuss کیا گیا ہے اور لال خان کے متعلق جو واقعات بتائے گئے ہیں وہ یہ ہیں کہ سیکشن ۵ کے تحت اس کے گاؤں بنہال تھانہ صدر ضلع جہلم میں اس کو پابند مسکن کر دیا گیا ہے اور خان صاحب کو ان کے اپنے گاؤں میں (جو غالباً چارسدہ میں ہے) پابند مسکن کیا گیا ہے - بظاہر دونوں میں کوئی فرق نہیں - ایک کو جیل سے رہا ہونے کے بعد detain کیا گیا ہے اور دوسرے کو جیل میں بھیجنے سے پہلے پابند مسکن کیا گیا ہے - یہ فقط سیکشن ۵ اور ۳ میں لفظ detention کا درج ہے - اس لحاظ سے لاہور ہائی کورٹ کے فل بینچ نے جس میں Senior most Judges

تھے ، فیصلہ کیا ہے کہ detention سے مراد کیا ہے۔ کہ کسی انسان پر رکاوٹیں ڈال دی جائیں۔ خواہ ضلع کی حدود میں ہوں ، تحصیل کی حدود میں ہوں ، تھانہ کی حدود میں ہوں یا محلہ کی حدود میں ہوں یا اس کے اپنے گھر پر ہی کیوں نہ چاہند کر دیا جائے۔

مسٹر سپیکر - اس میں movement restriction کے الفاظ ہیں detention لفظ استعمال نہیں کیا گیا۔

خواجہ محمد صفدر - جی ہاں وہاں detention کا لفظ استعمال نہیں کیا گیا۔

"Government may, at any time, subject to such conditions as it may deem fit to impose, release a person detained under this section and may require him to enter into a bond with or without sureties . . . .

تو اس سے جناب والا مراد یہ ہے کہ جو شخص کہ اس سکشن سے (جناب بڑا لطیف سا Distinction ہوگا) کہ سکشن ۳ میں جس Detention کا ذکر کیا گیا ہے وہ جیل کا Detention ہے اور حد بندی کرنے کا جہاں ہے وہ سکشن ۵ ہے۔ سکشن ۳ اور ۵ دونوں Detention سے تعلق رکھتے ہیں۔ لیکن Detention دو قسم کے ہیں سکشن ۳ کے تحت - ایک مہینے کیلئے ، دو مہینے کیلئے ، ۶ مہینے کیلئے ، ایک سال کے لئے ہر شخص کے خلاف حکم جاری کیا جا سکتا ہے کہ اس کو Detain کر لیا جائے لیکن جیل میں Detain کیا جائے اس کے بعد پروسیجر ۳ ایک لمبا چوڑا سکشن ہے گویا ایک کتاب ہے سکشن کیا ہے۔ اس میں وہ تمام پروسیجر دئے گئے ہیں اس کے بعد کیا کیا جائے گا۔ کورٹ بیٹھے گا ، یہ ہوگا وہ ہوگا گورنمنٹ کو پاورز ہوں گی۔

مسٹر سپیکر - خواجہ صاحب دفعہ ۵ میں تو Detention کا ذکر نہیں کیا گیا۔

**Minister of Education :** Release and detention—both words are used.

(Interruptions).

خواجہ محمد صفدر - یہ بالکل ٹھیک ہے - اب سیکشن ۵ - جس میں Detention کا ذکر نہ بھی ہو باوجود اس بات کے کہ یہ چیز خصوصیت سے یہاں درج نہیں ہے - لیکن اس کے چلنے پھرنے اور حد بندی کو عدالت عالیہ اور کورٹ نے Detention قرار دیا - وزیر تعلیم - یہ اس وقت ہوگا جب سیکشن ۴۹۱ کورٹ میں چیلنج کیا جائے گا -

خواجہ محمد صفدر - اس کا سوال پیدا ہی نہیں ہوتا -

**Mr. Speaker :** He means to say that there is no distinction.

خواجہ محمد صفدر - جناب سیکشن ۳ اور ۵ میں دو قسم کے Detention ہوتے ہیں -

**Mr. Speaker :** Does the member mean to say that detention under Section 491 is analogous to detention under Section 5 of the Maintenance Order ?

**Khawaja Muhammad Safdar :** 5 and 3 both.

میری عرض یہ ہے کہ ۳ اور ۵ اور ۴۹۱ میں کوئی فرق نہیں ہے - اگر میں باہر نکلوں اور ایک پولیس کانسٹیبل مجھے کہے کہ تم یہیں کھڑے رہو تو I am detained, I am in Custody تو ضروری ہے کہ وہ مجھے ہتکڑی پہنائے خواہ مجھے لاہور جیل میں رکھا جائے یا سیالکوٹ جیل میں رکھا جائے تو وہ میرا گھر حواالت ہوگی جیل ہوگا - ان گذارشات کے ساتھ میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ جہاں تک لفظ Detention کا تعلق ہے جو کہ وزیر صاحب نے اپنی تقریر میں فرمائی تھی اس کا کوئی مطلب نہیں ہے ماسوا اس کے کہ حرکات و سکنات کو محدود کر دیا گیا ہے - وہ

اس معنی میں نہیں چاہتے وہ کہتے ہیں کہ ہماری نیت نہیں تھی۔  
اس میں شک نہیں کہ جرم میں نیت دیکھی جاتی ہے کہ جرم میں  
نیت کیا تھی۔ فاعل کی فعل کرتے وقت نیت دیکھی جاتی ہے مجھے اس  
سے پورا اتفاق ہے اگر جناب وزیر صاحب یہ کہتے ہیں کہ ہماری  
یہ نیت نہیں تھی اس معزز ایوان کے استحقاق کو مٹانے کو یا  
نقصان پہونچانے کی تو پھر علیحدہ بات ہے کیوں کہ کریمنل  
پروسیجر کوڈ۔۔۔۔۔

Mr. Speaker: Is the Member pressing the Motion?

Mr. Hamza: Yes Sir, مصیبت یہ ہے کہ وہ وزیر تعلیم بھی ہیں

Mr. Speaker: I will give my Ruling tomorrow.

وزیر تعلیم - جناب والا - اجازت ہو تو میں بھی کچھ عرض  
کر دوں۔

Mr. Speaker: Then it would be a lengthy debate.

وزیر تعلیم - ویسے تھوڑا سا Detention کے متعلق میں یہ  
یہ عرض کردوں کہ سب کلاز ۳ میں جو الفاظ استعمال کئے  
گئے ہیں ان میں سے پہلا Detention کے متعلق ہے اور دوسرے  
Conditional Release کے متعلق ہے۔ اس میں واضح طور پر یہ بات کہہ  
دی ہے۔

"Government may at any time subject to such conditions as it may  
think fit . . . . . release a person detained"

یہاں جو بات ہے اس چیز کا تعلق اس چیز سے ہے کہ Detained  
کس آدمی کو سمجھنا چاہیئے۔

Mr. Speaker: That was the previous Act.

وزیر تعلیم - اور کس وقت اس کو سمجھنا ہے کہ وہ  
Detention میں ہے۔ یہ بات واضح کرنا چاہیئے اور میں جو بات عرض

کر رہا تھا کہ دفعہ ۴۹۱ فوجداری اس کے متعلق کوئی ذکر نہیں ہوا تھا یہ علیحدہ بات ہے کہ ہمیں اس چیز کو تسلیم کرنا ہے یا نہیں -

مسٹر حمزہ - اس میں ہائی کورٹ کی رولنگ ہے ہائی کورٹ کی پوری بنچ جس میں Senior Most ججز موجود تھے -

Mr. Speaker : No more discussion now .

وزیر تعلیم - جناب والا - وہ ۴۹۱ کے متعلق ہے میرے فاضل دوست اگر غور فرمائیں - - - -

#### ADJOURNMENT MOTIONS

Mr. Speaker : Now adjournment motions. First one is from Allama Rehmatullah Arshad regarding students of Intermediate College, Bahawalpur.

The Minister of Education may please reply to this.

وزیر تعلیم (میاں محمد یاسین خان وٹو) اس سلسلے میں اطلاعات وصول نہیں ہوئی ہیں جوں ہی اطلاع موصول ہو جائیں گی میں سمجھتا ہوں کہ کل پر - - - -

مسٹر سپیکر - کیا کل تک اطلاع آجائے گی -

وزیر تعلیم - میں نے کوشش کی ہے -

مسٹر سپیکر - علامہ صاحب اس کو اگر پرسوں کے لئے رکھ لیں -

علامہ رحمت اللہ ارشد - جناب اس میں مجھے کوئی اعتراض نہیں ہے میں نے کل بھی آپ کے توسط سے اس امر کی سنگینی کی طرف وزیر صاحب کی خدمت میں عرض کیا تھا کہ کالج میں

Situation اس قسم کی پیدا ہو گئی تھی اور Tension پیدا ہوا تھا کہ امن کو خطرے کا اندیشہ تھا اس لئے یہ نہایت ضروری ہے کہ جتنی جلد اطلاع منگائی جا سکے منگائی جائے میرا مقصد اس تحریک سے یہ ہے کہ توجہ دلاؤں۔

Mr. Speaker: Will the Minister be able to collect information tomorrow?

وزیر تعلیم - میں نے دوبارہ اس سلسلے میں اطلاع دی ہے کہ جلدی سے اطلاع مہیا کی جائے لیکن مزید تسلی کے لئے اس کو پرسوں تک روک دیا جائے۔

Mr. Speaker: Let it be Thursday.

علامہ رحمت اللہ ارشد - مجھے کوئی اعتراض نہیں ہے اور اس سے گورنمنٹ کی مذمت کرنا مقصد نہیں ہے مقصد صرف گورنمنٹ کی توجہ مبذول کرانا ہے تاکہ اصلاح احوال ہو جائے۔

#### PROHIBITION OF DISTRIBUTION, AFFIXATION OR EXHIBITION OF POSTERS ETC. IN LYALLPUR.

Mr. Speaker: Next, 370 by Mr. Hamza where he wants to discuss the order under Section 144 of the Criminal Procedure Code.

As I have already held that action taken under Section 144 of the Criminal Procedure Code cannot form the subject matter of an adjournment motion I withhold my consent for making the motion.

خواجہ محمد صفدر - اب تو اشتہاروں کے متعلق بھی دفعہ 144 کا استعمال ہو رہا ہے یہ بہت بڑی ہتک ہوگی جناب۔  
امیر حبیب اللہ خان سعیدی - صاحب صدر - میں آپ کے توسط سے حکومت سے یہ معلوم کرنا چاہتا ہوں کہ دفعہ



۱۴۴ کیا اسرت دھارا ہے کہ ہر چیز پر اس کا استعمال ہو رہا ہے۔

مسٹر افتخار احمد خان - ہوائنٹ آف آرڈر - صدر گرامی - آپ کی رولنگ صحیح ہے، بڑی اچھی ہے۔ لیکن میں عرض کرنا چاہتا ہوں آپ کی وساطت سے کہ دفعہ ۱۴۴ کو مستقل طور سے کیوں نہیں لگا دیتے۔ یہ سارے صوبے میں لگا دیں۔ یہ کیا کہ علیحدہ علیحدہ ضلعوں پر ایک مہینے کے لئے لگاتے ہیں۔ سارے صوبے میں کیوں نہیں لگا دیتے۔

Mr. Speaker: Will the Member support that?

مسٹر افتخار احمد خان - یہ آپ کو تکلیف نہ ہوگی۔

Minister of Education: He may bring a Bill to that effect.

Minister of Finance (Sheikh Masood Sadiq): Ask him to bring a Bill.

Mr. Speaker: He wants that the Minister should give in writing.

خواجہ محمد صفدر - ہم تو بل اس لئے نہیں لاسکتے کہ سیجارٹی آپ کے پاس ہے۔

وزیر خزانہ - خواجہ صاحب کئی دفعہ ہم آپ کی بات مان لیتے ہیں۔ یہ بات آپ ہماری مان لیں۔

مسٹر افتخار احمد خان - اگر اس کے خلاف ہم کہیں تو کیا آپ مان لیں گے۔

#### FAILURE OF POLICE TO PERFORM THEIR DUTIES

Mr. Speaker: Next motion is from Amir Habib Ullah Khan Saadi. The Member wants to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter

of recent and urgent public importance, namely, to discuss the great anxiety prevailing amongst the public as a result of the grave law and order situation prevailing in the Province on account of the failure of the Police in performing their duties as also discouraging the Public from taking their complaints to police as is evident from the press statement dated 6-4-63 made by Mr. Mohammad Yusuf Sabir, President of the Rickshaw Taxi Drivers Union, wherein the said Union has exhorted all its members to wear black badges on their arms as a protest.

**Minister of Law (Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon):** My Submission is that this adjournment motion is vague and not of recent occurrence. Merely because Mr. Muhammad Sabir Yousuf, President of the Rickshaw and Taxi Drivers Union, has issued a statement on 6th of this Month will not make it recent.

My submission is that saying in general terms that the law and order situation prevailing in the province is unsatisfactory, not enough. Since when? - nothing is known. Why it is so? - nothing is known. The motion is absolutely vague and of a general nature.

Therefore my submission is that this does not give any indication as to what are the reasons for this general law and order situation in the province; not satisfactory to Mr. Yousaf Sabir. Besides, the hon'ble Speaker will be pleased to recall that in this very session many such motions about the general lawlessness or general administration in the province have been discussed. I think this motion is hit by that.

**Mr. Speaker:** Will Saadi Sahib, elucidate as to how is it recent?

امیر حبیب اللہ خان سعدی - جناب والا - اگر محترم وزیر صاحب تھوڑی سی تکلیف گوارا فرماتے - اور ان واقعات کو دیکھتے - جو مسٹر یوسف صابر کی چھ اپریل کی اطلاع کے متعلق ہیں - - -

**Mr. Speaker:** But that is not an occurrence; that is a statement.

امیر حبیب اللہ خان سعدی - نہیں جناب - یہ دیکھتے - اس میں یہ ہے کہ "انہوں نے ایک اخباری بیان میں حکومت سے مطالبہ کیا ہے کہ ان مشتبہ افراد کی نگرانی کے لئے پولیس چوکیاں قائم کی جائیں - تا کہ جرائم پیشہ افراد کی سرگرمیوں کا سد باب کیا جا سکے - انہوں نے اس بات پر افسوس کا اظہار کیا ہے - کہ پولیس پارٹیز جرائم پیشہ افراد کی تحقیقات کی بجائے ڈرائیوروں کو پریشان کرتی ہیں -

Mr. Speaker : Is the giving of a statement an occurrence.

امیر حبیب اللہ خان سعدی - کل ہی کنٹیٹی پر ہستول رکھکر  
ٹیکسی ڈرائیور کو لوٹا گیا ہے۔ اور یہ ہفتے میں دوسرا واقعہ  
ہے۔ اور یہ واقعات تمام مجلوں میں روزمرہ ہو رہے ہیں۔

Mr. Speaker : I think the matter proposed to be discussed in this adjournment motion is not a single specific matter of recent occurrence, and the motion is ruled out of order.

امیر حبیب اللہ خان سعدی - چونکہ وزراء صاحبان جان  
بوجھ کر آنکھیں بند کرتے ہیں اس لئے وہ اس کو Vague کہتے  
ہیں۔

#### FAILURE OF GOVERNMENT TO IMPLEMENT THE ASSURANCE GIVEN BY THE MINISTER OF LOCAL BODIES TO THE EMPLOYEES OF LOCAL BODIES.

Mr. Speaker : Amir Habib Ullah Khan Saadi wants to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely, to discuss the restlessness and anxiety prevailing amongst the employees of the Local Bodies in the Province on account of the failure of Government in implementing the public assurance given by the Minister for Local Bodies in December, 1963 regarding their pay scales as is evident from a recently passed resolution of the West Pakistan Municipal and Local Bodies Employees Federation published in the newspapers in the issue of April 6.

How is it a matter of recent occurrence ?

امیر حبیب اللہ خان سعدی (لائپور - ۷) - ان کا یہ اجلاس  
برسوں ہوا ہے۔ اور کل کے اخبارات میں انکے اضطراب اور  
بیچینی کی اطلاع آئی ہے۔ اب اگر یہ بھی recent occurrence نہیں  
ہے۔ تو پھر آپ جیسا مناسب سمجھیں۔

مسٹر سپیکر - سعدی صاحب - آپ جو اضطراب اور بیچینی زیر  
بحث لانا چاہتے ہیں۔ وہ تو آپ فرماتے ہیں۔ کہ صوبائی حکومت  
بلدیاتی ملازمین کے مشاہرے کو ان مدارج کے مطابق عملدرآمد  
کرنے سے قاصر رہی ہے۔

What are those Madarij?

امیر حبیب اللہ خان سعدی - انہوں نے جو نئے گریڈ مقرر کئے تھے۔ اس پر عملدرآمد کیے لئے انہوں نے انتظار کیا۔ جب وہ عملدرآمد نہ ہوا۔ تو ان میں اضطراب اور بیچنی پھیلی۔ اور یہ پرسوں کا واقعہ ہے۔

Mr. Speaker : I think the motion is very vague and it is ruled out of order.

Mr. Speaker : Next motion is from Mr. Kirmani. He is not present and the motion lapses.

Mr. Iftikhar Ahmed Khan : Mr. Speaker Sir, I want to have a minute on my personal explanation.

Mr. Speaker : Yes please.

مسٹر افتخار احمد خان (جھنگ - ۱) صدر گرامی - کل وزیر زراعت ملک قادر بخش صاحب نے میرے خلاف ذاتی نوعیت کا ایک الزام لگایا تھا۔

وزیر خزانہ - بہتر ہوگا۔ کہ کل ان کی موجودگی میں آپ اس کے متعلق کہیں۔

مسٹر افتخار احمد خان - میرے لئے ان کی موجودگی ضروری نہیں ہے۔ وہ آج کے اخبارات میں بھی شائع ہوا ہے۔ انہوں نے یہ الزام لگانے کی جرأت کی تھی اس کو لگانا مناسب سمجھا۔ کہ میں نے غلط اور جھوٹی اراضیات کی الائنٹ کرائی ہے۔ میں نے اس سلسلے کو اس ایوان میں پیش کرنے کی ضرورت اس لئے محسوس نہیں کی ہے۔ کہ اس ملک اور اس صوبے میں جو ذاتی Victimization میری یا دیگر افراد کی ہو رہی ہے۔ ہم اس کو اس ایوان میں پیش کر کے ہیرو بننے کی کوشش نہ کریں۔ لیکن چونکہ انہوں نے کل یہ الزام لگایا ہے۔ تو ممکن ہو سکتا

ہے۔ کہ اس ملک کے اخبار بین حضرات کے دلوں میں اور اس معزز ایوان کے اراکین کو یہ محسوس ہو اور ان کے ذہنوں میں یہ شکوک پیدا ہوں۔ کہ میں نے واقعی کوئی جھوٹے Claim دیکر غلط الائنٹ حاصل کی ہیں۔ اس لئے میں یہ مناسب سمجھتا ہوں۔ کہ آپ کی وساطت سے ان الزامات کی تردید کروں۔

صدر گرامی - میرے خلاف جو F. I. R. درج کی گئی ہے۔ اس میں دو الزامات ہیں۔ پہلا الزام یہ ہے۔ کہ میں نے دو کنال اراضی جو میرے شہری رقبے میں تصدیق ہو گئی ہے۔ وہ میرے زرعی رقبے میں بھی تصدیق ہوئی ہے۔ اس لئے double الائنٹ ہوئی ہے۔

**Mr. Speaker :** Has the case been registered?

**Minister of Law :** The case has been registered. It is under investigation.

**Mr. Iftikhar Ahmed Khan :** Sir he has made a statement.

**Mr. Speaker :** I think we should not discuss that.

**Mr. Iftikhar Ahmed Khan :** Sir when he has made a statement, I should also be given a chance to explain my position.

**Mr. Speaker :** That was in reply to some remark made by the member.

**Mr. Iftikhar Ahmad Khan :** Whatever it was.

اس لئے صدر گرامی - میں ختم کرتا ہوں۔ اور میں اس پر تبصرہ نہیں کر رہا ہوں۔ کہ یہ صحیح ہے۔ یا جھوٹ ہے۔ لیکن میں یہ عرض کرونگا۔ کہ وہ یہ کہتے ہیں۔ میں یہ واقعات عرض کرونگا۔ کہ یہ واقعات کیا ہیں۔ اور کتنے ہیں۔

**Minister of Finance :** It is Sub-Judice.

خواجہ محمد صفدر - جھگڑا یہ نہیں ہے۔ کہ یہ Sub-Judice ہے۔ یا نہیں ہے۔ مسئلہ یہ ہے۔ کہ نوابزادہ صاحب پر جو

الزامات لگائے گئے ہیں۔ وہ ان کو دھرائینگے۔ اس پر اپنی طرف سے کوئی حاشیہ آرائی نہیں کریں گے۔

وزیر خزانہ۔ اگر آپ اس پر بحث کریں گے۔ تو یہ عدالتی معاملہ ہے۔ اس پر اثر پڑیگا۔ خواجہ صاحب آپ روایات کو کیوں توڑتے ہیں۔

**Khawaja Muhammad Saffdar :** We are not going to discuss it.

**Mr. Iftikhar Ahmed Khan :** I am not discussing it.

وزیر خزانہ۔ یہ آپ کی مرضی ہے۔ پھر بعد میں آپ ہی کہینگے کہ۔۔۔۔

مسٹر افتخار احمد خان۔ ایک الزام تھا۔ ایک ہم تو یہ ہے۔ کہ دو کنال زمین میں نے ناجائز طور پر دو چکے لے لی ہے۔ شہری رقبے میں بھی لے لی ہے۔ اور زرعی رقبے میں بھی لے لی ہے۔ دوسرا الزام یہ ہے کہ ایک دکان جو وقف کی تھی۔ میں نے اسے وقف کی ظاہر نہیں کیا۔ اسکو اپنی ملکیت قرار دیکر لے لیا ہے۔ تو دو الزامات ہیں۔ دو بے ایمانیاں ہیں۔ جو اس خاکسار نے کی ہیں۔ جسکے لئے انہوں نے یہ مقدمہ چلایا ہے۔ اور وہ بے چین ہیں۔

صدر کراچی۔ یہ تحقیقات آج سے نہیں ہیں۔ جب بھی اس ایوان کا اجلاس شروع ہوتا ہے۔ میرے خلاف تحقیقات شروع ہو جاتی ہیں۔ اور میرے خلاف ہی کیا۔ کون ہے۔ کہ جو جمہوریت کیلئے لڑا ہو۔ اور اسکے خلاف انہوں نے پرچہ نہ دیا ہو۔ اس لئے میں اس تردید کی مخالفت کرتا ہوں۔ اور آپ کی وساطت سے یہ درخواست کرتا ہوں۔ کہ اس قسم کے الزامات عائد کر کے آپ کوئی اچھی روشن نہیں ڈال رہے ہیں۔

**Mr. Speaker :** I think that is all.

## BILLS

**The Pakistan Memorial Cess (West Pakistan) Bill 1964.**

**Mr. Speaker :** The Minister of Finance.

**Minister of Finance (Sheikh Masood Sadiq) :** Sir I beg to present the Report of the Standing Committee on Revenue on the Pakistan Memorial Cess (West Pakistan) Bill 1964.

**Mr. Speaker :** The Report of the Standing Committee on Revenue on the Pakistan Memorial Cess (West Pakistan) Bill 1964 stands presented to the House.

**Minister of Finance :** Sir I beg to move:

That the Pakistan Memorial Cess (West Pakistan) Bill 1964, as recommended by the Standing Committee on Revenue, be taken into consideration at once.

**Mr. Speaker :** Motion moved is:

That the Pakistan Memorial Cess (West Pakistan) Bill 1964, as recommended by the Standing Committee on Revenue, be taken into consideration at once.

**Mian Abdul Latif :** Opposed Sir.

وزیر خزانہ - شاباش - خوب oppose کیجئے بہت بڑا کام ہے -  
اور اسے ضرور oppose کیجئے - پاکستان میموریل ہے - اور خواجہ  
صفدر ایڈ کمپنی اسے کیوں نہ oppose کریں گے - ضرور کرنا ہی  
چاہئے -

مسٹر سپیکر - کیا آپ انکے ساتھ introductory تقریر کریں  
گے -

وزیر خزانہ - جناب والا - سب کو اس کی نوعیت کا بھی  
علم ہے - کہ جہاں ۱۹۴۰ء میں ۲۳ مارچ کو قرار داد پاکستان پاس  
ہوئی تھی - ہم اس جگہ پر ایک میموریل بنانا چاہتے ہیں -  
جس کا نام پاکستان میموریل ہے - اور جس کے لئے یہ cess لگایا  
جا رہا ہے -

میاں عبد اللطیف - وزیر خزانہ کی خدمت میں التماس ہے - کہ ہماری مخالفت کے چند الفاظ سننے کے لئے ذرا یہاں ایوان ہی میں تشریف رکھیں - اور وہ اپنے کمرے میں نہ چلے جائیں -

Mr. Speaker : We will first take up.....

خواجہ محمد صفدر - بیشتر اس کے کہ ہم اس پر بحث کریں - میں ایک اطلاع حاصل کرنا چاہتا ہوں - اور وہ یہ کہ آرٹیکل ۷۴ کے تحت کیا اس مسودہ قانون کے لئے جناب گورنر صاحب کی اجازت حاصل کر لی گئی ہے -  
وزیر خزانہ - کر لی گئی ہے -

خواجہ محمد صفدر - اگر کر لی گئی ہے - تو کیا سینیٹنگ کمیٹی نے جو ترامیم کی ہیں - ان کے لئے بھی اجازت حاصل کر لی گئی ہے - کیونکہ وہ بھی ٹیکس کو regulate کرتی ہیں -

وزیر خزانہ - نہیں جناب - وہ نہیں کرتی ہیں  
خواجہ محمد صفدر - کیونکہ اگر ایسا نہیں ہے - تو پھر بھی یہ بل آگے نہیں چل سکتا ہے -  
وزیر خزانہ - یہ تو لگتا ہے جوئے کے اوپر -

مسٹر سپیکر - جہاں تک اس بل پر گورنر صاحب کی سفارشات کا تعلق ہے وہ تو موجود ہیں - اس لئے میرا خیال ہے کہ

At this stage we will proceed.....

Khawaja Muhammad Safdar : I do not move.



Mr. Speaker : I think, the member should first move amendment No. 3 on the list of amendments in which the date is 30th April.

خواجہ محمد صفدر - میں وہ تحریک بھی پیش نہیں کر رہا ۔

مسٹر سپیکر - میان صاحب آپ تحریک پیش کر دیں -

Mian Abdul Latif : I beg to move :

That the Pakistan Memorial Cess (West Pakistan) Bill 1964, as recommended by the Standing Committee on Revenue, be circulated for the purpose of eliciting public opinion thereon by 30th April 1964.

Mr. Speaker : Motion under consideration, amendment moved is :

That the Pakistan Memorial Cess (West Pakistan) Bill, 1964, as recommended by the Standing Committee on Revenue, be circulated for the purpose of eliciting public opinion thereon by 30th April, 1964.

Minister of Finance : Opposed.

میان محمد اکبر (گجرات - ۱) - ہوائنٹ آف آرڈر - جناب والا - اس ترمیم میں میرا نام پہلے ہے - میں ویسے چیلنج نہیں کرتا میان صاحب کے حق کو لیکن اس کے بعد میں گزارش کروں گا کہ مجھے بھی موقع دیا جائے کہ میں میان صاحب کے بعد تقریر کر سکوں -

Mr. Speaker : Yes, I will give him time.

Mian Muhammad Akbar : Thank you Sir.

مسٹر سپیکر - اور میرا خیال ہے کہ اس میں ہوزیشن یہ ہوگی کہ چونکہ یہ ۳۰ اپریل کی لمبی تاریخ تھی اس لئے - - -

We will take up this motion first and if it is carried then automatically the other amendments will go.

یہ اگر carry نہ ہوئی - اگر ۳۰ اپریل کو نہ ہوئی تو جو صاحبان بولنا چاہتے ہیں تو وہ اسی پر بول لیں -

Khawaja Muhammad Safdar : We should decide in this amendment.

مسٹر سپیکر - اس لئے میں نے longer پہلے put up کی ہے -

خواجہ محمد صفدر - اگر کوئی دوست تقریر کرنا چاہیں تو میں چاہوں گا کہ ان کو موقع دیا جائے -

میان عبداللطیف (شیخوپورہ - ۱) - جناب صدر - میں یہ سمجھتا ہوں کہ ہماری یہ بد قسمتی ہے - صوبے کی یہ کم بختی ہے کہ اس ہاؤس میں جو کوئی قانون آتا ہے وہ غلط - جو تجویز آتی ہے وہ غلط - اگر کوئی چیز ایسی بھی آئے جس کے بنیادی اصولوں سے ہمیں اتفاق ہو تو اس کی تفصیل اس کے Means اس قدر غلط ہوتے ہیں کہ ہمیں اس کی بھی مخالفت کرنی پڑتی ہے - یہاں جناب والا میں یہ چیز واضح کر دوں کہ جہاں تک صوبے کی ضروریات کا تعلق ہے صوبے کی ضروریات کے لئے صوبے کی ترقی کے لئے، قوم کی عظمت کے لئے، قوم کی سر بلندی کے لئے، اگر ان کو بیس لاکھ نہیں بیس کروڑ روپے کی ضرورت ہو تو اس کے لئے ہم صوبے کے ہر شعبے پر ہر ذرائع آمدنی پر ٹیکس لگانے کے لئے تیار ہیں - ہم ذاتی قربانی اونچی سے اونچی، زیادہ سے زیادہ کرنے کے لئے تیار ہیں - ہم اپنے بوٹ چھوڑ ایک موچی کی بنائی ہوئی جوتی پہننے کے لئے تیار ہیں - ہم اپنا کوٹ پتلون بند کر سکتے ہیں - ہم اپنی کھدر کی قمیض میں گزارہ کر سکتے ہیں - تو اگر ہمیں اطمینان ہو جائے کہ ہماری اس قربانی سے صوبے کی عظمت اونچی ہو جائے گی تو ہم اس قربانی سے بلکہ ہم کسی قربانی سے بھی دریغ نہیں کریں گے - اور ہم پوری طاقت کے ساتھ وزیر خزانہ کو اتنا روپیہ مہیا کرنے کی کوشش کریں گے جتنا کہ درکار ہے - وزیر خزانہ مضطرب

ہیں۔ پریشان ہیں کہ انہوں نے بڑے نیک خیال سے بڑے اونچے خیال سے پاکستان میموریل قائم کرنے کا اہتمام کیا ہے۔ یہ نہ معلوم کہاں کے پاکستانی ہیں۔ کہ وہ اس نیک خیال کی مخالفت کرتے ہیں۔ اس کے عالی جاہ دو تین وجوہات ہیں۔ پہلی وجہ یہ ہے کہ جو یادگار ہم قائم کر رہے ہیں وہ میری ناقص نظر میں بے سود ہے۔ بالکل بے مطلب غیر مفید ہے۔ نمبر ۲۔ وزیر خزانہ کو معلوم ہونا چاہئے کہ پاکستان کی حکومت کسی واحد شخص کی ملکیت یا سلطنت نہیں ہے۔ کسی گروہ کی اجارہ داری نہیں ہے۔ یہ ایک نظریاتی مملکت ہے۔ کسی خاص غرض کے تحت وجود میں آئی ہے۔ ویسے تو دنیا میں بیشمار سلطنتیں ہیں۔ غالباً ۱۳۰ یا ۱۳۵ ہیں۔ تو اسلامی سلطنتیں یعنی مسلمانی سلطنتیں بیشمار ہیں۔ ہم نے اسلامی سلطنت۔ ایک مثالی سلطنت۔ ایک مثالی ملک ایک مثالی قوم کی تعمیر کرنے کے لئے ہم نے ایک ملک بنایا۔ میرا اپنا یہ خیال ہے کہ جو یادگار ہم قائم کر رہے ہیں وہ ان نظریات کے خلاف ہے۔ ان کی مدد کے لئے نہیں ہے۔ وہ اسلامی سلطنت کی شان کے خلاف ہے۔ میرے اپنے خیال میں جو چیز ہمیں دی جا رہی ہے وہ ہلکی سی اور ایک کمزور سی چیز ہے اور اس ملک کے شایان شان نہیں ہے۔ بیس لاکھ کا ہمیں مینارہ دیا جاتا ہے۔ دوسری جناب وجہ یہ ہے جس ذریعہ سے ہم روپیہ اکٹھا کر رہے ہیں اور جس مقصد کے لئے اکٹھا کر رہے ہیں وہ دونوں متضاد ہیں۔ اسلامی سلطنت کی یادگار۔ اسلامی نظریہ کی یادگار اور روپیہ آئے فحاشی یا جوئے کے اڈے سے۔ یہ دونوں چیزیں متضاد ہیں۔ نمبر ۳۔ سوال پیدا ہوتا ہے کہ پاکستان کی یادگار قائم کی جا رہی ہے۔ سوال ہے۔ کس پاکستان کی یادگار۔ جسکا خواب قائد اعظم مرحوم نے دیکھا تھا۔ جس کے ولولے سر محمد اقبال کے دل میں پیدا ہوئے تھے۔ اس پاکستان کی یادگار یا اس پاکستان

کی یادگار جسکو یہ بلبلیں تعمیر کر رہی ہیں - چوتھا میرا ہوائنٹ یہ ہوگا کہ آخر اس تھوڑی سی رقم کے لئے cess کی ضرورت کیوں محسوس ہوئی - کیا مغربی پاکستان کے پاس بیس لاکھ سرمایہ نہیں ہے - اگر نہیں ہے تو میں یہ سمجھتا ہوں کہ ہمارے پاس جو سرمایہ ہے اس کو ہم فضول خرچیوں اور بے مطلب Adventures میں ضائع کرتے ہیں - اور اس کے بعد محض بیس لاکھ روپیہ کی خاطر محتاج در بدر پھرتے ہیں کہ سینما کے ہر ٹکٹ پر ایک آنہ لگا دو - ریس پر آٹھ آنے کا ٹکٹ لگا دو - یہ جناب چار میرے موضوع ہونگے جن کے ماتحت میں اس بل کی مخالفت کرتا ہوں - عالی جاہ - آپکو علم ہے - تاریخ کے ہر طالب علم کو علم ہے - کہ مہاراجہ اشوک جو اپنے آپ کو چکرورتی مہاراجہ سمجھتا تھا اس نے اپنے دہدبہ اور حکومت کی یادگار میں ایک مینار بنایا - اس کو اشوک کی لاٹ کہتے ہیں - سلطان قطب الدین ایبک نے اپنے زمانے میں اپنی یادگار، اپنی حکومت کی یاد میں ایک مینار بنایا جس کو دہلی میں قطب صاحب کی لاٹ کہتے ہیں - شہنشاہ جہانگیر کا ہر فوٹ ہوا اور شیخوپورہ سے دو میل کے فاصلے پر اس کی یادگار میں ایک مینار موجود ہے - امریکہ والوں نے واشنگٹن کی یادگار میں ایک بت بنا کر کھڑا کر دیا ابراہام لنکن کی یادگار میں غالباً ۶۵ فٹ کی اونچائی پر ایک بت بنا ہوا ہے - گویا یہ یادگاریں ہیں جو ہمیشہ حکومتیں اپنے دور کی یاد میں یا اپنی کسی اور چیز کی یاد میں یادگار کے طور پر بناتی ہیں - جیسے مصر میں فرعون کی حکومت سے لے کر اور اس کے بعد بھی pyramids یادگار کے طور پر بنتے رہے ہیں اور یہ بنایا کرتے تھے - میں ان سے پوچھتا ہوں کہ اگر آپ میں اور ان حکومتوں میں کوئی فرق ہے تو یہ یادگار کیا ہے - اگر آپ یہ بات تسلیم

کرنے کے لئے تیار ہیں کہ آپ میں اور مہاراجہ اشوک میں۔ جہانگیر میں اور سلطان قطب الدین ایک میں قطعاً کوئی فرق نہیں ہے تو پھر یہ بالکل بجا طور پر آپ کو قوم کے لئے مینار مہیا کیرنا چاہئے۔ لیکن میں وزیر خزانہ کی خدمت میں نہایت ادب سے التماس کرونگا کہ یہ خطہ زمین سلطان قطب الدین ایک کی ملکیت نہیں ہے۔ مہاراجہ اشوک کی ملکیت نہیں ہے۔ وزیر خزانہ کی ملکیت نہیں ہے۔ ایوب خان کی ملکیت نہیں ہے۔ یہ ایک نظریہ کی پرورش کے لئے قائم کی گئی تھی۔ وہ کیا تھا۔ وہ نظریہ کیا تھا؟ علامہ اقبال نے اسے خالصتاً ایک ایسی مملکت تصور کیا تھا جہاں اسلامی قانون، اسلامی ایجوکیشن، اسلامک کلچر اور Islamic Social Justice کے لئے انہوں نے سمجھا تھا کہ ہم یہ مملکت بنائیں گے۔ اور انہوں نے یہ بھی لکھا ہے اپنی ایک کتاب میں کہ اس order کو enforce کرنے کے بعد ہمارے economic معاملے مکمل طور پر طے ہو جائیں گے اور روٹی کا معاملہ اس سلطنت میں رہے گا ہی نہیں۔ اس کے بعد قائد ملت نے فرمایا، یہ جناب وہ speech ہے جو انہوں نے امریکہ میں Senate میں دی تھی یہ بتانے کے لئے کہ

“What are we and what for”

“We have pledged ourselves to a Federation with 2 units where in shall be guaranteed fundamental human rights, equality of status and opportunity before law, social, economic and political justice, freedom of thought freedom of expression, freedom of belief, freedom of faith, freedom of ownership and freedom of association.

We have pledged that the State shall exercise its powers and authority through the chosen representatives of people and in this we have to keep before us the principles of democracy, freedom, equality and tolerance and social justice as enunciated by Islam.

We believe in democracy, that is, in fundamental human rights, including the right of private ownership and the right of the people to be governed by their own free chosen representatives.”

ہمیں تو جناب پاکستان کے خیال کے ساتھ اسلام کو وابستہ کر کے بنایا گیا تھا۔ یہی وجہ ہے کہ ہندوستان کے اس وقت کے

دیں۔ کروڑ عوام میں سے شاید دس یا بیس ہزار آدمی۔ ایسے ہوں جنہوں نے پاکستان کے خیال کی تائید ممکن اور شدید نہ کی ہو۔ پاکستان کے لئے Minority Provinces میں سے آواز آئی حالانکہ وہ جانتے تھے کہ ہم پاکستان میں نہیں جا سکتے لیکن اگر قربانی اپنے سر کی، دھڑ کی اور اپنی عزت کی بازی انہوں نے لگائی تو اسلئے لگائی کہ اسلام کو پروان چڑھانے کے لئے کم از کم ایک خطہ نصیب ہو جائے گا۔ جہاں اسلام پھیلا جائیگا۔ یہ تھا ایک نظریہ جو ہمیں بتایا گیا تھا۔ جو اس کا خواب دیکھنے والے کے ذہن میں تھا۔ جس کے دماغ میں یہ خیال پیدا ہوا تھا پاکستان کا، اس کے پیٹ میں اس کا ولولہ تھا۔ لیکن ہمارے فاضل بھائی وزیر خزانہ غالباً اسکو فراہوش کر گئے ہیں۔

مسٹر حمزہ - کہاں گئے ہیں وزیر خزانہ ؟

میاں عبداللطیف - خیر اس کا علاج نہ میرے پاس ہے نہ جناب سپیکر کے پاس ہے کہ وہ چلے گئے ہیں۔

Mr. Speaker : Please carry on.

میاں عبداللطیف - تو جناب میں یہ گزارش کر رہا تھا کہ ان چیزوں کو مدنظر رکھتے ہوئے ہمیں سوچنا چاہئے کہ ہم ایک نظریاتی مملکت ہوتے ہوئے اگر ہمارے دماغ میں یہ خیال پیدا ہو کہ ہم اس مقدس دن کی یادگار منائیں یا اپنے نظریات کی یادگار کے سلسلہ میں جو دنیا کو یاد کرائے۔ کیا یاد کرائے ؟ کہ یہ مملکت یا سلطنت ہم نے کسی لئے بنائی تھی اور ہمارا مقصد کیا ہے۔ ہمارا نصب العین کچھ۔ تو عالیجاہ۔ یہ بیس لاکھ روپے کا اینٹوں کا ڈھیر جسے میں بے سود اور بے مطلب کہتا ہوں، اس اسلامی نظریہ کی پرورش کرنے کے لئے کچھ یاد بھی تو

نہیں دلاتا - اشوک کی لاٹ موجود ہے - قطب الدین کا مینار موجود ہے اس میں اور اس مینار میں فرق کیا ہوگا؟ فرق جناب محض یہی تو ہوگا کہ وہ ڈیڑھ سو فٹ ہے، یہ دو سو فٹ ہے - اشوک کی لاٹ سو سو فٹ ہے اور یہ دو سو فٹ ہوگا - محض یہ فرق - سلطنتیں جناب عالی - دنیا میں ایک سو تیس کے قریب ہوں گی - مسلمان سلطنتیں بھی ہیں لیکن ہم تو ان مسلمان سلطنتوں میں بھی ایک مختلف اور ایک مخصوص قسم کی اختلاف رکھنے والی حیثیت رکھتے ہیں - ایران، ترکی، افغانستان، سعودی عرب، عراق یہ مسلمان سلطنتیں ہیں لیکن عالیجاہ - یہ نظریاتی حکومتیں نہیں ہیں ہم نے ایک نظریاتی حکومت ہوتے ہوئے ہم نے ان لوگوں سے مختلف یادگار قائم کرنی ہے، ایک اونچے پایہ کی یادگار قائم کرنی ہے، ایک بلند پایہ کی یادگار قائم کرنی ہے جو ہر دیکھنے والے شخص کو یاد دلائے کہ یہ ایک اسلامی سلطنت میں یوم پاکستان کی یادگار ہے - سوال پیدا ہوتا ہے کہ وہ کیا ہوگی؟ عالی جاہ - میرے ناقص خیال میں مغربی پاکستان جیسے عظیم صوبہ کے لئے بیس لاکھ روپے کا مینار تو نہیں ہے - ہماری غرض پوری نہیں کرتا - بے مصرف ہے میں اس کے لئے وزیر خزانہ کو پانچ کروڑ روپیہ دینے کے لئے تیار ہوں - بیس لاکھ نہیں، پچاس لاکھ نہیں، میں پانچ کروڑ روپیہ دینے کے لئے تیار ہوں - لیکن - - -

پیر علی شاہ - کہاں سے؟

میاں عبداللطیف - ہمارے پاس موجود ہے - فضول خرچی بند کردوں گا - لیکن اس کے لئے ہمیں وہ کام کرنا چاہئے تھا جو اوروں نے نہیں کیا - مثال کے طور پر ہم یہاں پاکستان میموریل

کے تابع ایک یونیورسٹی قائم کر دیں - یونیورسٹی وہ نہیں جہاں انجینئر پیدا ہوتے ہوں، جہاں حکیم پیدا ہوتے ہوں، جہاں ایگریکلچرل ایکسپرٹ پیدا ہوتے ہوں - محض یہ نہیں بلکہ جامع طور پر جہاں سے قائداعظم جیسے، محمد علی جناح جیسے پیدا ہوں، جہاں خالد بن ولید جیسے جرنیل پیدا ہو کر نکلیں، حضرت عمر جیسے ایڈمنسٹریٹر جہاں سے پیدا ہوں، سردار عبدالرب نشتر جیسے ٹھنڈے مزاج کے ایڈمنسٹریٹر جہاں سے پیدا ہوں، جہاں سے ہمارے وہ نوجوان نکلیں جو چاند پر کمند پھینکیں - اس سے بھی آگے زحل اور مریخ پر ان کی نظر ہو، جو سمندر کا پیٹ چاک کرنے کے لئے جائیں، جو ہوا کی لہروں پر حکومت پیدا کریں (نعرہ ہائے تحسین) وہاں کا نکلا ہوا بچہ مجسم ایٹم بم ہو - لیکن میرا اپنا یہ خیال ہے کہ وزیر خزانہ اگر یہاں موجود ہوتے تو وہ میرے خیال سے اتفاق کرتے کہ واقعی یہ ان کا خیال ایک پست خیال ہے (قطع کالامیاں)

Mr. Speaker : No. Interruption please.

میاں عبداللطیف - یہ خیال ٹیک ہے بذات خود - ہم اس کو برا نہیں کہتے لیکن چھوٹا ہے، پست ہے، کمزور ہے - جناب - ذرا خیال فرمائیے، ہمیں یہ بتایا تو نہیں گیا کہ وہ پنا کیا رہے ہیں - مجھے اس کی تفصیل حاصل کرنے کے لئے کچھ جدوجہد کرنی پڑی - وہ جناب یہ ہے کہ بیس لاکھ روپے کے خرچ سے ایک مینار تعمیر ہوگا جس کا بنیادی قطر اسی فٹ، چوٹی کا قطر پندرہ فٹ، اونچائی دو سو فٹ - اس کے ساتھ دو قسم کی سیڑھیاں ہونگی - ایک سیڑھی اوپر چڑھنے کی پاؤں کے ساتھ اور ایک لفٹ ساتھ مہیا کیا جائے گا جس میں جب یہ بلبلیں جایا کریں گی تو ان کو اوپر لے جایا کرے گا - ایک جناب اس کے



ساتھ سات سو فٹ قطر کا چبوترا اور چبوترے کے چار مختلف تختے ہوں گے جن کے چار مختلف بلندیاں ہوں گی۔ ایک چبوترا ساڑھے تین فٹ اونچا، دوسرا ساڑھے چھ فٹ اونچا، تیسرا نو فٹ اونچا، اور چوتھا تیرا فٹ اونچا۔ نو فٹ اونچائی والے چبوترے میں ایک جھیل ہوگی جسکی چوڑائی تیس فٹ ہوگی اس جھیل کے اندر ایک دیوار ہوگی جو اس کو دو حصوں میں تقسیم کرے گی، جہاں سے ایسا معلوم ہوگا کہ یہ دو چاند بیٹھے ہوئے ہیں۔ یہ ہے جناب اس ساری construction کی تفصیل۔ تو اب میں وزیر خزانہ سے پوچھتا ہوں کہ کیا نظریہ پاکستان کی یہ مظہر ہے؟ کیا جو میں نے گزارشات کی ہیں، ان کو مدنظر رکھتے ہوئے یہ صوبہ مغربی پاکستان کے شاہان شان ہے اتنی بڑی اونچی غرض سے ملک کو بنا کر پھر کرتے ہم کیا ہیں؟ وہی جو قطب الدین ایبک نے کیا یا مہاراجہ اشوک نے کیا یا فرعون کے زمانے میں pyramid بنا کرتے تھے۔ ہم فرعون سے کہاں مختلف ہیں؟ (قطع کلامیاں)

Mr. Speaker : Order please.

میاں عبداللطیف۔ ہم فرعون سے کہاں مختلف ہیں۔ اس نے تو جناب وہ بنائے Pyramid جن کو کئی ہزار سال ہو گئے، اب تک کھڑے ہیں۔ لیکن ان کے لئے جین پشین کوئی کر دیتا ہوں آج کہ تین سو سال کے بعد یہ پاکستان کی یادگار ختم ہو جائے گی۔ اس کا وجود نہ رہے گا۔ ختم ہو جائے گی۔ دو سے تین سو سال تک اس کی عمر ہوگی۔ اس سے زیادہ قطعاً نہ ہوگی۔ جناب پھر کیا ہوگا۔ کیا پاکستان ختم ہو جائے گا۔ اللہ اسے قائم رکھے گا۔ لیکن ضرورت اس امر کی ہے کہ وہاں یادگار کے طور پر کوئی ایسا بنایا جاتا۔ جس کا چشمہ

قیام تک جاری ہو رہا ہے اور جہاں لے رہے ہیں پاکستان کے علمبردارانہ  
پاکستان کے ٹکٹ صرفے والے اور پاکستان کے ہر جان بچنے والے نوجوان  
قیامت تک پیدا ہوتے ہیں لٹے گداؤں پیدا ہے کہ جس چیز کے  
لئے یہ ہم سے روپیہ مانگا رہے ہیں۔ ہم اس پر ایک آنہ خرچ  
کرنے کے لئے تیار نہیں تھیں اس Idea کو قبول نہیں کرتے کہ  
ہماری نظریاتی عظمت کا نشان محض ایک مینار ہو۔  
اس کے بعد جناب والا۔ دوسرا اعتراض یہ ہے کہ ان کا مقصد  
برا نہیں۔ ان کے دل میں جو خیال پیدا ہوا کہ یادگار قائم  
کی جائے۔ وہ غلط نہیں۔ لیکن جس source سے یہ روپیہ اکٹھا  
کرنا چاہتے ہیں۔ اسے تفصیل سے تو میرے فاضل بھائی مسٹر  
حمزہ اور سعدی صاحب بیان فرمائیں گے۔ میں چلتے چلتے ہلکا سا اشارہ کر  
دیتا ہوں۔ مقصد نیک ہے۔ غرض نیک ہے۔ لیکن فضول روپیہ  
کے لئے جہاں نظر پڑی ہے۔ وہ اس مقصد کی عظمت کے خلاف  
ہے۔ آپ ایک فحاشی کے اڈے سے ہانچ بیسے فی ٹکٹ کے حساب سے  
روپیہ اکٹھا کرنا چاہتے ہیں جس کے متعلق اس ہاؤس کے دونوں  
طرف سے بار بار یہ اعلان ہوتا ہے کہ وہاں غلط کاریاں ہوتی  
ہیں۔

دوسرا source of money آپ کے Race کے ٹکٹ ہیں۔ جس  
کے متعلق یہ مشہور ہے کہ سرکاری حفاظت نہیں جوا کھیلا جاتا  
ہے۔ اس مقصد کی عظمت کو دیکھتے اور اس کے ساتھ اس  
روپیہ کے حصول کی ذلت کو دیکھتے۔ یہ دونوں متضاد چیزیں ہیں۔

اس کے علاوہ تیسرا اعتراض یہ ہے کہ کونسا  
پاکستان ہے جس کی یادگار آپ قائم کرنا چاہتے ہیں۔ کیا یہ  
وہی پاکستان ہے جس کا خواب قائداعظم مرحوم نے دیکھا تھا۔

کیا یہ وہی پاکستان ہے جو آج یہ لوگ یہاں تعمیر کر رہے ہیں۔ جو انہوں نے تعمیر کیا ہے۔ اور جو آج ہمارے سامنے موجود ہے۔ دونوں میں عظیم الشان فرق ہے۔ دونوں میں مشرق اور مغرب کا فرق ہے۔ قائد اعظم اور علامہ اقبال مرحوم نے جس پاکستان کا خواب دیکھا تھا۔ جس ارادے اور عظیم خیال سے وہ اپنے گھروں سے نکلے تھے۔ وہ یہ پاکستان نہ تھا۔ ان کا پاکستان جس کا نصب العین ان کے ذہن میں تھا۔ ایک عظیم مملکت اور ایک بہت قوی اور مضبوط سلطنت۔ جس کی طرف کوئی شخص آنکھ اٹھا کر نہ دیکھ سکے۔ جس کی طرف ادھر ادھر سے کوئی hostile انگلی کا اشارہ نہ کر سکے۔ جس کی بے حد اونچی اور بلند قوم ہو۔ جس کا ایک ایک فرد آزادی کے نشے سے سرشار بھرے ہوئے شیر کی مانند اور ایک مست ہاتھی کی طرح ہو۔ جو اس ملک کی حفاظت کی خاطر کٹ مرنے کو اپنے لئے ایک Privilege سمجھے۔

جناب عالی۔ مجھے ایک بات یہاں یاد آ گئی۔ وہ عرض کرتا ہوں۔ سکھوں کی شروع تاریخ میں گورو گوبند سنگھ جن کے پاس اس وقت بہت تھوڑے اور قلیل تعداد میں سکھ تھے۔ لیکن ان کے ارادے نیک تھے۔ وہ کہا کرتے تھے۔

چڑیاں کووں باز مراداں  
تاں میں گو بند سنگھ نام دھراواں

یعنی میں اپنی چڑیوں کو اتنا اونچا کر دوں گا۔ اتنا نڈر اور بے خوف کر دوں گا کہ ایک ایک چڑی ایک ایک باز پر بوجھل ہو گی۔ یہ تھا اس ایک شخص کا نصب العین جو وہ اپنی قوم کے لئے اپنے پیٹ میں لئے پھرتا تھا۔ جس کا نتیجہ

یہ نکلا کہ اس نے سلطنت منلیہ کا مقابلہ کیا۔ انجام خواہ کچھ ہوا۔ لیکن اس نے مقابلہ کیا اور دلیرانہ مقابلہ کیا اس طرح ہمارے قائد اعظم کا بھی نہیں خیال تھا۔ اور علامہ اقبال مرحوم بھی یہی نظریہ رکھتے تھے۔ لیکن آج ہمارے حکمران کیا کچھ کر رہے ہیں۔ کونسی قوم تھی جسے انہوں نے کیا کچھ کر ڈالا۔ یہ ایک اور نقشہ ہے۔ اور ایک افسوس ناک نقشہ ہے۔ ایک درد بھری کہانی ہے۔ خداوند تعالیٰ نے انہیں ایک بے حد غیور اور دلیر قوم عطا کی تھی۔ ان کا ہر قدم ان کی غیرت کو سلب کرنے کیلئے اور ان کی دلیری کو تباہ کرنے کیلئے اٹھتا ہے۔ جو قوم پہلے ہی نڈر تھی۔ اسے بزدل بنا ڈالا اور آج ان کی ہر حرکت پر پابندی ہے۔ ان کی زندگی کو موت میں اور حرکت کو جمود میں تبدیل کیا جا رہا ہے۔ اس کے لئے میں یہ گوارا کر سکتا ہوں کہ ہماری قوم کے نوجوان تیزی طبع میں غصے یا جوش میں ۲۰، ۵۰، ۱۰۰ یا ۳۰۰ ملک میں قتل بھی کروا ڈالیں تو میں انہیں قابل معافی سمجھتا ہوں۔ لیکن وہ دن نہایت افسوس ناک اور درد ناک ہوگا جب ہم یہ سمجھیں کہ ملک میں امن تو ہوگا۔ لیکن یہ امن قبرستان کا شاہد ہوگا اور ملک سے ہو چللا پن ختم ہو جائیگا۔ ملک سے نوجوانوں کی ہمت سلب کر لی گئی اور وہ ان بلبلوں کی نڈر ہو گئی۔ کیا یہی مقصد تھا۔ اس پاکستان کا جس کیلئے قائد ملت اور قائد اعظم Freedom of speech & Freedom of association & Freedom of thought کا نعرہ لگایا کرتے تھے۔ وہ نعرہ جو امریکہ تک پہنچا کرتا کہ ہمارے distinguishing features یہ ہونگے۔

میں آپ سے پوچھتا ہوں کہ آپ یہ کیا ڈرامہ کر رہے ہیں۔ اور ملک سے باہر کیا کچھ ہو رہا ہے آپ نے کبھی

سوچا کہ اس کا انجام کیا ہوگا؟ ہم نے ایک معمولی سا قانون یعنی لاؤڈ سپیکر کا قانون پاس کیا۔ جس کی رو سے آئندہ لاؤڈ سپیکر ڈسٹرکٹ میجسٹریٹ کی اجازت کے بغیر استعمال نہ ہوگا۔ کیا آپ نے کبھی خیال کیا کہ اس کے نتائج کیا ہونگے۔ آپ قوم کو اپاہج کر کے رکھ دیں گے۔ آپ اپنی قوم کو لولا اور لنگرول کر کے رکھ دیں گے۔ آج اگر لوگ قانون کو توڑتے ہیں تو وہ غدار کہلاتے ہیں۔ اور اگر نہیں توڑتے تو ان کو موت لاحق ہو جاتی ہے۔

Mr. Speaker: Mian Sahib that is a general criticism of the Government.

میاں عبداللطیف صاحب والا۔ جی پاکستان کی یہ ہمیں یادگار دے رہے ہیں۔ میں ان کو بنانا چاہتا ہوں کہ یہ وہ پاکستان نہیں ہے۔ ہمیں ایسی چیزیں دے دو۔ یہ غلط ہیں۔ جو عظیم پاکستان ہم بنانا چاہتے تھے۔ یہ اس کی یادگار نہیں۔ اس لئے اس کی مخالفت میرے لئے ضروری ہے۔ کیونکہ لفظ پاکستان پہلے ہی آ رہا ہے۔ Pakistan Memorial کونسا پاکستان؟

تو جناب والا۔ جو پاکستان ہمارے ذہن میں تھا۔ اس میں آزادی، تحریر آزادی، تقریر اور آزادی اجتماع کی گارنٹی دی گئی تھی لیکن آج ہم سے ان شیروں سے ہر قسم کی آزادی چھین لی گئی ہے۔ I need your ears Sir, I need your ears and not lips۔ یہ سب کچھ ہم سے چھین لیا گیا ہے۔ ہمیں یہ بتایا گیا تھا کہ جو پاکستان بنے گا۔ وہاں اسلامی طرز کی زندگی ہوگی۔ ہم سمجھتے تھے کہ اس پاکستان میں رشوت ستانی مطلق نہ ہوگی۔ ہم سمجھتے تھے کہ پاکستان میں ہر چھوٹے بڑے کے لئے مساوات ہوگی مکمل انصاف ہوگا۔ ایسا انصاف ہوگا جو خریدا نہ

جا سکتے گا فروخت نہ ہو سکتے گا - لیکن اگر ملک قادر بخش یہاں ہوتے تو وہ آپ کو بتاتے کہ یہاں نہ تو انصاف ملتا ہے اور نہ ہی رشوت دئے بغیر کوئی چارہ ہے -

اس سلطنت میں رشوت ایک ضروری جزو اور حرکت ہو گیا ہے - آپکی ایک حرکت بھی اس کے بغیر نہیں ہو سکتی - ان حالات میں انصاف ناممکن ہو گیا ہے - اب تو کوئی شخص اپنی زبان سے کوئی کلمہ نہیں نکال سکتا - اور انصاف کا تو سوال ہی پیدا نہیں ہوتا -

پیر علی شاہ - کیا ممبر پاکستان میموریل پر بول رہے ہیں -

میان عبداللطیف - عالی جاہ - ہم ساڑھے تین سال تک مارشل لا کے نیچے رہے ہیں پھر مارشل لا کی پیداوار حکومت مختلف حالات میں چل رہی ہے - جس عظیم المرتبت پاکستان کا تصور ہمارے ذہن میں تھا کیا یہ وہی پاکستان ہے - اس کو اس حکومت نے اپنے قوانین سے ایک بے حد کمزور قوم بنا دیا ہے - اس قسم کا پاکستان ہمارے ذہن میں نہیں تھا - اور نہ ہی ایسے پاکستان کے لئے میموریل کی ضرورت ہے - یہ تو نہیں مانیں گے کہ یہ بات ٹھیک ہے - یہ پاکستان تو شرم کا باعث ہے - ہم نے ایسا پاکستان تو نہیں مانگا تھا - جس میں قوم کو اتنا کم درجہ اور ذلیل بنا دیا گیا ہے - اور اب اس کے لئے ایک میموریل بنا رہے ہیں - ملک قادر بخش ہوتے تو میں ان کو بتا دیتا کہ قوم کو ایسے پاکستان کے میموریل کی ضرورت نہیں -

اسی ضمن میں میں ایک واقعہ عرض کروں گا اور وہ یہ ہے کہ ایک دفعہ حضرت عمر نے خطبہ دیتے ہوئے کہا تھا کہ

لوگو! اگر میں تم کو ایسا حکم دوں جو قرآن اور سنت کے مطابق ہو تو تم کیا کرو گے۔ انہوں نے کہا ہم بسرو چشم اس کی تعمیل کریں گے۔ پھر آپ نے فرمایا کہ اگر میرا حکم قرآن اور سنت کے خلاف ہو تو یہ سنتے ہی ایک بدواٹھا اور کہا کہ عمر اگر تمہارا حکم ایسا ہوگا تو پھر میری تلوار ہوگی اور تمہارا سر ہوگا۔ آپ کو اپنی قوم ایسی بنا نا چاہئے۔ آپ کا نصب العین یہ ہونا چاہئے کہ قوم میں جرأت مند انسان ہوں جو آپ کا گریبان پکڑ سکیں۔ لیکن اس کے برعکس آپ کی غرض و غایت یہ ہے کہ اس ملک میں کمزور اور ناتواں لوگ ہوں اور صرف نحیف و فزار اور خوشامدی لوگ باقی رہ جائیں۔ اور صاحب ضمیر آدمی یہاں سے ختم ہو جائیں۔ پاکستان کا نصب العین یہ نہیں تھا جس کے لئے آج ہماری حکومت کی تمام کوششیں اوپر سے نیچے تک وقف کی گئی ہیں۔

عالی جاہ۔ معاشی میدان میں ہمارے قائد اعظم رحمۃ اللہ علیہ نے، علامہ اقبال نے قائد ملت نے فرمایا تھا کہ یہاں پاکستان کی بنیاد اسلامک سوشل جسٹس اور انصاف پر ہوگی۔ ہم تو اس کا یہی مطلب سمجھتے تھے کہ یہاں مساوات ہوگی لوگ بھوکے نہیں مریں گے مفلسی نہ ہوگی اور Standard of Living اونچا ہوگا۔ لیکن ہم دیکھتے ہیں کہ ہمارے پاکستان کو چلانے والوں کی پشت ۵ کروڑ انسانوں کی طرف ہے۔ ان کی نگاہ محض چند خاندانوں کی طرف ہے۔ انہوں نے یہاں ۱۲ کروڑ پتی اور ۲۲۰ لکھ پتی خاندان پیدا کر دیے ہیں۔

Mr. Speaker : May I know from the member if all this relates to the principle of the Bill ?

میاں عبداللطیف - یہ جو پاکستان کا میموریل لگا رہے ہیں۔ یہ کس پاکستان کا ہے۔ اگر یہ پاکستان ہے جو آج کل ہے تو

اس کے لئے ہم ایک آنہ بھی دینے کو تیار نہیں ہیں لیکن اگر یہ وہ پاکستان ہے جس کا نظریہ قائداعظم نے پیش کیا تھا تو یہ ظاہر ہے کہ یہ وہ پاکستان نہیں ہے۔ ہمیں سیس دینے سے انکار نہیں لیکن موجودہ ہوزیشن یہ ہے کہ ان ۱۲ کروڑ ہتیوں اور ۲۲۰ لکھ ہتیوں کو چھوڑ کر اور باقی چند privileged اشخاص کو چھوڑ کر عوام کو، دیہاتیوں کو، غریبوں کو مزدوروں کو زندگی میں روٹی پوری نہیں ملتی۔ بیماری کی حالت میں دو آنے نصیب نہیں ہوتے۔ مرنے کے بعد کفن مشکل سے ملتا ہے۔ اور پھر یہ کہا جاتا ہے کہ اس پاکستان میموریل کے لئے ہمیں ۲۰ لاکھ روپیہ دے دیں۔

عالی جاہ۔ میں اپنی تقریر کو مختصر کر دوں گا۔ تخیل یہ تھا کہ پاکستان میں اسلامی سلطنت قائم کی جائے گی۔ مسلمانوں نہیں، مسلمانوں سے تو دنیا بیزار ہے۔ اسلامی طرز کی حکومت ہوگی۔ شراب کھلے بندوں فروخت نہیں ہوگی۔ حرام کاری کے لئے لائسنس جاری نہیں ہوں گے۔ لیکن اب ان تمام چیزوں میں کونسی برائی ہے جو ہم اپنے ہاتھ سے لائسنس دے کر نہیں کراتے۔ اور پھر ہم اسے پاکستان کہتے ہیں۔

عالی جاہ۔ میں آپ کے ماتھے سے اندازہ لگا سکتا ہوں کہ آپ یہ سمجھتے ہیں کہ شاید میں اپنے وقت سے کچھ تجاوز کر رہا ہوں اس لئے میں اپنی گذارشات کو اور مختصر کر دوں گا۔

میرا آخری پوائنٹ یہ ہے کہ یہ سیس بالکل غیر ضروری چیز ہے۔ وزیر خزانہ نے ہمیں نہیں بتایا کہ انہیں کتنے روپیہ



کی ضرورت ہے - یہ میں نے معلوم کیا ہے کہ اس کے لئے  
۲۰ لاکھ روپیہ کی ضرورت ہے۔

**Major Sultan Ahmed Khan :** Point of order Sir. Isn't it necessary that the Ministers should be present when such an important issue is under discussion ; particularly the Minister of Finance ?

**Mr. Speaker :** Mr. Junejo is here and also the Parliamentary Secretary (Finance).

**Mian Abdul Latif :** The responsibility is not joint Sir.

**Mr. Speaker :** The Parliamentary Secretary (Finance) is here.

**Major Sultan Ahmed Khan :** He has nothing to do with this.

**Mian Abdul Latif :** He has only to answer the questions.

**Major Sultan Ahmed Khan :** Wouldn't it be proper if you command them to be present in the House during the discussion ?

**Minister of Communications and Works (Mr. Muhammad Khan Junejo) :** Sir I am keeping the notes. (*Interruption*).

**Mr. Speaker :** In that case all the Ministers were absent from the House.

**Parliamentary Secretary (Finance) (Mr. Khalid Bin Jaffer) :** Sir I am taking notes.

**Syed Ahmad Saeed Kirmani :** Sir, I was present in the gallery on one day when some Ministers were sitting there and your honour had sent one Minister to convey your feeling that they should be present in the House because the subject matter, which was under discussion at that time was very important. So Sir the fact that one Minister is present does not mean that the concerned Minister should not be here, or the Leader of the House should not be here. We have noticed in the past that the Leader of the House deliberately absents himself from the House. We notice that he comes to the Assembly Chamber but sits continuously in his room, and does not care to come to the House except when he has to make some announcement; otherwise his interest in the house is well-known.

So Sir I think it will be in the interest of the House as well as the dignity of the House if the Leader of the House is present here, particularly when the legislative business is being conducted by the House.

**Mr. Speaker :** Yes, he was present in the House, and I think.....

**Syed Ahmed Saeed Kirmani :** He may be asked to be present.

**Mr. Speaker :** Mr. Khalid Bin Jaffar is here.

**Parliamentary Secretary (Finance) :** Yes Sir, I am taking notes.

**Mr. Speaker :** And Mr. Junejo is also here.

میر نبی بخش خان زھری - میں ڈپٹی لیڈر کی حیثیت سے نوٹ لے رہا ہوں۔

**Mr. Speaker :** If the Member wants the Leader of the House to be present here, then the Deputy Leader is here to officiate for him.

**Mian Muhammad Akbar :** Is he also the Deputy Minister (Finance) ?

**Mr. Speaker :** He is only the Deputy Leader.

میاں عبداللطیف - میرا last point یہ ہے کہ یہ سیس قطعی طور پر غیر ضروری ہے۔ آخر یہ ۵ کروڑ کا صوبہ جو بہت سے ممالک سے بڑی حیثیت رکھتا ہے آبادی کے لحاظ سے تو یہ آسٹریلیا اور کینیڈا سے بھی بڑا ہے۔ اس کے اپنے خزانہ میں ۲۰ لاکھ روپیہ بھی نہیں کیونکہ سیس مانگتے ہیں۔ اور میں سمجھتا ہوں کہ ان کے پاس ۲۰ لاکھ روپیہ نہیں۔ پھر سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ وہ روپیہ کہاں گیا ہے۔ یہی ہمارا رونا ہے کہ یہ فضول خرچی کرتے رہے ہیں اور بے پناہ فضول خرچی کرتے ہیں۔ ہمارے اکٹھا کئے ہوئے روپے کو فضول خرچی پر ضائع کرنے کے بعد ہم سے ۲۰ لاکھ کے cess کے محتاج ہو جاتے ہیں جناب پوزیشن یہ ہے کہ ہم ایک infant نیشن ہیں under developed country میں وزیر خزانہ کو خیال رکھنا چاہئے کہ ہم دنیا کے بہت سے ملکوں سے زیادہ Backward ہیں۔ ہماری economic پوزیشن بہت کمزور ہے ہم اب تک آنے بھی فضول خرچ نہیں

کر سکتے ہم ایک آنہ بھی اس سکیم پر خرچ نہیں کر سکتے جو Non-productive ہو۔ ہم production کی چیزوں پر دور ممالک سے قرضہ لیتے ہیں۔

**Syed Ahmed Saeed Kirmani :** Sir, we are continuously being disturbed by some members and getting obnoxious photos of some Central and Provincial Ministers with the verse—

ہر شاخ پہ الو بیٹھا ہے۔

The Member asks me to give my attention to him whereas I want to listen to Mian Sahib. Will you kindly ask them not to disturb us and take possession of this paper ?

**Mr. Iftikhar Ahmed Khan :** I have also received it.

**Mr. Speaker :** By whom ?

وزیر خزانہ - جناب اپوزیشن والوں کو یہ ملتی ہیں اور یہ آپس میں بانٹتے ہیں۔

مسٹر افتخار احمد خان - ہر شاخ پہ الو بیٹھے ہیں۔

وزیر مالیات - یہ خط خود post کرتے رہتے ہیں۔

**Syed Ahmed Saeed Kirmani :** It should be stopped.

**Mr. Iftikhar Ahmed Khan :** It contains four photographs and these are of Malik Qadir Bakhsh, Mr. Abdul Waheed Khan, Mr. Abdus Sabir and Mr. Habib-ur-Rehman and they are sitting on each branch of the tree.

**Mr. Speaker :** Who has sent it to the member? Has he received it by post ?

**Syed Ahmed Saeed Kirmani :** By circulation.

**Mr. Iftikhar Ahmed Khan :** By post.

**Syed Ahmed Saeed Kirmani :** Even then it is objectionable.

مسٹر سپیکر - ہوزیشن یہ ہے کہ اگر کوئی خط through post آئے تو ہم کھول نہیں سکتے۔

Any how this matter should be finished now.

Mr. Iftikhar Ahmed Khan : He has requested me to show it to all members of the House and I am doing my duty.

میاں عبداللطیف - جناب میں یہ گزارش کر رہا تھا کہ ہم یہ afford نہیں کر سکتے کہ ہمارا روپیہ کسی Non productive سکیم پر خرچ کیا جائے یا کسی تفریحی مشغلہ پر صرف کر دیا جائے یا کسی غیر ضروری کام پر صرف کر دیا جائے۔ اور وہ روپیہ اس طرح ضائع کرنے کے بعد ہم سے cess کا مطالبہ کیا جائے۔ آپ دیکھ رہے ہیں کہ آپ کی پشت پر ایک واہڈا ہاؤس بنایا جا رہا ہے سنا ہے کہ اسکی قیمت ۵-۸ کروڑ روپیہ ہوگی۔

وزیر خزانہ - غلط ہے۔

میاں عبداللطیف - کیا ہوگی ذرا بتا دیا جائے۔

Minister of Finance : It is wrong. This is about 2½ crores.

نہ ۵ کروڑ نہ دس کروڑ۔

میاں عبداللطیف - غلطی ہوئی معاف کیجئے گا اچھا صاحب ڈھائی کروڑ سہی۔ جناب جب پاکستان بنا ہے تو اس کو چلانے کیلئے کراچی میں sheds بنائے گئے تھے اور وہ آج تک موجود ہیں وہاں مدت تک ہمارا سیکرٹریٹ چلتا رہا اور اسوقت جو آئی۔سی۔ایس اور پی۔سی۔ایس نوجوان انسروں نے ان sheds میں بیٹھ کر کام کیا ہے وہ شاید اس محل میں بیٹھنے والے شاہزادے نہیں کریں گے۔ پاکستان ایک غریب ملک ہے ایک مقروض ملک ہے اور ایک Back ward ملک ہے اور اس میں ڈھائی کروڑ روپے کا دفتر۔

کیا پاکستان میں پیدا ہونیوالے نوجوان آفیسرز بغیر کولر کے کام نہیں کر سکتے۔ کیوں یہ کولر مہیا کئے جا رہے ہیں جناب میں سمجھتا ہوں کہ ۱۵ سال تک ہم اس قابل نہیں ہونگے کہ ہمارے دفتر کا کوئی آفیسر خواہ وہ چھوٹا ہو یا بڑا اس قابل نہیں ہوگا کہ اسے کولر مہیا کیا جائے۔ اور وہ کولر طلب کرے۔ ہم کیوں کولر مہیا کریں کیا ہم کولر کے بغیر کام نہیں کر سکتے کیا ہم اونچی اونچی دیواروں کے بغیر جہاں اوپر تک سنگ مرمر لگا ہوا ہو کام نہیں کر سکتے گزارہ نہیں کر سکتے۔ جناب ہم فضول خرچی نہیں کر سکتے ہم روپیہ ضائع نہیں کر سکتے ہم کو کام کی ضرورت ہے۔ ہم کو کام کی ضرورت ہے۔

Mr. Speaker : Has the member finished ?

No Sir. - میاں عبداللطیف

میں جناب ابھی ختم کئے دیتا ہوں۔ جناب اتنی زیادہ فضول خرچی کرنے کے بعد پھر وزیر خزانہ یہ توقع کریں کہ ہم انکے لئے ۲۰ لاکھ روپے مہیا کریں یہ غلط چیز ہے۔ میں نے اس سے پہلے بھی گزارش کی تھی اگر یہ ملک کی بہتری کیلئے، ملک کی عظمت کیلئے، قوم کی سربلندی کیلئے ۵ کروڑ روپے کا مطالبہ کریں تو میں دونوں ہاتھوں سے دستخط کرونگا۔ میں تائید کرونگا قربانی کرونگا بشرطیکہ مجھے معلوم ہو جائے کہ یہ خرچ قوم کی سربلندی کا موجب ہوگا، صوبے کی ترقی کا موجب ہوگا یا جو ہمارے پرانے نصب العین تھے ان کی نشاندہی کریگا انکی شایان شان یادگار مہیا کریگا۔ مگر میں اس اینٹوں کے ڈھیر کیلئے ایک آنہ بھی دینے کو تیار نہیں ہوں اور میں اسلئے اسکی مخالفت کرتا ہوں۔

میر یوسف علی خان مگسی - ہوائنٹ آف آرڈر - جناب میاں صاحب نے جو تقریر فرمائی ہے اس کے جواب میں دو شعر کہنا چاہتا ہوں۔

Mr. Speaker : That is not a point of order.

Mir. Yusuf Ali Khan Magsi : Point of personal explanation, Sir.

مسٹر سپیکر - کیا آپ کا پوائنٹ آف آرڈر ان شعروں میں ہے ؟

میر یوسف علی خان مگسی - حزب اختلاف سے خطاب

جب راج تمہارا تھا اپنا اور تیرے وارے نیارے تھے  
اسوقت تمہارے ہی ہاتھوں مرتے جمہور بیچارے تھے  
لیڈر بننے کی خاطر وہ پرٹ کے بہاتے دھارے تھے  
کرتے تھے ذخیرہ اندوزی تم سنگاروں کے سہارے تھے  
اب قوم سے اٹھ کر کہتے ہو ہم تو صرف تمہارے تھے  
چپ بھی رہو سب دیکھ چکے ہیں تیر جو تم نے مارے تھے  
(قمقمے - تالیاں)

Mr. Speaker : This is no point of personal explanation.

Syed Ahmed Saeed Kirmani : That objectionable paper which carries the pictures of owls is now travelling on that side. Sir, owl is now travelling from this side to that side.

میاں محمد اکبر (گجرات - ۱ جناب والا - میں پہلے owl کی بات explain کر رہا ہوں -

جناب والا - آج جس یانگار عمارت یعنی پاکستان میموریل کیلئے cess لگانے کا بل اس ہاؤس میں پیش کیا گیا ہے میں اسکی تعمیر کو بہت خوش آئند بات سمجھتا ہوں کیونکہ میرے خیال میں یاد گار عمارتیں ایک ایسی تحریر ہوتی ہیں جو قومیں زمین کی پیشانی پر کندہ کرتی ہیں اور انکا نشان جاوداں ہو کر صدیوں تک آنیوالی نسلوں کو انکی داستان سناتا رہتا ہے - جناب والا یاد گار عمارت ایک دور کی آواز ہوتی

ہے جو قومیں پتھر اور چوٹے کی صورت میں سمولیتی ہیں تاکہ یہ خاموش آواز صدیوں تک سنائی دے۔ جناب والا یادگار عمارتیں ایک نظریہ ہوتی ہیں ایک زاویہ خیال ہوتی ہیں بلکہ میں یہ کہہ سکتا ہوں کہ ایک نظام حکومت کی عکاسی کرتی ہیں۔ تو جناب والا مجھے بے حد خوشی ہے۔ کہ پاکستان میں ایسی یادگار عمارتیں بن رہی ہیں۔ زیر بحث عمارت یعنی پاکستان میموریل بھی ایک ایسی عمارت ہے۔ جو کہ ایک یادگار عمارت ہے۔ میرے خیال میں اسکی حیثیت ایک طرح سے دوسری عمارتوں سے بالکل منفرد ہے۔ اور میرے خیال میں جتنی بھی عمارتیں پاکستان میں بنیں گی۔ ان سے اسکی حیثیت بالکل منفرد رہیگی۔ کیونکہ یہیں اسی جگہ پر میموریل تعمیر کیا جا رہا ہے۔ ۱۹۴۰ء میں مسلمانوں نے اپنے لئے علیحدہ وطن کا مطالبہ کیا تھا۔

جناب والا۔ یہیں مطالبہ پاکستان اور نظریہ پاکستان نے عملی صورت اختیار کی تھی۔ یہیں برصغیر ہند کے مسلمانوں نے ایک ایسے ملک کا مطالبہ کیا تھا۔ جسمیں عوام کے لئے مکمل شخصی اور مذہبی آزادی ہو۔ جناب والا۔ انہوں نے ایک ایسے ملک کا خواب دیکھا جسمیں تقریر اور تحریر پر کوئی پابندی نہ ہوگی۔ انہوں نے ایک ایسے ملک کا خواب دیکھا۔ جہاں سچ کہنے پر زبان کاٹی نہیں جائیگی۔ تو جناب والا میں یہ سمجھتا ہوں۔ کہ ان تمام نظریات کو جو کہ ہم نے ۱۹۴۰ء میں اپنے پاکستان ریزولوشن کو پیش کیا تھا۔ ہم نے پاکستان ریزولوشن میں یہ پیش کیا تھا۔ کہ پاکستان ایک مثالی اسلامی مملکت ہوگی۔ جہاں کہ عوام کی اپنی حکومت ہوگی۔ تو ان تمام نظریات کو اگر ایک یادگار کی صورت میں محفوظ کر لیا جائے۔ تو میں سمجھتا ہوں۔ کہ یہ ایک بہت ہی مبارک قدم ہے۔ اور اسکے لئے cess لگانے میں بھی کوئی عیب نہیں ہے۔ یہ کوئی معیوب

بات نہیں ہے۔ کہ اسکے لئے cess بھی لگایا جائے۔ لیکن جناب والا۔ فرق صرف اتنا ہے۔ کہ عوام کے دلوں میں اعتماد ہو۔ کہ جن نظریات کی حامل اور مظہر یہ یادگار یا مینار بنایا جا رہا ہے۔ آیا ہماری حکومت عملی طور پر بھی ان نظریات کو پاکستان میں رواج دے رہی ہے۔ کیا ان کے قول و فعل میں کوئی مطابقت ہے۔ کیا ملک کی موجودہ حالت ان تصورات اور ان توقعات کو پورا کر رہی ہے۔ جو ہمارے ذہنوں میں اسوقت ابھرے جب ہم نے پاکستان ریپبلیکشن پاس کیا تھا۔ میرے خیال میں ان تمام سوالات کا جواب نفی میں ہے۔ اور عوام یہ دیکھکر مایوس ہو جاتے ہیں۔ کہ ہمارے حکمرانوں کے قول و فعل میں تضاد اور بعد ہے۔ جناب والا۔ میں یہ گزارش کر رہا تھا۔ کہ کیا ملک کی موجودہ حالت ہمارے اس تصور کے مطابق ہے۔ جو نظریہ پاکستان نے ہمارے ذہنوں سے پیدا کیا۔ کیا تقریر اور تحریر پر عائد کردہ موجودہ پابندیاں اور عوام کو ووٹ کے حق سے محروم کرنے کی سازش اور کوشش اسلامی معاشرے کو پیدا کرتا ہے۔ جو کہ پاکستان کے نظریے کی اساس اور بنیاد تھا۔ مجھے انسوس کے ساتھ کہنا پڑتا ہے۔ اور حالات اس کے بالکل مختلف ہیں۔ ہمارے موجودہ حکمران عوام کی شخصی آزادی، آزادی تقریر، آزادی تحریر بلکہ میں تو یہاں تک کہوں گا۔ کہ آزادی فکر کے میناروں کو مسمار کر کے ہم ان کے ملے پر صرف اپنی نمود و نمائش کے لئے اینٹ اور پتھر کا ایک بلند مینار کھڑا کر رہے ہیں۔ جسکا کہ قوم کو کوئی فائدہ نہیں ہوگا۔

جناب والا۔ اسکے بعد میں یہ گزارش کرونگا۔ کہ میں نے آپکی خدمت میں یہ عرض کیا۔ کہ ہمارے موجودہ حکمران صحیح روایات قائم نہیں کر رہے ہیں۔ جتنی کہ ہم کو توقع



تھی۔ اگر ملک میں نظریہ پاکستان کے مطابق صحیح جمہوری اور اسلامی روایات قائم کی جائیں۔ جو کہ مطالبہ پاکستان اور پاکستان ریزولوشن کے مطابق ہوں۔ تو جناب والا۔ یہ cess کیا ہے۔ یہ تو بہت تھوڑی مقدار میں ہے۔ ہم اس سے بڑی قربانیاں بھی دینے کو تیار ہیں۔

جناب والا۔ میں نے مختصر طور پر وہ حالات اور وہ پس منظر بیان کیا ہے۔ جنکے تحت پاکستان میموریل بن رہا ہے۔ اور اسکے لئے cess لگ رہا ہے۔ اب میں جناب والا کی توجہ مجوزہ cess اور اسکی ماہیت کی طرف دلاتا ہوں۔ کہ یہ cess کیا ہے۔ اور کس طرح سے لگایا جا رہا ہے۔ جناب والا۔ نظریہ پاکستان ایک خالص اسلامی نظریہ تھا۔ جب ہم نے پاکستان حاصل کیا۔ جب ہم پاکستان کی جنگ لڑ رہے تھے تو اس وقت ہر زن و مرد ہر جوان اور بوڑھا اور ہر بچے کا یہ نعرہ تھا۔ کہ ”پاکستان کا مطلب کیا۔ لا اللہ الا اللہ“۔ تو جو ملک لا اللہ الا اللہ کے نام پر حاصل کیا گیا ہو۔ اسکی یادگار ہمارے لئے ایک بہت ہی مقدس یادگار ہے۔ اسکی تقدیس اور احترام ہمارے دلوں میں بدرجہ اتم ہونی چاہئے۔ ستم ظریفی کی انتہا ہے۔ جیسا کہ محترم میاں عبداللطیف صاحب نے فرمایا ہے۔ کہ ایک ایسی مقدس یادگار کے لئے سرمایہ کس طرح سے فراہم کیا جا رہا ہے۔ سرمایہ اس طرح سے فراہم کیا جا رہا ہے۔ کہ سینما کی ٹکٹوں اور ریس کورس میں جو جواری جوا کھیلتے ہیں۔ اس پر cess لگا کر سرمایہ فراہم کیا جائے۔ جناب والا۔ یہ حرام کاری اور جوئے کا پیسہ ہوگا۔ اور اس کو ایک مقدس یادگار پر خرچ کرنا میرے خیال میں سراسر زیادتی ہے۔ اور یہ اسکا صحیح مصرف نہیں ہے۔ کہ اس پیسے کو جو کہ بیسواؤں کے ناچ اور قمار بازوں کے ہاڑھوں کی کمائی ہو۔

میرا خیال ہے۔ اگر یہ پیسہ پاکستان میموریل کی تعمیر پر خرچ کریں۔ تو ہم نظریہ پاکستان کی تذبذب کر رہے ہیں۔ میں ایوان کی دوسری جانب بیٹھے ہوئے معزز ساتھیوں کی خدمت میں عرض کرونگا۔ کہ وہ اس بل کو اس حالت میں پاس نہ ہونے دیں۔ وہ cess ان چیزوں پر نہ لگائیں۔ اگر حکومت ذرا سنجیدگی سے غور کرے۔ اگر وہ اس معاملے میں سنجیدہ ہو۔ تو چند لاکھ روپے کسی اور طرح سے پیدا کرنا کوئی مشکل بات نہیں ہے۔ چند ایک طریقے تو میرے پیشرو محترم میاں عبداللطیف صاحب نے پیش کئے ہیں۔ واپڈا ہاؤس پر جو بیشمار روپیہ خرچ کیا جا رہا ہے۔ اس میں سے دس بیس لاکھ روپیہ بچا لینا کوئی مشکل بات نہیں ہے ابھی محترم وزیر خزانہ نے فرمایا ہے۔ کہ واپڈا ہاؤس پر اڑھائی کروڑ روپے خرچ ہو رہے ہیں۔ اگر اس پر دو کروڑ روپے خرچ ہوں۔ تو کوئی قیامت نہیں آجائے گی۔ اگر تھوڑی سی specification کم کر دی جائیں۔ تو دس بیس لاکھ روپے بڑی آسانی سے کم ہو سکتے ہیں۔ اسکے علاوہ ہمارے ہر بجٹ میں سنت معقدہ بن گئی ہے۔ اور دس کروڑ روپیہ contingency کے طور پر رکھا جاتا ہے۔ پہلے بجٹ میں بھی ۱۰ کروڑ تھا۔ دوسرے بجٹ میں بھی ۱۰ کروڑ تھا۔ یہ جو اعداد و شمار ہیں۔ جناب والا۔ یہ تبدیل نہیں کئے گئے۔ تو میں یہ سوال کرتا ہوں اپنے دوستوں کی خدمت میں آپ کی وساطت سے کہ کیا یہ ۱۰ کروڑ روپیہ جو contingency کا ہے اور جو اللوں تللوں پہ ضائع کیا جا رہا ہے۔ کیا اس میں سے ۲۰/۱۰ لاکھ آپ پاکستان میموریل کے لئے فراہم نہیں کر سکتے تھے؟ اس کے بعد جناب والا۔ ابھی حال ہی میں ہمیں یہ مژدہ جانفزا سنایا گیا ہے۔ کہ ووٹروں کو آئندہ الیکشن میں خریدنے کے لئے انکی ضمیروں کو خریدنے کے لئے حکومت دیہی کاموں پر بنیادی جمہوریتوں کے ذریعے بجائے ۱۰ کے ۲۰ کروڑ

روپیہ خرچ کریگی۔ تو یہ جو روپیہ بیک جنبش قلم ۱۰ سے ۲۰ کروڑ کر دیا گیا ہے کیا یہ جناب والا۔ ۱۹ کروڑ ۸۰ لاکھ نہیں ہو سکتا تھا؟ اس میں سے ۲۰ لاکھ نکال کر یہ پاکستان میموریل کی تعمیر پر نہیں خرچ کیا جا سکتا تھا؟ اس کے بعد جناب والا (قطع کلامیاں)

Have patience to hear me. You can answer in your turn.

اس کے بعد جناب والا۔ اس معزز ایوان میں اکثر معزز ارکان کو یاد ہوگا کہ پچھلے سیشن میں کسی بحث کے دوران میں نے یہ گزارش کی تھی کہ ایسے میموریل جو تاریخی اہمیت کے حامل ہوتے ہیں ان میں ایک قسم کی تعلیمی افادیت ہوتی ہے۔ اس کی جناب والا۔ Education Value ہوتی ہے۔ تو ہمارے محکمہ تعلیم پر فرض عائد ہوتا ہے کہ جب ایسے میموریل بنائے جائیں اور جسکا نام پاکستان میموریل ہو۔ جو تمام پاکستان کے لئے تمام ملک کے لئے۔ تمام قوم کے لئے تقدیس کا درجہ رکھتا ہو اور جس میں ہماری آنے والی نسلیں پاکستان کی تاریخ کو پڑھیں گی تو اگر اس میں ہمارا محکمہ تعلیم پانچ دس لاکھ روپیہ دیدیتا تو کوئی بڑی بات نہ تھی بجائے اس کے کہ ہم جوئے اور حراسکاری کی کمائی خرچ کرتے۔ اس کے بعد جناب والا۔ ایک بہت ضروری گزارش جو میں آپ کی خدمت میں عرض کرونگا۔ ان سب باتوں کو چھوڑیے۔ واہڈا ہاؤس ڈھائی کروڑ سے بن جائے۔ اس میں سے ۲۰/۱۰ لاکھ دیہی ترقی کے لئے کر دیجئے۔ لیکن میں آپ کو ایک تازہ واقعہ یاد دلاتا ہوں۔ واقعہ کیا ہے۔ بلکہ ایک سانحہ یاد کرانا ہوں جو پاکستان کی تاریخ پر گزرا۔ وہ ہے پریس ٹرسٹ کا قیام۔ پریس ٹرسٹ کے لئے جناب والا۔ سرمایہ کہاں سے آیا۔ پریس ٹرسٹ کے لئے فوراً چالیس لاکھ روپیہ۔۔۔

Khawaja Muhammad Safdar : Fifty lacs.

Mian Muhammad Akbar : I am sorry ; I stand corrected.

تو حکومت کے ایک ابرو کے اشارہ پر ہمارے صنعت کاروں نے پچاس لاکھ روپیہ پریس ٹرسٹ کے لئے فراہم کر دیا ہے اور یہ سرمایہ وہ کوئی باپ کے ورثہ میں نہیں لائے تھے۔ یہ پاکستان کی بدولت ان کو سرمایہ نصیب ہوا ہے۔ جناب والا۔ آج وہ لوگ۔ آج پاکستان کے وہ برے اور ٹائے جو کروڑوں میں کھیل رہے ہیں جناب والا پاکستان بننے سے پہلے یہ یا تو دیواروں پر اشتہار چسپاں کیا کرتے تھے یا سینماؤں کی گیٹ کیپریاں کیا کرتے تھے۔ اور میں نہایت ادب سے گزارش کرونگا کہ ان میں جو ذرا ممتاز حیثیت رکھتے ہیں تو وہ پولیس میں ہیڈ کنسٹیبل تھے۔ اس سے زیادہ کسی کی کوئی حیثیت نہ تھی۔ ان کو جو وافر اور لاتعداد۔ غیر محدود دولت نصیب ہوئی وہ پاکستان بننے پر ہوئی ہے۔

**Mr. Speaker :** I think the member should not criticise those persons who are not in this House.

میاں محمد اکبر۔ جناب والا۔ میں کسی کی طرف اشارہ نہیں کر رہا ہوں میرا روئے سخن کسی کی طرف نہیں ہے۔

وزیر خوراک و زراعت۔ آپ نے نام لیکر کہا ہے۔

میاں محمد اکبر۔ جناب والا میں ان صنعتکاروں کا ذکر کر رہا ہوں کہ جو حکومت کے ابرو کے ایک اشارہ پر کروڑوں روپیہ بچھار کر سکتے ہیں۔ اور میں یہ سمجھتا ہوں کہ اگر وہ کروڑوں روپیہ حکومت کے کسی کام میں دیتے ہیں۔ تو ان کی بڑی مہربانی نہیں ہے کیونکہ پہلے وہ ہیڈ کنسٹیبل تھے۔ کوئی گیٹ کیپری کرتے تھے کوئی اشتہار چسپاں کرتا تھا۔ اب وہ بڑی بڑی ملوں کے مالک بنے ہوئے ہیں۔

مسٹر سپیکر - میاں صاحب پارلیمانی طریقہ یہ ہے کہ جو صاحب یہاں نہ ہوں اور جواب نہ دے سکتے ہوں ان کو آپ Criticise نہ کریں۔ گورنمنٹ آپکے سامنے ہے۔  
The member can criticise the Government.

میاں محمد اکبر - میرا روئے سخن کسی کی طرف نہیں ہے بلکہ ان پاکستان کے برلاوں اور ٹائٹاؤں کی طرف ہے اور ہماری حکومت اگر یہ ارشاد فرما دیتی ہے۔ کہ آپ پاکستان میموریل کے لئے بھی ۲۰ لاکھ روپیہ دیدیں تو میرے خیال میں کوئی بڑی بات نہ تھی۔  
چودھری سعی محمد - ہوائنٹ آف آرڈر یہ جو میاں صاحب بول رہے ہیں اور اتنا وقت لے رہے ہیں وغیرہ وغیرہ تو کچھ لوگ ایسے بھی تھے۔ جو اب اس ہاؤس میں بول رہے ہیں۔ اور وہ ککڑی (سرخی) کے انڈے بیچ بیچ کر یہاں آگئے ہیں (فہم ہے)

Mr. Speaker : This is no point of order.

میاں محمد اکبر - مجھے افسوس ہے کہ میرے محترم دوست کو بہت غصہ آیا۔ مجھے اعتراف ہے۔ میں بہت غریب مزدور باپ کا بیٹا ہوں۔ میرے باپ نے کاروبار کئے ہیں بہت چھوٹے چھوٹے کئے ہیں لیکن میرے باپ نے کبھی دریا کی بہتی ہوئی لکڑیاں اور ڈوبے نہیں پکڑیں۔ کبھی انہوں نے چوری نہیں کی۔۔۔۔۔ (شور)

Mr. Speaker : There should be no personal remarks. The member may please continue his speech.

Mian Muhammad Akbar : All right, Sir.

چودھری سعی محمد - یہ آپ مجھے سنا رہے ہیں۔  
میجر سلطان احمد خان - ہوائنٹ آف آرڈر۔ جناب والا مسئلہ یہ ہے کہ جو میاں صاحب نے کارخانہ داروں کی طرف حوالے دئیے ہیں ان کا کسی کی ذات پر حملہ نہیں کیا ہے۔

**Mr. Speaker :** This is no point of order Major Sahib.

میاں محمد اکبر - جناب والا - میں آپ کی خدمت میں گزارش کروں گا کہ کسی پوائنٹ آف آرڈر کی طرف آپ دھیان نہ دیں کیونکہ جو میرے معزز دوست چودھری سعی محمد نے بتایا..... (قطع کلامیاں)

**Mr. Speaker :** The member is again becoming personal. I have repeatedly asked him that he should not indulge in personal remarks.

میاں محمد اکبر - جناب والا مجھے اس کا قطعاً رنج نہیں ہے - چودھری سعی محمد - جناب والا - میں نے میاں صاحب یا کسی کا نام نہیں لیا - میرا کسی پر حملہ نہیں ہے -

میاں محمد اکبر - انہیں صنعتکاروں کی بدولت جو اس وقت حکومت پر چھائے ہوئے ہیں - ہمارے بہت سے ایم۔پی۔اے..... (قطع کلامیاں)

**Mr. Speaker :** No personal remarks.

میاں محمد اکبر - کہتے ہیں ان کو پتہ نہیں..... (قطع کلامیاں) کہ اگر جواب نہ دیا تو آئندہ روٹ پر مٹ نہیں ملیں گے - (قطع کلامیاں)

**Mr. Speaker :** Order, please.

چودھری سعی محمد - میں آپ سے التجا کرتا ہوں - یہ اصولی طور پر آپ غلط کہہ رہے ہیں -

**Mr. Speaker :** I have repeatedly asked the member that he should not indulge in personal remarks.

**Mian Muhammad Akbar :** I am very sorry, Sir.

لیکن - - - - (قطع کلامیاں)

مسٹر سپیکر - لیکن کا کوئی سوال نہیں - آپ اپنی تقریر جاری رکھیں -

میاں محمد اکبر - میں اپنی تقریر کرنے لگا ہوں - میں کسی کا نام نہیں لوں گا -

چودھری سعی محمد - ہم نے کسی کا نام نہیں لیا تھا -

**Mr. Speaker :** The member should say something about the Pakistan Memorial Cess. He should not make any personal remarks. Next point.

**Mian Muhammad Akbar :** Next Point. Sir, (*Interruptions*)

میں نے ہمیشہ عزت کی ہے ہر ایک کی اور اب بھی کرتا ہوں -

**Mr. Speaker :** Please address the chair.

میاں محمد اکبر - تو جناب والا - یہ پوائنٹ بڑا Elaborate کرنا تھا صنعتکاروں والا - جو بات اسمبلی میں ہونی چاہئے - (شور اور قطع کلامیاں)

**Mian Muhammad Akbar :** He is interrupting me and indulging in cross talk.

**Mr. Speaker :** There should be no cross talk Chaudhri Sahib.

میاں محمد اکبر - ایک اور تجویز جناب والا - اگر اس ہاؤس کے معزز ممبران کو یاد ہو، جو میں نے پچھلے سیشن میں کی تھی - جب یہاں پاکستان میموریل کا ذکر آیا تھا تو میں نے یہ گزارش کی تھی کہ اس معزز ایوان کے تمام معزز اراکین اپنا ایک ایک دن کا الاؤنس اس فنڈ میں دیدیں - لیکن مقام افسوس ہے کہ اس پر کسی نے کان نہ دھرا - میں اب بھی اس معزز ایوان کی خدمت میں آپ کی وساطت سے جناب والا گزارش کرتا ہوں کہ بجائے اس کے کہ ہم پاکستان میموریل جیسی مقدس تعمیر پر، اس تعمیر پر جس کا احترام ہم پر فرض ہے، اس پر جوئے اور

حرام کاری کی کمائی لگانے کی بجائے کچھ ہم ایثار کریں، کچھ کسی اور ذریعہ سے جو شرعی طور پر جائز ہو، اس طرح سے ہم روپیہ حاصل کریں۔ میں غریب آدمی ہوں۔ میں یہ پیشکش کرتا ہوں کہ میں ایک مہینے کی اپنی تنخواہ اور اس میشن کا سارا الاؤنس اس فنڈ میں دینے کے لئے تیار ہوں۔ (نعرہ ہائے تحسین) اگر اور کوئی صاحب تقلید کریں تو میں ذاتی طور پر ان کا ممنون احسان ہوں گا۔ کیونکہ جتنی بھی کم حرام کی کمائی اس میموریل پر خرچ ہوگی، اتنی ہی ہماری گردنیں کم شرم کے مارے جھکیں گی۔

اس کے بعد جناب والا۔ میں آپ کی خدمت میں یہ گزارش کروں گا کہ مورخ جب کسی تاریخی یادگار کو دیکھتے ہیں، جیسا کہ ہم اپنا پاکستان میموریل بنا رہے ہیں، جس سے بڑی تاریخی یادگار پاکستان میں نہیں ہو سکتی، تو وہ جناب والا۔ یادگاروں کو، Memorials کو سطحی نظر سے نہیں دیکھتے۔ جناب والا۔ وہ تاریخ کے اوراق کی ورق گردانی کرتے ہیں اور دیکھتے ہیں کہ کیا حالات تھے، کیا پس منظر تھا جس کے تحت یہ یادگار بنائی گئی۔ جب ہم اہرام مصر کو دیکھتے ہیں تو بادی النظر میں، فوری طور پر جناب والا۔ ان اہرام کی عظمت اور بلندی کو دیکھ کر جو احساس ہمارے دل میں پیدا ہوتا ہے، وہ یہ ہے کہ فراعنہ جو تھے وہ بڑے با عظمت، با ہمت بادشاہ ہو گزرے ہیں۔ لیکن جناب والا۔ جب تاریخ ہمیں یہ بتاتی ہے کہ ان اہرام کے بنانے میں انسانیت پر کس قدر مظالم ڈھائے گئے، کتنے لاکھوں انسانوں نے اپنی جانیں بڑے بڑے بھاری پتھر اہرام مصر کے لئے ڈھونڈے ہوئے وہیں دیدیں، جان اپنی جان آفریں کے سپرد کر دی تو اس وقت جناب والا۔ تاریخ کے پڑھنے کے بعد



پس منظر کو دیکھنے کے بعد ہمیں یہ احساس ہوتا ہے کہ ان کی عظمت کسی کام کی نہیں تھی۔ وہ محض جابر اور ظالم حکمران تھے۔ چنانچہ جناب والا۔ تاریخ شاہد ہے کہ اب فرعون اور ظالم ڈکٹری میں ہم معنی لفظ بن گئے ہیں۔ جس شخص کے ظلم یا استبداد کی مثال دینی ہوتی ہے تو کہتے ہیں کہ یہ فرعون وقت بنا بیٹھا ہے تو جب ہم تاریخی پس منظر میں ان کے بڑے بڑے کارناموں کو، ان کے بڑے بڑے Memorials کو دیکھتے ہیں تو ہم ان کی ظاہر ا عظمت پر نہیں جاتے۔ ہم کریدتے ہیں تاریخ کے صفحات کو کہ کونسا پس منظر تھا، کونسے ذرائع تھے جہاں سے یہ سرمایہ حاصل کیا گیا، جہاں سے یہ labour حاصل کی گئی۔ تو اس وقت جناب والا۔ ہم افسوس کے ساتھ اس نتیجہ پر پہنچتے ہیں کہ اتنے بڑے بڑے اہرام بنانے کے باوجود وہ تاریخ میں اپنا نیک نام پیدا نہیں کر سکے۔ اس کے برعکس جناب والا میں اپنے ہاں کی، لاہور ہی کی اپنی عظیم الشان بادشاہی مسجد کی مثال دیتا ہوں۔ جب ہم اس کی تعمیر کے پس منظر کو دیکھتے ہیں، جب ہمیں تاریخ یہ بتاتی ہے کہ اس کی بنیاد رکھنے تک اس حد تک احتیاط کی گئی کہ کسی ایسے ولی اللہ کے ہاتھ سے اس کی بنیاد رکھوائی جائے جس نے کئی حج کئے ہوں، جس نے کبھی نماز قضا نہ کی ہو۔ تو معاً ہمارا ذہن اسکے بانی اور اس کے بنانے والے اورنگ زیب عالمگیر کی نیکی اور بزرگی کی طرف جاتا ہے۔ اور ہم یہ سمجھتے ہیں کہ وہ ایک بہت نیک اور ایک بہت بزرگ بادشاہ ہو گزرے ہیں۔ میں نے یہ دو مثالیں متضاد جناب والا آپ کی اور اس معزز ایوان کی خدمت میں پیش کی ہیں۔ اس لئے اب بھی وقت ہے، خدا را اس بل کو واپس لے لیجئے۔ اس cess کو اس طریقے سے اکٹھا نہ کیجئے

کہ کل کو اگر کوئی مورخ نقادانہ نگاہوں سے آپ کے اس میموریل کو دیکھے تو اس کی آنکھوں میں جناب والا - بیسواؤں کے ناچ، عریاں ناچ اس کی آنکھوں کے سامنے آجائیں اور اس کی آنکھوں کے سامنے race course کے ہمارا پھیری کرنے والے book makers کا تصور آجائے کہ یہ پیسہ کہاں سے اکٹھا کیا گیا تھا - اس وقت جناب والا - ہمارے پاکستان میموریل کی عظمت خدا نخواستہ خاک میں مل جائے گی اور اس وقت جناب والا - وہ یہ کہنے پر مجبور ہوگا کہ یہ روپیہ جس طریقے سے فراہم کیا گیا، یہ احسن طریقہ نہیں تھا -

اس کے بعد جناب والا - اس کے ساتھ ہی میں یہ گزارش ایک بار پھر کروں گا اپنے تمام معزز ساتھیوں کی خدمت میں کہ وہ اپنی حکومت کی خدمت میں یہ گزارش کریں کہ اس مقدس فریضہ کے لئے روپیہ اس ناجائز اور حرام کاری کے طریقے سے اکٹھا نہ کرے کیونکہ میں اسکی ایک ہی مثال دے سکتا ہوں جیسے کے مسجد میں کنواں کھدوایا جائے، بڑا نیک کام ہے، لیکن جناب والا اس میں شراب انڈھیل دی جائے - چونکہ یہ ایک مقدس کام ہے، اس لئے ان کی خدمت میں بار بار گزارش کرتا ہوں کہ اس کے لئے کوئی ذریعہ بھی ایسا نیک تلاش کیجئے - اور ساتھ ہی ساتھ جناب والا میں اپنے حکمرانوں کی خدمت میں بھی یہ گزارش کروں گا کہ وہ پاکستان میں ایسا ماحول پیدا کریں کہ جو نظریہ پاکستان سے مطابقت رکھتا ہو - پاکستان جب ہم نے حاصل کیا تھا تو جو وعدے وعید ہم نے عوام سے اس وقت کئے تھے، ان وعدوں کو یاد رکھیں اور ان کے مطابق اپنا لائحہ عمل بنائیں -

جناب والا - آج جب ہم دیکھتے ہیں کہ آزادی تحریر و تقریر مفقود ہے، لاؤڈ سپیکروں پر پابندی ہے، جناب والا - آرڈیننسوں کے ذریعہ حکومت کی جا رہی ہے اور پھر جس طریقے سے یہ پیسہ اکٹھا کیا جا رہا ہے اور اس کے بعد جب ہم اس کو میموریل کا نام دیتے ہیں تو جناب والا میری گردن شرم کے ساتھ جھک جاتی ہے -

Mr. Speaker : Mr. Hamza now.

Mian Muhammad Akbar : No, Sir, I have not yet finished. Just one minute, Sir.

تو میں جناب والا - اپنے حکمرانوں کی خدمت میں یہ عرض کروں گا کہ اس کا نام پاکستان میموریل رکھ کر پاکستان کے مقدس نام پر دھبہ نہ لگائیں بلکہ اس کا نام Ordinance Tower رکھیں کیونکہ یہی اس کا موزوں ترین نام ہے - اور یہ اسم باسمی بھی ہوگا - اور اس کے ساتھ ہی میری آخری گزارش یہ ہے جناب والا کہ اس Ordinance Tower پر یہ تحریر منہری حروف میں لکھوادیں کہ ہم نے عوام پر طاقت اور آرڈیننسوں کے ذریعہ حکومت کی ہے -

(اس مرحلہ پر مسٹر ڈپٹی سپیکر سید ظفر علی شاہ کرسی صدارت پر متمکن ہوئے)

مسٹر حمزہ (لاٹپور - ۶) جناب ڈپٹی سپیکر - گزارش ہے کہ بجائے اس کے کہ ایوان اس بل کو فوری طور پر پاس کرے، بہتر یہ ہے کہ ہم اس بل کے متعلق عوام الناس کی رائے معلوم کریں کہ یہ ملک جب سے معرض وجود میں آیا ہے، آیا وہ نظریات جن کو عملی جامہ پہنانے کے لئے اس ملک کا مطالبہ کیا گیا تھا، یا اس ملک کو بنایا گیا تھا، وہ پورے ہوئے ہیں

یا نہیں؟ اور وہ ہاتھ یا وہ گورنمنٹ جو کہ اس میموریل کو قائم کر کے اپنی برائیوں کو، اپنی غلط پالیسیوں کو چھپانا چاہتی ہے، وہ اپنی غلط پالیسیوں کے ذریعہ اس ملک کی آبادی کو کس حد تک غلام بنا چکی ہے۔ ہم ان سے پتہ یہ کرنا چاہتے ہیں کہ آیا یہ گورنمنٹ حق بجانب ہے کہ اس نظریہ حیات کو عملی طور پر کچل کر یہ اس ملک کی آبادی سے پاکستان میموریل قائم کر کے مذاق کرے؟

جناب سپیکر۔ قبل اس کے کہ میں وہ حقائق آپ کے سامنے پیش کروں جن سے یہ صاف طور پر ظاہر ہوگا کہ اس گورنمنٹ نے پاکستان کو ایک نظریاتی مملکت تو کیا۔ اسے ایک ایسی مملکت بنا دیا ہے۔ جہاں عام انسان کیلئے باعزت زندگی بسر کرنا دوبہر ہو گیا ہے۔ میں آپکے سامنے علامہ اقبال مرحوم جن کو تصور پاکستان کا اولین موسس کہا جاتا ہے۔ کے بارے میں وہ تاثر پیش کرتا ہوں جو ان کے صاحبزادے نے پچھلے دنوں ایک اخبار نویس کو دیا۔

جناب سپیکر۔ ڈاکٹر جاوید اقبال سے جب پاکستان کی موجودہ صورت حال کے بارے میں دریافت کیا گیا کہ اگر علامہ اقبال اس وقت زندہ ہوتے تو وہ کیا کرتے۔ تو انہوں نے فرمایا۔ اگر آج اقبال زندہ ہوتے تو وہ خود کشی کر لیتے۔ یا ملک چھوڑ کر چلے جاتے۔

اس سے آگے چل کر انہوں نے فرمایا کہ اس کی وجہ یہ ہے کہ انہوں نے اپنے تخیل میں جس معاشرے کا تصور کھینچا تھا۔ آج کا معاشرہ یکسر مختلف ہے۔

وزیر خوارک و زراعت - وہ اتنے بزدل نہ تھے -

مسٹر حمزہ - جناب والا - میں ان کے صاحبزادے کے خیالات آپکے سامنے پیش کر رہا ہوں - میں سمجھتا ہوں کہ وہ یقیناً بزدل نہ تھے - لیکن وہ ان لوگوں کو جو اس وقت ملک کو تباہ کرنے کے درپے ہیں ہرگز برداشت نہ کرتے - ان کے ذہن میں مستقبل کے معاشرے کا کیا نقشہ تھا - جناب ڈاکٹر جاوید اقبال صاحب نے فرمایا کہ انہوں نے ایک ایسے معاشرے کا خواب دیکھا تھا - جس میں زندگی آسودہ ہو - ہر فرد اپنی نشوونما کیلئے مواقع حاصل کرتا چلا جائے - ریاست افراد میں معاشی عدم تعاون پیدا نہ ہونے دے - اور جمہوریت کی بنیادوں پر ہر فرد کو اظہار رائے کی آزادی ہو - یہ معاشرہ ان کی تہذیبی اقدار کو فروغ دے اور لوگوں کی زندگیوں میں نافذ کرے - جو مسلمان معاشرے کو باقی تمام دنیا کے معاشرے سے جدا کرتی ہیں -

آگے چل کر انہوں نے فرمایا کہ میرا خیال ہے کہ ڈاکٹر اقبال کو یہ توقع تھی کہ اس کے بعد اس معاشرے میں ایک ایسی قیادت ابھرے گی جو معاشرے کو صحیح خطوط پر تعمیر کرنے کا کام بڑی تیزی سے سر انجام دے گی - ان کا خیال تھا کہ وہ قیادت ملک کے تمام وسائل کو قوم کی فطری، ذہنی اور اخلاقی تربیت میں لگا دیگی - اور جلد ہی ایک ایسا معاشرہ ابھر آئیگا جس میں معاشی اور سیاسی استحصال نہیں ہوگا -

جناب سپیکر - علامہ اقبال کے صاحبزادے کی زبانی وہ نظریہ جسے علامہ اقبال پاکستان کی صورت میں عملی جامہ پہنانا چاہتے تھے - میں نے آپ کی خدمت میں پیش کیا ہے - اب ہم نے دیکھنا یہ ہے کہ آیا ہم نے اسے عملی جامہ پہنایا ہے یا نہیں - اور آج جن حالات میں ہم زندگی بسر کر رہے ہیں - ان سے اس کا کس حد تک لگاؤ ہے -

جناب سپیکر - حقیقت یہ ہے کہ اگر اسلام واقعی دنیا کے سامنے کوئی طریقہ زندگی پیش کرتا ہے - تو میں سمجھتا ہوں کہ وہ گورنمنٹ جو عام آبادی کی بنیادی ضروریات مہیا کر سکتی - اسے اسلامی مملکت کہلانے کا کوئی حق نہیں پہنچتا - میں اس چیز کو بھی تسلیم کرتا ہوں کہ وہ حکومت جو اپنی آبادی کو بعض مادی ضروریات زندگی (material necessities of life) مہیا نہیں کرتی - یا بعض کھانے پینے اور عیش و عشرت کی چیزیں مہیا کرتی ہے - لیکن اخلاقی طور پر بالکل آزاد چھوڑ دیتی ہے - جس سے انسان بد اخلاقی کے گڑھے میں ڈوب جائے - وہ بھی اچھی حکومت نہیں ہوتی - لیکن ہمیں یہ بات ضرور اپنے سامنے رکھنی چاہئے کہ اسلام کا اقتصادی نظام انسانی ضروریات زندگی مہیا کرنے کو بہت زیادہ اہمیت دیتا ہے - لیکن ہمارے ہاں اس وقت حالات یہ ہیں کہ ایک طرف تو مادی ترقی ہو رہی ہے - جس سے یہ نتیجہ برآمد ہوا ہے کہ ملک کی تمام دولت چند ایک افراد کے ہاتھوں میں سمٹ کر رہ گئی ہے - اور اب بھی بڑی تیزی سے سمٹ رہی ہے اور روحانی ترقی کا یہ عالم ہے کہ ہمارا ملک اچھا خاصا بد اخلاقی کا گہوارہ بن کر رہ گیا ہے - اور ہر وہ خوبی پر جو انسان کو دوسری تمام مخلوقات کے مقابلے میں اشرف المخلوقات کہلانے کا حق دیتی ہے - ہم بڑی تیزی سے ضائع کر رہے ہیں -

**Minister of Agriculture :** What has that to do with the Bill ?

**Mr. Deputy Speaker :** Anything can be relevant if it is slightly applicable.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - جیسا کہ علامہ اقبال کے نظریہ پاکستان کے بارے میں بتایا گیا کہ پاکستان ایک ایسی مملکت ہو گا جہاں زندگی آسودہ ہوگی - لیکن افسوس کہ اس مملکت میں آسودہ زندگی صرف چند ایک افراد کو میسر ہے - باقی سب لوگ پریشانی کا شکار ہیں - اور اس سے زیادہ بڑی مصیبت یہ ہے کہ اس پریشانی کا شکار ہونے کے باوجود

گورنمنٹ عوام کو یہ حق نہیں دیتی کہ وہ اپنی پریشانی کا اظہار ہی کر سکیں۔ جہاں تک فرد کو نشوونما کے مواقع مہیا کرنے کا تعلق ہے۔ جب ہمارے پاس بنیادی ضروریات زندگی پورا کرنے کے لئے ہی ذرائع موجود نہیں۔ غریب آدمی کی سوچ کار انتہائی محدود ہو کر رہ جاتی ہے اور وہ ہر وقت اپنا پیٹ پالنے کی فکر میں لگا رہتا ہے۔ اسے ملک کے اندر جو کچھ بھی حکومت کی طرف سے کیا جا رہا ہے۔ اس کے متعلق سوچنے کا موقع ہی نہیں ملتا۔ حقیقت یہ ہے کہ اب ہماری حکومت نے Pakistan Memorial قائم کرنے کا فیصلہ کر کے نظریہ پاکستان کا مذاق اڑایا ہے۔ اگر اس ملک میں ان اصولوں پر عملدرآمد کیا جاتا جو اسلام کے سنہری اصول ہیں اور جن کو اپنا کر ہی ایک سوسائٹی اسلامی سوسائٹی کہلا سکتی ہے۔ تو آج سینما گھر موجودہ شکل میں موجود نہ ہوتے ہوں کہ وہ فسق و فجور پھیلانے کا ایک بہت بڑا منہ بنے ہوئے ہیں۔ سینما ہمارے نوجوانوں اور بچوں کے اخلاق کو بگاڑنے میں بہت اہم کردار ادا کر رہا ہے۔ سینما کے گانے ناچ۔ کہانیاں اور تصویریں گھٹیا جذبات کو ابھارتی ہیں۔ اور آپ کو تو پتہ ہوگا کہ یہ تصاویر ہمارے جوانوں اور بچوں کے لئے کس قدر خطرناک ثابت ہو سکتی ہیں۔

بیگم جہاں آرا شاہنواز - جناب صدر - ہاؤس میں کورم نہیں۔

Mr. Deputy Speaker : Let there be a count. (Count was taken).  
There is no quorum. Let the bells be rung. (Quorum bells were rung).  
The House is in quorum.

Mian Muhammad Sharif : On a point of information.

Mr. Deputy Speaker : There cannot be a point of information.

میاں محمد شریف - پوائنٹ آف انفارمیشن - کیا اس کے لئے Time Limit رکھی گئی ہے۔

**Mr. Deputy Speaker :** When Mr. Hamza finishes his speech, the member can raise this point. This is not the stage.

مسٹر حمزہ - سینما جو رول ادا کر رہا ہے ہر ذی شعور شخص اسے محسوس کر رہا ہے کہ سینما جانے والوں کے علاوہ بھی یہ تمام آبادی کے گھٹیا جنسی جذبات کو ابھارتا ہے - اس سے خاص طور سے نئی نسل گمراہ ہو رہی ہے -

**Mr. Deputy Speaker :** The member should be more relevant to the Bill.

**Mr. Hamza :** I am more than relevant.

**Mr. Deputy Speaker :** I think he has spoken for about 10 minutes. I will give him 5 minutes more.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Sir, there is no time limit.

**Mr. Deputy Speaker :** Yes, there is no time limit. But if he is going to be irrelevant, then I can stop him.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Certainly.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - سینما ایک ایسا مضبوط ادارہ بن چکا ہے - جسکی موجودہ حکومت شکل بدلنے کے لئے تیار نہیں - اسکے ٹکٹوں پر ٹیکس لگانا کافی نہیں - میں یہ (argument) دلیل پیش کرنا چاہتا ہوں کہ اس مملکت میں جس میں اسلامی قدروں کو ابھارنا اور اسلامی طریقوں کو نافذ کرنا تھا اس وقت اس پر سیم کے لگانے کا سوال پیدا نہیں ہوتا - ہمارا فرض تھا کہ ہم سینما کے ذریعہ اخلاق کو بہتر بنانے کی کوشش کرتے - میں آپ کی اطلاع کے لئے عرض کر دوں کہ میں relevant ہوں -

**Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) :** On a point of order. I fail to understand the point which is now being expressed by Mr. Hamza : whether he is going to tell the House that on account of merits or demerits of cinemas, Government should stop the cinemas. He should clarify it.



مسٹر حمزہ - ہم اس کی اصلاح چاہتے ہیں اگر اصلاح نہیں ہو سکتی تو سیس لگانا بیکار ہے -

جناب سپیکر اس کے ساتھ ساتھ آپ کو اس چیز کا علم ہوگا - کہ جہاں تک عریانی کا تعلق ہے انسان کی نشکی تصویر جاذب نہیں ہوتی اور یہ بھی آپ کو معلوم ہوگا کہ نیم عریاں اور مختصر کپڑوں میں لپٹی ہوئی تصاویر زیادہ جاذب اور جذبات کو زیادہ بھارتی ہیں -

**Mr. Deputy Speaker :** There are objections to the members' irrelevancy.

**Mr. Hamza :** The objections are not correct.

**Minister of Finance :** It is not for you to decide.

مسٹر حمزہ - جہاں تک گھوڑ دوڑ پر سیس لگانے کا تعلق ہے میں عرض کروں گا کہ اسلام نے جوئے کو ہر حالت میں ناجائز قرار دیا ہے -

**Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) :** Point of Order, Sir. We still cannot understand : whether he is in favour of a cess on cinemas or not. He should make himself clear.

خواجہ محمد صفدر - میں نہیں سمجھتا کہ آپ ان کی تقریر میں کیوں مغل ہو رہے ہیں - یہ جو سینما کا سیس زیر بحث ہے اس کے ساتھ ہی ریس سیس بھی زیر بحث آ سکتا ہے - اس کے ساتھ ہی اس کے Source of Income زیر بحث آ سکتے ہیں - اطمینان سے سنیں - گھبرانے کی کوئی بات نہیں -

**Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) :** My point was different. I could not make out whether Mr. Hamza is supporting the cess on cinemas or not.

**Mr. Deputy Speaker :** He is trying to make out.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - ریس میں جو شرط لگائی جاتی ہے وہ بھی تو ایک قسم کا جوا ہے - اس شرط لگانے کو آپ مہذب تو کہہ سکتے ہیں لیکن یہ جوا ضرور ہے - اس چیز کا احساس ہونا چاہئے کہ ہمارے ملک میں اس وقت عام آبادی کا اخلاق بگڑ رہا ہے - وہ لوگ جو گھوڑ دوڑ میں جاکر شرطیں لگاتے ہیں کیا وہ جوا نہیں ؟ میں سمجھتا ہوں کہ کسی Healthy Society میں افراد کی اچھی نشوونما اور اچھی تربیت کے لئے گھوڑ دوڑ کی شرطیں اور دوسرے قسم کے جوئے پر پابندی عائد ہونی چاہیے - ایک اسلامی ریاست میں جوئے کے جائز ہونے کا تصور ہی نہیں کیا جا سکتا - لیکن یہاں اس کی آمدنی سے ایک ایسی یادگار قائم کی جا رہی ہے جس کا نام یادگار پاکستان رکھا جا رہا ہے -

وزیر خزانہ - آپکی proposal کیا ہے -

خواجہ محمد صفدر - ذرا صبر کرو ابھی بتاتے ہیں -

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - حقیقت یہ ہے اور جیسا میں پہلے عرض کر چکا ہوں کہ ایک ایسی گورنمنٹ جس نے ایک ایک کر کے افراد کی آزادی کو ختم کیا اور ملک میں ایسے حالات پیدا کئے کہ ایک بھی خوددار انسان اسکی گرفت سے بچ سکے - اور اسکے ساتھ ساتھ گورنمنٹ کی حوصلہ افزائی سے ایسے ادارے معرض وجود میں آ چکے ہیں جو ہماری سوسائٹی کے لئے، ہمارے معاشرے کیلئے انتہائی خطرناک ہیں - یہ انتہائی قابل اعتراض بات ہے - لوگوں نے ہمیشہ اسکے خلاف احتجاج کیا لیکن ہماری گورنمنٹ اس بات پر مصر رہی ہے کہ وہ تمام برائیاں ان پر زبردست ٹھونسے گی میں آپ کی خدمت میں ایک زندہ مثال پیش کرتا ہوں کہ ٹوبہ ٹیک سنگھ میرے حلقہ نیابت میں واقع ہے وہاں گورنمنٹ کی طرف سے ورائٹی شو کا اہتمام کیا جا رہا ہے -

**Mr. Deputy Speaker :** I think that is most irrelevant.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر عرض یہ ہے کہ وراثتی شو - - -

**Mr. Deputy Speaker :** What has a variety show to do with the cess ?

مسٹر حمزہ - میں یہ عرض کرتا ہوں کہ اس گورنمنٹ کا پاکستان کے بارے میں نظریہ یہ ہے کہ یہاں انتہائی قسم کی عریانی اور بے حیائی ہو -

**Minister of Finance (Sheikh Masood Sadiq) :** Has the Bill got anything to do with that ?

**Mr. Deputy Speaker :** I would request the Member to be relevant.

خواجہ محمد صفدر - جناب یہ مسئلہ ایسا ہے کہ آیا نظریہ پاکستان جسکے تحت ہم نے یہ ملک بنایا ہے کیا ہم ویسا ہی عمل کر رہے ہیں -

وزیر زراعت - یہ نہیں ہے -

خواجہ محمد صفدر - ہم پاکستان کی یادگار بنا رہے ہیں اور اس نظریہ پاکستان کی بنا رہے ہیں جو آج سے ۱۸ سال پہلے معرض وجود میں آیا تھا اور جسکے متعلق آج سے ۲۴ سال پہلے یہ طے ہوا تھا تو اب اس نظریے کی خلاف ورزی ہمارے بھائی کر رہے ہیں تو اسکو Expose کرنا ہمارا فرض ہے اور ہمارا یہ فرض بھی ہے کہ ہم سیدھا راستہ بتائیں کیونکہ یہ نظریاتی مملکت ہے اور اس کے مطابق ہونا چاہئے -

ایک ممبر - گیارہ سال میں آپ نے کیا کیا - کیوں نہ عملدرآمد کیا -

مسٹر حمزہ - آپ میموریل cess لگا رہے ہیں اسکی بہتر یاد گار تو یہ ہے کہ اسکے نظریات کو اپنائیں اور انہیں ایک ایک کر کے نہ کچلئے۔

وزیر زراعت - پھر بھی آپ کامیاب نہ ہونگے۔

مسٹر حمزہ - اسلامی تقاضوں کے پیش نظر انتہائی احتجاج کیا گیا اور مطالبہ کیا گیا کہ وراثی شو کا اہتمام نہ کیا جائے لیکن اسکے باوجود ہماری گورنمنٹ - - -

Minister of Finance : How is the variety show relevant ?

Mr. Hamza : I am very much relevant.

Mr. Deputy Speaker : I think you are going far beyond the scope of the Bill.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر میں آپ کو زندہ مثال دے رہا ہوں ایک طرف تو پبلک کا مطالبہ ہے اور پبلک کے احتجاج کے باوجود اس قسم کی برائی کو ٹھونسا جاتا ہے اور اسکے ساتھ ساتھ یہ گورنمنٹ فخر کے ساتھ اس ایوان میں یہ دعویٰ کرتی ہے کہ وہ پاکستان کی یادگار اینٹ اور پتھر کی صورت میں قائم کر رہی ہے۔ حالانکہ اسکے ایک ایک اصول کو بری طرح پائمال کر رہی ہے۔ جناب سپیکر میں نے آپکے سامنے کل بھی یہ مثال پیش کی تھی کہ ہماری گورنمنٹ کے ایک افسر اعلیٰ جو بنیادی جمہوریت کے ممبروں کو خطاب کر رہے تھے نے تقریر کے بعد سامعین سے دریافت کیا کہ یہاں کوئی راشی افسر بھی ہے۔ تو صرف ایک آواز آئی کہ ہاں! اسکی وجہ یہ ہے کہ حکومت نے عملی طور پر اس ملک کو قبرستان کی صورت دے دی ہے۔ اور آپکی غلط پالیسیوں کی وجہ سے یہ ملک اسلامی ملک نہیں رہا ہے۔

پارلیمنٹری سیکرٹری (میاں محمد شریف) - ہوائنٹ آف آرڈر - جناب میں مسٹر حمزہ پر واضح کر دینا چاہتا ہوں کہ اپنی Irrelevancy کی وجہ سے وہ گورنمنٹ کو بدنام کرنے کی کوشش کر رہے ہیں - یہ ان کا خواب شرمندہ تعبیر نہ ہوگا ہمارے ساتھ عوام کی طاقت ہے یہ میں آپکی اطلاع کیلئے عرض کر دوں -

امیر حبیب اللہ خان سعدی - صاحب صدر میں آپ سے یہ گزارش کرتا ہوں کہ محترم ملک قادر بخش صاحب اور میاں محمد شریف صاحب اور ہمارے لیڈر آف دی ہاؤس صرف اتنی وضاحت کر دیں کہ یہ نہایت ہی متین معاملہ ہے اور یہ چھانگا مانگا کی قوالیاں نہیں ہیں -

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - میں یہ عرض کر رہا تھا کہ یہ ایک زندہ مثال ہے حالانکہ عوام الناس کیلئے یہ مسئلہ انتہائی اہم ہے اور ہر شخص یہ جانتا ہے اور محسوس کرتا ہے لیکن اسکے باوجود عام انسانوں میں یہ جرات نہیں کہ وہ حق بات پبلک کے سامنے کہہ سکیں -

**Minister of Finance :** Is it relevant to this cess Bill, may I know ?

**Mr. Deputy Speaker :** I have repeatedly told the Member that he should be relevant. Will he make out some new point ?

مسٹر حمزہ - میں یہ عرض کر رہا تھا کہ گورنمنٹ کی غلط پالیسیوں سے خطرناک نتائج برآمد ہوئے ہیں - اسکی توقع تو لا دینی حکومت سے بھی نہیں کی جا سکتی تھی - ایسا معلوم ہوتا ہے کہ اس ملک کو چند افراد نے اپنی اجارہ داری میں Exploit کرنے کی سازش بنائی ہے -

**Mr. Deputy Speaker :** Now wind up your speech.

مسٹر حمزہ - مجھے یہ کہنا ہے کہ یہ حکومت جو کہ اس دعویٰ پر بنائی گئی تھی کہ تقریر و تحریر پر کوئی پابندی نہیں لگائی جائیگی اس گورنمنٹ کی طرف سے اس ملک کے اندر اور خصوصاً مغربی پاکستان کے اندر لاؤڈ سپیکر آرڈیننس - - -

Minister of Finance : I am very sorry, Sir, you have to come to a decision. This is not the occasion to say all these things. You have to be relevant. (Interruptions).

You have been irrelevant throughout your speech.

Mr. Deputy Speaker : I think the Member must wind up his speech.

مسٹر حمزہ - مجھے آپ کو بتانا ہے - - -

Mr. Deputy Speaker : You are becoming irrelevant.

Minister of Finance : He is irrelevant.

Mr. Deputy Speaker : Mr. Hamza you are irrelevant. Finish your speech within two minutes.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر گورنمنٹ کی طرف سے لاؤڈ سپیکر آرڈیننس اور پریس اینڈ پبلیکیشن آرڈیننس کا نفاذ کیا گیا اور اسی حکومت نے جس نے اس اسمبلی کے ۴۴ ممبروں - - -

Mr. Deputy Speaker : If you are repeating the same thing it means that you have no new point to make.

مسٹر حمزہ - میں یہ بتا رہا ہوں کہ عوام کو اسقدر دکھ دیا -

Mr. Deputy Speaker : You are irrelevant Mr. Hamza. Please resume your seat.

مسٹر حمزہ - حقیقت یہ ہے کہ ان کے ہاتھوں اس قسم کی صورت حال پیدا ہو چکی ہے کہ شخصی اور اجتماعی آزادیاں سلب ہو چکی ہیں اس سے بھی بڑھ کر اس ایوان کو جسے یہ نمائندہ ایوان کہتے ہیں اسکی بھی بڑی تذلیل کی ہے اور اسکے سامنے - - -

Mr. Deputy Speaker : You are irrelevant Mr. Hamza.

میاں محمد شریف (پارلیمنٹری سیکرٹری) - جناب سپیکر - میں اس cess کے متعلق جو تجویز پیش کی گئی ہے - اس کے متعلق اپنی چند گزارشات اس معزز ایوان کے سامنے پیش کرتا ہوں - سب سے پہلے تو میں یہ عرض کرونگا - کہ اس ایوان میں جو تقریریں ہوئی ہیں اور ان تقاریر میں جن جن خیالات کا اظہار کیا گیا ہے - اس میں سب سے پہلے شرعی نکتہ نگاہ سے تبصرہ کیا گیا ہے - جہاں تک شرعی نکتہ نگاہ کا تعلق ہے - میں سمجھتا ہوں - کہ ایک آدمی جو حق حلال کی کمائی لے کر جس وقت سینما میں داخل ہوتا ہے - تو اس حق حلال کی کمائی میں سے اگر چار آنے کے پیسے حکومت اس cess کیلئے لے لے - تو آپ اس کو کیسے حرام کہہ سکتے ہیں - اسی طرح اگر ایک شخص اپنے باپ دادا کی جائیداد سے یا اپنی حق حلال کی کمائی لیکر Races میں جاتا ہے - اور اس سے پیشگی آٹھ آنے لے لئے جائیں - تو آپ اسے کیسے حرام کہہ سکتے ہیں - اس کے علاوہ میری یہ گزارش ہے - کہ میرے ایک دوست ممبر جو کہ گجرات سے تعلق رکھتے ہیں - اور اس وقت موجود نہیں ہیں - انہوں نے اس cess کو حرام کاری اور بے ایمانی سے تعبیر کیا ہے - میں ان سے پوچھتا ہوں - کہ کیا اس حکومت کے خزانے میں سینما کا ٹیکس شامل نہیں ہے - کیا اس حکومت کے خزانے میں races کا ٹیکس شامل نہیں ہے - میں ان سے پوچھتا ہوں - کہ اگر وہ اتنے ایماندار ہیں - تو کیا وہ دو سال سے اس حکومت کے خزانے سے اپنے الاؤنس وغیرہ نہیں لے رہے ہیں ؟

Mr. Deputy Speaker : I think you should withdraw that word. There would be no personal remarks.

Mian Muhammad Sharif : Alright Sir.

Mr. Deputy Speaker : I think this is too much. Will you please withdraw your words ?

**Mian Muhammad Sharif :** Alright Sir I withdraw.

جناب والا۔ میں یہ عرض کر رہا ہوں۔ کہ میں کسی اور کو نہیں کہہ رہا ہوں۔ کہ میں خود دو سال سے حکومت کے اس خزانے سے یہ الاؤنس وصول کر رہا ہوں۔ جسے میں حرام نہیں سمجھتا ہوں۔ کیا اس خزانے میں اتنے taxes جو مختلف طریقوں سے وصول کئے جاتے ہیں۔ ان میں گھوڑ دوڑ کا ٹیکس بھی شامل ہے۔ اس میں سینما کا ٹیکس بھی شامل ہے۔ اس میں اور بھی taxes شامل ہیں۔ شراب کا ٹیکس بھی شامل ہے۔ تو میں سمجھتا ہوں۔ کہ اگر شرعی طور پر یہ قطعی حرام تھا۔ اور میں شریعت کا اتنا ہی پابند تھا۔ تو مجھے یہ الاؤنس نہیں لینا چاہئے تھا۔ میں اسے واپس کرتا۔ اور حکومت کے منہ پر مارتا۔ میں یہ گزارش کر رہا ہوں۔ کہ یہ بات کہ یہ حکومت معاشرے کی اصلاح کے لئے کوشاں نہیں ہے۔ یہ انتہائی غلط ہے۔ میں سمجھتا ہوں۔ کہ معاشرے کی اصلاح کے لئے حکومت ہی کا کام نہیں ہوتا ہے۔ معاشرے کی اصلاح کے لئے اور جماعتیں ہوتی ہیں۔ جو معاشرے کی اصلاح کرتی ہیں۔ اور یہ کام محض حکومت کے سر پر تھوپ دینا کہ حکومت یہ کرتی ہے۔ اور وہ کرتی ہے۔ معاشرے کی اصلاح کے لئے۔۔۔۔۔ (قطع کلامی)

If you interrupt me Mr. Kirmani, I will never allow you to speak.

**Syed Ahmed Saeed Kirmani :** I welcome your challenge.

**Minister of Law :** We all will joint hands with him.

میاں محمد شریف۔ وہ تو میرے دوست ہیں۔ ہم ایک شہر میں رہتے ہیں۔ انہوں نے بھی ویسے ہی کہہ دیا ہے۔ اور میں نے بھی یونہی کہہ دیا ہے۔



امیر حبیب اللہ خان سعدی - آپ مفتی محمد شریف صاحب کو مبارک باد دیں - کہ انہوں نے ایک نئی بات دریافت کی ہے -

**Mr. Deputy Speaker :** I think the members are taking the matter too lightly.

میاں محمد شریف - تو جناب والا میں یہ عرض کر رہا تھا - کہ اس سلسلے میں ایک بات اس ایوان میں عرض کر دوں - کہ جن خیالات کا اظہار میرے دومت لائل پور کے ممبر نے کیا ہے - میں انکی خدمت میں عرض کر دوں - کہ ان کے دل کی دھڑکن جو ہے ہمارے دل کی دھڑکن بھی وہی ہے - ہم بھی چاہتے ہیں - کہ غریبوں کی امداد ہو - ہم بھی چاہتے ہیں - کہ کاشتکاروں کی امداد ہو - ہم بھی چاہتے ہیں - کہ معاشرے کی اصلاح ہو - لیکن فرق یہ ہے - کہ مجھے وہ فقرہ یاد ہے - جو سر میاں محمد شفیع جو کہ اس ملک کے بڑے معتقد اور ذی شعور آدمی تھے - انہوں نے کہا تھا - کہ نظام سلطنت میں اس طبقہ کو کبھی کامیابی حاصل نہیں ہو سکتی - جس کا کہ نظام سلطنت میں حصہ نہ ہو - وہ محض تقریروں سے، وہ محض باتوں سے وہ محض تنقیدوں سے عوام کو اور غریب کاشتکار کو فائدہ نہیں پہنچا سکتے ہیں - اور جس کے پاس حکومت ہو - وہی فائدہ پہنچا سکتے ہیں - جس کے پاس اختیار ہو - - -

**Mr. Deputy Speaker :** I think you are indulging in irrelevancy. Then how can you expect me to ask them to be relevant.

I am sorry, Sir. میاں محمد شریف

تو میں یہ عرض کر رہا تھا - کہ اس سلسلے میں جو نیک قدم حکومت نے اٹھایا ہے - آج سے سولہ سال پہلے یہ کسی حکومت کو نصیب نہیں ہوا - کہ پاکستان کے اس میموریل کو پایہ تکمیل

تک پہنچائے۔ اور میں آپکی خدمت میں یہ عرض کروں۔ کہ آج سے سولہ سال پہلے کی حکومتوں نے قائداعظم مرحوم کا مقبرہ تک تعمیر نہیں کیا۔ حالانکہ Funds موجود تھے۔ یہ نیک اسی حکومت کو نصیب ہوئی ہے۔ کہ وہ میموریل بھی بنا رہی ہے۔ اور قائداعظم کا مقبرہ بھی اسی نے تعمیر کیا ہے۔

جناب سپیکر۔ میں یہ عرض کر رہا تھا۔ کہ اگر حکومت نے کوئی نیک قدم اٹھایا ہے۔ اگر حکومت پاکستان کی اس یادگار کو قائم کرنے کے لئے اس قسم کا cess لے رہی ہے۔ تو میرے دوستوں کو یہ چاہئے تھا۔ کہ وہ اس کو خوش آمدید کہتے۔ اور یہ کہتے کہ شکر ہے۔ کہ حکومت نے وہ کام کیا ہے۔ جو اس سے پہلے حکومتوں نے نہیں کیا ہے۔ وہ اس کو welcome کرتے۔ لیکن بجائے اس کے کہ آپوزیشن کی طرف سے اس cess کو appreciation ملتی۔ بجائے اس کے کہ آپوزیشن اس بات کو سراہتی۔ کہ یہ ایک نیک قدم ہے۔ جو کہ حکومت نے ایک تعمیری رنگ میں اٹھایا ہے۔ اور وہ اس سلسلے میں ہمارے ہمنوا اور ہم خیال ہوتے۔ اور بجائے اس کے کہ انہیں خوشی محسوس ہوتی۔ انہوں نے الٹا اسے مذہبی رنگ دیکر۔ اور دوسرا سیاسی رنگ دیکر اور یہ کہہ کر کہ پاکستان کے لوگوں میں بڑی بے چینی ہے۔ پاکستان میں لوگ مر رہے ہیں۔ پاکستان میں لوگوں کو کیا ہو گیا ہے۔ پاکستان میں بڑا ہیجان ہے۔ زمین ٹوٹ پڑی ہے۔ آسمان گر رہا ہے۔ سمندر ابل پڑا ہے۔ خدا کے فضل سے یہ حکومت قائم ہے۔ خدا کے فضل سے اس حکومت کا اقتدار ہے۔ خدا کے فضل سے اس حکومت کو عوام میں مقبولیت حاصل ہے۔ خدا کے فضل سے یہ حکومت عوام کے لئے نیک کام کر رہی ہے۔ اور ہم اس cess کو اکٹھا کر کے۔۔۔

Mr. Deputy Speaker : Mian Sahib ! You are irrelevant.

میاں محمد شریف - صرف ایک ہوائنٹ رہ گیا ہے - وہ میں عرض کر دیتا ہوں - میں یہ عرض کر رہا تھا - کہ اس سلسلے میں ہم نے ایک تعمیری قدم اٹھایا ہے - پاکستان کی اس یادگار کو قائم کرنے کی کوشش کی ہے - اور پاکستان کی تعمیر کے ٹھیکیدار آپوزیشن نہیں ہے - اور میرے سامنے بیٹھے ہوئے میرے بھائی کرمانی صاحب کہہینگے - کہ میں بھی مسلم لیگی ہوں - اور اس کے ساتھ ہم نے بھی دولتانہ کی کوٹھی کی حفاظت کے لئے ہم نے بھی ڈانگیں کھائی ہیں - اور ڈانگیں اٹھائی ہیں -

Mr. Deputy Speaker : Mr. Kirmani now. (Interruption).

I think if the members become relevant, then everybody will get time. I am afraid the time is being wasted in irrelevant things.

امیر حبیب اللہ خان سعدی - ہوائنٹ آف آرڈر - ہماری ترامیم کی تحریک ہے - ہمیں بھی موقع ملنا چاہئے -

سید احمد سعید کرمانی (لاہور - ۵) - جناب والا - جہاں تک میں سمجھ سکا ہوں موجودہ بل کسی لحاظ سے بھی متنازعہ بل قرار نہیں دیا جاسکتا - اگرچہ اس بل پر بعض ممبر صاحبان نے تقریر کرتے ہوئے کچھ ایسی باتیں کہہ دیں ہیں جن سے اس بحث کو غلط رنگ دے دیا گیا ہے - جناب والا - اس بل کا مقصد پاکستان کی یادگار قائم کرنا ہے - وہ یادگار جس کے لئے پاکستان کے لوگ روز اول سے مطالبہ کر رہے تھے - یادگار اس چیز کی بنائی ہے کہ ہندوستان کے مسلمانوں نے کس طرح قائداعظم کی قیادت میں اکٹھا ہو کر بے مثال نظم و ضبط اور بے مثال قربانی دیکر پاکستان حاصل کیا - ہم نے یہ یادگار ان لوگوں کے لئے کھڑی کرنی ہے جنہوں نے اس ملک کے بنانے کے لئے نہ صرف اپنی جانیں دیں بلکہ جو لوگ بچ کر آ گئے انہوں نے بھی بہت کچھ لٹایا -

[illegible]

کہی گئی ہیں۔ جناب والا۔ جہاں تک پہلی بات کا تعلق ہے آپ غور فرمائیں کہ خزانہ بینچوں کی طرف سے زندگی بھر میں پہلی بار میرے فاضل دوست میاں محمد شریف نے معقول بات کہی جس کو شور و شغب میں کسی نے سنا نہیں۔ آپ غور کریں کہ اس بل میں جہاں یہ کہا گیا ہے کہ اس کے لئے ہم اس طرح سے روپیہ فراہم کریں گے وہ کہتے ہیں۔

“(3)(2). Such cess shall be levied—

(a) in the case of tickets for admission to cinema houses, at the rate of five paise per ticket; and

(b) in the case of tickets for admission to race-courses, at the rate of fifty paise, per ticket”.

غور فرمائیں Admission کے لفظ کی طرف۔ اگر یہ کہا جاتا کہ سینما کی جو آمدنی ہوگی اس میں سے وصول کر کے میموریل پہ خرچ کریں گے تو شاید یہ کہا جا سکتا ہے کہ یہ جو آمدنی ہے یہ قابل اعتراض ہے۔ لیکن یہ کہا گیا ہے آمدنی سے نہیں بلکہ وہ لوگ جو ان دو لغو بات میں مصروف ہیں۔ سینما جانے کی لغو عادت میں اور وہ لوگ جو ریس کورس میں جاتے ہیں ان پر یہ بوجھ ڈال دیا گیا ہے وہ اور کئی حرکتیں بھی کرتے ہیں۔ تو میری ناقص رائے میں یہ نہیں کہا جا سکتا کہ یہ ذرائع آمدنی غیر شرعی اور غیر اسلامی اور قابل اعتراض ہیں۔ (آوازیں ہیر۔ ہیر) دوسرا یہاں کا معاشرہ جو ہے اس کو ٹھیک کرنا چاہئے اور ان باتوں پر روپیہ ہمیں نہیں خرچ کرنا چاہئے جو بے سود ہوں۔ میں سمجھتا ہوں کہ میموریل کو قائم کرنا ایک اچھے میموریل کو یہ بھی معاشرے کی اصلاح میں ایک سعی ہے۔ آپ غور کریں۔ آخر کیوں بار بار قرآن حکیم میں ذکر آیا ہے۔ مسلمانوں کو تلقین کی ہے خداوند تعالیٰ نے کہ دیکھو تم نہ صرف سیر کرو بلکہ دنیا کی تاریخ کا مطالعہ بھی کرو غور سے۔ تو اس لئے

Inspiration ہمیں ماضی سے بھی تعلق رکھنا چاہئے اور ہم ماضی سے لیکر اپنے حالات کو درست کریں۔ آئیووالی نسلیں دیکھیں کہ یہ جو میموریل کھڑا کیا گیا ہے اس کا مقصد کیا تھا۔ اس کے پیچھے کونسی جدوجہد مخفی ہے اور وہ کونسے اصول تھے جنہوں نے مسلمانوں کو اس قابل کر دیا کہ انگریز، ہندو اور سکھ کا مقابلہ کریں اور مسلمان علیحدہ مملکت بنانے میں کامیاب ہو گئے۔ یہ تو آپ اپنی ایک اچھی تاریخ بنا رہے ہیں اور میں سمجھتا ہوں کہ اگر ایک اچھا تاریخ کا صفحہ بن جائے۔ تو وہ بھی ایک طرح قوم کی خدمت ہے۔ میں یہ نہیں کہتا کہ ملک کے حالات اچھے نہ ہوں میں یہ نہیں کہتا کہ پریس آرڈیننس ہونا چاہئے۔ میں یہ نہیں چاہتا ہوں کہ جمہوریت کو کچلا جائے اس لئے کہ یہ تمام باتیں Besides the point ہیں۔ میں آج بھی کہتا ہوں کہ اس حکومت میں بہت سے نقائص ہیں۔ اور وہ دور ہونے چاہئیں لیکن خدا را اس مسئلے کو غیر متعلقہ باتوں سے نہ الجھائیں۔ شکر ہے کہ ہم پاکستان کی عظیم جدوجہد کے سلسلے میں ایک یادگار قائم کرنے والے ہیں۔ آپ اندازہ کیجئے کہ عوام اس مسئلہ پر کتنے خوش ہیں۔ ٹھیک ہے کہ یہ ایک اتفاق ہے کہ ایک اچھا کام انکے ہاتھوں سر زد ہو گیا لیکن اگر سرزد ہو گیا ہے تو ہمیں اس پر بگڑنے کی ضرورت نہیں۔ اگر ایک نیک کام ایک معقول کام ایک وہ کام جس کے لئے ساری قوم برسوں سے ہکار رہی تھی اگر وہ کام حکومت سر انجام دیتی ہے تو ہمیں اسکی مخالفت نہیں کرنی چاہئے۔ میں ایک بات کی طرف آخر میں اشارہ کرنا چاہتا ہوں جو مجھے اس بل میں قابل اعتراض نظر آئی ہے۔۔۔ (قطع کلامی)

میر محمد مراد خان جمالی - انہیں وزیر بنا دیں -

سید احمد سعید کرمانی - میں وزیروں سے زیادہ اہم ہوں۔ اور میں نے کئی لوگوں کو وزیر بنتے اور بگڑتے دیکھا ہے فکر مت

کیجئے Don't worry about that ایسی بات نہیں ہے اور یہ میری قسمت میں آیا ہے کہ میں نے وزارت کو قبول نہیں کیا - چھوڑئیے ان باتوں کو - یہ گھٹیا انداز بات کرنے کا ہے اس میں میں الجھنا نہیں چاہتا - - - (شور اور قطع کلامیاں)

Mr. Deputy Speaker : No interruption ; this is besides the point.

سید احمد سعید کرمانی - آج بھی آپ اس ملک میں جمہوریت کی بحالی کے لئے کوئی جدوجہد کریں گے تو آپ مجھے ان صفوں میں پائیں گے (خوب - خوب) اور اگر آپ صرف چند علاقوں کے لئے، چند مفادات کے لئے لڑائی کریں گے اور اس کو جمہوریت کی جدوجہد کا نام دیں گے تو شاید میں اس سے تعاون نہ کروں - بہر حال مجھے اپنے بھائی کا احترام ہے اور میں ان سے صرف یہ کہنا چاہتا ہوں کہ اچھی بات کسی گوشے سے آئے، اس کا ہمیں خیرمقدم کرنا چاہئے - ہری بات - - -

Mr. Deputy Speaker : New point, please.

سید احمد سعید کرمانی - جناب وہ ہوائنٹ یہ تھا کہ ہم نے بار بار حکومت سے کہا کہ اگرچہ ہم مخالفت میں بیٹھے ہیں لیکن ضروری نہیں کہ ہم جو بات کہیں وہ غیر معقول ہو - کلازہ میں کہا گیا ہے -

"The cess described in section 2 shall be levied for a period of one year from the coming into force of this Act but Government, may, by notification in the official gazette, extend the said period for a further period not exceeding one year."

جناب والا - ہمیں اعتراض اس بل پر یہ ہے، یہ ایک فنی اعتراض ہے، اس بل کے مقاصد سے اختلاف نہیں ہے، اعتراض یہ ہے کہ - - - - -

Mr. Deputy Speaker : The member should discuss the principles of the Bill-

سید احمد سعید کرمانی - Principle ہی آ رہا ہے۔ اس Principle کی violation یہ ہو گئی ہے۔

Mr. Deputy Speaker : Does he agree that this is the stage for discussion of the principles of the Bill. (Interruption by Mir Muhammad Murad Khan Jamali).

سید احمد سعید کرمانی - میر صاحب - جنگ میں آپ نظر نہیں آئیں گے۔ بہت باتیں نہ کریں۔ آپ نظر نہیں آئیں گے۔

میر محمد مراد خان جمالی - آپ نظر آئیں گے ؟

سید احمد سعید کرمانی - ہاں انشاء اللہ۔ ہم تو پیدا ہی ہوئے ہیں جنگ کے لئے اور کرتے رہیں گے۔ آپ نہیں کریں گے۔ آپ نہیں کریں گے۔ میں عرض کرنا چاہتا تھا۔۔۔۔۔ میر صاحب کو پتہ نہیں آج مجھ سے کیوں ضرورت سے زیادہ لگاؤ ہو گیا ہے۔ میں مشکور ہوں۔

جناب عرض کر رہا تھا کہ اس حکومت کو یہ اختیار دے دیا گیا ہے کہ وہ اس cess کو مزید ایک سال کے لئے جاری رکھ سکے نوٹیفیکیشن کے ذریعہ۔ یہ جناب ایک قابل اعتراض پہلو ہے۔ یعنی اگر تو cess لگانا ہے تو اسکے لئے ایک طرف آپ اسمبلی کے سامنے بل لاتے ہیں اس سے منظوری حاصل کرنے کے لئے، تو کیا وجہ ہے کہ جب اس کو extend کرتے ہیں تو اس کے لئے بھی کیوں نہ اس ہاؤس کو اعتماد میں لیں ؟ اور اگر ہاؤس مناسب سمجھے کہ اس cess کو مزید ایک سال کے لئے رکھا جائے تو ہاؤس بخوشی اسکی اجازت دیدے گا۔ لیکن اگر ہاؤس یہ سمجھے کہ اب حالات یہ ہیں کہ اس cess کو مزید جاری نہ رکھا جائے تو اسکی منظوری کو روک دے گا۔ لیکن آپ ہاؤس کی Powers کو، ہاؤس کی Legislative powers کو بلا وجہ



اور بغیر ضرورت کے انتظامیہ کے سپرد کر دیتے ہیں۔ یہ ایک قابل اعتراض پہلو ہے۔ ضرورت اس امر کی ہے کہ جو کام اس ہاؤس کے کرنے کے ہیں، جو کام صرف یہ ہاؤس بخوبی سرانجام دے سکتا ہے وہ کام اس ہاؤس سے چھینے نہ جائیں۔ بلکہ وہ کام اسی کے سپرد رہنے دیجئے۔ اور وہ کام چھین کر اور وہ اختیارات چھین کر اور وہ فرائض چھین کر آپ انتظامیہ کے سپرد نہ کریں۔

میں جناب ان مختصر گذارشات کے ساتھ اس بل کی تائید کرتا ہوں اور میں سمجھتا ہوں کہ میں نے مخلصانہ کوشش کی ہے کہ میں غیر متعلقہ باتیں نہ کروں۔ (نعرہ ہائے تحسین)

Mr. Deputy Speaker : Mr. Iftikhar Ahmad Khan.

مسٹر افتخار احمد خان انصاری (جھنگ - ۱)۔ - صدر محترم۔ اس وطن عزیز کو فسہ شہود پر آنے ہوئے کوئی زیادہ وقت نہیں گذرا۔ قوموں کی زندگی میں سولہ سال کا وقفہ کوئی بڑا وقفہ نہیں ہے۔ آج بھی میرے سامنے، آپ کے سامنے اور بہت سے لوگوں کے سامنے وہ مناظر اور وہ حالات ہیں کہ جب یہ مملکت، یہ اسلامی مملکت معرض وجود میں آ رہی تھی۔ لیکن اس قلیل عرصہ کے باوجود آج ایک ایسے بل پر نکتہ چینی، جو ایک یادگار قائم کرنے کے لئے پیش کیا گیا ہے، کچھ دردناک بھی ہے، کچھ قابل غور بھی ہے۔ کچھ قابل فکر بھی ہے۔ اور جب یہ نکتہ چینی ان لوگوں کی طرف سے ہو کہ جنہوں نے اپنا تن، من، دھن، اپنا سب کچھ اس ملک کی تخلیق میں لگا دیا ہے تو پھر سوچنا پڑے گا، دیکھنا پڑے گا، فکر کرنا پڑے گا کہ آخر کیا وجوہات ہیں کہ اس بل پر بھی نکتہ چینی کرنی پڑ رہی ہے۔

صدر گرامی۔ نکتہ چینی یادگار پر نہیں ہے۔ یادگار کے خلاف نہیں ہے۔ یہ ان لوگوں سے توقع نہیں ہو سکتی کہ وہ اس ملک

کی اور اس ملک کی یادگار کی مخالفت کریں۔ لیکن یہ تو ضرور ہے صدر گرامی، اور یہ آج صرف اس ایوان کے سامنے نہیں، اس ایوان کے معزز ارکان کے سامنے نہیں، آج ہر شخص کے ذہن میں، ہر شخص کے فکر میں، اس ملک کے ہر رہنے والے کے دماغ میں یہ دھندلا سا تخیل آتا ہے کہ کیا ہم نے ملک بنا کر غلطی تو نہیں کی؟ حالات اور واقعات ملک کے ایسی نہج پر پہنچ چکے ہیں کہ ہر شخص محسوس کرتا ہے کہ کوئی نہ کوئی غلطی ضرور ہوئی ہے۔ صدر گرامی۔ اس کا یہ مقصد نہیں کہ حب الوطنی ہماری سرد پڑ گئی ہے، اس ملک سے محبت ہماری کم ہو گئی ہے۔ ہرگز نہیں۔ ایسا ہو نہیں سکتا کہ جن لوگوں نے اس ملک کو اپنا سب کچھ دے کر بنایا ہے، جو اس ملک کی تخلیق کے ذمہ دار ہیں، آج اس ملک کی حفاظت کے لئے، اس ملک کے تحفظ کے لئے ان کے جذبات سرد پڑ گئے ہوں۔ لیکن صدر گرامی۔ ایک بات تو ضرور ہے کہ وہ خیالات، وہ جذبات جو اب سے سولہ سال پہلے تھے، وہ سرد ضرور ہو گئے ہیں۔ صدر گرامی یادگار، پاکستان کی یادگار پاکستان خود ہے۔ پاکستان کی بہترین یادگار پاکستان خود ہے۔ اور اس لئے پتھروں کی عمارت تعمیر کرنے سے پہلے، اینٹوں اور چوٹے کی عمارت تعمیر کرنے سے پہلے آئیے ہم آج یہ دیکھیں کہ جن وجوہات کے لئے، جن اعلیٰ مقاصد کے لئے، جس نظریہ کے لئے ہم نے اس ملک کی تعمیر کی تھی اور اس ملک کے لئے ہم نے قربانیاں دی تھیں، کیا وہ ہم پورا کر رہے ہیں؟ اعتراف کرنا پڑے گا صدر گرامی۔ آپ کو بھی اور مجھے بھی اور ادھر کے بیٹھنے والوں کو بھی کہ سب چیزیں موجود ہیں۔ دولت بھی ہے۔ سب کچھ ہے۔ لیکن کم سے کم وہ چیز نہیں ہے۔ وہ نظریہ نہیں ہے۔ جس کے لئے یہ ملک بنایا گیا تھا۔ وہ اعلیٰ مقاصد نہیں ہیں جن کے لئے یہ ملک بنایا گیا تھا۔ وہ ختم کر دئیے گئے ہیں، وہ تمام قدریں

ختم کر دی گئی ہیں۔ کیا یہ ملک ایک قطعہ ارض حاصل کرنے کے لئے بنایا تھا؟ کیا یہ ملک صدر گرامی ایک فرد واحد کی حکومت کے قیام کے لئے بنایا تھا؟ کیا یہ ملک سرمایہ داری اور بلیک مارکیٹ کے فروغ کے لئے بنایا تھا؟ کیا یہ ملک خلاف شریعت، خلاف اخلاق مناظر کے لئے بنایا تھا؟ نہیں صدر گرامی۔ اگر کسی کے ذہن میں اب سے سولہ سال پہلے اس کا دھندلا سا تصور بھی ہوتا کہ ملک کی تخلیق کے بعد، سولہ سال کے بعد حالات اس درجہ خراب ہو چکے ہوں گے کہ اس ملک میں بداخلاقی اور بددیانتی عام ہوگی تو یقین جائے کہ شاید وہ حرارت، وہ جذبہ، وہ قربانی، وہ جوش اور وہ ولولہ اس وقت نہ ہوتا کہ جس سے ملک بنا تھا۔ اس وقت کسی کے دل میں یہ خیال نہیں تھا کہ اس ملک کے بنانے والوں کو، دس کروڑ مسلمانوں کو حق رائے دہی سے محروم کر دیا جائے گا۔ کیا لوگ پاکستان بناتے اگر ان کو یہ معلوم ہوتا کہ اس ملک کی تخلیق کا منطقی نتیجہ یہ نکلتا ہے کہ فرد واحد کی حکومت قائم ہو جائے گی؟ کیا یہ ملک معرض وجود میں آنا اگر اس وقت کسی کے ذہن میں یہ خیال ہوتا کہ اس ملک میں انسانی حقوق پر پابندی ہوگی؟ انسان کو بنیادی حقوق نہیں دیئے جائیں گے۔ کیا اس وقت یہ خیال آسکتا تھا کسی کے ذہن میں کہ اس ملک میں مقصد حیات صرف سرمایہ کا فراہم کرنا اور لوٹ کھسوٹ ہے۔ آج کیا ہے؟ پاکستان کی یادگار تو آپ بنانے لگے ہیں۔ بڑے شوق سے بنائے۔ اس سے بھی زیادہ رقم لیجئے۔ اور اس سے بھی زیادہ Taxes لگائیے۔ لیکن صدر گرامی۔ یہ بھی سوچئے اور یہ بھی دیکھئے کہ یہ ملک کس چیز کیلئے بنایا گیا تھا۔ اور لوگوں نے کس چیز کیلئے اتنی قربانیاں دی تھیں۔ کتنی عصمتیں لوٹی گئیں۔ اور کتنے قافلے کاٹے گئے۔ اس لئے آج جو نکتہ چینی اس

یادگار cess پر ہوئی ہے۔ اگر یہ حکومت آج سے چھ سات سال پہلے یہ بل پیش کرتی۔ تو یہ بغیر بحث و تمحیص پاس ہو جاتا۔ کیونکہ اس وقت نیت ٹھیک تھی۔ آج ان کی نیت یہ ہے کہ لوگوں کی آنکھوں میں دھول ڈالو۔ لوگوں کو یہ بتاؤ کہ ہم ہیں یادگار بنانے والے ہیرو۔ لیکن عملی طور پر پاکستان کو منہدم کرتے جاؤ۔ ان تمام قدروں کو ختم کرتے جاؤ اور ان تمام نشانوں کو جو ان سیناروں کی نشاندہی کرتے ہیں۔ اور وہ مقاصد جن کیلئے یہ ملک بنایا گیا تھا۔ ان کو ختم کرتے چلے جاؤ۔ آج کون واقف نہیں ہے۔ میں ان واقعات کو کیا دھراؤں جو آج ہمارے ملک میں رونما ہو رہے ہیں۔ ایک طرف فاقہ کشی ہے۔ اور دوسری طرف سرمایہ داری ہے۔ تمام دولت سمٹ کر قید ہاتھوں میں آچکی ہے۔ کبھی پچیس خاندان تھے۔ اور کبھی چھتیس ہو گئے۔ شاید کوئی سٹائیسواں بھی کوشش کر کے ہو جائیگا۔ سارے ملک کا اقتدار شخص واحد کے ہاتھ میں ہے۔ پھر بھی آپ ہم سے توقع رکھتے ہیں کہ ہم اس ملک کی یادگار کے ساتھ تعاون کریں۔

ان الفاظ کے ساتھ میں اس بل کی مخالفت کرتا ہوں۔

**Mr. Deputy Speaker :** I would like to point out to the Members that this is the stage at which there is a motion before the House that the Bill be circulated for eliciting public opinion. At this stage they should speak on points why they want to be circulated for eliciting public opinion.

**Khawaja Muhammad Safdar :** The principles underlying the Bill can be discussed at this stage under Rule 64 or 65.

**Mr. Deputy Speaker :** It is Rule 62. But the Motion has to be kept in view and the Motion is for circulating the Bill for eliciting public opinion.

**Khawaja Muhammad Safdar :** The Motion is for referring this Bill to a Select Committee or circulating it for eliciting public opinion.

**Rao Khurshid Ali Khan :** I am also one of the movers.

Mr. Deputy Speaker : There is another motion also to refer this Bill to a Select Committee. You are one of the movers of that motion. If you cannot speak on this motion you can speak on the other motion.

راؤ خورشید علی خان - جناب میری گزارش یہ ہے کہ اس بل پر تو میں نے بھی تقریر کرنا تھی۔

میجر سلطان احمد خان (ہزارہ - ۳) - صاحب صدر - اس ایوان کے سامنے جو مسئلہ زیر بحث ہے - در اصل وہ بڑا قابل احترام اور معقول ہونا چاہئے تھا - لیکن یہ ایک ایسے سیاہ دور میں - ایسے سیاہ ہاتھوں اور سیاہ قلموں سے پیش کیا جا رہا ہے کہ میں سمجھتا ہوں یہ تاریخ اس قوم کی عظمت اور بقا کے ساتھ مذاق کیا جا رہا ہے (تحسین و آفرین)

جناب والا - اس قسم کی یادگاریں ساسوا فرعونیت کے زمانے کے جب سے انسانیت تہذیب میں آئی ہے - اس غرض سے بنائی جاتی ہیں کہ وہ ایک قوم کے لئے Source of inspiration ہوں - وہ ایک قوم کے سامنے اس کے کردار اور بقا کا ایک آئینہ ہو - آج اگر وطن کے حالات کو دیکھا جائے تو میں سمجھتا ہوں کہ پہلے تو یہ ان کا ایک stunt معلوم ہوتا ہے - اگر انہوں نے ایک عیاش قسم کا Memorial بنانا ہے - جس میں جھیلیں اور نفیس ہونگی - تو اس پر ایک سیاہ غلاف چڑھانا بڑا ضروری ہو جائیگا - کیونکہ اس حکومت کے حالات ہر اس ارادے اور ہر اس غرض کے خلاف ہیں جسکی خاطر پاکستان کی بنیاد ڈالی گئی تھی - (تحسین و آفرین)

جناب والا - اصل واقعہ یہ ہے کہ اس قسم کے مسئلے اس قسم کی حکومت نے پہلے بھی اٹھائے ہیں - جو کچھ میرا ذہن سمجھا ہے - یہ اس غرض سے اٹھائے جاتے ہیں کہ جب انتخابات قریب آ رہے

ہوں تو ان کو متاثر کیا جائے۔ ۱۹۵۰ء میں بھی انہی بزرگوں نے اور اسی نسل کے لوگوں نے علی الاعلان کہا تھا کہ ہم لاہور میں - - - - -

میاں معراج الدین - جناب والا - معزز ممبر بھی تو اسی نسل سے ہیں -

میجر سلطان احمد خان - ہم تو کبھی نہ تھے - اور نہ ہی جناب انشا' اللہ تعالیٰ کبھی ہونگے -

اب ہم پاکستان کے ان شہیدوں کی خاطر لاہور میں ایک مینار کھڑا کر رہے ہیں - شاید یہی واقعہ تھا - اور کچھ ایسی زبانوں سے ہی اعلان ہوا تھا - اس نظریہ پاکستان کی آڑ میں راولپنڈی میں کسی نے خوب پتے کی بات کہی یعنی یہ کہ وہ مینار اس وقت تک مکمل نہ ہوگا - جب تک اس کے اوپر خضر ٹوانہ - مظفر علی قزلباشی - سردار پٹیل - اور ماسٹر تارا سنگھ کی تصویریں چسپاں نہ ہوں - آج بھی وہی واقعات ہیں - جب تک مینار پر سیاہ کاری - بدعنوانی - لاقانونیت اور غیر آئینی ہر وہ چیز جو انسانی مفاد کی خاطر ہوتی ہے - اور جن کو انہوں نے سلب کیا ہوا ہے - یہ سب چیزیں اس پر چسپاں نہ کی جائیں - یہ کسی صورت مکمل نہ سمجھا جائیگا - (تحسین و آفرین)

جناب والا - ہمارے لئے ایک بات جاننا بڑا ضروری ہے - میں سابقہ صوبہ سرحد کا رہنے والا ہوں - لیکن کسی حادثے کی وجہ سے وہ واقعات میری آنکھوں نے بھی دیکھے ہیں - کہ اس وطن عزیز کو حاصل کرنے کیلئے جو خون کی ندیاں بہائی گئی تھیں - ان حادثوں میں سے مجھے بھی گذرنا پڑا - اور ان میں سے شاید چند ایک کے اپنے سروں پر بھی وہ مشکلات آئی ہوں - کیا وہ

سب کچھ اس غرض سے تھا کہ آج اس ملک میں ایسے حالات پیدا کئے جائیں جو اب ہیں؟ لیکن ہم تو ان سے باز آئے۔

اے عقل و حیا دونوں باہر ہی ذرا رہنا

اس وقت یہاں کچھ ایسے ہی حالات معلوم ہوتے ہیں۔

جناب والا۔ کیا وہ قربانیاں اس غرض سے دی گئی تھیں۔ کیا وہ خون کی ندیاں اس غرض سے بہائی گئی تھیں کہ وہاں ایک ایسی کشتی چلائی جائے جس میں نہ کوئی بندہ رہے اور نہ کوئی بندہ نواز۔ آج اس حکومت نے اس ملک میں جو حالات پیدا کر دیئے ہیں وہ نظریہ پاکستان کو مطلقاً منفی قرار دیتے ہیں۔ تاریخ میں اور اس قوم کی جدوجہد پر ایک نہایت شرمناک دھبہ ہے۔

تو میں ان چند الفاظ میں عرض کروں کہ گو آپ کچھ بھی کرتے پھریں۔ بخدا میری بات کو صحیح جانئے۔ میں آپ کو صدق دل سے مطلع کرنا چاہتا ہوں کہ اس قوم کے نکتہ نظر سے آپ نہ صرف الو ہیں بلکہ اس سے بھی زیادہ بدنام ہو چکے ہیں۔ ان حربوں سے آپ اس قوم کا دل تو نہیں خرید سکتے۔ کیونکہ آئندہ انتخابات کی غرض سے اس قسم کا مینار کھڑا کرنا آپکی مطلق مدد نہ کر سکے گا۔ یہ مینار انہیں کے ہاتھوں سے کھڑا کیا جائے۔ اور انہیں کے خیالوں سے کھڑا کیا جائے جنہوں نے پاکستان بنایا تھا۔ اور جن کا شاید آج بھی اس کی بقا اور عظمت کیلئے کچھ نہ کچھ وقار باقی ہے۔

راؤ خورشید علی خان (منٹگمری - ۳)۔ جناب سپیکر۔ یادگار پاکستان قائم کرنے کا جذبہ انتہائی قابل قدر ہے اس سے بالکل انکار نہیں کیا جا سکتا۔ لیکن اب دیکھنا یہ ہے کہ اس جذبے میں ہمارے کارفرما

حضرات کہاں تک ثابت قدم ہوتے ہیں۔ یہ ٹھیک ہے کہ ایک نظریہ کسی ملک کی زندگی میں خصوصاً اس کی اجتماعی زندگی میں قائم کرنے کے لئے مادی مظاہر کی ضرورت بھی ہوا کرتی ہے لیکن جناب سپیکر مادی مظاہر تو اس وقت زیب دیتے ہیں جب اس نظریہ جس کی یادگار کے طور پر مادی مظاہر بنانا مقصود ہو۔ روح کی آیاری کی جائے۔ لیکن اب دیکھنا یہ ہے کہ یہ حضرات کہاں تک کرتے ہیں۔ ہمیں اس وقت اس قسم کی یادگاروں پر تنقید کرنی پڑتی ہے جب ہم اس تضاد کو اپنے سامنے کارفرما دیکھتے ہیں۔ کہ جس چیز کی اور جس نظریہ کی یادگار قائم کی جا رہی ہے اس نظریہ کا ان لوگوں کے ہاتھوں میں کیا حشر ہوا ہے اس بات سے قطعاً انکار نہیں کیا جا سکتا۔ لیکن جس قوم کے سامنے کوئی ایسا نظریہ ہو اور وہ اس کی نظروں سے اوجھل ہو جائے۔ وہ قوم کبھی اپنے مقصد حیات کو حاصل نہیں کر سکتی۔ ایک قوم کے لئے اور اسکی ترقی کے لئے یہ بات ناگزیر ہے کہ اس کے سامنے زندگی کا ایک اعلیٰ اور ارفع نظریہ موجود ہو۔ اس نظریہ کے تحت یہ ملک معرض وجود میں آیا ہے۔

ہمارے کار فرماؤں کا یہ فرض تھا کہ جس نظریہ کے تحت ہم نے اس ملک کو قائم کیا ہے اس نظریہ کو اس ملک کی اجتماعی زندگی میں نیچے سے اوپر تک کارفرما ہونا چاہئے تھا۔ اسی نظریہ کے مطابق یہاں حاکمیت قائم ہونا چاہئے تھی۔ لیکن ہم دیکھتے ہیں کہ پاکستان کا جو نظریہ تھا اسے پاؤں تلے روندنا گیا ہے اور اس کو بالائے طاق رکھتے ہوئے اس نظریہ کے بالکل مخالف اجتماعی زندگی کو استوار کیا گیا ہے۔ ظاہر بات ہے کہ پاکستان کے نظریہ کی بنیاد اس اسلامی آئیڈیالوجی پر تھی۔ اس ۱۶ سال کے عرصہ میں ہمیں چاروں طرف اسلامک آئیڈیالوجی کارفرما نظر آئی چاہئے تھی۔ ہماری سیاست، ہماری حکومت، معاشیات، تعلیمی



نظام اور ہر چھوٹی سے لیکر بڑی چیز پر اسلامک آئیڈیالوجی کا ٹھہر لگا ہونا چاہئے تھا۔ تاکہ کسی شخص کو اس ثبوت کی ضرورت محسوس نہ ہوتی کہ وہ کار فرماؤں سے یہ بات پوچھ سکیں کہ جس نظریہ پر اس ملک کو قائم کیا گیا تھا اس نظریہ کے متعلق آپ نے کیا کچھ کیا ہے۔ لیکن آج اس چیز کی ضرورت کو محسوس کیا جا رہا ہے جس چیز کی نفی انہوں نے اپنے اجتماعی عمل سے کی ہے۔ اور اس نظریہ کے پر خچے اڑا رہے ہیں۔ آج یہ محسوس کیا جا رہا ہے کہ کوئی مادی ثبوت مہیا کرنا چاہئے کیونکہ ہم نظریہ پاکستان کے محافظ ہیں اور اس ملک کی اجتماعی زندگی کو استوار کرنا چاہتے ہیں۔ یہ چیز ان کی کوتاہی کی غمازی کرتی ہے۔ کہ نظریہ پاکستان سے انہوں نے اب تک تغافل برتا ہے۔

جناب سپیکر۔ اگر مادی یادگاروں کے ساتھ ساتھ ہم اس نظریہ کی روح کی آبیاری کریں تو کسی کانر کو اعتراض نہیں ہو سکتا۔ لیکن یہ غضب ہے کہ نظریہ کی روح سے تغافل برتا جا رہا ہے۔ صریحاً اس سے روگردانی اختیار کی جا رہی ہے اور اس خلا اور اس کمی کو پورا کرنے کے لئے ان مادی یادگاروں کا سہارا لیا جا رہا ہے۔ میں آپ کی خدمت میں یہ بات عرض کرنا چاہتا ہوں کہ اس بات سے کون انکار کر سکتا ہے کہ جانوروں کو پانی پلانا ان کو دانہ کھلانا اچھی چیز ہے اس لئے کہ اس میں ایک اچھا مقصد ہے لیکن ہم یہ دیکھتے ہیں کہ ایک طرف ایک شخص جانوروں اور چیونٹیوں کے لئے دانہ مہیا کرتا ہے اور دوسری طرف وہی شخص جو ظاہراً اپنا اتنا اچھا کردار پیش کر رہا ہے اس کے ذرائع آمدنی اس قسم کے ذلیل ہیں کہ وہ لوگوں کا خون چوستا ہے۔ وہ سود لیتا ہے۔ اور ہر طریقہ سے

غریب لوگوں کو مجبور کر کے دولت جمع کرتا ہے۔ ایک طرف یہ انسانوں کا خون چوس رہا ہے اور دوسری طرف چیونٹیوں کو دانہ اور پانی دیتا ہے۔ اگر ایسے سود خور کے سامنے چڑیا گھر کی تعمیر کا منصوبہ پیش کیا جائے تو ظاہر بات ہے کہ ان حالات میں اس چڑیا گھر کی تعمیر میں کوئی اعتراض نہیں ہوگا۔ برعکس جب اس شخص کی زندگی کی روش کی طرف دیکھتے ہیں کہ جو شخص اتنا دان کرتا ہے اور اس بات کا اظہار کرتا ہے کہ اسے جانوروں تک سے محبت ہے وہ کس طرح انسانوں کا خون چوس کر اس دولت کو مہیا کرتا ہے۔ میں آپ کی وساطت سے یہ پوچھتا ہوں کہ اس قسم کے آدمی کے لئے جو سود خواری سے روپیہ اکٹھا کرتا ہے اور پھر اس غلط طریقہ سے حاصل کی ہوئی دولت میں سے چند ٹکڑے جانوروں کو پھینک دیتا ہے۔ کیا اس پر یہ اعتراض نہیں ہو سکتا۔ کہ تم جانوروں کے ساتھ یہ سلوک کرتے ہو لیکن انسان کو تم نے حیوان ڈھور۔ بکری اور بیل سمجھ لیا ہے اور اس قسم کی روش اختیار کی ہوئی ہے۔ حالانکہ تم کو انسانوں کی زیادہ حفاظت کرنا چاہئے تھی۔ ایک طرف انسانوں کو انسان نہیں سمجھتے ہو اور اس کو اتنا گراتے ہو اور دوسری طرف جانوروں کی خدمت کرتے ہو اور ان کی نگہداشت کرتے ہو۔ لازماً اس قسم کی متضاد روش پر ہمیں اعتراض کرنا پڑتا ہے۔

جناب والا۔ میں یہ عرض کر رہا تھا کہ مادی یادگار کے ساتھ ساتھ ہمیں اپنے اعمال سے یہ ثبوت دینا چاہئے کہ یہ محض نمائش کی چیز نہیں ہے۔

اس کے بعد ایک اور بات عرض کرنا چاہتا ہوں کہ ایک شخص مسجد بنانے کا منصوبہ پیش کرتا ہے تو پھر کونسا مسلمان

اس کو متحسن نظر سے نہیں دیکھے گا - یہ بڑا اچھا کام ہے - عاقبت میں اس سے بڑا اجر ملے گا - لیکن اس کے ساتھ ہی ساتھ اس شخص کی یہ روش دیکھتے ہیں کہ جو لوگ اقامت الصلوة کا نعرہ لگاتے ہیں اس پر قید و بند کی سختیاں کی جاتی ہیں - اب آپ ہی خیال فرمائیں کہ ایک طرف ایک شخص مسجد بنا رہا ہے اور اقامت الصلوة کا نعرہ لگاتا ہے دوسری طرف اس پر سختیاں نازل کی جاتی ہیں قید و بند کی مصیبت میں مبتلا کیا جاتا ہے - کیا یہ درست اور صحیح ہے -

**Mr. Deputy Speaker :** Next point please.

**Rao Khurshid Ali Khan :** Alright Sir.

اس کے علاوہ میں یہ عرض کر رہا تھا کہ اس قسم کی روشن وہ لوگ وہ قومیں اور وہ افراد اختیار کرتی ہیں جس کے دل میں یہ جور چھپا ہوا ہوتا ہے کہ ہماری جو غلط روش ہے وہ لوگوں پر اتنی ظاہر ہو چکی ہے کہ ہم اس خلا کو پورا کرنے کے لئے جب تک مادی طریقے سے نمائش کچھ ظاہر طور پر اینٹ اور گارے سے یادگاریں قائم نہیں کریں گے اس وقت تک ہمارے پاؤں لڑکھڑاتے رہیں گے میں ان کو دعوت دیتا ہوں کہ جہاں وہ اس طرح کی مادی یادگاریں قائم کرنیکی کوشش کرتے ہیں وہاں ان کو اس نظریے کی روح کے متعلق بھی اپنے رویے پر نظر ثانی کرنا چاہئے -

جناب والا - یہ ظاہر ہوتا ہے کہ کسی قومی تعمیر کے صحیح ہونیکا اسوقت ہتھ چلتا ہے جب اسکی تعمیر میں کوئی خرابی مضر نہ ہو - رزق حلال اور صدق مقال یہ دو معیار

مسلمانوں کے سامنے رکھے گئے ہیں اور وہ اپنی اجتماعی زندگی استوار کرتے وقت یہ خیال رکھیں کہ صدق مقال کے سامنے یہ یادگاریں قائم کی جا رہی ہے اسکے لئے ضرورت تو اس بات کی تھی کہ ہم اپنے گاڑھے پسینے کی کمائی میں سے اسکے لئے کچھ حصہ لگا دیتے تاکہ ہمارے خلوص کا بھی امتحان ہو جاتا اور ہماری روح کو یہ اطمینان حاصل ہو جاتا کہ جس نظریہ کے تحت ہم نے اس ملک کو قائم کیا تھا اسکی یادگار قائم کرنے کے لئے ہم اپنی آمدنی میں سے ایک حصہ اس کام کے لئے صرف کر رہے ہیں اور اس ملک کے شہریوں سے مساوات کے ساتھ انکی حلال آمدنی میں سے اس یادگار کے لئے روپیہ اکٹھا ۔۔۔۔

**Minister of Food and Agriculture :** We will welcome any contribution from you.

راؤ خورشید علی خان - طے کیوں نہیں کرتے -

وزیر زراعت - آپ بھی کچھ کریں، شروع کر دیں -

راؤ خورشید علی خان - یہ انفرادی مسئلہ نہیں ہے ملک صاحب - ہم تیار ہیں آپ تجویز لائیں -

وزیر زراعت - ہم آپ کو رسید دیں گے -

راؤ خورشید علی خان - میں جناب والا عرض کر رہا تھا کہ اس کے لئے اس قسم کے ذرائع کے بجائے ہمیں چاہئے یہ تھا کہ براہ راست اپنی آمدنی میں سے اس عظیم یادگار کے لئے اپنے خون پسینے کی حلال کمائی میں سے ہم contribution کرتے -

**Mr. Deputy Speaker :** This motion will be put after the member has concluded.

**Minister of Food and Agriculture :** I will take only two minutes and then question may be put.

**Mr. Deputy Speaker :** Yes.

راؤ خورشید علی خان - میں زیادہ وقت نہیں لینا چاہتا ہوں میں اس پر ہی ختم کرنا چاہتا ہوں کہ نیک کاموں کیلئے اگر نیک کمائی صرف ہو تو اچھے نتائج مرتب ہوتے ہیں نیک مقاصد کیلئے اگر غلط کمائی ہو اور جو حرام کی کمائی ہے اگر وہ حرام کا پیسہ صرف کریں گے تو اچھے نتائج برآمد نہیں ہونگے - آخر میں یہ صرف عرض کر دینا چاہتا ہوں کہ بہت ہی افسوس ناک امر ہے کہ ہم نے پاکستان کے نظریہ سے روگردانی اختیار کی ہے اور اسلامی اجتماعی زندگی کے سلسلے میں Islamic Ideology سے روگردانی اختیار کر رکھی ہے اور نیک مقاصد کے لئے بھی اس سے براہ راست کوئی حل نہیں تلاش کرتے - ہمیں چاہئے کہ ان کے جہلی جذبے کو ابھار کر ہم اس مقصد کو حاصل کریں -

**Mr. Deputy Speaker :** I think, you should speak on the next motion that is just following.

ایک آواز - وقت نہیں رہے گا -

**Minister for Food :** There will be no time.

**Mr. Deputy Speaker :** There will be time.

امیر حبیب اللہ خان سعدی - وہ اپنی لا طائل داستان بیان کریں گے -

**Mr. Deputy Speaker :** There will be enough time because the Minister will take only two or three minutes.

امیر حبیب اللہ خان سعدی - وہ کبھی اپنے وعدے پر قائم نہیں رہتے ہیں -

وزیر زراعت (ملک قادر بخش) اگر سنجیدگی سے غور کیا جائے  
کہ جو کچھ حزب اختلاف کی طرف سے - - - - -

**Mir. Muhammad Murad Khan Jamali :** There is no quorum.

**Mr. Deputy Speaker :** Let the bells be rung.

*(Quorum bells were rung for five minutes).*

**Mr. Deputy Speaker :** There is still no quorum and the names should be recorded.

As there is no quorum and adjournment for fifteen minutes can not be made because time will be up by then, therefore, the House is adjourned to meet again tomorrow, the 8th April, 1964, at 9.00 a.m.

*(The Assembly then adjourned till 9.00 a.m. on Wednesday, the 8th April, 1964.)*

PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN  
FIFTH SESSION OF THE FIRST PROVINCIAL ASSEMBLY OF  
WEST PAKISTAN

Wednesday, the 8th April, 1964.

The Assembly met at the Assembly Chamber, Lahore at 9-00 a.m. of  
the Clock. Mr. Speaker, Chaudhri Muhammad Anwar, in the Chair.

Recitation from the Holy Qur'an and its translation by Qari Ali Hussain  
Siddiqi, Qari of the Assembly.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ۖ تَتُوبُ إِلَى اللَّهِ  
وَسُؤْلُهُمْ وَتَعَزُّزُهُمْ وَتَوَقُّرُهُمْ وَتَوَسُّعُهُمْ وَتَوَكُّلُهُمْ  
إِنَّ الَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ يَدُ اللَّهِ فَوْقَ  
أَيْدِيهِمْ ۖ فَمَنْ تَلَثَتْ فَأَمَّا يَنْتَكِلُ عَلَى نَفْسِهِ ۖ وَمَنْ أَوْفَى  
بِمَا عَاهَدَ عَلَيْهِ اللَّهُ فَيُؤْخِرْهُ أَجْرًا عَظِيمًا ۖ سَيَقُولُ لَكَ  
الْمُخَلَّفُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ شَغَلَتْنَا أَمْوَالُنَا وَأَهْلُونَا فَاسْتَغْفِرْنَا ۖ  
يَقُولُونَ بَلْ لَسْتُمْ مِمَّنْ يَنْتَكِلُ فَنِي تَلُوْهُمْ ۖ قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ  
لَكُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ بِكُمْ ضَرًّا أَوْ أَسَاءَ بَكُمْ  
لَفَعَلْنَا بَلْ كَانِ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا

پ ۲۶ - س ۴۸ - ع ۱۰۹ - آیات ۲ تا ۱۱  
اور ہم نے دے بغیر تم کو گواہی دینے والا خوشخبری سنانے والا اور ڈرانے والا بنا کر بھیجا ہے  
تا کہ مسلمانوں! تم لوگ اللہ پر اور اس کے رسول پر ایمان لاؤ اور اس کی مدد کرو اور اس کی توفیق کرو اور  
صحیح و شام اس کی تسبیح کرتے رہو۔ (دے بغیر جو لوگ تم سے بیعت کرتے ہیں۔ وہ گویا اللہ سے بیعت  
کرتے ہیں۔ اللہ کا امداد ان کے ہاتھوں پر ہے۔ پھر جو شخص عہد کو توڑے تو عہد توڑنے کا نقصان  
ایک ہے اور جو شخص اس بات کو جس کا اس نے اللہ سے عہد کیا ہے پورا کرے پس وہ عقیب اور عظیم  
دیکھا۔ آپ ہمارے لئے دیرہائی جو پیچھے رہ گئے تم سے کہیں گے کہ ہمارے مال اور اہل و عیال نے میں مشغول  
رکھا۔ آپ ہمارے لئے بخشش مانگیں۔ یہ لوگ اپنی زبان سے وہ بات کہتے ہیں جو ان کے دل میں نہیں ہے  
کہہ دو اگر اللہ تم کو نقصان پہنچانا چاہے یا تمہیں فائدہ پہنچانے کا ارادہ کئے تو کون ہے جو اس کے سامنے تمہارے  
لئے کسی بات کا کچھ اختیار رکھے کوئی نہیں بلکہ جو کچھ تم کرتے ہو اللہ اس سے پوری طرح خبردار ہے۔

## STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

Mr. Speaker: Now the Question Hour.

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) : Sir, as the Parliamentary Secretary of Railways is not here, I request that I may be permitted to answer the questions on his behalf.

Mr. Speaker: It has been held by the Speaker of the National Assembly that this authority cannot be delegated and in view of that ruling, I think, the Minister in charge should give the replies.

Mr. Muhammad Hanif Siddiqi.

INTRODUCTION OF A FAST MORNING TRAIN BETWEEN LARKANA AND  
KOTRI

\*6305. Mr. Muhammad Hanif Siddiqi : Will the Minister of Railways be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that there has been a persistent demand from public for the introduction of a fast morning train between Larkana and Kotri;

(b) the distance between the said two Stations along with the scheduled running time of each train between these Railway Stations;

(c) whether Railway Administration intends to introduce a fast morning train between the above-mentioned stations in the near future ?

Minister for Railways (Mr. Muhammad Khan Junejo): (a) No.

(b) The distance between Kotri and Larkana is 176 miles. The scheduled time of each of the 5 trains running between these 2 stations in either direction is as follows :—

(i) *From Kotri to Larkana—*

Train No.	Running time	
	Hours	Minutes
3-Up Bolan Mail	...	6—45
17-Up Larkana Express	...	6—57
353-Up Passenger	...	9—24
359-Up Passenger	...	9—38
351-Up Passenger	...	9—47



(ii) *From Larkana to Kotri—*

Train No.	Running Time Hours Minutes		
4-Dn. Bolan Mail	...	...	7—3
18-Dn. Larkana Express	...	...	7—13
354-Dn. Passenger	...	...	8—39
360-Dn. Passenger	...	...	9—40
352-Dn. Passenger	...	...	9—29

(c) No. Already, 17-Up/18-Dn. Larkana Express which is a fast day train is running between Kotri and Larkana. In addition, there is 359-Up a passenger day train, running from Kotri to Larkana. A similar day passenger train will be introduced in the reverse direction from Larkana to Kotri from 1st April 1964, by suitably changing the timing of one of the existing passenger trains.

**Mr. Muhammad Hanif Siddiqi:** \* I cannot understand the reply to (a). My question is whether it is a fact that there has been a persistent demand from public for the introduction of a fast morning train between Larkana and Kotri, and the reply is 'No'. The Minister must have been reading, if he is conversant with Sindhi, that every day there are leading editorials in the papers regarding this demand and deputations have seen him. I am surprised to learn that the Minister says that there is no demand.

**Minister of Railways:** So far as the demand to increase the number of trains is concerned, there is no demand. We have given the number of trains. So far as the timings are concerned, they have been changed suitably to accommodate the local area on their own request.

---

INTRODUCTION OF RAIL CAR SERVICE IN THE FORMER SIND AREA.

\*6306 **Mr. Muhammad Hanif Siddiqi:** Will the Minister of Railways be pleased to state:—

(a) whether any rail-cars have been imported or constructed during the current year;

(b) whether Railway Administration intends to introduce rail-car services in the former Sind Area in the near future; if so, the routes on which the rail-cars will be introduced?

**Minister for Railways (Mr. Muhammad Khan Junejo):** (a) No.

(b) The present availability of rail cars does not permit of extending rail-car services to the former Sind area. Orders for additional rail cars will be placed shortly. These are expected to be delivered sometime in 1966-67 when arrangements will be made to provide rail car services on Rohri-Hyderabad, Rohri-Jacobabad, Rohri-Dadu and Rohri-Samasata sections which serve the Sind area.

**Mr. Muhammad Hanif Siddiqi :** During the budget session we were told that these rail cars were expected during this year. Now we learn that they will be imported in 1966-67.

**Minister of Railways:** For the information of the member I may say that so far as import of rail cars is concerned, we have already invited tenders and one rail car is expected this year. We will put it on trial and if that proves a success, the remaining rail cars will follow and finally they will be delivered to us by 1966-67. May I assure you that we will be able to have them much earlier.

**Mr. Muhammad Hanif Siddiqi :** I hope one of the rail cars, after trial, will be diverted to that area.

**Minister of Railways :** We will definitely consider it.

#### YEARLY OUTPUT OF CARRIAGE AND WAGON SHOP AND LOCO SHOP

**\*6363. Mr. Abdur Raziq Khan :** Will the Minister of Railways be pleased to state:—

(a) the yearly output of the Carriage and Wagon Shop and Loco Shop, separately, during the year 1947-48 and from 1950 to date;

(b) the total annual amounts paid to the workmen and supervisors of the said workshops separately, as over-time, piece work and Travelling Allowance during the said period ?

وزیر ریلوے (مسٹر محمد خان جنیجو) : (الف) سنٹرل مکینیکل ورکشاپ مغلوپورہ میں سٹیم انجن، گاڑی کے ڈبے اور ویگن جن کی میعماری اور دیگر مرمتیں ہوئیں بمعہ نئے ویگنوں کے جو ۱۹۴۷-۴۸ء اور ۱۹۵۰ء تا ۱۵ فروری ۱۹۶۴ء کے عرصہ کے دوران بنائے اور جوڑے گئے سالانہ کل پیداوار ضمیمہ (اے) میں درج ہے جو ایوان کی میز پر رکھ دیا گیا ہے۔

(ب) کاریگروں اور سپروائزروں کو جو رولنگ سٹاک کی مرمت اور ویگنوں کو بنانے پر مامور تھے سالانہ اداشدہ رقوم کی تفصیلات ضمیمہ (ب) میں موجود ہیں جو ایوان کی میز پر رکھ دیا گیا ہے۔ \*

POST OF ASSISTANT SECRETARY TO THE GENERAL MANAGER RAILWAY

\*6367. Mr. Abdur Raziq Khan : Will the Minister of Railways be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that the post of General Manager P.W.R. has been abolished but the Post of Assistant Secretary to the General Manager still exists;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, reasons therefor?

وزیر ریلوے (مسٹر محمد خان جنیجو)۔ (الف) و (ب) مورخہ یکم جولائی ۱۹۶۲ء سے جنرل منیجر، پاکستان ویسٹرن ریلوے کی آسامی ختم کر کے اس کے بدلے میں اسی تاریخ سے ویسٹ پاکستان ریلوے بورڈ کے دفتر میں وائس چیئرمین کی آسامی کی تخلیق ہوئی تھی۔ یہ کارگذاری پریذیڈنٹ کے حکم نمبر ۳۳ آف ۱۹۶۲ء (جس کی رو سے ریلویز کو صوبوں کی تحویل میں دیا گیا ہے) میں مذکور تنظیمی ضروریات کو پورا کرنے کیلئے کی گئی ہے۔ جنرل منیجر کے عہدہ کو وائس چیئرمین کے عہدہ میں تبدیل ہونے کی وجہ سے اسکے بنیادی فریضہ اور ادائیگی منصب میں کوئی فرق واقع نہیں ہوا جسکی بجا آوری موخرالذکر کیلئے واجب ہے اور یہ جوں کی توں ہیں جو پہلے جنرل منیجر کو تفویض تھیں۔

چونکہ منتہائے مقصد نام کی تبدیلی ہے اسلئے اس افسر کو جو پہلے اسسٹنٹ سیکرٹری برائے جنرل منیجر تھا اب اسسٹنٹ سیکرٹری برائے وائس چیئرمین میں تبدیل کر دیا گیا ہے۔ ان حقائق کے پیش نظر کہ وائس چیئرمین کو وہی فریضہ اور کام کرنا پڑتا ہے جو پہلے جنرل منیجر کرتا تھا اور موجودہ صورت حال میں کوئی تبدیلی نہیں کی گئی۔ بدین وجہ اسسٹنٹ سیکرٹری کی آسامی کو ختم کرنے کا سوال پیدا نہیں ہوتا۔

**GAZETTED POSTS IN THE OFFICES OF RAILWAY HEADQUARTERS AND RAILWAY BOARD**

**\*6371. Mr. Abdur Raziq Khan :** Will the Minister of Railways be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that Gazetted posts in the offices of Railway Headquarters and Railway Board sanctioned by the Railway Board and Finance Department respectively;

(b) the number of posts sanctioned by the West Pakistan Railway Board for Headquarter office since 1st June 1962, up-to-date alongwith the designations of the posts?

وزیر ریلوے (مسٹر محمد خان جنیجو)۔ (الف) حکومت مغربی پاکستان کے احکامات کے مطابق ریلوے بورڈ میں تمام گزیٹڈ آسامیاں اور پاکستان ویسٹرن ریلوے میں سینئر ایڈ منسٹریٹر درجہ کی آسامیاں صوبائی فنانس ڈیپارٹمنٹ کو دکھا کر منظور ہوتی ہیں جبکہ پاکستان ویسٹرن ریلوے میں تمام گزیٹڈ آسامیاں ریلوے بورڈ منظور کرتا ہے۔

(ب) مورخہ یکم جون ۱۹۶۲ء تا ۱۱ مارچ ۱۹۶۴ء گزیٹڈ آسامیوں کی مقدار جسکی منظوری مغربی پاکستان ریلوے بورڈ

نے برائے ریلوے ہیڈ کوارٹرز آفس دی ۳۳ ہے۔ ان آسامیوں میں سے ۱۸ فی الحقیقت عارضی ہیں جو خاص الخاص کاموں کیلئے وجود میں آئیں جن کی تکمیل پر یہ ختم کردی جائیگی درحقیقت ان میں سے ایک ختم کر دی جا چکی ہے۔

ان ۳۳ منظور شدہ آسامیوں میں سے صرف ۲۹ آسامیاں پر کی گئی ہیں۔ باقی جیسے ہی سیلکشن اور مناسب افسران کے تعیناتی کے انتظامات ہوں گے پر کی جائیں گی۔

ان ۳۳ آسامیوں کے مکمل کوائف منسلکہ (ضمیمہ) اے میں درج ہیں \*۔

#### ADVERTISEMENT OF VACANCIES IN P.W.R.

**\*6376. Mr. Abdur Raziq Khan :** Will the Minister of Railways be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that in all notices issued by the P.W.R. inviting applications for appointment in the Railways the number of vacancies reserved for the candidates from the Tribal Area and States were specified in the Notices;

(b) whether it is a fact that Notice No. 2058-L, issued by the General Manager (Personnel) inviting applications for three posts of teachers in Railways Girls High School, Sukkur by 20th June 1962, specified the posts reserved for the candidates of the said area;

(c) whether it is a fact that advertisement number reference 2/397, dated 25th February 1964 issued by the Vice Chairman (Personnel) did not mention the number of posts reserved for the said candidates;

(d) if answers to (a) to (c) above be in the affirmative, reasons therefor?

**Minister for Railways (Mr. Muhammad Khan Junejo):** (a) Yes.

(b) Yes.

(c) Yes.

(d) According to the recruitment policy of the Railway in force upto May 1963, a certain percentage of vacancies was reserved for candidates belonging to the Tribal Areas and States. Under this policy, the recruitment was invariably carried out on an all-railways basis within the Headquarters Office and on the divisions of the Railway.

The policy has undergone a change since the receipt of the latest instructions from the West Pakistan Government in May, 1963. According to these instructions, recruitment for vacancies to be filled up by the Headquarters Office on an all-Railway basis, has to be carried out with due regard to the quotas laid down for various zones, and recruitment for vacancies required to be filled up on a Divisional basis has to be confined to the candidates belonging to the Civil Districts situated within the respective Divisions of the Railway.

The vacancies referred to in the advertisement dated 25th February 1964 arose on the Lahore Division and were required to be filled up, in accordance with the revised policy of the Government only by candidates belonging to the Civil districts situated in the Lahore Division of the Railway. In view of this, the question of making any reservation in this case for candidates belonging to the Tribal Areas and States, as was always done in the previous advertisements when recruitment was invariably carried out on an all-railway basis, did not obviously arise. In other words, there was no question of notifying any reservation for Tribal Areas and States in respect of recruitment required to be confined to the Civil Districts within the Lahore Divisions of the Railway under the revised recruitment policy now in force.

---

CONSTRUCTION OF WAITING ROOM AT JEHANGIRA ROAD RAILWAY STATION

\*6486. Mr. Abdur Raziq Khan : Will the Minister of Railways be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that no waiting room has been provided at the Jehangira Road Railway Station for the first and second class passengers;

(b) whether it is a fact that the waiting room provided at the said station for third class passengers is without protective walls as a result of which it remains exposed to the vagaries of weather throughout the year and that only three benches have been placed in this waiting room;

(c) if answers to (a) and (b) above be in the affirmative, whether Government intend to provide funds in the budget for the year 1964-65 for the construction of suitable waiting room at the said Railway Station?

**Minister for Railways (Mr. Muhammad Khan Junejo) :** (a) Yes. The outward and inward upper class passenger traffic at this station being negligible, there is no justification for providing a first and second class waiting room.

(b) It is an open waiting hall with a walled enclosure for ladies similar to the third class waiting halls generally provided at road side stations on the Railway.

(c) Funds have not been provided in the years 1964-65 for a first and second class waiting room at this station as one is not justified. Provision has, however, been made in 1964-65 budget for walls to enclose the existing third class waiting hall and for carrying out other improvements in it.

مسٹر عبدالرازق خان - وزیر صاحب نے (سی) کے جواب میں فرمایا ہے۔ کہ

“(c) Funds have not been provided in the year 1964-65 for a first and second class waiting room at this station as one is not justified. Provision has, however, been made in 1964-65 budget for walls to enclose the existing third class waiting hall and for carrying out other improvements in it.”

اب جو Provision کی گئی ہے اس میں کیا وہاں پنکھے اور بیچ وغیرہ بھی ہوں گے تاکہ گرمی کے موسم میں مسافروں کو سہولت پہنچ سکے۔

وزیر ریلوے - دیکھئے فی الحال جو تھرڈ کلاس ویٹنگ ہال میں کر رہے ہیں وہ یہ ہے کہ مسافروں کی Protection کے لئے Sidewall لگا رہے ہیں۔

#### RESIDENTIAL QUARTERS FOR RAILWAY EMPLOYEES CONSTRUCTED AT SHAKARGARH AND NAROWAL RAILWAY STATIONS

\*6568. Chaudhri Abdur Rahim: Will the Minister of Railways be pleased to state:—

(a) the number and type of residential quarters for Railway employees constructed at Shakargarh and Narowal Railway Stations during 1963;

(b) the names of persons to whom the said quarters have been allotted?

وزیر ریلوے (مسٹر محمد خان جنیجو) - (الف) ۱۹۶۳ء میں  
شکر گڑھ ریلوے سٹیشن پر ریلوے ملازمین کیلئے کوئی  
کوارٹر تعمیر نہیں ہوا -

۱۹۶۳ء میں نارووال سٹیشن پر دو کوارٹر درجہ سوئم  
ملازمین کیلئے بنائے گئے تھے -

(ب) نارووال ریلوے سٹیشن پر جو دو کوارٹر تعمیر کئے گئے  
وہ مسٹر محمد اکرم ، اسسٹنٹ سٹیشن ماسٹر ، نارووال  
اور مسٹر محمد اسحاق بٹ ، پی ۔ ڈبلیو ۔ آئی ، نارووال  
کے ورکس کلرک کو الاٹ کئے تھے -

FLOWING OF WATER ON SOUTHERN SIDE OF THE RAILWAY LINE OPPOSITE THE  
EASTERN GATE OF SARAI ALAMGIR RAILWAY STATION

\*6592. Chaudhri Gul Nawaz Khan: Will the Minister of Railways be  
pleased to state:—

(a) whether it is a fact that rain water flows from east to west on the  
southern side of the Railway Line, just opposite the eastern gate of Sarai  
Alamgir Railway Station;

(b) whether it is a fact that the steel pipe installed to drain out the  
said water does not serve the purpose with the result that water accumu-  
lates there during the rainy season;

(c) whether it is a fact that due to the stagnation of water, people of  
the adjoining area are experiencing great inconvenience and that this  
stagnant water also proves injurious to their health ;

(d) if answers to (a) to (c) above be in the affirmative, whether Govern-  
ment intend to make proper arrangement for the drainage of the water in  
the above said area; if so, when, if not, reasons therefor?

وزیر ریلوے (مسٹر محمد خان جنیجو) - (الف) جی ہاں -

(ب) جی نہیں - تھوڑے سے رقبہ کیلئے جو ہائپ لائن بچھائی ہوئی  
ہے بارش کے پانی کے نکاس کیلئے کافی ہے -



(ج) ریلوے نے جو پانی کے نکاس کے انتظامات کئے ہوئے ہیں ان کے بارے میں کوئی شکایت موصول نہیں ہوئی ہے ۔

(د) موجودہ پانی کے نکاس کے انتظامات جو ریلوے کو کرنے تھے تسلی بخش ہیں ۔ لہذا ریلوے انتظامیہ کیلئے پانی کے نکاس کے انتظامات بہتر بنانے کا سوال پیدا نہیں ہوتا ۔

چودھری گل نواز خان ۔ کیا یہ درست ہے کہ پائپ تبدیل کر دیا ہے ؟ میں یہ عرض کروں گا کہ یہ ٹھیک نہیں ہے ۔ یہ پائپ ان ہی دنوں میں تبدیل کیا گیا ہے محکمہ نے آپ کو غلط جواب دیا ہے ۔

**Minister of Railways : Not to my knowledge.**

چودھری گل نواز خان ۔ اس جمعرات یا جمعہ کو میں نے اپنی آنکھوں سے دیکھا ہے کہ محکمہ کے ملازمین پائپ تبدیل کر رہے تھے ۔ اور آج یہ جواب دیا گیا ہے کہ پہلا پائپ ٹھیک تھا ۔ یہ کیوں نہیں کہتے کہ پہلا ٹھیک نہیں تھا اسے تبدیل کر دیا ہے ۔

وزیر ریلوے ۔ ہمارے arrangement تسلی بخش ہیں اور ان میں کسی تبدیلی کی ضرورت نہیں ۔ اگر آپ سمجھتے ہیں کہ کوئی غلطی تھی اب اسے درست کر دیا ہے تو اس سے آپ کو خوش ہونا چاہیئے تھا ۔

چودھری عبدالرحیم ۔ کیا وزیر متعلقہ ارشاد فرمائیں گے کہ محکمہ نے جو غلط بیانی کی ہے اور غلط جواب دیا ہے کیا آپ اس کے خلاف ایکشن لینے کے لئے تیار ہیں ۔

وزیر ریلوے - انہوں نے کوئی غلط بیانی نہیں کی -

چودھری عبدالرحیم - اس سے زیادہ غلط بیانی اور کیا ہو  
سکتی ہے -

Mr. Speaker : This is not a Supplementary Question.

WIDENING OF LEVEL CROSSING INTERSECTING A ROAD SITUATED ON EASTERN  
SIDE OF SARAI ALAMGIR RAILWAY STATION

\*6593. Chandhri Gul Nawaz Khan: Will the Minister of Railways be  
pleased to state :—

(a) whether it is a fact that densely populated Colony and a Bazar are  
situated on the eastern side of Sarai Alamgir Railway Station ;

(b) whether it is a fact that the main road passing through the said  
bazar is intersected at a point by a level crossing ;

(c) whether it is a fact that the said road is metalled and is some 18  
to 20 feet wide, whereas the width of the level crossing is only 10 feet or  
less as a result of which vehicular traffic is frequently jammed at this point  
for want of adequate passage through the level crossing ;

(d) if answers to (a) to (c) above be in the affirmative whether Govern-  
ment intend to widen the said level crossing ?

وزیر ریلوے (مسٹر محمد خاں جتوئی) - (الف) جی ہاں - ایک خاصی  
گنجان آباد کالونی اور ایک بازار سرانے عالمگیر سٹیشن کے  
مشرق کی طرف واقع ہے -

(ب) جی ہاں ۔

(ج) جی نہیں سڑک کے ہکے حصے کی چوڑائی ۱۲ فٹ ہے ۔ لیول کراسنگ کی چوڑائی پہلے ۹ فٹ تھی لیکن اب اسے ۱۲ فٹ کر دیا گیا ہے ۔ یہ چوڑائی اب اتنی ہوگئی ہے جتنی کہ سڑک کے ہکے حصے کی ہے اور لیول کراسنگ سے روڈ ٹریفک کیلئے کافی ہے ۔

(د) لیول کراسنگ پہلے ہی ۹ فٹ سے ۱۲ فٹ چوڑا کیا جا چکا ہے ۔ یہ چوڑائی کافی ہے جسے مزید وسیع کرنے کا جواز نہیں ہے ۔

OFFICE ACCOMMODATION FOR RAILWAY EMPLOYEES IN BUILDING OF WEST  
PAKISTAN SECRETARIAT

\*6611. Mr. Hamza : Will the Minister of Railways be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that at the time of transfer of the Railways to the Province, the Provincial Government enquired from the Railway Board about their requirements of office accommodation in the building of West Pakistan Secretariat, but the latter refused to be accommodated there and decided to house their Officers in Pakistan Western Railways Headquarters office building;

(b) whether it is a fact that all the P. R. S., P. R. A. S. Officers of the Railway Board have occupied spacious Office rooms of their choice ;

(c) whether it is a fact that Section Officers and other staff are huddled in one room and verandahs of Pakistan Western Railway Headquarters office building and even after the passage of 20 months suitable office accommodation worthy of Secretariat office has not been arranged for them ;

(d) whether it is a fact that for the last several months the partitions installed on contract have not been painted or varnished;

(e) whether it is a fact that the material used for the said partitions is second hand, while its payment has been made at new material rates;

(f) whether it is a fact that shabby treatment at the hands of P. R. A. S. Officers to the Secretariat Staff of Railway Board is effecting their efficiency;

(g) whether it is a fact that before transfer of the Railway to the Provincial Government the office of the Railway Board was accommodated in Central Secretariat Building;

(h) if answers to (a) to (f) above be in the affirmative; whether Government intend to arrange the shifting of the Railway Board Office to the West Pakistan Secretariat premises?

وزیر ریلوے (مسٹر محمد خان جنیجو) - (الف) جی ہاں -

(ب) جی نہیں۔ ان افسروں کے پاس اسی سائز کے کمرے ہیں جس سائز کے پاکستان ویسٹرن ریلوے کے افسروں (جو ان کے رقبہ کے برابر ہیں) کے پاس ہیں -

(ج) جی نہیں -

(د) جی نہیں - ریلوے بورڈ کے آفس میں لکڑی کی پارٹیشن لگانے کا کام جنوری ۱۹۶۴ء کے تیسرے ہفتہ میں مکمل ہو گیا تھا - لکڑی کے فریموں پر وارنش اسی ماہ کے اندر ہو گیا تھا - میسونائٹ کے شیٹوں پر فروری ۱۹۶۴ء کے پہلے ہفتہ میں پینٹ کی ایک تہہ لگائی گئی تھی اور آخری تہہ مارچ ۱۹۶۴ء کے دوسرے ہفتہ میں پینٹ کا سامان ملنے پر لگائی گئی تھی -

(ه) جی نہیں - پارٹیشن لگانے کے لئے جو لکڑی کے فریم استعمال کئے گئے وہ نئے ہیں اور ادائیگی نئے میٹریل کے نرخوں پر کی گئی ہے - میسونائٹ شیٹ سیکنڈ ہینڈ ہیں اور یہ ریلوے نے سپلائی کی ہیں - میسونائٹ شیٹوں کیلئے ٹھیکیدار کو کوئی ادائیگی نہیں کی گئی -

(و) جی نہیں -

(ز) ہمیشہ نہیں - چونکہ پرانے ریلوے بورڈ راولپنڈی کو پاکستان ویسٹرن ریلوے کی عمارات یعنی پاکستان ویسٹرن ریلوے آفیسرز ریسٹ ہاؤس، موجودہ ڈویژنل سپرنٹنڈنٹ آفس اور پرانے ریلوے ہسپتال کی ٹی۔ بی۔ وارڈ کی بلڈنگ میں جگہ دی تھی -

(ح) حصہ (ب) تا (ج) کے جوابات کے پیش نظر ریلوے بورڈ کے آفس کو ویسٹ پاکستان سیکریٹریٹ آفس کی عمارت میں منتقل کرنے کا ارادہ نہیں ہے -

مسٹر حمزہ - جناب وزیر صاحب نے میرے سوال کے حصہ (ج) کے جواب میں فرمایا ہے کہ سیکشن آفیسرز کے دفاتر کا انتظام تسلی بخش ہے -

کیا وہ بتائیں گے کہ جس کمرہ میں ایس اوز کا انتظام کیا گیا ہے اس میں کتنے سیکشن افسران کام کر رہے ہیں -

Minister of Railways : Will the Member please repeat his question.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر انہوں نے یہ فرمایا ہے کہ انتظامات تسلی بخش ہیں میں نے ان سے سوال کیا تھا کہ پچھلے دو مہینے سے وہ ایک کمرے کے برآمدے میں بیٹھے ہوئے ہیں اور اس سے انکی کارگزاری پر برا اثر پڑتا ہے انہوں نے کہا کہ برا اثر نہیں پڑتا ہے میں ان سے پوچھتا ہوں کہ اس کمرے میں کتنے سیکشن آفیسرز بیٹھتے ہیں -

وزیر ریلوے - جہاں تک سیکشن آفیسرز کا تعلق ہے انکو ہم نے Accommodate کر دیا ہے نئی بلڈنگ میں اور سات سیکشن آفیسرز جو ہیں انکو ہم نے New purchase wing کے برآمدے میں Accommodate کیا ہے۔

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر انہوں نے یہ بھی فرمایا ہے حصہ (و) میں کہ جو سابقہ انتظامات تھے انکے مقابلے میں موجودہ انتظامات تسلی بخش ہیں ان سیکشن آفیسرز کو صحیح طریقہ سے اپنے فرائض کے انجام دینے میں کوئی روکاوٹ نہیں ہوتی۔

وزیر ریلوے - میں نے پہلے ہی گزارش کی ہے کہ ہم نے ایک New purchase wing کھولا ہے اسمیں ۷ سیکشن آفیسرز کو برآمدے میں Accommodate کیا ہے اور ہم اقدامات لے رہے ہیں کہ انکو بھی کہیں Accommodate کیا جائے اور یہ شکایات دور ہو سکیں۔

#### RAILWAY FARE PER MILE ON JACOBABAD-KASHMORE LINE

\*6615. Mr. Muhammad Hanif Siddiqi: Will the Minister of Railways be pleased to state :—

- (a) the Railway fare per mile on Jacobabad-Kashmore Line at present ;
- (b) the rate before the said line was converted into a broad gauge ;
- (c) in case there is any increase in the fare, reasons therefor ?

Minister for Railways (Mr. Muhammad Khan Junejo) : (a) The railway fares, applicable to Jacobabad-Kashmore section, have been worked out on the following basis :—

		Pies per mile	
Second Class	... First 300 miles	...	18
	Any additional distance	...	13½

		Pies per mile
Inter Class (By ordinary trains)	First 25 miles	... 8½
	26 to 300 miles	... 7½
	Any additional distance	... 5½
Third class (By ordinary trains)	First 25 miles	... 5½
	26 to 300 miles	... 5
	Any additional distance	... 4

In calculating fares on the above basis, the distance for charge is reckoned at 1½ times the actual mileage of this section. In addition a development at 12½ per cent of the fare in case of second class tickets and 6½ per cent of the fare in case of inter and third class tickets are levied. Fares of 37 paise and less in respect of second class and 44 paise and less in respect of inter and third classes are, however, exempt from the levy of the development surcharge.

(b) The same basis, as also the distance for charge, mentioned against item (a) were applicable before conversion of the said line into broad gauge. No development surcharge was, however, leviable at that time. The line, after conversion to broad gauge, was opened on 12th October 1956 and the development surcharge was introduced with effect from 1st April 1958.

(c) The increase in the total fares is due to the levy of the development surcharge. Similar increase has taken place all over the Railway.

**Mr. Muhammad Hanif Siddiqi :** Is this development surcharge permanent or it is fixed for a number of years ?

**Minister of Railways :** Actually the development surcharge was fixed with effect from 1st April 1958, and that continues.

**Mr. Muhammad Hanif Siddiqi :** Have you fixed any limit or it will continue indefinitely ?

**Minister of Railways :** No limit is fixed for it.

مسٹر محمد حنیف صدیقی : غلام محمد بیراج میں یہ ڈویلپمنٹ  
سر چارج ہے ۔

**Minister of Railways :** This has nothing to do with the Ghulam Muhammad Barrage.

#### THIRD AND INTER CLASS ACCOMMODATION IN TRAINS RUNNING BETWEEN ROHRI AND KOTRI via DADU

\*6617. **Mr. Muhammad Hanif Siddiqi :** Will the Minister of Railways be pleased to state :—

(a) the names of the trains running between Rohri and Kotri via Dadu along with third class and inter class accommodation in each separately ;

(b) whether it is a fact that the third and inter class carriages are usually overcrowded in the said trains;

(c) whether there is a demand from the public for more third and inter class carriages in the said trains, if so, the steps Government intend to take in this behalf?

وزیر ریلوے (مسٹر محمد خان جنیجو)۔ (الف) مندرجہ ذیل گاڑیاں جو موجودہ وقت میں روہڑی اور کوٹری پرستہ دادو چلتی ہیں درمیانہ اور تیسرے درجہ کی جو نشستیں رکھتی ہیں وہ ان کے سامنے درج کر دی گئی ہیں۔

درجہ

سوئم درمیانہ

۳۸۶ ۵۴ ڈاؤن لاڑکانہ ایکسپریس ۱۸/اپ

۴۴۰ ۶۲ ڈاؤن پسنجر ۳۵۲/اپ

۳۱۳ ۵۹ ڈاؤن پسنجر ۳۵۴/اپ

(ب) ان گاڑیوں کے نچلے درجہ کے ڈبوں میں بھیڑ نہیں ہوتی سوائے تھوڑی سی میلوں، شادیوں وغیرہ کے موقعہ پر۔

(ج) ان گاڑیوں پر درمیانہ اور تیسرے درجہ کی نشستیں بڑھانے کے لئے کوئی مطالبہ موصول نہیں ہوا۔

#### FILLING UP OF CLASS III AND IV POSTS IN THE RAILWAY STATIONS SITUATED ON METRE GAUGE RAILWAY LINE

\*6658. Mir Haji Muhammad Bux Talpur: Will the Minister of Railways please refer to the answer to my starred question No. 5827 given on the floor of the House on 6th March and state:—

(a) the number of class III & IV posts in the Railway Stations on Metre Gauge Railway line are filled in after 10th July, 1963 alongwith (i) the names of appointing authorities, (ii) the dates on which the said posts were filled, (iii) the nature of these posts; and (iv) the full particulars of the persons appointed against the said posts;



(b) whether the said posts were advertised, if so, the names of newspapers alongwith the dates in which these posts were advertised;

(c) whether the said posts were filled in through employment exchange or directly?

وزیر ریلوے (مسٹر محمد خان جنیجو) - (الف) مورخہ ۱۰ جولائی ۱۹۶۳ء کے بعد درجہ سوئم یا درجہ چہارم کی کوئی آسامی ریلوے لائن کی درمیانی پٹری پر واقع سٹیشنوں کیلئے پر نہیں کی گئی۔

حصہ (اے) بالا کے جواب کے تحت ان کا سوال  
پیدا نہیں ہوتا۔

(i)  
(ii)  
(iii)  
(iv)

حصہ (اے) بالا کے جواب کے تحت یہ سوال پیدا نہیں ہوتا۔

(ب)  
(و)  
(ج)

TOTAL INCOME ACCRUED FROM GOODS AND COACHING TRAFFIC FROM RAILWAY STATIONS, KUNRI, NAUKOT AND JHUDDO FROM 1958 TO 1964

\*6659. Mir Haji Muhammad Bux Talpur: Will the Minister of Railways be pleased to state:—

(a) the total income accrued every year from goods and coaching traffic from the railway stations, Kunri, Naukot and Jhuddo from 1959 to 1964 ;

(b) the total income accrued every year from coaching and goods traffic from railway stations, Detha, Khatian, Allahdino Sand Palejani, Aderolal Londo, and Sarkari situated in Hyderabad and Nawabshah Districts from 1958 to 1964 and whether these stations, have been provided with foot-over bridges; if so, since when?

وزیر ریلوے (مسٹر محمد خان جنیجو) - (الف) مال گاڑی اور مسافر گاڑی کے ذریعہ باربرداری سے ہر مالی سال جو آمدنی کنری، ناؤ کوٹ اور جھڈو سٹیشنوں سے ۱۹۵۸-۵۹ء تا ۱۹۶۲-۶۳ء ہوئی درج ذیل ہے۔

کل آمدنی	مال گاڑی	سواری گاڑی	سٹیشن مالی سال
(i) کنری			
۳,۲۹,۹۳۷	۲,۳۰,۳۸۲	۱,۹۹,۳۵۵	۱۹۵۸-۵۹ء
۳,۲۴,۲۹۱	۲,۲۷,۷۵۶	۱,۹۶,۵۳۵	۱۹۵۹-۶۰ء
۳,۷۶,۳۷۰	۱,۸۰,۱۸۵	۱,۹۶,۱۸۵	۱۹۶۰-۶۱ء
۳,۵۸,۰۱۹	۱,۷۶,۰۸۲	۱,۹۰,۹۳۷	۱۹۶۱-۶۲ء
۵,۳۷,۰۸۴	۳,۱۷,۳۶۴	۲,۱۹,۷۲۰	۱۹۶۲-۶۳ء

(ii) ناؤ کوٹ -

۶,۸۰,۰۷۲	۱,۱۴,۳۹۱	۱,۶۵,۵۸۱	۱۹۵۸-۵۹ء
۴,۵۵,۰۸۹	۲,۳۹,۶۳۳	۲,۱۵,۳۵۶	۱۹۵۹-۶۰ء
۳,۶۹,۸۶۸	۱,۵۴,۳۹۲	۲,۱۵,۴۷۶	۱۹۶۰-۶۱ء
۳,۷۲,۱۳۴	۱,۸۱,۲۳۰	۱,۹۰,۹۰۴	۱۹۶۱-۶۲ء
۴,۶۲,۳۸۹	۲,۳۷,۱۷۱	۲,۲۵,۲۱۸	۱۹۶۲-۶۳ء

(iii) جھڑو -

۵,۱۹,۸۴۲	۳,۴۵,۵۰۹	۱,۷۴,۳۳۳	۶۱۹۵۸-۵۹
۶,۰۷,۰۴۵	۴,۰۵,۳۱۷	۲,۰۱,۶۲۸	۶۱۹۵۹-۶۰
۴,۴۵,۲۹۷	۲,۵۶,۱۰۹	۱,۸۹,۱۸۸	۶۱۹۶۰-۶۱
۲,۶۱,۶۹۲	۹,۹۱,۶۵۲	۱,۷۰,۰۴۰	۶۱۹۶۱-۶۲
۴,۸۸,۲۸۹	۳,۰۲,۶۲۹	۱,۸۵,۶۶۰	۶۱۹۶۲-۶۳

(ب) اسی طرح مالی سال میں ڈیتھا، کاٹھیاں روڈ، اللہ دنو  
سانڈ، پالی جانی، اوڈیرولال، لنڈو اور سرھاری  
مٹیشنوں سے حاصل شدہ آمدنی درج ذیل ہے -

(i) ڈیتھا -

۱۲,۱۳۵	—	۱۲,۱۳۵	۶۱۹۵۸-۵۹
۱۱,۱۷۵	—	۱۱,۱۷۵	۶۱۹۵۹-۶۰
۱۳,۶۹۸	—	۱۳,۶۹۸	۶۱۹۶۰-۶۱
۱۱,۹۸۹	۵۹۱	۱۱,۳۹۸	۶۱۹۶۱-۶۲
۱۰,۳۰۲	—	۱۰,۳۰۲	۶۱۹۶۲-۶۳

## (ii) کاٹھیاں روڈ -

۸,۸۵۷	۱۰	۸,۸۵۷	۶۱۹۵۸-۵۹
۹,۶۹۲	۱۳	۹,۶۹۲	۶۱۹۵۹-۶۰
۱۰,۳۲۳	۱۰	۱۰,۳۱۳	۶۱۹۶۰-۶۱
۸,۸۱۱	۲۳۰	۸,۵۷۱	۶۱۹۶۱-۶۲
۱۱,۱۶۳	۲۱	۱۱,۱۴۳	۶۱۹۶۲-۶۳

## (iii) اللہ دنو سائڈ -

۵۸,۷۸۵	۳۳,۲۹۰	۲۵,۴۹۵	۶۱۹۵۸-۵۹
۶۶,۰۰۶	۴۱,۸۴۲	۲۴,۱۶۴	۶۱۹۵۹-۶۰
۷۴,۲۲۰	۴۸,۹۲۵	۲۵,۲۹۵	۶۱۹۶۰-۶۱
۸۲,۴۰۰	۵۶,۲۵۶	۲۶,۱۴۳	۶۱۹۶۱-۶۲
۸۷,۸۰۳	۵۵,۷۳۰	۳۲,۰۷۳	۶۱۹۶۲-۶۳

## (iv) پالی جانی -

۱۸,۵۱۱	-	۱۸,۵۱۱	۶۱۹۵۸-۵۹
۱۹,۲۸۵	-	۱۹,۲۸۵	۶۱۹۵۹-۶۰
۲۱,۶۸۳	۱,۲۳۷	۲۰,۴۴۶	۶۱۹۶۰-۶۱
۲۰,۴۸۱	-	۲۰,۴۸۱	۶۱۹۶۱-۶۲
۱۸,۶۳۰	-	۱۸,۶۳۰	۶۱۹۶۲-۶۳

## (v) اوڈیر ولال -

۱۱۶۵۱.۷۸	۱۱۱.۵۲۱	۵۳۵۵۷	۶۱۹۵۸-۵۹
۱۱۶۳۳۹۰	۱۱۱۱۷۴۳	۵۱۶۴۷	۶۱۹۵۹-۶۰
۱۱۷۵۱۵۱	۱۱۲۵۸۴۲	۴۹۳.۹	۶۱۹۶۰-۶۱
۱۱۷۰۱۱۸۶	۱۱۲۱۵۳۸	۴۸۶۴۸	۶۱۹۶۱-۶۲
۱۱۶۵۸۲۳	۱۰۸۶۸۱	۵۷۱۴۲	۶۱۹۶۲-۶۳

## (vi) لٹو -

۷۷۰.۲۸	۲۲۹۷۸	۵۴۰.۵۰	۶۱۹۵۸-۵۹
۸۲۹۵۸	۲۲۵۴۹	۶.۴.۹	۶۱۹۵۹-۶۰
۷۸۹۹۲	۱۶۴۵۸	۶۲۵۳۴	۶۱۹۶۰-۶۱
۸۶۴.۴	۲۵۴۹۴	۶.۹۱.۰	۶۱۹۶۱-۶۲
۹۹۵.۹	۳۴۸۱۶	۶۴۶۹۳	۶۱۹۶۲-۶۳

## (vii) سرھاری -

۱۱۵۰۲۶۷	۴۷۷۸۹	۱۰.۲/۴۷۸	۶۱۹۵۸-۵۹
۱۱۷۸۷۷۲	۷۷۳۹۲	۱۰.۱۳۸۰	۶۱۹۵۹-۶۰
۱۱۷۹۳۶۷	۷۲۹۰۰	۱۰.۶/۴۶۷	۶۱۹۶۰-۶۱
۱۱۶۳۵۴۶	۵۹۸۱۱	۱۰.۳/۷۲۵	۶۱۹۶۱-۶۲
۱۱۷۷۰.۰۲	۷۰۲۳۰	۱۰.۶/۷۷۲	۶۱۹۶۲-۶۳

پیدل چلنے کے بالائی ہل کاٹھیاں روڈ، اللہ دنو سائنڈ، اوڈیرو لال، لنڈو اور سرھاری سٹیشنوں پر لگائے گئے ہیں۔ لیکن ڈیتھا اور پالی جانی سٹیشنوں پر نہیں لگائے گئے۔ مندرجہ بالا پانچ سٹیشنوں پر پیدل چلنے کے لئے بالائی ہل کئی سال پہلے لگے تھے۔ جن سالوں میں یہ ہل لگائے گئے تھے معلوم نہیں کئے جا سکے کیونکہ متعلقہ پرانے ریکارڈ فوری طور پر مہیا نہیں ہو سکے۔ اگر ضروری خیال کیا گیا تو یہ معلومات مہیا کر دی جائیں گی۔

میر حاجی محمد بخش تالپور۔ آپ نے جو آمدنی سٹیشن کی بتائی ہے کہ جس سٹیشن کی آمدنی چار لاکھ ۶۲ ہزار ہے اس پر Bridge نہیں ہے اور دوسرے سٹیشن جسکی آمدنی کوئی ۱۸ ہزار یا ۱۶ ہزار ہے تو اس پر ہے تو کیا وجہ ہے کہ آپ اس سٹیشن پر Bridge نہیں بنا رہے ہیں۔

وزیر ریلوے۔ جہاں تک انکم کا تعلق ہے یہ حقیقت ہے کہ وہاں زیادہ انکم نہیں ہے۔ لیکن جن سٹیشنوں پر پہلے Bridges بنی ہوئی ہیں وہاں آپکو پتہ ہے کہ Broad gauge اور Meter gauge لائینیں اکٹھا چلتی ہیں تو یہ پرانے زمانے کی سکیم ہے کوئی ۲۵ یا ۳۰ برس ہوئے ہیں۔ اور جہاں تک اس علاقہ کا تعلق ہے یہاں ایک ہی لائن ہے اور دو ایک گاڑیاں چلتی ہیں۔ تو وہاں ضرورت نہیں ہے کہ وہاں Bridge بنایا جائے۔

میر حاجی محمد بخش تالپور۔ چھوٹے سٹیشن سے تھوڑی آمدنی ہوتی ہے اور بڑے سٹیشن سے زیادہ آمدنی ہوتی ہے لیکن اگر آمدورفت اچھی ہو تو آپ کیوں Consider نہیں کرتے اور کیوں Bridge نہیں بناتے۔ اگر ابھی نہیں تو کیا کسی اور پروگرام میں اسکو رکھیں گے۔

وزیر ریلوے - اگر ممبر صاحب کا یہ خیال ہے تو اسکو ہم دوبارہ  
Examine کریں گے -

**FILLING UP OF THE POST OF CLERK GRADE IV IN THE OFFICE OF DEPUTY  
CHIEF MEDICAL OFFICER AND MEDICAL SUPERINTENDENT, CAIRNS  
HOSPITAL, P.W.R., LAHORE**

\*6675. Khan Ajoon Khan Jadoon: Will the Minister of Railways be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that a post of Clerk Grade IV was created for the office of Deputy Chief Medical Officer and Medical Superintendent, Cairns Hospital, P.W.R., Lahore during the fiscal year 1962-63;

(b) whether Government would place a copy of the seniority list of Grade III Clerks of the above said office as stood on 30th June, 1962;

(c) whether it is a fact that the post mentioned in (a) above has been filled in by appointment of a person from the office of Divisional Medical Officer, Lahore Division, who was not eligible for this appointment, if so, reasons for the appointment?

وزیر ریلوے (مسٹر محمد خان جیجو) - (الف) جی ہاں - کلرک گریڈ  
چہارم کی آسامی عارضی طور پر منظور کی گئی تھی لیکن  
اسے ہمیشہ گریڈ سوئم میں ہی رکھا گیا ہے -

(ب) نئے جاری شدہ میڈیکل سپرنٹنڈنٹ کے دفتر میں کلرک کی  
صرف ایک آسامی ہے جسے گریڈ سوئم میں رکھا گیا ہے -  
آسامی گریڈ چہارم سے گھٹا کر رکھی گئی تھی اور اب  
اسے گریڈ سوئم میں ہی رکھا گیا ہے - لہذا میڈیکل  
سپرنٹنڈنٹ کے دفتری کام کرنیوالے گریڈ سوئم کے کلرکوں  
کی سیناریٹی لسٹ بنانے کا سوال نہیں پیدا ہوتا -

(ج) جی ہاں۔ جیسا کہ سوال کے جواب کے اوپر درج شدہ حصہ میں کہا گیا ہے یہ آسامی ہمیشہ گریڈ سوئم میں استعمال کی گئی ہے۔ اس آسامی کے لئے گریڈ دوئم کے سب سے سینئر کلرک کو جو ڈویژنل میڈیکل آفیسر لاہور کے دفتر میں کام کرتے تھے عارضی طور پر مندرجہ ذیل وجوہات کی بناء پر لگایا گیا تھا۔

(I) یہ کلرک گریڈ سوئم میں ترقی کے لئے کافی سینئر تھا۔

(II) اسے کیرنس ہسپتال میں چند سال کام کرنے کی وجہ سے مطلوبہ تجربہ حاصل تھا۔

(III) اسے سب سے زیادہ موزوں سمجھا گیا تھا۔

مندرجہ بالا وجوہات کی بناء پر یہ انتظام حسن کارکردگی اور بچت کے اصولوں پر مبنی تھا۔ یہ تعیناتی ہیڈ کوارٹرس آفس کے جاری کردہ احکام پر عمل میں آئی جب سے ایک یونٹ سے دوسرے یونٹ میں تبادلے کیلئے مجاز ہے۔

یہ سوال ابھی پیدا نہیں ہوتا کہ یہ کلرک اس جگہ لگائے جانے کا حقدار نہیں ہے کیونکہ تاحال یہ فیصلہ نہیں ہوا کہ کون کون سے شاخ کے عملہ کو میڈیکل سپرنٹنڈنٹ کے دفتر میں ترقی دیکر یا ملازم رکھکر لگایا جائے۔

خان اجون خان جلدوں - میں نے اسکو دیکھ لیا ہے اب آپ کو اسے پڑھنے کی ضرورت نہیں ہے۔

مسٹر حمزہ - کیا آپ بتا سکتے ہیں کہ آیا بوٹا خاں کی تعیناتی کے احکامات عارضی طور پر میڈیکل سپرنٹنڈنٹ Cairns ہسپتال نے روک لئے تھے اور اسکی کیا وجوہات تھیں۔



وزیر ریلوے - آپ مہربانی کر کے Repeat کر دیں -

مسٹر حمزہ - کیا آپ یہ بتا سکتے ہیں کہ بوٹا خاں کی تعیناتی کے احکامات میڈیکل سپرنٹنڈنٹ نے عارضی طور پر روک لئے تھے وہ کیوں روکے تھے -

Mr. Speaker : Who was Boota Khan ?

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر عرض یہ ہے کہ جس شخص کی تعیناتی ہوئی تھی اسکے احکامات میڈیکل سپرنٹنڈنٹ نے روک لئے تھے -

وزیر ریلوے - جہاں تک ہوسٹنگ کا تعلق ہے انکی ہوسٹنگ ہو چکی ہے اور کسی کے احکامات روکے نہیں گئے -

Mr. Speaker : This is Question No. 6675 ; is the name of Boota Khan there in the reply?

Minister of Railways: May be Sir, this is the information only of the member.

#### MANUFACTURING OF BOLTS AND NUTS IN LOCO SHOPS

\*6680. Mr. Hamza: Will the Minister of Railways be pleased to state:-

(a) whether it is a fact that bolts and nuts were manufactured in Loco Shops to meet the day to day demand of the Pakistan Western Railway before 1963;

(b) whether it is a fact that Mr. Anwar Ali the then Divisional Superintendent, Workshops, constituted a Committee to examine the feasibility of declaring bolts and nuts as 'Buy Out' item and submit its recommendations in the matter;

(c) if reply to (b) above be in the affirmative, whether the said Committee submitted its recommendations ; if so, a copy thereof be placed on the table of the house;

(d) whether it is a fact that the above said Divisional Superintendent while forwarding the recommendations of the said Committee to the Headquarters Office on 31st January 1963, recommended that no sub-work order be placed for the manufacture of bolts and nuts in future;

(e) whether it is a fact that orders have thereafter been placed with A.N.Ltd. Kot Lakhpat, Lahore, for the bulk supply of bolts and nuts;

(f) whether it is a fact that a A. and N. industries are fully or partly owned by the son of Mr. Abdul Wahid Khan, Minister for Information, Government of Pakistan;

(g) whether it is a fact that supply position of bolts and nuts was causing great embarrassment and their local purchase was decided upon in November 1963;

(h) whether it is a fact that 44 machines have been made idle in the Railway Department as a result of the new policy adopted by Government;

(i) if answer to (a) to (h) above be in affirmative; reasons for this policy?

وزیر ریلوے (مسٹر محمد خان جنیجو): (الف) لوگو شاپ میں بولٹ اور نٹ ۱۹۶۳ء سے پہلے اور اس کے بعد سے بتتے رہے ہیں لیکن یہ ریلوے کی ضروریات کے لئے ناکافی رہے ہیں۔

۱۹۶۳ء اور چند دوسرے سالوں میں بولٹ، نٹ اور کیلوں کی سالانہ پیداوار کی تعداد درج ذیل ہے جس سے ظاہر ہوتا ہے کہ پیداوار بڑھتی رہی ہے۔

۵۷,۷۸,۳۰۵ عدد	...	۱۹۵۰ء
۵۶,۳۲,۹۶۰ عدد	...	۱۹۵۵ء
۸۵,۸۸,۵۰۰ عدد	...	۱۹۶۰ء
۱,۰۰,۵۲,۶۷۷ عدد	...	۱۹۶۳ء
۱۵,۴۳,۶۰۹ عدد	...	۱۹۶۴ء (دو ماہ میں)

(ب) مسٹر انور علی، ڈویژنل سپرنٹنڈنٹ (ورکشاپ) یا ریلوے کے کسی اور عہدیدار نے اس قسم کی کمیٹی کی تشکیل نہیں کی تھی۔

(ج) حصہ (ب) بالا کے جواب کے تحت یہ سوال پیدا نہیں ہوتا -

(د) چونکہ اس قسم کی کمیٹی نہیں بنائی گئی تھی اسلئے ڈویژنل سپرنٹنڈنٹ کا اسکے بارے میں سفارشات اس تجویز کے ساتھ پیش کرنا کہ بولٹ اور نٹ بنانے کھلئے کوئی آرڈر نہ دیا جائے بھجوانے کا سوال پیدا نہیں ہوتا -

(۵) جی نہیں -

(و) اے - این - لمیٹڈ یا اے اینڈ این انڈسٹریز، کوٹ لکھپت کی ملکیت اور شراکت کے بارے میں ریلوے انتظامیہ کو کوئی علم نہیں ہے - ان اداروں کا ریلوے کے پاس سرکاری اشیاء فراہم کنندہ کے طور پر اندراج نہیں ہے -

(ز) دسمبر ۱۹۶۳ء میں سٹاک ختم ہونے کیوجہ سے اشد ضرورت کے تحت خریداری کی گئی تھی - یہ خریداری صرف بطور بائی اوٹ ہوئی تھی - شاپ میں بننے والی کوئی چیز نہیں خریدی گئی تھی -

(ح) یہ سوال پیدا نہیں ہوتا کیونکہ شاپ میں مشینوں کو قابل عمل قرار دینے کیلئے کوئی نئی پالیسی ترتیب نہیں دی گئی -

مشینوں کی کل تعداد ۴۴ نہیں بلکہ ۱۳ ہے - یہ مشینیں مصروف کار ہیں اور ان سے پورا کام لیا جاتا ہے اور ان میں سے زیادہ تر دو شفٹوں میں کام کرتی ہیں -

(ط) سوال پیدا نہیں ہوتا ۔

مسٹر حمزہ - میرے سوال کے حصہ (ج) کے جواب میں جناب وزیر صاحب نے یہ فرمایا ہے کہ دسمبر ۱۹۶۳ء میں Nuts & Bolts کی سپلائی ضروریات کے مطابق نہیں تھی تو مجبوراً باہر سے خریدنا پڑے تو آپکا محکمہ انکی پیداوار بڑھانے کیلئے سوچ رہا ہے ۔

وزیر ریلوے - جو Nuts & Bolts ہم نے خریدے ہیں وہ بھی ہم نے باہر سے خریدے ہیں اور ہم یہ کوشش کر رہے ہیں کہ مشینری امپورٹ کر کے آپ خود تیار کریں ۔

**Major Sultan Ahmed Khan:** Is the Minister aware of the fact that these bolts and nuts, which his workshop is not production, are being produced within the country on a large scale? If he is, then would he kindly see to it that such imports are stopped in future?

**Minister of Railways:** Sir I have already replied to the question that for the nuts, which are not manufactured by us, of course, we go out for purchase but the question put by Mr. Hamza is whether we plan to import the machinery for manufacturing these bolts and nuts ourselves.

**Mr. Speaker:** He wants to say that when bolts and nuts are being manufactured in the country on a large scale, they should not be imported from abroad.

**Minister of Railways :** They are available here.

**Mr. Speaker :** Does the Minister mean to say that they are manufactured here?

**Minister of Railways:** Yes, Sir.

**Major Sultan Ahmed Khan :** I would request the Minister that if they are manufactured here he may kindly see that the import of these nuts and bolts is stopped.

**Minister of Railways:** We are not importing them at all.

**Major Sultan Ahmed Khan:** You said that you are.

**Minister of Railways:** We are purchasing them locally and are not importing.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر میں آپکی وساطت سے جناب وزیر ریلوے سے یہ دریافت کرتا ہوں - کہ انکے دئے ہوئے اعداد و شمار سے ظاہر ہوتا ہے کہ Bolts اور Nuts کی ضرورت ہمارے کارخانوں میں روز بروز بڑھ رہی ہے - تو کیا وجہ ہے کہ اس بڑھتی ہوئی ضرورت کے پیش نظر انہوں نے پیش از وقت Nuts اور Bolts بنانے کی مشینری ضرورت کے مطابق نصب کیوں نہیں کی گئی -

وزیر ریلوے - یہ ٹھیک ہے - کہ یہ ضرورت روز بروز بڑھ رہی ہے - اس کے لئے ہم مشینری درآمد کر رہے ہیں - تاکہ اس معاملے میں ہم Surplus بھی ہو جائیں -

مسٹر حمزہ - آپ نے بڑھتی ہوئی ضروریات کا رجحان دیکھ کر پہلے سے ہی ایسا کیوں نہیں کیا ہے - ریلوے کوئی چھوٹا اور معمولی سا ادارہ تو ہے نہیں - Bolts اور Nuts تو چھوٹی سی چیزیں ہیں - جہاں تک انجنیئرنگ کا تعلق ہے اگر آپ چھوٹی چھوٹی چیزیں بھی نہیں بنا سکتے - تو آپ سے اور کیا توقع کی جا سکتی ہے -

وزیر ریلوے - جہاں تک اس سوال کا تعلق ہے - اسکے متعلق عرض ہے - کہ ہم ہر لائن میں توسیع کر رہے ہیں - اور باہر سے مشینری درآمد کر رہے ہیں - اور اب جو باہر سے چیزیں خرید رہے ہیں - وہ پھر نہیں خریدنی پڑیں گی -

خان اجون خان جلدون - وزیر ریلوے نے کہا ہے کہ Bolts اور Nuts وہ Locally خریدتے ہیں کیا آپ کو تسلی ہے کہ یہ ملک کے اندر ہی بن رہی ہیں - یا باہر سے درآمد کی ہوئی ہیں -

**Minister of Railways:** I will not exactly be in a position to reply to that question but as far as the information supplied to me is concerned, they are also locally manufactured.

---

CALLING OF PERSONS FOR INTERVIEW FOR POST OF ASSISTANT ACCOUNTS OFFICERS IN RAILWAY

**\*6684. Mr. Hamza :** Will the Minister of Railways be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that in the past about 100 persons were called for interview for the selection of about 10 Assistant Accounts Officers in Railway Accounts Office;

(b) whether it is a fact that only 66 persons were called for interview for the selection of candidates for 22 posts of Assistant Accounts Officers during the period from 1961 to 1963;

(c) if answer to (a) and (b) above be in affirmative; reasons for the departure from old practice and whether Government intend to take step in this regard?

**Minister for Railways (Mr. Muhammad Khan Junejo) :** (a) No.

(b) Yes, but no selection was held in 1961 and 1963. Only one selection was held in 1962.

(c) The question does not arise as the reply to (a) is not in the affirmative.

---

ELECTION TO THE COMMITTEE OF MANAGEMENT OF RAILWAY CO-OPERATIVE CREDIT SOCIETY FROM ACCOUNTS CONSTITUENCY

**\*6685. Mr. Hamza :** Will the Minister of Railways be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that in 1960 many members of the Railways Co-operative Credit Society from the Accounts Constituency made applications for election to the Committee of management of the said Society but applications of two members only were forwarded by the Chief Accounts Officer Pakistan Western Railway; if so, reasons therefor;

(b) whether it is a fact that out of the above mentioned two members one withdrew his candidature and the other was elected unopposed;

(c) whether it is a fact that elections were not held thereafter for about 3 years and the same member continued to represent the Accounts Constituency in contravention of the by-laws of the said society;

(d) whether it is a fact that when the elections were held again in 1963 the said Chief Accounts Officer was on leave and the applications of all the candidates were forwarded by the officiating Chief Accounts Officer, Pakistan Western Railway;

(e) whether it is a fact that the above said Chief Accounts Officer who has since rejoined has again withheld the applications of all candidates other than the aforementioned two for elections to be held on 30th March 1964, if so, reasons therefor?

وزیر ریلوے (مسٹر محمد خان جنیجو) - (الف) ۱۹۶۰ء میں

اکاؤنٹس کے حلقہ انتخاب سے چھ امیدواروں نے الیکشن لڑنے کیلئے اجازت مانگی لیکن فنانشل ایڈوائزر اینڈ چیف اکاؤنٹس آفیسر کی سفارشات کے تحت صرف دو کو ایسا کرنے کی اجازت ملی تھی۔ الیکشن لڑنے کیلئے اجازت دینا یا نہ دینا خالصتاً انتظامیہ کی مرضی پر منحصر ہے۔ اجازت دینے یا بصورت دیگر وجوہات مدلل اور کافی ہونے کے باوجود ان کو ضبط تحریر کرنے کا دستور نہیں ہے۔ چھ درخواستوں میں سے صرف دو درخواستیں بھیجنے کے بارے میں ریکارڈ نہ ہونے کی بناء پر وجوہات پیش نہیں کی جا سکتیں۔

(ب) جی ہاں۔

(ج) جی ہاں۔ الیکشن دو سال یعنی ۱۹۶۱ء اور ۱۹۶۲ء

میں نہیں ہوئے۔ نتیجہ کے طور پر ممبر مذکور اکاؤنٹس کے انتخاب کی اور دوسرے ممبران اپنے اپنے حلقہ انتخاب کی نمائندگی کرتے رہے۔ کمیٹی کے ان ممبران کا نئے ممبران کے الیکشن ہونے تک بطور ممبر قائم رہنا قوانین کے مخالف قرار نہیں دیا جا سکتا کیونکہ یہ تمام ممبران منتخب شدہ تھے۔

(د) جی ہاں ۔

(ہ) جی نہیں ۔ مذکورہ چیف اکاؤنٹس آفیسر تھوڑے عرصہ کی چھٹی پر تھے ۔ ڈپٹی چیف اکاؤنٹس آفیسر نے جو چیف اکاؤنٹس آفیسر کے کام کی دیکھ بھال کر رہے تھے سات میں سے دو امیدواروں کی سفارش کی جنہوں نے مارچ ۱۹۶۴ء کو ہونے والے الیکشن لڑنے کی اجازت طلب کی تھی ۔ ان دو میں سے ایک امیدار وہی شخص تھا جو ۱۹۶۰ء میں اکاؤنٹس کے حلقہ انتخاب سے بغیر مخالفت کے منتخب ہوا تھا ۔ اس قسم کے معاملات میں اجازت دینا یا نہ دینا خالصتاً انتظامیہ کی مرضی پر منحصر ہے اس لئے وجوہات کو ضبط تحریر کرنے کا دستور نہیں ہے ۔ لہذا یہ وجوہات پیش نہیں کی جاسکتیں ۔

مسٹر حمزہ ۔ کیا وزیر متعلقہ مجھے یہ بتائیں گے ۔ کیا Accounts Constituency کے امیدوار ریلوے کے ملازمین ہوتے ہیں ۔

وزیر ریلوے ۔ میں تو بھی سمجھتا ہوں ۔ کہ وہ ریلوے کے ملازمین ہوتے ہیں ۔

مسٹر حمزہ ۔ اگر ریلوے کے ملازمین ہوتے ہیں ۔ تو کیا وجہ ہے ۔ کہ جب ایک سرکاری ملازم اپنے آپ کو بطور امیدوار پیش کرتا ہے ۔ تو اسکو کیوں قبول نہیں کیا جاتا ۔ کیا آپ اسکو Black list کرتے ہیں ۔ یا انکی بعض ایسی کار گزاریاں ہوتی ہیں ۔ جو کہ ہمارے ملکی مفادات کے منافی ہوتی ہیں ۔



وزیر ریلوے - جو افسر ان کو منتخب کرتے ہیں - وہ انہیں اسکے لئے موزوں نہیں سمجھتے - اور جنکو موزوں سمجھتے ہیں - انکو نامزد کر دیتے ہیں -

مسٹر حمزہ - جناب وزیر ریلوے مجھے یہ بتائیں - کیا وجہ ہے کہ جو شخص ریلوے ایڈمنسٹریشن کا ملازم ہو - اسکو آپ کیوں حق نہیں دیتے - کہ وہ الیکشن میں بطور امیدوار حصہ لے سکے - یہ تو انتہائی Discretionary Powers ہیں - اگر ایک شخص اس قدر خطرناک ہے - کہ وہ امیدوار نہیں بن سکتا - تو وہ محکمہ ریلوے میں ملازمت کس طرح کر سکتا ہے -

وزیر ریلوے - میں نے پہلے ہی عرض کیا ہے - کہ افسران کی یہ Discretionary Powers ہیں - وہ جسکو بھی مناسب سمجھتے ہیں - اسکو نامزد کرتے ہیں - لیکن اگر آپکو اس شخص کے خلاف شکایت ہے - کہ جسکو نامزد کیا گیا ہے - تو آپ مجھے بتائیں - میں اسکے متعلق تحقیقات کرونگا -

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر مجھے یہ اعتراض ہے - کہ بعض لوگوں کو کہ جنہوں نے اپنے آپ کو بطور امیدوار پیش کیا ہے - آپ نے بغیر وجوہات کے ان کو الیکشن میں حصہ لینے سے کیوں روکا ؟

Minister of Railways : I have already replied to that.

مسٹر حمزہ - آپ نے جواب نہیں دیا ہے - عرض یہ ہے کہ آپ ایک شخص کو Discretionary Powers دیتے ہیں - اور ایسے انسان کے متعلق دیتے ہیں جو محکمہ ریلوے کی انتظامی مشینری کا پرزہ ہے - اگر وہ ایک معمولی عہدے کا امیدوار نہیں ہو سکتا - تو آپ اسکو اسقدر اہم کام کس طرح سونپتے ہیں -

Mr. Speaker : That is an expression of opinion.

COMPENSATION TO THE DEPENDANTS OF SHIRIN KHAN, SON OF AHMED KHAN  
A CABIN MAN

\*6691. Khan Ajoon Khan Jadoon : Will the Minister of Railways be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that Shirin Khan son of Ahmed Khan, Cabin-man had an attack of paralysis while performing his duties at Karachi and died later on in Pakistan Western Railway Hospital, Karachi on 27th February 1964;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, (i) the date and time of his admission to the said hospital; (ii) the names and addresses of the dependants of the abovesaid deceased; (iii) the total amount of provident fund and other dues of the deceased; (iv) whether any compensation has been paid to his dependants; if not, reasons therefor ?

وزیر ریلوے (مسٹر محمد خان جنیجو) - (الف) جی نہیں - شیرین خان پر ڈیوٹی کی سرانجام دہی دوران فالج کا حملہ نہیں ہوا - تاہم اس کی موت مورخہ ۷ فروری ۱۹۶۴ء کو کراچی چھاؤنی کے ریلوے ہسپتال میں دماغ میں رسولی ہونے کی وجہ سے واقع ہوئی -

(ب) جیسا کہ سوال کے حصہ (اے) میں کہا گیا ہے کہ اس پر ڈیوٹی کے دوران فالج کا حملہ نہیں ہوا بلکہ دماغ میں رسولی کی وجہ سے موت واقع ہوئی - سوال میں مطلوبہ اطلاعات درج ذیل ہیں -

(1) اس نے مورخہ یکم فروری ۱۹۶۴ء بوقت ساڑھے چھ بجے صبح جبکہ ڈیوٹی پر نہ تھا بیماری کی اطلاع دی اور اسی دن کراچی چھاؤنی کے ریلوے ہسپتال میں داخل کیا گیا تھا - وہ ہسپتال میں مورخہ ۷ فروری ۱۹۶۴ء ساڑھے گیارہ بجے صبح تک بطور اندور مریض رہا جب کہ اس نے وفات پائی -

(II) مرحوم پر مندرجہ ذیل اشخاص جن کے نام معلوم نہیں زیر کفالت ہیں -

(i) بیوہ ۱

(ii) کم عمر بیٹی ۱

(iii) ۱۸ سال سے کم بیٹے ۳

ان کا موجودہ پتہ یہ ہے -

موضع بدھا ، ڈاکخانہ ٹوپی ، تحصیل صوابی ، ضلع مردان -

(III) مرحوم نے پنشن کو چنا ہوا تھا نیز جنرل پراویڈنٹ فنڈ جو اس کے نام تھا کا حساب اسسٹنٹ اکاؤنٹس آفیسر (پنشن) ، پاکستان ویسٹرن ریلوے لاہور جسے تصفیہ کے تمام کاغذات ڈویژنل سپرنٹنڈنٹ ، پاکستان ویسٹرن ریلوے ، کراچی نے دئے ہیں - یہ انتظامات کر دئے گئے ہیں کہ کارروائی مزید کسی تاخیر کے بغیر عمل میں آئے اور جلدی سے جلدی ادائیگی کی جائے -

(IV) ورکمین کمپینسیشن ایکٹ کے تحت کوئی معاوضہ اس کیس میں واجب الادا نہیں کیونکہ ملازم مذکور کی وفات نہ تو کام کے دوران کسی حادثہ میں زخمی ہونے کی بناء پر واقع ہوئی نہ ہی اپنی سرکاری ڈیوٹی انجام دیتے وقت کسی مشکل پیش آنے کی بناء پر -

**Khan Ajeon Khan Jadeon.** It has been replied that he reported sick at 6. 30. A.M. on 1-2-1964, while off duty and was admitted to the Railway Hospital at Karachi Cantt. on the same date. He remained an in-door patient in the hospital upto 11.30 A.M. on 7-2-1964. when he died

تو کیا آپ بتا سکتے ہیں۔ کہ ہسپتال میں داخل ہونے کے بعد اسکا علاج کونسے مرض کے لئے کیا گیا تھا۔ کیونکہ آپ نے جزو (ب) میں اس سے انکار کیا ہے۔ کہ ڈیوٹی پر اس کو Paralysis ہوا ہے۔ تو کیا آپ یہ بتا سکتے ہیں۔ کہ ہسپتال میں داخلہ لینے کے بعد اس کا علاج کس مرض کے لئے ہوا تھا۔

**Minister of Railways :** As stated in reply to part (a) of the question he did not have an attack of paralysis while performing his duties but died of brain tumor.

خان اجون خان جلدون۔ یہ تو آپ نے فرمایا ہے۔ کہ Brain Tumors سے وہ مرا ہے۔ لیکن وہ اتنے دن ہسپتال میں کس مرض کے لئے داخل رہا ہے۔ مرا تو وہ Brain Tumors سے ہے۔ لیکن داخل کس مرض کے لئے ہوا تھا۔

**Minister of Railways :** I have to check up that.

**Mr. Speaker :** The member may give fresh notice.

خان اجون خان جلدون۔ میں Fresh Notice تو نہیں دینا چاہتا ہوں۔ میں انکے نوٹس میں لا رہا ہوں۔ کہ آپ اسکی تحقیقات کرنے کے لئے تیار ہیں۔ کہ اس شخص کو ڈیوٹی پر Paralysis ہوا تھا۔ داخلہ تو اسنے off duty لیا تھا۔ اور مرا وہ Brain Tumors کی وجہ سے تھا۔ لیکن چونکہ while performing the duty وہ بیمار ہو گیا تھا۔ اور جب وہ داخل off duty ہوا تھا۔ تو اس کی وجہ سے اسے Compensation سے مرحوم نہیں ہونا چاہئے۔ کیا آپ اس کی تحقیقات کریں گے۔

وزیر ریلوے۔ آپکا ارشاد ہے کہ وہ ڈیوٹی پر تھا۔ اور اسے Paralysis ہوا تھا۔ تو میں اسکو Check up کرونگا۔

**APPOINTMENT TO THE POST OF MANAGER, PAKISTAN WESTERN RAILWAY  
STEEL SHOP**

**\*6701. Chaudhri Muhammad Ibrahim :** Will the Minister of Railways be pleased to state the names of persons who have held the charge of the post of Manager, P.W.R. Steel Shop since, 1958, along with the period of posting of each of them and reasons for their transfers?

وزیر ریلوے (مسٹر محمد خاں جنیجو) - ۱۹۵۸ء کے بعد مینیجر سٹیل شاپ کی آسامی پر سندرجه ذیل افسروں نے کام کیا - ان کی مدت تقرری ان کے ناموں کے سامنے درج ہے -

(i) مسٹر ایس - آئی - حق - ۲۴ اگست ۱۹۵۷ء قبل از دوپہر تا ۱۷ جنوری ۱۹۵۸ء قبل از دوپہر

(ii) مسٹر ایم - ایس - انصاری - ۱۷ جنوری ۱۹۵۸ء قبل از دوپہر تا ۳۱ جولائی ۱۹۵۸ء قبل از دوپہر

(iii) مسٹر اے - ایچ - خان - ۳۱ جولائی ۱۹۵۸ء قبل از دوپہر تا ۱۶ اگست ۱۹۶۲ء قبل از دوپہر  
مسٹر سی - ایم - اختر - ۱۶ اگست ۱۹۶۲ء قبل از دوپہر تا حال -

ان افسروں کی تبدیلی جن وجوہات کی بنا پر ہوئی وہ درج ذیل ہیں -

(i) مسٹر ایس - آئی - حق - جونیئر ایڈمنسٹریٹر گریڈ میں بطور ڈپٹی چیف مکینیکل انجینئر ترقی پانے پر مورخہ ۱۷ جنوری ۱۹۵۸ء قبل از دوپہر تبدیلی ہوئی -

(ii) مسٹر ایم - ایس - انصاری - ان کی تقرری عارضی طور پر کام چلانے کے لئے مورخہ ۱۷ جنوری ۱۹۵۸ء تا ۳۱ جولائی ۱۹۵۸ء قبل از دوپہر قائم رہی -

(iii) مسٹر اے - ایچ - خان - مورخہ ۱۶ اگست ۱۹۶۲ء قبل از دوپہر کو عام حالات کے تحت تبدیلی واقع ہوئی -

مسٹر سی - ایم - اختر - مورخہ ۱۶ اگست ۱۹۶۲ء سے کام کر رہے ہیں -

### CONSTRUCTION OF WATER HUTS AT NAROWAL RAILWAY STATION

\*6714. **Chaudhri Muhammad Ibrahim** : Will the Minister of Railways be pleased to state :—

(a) the date on which the water huts at Narowal Railway Station were demolished;

(b) the date on which the re-consturction of the abovesaid huts are to commence and the expected date of their completion;

(c) the interim arrangements made by Government for providing drinking water to passengers at the abovesaid Railway Station;

(d) the total number of passengers booked from and to the Narowal Railway Station during the first fortnight of March 1964?

وزیر ریلوے (مسٹر محمد خان جنیجو) - (الف) - نارووال ریلوے سٹیشن پر واقع چار پانی والی ہٹ میں سے دو ۱۷ فروری اور دو ۲۴ مارچ ۱۹۶۴ء کو کرا دی گئی ہیں -

(ب) یہ ہٹ دوبارہ بنائی جا رہی ہیں اور کام ۱۵ اپریل ۱۹۶۴ء تک مکمل ہو جائیگا -

(ج) ان ہٹوں کے دوبارہ بننے تک مشکوں اور گھڑوں کی کافی مقدار مسافروں کو پینے کے ٹھنڈے پانی کی فراہمی کے لئے مہیا کئے جاتے رہیں گے -

(د) مسافروں کی کل تعداد جنہوں نے نارووال سے یا نارووال تک مارچ ۱۹۶۳ء کے پہلے ہندرواڑہ میں سفر کیا بالترتیب ۳۹'۵۹ اور ۳۲'۰۹۶ تھی -

چودھری محمد ابراہیم - وزیر ریلوے صاحب نے فرمایا ہے کہ یہاں صرف ۱۲ دنوں میں نارووال ریلوے سٹیشن پر کوئی بیسی ہزار کے قریب مسافر آئے یعنی روزانہ اوسط کوئی چھ ہزار کے قریب - کیا وزیر ریلوے صاحب یہ بتا سکتے ہیں کہ وہاں Water-Man جو مقرر ہے وہ چھ ہزار آدمیوں کو پانی پلانے گھڑوں اور مشکوں میں پانی ڈالنے کے لئے کافی ہے ؟ اور جہاں کہ جب ان Water-Huts کو بھی Dismantal کر دیا گیا ہے اور میرا خیال ہے کہ فروری مارچ سے انہیں Dismantal کیا گیا ہے -

وزیر ریلوے - ممکن ہے کہ وہاں پانی کی دقت ہو لیکن آپ یہ دیکھیں گے کہ یہ Water-Huts ۱۵ تاریخ کو مکمل ہو رہے ہیں - اور دقت انشاء اللہ نہیں رہے گی - ہم ایڈیشنل آدمی وہاں لگا دیں گے تاکہ لوگوں کو پانی کی دقت نہ رہے -

#### CONSTRUCTION OF SHELTER OVER THE OVER BRIDGE AT NAROWAL RAILWAY STATION

\*6715. Chaudhri Muhammad Ibrahim: Will the Minister of Railways be pleased to state:—

(a) the date on which the scheme for providing shelter over the over bridge at Narowal Railway Station was sanctioned;

(b) the date on which material for the said construction was brought to the said station;

(c) the date on which the said construction work is likely to start al ongwith the expected date of its completion ?

وزیر ریلوے (مسٹر محمد خاں جنیجو) - (الف) کوئی سکیم برائے شیلٹر فٹ اوور برج نارووال سٹیشن کیلئے منظور نہیں ہوئی۔

حصہ 'الف' بالا کے جواب کی بناء پر یہ سوال پیدا { (ب)  
(ج) نہیں ہوتے۔

PROVIDING SHELTER FOR UNSHELTERED PORTION OF THE PLATFORM AT  
NAROWAL RAILWAY STATION

\*6716. Chaudhri Muhammad Ibrahim: Will the Minister of Railways be pleased to state:—

(a) the total area of the platform at the Narowal Railway Station which is provided with shelter;

(b) the total area of the abovesaid platform which has not been provided with shelter;

(c) whether Government intend to provide shelter for the unsheltered portion of the abovesaid platform; if so, when?

وزیر ریلوے (مسٹر محمد خاں جنیجو) - (الف) ایک سائبان جس کا چھتا ہوا رقبہ دو ہزار مربع فٹ ہے نارووال سٹیشن کے آئی لینڈ پلیٹ فارم پر موجود ہے۔

(ب) آئی لینڈ پلیٹ فارم کے رقبہ کا وہ حصہ جس پر چھت نہیں ہے ۳۱،۲۰۰ مربع فٹ ہے۔



(ج) ایسے سائبان جو پورے پلیٹ فارم کو ڈھانپیں بنانے کا دستور نہیں ہے۔ فی الوقت ۴۵۰۰ مربع فٹ کا ڈھکا ہوا رقبہ رکھنے والا سائبان میں پلیٹ فارم پر ۶۵-۱۹۶۴ اور ۶۶-۱۹۶۵ کے دوران فراہم کرنے کا پروگرام بنایا گیا ہے۔ آئی لینڈ پلیٹ فارم پر موجودہ سائبان کو بڑھانے کے لئے بعد میں سوچا جائیگا۔

چودھری محمد ابراہیم - کیا وزیر ریلوے صاحب نارووال ریلوے سٹیشن کیساتھ اسے مذاق نہیں سمجھتے کہ چھ ہزار مسافر یہاں روزانہ آتے ہیں انکے لئے دو ہزار فٹ Covered پلیٹ فارم ہے اور بیٹ جو ہے وہ اکتیس ہزار دو سو مربع فٹ کا ہے جو Uncovered ہے۔ یہ کسی صورت میں چھ ہزار مسافروں کے لئے کافی نہیں اور پھر پل پر بھی کوئی Cover نہیں ہے۔

وزیر ریلوے - جناب والا یہ ایک سٹیشن نہیں ہے۔ ویسٹ پاکستان میں اور بھی سٹیشن ہیں جنکی ہم نے Extension کرنی ہے۔

چودھری محمد ابراہیم - کیا آپ کسی سٹیشن کو اسی سال Extend کر رہے ہیں۔

وزیر ریلوے - چار ہزار پانچ سو چار فٹ کی آئندہ دو سال میں Extension کی جائیگی۔

#### SCHEME FOR PROVIDING OVERHEAD HYDRANTS AT NAROWAL RAILWAY STATION

\*6717. Chaudhri Muhammad Ibrahim: Will the Minister of Railways be pleased to state:—

(a) the date on which scheme for providing overhead hydrants at the Narowal Railway Station was sanctioned;

(d) the date by which the said scheme is likely to be implemented?

وزیر ریلوے (مسٹر محمد خان جنیجو) - (الف) یہ سکیم ۱۹۵۹-۶۰ء میں منظور ہوئی تھی -

(ب) کام جاری ہے اور اندازاً جولائی ۱۹۶۳ء کے آواخر تک مکمل ہو جائیگا -

چودھری محمد ابراہیم - ۱۹۶۰ء کا ۱۹۶۳ء میں ہو جائے تو بڑی خوشی کی بات ہے -

وزیر ریلوے - انشاء اللہ ہو جائیگا -

#### CONFIRMATION OF RAILWAY EMPLOYEES WORKING AGAINST SELECTION POSTS

\*6732. Haji Imam Ali Unar: Will the Minister of Railways be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the Railway Board have issued orders,—vide circular No. CA/31 Jan/63, dated the 21st May 1963, to the effect that the railway employees working against the selection posts for over two years should be confirmed against such posts on the basis of their annual reports only;

(b) whether it is a fact that contrary to the said orders the railway employees are required to undergo a written test before they are confirmed against the selection posts even if they have been working against such posts for more than two years with satisfactory reports and in case they fail in the written test they are disqualified for confirmation against the selection posts;

(c) if answers to (a) and (b) above be in the affirmative, reasons for not carrying out the orders referred to in (a) above ?

وزیر ریلوے (مسٹر محمد خان جنیجو) - (الف) جی نہیں - حقیقت یہ ہے کہ ریلوے بورڈ نے مئی ۱۹۶۳ء میں احکامات جاری کئے تھے کہ اگر سینئر آدمیوں نے کسی سلیکشن پوسٹ پر دو سال سے زیادہ یا اس کے لگ بھگ کام کیا ہو تو چناؤ صرف ان کی کارکردگی کی خفیہ رپورٹوں کی بناء پر کیا جائے - ریلوے انتظامیہ نے ریلوے بورڈ سے اس فیصلہ پر نظرثانی کی درخواست کی اور اس دوران ان احکامات پر کارروائی دی - ریلوے بورڈ نے اس پر دوبارہ غور و خوض کے بعد آخر کار ان احکامات کو منسوخ کر دیا کیونکہ ان احکامات کے اجرا سے پیشتر سلیکشن پوسٹ پر ترقی دینے کا جو طریق کار تھا جس کی رو سے سلیکشن پوسٹ پر ترقی تحریری امتحان، انٹرویو اور خفیہ رپورٹوں کے معائنہ کے بعد کیا جاتا تھا اور وہی طریقہ کار انصاف کے لحاظ سے بہترین تھا جس سے ملازمین کا سلیکشن پوسٹ پر تقرر ہوتا تھا -

(ب)   
 و   
 (ج)

سوال پیدا نہیں ہوتا -

**POSTING OF MR. ARSHAD AHMED, PARCEL CLERK AT SIALKOT RAILWAY STATION**

**\*6782. Chaudhri Abdur Rahim :** Will the Minister of Railways be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that Mr. Arshad Ahmed, Parcel Clerk resident of Sialkot is posted at Sialkot Railway Station ;

(b) whether the said Parcel Clerk remained posted at Sialkot during the period from 1956 to 1959 ;

(c) whether it is a fact that the said Parcel Clerk was transferred from Sialkot to Lahore in 1959 on complaints of inefficiency and corruption against him ;

(d) whether it is a fact that after two years, i.e., 1961 he was again posted at Sialkot Railway Station ;

(e) whether it is a fact that several complaints against the said official have been received since his reposting at Sialkot Railway Station ;

(f) whether it is a fact that Inspector of Station Accounts, Sialkot made reports for embezzlement of funds against the said clerk in 1961-62 ;

(g) whether it is a fact that on the said reports the said Arshad Ahmed was asked once or twice, to give explanation but he did not furnish it ;

(h) whether it is a fact that on respect of complaints regarding mal-practices committed by the said official, the Deputy Commissioner's Office, Lahore, made an inspection and wrote a note against him ;

(i) whether it is a fact that Railway Police too have also made certain allegations against the said clerk ;

(j) if answers to (a) to (i) above be in the affirmative, whether Government intend to take action against the said Railway Parcel Clerk ; if so, when ?

وزیر ریلوے (مسٹر محمد خاں جنیچو) - (الف) جی ہاں -

(ب) جی ہاں - مورخہ ۱۲ نومبر ۱۹۵۶ء تا ۱۰ مئی ۱۹۵۹ء تک -

(ج) مسٹر ارشاد احمد، پارسل کلرک کی تبدیلی ۱۹۵۹ء میں سیالکوٹ سے لاہور ہوئی تھی لیکن یہ تبدیلی اس کی نااہلیت اور رشوت ستانی کے بارے میں شکایات کے تحت نہیں تھی -

(د) جی ہاں - اسکو مورخہ ۹ اگست ۱۹۶۱ء کو سیالکوٹ سٹیشن پر تعینات کیا تھا -

(۵) جی ہاں -

(و) جی ہاں -

(ز) جی نہیں - جب بھی اس پر عائد شدہ الزامات کے بارے میں چارج شیٹ دیا گیا اس نے اپنا دفاع پیش کیا ہے -

(ح) جی ہاں -

(ط) جی ہاں -

(ی) مذکورہ پارسل کلرک کے خلاف موصولہ شکایات پر تادیبی کارروائی کی گئی ہے -

چودھری عبدالرحیم - صاحب صدر جناب وزیر صاحب نے یہ فرمایا ہے کہ انکو ۱۹۵۹ء میں جو تبدیل کیا گیا وہ شکایت کی بنا پر نہیں کیا گیا تھا لیکن آگے چل کر وہ تمام سوالوں کا جواب ڈی۔ای۔ایف جی تک یہ کہتے ہیں کہ انکے خلاف شکایات تھیں - جب انکے خلاف شکایات تھیں تو اگر انہیں ان شکایات کی بنا پر تبدیل نہیں کیا گیا ہے تو کس بنا پر تبدیل کیا گیا -

وزیر ریلوے - جناب والا - جہاں پہلے انکے تبادلے ہوئے وہ Ordinary Course میں ہوئے ہیں انکے خلاف جو ایکشن لیا ہے شکایات آئی تھی اس کی بنا پر وہ نکالا گیا ہے -

چودھری عبدالرحیم - جناب وزیر صاحب نے ”جی“ میں فرمایا ہے کہ انکو موقعہ دیا گیا کہ وہ اپنی درخواست پیش کرے - تو میں یہ عرض کرتا ہوں کہ اس انکوائری کا اور اس کا جواب جو اس نے دیا اور اس کے بعد جو نتیجہ ہوا وہ کیا تھا ؟

وزیر ریلوے - صاحب ابھی تو اس کا یہی فیصلہ ہوا ہے کہ اس کا وہاں رہنا ٹھیک نہیں تھا - آپکو بھی یہی شکایات ہے کہ وہ وہاں ٹھیک نہیں چل رہا تھا -

چودھری عبدالرحیم - عرض یہ ہے عالی جاہ کہ اس کے خلاف جو شکایت تھی اور جب اس کے خلاف انکوائری ہوئی تو اس سے جواب وغیرہ بھی لیا گیا تو اس کے بعد جو آپ نے کارروائی کی وہ کیا تھی ؟

مسٹر سپیکر - چودھری صاحب انہوں نے شکایات کے متعلق کہا ہے کہ انکو ٹرانسفر کر دیا گیا -

چودھری عبدالرحیم - نہیں جناب ٹرانسفر نہیں کیا گیا اس میں جو لکھا ہے کہ اس کے خلاف کیا کارروائی کی گئی تو انہوں نے کہا کہ ٹرانسفر کیا گیا - میں عرض کرتا ہوں کہ اس کو ٹرانسفر نہیں کیا گیا -

وزیر ریلوے - اس کارک کے خلاف جتنے ایکشن لئے گئے ہیں میں آپکو انکی تفصیل بتا دیتا ہوں -

We have withheld his increment for the year 1963.

چودھری عبدالرحیم - جزو "ز"، کا جواب آپ نے دیا ہے -  
یعنی "و"، کے آگے جناب جزو "ز"،

Minister of Railways : My reply to part (c) is that Mr. Arshad Ahmed was transferred from Sialkot to Lahore in 1959 not on account of complaint of inefficiency or corruption.

تو اس ٹائم پر جب ہم نے تبدیل کیا تھا تو کسی ناقابلیت یا بددیانتی کے الزامات پر نہیں کیا تھا -

چودھری عبدالرحیم - جناب نے یہ جواب دیا ہے "جی نہیں"، جب انہوں نے اس پر عائد شدہ الزامات کے بارے میں چارج شیٹ دیا تو اس نے اپنا ڈیفنس پیش کیا - میں عرض کرتا ہوں کہ اس کے خلاف کیا کارروائی ہوئی تھی -

وزیر ریلوے - اس کے خلاف وہ انکوائری ثابت نہیں ہوئی -

چودھری عبدالرحیم - جناب انہوں نے فرمایا ہے کہ ڈی۔سی۔ او صاحب نے جو انکے خلاف رپورٹ کی تھی تو میں عرض کرتا ہوں کہ جو ڈی۔سی۔ او صاحب نے اس کے خلاف رپورٹ کی تھی میں کہتا ہوں کہ جب ڈی۔سی۔ او صاحب نے انکے خلاف رپورٹ کی تو اس رپورٹ پر کیا ایکشن لیا گیا یہ سوال ہے جناب "ح" کے جواب میں -

وزیر ریلوے - آپ جو حوالہ دے رہے ہیں وہ کمزور کے سلسلہ میں ہے ؟

چودھری عبدالرحیم - (ح) -

Mr. Speaker : He wants reply to '(h)'.

Minister of Railways : He was punished by withholding his increment temporarily for two months.

Chaudhri Abdur Rahim : Supplementary Sir. . . .

Mr. Speaker : No more supplementaries. Next question.

#### PROVIDING OF BATH ROOMS AND ELECTRICITY TO QUARTERS FOR CLASS III AND IV RAILWAY EMPLOYEES

\*6786. Major Abdul Majid Khan : Will the Minister of Railways be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that family quarters for Class III and IV Railway Employees have not been provided with bath rooms and electricity ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, reasons therefor ?

وزیر ریلوے (مسٹر محمد خان جنیجو) - (الف) تمام درجہ سوئٹم سٹاف کوارٹروں میں غسل خانے مہیا ہیں۔ ان کوارٹروں میں بجلی لگی ہوئی ہے سوائے پرانے کیو۔ ۲۷ ٹائپ کوارٹروں کے جن میں بجلی لگانے کا کام بھی کیا جا رہا ہے۔

جہاں تک درجہ چہارم سٹاف کوارٹروں کا سوال ہے جو پرانی قسم کے ہیں ان میں غسل خانے نہیں ہیں البتہ جو نئی قسم کے ہیں ان میں غسل خانے موجود ہیں۔ ان کوارٹروں میں بطور قانون بجلی موجود نہیں۔

(ب) موجودہ پالیسی کے تحت (ای) محولہ بالا میں درج شدہ کام کئے جا رہے ہیں سوائے درجہ چہارم سٹاف کوارٹروں میں بجلی لگانے کے۔ درجہ چہارم سٹاف کوارٹروں میں لگانے کا فیصلہ نہیں کیا جا سکتا تاوقتیکہ مالی اور دوسری مشکلات کا اندازہ نہ کر لیا جائے۔

چودھری عبدالرحیم - ہوائنٹ آف آرڈر - صاحب صدر - میرا ہوائنٹ آف آرڈر یہ ہے۔ کہ جو سوال ہاؤس میں پوچھے جاتے ہیں، ان کا جواب Clear نہیں ہوتا اور آپ جب سپلیمنٹری کی اجازت نہیں دیتے تو بجائے اس کے کہ اصلاح ہو، افسران میں زیادہ Corruption پیدا ہوتی ہے غلط جواب دینے کی۔ یہ Corruption پیسے کی نہیں ہے۔ غلط جواب دینے کی Corruption پیدا ہوتی ہے۔ اس لئے جواب Clear کرنے کا موقع ضرور دینا چاہئے۔



مسٹر سپیکر - چودھری صاحب پوزیشن یہ ہے کہ اگر ایک سوال پندرہ Supplementaries میں بھی Clear نہ ہو تو اس کا مطلب یہ ہے کہ دوسرے سوال take up نہ کئے جائیں - آپ نے جو سپلیمنٹری put کئے ہیں -

چودھری عبدالرحیم - پندرہ سوال ہیں - پندرہ سوالوں کے کم از کم پندرہ سپلیمنٹری تو ہونے چاہئیں -

Mr. Speaker : This is no point of order. I had given the member sufficient time for supplementaries.

#### INTRODUCTION OF ONE MORE FAST TRAIN BETWEEN PESHAWAR AND KARACHI WITH 1ST AND 2ND CLASS

\*6787. Major Abdul Majid Khan: Will the Minister of Railways be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that only one fast train (Khyber Mail) which provides 1st and 2nd Class accommodation is running between Peshawar and Karachi;

(b) whether it is a fact that passengers travelling in the said classes on the said route find it very difficult to obtain a berth in Khyber Mail;

(c) whether it is a fact that previously one more fast moving train (Karachi Express) was running between the said stations;

(d) if answer to (a) to (c) above be in the affirmative, whether Government intend to introduce at least one more fast train between the abovesaid two stations with upper class accommodation?

وزیر ریلوے (مسٹر محمد خان جنیجو) - (الف) جی نہیں - خیبر میل کے علاوہ جناب ایکسپریس جسمیں درجہ اول اور دوئم کی جگہیں ہیں پشاور اور کراچی کے درمیان چلتی ہے -

(ب) عام طور پر مسافروں کو خیبر میل اور چناب ایکسپریس میں جو پشاور اور کراچی کے درمیان چلتی ہیں ایئر کنڈیشنڈ درجہ اول اور دوئم کی جگہیں حاصل کر میں دقت پیش نہیں آتی۔ کبھی کبھار مسافروں کی بکنگ زیادہ ہوتی ہے تو جگہ کمیاب ہو جاتی ہے۔

(ج) یہ گاڑی اب بھی چلتی ہے لیکن اب اس کا نام تیزرو ہے اور صرف درجہ درمیانہ اور سوئم کے مسافر اس میں سفر کرتے ہیں۔

(د) اگرچہ پشاور اور کراچی کے درمیان چلنے والی موجودہ گاڑیوں میں عام ضروریات کو پورا کرنے کیلئے اونچے درجہ میں کافی جگہ ہوتی ہے پھر بھی اس درجہ میں بڑھتی ہوئی ٹریفک کے پیش نظر جگہیں بڑھانے کی ضرورت کو محسوس کیا جا رہا ہے۔ مزید اونچے درجہ والے ڈبے موصول ہونے پر اس ضمن میں ضروری کارروائی کی جائیگی۔

#### PROVIDING OF AN OVERBRIDGE AT PESHAWAR CANTONMENT RAILWAY STATION

\*6789. Major Abdul Majid Khan : Will the Minister of Railways be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that the family quarters of the Railway employees at Peshawar Cantonment Railway Station are situated on the opposite side of the said Railway Station;

(b) whether it is a fact that the abovesaid Railway employees have to reach their places of duties by crossing the Railway line;

(c) if answer to (a) and (b) above be in the affirmative; whether Government intend to provide an overbridge at the abovesaid railway line?

**Minister of Railways (Mr. Muhammad Khan Junejo) :** Sir, this question was received on 31-3-1964. Information is being collected and will be given on the next turn.

**SEPARATE ACCOMMODATION FOR LADIES TRAVELLING IN 1ST AND 2ND CLASS  
BY KHYBER MAIL FROM PESHAWAR**

**\*6790. Major Abdul Majid Khan :** Will the Minister of Railways be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that there is no separate accommodation for ladies travelling in 1st and 2nd class by Khyber Mail from Peshawar with the result that they have to travel with gents ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative whether Government intend to provide separate accommodation for the ladies in the said classes in the said train?

وزیر ریلوے (مسٹر محمد خان جنیجو) - (الف) جی نہیں - ایک علیحدہ درجہ دوم کا ڈبہ عورتوں کیلئے خیبر میل میں پشاور سے اور پشاور تک مخصوص کیا گیا ہے - تھرو سروس گاڑیوں میں پشاور اور کراچی کے درمیان اول درجہ میں کوئی جگہ موجود نہیں ہے بلکہ ایئر کنڈیشنڈ جگہ موجود ہیں - ایئر کنڈیشنڈ درجہ میں مستقل طور پر کوئی ڈبہ عورتوں کیلئے مخصوص نہیں ہے مگر بعض اوقات جبکہ ایک یا اس سے زائد عورتوں کیلئے جگہ درکار ہو ایک ڈبہ جسمیں ضروری جگہ ہوتی ہے اس مقصد کیلئے مخصوص کر دیا جاتا ہے - سیکشنل کوچ جسمیں اول درجہ کی جگہ ہو

اور جو پشاور اور لاہور کے درمیان خیر میل کے ساتھ چلتا ہو ایک ڈبہ عورتوں کیلئے مخصوص کر دیا جاتا ہے جبکہ ان کیلئے کم از کم پچاس فیصد جگہ درکار ہے۔

(ب) موجودہ انتظامات عام طور پر تسلی بخش ہونے کی بناء پر عورتیں اونچے درجہ میں علیحدہ طور پر سفر کر سکتی ہیں لہذا یہ سوال پیدا نہیں ہوتا۔

BOOKING OF 13 BLOCKS OF ICE BY ARSHAD AHMED, PARCEL CLERK, SIALKOT  
TO QILLA SOBHA SINGH, SHAKARGARH AND NAROWAL  
ON 10TH MARCH, 1963

\*6798. Chaudhri Abdur Rahim : Will the Minister of Railways be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that Mr. Arshad Ahmed, Parcel Clerk, Sialkot booked 23 blocks of Ice to Qilla Sobha Singh, Shakargarh and Narowal on 10th March, 1963; if so, whether it is a fact that at the time of booking the said Ice blocks, the said official charged an amount of Rs. 7.13 in excess of the actual freight charges;

(b) whether it is a fact that while booking 9 blocks of ice to the said stations again on 12th March 1963; the said official charged Rs. 3.86 in excess of the actual freight charges;

(c) whether it is a fact that on 11th April, 1963, a bundle of matting was booked under luggage Ticket No. 124153 from Sialkot to Chovinda by the holder of a third class Ticket No. 74147; if so, whether it is a fact that the actual freight charges of the said luggage were upto Rs. 1.15, but the said official charged an amount of Rs. 2.15 and when his attention was drawn to this over-charging he issued another luggage ticket bearing number 124155 for the actual amount;

(d) whether it is a fact that on 23rd April, 1962 some luggage weighing five maunds and twenty-five seers was booked from Sialkot to Jassar under luggage ticket No. 332406, but the said official earned Rs. 1.45 illegally by charging freight charges for a weight of maund only;

(e) whether it is also a fact that a bicycle bearing No. L.L.P. 204631 was put in the luggage room on 14th October, 1961 and was taken back on 17th October, 1961, but the said official showed the date of its return as 15th October, 1961 and thus the amount of two days freight charges was misappropriated by him;

(f) whether it is a fact that there are other such complaints against the said clerk;

(g) if answers to (a) to (f) above be in the affirmative, whether Government intend to take action against the said official; if so, the steps intended to be taken against him; if not, reasons therefor?

**Minister of Railways (Mr. Muhammad Khan Junejo):** Sir, necessary information is being collected and will be placed on the Table of the House in due course of time.

---

**SURVEY FOR LAYING RAILWAY TRACK BETWEEN TANDO MUHAMMAD KHAN AND MOGHULBIN**

**\*6813. Mr. Jamil Khan Rais Nawaz Ali Khan Laghari:** Will the Minister of Railways be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that Government have decided to carry out survey for laying railway track between Tando Muhammad Khan and Moghulbin;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, the progress made, so far in this behalf?

وزیر ریلوے (مسٹر محمد خان جنیجو) - (الف) جی ہاں - ایک جدید بالتفصیل ٹریفک انجینئرنگ اندازہ جات پر نظر ثانی ہو رہی ہے تاکہ تازہ ترین تخمینہ تیار کیا جا سکے۔

(ب) کام پر عمل ہو رہا ہے اور اگست ۱۹۶۴ء کے اختتام پر مکمل ہو جائے گا۔

DEVELOPMENT PROJECTS SANCTIONED FOR BAHAWALPUR DIVISION DURING  
THE PERIOD FROM 1ST JANUARY 1962 TO 31ST DECEMBER,  
1963

**\*6815. Chaudhri Muhammad Ali :** Will the Minister of Railways be pleased to state :—

(a) the number of development projects sanctioned for Bahawalpur Division during the period from 1st January 1962 to 31st December, 1963 alongwith estimated cost of each project ;

(b) the amount spent on each of the said project up to 31st December, 1963;

(c) in case there is difference between the amount sanctioned in the budget and the amount actually spent on the above said project, reasons therefor?

(d) whether the work on the above said project was taken in hand at the scheduled dates; if not, reasons therefor and the action Government intend to take against the officials responsible for the delay ?

**Minister of Railways (Mr. Muhammad Khan Junejo):** Sir, the question was received on the second of April. Reply will be given on the next turn.

---

LATE ARRIVAL OF TRAIN RUNNING ON BAHAWALNAGAR FORT ABBAS BRANCH  
LINE AT FORT ABBAS

**\*6816. Chaudhri Muhammad Ali :** Will the Minister of Railways be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the train running on Bahawalnagar-Fort Abbas Branch line, which leaves Bahawalnagar at 8-15 p.m. does not often reach Fort Abbas in time;

(b) whether it is a fact that the late arrival of the said train at Fort Abbas Railway Station is mainly due to the neglect of duty and carelessness on the part of the running staff, i.e., Driver, Guard and Special Ticket Examiner;

(c) whether it is a fact that the said staff usually keeps the said train stationed at Harun Abad Railway Station for more than one and a half hour;

(d) whether it is a fact that the said trains cover a distance of 63 miles in 6 hours as against scheduled period of four hours but the time of its arrival at Fort Abbas Railway Station is not correctly entered in the Register there;

(e) if the answer to (a) to (d) above be in the affirmative the steps Government intend to take to ensure that the said train runs according to schedule timing?

**Minister of Railways (Mr. Muhammad Khan Junejo) :** Sir, this question was received very late and the reply will be given on the next turn.

**PROVIDING SUFFICIENT ACCOMMODATION IN TRAIN LEAVING SAMA SATTÀ JUNCTION AT 3-45 A.M.**

**\*6817. Chaudhri Muhammad Ali :** Will the Minister of Railways be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the number of passengers travelling in the train leaving Sama Satta Junction at 3-45 a.m. for Fort Abbas via Bahawalnagar, is for greater than the seating capacity in the train can accommodate which results in great inconvenience to the passengers;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, reasons for not providing sufficient accommodation by attaching more bogeys to the said train ?

وزیر ریلوے (مسٹر محمد خاں جنیجو) - (الف) جی نہیں - سہ سٹہ سے فورٹ عباس جانے والی تھرو گاڑی میں جگہ کافی ہے -

(ب) 'الف' کے جواب کی وجہ سے یہ سوال پیدا نہیں ہوتا -

**APPOINTMENT OF INHABITANTS OF BAHAWALPUR AND KHAIRPUR IN OFFICE OF WEST PAKISTAN RAILWAY BOARD**

**\*6818. Chaudhri Muhammad Ali :** Will the Minister of Railways be pleased to state :—

(a) the number of posts in each cadre of the Office of the West Pakistan Railway Board;

(b) the number of posts out of those mentioned in (a) above which are held by persons belonging to former Bahawalpur and Khairpur States separately.

(c) whether it is a fact that despite receipts of many applications for appointment from the inhabitants of the abovesaid areas; not a single person belonging to the said area has so far been appointed in said Railway Board; if so, reasons therefore?

وزیر ریلوے (مسٹر محمد خان جنیچو) -

(الف) (I) درجہ اول

سروس -

- |   |                                                  |
|---|--------------------------------------------------|
| ۳ | (i) سوئیو (ہاور) اور مکینیکل انجینئرنگ ڈیپارٹمنٹ |
| ۲ | (ii) سول انجینئرنگ ڈیپارٹمنٹ                     |
| ۲ | (iii) پاکستان ریلوے اکونٹس ڈیپارٹمنٹ             |
| ۴ | (iv) ٹرانسپورٹیشن (ٹریفک) اور کمرشل ڈیپارٹمنٹ    |
| ۹ | (v) مینسٹریل                                     |

---

۲۰ کل تعداد

(II) درجہ دوئم (گریڈ) -

- |    |                       |
|----|-----------------------|
| ۱۲ | (i) سیکشن افسران      |
| ۱  | (ii) پرائیویٹ سیکرٹری |

---

کل تعداد

۱۳



(III) درجہ دوئم (نان گزیٹڈ) -

۲۷

(IV) اسسٹنٹ

کل تعداد ۲۷

۳۸

(IV) درجہ سوئم -

کل تعداد ۳۸

۴۵

(V) درجہ چہارم -

کل تعداد ۴۵

کوئی نہیں

(ب) درجہ اول -

ایضاً

درجہ دوئم (گزیٹڈ و نان گزیٹڈ)

ایضاً

درجہ سوئم -

(ج) چھ جگہیں درجہ سوئم اور اتنی ہی جگہیں درجہ چہارم میں بالکل عارضی طور پر حاکم مجاز کی نظیر ثانی شدہ بھرتی کی مغربی پاکستان ریلوے بورڈ کی تجویز شدہ پالیسی کی منظوری حاصل ہونے تک ہے۔ یہ تعیناتی ایڈھاک طور پر معکمہ روزگار کے ذریعہ بالکل عارضی طور پر ہوئی ہے اور اسے مناسب وقت میں ریگولر طریق سے بھرتی شدہ افراد کی آمد پر ختم کر دیا جائے گا۔ ان جگہوں کے لئے درخواستیں طلب نہیں کی گئی تھیں لہذا کوئی درخواست موصول نہیں ہوئی۔

## EVENING TRAIN RUNNING FROM BAHAWALNAGAR TO FORT ABBAS

**\*6819. Chaudhri Muhammad Ali :** Will the Minister of Railways be pleased to state:—

(a) the dates on which the train which leaves Bahawalnagar at 8-15 p.m. for Fort Abbas left Bahawalnagar in time and reached Fort Abbas in time during the period from 1st January to 29th February 1964;

(b) the dates on which the abovesaid train made its departure late from Bahawalnagar and arrived late at Fort Abbas ?

وزیر ریلوے (الف) موجود ریکارڈ کے مطابق ۲۷۵ اپ ماکسڈ ٹرین، جو بہاول نگر سے ۸-۱۵ بجے رات کو نہیں بلکہ ۱۸-۰۵ بجے چلتی ہے اور فورٹ عباس ۲۳-۰۰ بجے پہنچتی ہے، یکم جنوری تا ۲۹ فروری ۱۹۶۴ء کے عرصہ کے دوران ہر روز صبح وقت پر بہاول نگر سے چلی اور صبح وقت پر فورٹ عباس پہنچی -

(ب) یہ گاڑی کسی دن لیٹ نہیں ہوئی یہ نہ تو کسی روز بہاول نگر سے دیر سے چلی اور نہ ہی فورٹ عباس دیر سے پہنچی -

## DEPARTMENTAL PROMOTIONS OF RAILWAYS EMPLOYEES

**\*6871. Mir Haji Mohammad Bux Talpur :** Will the Minister of Railways be pleased to state:—

(a) whether Railway employees are entitled to departmental promotions; if so, whether length of service academic qualification and efficiency are also considered before such promotions are given;

(b) whether Railway employees to Class I, II, III and IV service are entitled to selection grades; if not, reasons thereof;

(c) if answer to (b) above be in the affirmative, the procedure prescribed for allowing them the selection grades?

**Minister of Railways (Mr. Muhammad Khan Junejo) :** (a) Yes.

(b) No, selection grades have been provided for Class I, II, and IV. In Class III also, except in the category of Stenographers, there is no selection grade.

(c) Promotion to the post of selection grade Stenographers is made seniority-cum-fitness basis.

میر حاجی محمد بخش تالپور - کیا وجوہات ہیں کہ جب گورنمنٹ کے اور Departments میں Selection Grade provide کئے گئے ہیں، تو ریلوے میں provide نہیں کئے گئے ؟

**Minister of Railways :** Sir I have replied that promotion to the post of Selection Grade Stenographer is made on seniority-cum-fitness basis.

**Haji Mir Muhammad Bux Talpur :** Sir his reply is that no Selection Grade has been provided. My question is.....

میر حاجی محمد بخش تالپور - جناب والا - جب دیگر محکموں میں Selection Grade System ہے - تو آپ اسے ریلوے میں کیوں رائج نہیں کرتے - آخر اس میں کیا قباحت ہے ؟

وزیر ریلوے - جناب والا - ریلوے ڈیپارٹمنٹ کے اپنے Rules ہیں - اور یہ ان کا پرانا System ہے - جو چلا آ رہا ہے - بہر حال ابھی تک تو ہم اسے دوسرے محکموں کے مطابق regulate نہیں کر رہے -

میر حاجی محمد بخش تالپور - جناب والا - پہلے دوسرے محکموں میں بھی یہ Selection Grade کا System نہ تھا - لیکن آہستہ آہستہ وہاں رائج ہو گیا ہے - اسی طرح آپ بھی اپنا پرانا طریقہ کیوں نہیں بدلتے - اور وہاں Selection Grade کا سلسلہ کیوں جاری نہیں کرتے ؟

**Mr. Speaker :** This is a suggestion for action.

## SCHEDULED TIMINGS OF GOODS TRAIN

**\*6873. Mir Haji Muhammad Bux Talpur :** Will the Minister of Railways be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that goods train also arrive or depart according to scheduled times; if so, reasons for not publishing the same in the Railway Time Tables;

(b) the number of fast Goods trains running from Karachi to Lahore and Karachi to Peshawar separately alongwith the time taken by these trains for reaching the said two stations?

**Minister of Railways (Mr. Muhammad Khan Junejo) :** (a) No. Goods trains do not operate according to a fixed time table, in the same manner as passenger trains do. The procedure for running of goods trains is that after the Passenger time table has been drawn up, paths are selected by sections for goods trains. These paths are used by Goods trains, according to availability of loads. A goods train need not run on the same path as a regular course. Due to uncertainty of loads, extensive shunting enroute and marshalling operations in big yards, etc. it is impracticable to run long distance goods trains according to a fixed time table, and hence timings of such trains are not published. The paths for goods trains, drawn up section-wise are shown in the Railway Working Time Tables, which are published for guidance and use of staff.

(b) Number of fast goods trains from Karachi to Lahore and Karachi to Peshawar fluctuates from day to day depending upon the volume of goods traffic offering at Karachi for the two destination stations. There is provision for running a maximum of four trains daily from Karachi to Lahore. There is no direct service from Karachi to Peshawar. Goods traffic for Peshawar is routed not via Lahore but via Samasata, Sher Shah, Kundian and Campbellpur which is the shortest route. Wagons for Peshawar originating from Karachi, are worked alongwith wagons for other destinations to Samasata where sorting out is done, and those for Peshawar are despatched onwards via Sher Shah, Kundian and Campbellpur route.

The scheduled transit time of fast goods trains from Karachi to Lahore ranges between 44 hours and 48 hours while that between Karachi and Peshawar via Sher Shah, Kundian, Campbellpur, is approximately 70 hours.

---

RAILWAY ASSISTANT OPERATING OFFICERS APPOINTED AT MIRPURKHAS

**\*6874. Mir Haji Muhammad Bux Talpur :** Will the Minister of Railways be pleased to state :—

(a) the names of Railway Assistant Operating Officers appointed at Mirpurkhas from January, 1961 to March 1963 alongwith the duration of their posting at the said station;

(b) whether it is a fact that the said officers are being transferred after short intervals; if so, reasons therefor and the steps Government intend to take to revise this policy?

**Minister of Railways (Mr. Muhammad Khan Junejo) :** (a) The following officers held charge of the post of Assistant Operating Officers, Mirpur Khas, during the period January 1961 to March, 1963 for the duration showing against each:—

- |                         |                                          |
|-------------------------|------------------------------------------|
| 1. Mr.S.Zahoor Ahmad.   | From 30-12-1960 F.N.<br>to 5-8-1961 A.N. |
| 2. Mr. Nasim Adil.      | From 5-8-1961 A.N.<br>to 23-2-63 A.N.    |
| 3. Mr. M. A. Sohrwardy. | From 23-2-63 A.N.                        |

(b) While it is correct that the transfers came about after comparatively short periods of stay, these were on account of the requirement of service as will be seen from the reasons given below:—

1. *Mr. S. Zahoor Ahmad.* Transferred on 5-8-1961 A.N. as a result of his promotion as Senior Transportation Officer, in the Headquarters Office, Lahore.

2. *Mr. Nasim Adil.* Proceeded on 2 months leave from 23-2-1963. A.N. and was, therefore, replaced.

#### CONSTRUCTION OF INTERLOCK BRIDGE AT JHELMUM CITY RAILWAY STATION

**\*6894. Chaudhri Gul Nawaz Khan :** Will the Minister of Railways be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that Jhelum City Railway Station is situated on Western Side of the City ;

(b) whether it is a fact that on the eastern side of Railway station and quite adjacent to it there is a residential area with a population of about 10,000 and the Railway Bridge Shop, Railway Hospital and the S.D.O's, Office ;

(c) whether it is also a fact that the residential quarters of the Railway employees are situated on the eastern as well as on the western side of the Railway station;

(d) whether it is a fact that the Railway Magistrate, Jhelum City, has been imposing fines on persons crossing Railway lines;

(e) whether it is a fact that there is no interlock over bridge at the said Railway station which is a Class I station;

(f) whether it is a fact that many Railway station of Class II and III categories have been provided with such bridges;

(g) if answers to (e) and (f) above be in the affirmative, whether Government intend to construct interlock over bridge at the said Railway Station during the current year; if not, reasons therefor?

**Minister of Railways (Mr. Muhammad Khan Junejo):** Sir, due to short notice, it is not possible to reply this question. Information will be supplied on the next date.

#### CONSTRUCTION OF SHEDS OVER PLATFORMS OF MUZAFFARGARH RAILWAY STATION

**\*6897. Mr. Muhammad Ibrahim Barq:** Will the Minister of Railways be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that Muzaffargarh Railway Station is situated at a distance of about one mile from the main town;

(b) whether it is a fact that there are no sheds over the platform of the abovesaid Railway station to protect the passengers from the sun and rain;

(c) if answer to (a) and (b) above be in the affirmative, whether Government intend to construct sheds over the platforms of the station;

وزیر ریلوے (مسٹر محمد خان جونیجو) - دیر سے ملنے کی وجہ سے  
اس سوال کا جواب ممکن نہیں - اطلاعات فراہم کی جا  
رہی ہیں اور مناسب عرصہ میں ایوان کی میز پر رکھ دی  
جائیں گی۔

**Minister of Railways:** Sir the reply to this question is the same as I have given to the last question.

مسٹر سپیکر - وہ فرما رہے ہیں کہ information collect نہیں ہو  
سکی - اس لئے کہ Notice بڑا short تھا -

**Mr. Muhammad Ibrahim Barq:** This question is of the same nature as Question No. 6716 by Chaudhri Muhammad Ibrahim. We wanted sheds over the platforms of the Muzaffargarh Railway Station. In reply to Q. No. 6716, they have said that it will be done. It was a very small question and they could easily say that it will be done.

**Minister of Railways :** I agree with the member . . .

**Mr. Muhammad Ibrahim Barq :** There was no need to collect information about that.

وزیر ریلوے - جناب والا - وہ تو ضروری ہے - کیونکہ ہم نے data فراہم کرنا ہے کہ وہ کتنا لمبا جوڑا پلیٹ فارم ہے -

مسٹر محمد ابراہیم برق - جناب والا - یہ ریگستان کا سٹیشن ہے - یہاں ہر وقت دھوپ رہتی ہے - آس پاس ریت کے ٹیلے ہیں - اور وہاں shed بھی بالکل نہیں - وہاں اس کا بندوبست کیا جائے - ویسے نارووال جیسے سٹیشن پر تو shed موجود ہے - وہاں اس کے مقابلے میں اتنی دھوپ بھی نہیں ہوتی -

وزیر ریلوے - جناب والا - ہم انشاء اللہ تعالیٰ اسے consider کریں گے -

#### STOPPAGE OF SHAHEEN EXPRESS AT SARHARI RAILWAY STATION

\*6918. **Mr. Muhammad Hanif Siddiqi:** Will the Minister of Railways be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that there has been a great demand from the public for the stoppage of Shaheen Express at Sarhari Railway Station ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, whether Government intend to make arrangement for the stoppage of the said train at the said Railway Station; if not, reasons therefor ?

وزیر ریلوے (مسٹر محمد خان جنیجو) - (الف) چند عرضداشتیں  
شاہین ایکسپریس کو سرکاری سٹیشن پر ٹھہرانے کے لئے  
موصول ہوئی ہیں -

(ب) معاملہ زیر غور ہے -

**Mr. Muhammad Hanif Siddiqi :** The Minister has said that a few representations have been received. May I ask how many representations the Railway Board requires so that they may move into action? Do they require a plebiscite in that area?

**Minister of Railways :** May I assure the member that the question is being examined and some decision will be arrived at.

-----

#### LEAVE OF ABSENCE OF M.P.As.

**Mr. Speaker:** Now we take up the leave applications of Members.

**DR. MRS. ASHRAF ABBASI**

**Secretary:** The following letter has been received from Dr. Mrs. Ashraf Abbasi, M.P.A:—

"With reference to my leave application dated the 19th February, 1964, and the 6th March, 1964. I further request you to please extend my leave till the end of the present Session."

**Mr. Speaker:** The question is :—

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

-----

**SHAHZADA ASAD-UR-REHMAN**

**Secretary :** The following Telegram has been received from Shahzada Asad-ur-Rehman, M.P.A:—

"Owing Urgent Personal work cannot attend Assembly Meeting 26th kindly grant leave."



**Mr. Speaker:** The question is:

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

---

**MR. NAJM-UD-DIN, VALIKA**

**Secretary :** The following letter has been received from Mr. Najm-ud-Din Valika, M.P.A:—

“Due to some unavoidable circumstances I could not attend the Meetings of the Assembly held from the 10th March, 1964 to the 20th March, 1964.

It is requested that my absence for the above-mentioned period may kindly be excused.”

**Mr. Speaker:** The question is:

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

---

**SARDAR ZULFIQAR ALI KHAN KHOSA**

**Secretary:** The following letter has been received from Sardar Zulfiqar Ali Khan Khosa, M.P.A:—

“I have been called for some urgent reasons to Dera Ghazi Khan. As I am not aware how soon I shall be free to come back, I request that I may kindly be granted leave for the remaining days of the present Session.”

**Mr. Speaker:** The question is:—

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

---

**MR. TAJ MUHAMMAD KHANZADA**

**Secretary:** The following letter has been received from Mr. Taj Muhammad Khanzada, M.P.A:—

“I had to proceed home and (could not) attend the Assembly from the 16th March, to 25th March, both dates inclusive. My absence was unavoidable. request leave for this period.”

**Mr. Speaker:** The question is:

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

DIWAN SYED GHULAM ABBAS BUKHARI

**Secretary :** The following letter has been received from Diwan Syed Ghulam Abbas Bokhari, M.P.A:

ذاتی امور کے لئے مجھے موجودہ اجلاس اس  
سے ۵ روز کی رخصت مطلوب ہے لہذا  
۲۳-۳-۱۹۶۴ سے ۲۸-۳-۱۹۶۴ تک رخصت  
عنایت فرماویں۔

**Mr. Speaker :** The question is:

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

MASTER KHAN GUL

**Secretary:** The following letter has been received from Master Khan Gul, M.P.A:—

ایک ضروری کام کی وجہ سے اسمبلی  
میں حاضر نہیں ہو سکا۔ مہربانی  
فرما کر ۲۶-۳-۱۹۶۴ کی [ایک دن کی]  
رخصت عنایت فرماویں۔

**Mr. Speaker:** The question is:

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

## MR. WALI MUHAMMAD HAJI YAQOOB

Secretary : The following letter has been received from Mr. Wali Muhammad Haji Yaqoob, M.P.A:—

“ Due to ill health I could not attend the Session for 3 days i.e., 24th to 26th and request you to please grant leave for this period.”

Mr. Speaker: The question is:

That the leave asked for be granted,

(The motion was carried)

## MALIK JAHANGIR KHAN

Secretary : The following letter has been received from Malik Jahangir Khan, M.P.A:—

گزارش ہے کہ میں لاہور میں بیمار  
رہا۔ اور مندرجہ ذیل تاریخوں کو  
اسمبلی نہ آ سکا۔ ۱۳ مارچ، ۱۷ مارچ -  
۲۰ مارچ اور ۲۳ - ۲۵ - ۲۶ مارچ کی  
رخصت دی جائے۔

Mr. Speaker : The question is:

That the leave asked for granted.

(The motion was carried)

## MR. ATTA HUSSAIN KHAN KHAKWANI

Secretary: The following letter has been received from Mr. Atta Hussain Khan Khakwani, M.P.A:—

گزارش ہے کہ مجھے خانگی کام کی  
وجہ سے گھر جانا پڑ گیا ہے۔ التماس  
ہے کہ ۳۰ مارچ ۱۹۶۳ء سے اجلاس  
اسمبلی میں حاضر نہیں ہو سکوں گا۔ اختتام  
اجلاس تک رخصت عطا فرمائی جاوے۔

Mr. Speaker : The question is:

That the leave asked for be granted.

(The motion was carried)

Mr. ZAHUR HUSSAIN SHAH

**Secretary :** The following letter has been received from Mr. Zahoor Hussain Shah, M.P.A:—

“I could not attend Assembly sittings from 1-5-2/64 and from 15-23/2/64 due to my unavoidable circumstances. Leave may kindly be allowed to me for the same dates.”

**Mr. Speaker:** The question is :

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

---

MASTER KHAN GUL

**Secretary:** The following letter has been received from Master Khan Gul M.P.A:—

مہربانی فرما کر مجھے ۳۱ مارچ اور  
یکم اپریل کی رخصت عنایت فرماویں  
کیونکہ ایک ضروری کام کی وجہ سے  
میں حاضر نہیں ہو سکتا ۔

**Mr. Speaker :** The question is:

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

## MR. NAJM - UD-DIN VALIKA

**Secretary:** The following letter has been received from Mr. Najm-ud-Din Valika, M.P.A:—

"Due to some unavoidable circumstances, I could not attend the meeting of the Assembly held on 27-3-1964. Kindly condone my absence for the above mentioned date."

**Mr. Speaker :** The question is :

That the leave asked for the granted.

*(The motion was carried)*

---

## JAM ABDUL RAZIQ KHAN

**Secretary:** The following letter has been received from Jam Abdul Razaq Khan, M.P.A:—

"I could not attend the Assembly Session from 16-3-1964 to 20-3-1964 due to my illness. Leave may be allowed to me."

**Mr. Speaker :** The question is:

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

---

## RAJA MUHAMMAD ASHRAF KHAN

**Secretary:** The following letter has been received from Raja Muhammad Ashraf Khan, M.P.A:—

"I am unwell and have been admitted for treatment in the Services Hospital, Lahore. I, therefore, request that my absence may kindly be excused till my return from the Hospital."

**Mr. Speaker:** The question is:

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

## SHEIKH MUHAMMAD HUSSAIN

**Secretary:** The following letter has been received from Sheikh Muhammad Hussain, M.P.A :—

گزارش ہے کہ میں ایک ضروری  
کام کی وجہ سے مورخہ ۳-۳-۱۹۶۴ کو  
اجلاس میں شرکت نہیں کر سکا۔ لہذا  
ملتزم ہوں کہ رخصت ایک یوم منظور  
فرمائی جاوے۔

**Mr. Speaker:** The question is :

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

## MR. ALI GOHAR KHUHHO

**Secretary:** The following letter has been received from Mr. Ali Gohar Khuhro, M.P.A :—

"I have got urgent work, therefore, I will not be able to attend Assembly from 6th April upto the end of the current Session.

I request that the House may kindly be moved to grant me leave."

**Mr. Speaker:** The question is:

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

## SARDAR INAYAT-UR REHMAN KHAN, ABBASI

**Secretary:** The following letter has been received from Sardar Inayat-ur Rehman Khan Abbasi, M.P.A :

میں مورخہ ۳۰-۳-۱۹۶۴ کو کمیونیکیشن  
اور ورکس کی سٹینڈنگ کمیٹی کے اجلاس  
میں چند منٹ لیٹ پہنچا۔ جب کہ  
اجلاس کورم نہ ہونے کی وجہ سے  
ملتوی ہو چکا تھا۔ لہذا معروض ہوں  
کہ میری غیر حاضری کو چھٹی تصور  
فرمایا جاوے۔

**Mr. Speaker:** The question is:

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

---

MR. ALLAH DAD KHAN

**Secretary:** The following letter has been received from Mr. Allah Dad Khan, M.P.A :—

"I have got an urgent work to-day and will not be able to attend the Assembly on 31st March, 1964. It is requested that one day leave may be granted from the House."

**Mr. Speaker:** The question is:

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

## RAO KHURSHID ALI KHAN

**Secretary :** The following letter has been received from Rao Khurshid Ali Khan, M. P. A:—

"Due to an urgent piece of work I could not come to attend the meeting of the Standing Committee on Home Affairs held on 30-3-1964. Kindly grant leave of absence and oblige."

**Mr. Speaker :** The question is :

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

---

## BEGUM AISHA AZIZ

**Secretary:** The following letter has been received from Begum Aisha Aziz, M. P. A :—

"I shall be very grateful if leave of absence may kindly be granted to me by the Assembly from 2nd March, 1964 to 6th March, 1964 as I was unable to attend the Session due to unavoidable circumstances."

**Mr. Speaker:** The question is:

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

---

## HAJI GUL HASSAN MANGI

**Secretary:** The following letter has been received from Haji Gul Hassan Mangi, M.P.A :—

"This is to state that I have got an urgent piece of work. I, therefore, request that leave may kindly be granted to me for 1st and 2nd April, 1964."



**Mr. Speaker:** The question is:

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

---

**MR. MUHAMMAD MOHSIN SIDDIQUI**

**Secretary:** The following letter has been received from Mr. Muhammad Mohsin Siddiqui, M.P.A :—

"Due to unavoidable circumstances I could not attend the Assembly Session from 17th to 20th, 24th to 27th, 30th and 31st March, 1964. During this period I was away from Lahore. It is therefore, requested kindly to move the House to grant me leave during the aforesaid period."

**Mr. Speaker:** The question is:

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

---

**MR. MUHAMMAD AKBAR KHAN MOHMAND.**

**Secretary:** The following letter has been received from Mr. Muhammad Akbar Khan Mohmand, M.P.A :—

"Due to illness in Lahore. I could not attend the Assembly on 20th and 21st February, 1964. I may please be granted leave."

**Mr. Speaker:** The question is:

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

## MIR HAJI MUHAMMAD BUX TALPUR

Secretary: The following letter has been received from Mir Haji Muhammad Bux Talpur, M.P.A:—

میں ٹیکسی نہ ملنے کی وجہ سے  
 مٹینڈنگ کمیٹی لون ہوم آفیسرز کے اجلاس  
 میں شریک نہ ہو سکا۔ لہذا مورخہ  
 ۱-۴-۱۹۶۴ کی رخصت عنایت فرماویں۔

Mr. Speaker: The question is :

That the leave asked for be granted.

(The motion was carried)

## SARDAR MUHAMMAD RAMZAN KHAN DRISHAK

Secretary: The following letter has been received from Sardar Muhammad Ramzan Khan Drishak, M.P.A:

میں کل مورخہ ۱-۴-۱۹۶۴ کو اپنے ایک  
 ضروری کام کی خاطر ملتان چلا گیا تھا۔  
 اجلاس اسمبلی میں حاضر نہیں ہو سکا تھا۔  
 اسلئے التماس ہے کہ مجھے [کہ سیری  
 اسی] ایک دن [کی عدم حاضری کو  
 غیر حاضری پر محمول نہ فرماتے ہوئے]  
 رخصت عنایت فرماویں۔

Mr. Speaker: The question is:

That the leave asked for be granted.

(The motion was carried)

## MR. ILAHI BUX

Secretary: The following letter has been received from Mr. Ilahi Bux, M.P.A:—

[ صاحب ] مجھے ۲۶-۳-۱۹۶۴ سے ۲۷-۳-۱۹۶۴  
[ جملہ ] دو روز کی چھٹی [ کے ] عنایت  
فرماویں۔ [ تو ] عین نوازش ہوگی۔

Mr. Speaker: The question is:

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

## MR. ILAHI BUX

Secretary: The following letter has been received from Mr. Ilahi Bux, M.P.A:—

[ صاحب ] مجھے ۱۸-۳-۱۹۶۴ سے ۲۰-۳-۱۹۶۴  
کے چھٹی کے عنایت فرمائیں ضروری کام  
سے کراچی گیا ہوا تھا۔ [ جانا ہے ]۔

Mr. Speaker: The question is:

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

## HAJI GUL HASSAN MANGI

Secretary: The following Telegram has been received from Haji Gul Hassan Mangi, M.P.A:—

"Daughter has Serious Attack of TB kindly grant leave from attending Session for remaining period."

Mr. Speaker: The question is:

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

## MIR HAMAL KHAN

**Secretary:** The following Telegram has been received from Mir Hamal Khan, M.P.A:—

"Extend leave from 21st March to 4th April due to unavoidable circumstances."

**Mr. Speaker:** The question is:

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

---

## MR. WALI MUHAMMAD HAJI YACOOB

**Secretary:** The following letter has been received from Mr. Wali Muhammad Haji Yacooob, M.P.A:—

"I was (due to) indisposed and could not attend Session on 2-4-1964. I request you to please grant me leave for one day."

**Mr. Speaker:** The question is:

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

---

## MR. GHULAM RASOOL

**Secretary:** The following letter has been received from Mr. Ghulam Rasool (Baluch) M.P.A:—

"I could not attend the Assembly Session on 2-4-1964 due to illness. Leave may be granted for one day."

**Mr. Speaker:** The question is :

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

## MASTER KHAN GUL

Secretary : The following letter has been received from Master Khan Gul. M.P.A:—

ایک ضروری کام کی وجہ سے ۲۶ اپریل  
کو اسمبلی کے اجلاس میں حاضر نہیں ہو  
سکونگا۔

مہربانی کر کے دو دن کی رخصت عنایت  
فرماویں۔

Mr. Speaker: The question is:

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

## MR. ABDUR REHMAN

Secretary : The following letter has been received from Mr. Abdur Rehman, M.P.A:—

عرض ہے۔ کہ بندہ مورخہ ۱۹۶۴-۳-۱۶  
۱۹۶۴-۳-۱۷ کو یہاں لاہور میں رہا ہے۔ مگر  
بیمار تھا۔ اسمبلی حاضر نہیں ہو سکا۔ اسلئے  
التماس ہے۔ کہ دو یوم (مندرجہ) کی رخصت  
منظور فرمائی جائے۔

Mr. Speaker : The question is :

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

## RAJA NADIR KHAN

**Secretary :** The following letter has been received from Raja Nadir Khan, M.P.A:—

"Due to bad health it is not possible for me to attend the Assembly Session on 2nd and 3rd April. Please sanction leave for the said two days."

**Mr. Speaker :** The question is:

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

---

## MIR RASOOL BUX TALPUR

**Secretary :** The following letter has been received from Mir Rasool Bakhsh Talpur, M.P.A:—

"I request that I may be granted leave of absence from the sittings of the Assembly from 6th April, 1964 to 10th April, 1964, on personal grounds."

**Mr. Speaker :** The question is :

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

---

## RAI JAMAL KHAN RAIS NAWAZ ALI KHAN LEGHARI

**Secretary :** The following letter has been received from Rai Jamal Khan Rais Nawaz Ali Khan Leghari, M.P.A:—

"Due to unavoidable circumstances I failed to attend the Assembly Session on 17th, 18th, 20th, 27th, and 30th March, 1964. My absence may be treated as leave."

**Mr. Speaker:** The question is:

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

## MASTER KHAN GUL

Secretary : The following letter has been received from Master Khan Gul, M.P.A:—

میں ایک ضروری کام کیوجہ سے اجلاس میں  
حاضر نہیں ہو سکا۔ مہربانی کر کے ۲-۴-۱۹۶۴  
کی [ایک دن کی] رخصت عنایت فرماویں۔

Mr. Speaker: The question is:

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

## RAJA NADIR KHAN

Secretary : The following letter has been received from Raja Nadir Khan, M.P.A:—

"Due to illness I was unable to attend the Assembly Session on 30th. Please grant me leave for one day."

Mr. Speaker: The question is:

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

## MIR MIR MUHAMMAD KHAN TALPUR

Secretary : The following letter has been received from Mir Mir Muhammad Khan Talpur, M.P.A:—

"House may kindly be moved for my leave from 1-4-1964 to 3-4-1964 as I could not attend the Assembly Session on these dates due to unavoidable circumstances."

Mr. Speaker: The question is:

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

**RAIS SARDAR SHABBIR AHMAD KHAN**

**Secretary:** The following letter has been received from Rais Sardar Shabbir Ahmad Khan, M.P.A:—

“I could not attend the meeting of the Standing Committee on Home Affairs on 1-4-1964 as I was not feeling well. I, therefore, request for leave of absence from the said meeting.”

**Mr. Speaker :** The question is:

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

---

**MR. MOBIN-UL-HAQ SIDDIQI**

**Secretary:** The following letter has been received from Mobin-ul-Haq Siddiqui, M.P.A:-

“I was unable to attend Assembly Sessions from 20th February, 1964 to 4th March, 1964 and from 25th March, 1964 to 3rd April, 1964 due to unavoidable circumstances.

I shall be obliged if the Assembly grants me leave of absence for the said period.”

**Mr. Speaker:** The question is:

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

---

**SYED MUHAMMAD NAWAZ SHAH GARDEZI**

**Secretary :** The following letter has been received from Syed Muhammad Nawaz Shah Gardezi, M.P.A:—

“Being in disposed, I am unable to attend the Assembly Session and request that I may kindly be granted leave from 6th to 10th instant.”

**Mr. Speaker:** The question is:

That the leave asked for be granted

*(The motion was carried)*



## SAHIBZADA GHULAM NABI MUHARVI

Secretary: The following letter has been received from Sahibzada Ghulam Nabi Muharvi, M.P.A:—

میں اچانک بیمار ہو جانے کی وجہ سے  
حاضری سے معذور ہوں [مہربانی کر کے میری]  
۷ اپریل سے ۱۷ اپریل تک چھٹی منظور  
فرمائی جاوے۔

Mr. Speaker: The question is:

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

## MR. ILAHI BUX

Secretary: The following letter has been received from Mr. Ilahi Bux, M.P.A:—

برائے نوازش ۱-۱-۱۹۶۴ سے ۱-۹-۱۹۶۴ تک  
چھٹی منظور فرماویں۔

Mr. Speaker: The question is:

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

**MR. SHAFQAT HUSSAIN SHAH MUSAVI**

**Secretary:** The following letter has been received from Mr. Shafqat Hussain Shah Musavi, M.P.A:—

"I am to state that I am admitted as an In-door patient in A.V.H., Mayo Hospital on 3-4-1964 at 7 P.M., due to attack of mayocardrail infection and will not be able to attend the Assembly Session till I recover. Consequently, I request you to move the House to grant permission from attending its meeting till I am discharged from the Hospital."

**Mr. Speaker:** The question is:

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

---

**MIR MUHAMMAD MURAD KHAN JAMALI**

**Secretary:** The following letter has been received from Mir Muhammad Murad Khan Jamali, M.P.A:—

"I could not attend the Session from 31st March upto the 6th of April due to urgent work at home. It is requested that leave may kindly be granted for the above period."

**Mr. Speaker:** The question is:

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

---

**MIAN ABDUL HAQ**

**Secretary:** The following letter has been received from Mian Abdul Haq, M.P.A:—

"Being unwell I could not attend the Assembly Session Yesterday the 8th April, 1964. Kindly condone absence for one day and oblige."

**Mr. Speaker:** The question is:

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

## DEWAN SYED GHULAM ABBAS BOKHARI

Secretary: The following letter has been received from Dewan Syed Ghulam Abbas Bokhari, M.P.A:—

بندہ کی طبیعت درست نہیں تھی - برائے  
مہربانی ۳۱/۳ کے لئے رخصت منظور فرما کر  
مشکور فرمایا جائے -

Mr. Speaker: The question is:

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

## MR. S.M. SOHAIL

Secretary: The following letter has been received from Mr. S.M. Sohail, M.P.A:—

I have not been able to attend the Assembly Session from 10/3 to 13/3 and 19/3 to 10-4-1964 and I will be unable to attend the Session of the Assembly till the end of this Session on account of the protracted illness of my wife.

I may be allowed leave for the said period.

Mr. Speaker: The question is :

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

## SYED BASHIR AHMAD SHAH

Secretary: The following letter has been received from Syed Bashir Ahmad Shah, M.P.A:—

"I beg to inform that I could not attend the Assembly Session on 6th and 7th instant due to some urgent business. It is, therefore, requested that my absence from the Assembly Session for the said two days may kindly be condoned."

Mr. Speaker: The question is:

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

**SARDAR MUHAMMAD IQBAL KHAN**

**Secretary:** The following letter has been received from Sardar Muhammad Iqbal Khan, M.P.A:—

"I could not attend the Assembly Session from (11 to 12) 12/63, (27-28) 12/63 and from 30 to 31/12/63 during the month of Decemder, 1963 and from 1-1-64 to 3-1-64 during the month of January, 1964 due to my health. Leave may kindly be allowed to me for the same dates and oblige."

**Mr. Speaker:** The question is:

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

**SARDAR MUHAMMAD IQBAL KHAN**

**Secretary:** The following letter has been received from Sardar Muhammad Iqbal Khan, M.P.A:—

"House may kindly be moved for my leave from 2 to 3-4-64, as I could not attend the Assembly Session due to my private reasons."

**Mr. Speaker:** The question is:

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

**MR. MUHAMMAD QASIM MELA**

**Secretary:** The following letter has been received from Mr-Muhammad Qasim Mela, M.P.A:—

میں بوجہ بیماری ۲ مارچ اور ۳ مارچ  
کو اسمبلی کے اجلاس میں شریک نہیں  
ہوسکا۔ مہربانی فرما کر رخصت عطا فرمائی  
جاوے۔

**Mr. Speaker:** The question is:

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

SARDAR INAYAT-UR-REHMAN KHAN ABBASI

Secretary: The following letter has been received from Sardar Inayat-ur-Rehman Khan Abbasi, M.P.A:—

میں مورخہ ۱۹۶۳-۳-۲ بوجہ بیماری حاضر  
اسمبلی نہ ہو سکا ایک دن کی رخصت شمار  
فرمائی جاوے۔

Mr. Speaker: The question is:

That the leave asked for be granted.

(The motion was carried)

MAKHDUM-UL-MULK MUHAMMAD SHAMS-UD-DIN JILANI

Secretary: The following letter has been received from Makhdum-ul-Mulk Muhammad Shams-ud-Din Jilani, M.P.A:—

گزارش ہے کہ میرے لڑکے کی شادی ہے۔  
مجھے انتظامات شادی کیلئے گھر جانا ضروری  
ہے۔ اس لئے رخصت تا اختتام اجلاس عطا  
فرمائی جاوے۔ ممنون ہوں گا۔

Mr. Speaker: The question is:

That the leave asked for be granted.

(The motion was carried)

## QUESTION OF PRIVILEGE

RE: INCORRECT STATEMENT MADE BY THE MINISTER OF EDUCATION IN CONNECTION WITH AN ADJOURNMENT MOTION REGARDING KHAN ABDUL GHAFFAR KHAN

*(Speaker's Ruling)*

**Mr. Speaker:** Now I will give my ruling on the question of privilege raised by Mr. Hamza on 6th April.

Mr. Hamza gave notice of a motion to raise a question involving the breach of the privilege of the House as well as its Members caused by the alleged incorrect statement made by Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo, Minister for Education, on 27th March, 1964 while opposing adjournment motion No. 306 when he stated that Khan Abdul Ghaffar Khan was not under detention at that time.

Mr. Hamza had given notice of an adjournment motion to discuss the action of the Government in not providing adequate medical facilities at Rawalpindi to Khan Abdul Ghaffar Khan and while opposing this motion the Minister for Education giving the facts had stated that the said Khan was not under detention at that time; rather he was in his village and he had been permitted to go to Rawalpindi and get himself medically treated.

Mr. Hamza asserts that under sub-section (9) of Section 3 of the West Pakistan Ordinance No. XXXI of 1960, Khan Abdul Ghaffar Khan was released subject to the condition that he would not leave the revenue limits of his native village except with the permission, in writing, of the District Magistrate Peshawar and that this restriction constitutes "detention" within the meaning of Section 491 (1) (b) of the Criminal Procedure Code as laid down in a ruling (PLD/1963/West Pakistan Lahore/page 109). In view of the order passed by the Government and the authority mentioned above, Mr. Hamza asserts that Khan Abdul Ghaffar Khan was still under detention and the statement made by the Education Minister that the said Khan was not under detention was incorrect and as such the breach of the privilege of this august House has been committed by the Minister for Education.

Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo, Minister for Education, has opposed this motion on two grounds. Firstly, he has objected that the question has not been raised at the earliest possible opportunity; and secondly, he asserts that there has been no breach of privilege as no incorrect information was supplied to the House.

The Minister for Education stated that under Section 3, sub-section (9) of Ordinance No. XXXI of 1960, Government may at any time, subject to such conditions as it may think fit to impose, release a person detained under this Section and may require him to enter into a bond, with or without sureties, for the due observance of the conditions. The order passed by

the Provincial Government on 29th of January, 1964 releasing Khan Abdul Ghaffar Khan placed some restrictions on his movement which the Provincial Government is competent to impose under Section 5 of the said Ordinance. These restrictions, according to the Minister for Education, can be imposed under Section 3 (9) "at the time of the release of a person detained", which means that at the time of the restrictions are imposed under Section 5, may be immediately at the time of the release, the person concerned cannot be considered to be "under detention" because within the meaning of Section 3 sub-section (9) a detenu, when released, cannot be to be "under detention" and the words used "release a person detained under this Section" mean that after release a detenu cannot be said to be a person detained under this Section".

This question has been amply discussed in the Ruling PLD/1963/West Pakistan (Lahore)/Page 109 cited by Mr. Hamza wherein it has been held that an order passed under Section 5 restricting the movements of a person and ordering him to reside or remain in any area specified in the order amounts to "detention" and an order under Section 491 of the Code of Criminal Procedure may be passed for his release. The Minister for Education has tried to differentiate this ruling on the ground that it considers an order under Section 5 of the Ordinance as "detention" only in relation to proceedings under Section 491 of the Code of Criminal Procedure. But when an order under Section 5 of the Ordinance has clearly been held by a Full Bench of the West Pakistan High Court as "detention", I see no reason not to hold it so only on the ground that it has been held so on a petition under Section 491 of the Code of Criminal Procedure.

However, before arriving at a positive conclusion whether *prima facie* an incorrect information has been furnished to the House or not, we shall also have to see whether any deliberate attempt has been made by the Education Minister to furnish an incorrect information. On 14-12-1963, the Acting Speaker of the National Assembly of Pakistan held on a Privilege Motion of Maulvi Farid Ahmad, M.N.A., that in order to prove a breach of privilege or contempt of the House, it must be proved that the Minister had deliberately told a lie or made a false statement. In the present case, the release order passed under Section 3 (9) of the Ordinance does not show that Khan Abdul Ghaffar Khan was still under detention; rather it shows that some restrictions have been placed on him which the Government is empowered to do under Section 5 and the word "detention" has nowhere been used in Section 5 of the said Ordinance. Therefore, reading Section 3 (9) and Section 5 of the Ordinance without the help of the authority quoted by Mr. Hamza one can legitimately think that Section 3 deals with detention while confining a person under Section 5 only relates to imposition of restrictions. Mr. Hamza's contention is that being an eminent lawyer, our Education Minister must be knowing the Ruling cited by him, but in my opinion it would not be fair to presume that the Education Minister deliberately tried to furnish an incorrect statement in the light of an authority where the term "detention" along with other legal issues had been interpreted. His reply that Khan Abdul Ghaffar Khan is not under detention and that he is in his village clearly shows that by detention he meant "detention in jail" and not detention within the meaning of the ruling cited by Mr. Hamza. It cannot, therefore, be said that the Education Minister deliberately gave an incorrect information to the House.

The motion has also been objected to on the ground that it has not been raised at the earliest possible opportunity. The reply was given on 27th March, 1964 and this motion has been moved on 6th of April. Mr. Hamza has explained that after the receipt of the information he tried to confirm the authenticity and the correctness of the information and he received a reply on the 3rd April and on the next working day i. e. on the 6th he gave notice of this motion. Mr. Hamza has based his motion solely on the ruling referred to in his motion and on that ground alone he asserts that the information was wrong. In that case when Mr. Hamza presumes the Education Minister to be in the know of the ruling cited by him he is all the more presumed to have the knowledge of this ruling even on the day the information was furnished and he should have, therefore, raised this question on the next working day i. e. 30th of March. The information supplied by the Education Minister has only been termed as "incorrect" by Mr. Hamza on the ground of the interpretation of the word "detention" as given in the ruling cited by him and no fact was, therefore, to be ascertained from somebody else. The matter, therefore, cannot be said to have been raised at the earliest opportunity as envisaged in Rule 174 of the Rules of Procedure.

I hold that neither an incorrect information has been deliberately given by the Education Minister nor the question has been raised at the earliest opportunity. I, therefore, rule the motion out of order.

### ADJOURNMENT MOTION

#### NON-PAYMENT OF SALARIES TO EMPLOYEES OF LOCAL BODIES ACCORDING TO THE NEW GRADES.

Mr. Speaker: Now we will take up the adjournment motions. Adjournment Motion No. 374 by Mr. Hamza. The Member wants to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance namely, the resentment and heart-burning caused among the employees of Local Bodies all over the Province due to non-payment of salaries according to the new grades as admissible to the Government employees as published in the daily Nawa-e-Waqat dated 8th April, 1964. The situation has aggravated to the extent that the various Unions have given strike notices to their respective Local Bodies and there is every possibility of dislocation of the working of Local Bodies all over the Province.

وزیر تعلیم (میاں محمد یاسین خان وٹو) - جناب والا - میں اس سلسلے میں یہ عرض کرونگا - کہ مجھے یہ نوٹس ابھی ملا ہے - اور اس کے متعلق میں حقائق معلوم کرنا چاہوں گا - اس لئے اسے پرسوں تک کے لئے ملتوی کر دیا جائے -



EXTENSION IN TIME FOR THE PRESENTATION OF STANDING COMMITTEE REPORTS 91

**Mr. Speaker:** The Minister means to say on the 10th?

**Minister of Education:** Yes.

**Mr. Speaker:** Does Mr. Hamza have any objection?

**Mr. Hamza:** No Sir.

**Mr. Speaker:** This adjournment motion would be taken up on the 10th.

مسٹر حمزہ - آپ اس بات کا خیال رکھیں - کہ یہ دس نمبر  
ہے - اور اس کو منحوس تصور کیا جاتا ہے -

وزیر تعلیم - آپ بے فکر رہیں آپ کے لئے نہیں ہوگا -

---

EXTENSION IN TIME FOR THE PRESENTATION OF  
STANDING COMMITTEE REPORTS

**Mr. Speaker:** There are a few motions for extension of time for submission of Reports by the Standing Committees and the first motion is by Sardar Muhammad Ramzan Khan Drishak.

سردار محمد رمضان خان دریشک - میں  
تحریک کرتا ہوں - کہ Standing Committee  
قانون و پارلیمانی امور کی رپورٹ - ترمیمی  
مغربی پاکستان (Pakistan Penal Code) بل  
۱۹۶۴ء جو میں نے پیش کیا تھا - ایوان  
میں رپورٹ پیش کرنے کی ميعاد ۲۰  
جون تک بڑھا دیں -

**Mr. Speaker:** Motion moved, the question is:

That the time for submission of the Report of the Standing Committee on Home Affairs on the Pakistan Penal Code (West Pakistan Amendment) Bill 1964 be extended upto 20th June, 1964.

*(The motion was carried)*

**Mr. Speaker :** Next motion Khawaja Sahib.

**Khawaja Muhammad Safdar:** I beg to move:

That the time for presentation of the Report by the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs on the West Pakistan Muslim Personal Law (Shariat) Application (Amendment) Bill, 1964, Bill No. 35 of 1964, (introduced by Nawabzada Iftikhar Ahmed Khan, M.P.A.) be extended upto 31-7-1964.

**Mr. Speaker:** Motion moved, the question is :

That the time for presentation of the Report by the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs on the West Pakistan Muslim Personal Law (Shariat) Application (Amendment) Bill, 1964, Bill No. 35 of 1964, (introduced by Nawabzada Iftikhar Ahmad Khan, M.P.A.) be extended upto 31-7-1964.

*(The motion was carried)*

**Khawaja Muhammad Safdar:** I beg to move:

That the time for presentation of the Report by the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs on the Punjab Laws (West Pakistan Amendment) Bill, 1964, Bill No. 36 of 1964, (introduced by Rai Mansab Ali Khan Kharal, M.P.A.) be extended upto 31-7-1964.

**Mr. Speaker:** Motion moved, the question is:

That the time for presentation of the Report by the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs on the Punjab Laws (West Pakistan Amendment) Bill, 1964, Bill No. 36 of 1964, (introduced by Rai Mansab Ali Khan Kharal, M.P.A.) be extended upto 31-7-1964.

*(The motion was carried)*

**Khawaja Muhammad Safdar:** I beg to move:

That the time for presentation of the Report of the Select Committees on the following Bills be extended upto 31-7-1964 :-

- (1) The West Pakistan (Amendment and Revival of Civil Laws) Bill 1964, Bill No. 54 of 1963.
- (2) The West Pakistan National Language Bill 1964, Bill No. 12 of 1963.

**Mr. Speaker:** Motion moved, the question is:

That the time for presentation of the Report of the Select Committees on the following Bills be extended upto 31-7-1964:—

- (1) The West Pakistan (Amendment and Revival of Civil Laws) Bill 1964, Bill No. 54 of 1963.
- (2) The West Pakistan National Language Bill 1964, Bill No. 12 of 1963.

*(The motion was carried)*

**Minister of Law (Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon):**  
I beg to move:

That the time for presentation of Report of the Standing Committees on the following Bills be extended upto 31-7-1964:—

- (1) The West Pakistan Youthful Offenders Bill, 1964, Bill No. 21 of 1964, (Government Bill).
- (2) The West Pakistan Wild Life Protection (Amendment) Bill 1964, Bill No. 28 of 1964, (Government Bill).
- (3) The Provincial Industrial Development Corporation West Pakistan (Amendment) Bill, 1964, Bill No. 40 of 1964, (Government Bill).

**Mr. Speaker:** Motion moved, the question is:

That the time for presentation of Report of the Standing Committees on the following Bills be extended upto 31-7-1964:—

- (1) The West Pakistan Youthful Offenders Bill, 1964, Bill No. 21 of 1964, (Government Bill).
- (2) The West Pakistan Wild Life Protection (Amendment) Bill, 1964, Bill No. 28 of 1964, (Government Bill).
- (3) The Provincial Industrial Development Corporation West Pakistan (Amendment) Bill, 1964, Bill No. 40 of 1964, (Government Bill).

*(The motion was carried)*

**Raja Nadir Khan:** I beg to move:

That the time for presentation of the Report by the Standing Committee on Revenue on the Colonisation of Government Lands (Punjab) (West Pakistan Amendment) Bill, 1964, Bill No. 39 of 1964, (introduced by Amir Habibullah Khan Saadi, M.P.A.) be extended upto 31-7-1964,

**Mr. Speaker:** Motion, the question is:

That the time for presentation of the Report by the Standing Committee on Revenue on the Colonisation of Government Lands (Punjab) (West Pakistan Amendment) Bill, 1964, Bill No. 39 of 1964, (introduced by Amir Habibullah Khan Saadi, M.P.A.) be extended upto 31-7-1964.

*(The motion was carried)*

**Raja Nadir Khan:** I beg to move:

That the time for presentation of the Report by the Standing Committee on Revenue on the Punjab Pre-emption (West Pakistan Amendment) Bill, 1964, Bill No. 23 of 1964, (introduced by Mian Abdul Latif, M.P.A.) be extended upto 31-7-1964.

**Mr. Speaker:** Motion moved, the question is:

That the time for presentation of the Report by the Standing Committee on Revenue on the Punjab Pre-emption (West Pakistan Amendment) Bill, 1964, Bill, No. 23 of 1964, (introduced by Mian Abdul Latif, M.P.A.) be extended upto 31-7-1964.

*(The motion was carried)*

**Raja Nadir Khan :** Sir I beg to move :

That the time for the presentation of the report of the Standing Committee on Revenue on the Punjab Pre-emption West Pakistan Amendment Bill 1964 Bill No. 42 of 1964, introduced by Rai Mansab Ali Khan Kharal, M.P.A. be extended upto 31st July 1964.

**Mr. Speaker :** Motion moved, the question is :

That the time for the presentation of the report of the Standing Committee on Revenue on the Punjab Pre-emption West Pakistan, Amendment Bill 1964, Bill No. 42 of 1964, introduced by Rai Mansab Ali Khan Kharal, M.P.A. be extended upto 31st July 1964.

*(The motion was carried)*

---

## BILLS

**The Pakistan Memorial Cess (West Pakistan) Bill, 1964.**

*(Resumption of discussion)*

**Mr. Speaker :** Now we will resume our discussion on the Pakistan Memorial Cess (West Pakistan) Bill 1964, and I think Malik Qadir Bakhsh was in possession of the floor.

**Khawaja Muhammad Safdar :** He is absent Sir.

**Mr. Speaker :** Then Mr. Abdur Raziq Khan.

مسٹر عبدالرازق خان (مردان - ۳)۔ جناب سپیکر۔ پاکستان میموریل  
سیس بل پر جو ترمیم پیش کی گئی ہے وہ یہ ہے کہ اس کو  
عوام کی رائے معلوم کرنے کیلئے مشتمل کیا جائے۔ جناب والا۔  
پاکستان کی ایک قومی یادگار کی تعمیر پاکستان کے قیام سے لے کر  
آج تک محسوس کی جا رہی تھی کہ ہونی چاہئیے۔ اس کے لئے  
بہت سی سیاسی جماعتوں نے اور بہت سی انجمنوں نے یہ مطالبات  
سابقہ حکومتوں سے بھی کئے تھے کہ پاکستان کے قیام کے بعد  
خصوصاً اس جگہ کہ جہاں کہ ۱۹۴۷ء میں پاکستان کے قیام کے  
لئے۔ پاکستان کے حصول کی جدوجہد کیلئے ایک قرار داد پیش کی  
گئی تھی کہ مناسب یادگار ہونی چاہئے جو کہ پاکستان کی عظمت  
اور وقار کے شایان شان ہو۔ اس سے پہلے کسی بھی حکومت نے  
سوائے اس کے کہ ان مطالبات سے ہمدردی کا اظہار کیا ہو  
کوئی ٹھوس اقدام اس بارہ میں نہیں کیا۔ میں سمجھتا ہوں کہ  
آج جو بل اس ایوان میں جناب وزیر خزانہ صاحب نے پیش کیا  
ہے وہ اس امر کی غمازی کرتا ہے کہ وہ نہایت سنجیدگی کے ساتھ  
اور نہایت عزم کے ساتھ چاہتے ہیں کہ پاکستان کی یادگار کے  
طور پر ایک مینار کی تعمیر کی جائے۔ اس کے لئے روپیہ مغربی  
پاکستان کے خزانے سے مہیا کیا جائے لیکن ساتھ ہی ساتھ انہوں  
نے چند ایک تجاویز کی ہیں جن کو cess کا نام دیا گیا ہے  
اور وہ بھی سینما کے ٹکٹوں پر پانچ پیسے اور گھوڑ دوڑ میں  
جو لوگ جاتے ہیں انکے داخلے پر آٹھ آنے کا ٹکٹ تجویز کیا  
گیا ہے۔ میرے خیال میں چاہئے تو یہ تھا کہ اس معزز ایوان  
کے سبھی تمام ممبرز خواہ اس طرف کے ہوں خواہ اس طرف کے  
ہوں صدق دل سے بغیر کسی بحث کے ان کو مبارک باد پیش  
کرتے ہوئے اور ان کے اقدام کو سراہتے ہوئے اس کو منظور  
کر لیتے لیکن دیکھا یہ جا رہا ہے کہ ایک ایسا نیک کام جو کہ

وہ کر رہے ہیں اور جس کے لئے ان کی منظوری حاصل کی جا رہی ہے اس پر بھی عجیب کیڑے نکالے جا رہے ہیں۔ کہیں شریعت کا واسطہ دیا جا رہا ہے کہ جس طریق سے ٹیکس وصول کیا جائے گا یہ خلاف شرع ہے۔ میرے معزز ممبر نے نشاندہی کی تھی اور میں ان سے پوچھتا ہوں کہ اس مد پر خزانے میں بہت سے پیسے عارضی آتے ہیں تو وہ کیا خزانے کے جو سارے پیسے ہیں وہ سب غیر شرعی ہیں؟ اور اگر ہے تو یہ ایک ایسی اجتماعی سوچ کی بات ہے کہ اگر ایک ایک چیز کے لئے فرداً فرداً شریعت کا حوالہ دینا شروع کر دیں تو میرے خیال میں اس سے فائدہ کوئی حاصل نہیں ہوتا اور جو مقصد ہم حاصل کرنا چاہتے ہیں وہ تو ہو جائیگا اس کے متعلق ہم بحث کر سکتے ہیں اس کے حق میں بھی باتیں ہیں اور اس کے مخالف میں بھی ہیں۔ اس میں جناب ایک اعتراض یہ بھی کیا جاتا ہے کہ مینار بنانے کی افادیت کچھ چیز نہیں ہے۔ چاہیے یہ تھا کہ کروڑوں روپیہ کی کوئی ایسی یادگار بنائی جاتی جس سے آنیوالی نسلیں فائدہ اٹھاتیں اور اس مینار سے عوام کو کیا فائدہ پہنچے گا۔ تو جناب والا میں پوچھتا ہوں اگر میموریل اس غرض سے بنایا جا رہا ہے کہ اس سے پاکستان کی عظمت اور وقار کی نشان کے طور پر لوگ استفادہ حاصل کر سکیں تو میں نہیں سمجھتا کہ اس میں کیا قباحت ہے۔ اور جو cess اس مقصد کے لئے وصول کیا جاتا ہے وہ نہایت مناسب ہے۔ اس سے بہتر تجویز اس ٹیکس کی وصولی کے لئے اور کوئی نہیں کی جاسکتی تھی کیونکہ اس کا بوجھ صرف ان لوگوں پر پڑیگا جن کے پاس یا تو پیسے فالتو ہیں یا وہ اپنے پیسوں کے خرچ کرنے کے لئے اس قدر سنجیدہ نہیں کہ ان کو صرف ایسے کاموں پر خرچ کریں جو کہ انتہائی ضروری ہوں تو نہ تو اس کا بوجھ عوام پر پڑیگا نہ اس کا

بوجہ سرکاری خزانے پر پڑیکا اور اس طرح جو رقم مطلوب ہوگی وہ جمع ہو جائیگی لہذا میں اس بل کی مکمل تائید کرتا ہوں اور یہ گزارش کرونگا کہ اس پر زیادہ بحث نہ کی جائے اور اسکی منظوری تمام ممبرز اتفاق رائے سے دے دیں۔

میر نبی بخش خان زہری (کوئٹہ چگانی) - جناب سپیکر - میں یوم پاکستان کی یادگار کے سلسلے میں جو بل پیش ہے کچھ عرض کرنا چاہتا ہوں اور مجھے خوشی ہے کہ گورنمنٹ اور آپوزیشن کے بعض ایک معزز ممبران نے اس اہم مسئلے کی طرف خوشی کا اظہار کیا ہے اور اس کی اہمیت کو محسوس کیا ہے۔ جناب والا - کل میرے دوستوں نے خصوصاً میاں صاحب نے اپنی ابتدائی تقریر میں بہت سی تجاویز پیش کیں اور چند اعتراض بھی فرمائے۔ ایک اعتراض انہوں نے یہ کیا کہ بیس لاکھ جو ہے اس اہم کام کے لئے بہت کم ہے۔ مجھے اتفاق ہے کہ ایسی یادگار جو کہ یوم پاکستان اور جو کہ ویسٹ پاکستان صوبے کو یہ فخر حاصل ہے کہ آج ہم ایک بل کی صورت میں cess حاصل کر کے پاکستان کی تاریخ میں اس دن کے اس مینار کی تعمیر کر رہے ہیں اور یہ مقام خوشی ہے پر میں یہ سمجھتا ہوں کہ بیس لاکھ سے بھی زیادہ اگر اس کام میں صرف کیا جاتا تو زیادہ موزوں ہوتا۔ جہاں تک کہ میرے دوست میاں صاحب کا یہ اعتراض کہ کہوں حکومت نے واہڈا کی سکیم سے یعنی ڈھائی کروڑ سے بیس لاکھ کم نہ کیا یا یہ اعتراض کہ خود حکومت کے پاس بہت سارے فنڈز ہیں براہ راست انکا کیوں استعمال کم نہیں کیا اور اس نئے ٹیکس کی کیا ضرورت پڑی تو میں کہنا چاہتا ہوں کہ حکومت نے جو کچھ اقدام کیا ہے اور یوم پاکستان کے لئے ایک خاص جو cess اس بل میں مخصوص کیا ہے یہ قابل مبارک باد ہے کیونکہ یہ کام

خاموشی سے اور ایک مخصوص فنڈ سے حاصل کر کے استعمال کرنا ہے۔ اتنے کام کے لئے، اس نیک کام کے لئے جو کہ ہم صدیوں کے لئے ایک یادگار کر رہے ہیں خاموشی سے اسکا اظہار کرنا اور اس کی تعمیر کرنا یہ ہمارے شایان شان نہیں ہے اور نہ اس یادگار کی اس اہم ضروریات کو پورا کر سکتا ہے بلکہ یہ بل جو پیش کیا گیا ہے بذات خود جو پیش کیا گیا ہے وہ مستقبل کی تعمیر کے لئے اور قوم کے بنانے کے لئے جو (Cess) لگنے والا ہے وہ ضروری تھا اور وہ ہونا چاہئے۔ میں حمایت کرتا ہوں کہ بجائے کسی اور فنڈ سے خاموشی سے منظوری دی جاتی وہ اتنی اہمیت نہیں رکھتا تھا اور یہ ضروری اہم کام ہے۔ جہاں تک کہ میرے دوست میاں صاحب نے سکھوں کا ایک شعار پیش کیا اور انکی بہادری یہاں تفصیل سے بیان کی مجھے افسوس کیساتھ کہنا پڑتا ہے کہ میں جس علاقے سے ہوں وہاں مجھے یہ کم نصیبی ہوئی کہ سکھوں کی ہمارے پاس کوئی بہادری کی مثال نہیں جس بہادری کی مثالیں اس معزز ایوان میں پیش کی گئیں۔ اچھا ہوتا کہ کوئی اسلامی مثال پیش کیجاتی اور مورخ ہماری آئیوالی نسل کے متعلق یہ ریکارڈ کر لیتا کہ ہمارے مسلمانوں نے ہمارے پیش روؤں نے، بادشاہوں نے کیا کچھ بہادری دکھائی اور کیا کچھ ہمارے لئے چھوڑا۔ ہمارے سامنے شہر لاہور کی جامع مسجد اور لاہور کے شاہی قلعہ کا حوالہ دینا ہمارے لئے زیادہ موزوں تھا مقابلتہ اس طبقہ کے کہ جو اس وقت ہمارے ہاں موجود نہیں ہے اور ہم چاہتے ہیں کہ ہم اپنے آپ کو اسلامی طور پر بلند و بالا قرار دیں۔ اور شاہی قلعہ۔ اس کا حوالہ دینا ہمارے لئے زیادہ موزوں تھا بمقابلہ اس طبقے کے جو کہ اس وقت ہمارے ہاں موجود نہیں ہے۔ اور ہم چاہتے ہیں کہ ہم اس سے بالا اور بلند اپنے آپ کو قرار دیں، جیسا کہ تاریخ موجود ہے۔ اس لئے میں انہیں مشورہ دیتا ہوں کہ اس قسم کی تجاویز قوم کے اس یادگاری دن کے متعلق ان کو پیش نہیں کرنی



چاہئیں۔ اور نہ آئندہ ایسا ہونا چاہئیے۔ اہرام مصر کے متعلق جو کہ واقعی ایک تاریخی چیز ہے، جو کچھ انہوں نے کہا ہے، ٹھیک ہے کہ کس طرح سے ان کو بنایا گیا ہے یا کس طرح سے فراغہ نے ظلم کئے ہیں۔ مگر یادگاریں جو ہیں، وہ اس قسم کی نہیں ہیں۔ بلکہ تاج محل کا حوالہ دیا جاسکتا تھا کہ تاج محل آج دنیا میں ایسا اس کا نام ہے کہ بڑے سے بڑے لوگ، امریکہ کے پریذیڈنٹ اور روس کے پریذیڈنٹ تک وہاں پہنچے ہیں۔ وہ ہماری اسلامی سلطنت کا ایک نمونہ ہے اور وہ ہمارے لئے ایک یادگار ہے۔ کس واسطے بنایا؟ کس لئے بنایا؟ اور کس کے لئے ہے؟ ان چیزوں کا ذکر نہیں کرنا چاہئے۔ سوال یہ ہے کہ یادگار جو ہے، وہ بذات خود ہمارا قومی نشان ہے۔ اور ایسی چیز کے لئے جہاں پاکستان کی قرارداد ابتدا میں ۱۹۴۷ء میں پاس ہوئی تھی، اس کے لئے یہ اعتراضات کرنا مقام افسوس ہے۔ اس لئے جناب والا۔ میں آخر میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ ہمارے ان دوستوں کو، میں تعجب میں پڑتا ہوں کہ ہماری آپوزیشن کے لیڈر خواجہ صفدر صاحب جب کہ وہ بھی اس ریزولوشن کے اور اس تاریخی دن کے مبارکباد کے مستحق ہیں اور ہمارے وہ مسام لیگی بھائی جو ۱۹۴۷ء میں موجود تھے اور وہ ہمارے پرانے مسلم لیگی جنہوں نے Partition سے پہلے جدوجہد آزادی میں حصہ لیا اور قربانیاں دیں، ان کی زبان سے اور اس طبقے کی مخالفت سے مجھے بڑا دکھ پہنچا ہے۔

Mr. Speaker : Khawaja Safdar has not opposed the bill.

میر نبی بخش خان زہری - انہوں نے oppose کیا اس لئے میں ان سے توقع رکھتا ہوں کہ مخالفت برائے مخالفت نہیں کرنی چاہئے۔ باقی دوسرے لوگ کریں۔ میں مسٹر کرمانی کی قدر کرتا ہوں کہ باوجود اس کے کہ وہ آپوزیشن میں بیٹھے ہیں، انہوں نے اپنی معیاری رائے کا اظہار کیا۔ میں اس کا خیر مقدم کرتا ہوں۔

جناب سپیکر - میں ان الفاظ کے ساتھ اس بل کی تائید کرتا ہوں ۔

امیر حبیب اللہ خان سعدی (لاٹپور - ۷) - صاحب صدر - اس مسودہ قانون کو پیش کرتے وقت ہمارے محترم وزیر خزانہ نے جو اغراض و وجوہ بیان کی ہیں ، ان کے ابتدائی الفاظ یہ ہیں :-

”یہ نہایت مناسب ہے کہ ہم مغربی پاکستان میں غیر منقسم ہند کے مسلمانوں کی ان تلخ اور طویل صعوبتوں کی باد تازہ رکھنے کے لئے شایان شان یادگار تعمیر کریں جو انہوں نے ایک ایسی علیحدہ مملکت کی تخلیق کے لئے برداشت کیں جہاں وہ اپنی زندگیاں اسلام کے اصول کے مطابق بسر کر سکیں۔“

مزید برآں وزیر خزانہ نے یہ وضاحت بھی کی ہے کہ اس مقصد یعنی قرار داد پاکستان کی یادگار تعمیر کرنے کے لئے ضروری سرمایہ فراہم کرنا ہے - صاحب صدر - اس وقت میری معروضات کے لازماً دو حصے ہوں گے - ایک تو وہ مقصد ہے جو مسودہ پیش کرتے وقت بیان کیا گیا ہے اور دوسرے اس مقصد کو تکمیل تک پہنچانے کے لئے سرمایہ فراہم کرنا ہے -

یادگار پاکستان لفظی طور پر اور جذباتی طور پر تو ایک نہایت اہم اقدام ہے اور اس ملت کے عزم و عمل کے شایان شان اقدام ہونا چاہیئے - اس میں میرا خیال ہے کہ کسی کافر کو ہی انکار ہو سکتا ہے یا اختلاف کی کوئی گنجائش ہو سکتی ہے - لیکن صاحب صدر - مرزا غالب نے کہا تھا -

غلطی ہائے مضامین مت پوچھ

لوگ نالے کو رسا باندھتے ہیں

یہ مملکت خداداد خود ہی اس ہزم کی زندہ جاوید یادگار ہے -

اس ظاہر اور باہر اور واضح اور مستقل حقیقت اور ایک حقیقی یادگار کے ہوتے ہوئے میں یہ سمجھنے سے قاصر ہوں کہ اس مینارۃ المسیح کو بنانے کی کیا ضرورت تھی۔ میری نظر میں اس کا کوئی جواز نہیں ہے۔ ہاں شاید یہ ہو سکتا ہے کہ کسی ایسے بڑے ٹھیکیدار کو نوازنے کے لئے یہ سکیم بنائی گئی ہے جو سیمنٹ میں زیادہ ریت ملانے کا عادی ہے۔ صاحب صدر۔ کس قدر تعجب کا مقام ہے کہ اسی مینار کی جگہ کے قرب و جواز انسانیت مختلف دکھوں میں کراہ رہی ہے۔ سسک رہی ہے اور اگر یہی بیس لاکھ روپیہ ان کے دکھوں کے مداوا کے لئے صرف کیا جاتا تو میرا خیال ہے کہ کسی کو بھی اس سے اختلاف نہیں ہو سکتا تھا۔

جناب صدر۔ مسودہ کے بیان اغراض میں غیر منقسم ہند کے مسلمانوں کی تلخ و طویل صعوبتوں کا ذکر ہے۔ وہ تلخ و طویل صعوبتیں اب تاریخ کا ایک حصہ بن چکی ہیں۔ حقائق کو اگر سامنے رکھا جائے تو میں اس حکومت سے پوچھ سکتا ہوں کہ وہ صعوبتیں کن لوگوں نے برداشت کیں؟ مشرقی پنجاب، ہندو ریاستوں اور یو۔ پی میں کس کا خون پانی سے بھی ارزاں ہوا؟ کس نے قربانیاں دیں جان کی بھی، مال کی بھی اور آبرو کی بھی؟ یہ تلخ و طویل صعوبتیں اٹھانے والے کیا یہ حقیقت نہیں ہے کہ کثیر تعداد میں ابھی تک اس حالت میں نہیں ہیں کہ ان کو سر چھپانے کے لئے اپنا گھر نصیب ہو؟ یا کسی نے ان کے حال کو درست کرنے کی کوشش کی ہو؟ آپ کہہ سکتے ہیں کہ ہم نے آباد کاری کی ہے۔ سیٹلمنٹ کی ہے۔ اور کلیم دیتے ہیں۔ لیکن اس کے باوجود جو کمزور اور بے زبان مخلوق ہے، وہ ابھی تک در بدر ماری ماری پھرتی ہے۔ قرآن کی رو سے غیر مسلموں کی چھوڑی ہوئی املاک یقیناً صرف اور صرف ان لوگوں کا حق تھا یا ہمارے ان بھائیوں کا حق تھا جنہوں نے ان کی صحیح معنوں میں امداد کی۔ لیکن ہر شہر اور ہر قریہ میں، ہر حصہ ملک میں اس وقت بھی یہ لوگ پریشان

حال بھر رہے ہیں۔ کہیں جھوٹیاں ہیں۔ کہیں وہ مکانات سے بے دخل ہو رہے ہیں اور یہاں کے صاحب اقتدار وہ لوگ جنہوں نے پاکستان کے لئے ایک خراش تک بھی اپنے جسم پر برداشت نہیں کی، وہ جو باقی ماندہ جائداد غیر مسلموں کی ہے، اسکو ہتھیانے کے مختلف منصوبے سرکاری سرپرستی میں کر رہے ہیں۔ یہ تو حال ہے ان صوبتیں برداشت کرنے والوں کا۔

اب جناب صدر۔ ۲۳ مارچ کی اس قرار داد اور قرار داد پاکستان پر غور فرمائیے جس کی یادگار تعمیر کرنے کے لئے جناب وزیر خزانہ نے ذکر فرمایا ہے۔ اب یہ تاریخ بن چکی ہے کہ برصغیر میں مسلمانوں کی حیات نو کا عزم ۲۳ مارچ کو لاہور کے مقام پر قائداعظم کی قیادت میں ظاہر کیا گیا۔ بظاہر اگرچہ اس کے الفاظ وہ نہ ہوں۔ لیکن اس قرار داد کو قرار داد پاکستان کے نام سے تعبیر کیا گیا۔ میں اس وقت یہاں ساری قرار داد کے اقتباسات پیش نہیں کروں گا۔ صرف چند جملوں تک ہی اکتفا کروں گا۔ جو یہ ہیں۔

“Resolved that it is the considered view of this session of the All-India Muslim League that no constitutional plan would be workable in this country or acceptable to the Muslims unless it is designed on the following basic principal, viz., that geographically contiguous units are demarcated into regions which should be so constituted with such territorial readjustments as may be necessary that the areas in which the Muslims are numerically in a majority, as in the northwestern and eastern zones of India, should be grouped to constitute ‘independent states’ in which the constituent unit shall be autonomous and sovereign.”

لیکن اس قرارداد کے ایک روز قبل قائد اعظم نے اپنا جو یادگار خطبہ صدارت ارشاد فرمایا اس میں انہوں نے فرمایا۔

“The Hindus and Muslims have different religious philosophies, social customs, literature. They neither inter-marry nor dine together, and indeed, they belong to two different civilizations which are based mainly on conflicting ideas and conceptions. Their views on life and of life are different. It is quite clear that Hindus and Muslims derive their inspirative from different sources of history. They have different epics, their heroes are different, and they have different episodes. Very often the hero of one is a foe of the other and, likewise, their victories and defeats overlap.”

تو میرا مقصد اس مختصر اقتباس سے صرف یہ واضح کرنا ہے کہ اس

قرارداد سے پہلے جو پس منظر تھا اس میں وہ مقاصد بیان کر دئے گئے جو مسلمانوں کے دلوں کی آواز تھی۔ یہی قرارداد روز اول سے قرارداد پاکستان کے ایوان سے تاریخی حیثیت اختیار کر گئی۔ کیونکہ اس سے قبل علامہ اقبال نے ۱۹۳۰ء میں اپنے خطبہ اللہ آباد میں یہ تصور پیش کرتے ہوئے مراحت فرما دی تھی۔

“Life of Islam as a cultural force in this country very largely depends on centralisation in a specified territory.”

اور اس الگ مملکت کے لئے چودھری رحمت علی نے ۱۹۳۲ء میں جب کہ وہ کیمبرج میں زیر تعلیم تھے۔ لفظ پاکستان پہلی بار اختیار کیا۔ اور وہاں سے ہندوستان کے تعلیمی اداروں میں اپنا لٹریچر اور رسائل وغیرہ بہت بڑی تعداد میں بھیجے۔ تاکہ مسلمان نوجوان اس جدوجہد کے لئے تیار ہو جائیں۔ تو میں اس تفصیل میں جانا نہیں چاہتا۔ اسلامی اصولوں پر عمل کرنے کے لئے پاکستان کے قیام کی ضرورت پر جس قدر زور علامہ اقبال اور چودھری رحمت علی مرحوم نے اپنی مختلف تحریروں اور خطبات میں دیا۔ یہ چیز اب ہمارے بعض اصحاب کو ناگوار گزرتی ہے۔ ہمارا فرض ہے کہ ہم وہ مقاصد، وہ عزائم اور وہ تمام باتیں ان کو بار بار یاد دلائیں جو اب ہماری تاریخ کا حصہ ہیں۔ اگر وہ اس تاریخ سے کوئی سبق حاصل کر سکیں۔ اور آئندہ کے لئے اپنے اعمال درست کر سکیں۔ تو ہم سمجھتے ہیں کہ وہ اس قرار داد کے مقاصد میں مدد و معاون ثابت ہو سکتے ہیں۔ مختصراً اس قرار داد کا یہی مفہوم تھا کہ ملت اسلامیہ انگریز اور ہندو کی غلامی ہرگز برداشت نہیں کریگی، اور اپنا مستقبل اسلامی نظریہ حیات، اپنی مخصوص طرز ثقافت، اپنے امتیازی نظام معاشیات اور اپنے بے مثال نظام عدل کے مطابق تعمیر کریگی۔ وہ اسلامی تہذیب اور اپنی زبان کی مالک ہے جس کے فروغ کی بناء پر دنیا کے لوگوں کے لئے ایک بہترین

مملکت پیش کر سکے گی۔ چونکہ اس کے رہنما قرآن کے ازلی اور ابدی اصول ہونگے اور مسلمانوں کے تصور میں پاکستان کا مستقبل ایک ایسی جنت ارضی کا مستقبل تھا جس کی خوشحالی، معاشرتی فلاح اور فارغ البالی کو دیکھ کر ہر شخص ہکا بکا اٹھے۔

اشرق الارض بنور رہا

یعنی زمین اپنے پرورش کرنے والے کے نور سے جگمگا اٹھی۔

صاحب صدر۔ گذشتہ ۱۶ سالوں میں ہم نے اس عزم اور اس تصور کی جن طریقوں سے نفی کی ہے۔ مجھے اس سے ندامت ہوتی ہے۔ وہ کسی کے لئے باعث فخر نہیں۔ اس مملکت کے قیام پر ضرورت تو اس بات کی تھی کہ جناب عباسی صاحب۔۔۔۔۔

Mr. Speaker : Mr. Saadi should not address Mr. Abbasi.

امیر حبیب اللہ خان سعدی۔ جناب انہوں نے اشارہ کیا ہے کہ انگریزوں کی غلامی کا ایک ایک نشان یہاں سے حرف غلط کی طرح مٹا دیا جاتا۔ اور اسلامی حریت، عام عدل و انصاف، اسلامی معاشی مساوات، اپنی ثقافت اور اپنی زبان کا دور دورہ ہوتا۔ لیکن صاحب صدر وائعات مجھے مجبور کرتے ہیں کہ میں ایک شعر عرض کروں۔

کہاں مارا ہے لاکر آدمیت کی تمنا نے

یہاں تو منصفوں کے فیصلے قاتل بدلتے ہیں (تالیاں)

علامہ اقبال اور قائد اعظم کے بعد اب آپ زندگی کے ایک ایک شعبے کا حال دیکھیں۔ آخر یہاں ۱۷ سال سے کیا ہو رہا ہے۔ ان ضائع شدہ سالوں میں ہمارے متقدمین نے یکے بعد دیگرے مسلمانوں کی اس قرار داد اور اس عزم کو عمل کے میدان سے بیدخل کرنے کی دانستہ اور نادانستہ کوشش اس تکلف اور اہتمام سے کی ہے کہ مجھے ہنسی آتی ہے۔ اب جبکہ وہ اس سنگ و خشت کی ایک یادگار تعمیر کرنے کے لئے اس معزز

ایوان کے سامنے ایک بل لے آئے ہیں۔ اس قرار داد کو جو اسلامی نظریہ حیات کی حامل ہے۔ ختم کرنے کے لئے کیا کچھ نہیں کیا گیا۔ عدل و انصاف کا خون ہر لحظہ ہو رہا ہے۔ معاشی ناہمواری کا غیر اسلامی طوفان بڑھتا چلا آ رہا ہے۔ مسلمان مزدور اور کسان کو کس میسرسی پر اخوت اسلامیہ کا لیبل زبردستی لگایا جا رہا ہے۔ فسق و فجور پر ترقی کی مہرین ثبت کی جا رہی ہیں۔ قانون سازی کی پرانی سنت سے اغماض اور عاثرانہ قانون سازی کا اہتمام بڑے دھڑلے سے کیا جا رہا ہے۔ ایک ہی ملک کے شہریوں کو پہلے، دوسرے اور تیسرے درجہ کے طبقے بنایا جا رہا ہے۔

جناب صدر۔ میں اس کی تفصیل میں نہیں جانا چاہتا۔ یہاں مختلف علاقوں کو اس قانون سے محروم کیا جا رہا ہے جو پاکستان کے دوسرے حصوں میں رائج ہیں۔

کل میرے دوست حمزہ صاحب نے علامہ اقبال کے صاحبزادے جاوید اقبال صاحب کا ایک طنزیہ فقرہ شکوہ کے طور پر پیش کیا تھا کہ میں سمجھتا ہوں کہ جاوید صاحب کا شکوہ کچھ بے جا نہیں تھا۔ اس لئے کہ اسلام کے جس جہان نو کی تعمیر کا خواب علامہ اقبال اور قائد اعظم نے دیکھا تھا اور ان کے جو مقاصد تھے ہمارے حکمرانوں کے مقاصد ان سے الگ ہیں۔

پرواز ہے دونوں کی اس ایک جہان میں

کر گس کا جہان اور ہے شاہین کا جہان اور

قرار داد پاکستان کی بہترین یاد گار تو یہ تھی کہ پاکستان ہر لحاظ سے خود اپنے پاؤں پر کھڑا ہوتا۔ علامہ اقبال نے کہا تھا۔

مرا طریق امیری نہیں فقیری ہے

خودی نہ بیچ غریبی میں نام پیدا کر

لیکن یہاں مختلف حیلوں بہانوں سے ہمیں جو باہر سے قرضے لینے پر مجبور کیا جا رہا ہے۔ اس کی کیفیت عملاً اب یہ ہو چکی ہے اور ہمارے سربراہوں نے قرار داد پاکستان کی یادگار اس طرح قائم کی ہے کہ یہ ملک محض ان حکمرانوں کی بے حرمتی اور عیش کوشی کے باعث استعمار مغرب کے ہاتھوں اربوں روپیہ کے عوض عملاً رہن ہو چکا ہے۔ اور اتنی مجبوریوں اور پابندیوں کے ساتھ رہن ہو چکا ہے کہ خود ملک کے اندر یہ لوگ غیر ملکی مشیروں کی اجازت کے بغیر کچھ نہیں کر سکتے۔ اور خود مختار ادارے غیر ملکی نام نہاد دباؤ کے تحت ایسٹ انڈیا کمپنی کے مختلف شعبوں کی طرح کام کر رہے ہیں۔ اور اس ٹھائے سے چل رہے ہیں کہ ان سے فضول خرچی کا معاسبہ اس صوبہ کے نمائندے بھی نہیں کر سکتے۔

قوسے فروختند و چہ ارزاں فروختند

جہاں تک قرار داد پاکستان کا تعلق ہے بے جا نہ ہوگا کہ میں کتاب ”اسلام اینڈ ماڈرن ہسٹری“ میں سے مختصر اقتباس پیش کر دوں تاکہ حکومت کو یہ معلوم ہو جائے کہ

”کہتی ہے تجھ کو خلق خدا غائبانہ کیا،“

صاحب صدر۔ اس کے باب ۵ میں جس کا عنوان ہے ”پاکستان اسلامک سٹیٹ“، مصنف نے پہلے تو اس کی طرف اشارہ کیا ہے۔ زبان اسکی اپنی ہے۔ اس لئے اس کی زبان سے سننا چاہئے۔ کہ وہ کیا کہتا ہے۔

“Here is a group that has expressly set out to live together as Muslims. They have sought, and won, political independence: they have as a nation the formal power, and therefore the responsibility, of fashioning their community life in the modern world. Here, it was said, will unfold before our eyes the earthly outworking in our day of the religious community, the twentieth-century actualization of Islam as a social ideal. Here if anywhere in the modern world, it might be argued, is a clear opportunity to see what Islam now means in operation. Here explicitly is Islamic history once again in full swing



صاحب صدر۔ اس کے بعد ان رجعات کا تفصیل سے ذکر کرنے کے بعد جو پاکستان بننے کے بعد یہاں دیکھنے میں آئے ہیں۔ یہ لکھا ہے

"Even if on second thought they may feel that the undertaking to build an Islamic society was more onerous than they once imagined, yet in a sense there is now no going back. Indeed, so far-reaching was the commitment, so overt and explicit the endeavour, that the significance and responsibility have grown inescapable. The history on which they have embarked will, deliberately or not, be Islamic. Whether they like or regret it, the engagement is large, and has been undertaken it cannot now be discarded or shelved. For a decision to drop the 'Islamic State' idea at this stage would be no mere diversion. Rather, it would be a religious act, a deep conclusion. For it would involve the positive assertion by a great Muslim community that the Islamic ideal for society is irrelevant or unequal to the task of contemporary living; or at least that they as a people are unable so to interpret or implement it."

مسٹر سپیکر۔ یہ Portion کتنا لمبا ہے ؟

امیر حبیب اللہ خان سعدی۔ دو تین سطریں اور ہیں۔  
جناب والا۔ ہمارے ہاں جو رواج ہے زبانی اسلام کے دعوے کرنے کا سرکاری ممبروں سے وعظ کرنے کا۔ اس میں اس کے متعلق نہایت ہی لطیف الفاظ میں تنبیہ کی گئی ہے۔ وہ دل سے نہیں چاہتے صرف یہاں کی کثیر آبادی کے پیش نظر وہ دعوے کرتے ہیں۔

Even without a forthright decision, merely a drift away from this ideal or from concern about it would in fact involve a reassessment of, and challenge to, and comment on, their faith.

To abandon all pretence to an Islamic social ideal would be of mundane as well as religious consequence. Not only would it demand, on pain of hypocrisy, a reinterpretation of religion. It would demand also some new interpretation of mundane affairs. For no society can survive that does not have some ideal, some faith, some motivation. If the Islamic were spurned, or even allowed to slide, one might reasonably expect either that this would be accompanied by the far-reaching adoption of some other conviction, or else that it would lead to disillusionment and cynicism, and these to disintegration and chaos.

جس طرف یہ ہمیں لے جا رہے ہیں اسلام کا نام لے لے کر اور پاکستان کا نام لے لے کر یہ راستہ اور منزل وہ نہیں ہے جو اس قوم نے ۲۳ مارچ ۱۹۴۷ء کو اپنے لئے متعین کی تھی۔

صاحب صدر۔ اگر یہ اپنی روش کو نہ بدلیں اور خلوص اور سچائی کے ساتھ اس عزم پر عمل پیرا نہ ہوں تو میں یہ تجویز پیش کرتا ہوں

کہ اس منارہ پر یہ کتبہ تحریر کر دیا جائے کہ یہاں ملت اسلامیہ کا وہ عزم مدفون ہے جو اس نے قائد اعظم کی قیادت میں ۲۳ مارچ ۱۹۴۰ء کو کیا تھا۔

اب قرار داد پاکستان کی شایان شان یادگار تعمیر کرنا ہمیں اس وقت زیب دے گا جب اس عزم کی تکمیل کر لیں گے جس کی نشان دہی علامہ اقبال اور قائد اعظم نے اپنے ارشادات میں وضاحت پیش کرتے ہوئے کی ہے۔ وہ الفاظ یہاں پیش نہیں کرونگا جو قائد اعظم نے اس قوم کا نصب العین پیش کرتے ہوئے اور مستقبل سنوارنے کے لئے کہے تھے۔

آخر میں میں اس مسودہ قانون کے دوسرے پہلو پر عرض کرتا ہوں کہ لوگوں نے اعتراضات کئے ہیں کہ یہ Cess کا جو طریقہ ہے وہ اسلامی نہیں ہے، شرعی نہیں ہے۔ لیکن میں ان حضرات سے اختلاف کرتا ہوں۔ مجھے اس Cess کے طریقہ پر چنداں اعتراض اس لئے نہیں ہے کہ آخر جو ان کا عمل ہے جسکی مناسبت سے یہ یادگار قائم کر رہے ہیں اسکے لئے یہی طریقہ مناسب ہے۔

علامہ رحمت اللہ ارشد (بہاولپور-۲)۔ جناب صدر۔ جہاں تک قرار داد پاکستان کی یادگار تعمیر کرنیکا مسئلہ ہے اس میں اس ہاؤس کے اندر اور اس ہاؤس کے باہر دو رائیں نہیں ہو سکتیں۔ ایک متحدہ ہندوستان کی بے مثال اور آفریں تحریک جو بالآخر مملکت خداداد پاکستان کی وصولی پر منتج ہوئی۔ اسکے متعلق دو رائیں نہیں ہو سکتیں اور اس تحریک کی یادگار میں کچھ بنایا جائے اور کچھ تعمیر کیا جائے یا نہ کیا جائے اس میں یہ دو سوال ہو سکتے ہیں کہ اتنی بڑی بے مثال تحریک کی یادگار کتنی بڑی بے مثال ہونی چاہئے اسکو کس انداز اور کس طور طریقہ سے بنایا جائے اسکی نشست و شکست کیا ہو اسکی وضع قطع کیا ہو اور اسکے لئے سرمایہ فراہم کرنے کیلئے ذرائع کیا ہوں۔

اب میں آپ کی توجہ سب سے پہلے فاضل وزیر خزانہ نے اس بل کے جو اغراض و مقاصد میں ارشاد فرمایا ہے اسکے ایک فقرے کی طرف مبذول کرانا چاہتا ہوں۔

”یہ مناسب معلوم ہوتا ہے کہ متحدہ ہندوستان کے مسلمانوں کی صبر آزما اور طویل جدوجہد کی یاد میں جسکا مقصد ایک ایسی ریاست کا قیام تھا جہاں مسلمان اسلامی اصولوں کے مطابق ایک زندگی ڈھال سکیں اور اپنے شایان شان یاد قائم ہو،“

سب سے پہلے سوال تو یہ ہے کہ کیا یہ مسلمانوں کی طویل اور صبر آزما جدوجہد ایک ایسے ملک کی تخلیق کیلئے تھی کہ جہاں زیادہ سے زیادہ سینما قائم کئے جائیں گے اور جہاں زیادہ سے زیادہ گھوڑا دوڑ، قماربازی اور جوئے کے کاروبار کئے جائیں گے۔ صاحب صدر ہمیں اس طویل اور صبر آزما جدوجہد کے کسی گوشے کو فراموش نہیں کرنا چاہئے آج وہ تفصیلات بیان کرنے کی ضرورت نہیں ہے کہ مسلمانوں نے کس طرح آگ اور خون کے سمندروں کو تیر کے یہ ملک حاصل کیا کس قدر بے مثال قربانیاں دیں۔ ہر آدمی سینہ پر ہاتھ رکھ کر اسکے دل کی دھڑکنوں کو محسوس کرتا ہے کہ کتنی بہو بیٹیاں اس ملک کو حاصل کرنے کیلئے سپردخاک ہو گئیں۔ تحریک استقلال ملی میں یہ قربانیاں اسلئے دی گئی تھیں کہ ایک مثالی اسلامی مملکت وجود میں آئیگی جہاں کروڑوں مسلمان اپنے مذہب تہذیب و ثقافت اور اپنے دینی اصولوں کے ماتحت زندگی گزار کر باقی عالم اسلامی کیلئے ایک نمونہ ہونگے۔ اگر انکو یہ معلوم ہوتا کہ پاکستان بننے کے بعد پاکستان میں حکومت اور عوامی معاشرہ اور ہمارے حکمران طبقہ کا فکرو عمل زندگی کا یہ نمونہ ہوگا جو اسوقت ہم پیش کر رہے

ہیں تو میں یقین سے کہہ سکتا ہوں کہ کوئی آدمی اور کوئی ایک انسان بھی اپنی نکسیر پھوڑنے پر راضی نہ ہوتا۔ میرے دوست اور اس ایوان کے بڑے زندہ دل دوست جناب عبدالرازق خانصاحب کے ارشادات میں بڑے تعجب اور حیرت اور فکر کیساتھ سن رہا تھا کہ یہاں بات بات میں کہا جاتا ہے کہ اسکے لئے کوئی دنلی جواز ہے یا نہیں اسلام اسکے متعلق کیا کہتا ہے اسکا صرف ایک فقرے میں صاحب صدر جواب دیا جا سکتا ہے کہ اگر آپ نے خدا اور اسکی مخلوق کیساتھ یہ وعدہ کیا تھا کہ اس ملک کے بن جانے کے بعد یہاں اسلامی حکومت ہوگی اور زندگی کے ہر گوشے کو اسلام کی روشنی میں مرتب کیا جائیگا اگر یہ آپ نے وعدہ کیا تھا تو پھر ہم حق بجانب ہیں اس بات کیلئے کہ اسلام اسکے لئے کیا نظریہ رکھتا ہے۔ جناب یہ تو تھا مسلمانوں کی اس تحریک استقلال ملی کے متعلق وزیر خزانہ کا ارشاد ایک علیحدہ ریاست کا قیام جس میں مسلمان اپنے اسلامی اصولوں کے مطابق زندگی ڈھال سکیں اب وہ فرماتے ہیں کہ یہ ضرورت اپنی جگہ پر موجود تھی لہذا اس یادگار کیلئے ہم نے رضاکارانہ چندہ جمع کرنے کیلئے کوششیں کی ہیں لیکن یہ کوششیں پوری طرح بارآور نہ ہو سکیں اسکے متعلق دو ہی صورتیں ہو سکتی ہیں یا تو حکومت نے پوری سنجیدگی کے ساتھ کوشش نہیں کی کہ رضاکارانہ طور پر چندہ لوگ دیں ورنہ ہم روز دیکھتے ہیں کہ جس چیز کے متعلق پوری سنجیدگی سے حکومت کوشش کرتی ہے اسکو رضاکارانہ یا بالجبر کہئے یا کوئی بھی عنوان دے دیا جائے کامیابی کی صورت نظر آ جاتی ہے حال ہی میں آپ کے سامنے مثال موجود ہے کہ پریس ٹرسٹ کیلئے ۵۰ لاکھ روپیہ رضاکارانہ طور پر جمع کر لیا گیا لیکن یادگار کی تعمیر کیلئے یہ حکومت اسقدر ۔۔۔ بس تھی اتنی کمزور تھی اور اتنی بے اختیار تھی کہ رضاکارانہ چندہ جمع نہ کر سکی یا دوسری صورت یہ ہو سکتی ہے کہ عوام اس حکومت سے کسی بھلائی یا نیکی کی توقع نہیں رکھتے ہیں اسلئے یہ توقع کہ ان سے یہ روپیہ لیکر یادگار بنانے

پر صرف کریں انکو اعتماد نہیں ہے ورنہ جس عزم اور حوصلہ کیساتھ جس استقلال کے جذبے اور جس ضابطے کے ساتھ مسلمانوں نے یہ ملک بنایا تھا کیا اس ملک کے ۱۰ کروڑ انسان ۳۰ لاکھ روپیہ رضاکارانہ طور پر جمع نہیں کر سکتے یہ سمجھ میں نہیں آتا۔

جناب صدر - جیسا کہ میں پہلے عرض کر چکا ہوں کہ اس یادگار کی تعمیر کے مسئلے پر کسی کو بھی اختلاف نہیں ہو سکتا۔ یہ مسئلہ اصولاً صحیح ہے اور خان عبدالرازق صاحب کا یہ کہنا کسی حد تک یہاں صحیح ہے کہ اس مسئلے کی اہمیت کو سابقہ حکومتوں نے محسوس کیا لیکن اس پر کچھ کر نہ سکیں۔ کہ یہ حکومت کچھ نہ کچھ کرنے پر آمادہ ہے۔ اب دوسری صورت یہ ہے کہ سرمایہ کس ذریعے سے فراہم کیا جائے۔ میرے نزدیک سب سے زیادہ اہم سوال اور میرے ذہن کے لئے تسکلیف دہ سوال یہ ہے کہ اس تحریک جسکے ساتھ ہماری مذہبی اور سیاسی تقدیس وابستہ ہے۔ اسکے لئے ہم سرمایہ فراہم کر رہے ہیں۔ قماربازوں سے اور سرمایہ فراہم کر رہے ہیں سینما دیکھنے والوں سے۔ یہ اس تقدیس کی اس نیکی کی اس ہمہ گیر استقلال ملی کی بہت بڑی توهین ہے۔ کوئی بات نہ تھی۔ اور میں واقعی اب تک یہی سمجھتا تھا کہ اتنے بڑے صوبے میں اتنے بڑے صوبے کے اخراجات اور مصارف میں سے اگر صرف بیس لاکھ روپے ہی صرف کرنے تھے۔ تو وہ روپیہ کسی اور مد سے فراہم کیوں نہیں کیا جا سکتا ہے۔ آخر اس ملک کے عوام کو کیوں یہ تاثر دیا جا رہا ہے۔ کہ جس نیک مقصد کے لئے آپ نے ملک بنایا تھا اس مقصد کی یادگار تعمیر کرنے کے لئے ہم نے وہ ذریعہ اختیار کیا جو اس مقصد کی کلیتہً نفی کرتا ہے۔ اب میں آپکی وساطت سے انکی خدمت میں دو تعمیری تجاویز پیش کرنا چاہتا ہوں۔ مختلف قوموں نے اور مختلف حکومتوں نے اپنے عہد میں یادگاریں قائم کی۔ کسی نے جامیہ ازہر ایک مثالی یونیورسٹی قائم کی۔ نظام الملک طوسی نے نظامیہ کی بنیاد رکھی

جس میں سے شیخ سعدی، امام غزالی جیسے آدمی پیدا ہوئے۔ ہر حکومت اس قسم کی یادگاریں بناتی ہے۔ اور انکو بھی بنانا چاہئے۔ اس کے لئے میری پہلی تجویز یہ ہے کہ یادگار پاکستان کے سلسلے میں انکو ایک بہت بڑی جامع اور اسلامی یونیورسٹی قائم کرنی چاہئے۔ تاکہ اسکے ذریعے سے ہمارے پاس وہ افراد پیدا ہوں۔ وہ لوگ پیدا ہوں۔ جو کہ اس مقصد کو پورا کر سکیں۔ جسکے لئے یہ ملک معرض وجود میں آیا ہے۔ میری دوسری تجویز یہ ہے کہ اگر یہ یادگار پاکستان کی تعمیر اتنی بڑی تحریک کی یادگار ہم اتنی چھوٹی یادگار قائم کرنا چاہتے ہیں۔ تو پھر انکو اسکے لئے بیس لاکھ روپے اس طرح پر جمع نہیں کرنا چاہئیں۔ کہ گھوڑ دوڑ پر ٹیکس لگا کر جمع کریں۔

پیر علی شاہ (حیدرآباد-۶)۔ صدر گرامی۔ میں نے آجکل دیکھا ہے کہ موسم بہار کی وجہ سے ہمارے ممبران میں شعر و شاعری کا بڑا شوق پیدا ہو گیا ہے۔ اور یہاں بھی شاعری ہو رہی ہے۔ اور وہاں بھی شاعری ہو رہی ہے۔ میں نہ شاعر ہوں۔ نہ شعر پڑھ سکتا ہوں۔ نہ کہہ سکتا ہوں۔ نہ کوئی لکھی ہوئی لمبی چوڑی تقریر لیکر آیا ہوں۔ جو اس ایوان کا وقت ضائع کروں۔ لیکن اس بل کے حقائق پر روشنی ڈالنے کے لئے آپکی وساطت سے اپنے خیالات اس معزز ایوان کے سامنے پیش کرنا چاہتا ہوں۔

جناب والا۔ اس وقت پاکستان میموریل سیس بل پیش کیا گیا ہے جو ہمارے وزیر خزانہ کی طرف سے پیش ہوا ہے۔ مجھے یقیناً امید تھی کہ اس بل کو پیش کرنے کے وقت ہمارے اس معزز ایوان کے ہر گوشے سے ہمارے معزز ممبران جناب وزیر خزانہ کو مبارکباد دیں گے۔ لیکن افسوس کہ ہمارے حزب اختلاف کے معزز اراکین نے بڑی ہرجوش تقاریر اسکی مخالفت میں کیں۔ جناب والا۔ ایسی یادگاریں ممالک میں حکومت کی طرف سے بہت قائم کی گئی ہیں۔ جنکی مثال دنیا کے سامنے

ہے۔ عہد مغلیہ کی عمارات اور یادگاریں موجود ہیں۔ ہمارے سندھ میں عہد تالپور خاندان کی اس قسم کی یادگاریں قائم ہیں۔ اور وہاں اب بھی موجود ہیں۔ عربوں کے عہد کی یادگاریں سپین میں اور یورپ کے گوشے گوشے میں قائم ہیں۔ یہ کونسا بڑا جرم ہے۔ یہ کونسا عظیم گناہ ہے۔ جو اس وقت ہماری حکومت کر رہی ہے۔ جسکی مخالفت میں اتنی زیادہ جوش و خروش سے تقاریر ہو رہی ہیں۔

جناب والا۔ میں تو یہ کہنا چاہتا ہوں کہ یہ بل جو آج پیش کیا گیا ہے۔ ہمیں خوشی ہوتی اگر آج سے چند سال پیشتر یہ تجویز پیش کی جاتی۔ اور دراصل یہ فرض ہماری مرکزی حکومت کا تھا کہ وہ پاکستان کی یادگار قائم کرتے۔ لیکن ہمیں یہ خوشی ہے۔ کہ یہ فخر ہمارے صوبے اور ہماری حکومت کو حاصل ہوا کہ وہ یہ یادگار قائم کریں۔

جناب والا۔ مجھے تعجب ہوا۔ خصوصاً اس ایوان میں میرے دوست اور بہترین عزیز دوست میاں عبداللطیف صاحب جنکو کہ میں بہترین مقرر سمجھتا ہوں۔ اور وہ واقعی بہترین مقرر ہیں۔ لیکن انکی کل کی تقریر جو میں بڑے غور سے سن رہا تھا۔ جس میں کہ وہ فرما رہے تھے۔ کہ یہ خیال غلط ہے۔ اور ایسی یادگاریں قائم نہ کی جائیں۔ اور کوئی یونیورسٹی یا مدارس ہونے چاہئیں۔ ہمارے ملک میں مدارس بھی ہیں۔ اور یونیورسٹیاں بھی ہیں۔ لیکن ہمیشہ یادگاریں اسی قسم کی ہوا کرتی ہیں۔ لیکن تعجب کی بات یہ ہے کہ اپنی تقریر کے آغاز میں انہوں نے اس تخیل کو غلط بتایا۔ اور بعد ازاں اپنی تقریر کے دوران ہی میں انہوں نے فرمایا کہ یہ خیال تو نیک ہے۔ لیکن اسکے لئے وصولی غلط طریقے سے ہو رہی ہے۔ اب میں کیا سمجھوں۔ کہ میرے دوست اس خیال کو غلط سمجھتے ہیں یا حکومت کی طرف سے

جو وصولی کی جانی ہے اسکا طریقہ غلط ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ یہ جو وصولی کا طریقہ ہے وہ بالکل درست ہے۔ سینما اور ریس کورس پر اگر ٹیکس لگایا جاتا ہے تو ہم اس میں سے کوئی مسجد تو تعمیر نہیں کر رہے ہیں کہ اسکے لئے یہ پیسے ناجائز ہیں۔ ایک یادگار مینار تعمیر کیا جا رہا ہے۔ اگر اس ٹیکس میں سے اس پر رقم خرچ کی جاتی ہے۔ تو یہ کوئی شرعی یا مذہبی گناہ نہیں ہے۔

اس کے بعد بہت سی تقریریں میں نے سنیں۔ جو حضرات فرما رہے ہیں ملک اور عوام کی بہبودی کے لئے یہ کچھ نہیں کر سکتی ہے نہ کیا ہے حکومت نے تو میں پوچھنا چاہتا ہوں کہ اس حکومت سے پہلے جن حکومتوں کے آپ مدح خوان ہیں انہوں نے غریبوں اور عوام کے لئے کیا کیا۔ اگر وہ کچھ کر کے گئے تو ہمیں بتائیں کہ اس حکومت سے پہلے یعنی جو پاکستان میں حکومتیں آئیں اور گئیں انہوں نے عوام کے لئے کیا کیا ہے۔ جناب والا۔ یہ ایک خاص مجھے بڑا افسوس ہے کہ ہمارے دوست حزب اختلاف کے محض ایک اختلاف کی بنا پر ہر اچھے کام کی خواہ وہ اچھا ہو یا نہ اچھا ہو تو انکا ایک طریقہ ہے کہ وہ مخالفت کرتے جائیں۔ میں نہایت مودبانہ عرض کروں گا اپنے دوستوں کی خدمت میں کہ آپ ان باتوں کو غور سے دیکھیں کہ جو بھی بات ملک اور عوام کے لئے اچھی ہے اس کی مخالفت نہ کریں اور اس ہاؤس کا وقت خواہ مخواہ ضائع نہ کریں۔ اگر ہماری حکومت کیطرف سے کوئی غلطی کی بات ہو تو بیشک آپکو حق ہے کہ جتنی ہو سکے اتنی مخالفت کریں۔ میں تو سمجھتا ہوں کہ یہ ایک نیک خیال اور اچھا کام ہے۔ اگر اس معمولی رقم سے زیادہ ہمارے سارے عوام پر اور زمینداروں پر اور اس کے علاوہ ہر فرقے کے آدمیوں پر اگر یہ تھوڑا سا ٹیکس لگا کر زیادہ سے زیادہ عظیم ترین اور بلند یادگار قائم کرتے تو اور ہمارے پاکستان کی عظمت ہوتی۔ اس کے بعد میں اپنی حکومت کو یہ عرض



کروں گا کہ یہ جو یادگار ہے وہ بجائے لاہور کے اگر کراچی میں قائم کریں تو بہتر ہوگا کیونکہ پاکستان کا پہلا ریزولوشن کراچی میں سندھ اسمبلی نے پاس کیا اور پاکستان کی بنیاد ڈالنے والوں اور پاکستان کے معمار حضرت نشترو صاحب اور سب کے مزارات وہاں ہیں۔ اگر یہ یادگار وہاں قائم ہوتی تو ہمارے لئے زیادہ باعث فخر ہوتا۔

سردار عنایت الرحمان خان عباسی (ہزارہ - ۱) - صدر گرامی - میں نے آج اس بل پر تقریریں سنیں۔ نکتہ چینی بھی سنی اور تعریف بھی سنی لیکن جناب والا ایک بات میری سمجھ میں نہیں آئی وہ یہ کہ مسئلہ ایک چھوٹا سا ہے کہ جس قرارداد کی رو سے یا جن بلند اور بہتر عزائم کا اظہار اس مقام پر کیا گیا اس کے نتیجہ کے طور پر یہ ملک بنا۔ آج یہ پاکستان قائم ہوا۔ ایک نیک اور اچھا کام تھا تو اس یادگار کو قائم کیا جائے یا کہ نہیں۔ اگر تو یہ اچھا اقدام ہے ایک بہتر اقدام ہے تو ہمارے لئے مناسب تھا کہ ہم اس بل پر فوری طور پر اپنی منظوری صادر کرتے اور اپنے عوام کو اور ہم سب کو یہ معلوم ہو جاتا کہ ایسی باتیں جو صحیح اور درست ہوتیں ہیں اور جن سے قومی وقار بلند ہوتا ہے اس ایوان میں خواہ وہ حزب اختلاف ہو خواہ حزب اقتدار انکی طرف سے نکتہ چینی نہیں کی جانی چاہیے۔ جناب والا مجھے یہ دیکھ کر حیرانی ہوئی کہ جس ترمیم پر ہم بحث کر رہے ہیں وہ ترمیم یہ ہے کہ اس بل کو رائے عامہ کے لئے بھیج دیں اور جہاں تک کہ میں سمجھتا ہوں اور جہاں تک میرا پارلیمانی تجربہ ہے وہ یہ کہ ہم جس بل کو پاس کرنا نہیں چاہتے ہم جس بل پر فوری غور و خوض مناسب خیال نہیں کرتے تو ہم حجت کھڑی کر دیتے ہیں کہ اس کو رائے عامہ کے لئے بھیج دیا جائے تاکہ سب کی رائے معلوم کر سکیں۔ تو وہ حضرات جو اس پر بولے ہیں اور آئندہ بولیں گے تو میں گزارش

کرونگا کہ یہ کام ایسے ہیں کہ جو کسی کی طرف سے بھی آئیں یا کسی کے منہ سے بھی نکلیں یہ تائید کے قابل ہوا کرتے ہیں اور ان میں قومی وقار پوشیدہ ہوتا ہے۔ کیا میں آپکی وساطت سے یہ پوچھ سکتا ہوں کہ کسی کارنامے کو بطور یادگار قائم کرنا کس طرح سے اس میں کونسی غیر شرعی بات ہے۔ کیا یہ ضروری نہیں کہ ایک کارنامہ جو اچھا ہوتا ہے آئندہ آنیوالی نسلوں تک اس کو پہنچانے کے لئے کوئی طریقہ کار استعمال کیا جائے۔ یہ تاریخ آپ دیکھتے ہیں۔ اس پر ہزاروں روپیہ آپ خرچ کرتے ہیں۔ ایسی چیزوں پر کروڑوں روپیہ کی ریسرچ آپ کرتے ہیں تو میں کہوں گا کہ کیا یہ سب بے سود ہے۔ نہیں ہرگز نہیں بلکہ کسی قوم کی عظمت اور وقار کو دائمی طور پر قائم رکھنے کے لئے یہ ضروری ہے کہ کوئی ایسا نشان چھوڑ جائیں تاکہ آنیوالی نسلیں یہ دیکھ سکیں کہ آپ نے اپنے دور میں کیا کیا۔ صاحب صدر سپن میں آپ جا کر دیکھیں کہ ۷۰۰ سال تک آپ نے وہاں حکومت کی اور انسانیت کی ابتدا اور انتہا میں سمجھتا ہوں کہ اسی حکومت کے دور میں تھی اور اسی حکومت کے دور میں تہذیب اور ہر لحاظ سے اس حکومت کا سایہ آسمان تک اونچا ہوا تھا مگر آج وہاں کسی مسلمان کا نام و نشان نہیں ہے۔ مگر اگر اس دور کی عظمت کا نشان ملتا ہے تو انہیں یادگاروں سے جو عمارتیں وہاں موجود ہیں۔ دیکھنے والے یہ سمجھتے ہیں کہ یہاں ایسا بھی دور تھا۔ یہاں ایسے بھی لوگ رہے ہیں۔ جنہوں نے تہذیب کی ابتداء کی اور تمدن کو آسمان تک پہنچایا اور بعض سرکار میں تو یہ کہا جاتا ہے کہ یہ غیر شرعی آمدنی ہے۔ یہ بات میری سمجھ میں نہیں آئی اور بعض میں یہ کہا جاتا ہے کہ ہمارے ساتھ جو پاکستان بناتے وقت وعدے کئے تھے وہ پورے نہیں ہوئے۔ اسلامک سٹیٹ نہیں بن سکی۔ بابا ساری ہاتیں ٹھیک

ہیں۔ اسلامک سٹیٹ نہیں بن سکی لیکن کیا اس کا یہ مقصد ہے کہ ہم اس دور میں اس وقت تک جب تک کہ اسلامک سٹیٹ اس کو نہ بنائیں۔ جب تک شہری حکومت یہاں پر قائم نہ کر سکیں اس وقت تک کوئی بھی ایسا کام نہ کریں اور سب ہی ایسے کاموں کو بند کر دیں۔ جناب والا میں آپکی وساطت سے گزارش کروں گا کہ ہم بھی دین سے واقف ہیں۔ ہم بھی دین کو جانتے ہیں۔ زیادہ اگر نہیں تھوڑا تھوڑا لیکن اس کا یہ مقصد نہیں ہے کہ ہر بات کو دین پر گھسیٹ لایا جائے ہر بات کو دین کا رنگ دے دیا جائے۔ دین کی طرف جانا ہے تو وہ تو ایک صاف بات ہے۔ دین نے آپ کے سامنے ایک قطعی فیصلہ کر کے رکھ دیا ہے۔ اس کو اپنے آپ پر چسپاں کیجئے یا ہم پر چسپاں کر دیجئے۔ وہ تو ہمارے سامنے ہے۔ قرآن حکیم میں ارشاد ہوتا ہے۔۔۔۔۔

کنتم خیر أمة أخرجت للناس تاسرون

بالمعروف و تنہون عن المنکر و تومنون باللہ

کہ رب العظیم کا ایک بہت بڑا ارشاد ہے کہ میں نے ایسی امت پیدا کر دی ہے کہ جو خیر اور شر میں تمیز کر سکے۔ جو خیر کی طرف دعوت دے اور شر سے روکے۔ آپ اس آئینے میں اپنے آپ کو دیکھئے اور ہمیں بھی دیکھ لیجئے۔ اپنے آپ کو دیکھ لیجئے تو یقیناً آپ یہ محسوس کریں گے کہ اگر اس حمام میں ہم ننگے ہیں تو ہمارے ساتھ آپ بھی ننگے ہیں۔ اور وہ اچھالنے والی بات ہے کہ جو کوزے کو کہہ دے کہ تم میں دو موریان ہیں۔ اگر وہ اپنی کیفیت کا اندازہ کریں تو میں یہ گزارش کروں گا جناب والا آپکی وساطت سے کہ نکتہ چینی ایسی ہونی چاہئے جو پروقار ہو۔ نکتہ چینی ایسی ہونی چاہئے کہ جس میں کوئی تعمیری سلسلہ نظر آئے۔ نکتہ چینی کا یہ مطلب نہیں ہے کہ بل شیخ مسعود صادق نے پیش کر دیا تو اس رو کے جو لوگ ہیں اسکی خواہ مخواہ مخالفت کریں گے اور اگر یہ ہل

میرے واجب الاحترام بھائی حمزہ صاحب پیش کرتے تو یہ کہہ دیا جاتا کہ سبحان اللہ یہ تو حضرت عمر فاروق کی صحیح تقلید ہے۔ سبحان اللہ اور اس کی تعریفیں کی جاتیں۔

مسٹر سپیکر - سردار دودا خان - - - (قطع کلامی)

سردار عنایت الرحمن خان عباسی - ابھی تو جناب والا میں ابتداء میں ہی تھا۔

Mr. Speaker : Please wind up.

سردار عنایت الرحمن خان عباسی - جناب والا - اس بل کے محرک نے جو ٹیکس کا طریقہ کار تجویز کیا ہے اس کے لئے میں ان کو مبارک باد دیتا ہوں اور میں تو یہ سمجھتا ہوں کہ اس مغربی پاکستان کے سارے ٹیکس معاف کئے جائیں سینماؤں اور ریس کورسوں اور ان بڑے بڑے اداروں پر اگر لگا دیئے جائیں - یعنی سٹیڈیم جو ہے اور اس قسم کے جو ادارے ہیں اگر ان پر وہ ٹیکس لگا دیئے جائیں اور ثقافتی میلوں پر لگا دیئے جائیں اور معاملوں میں ہماری جان بخشی ہو جائے تو ہمیں منظور ہے۔ یہ ناجائز پیسہ جو ہے ہم استعمال نہ کریں اور اس وبال سے ہماری جان جھوٹ جائے۔ یہ اس ٹیکس کا طریقہ کار تھا جناب والا عام آدمیوں پر کوئی پابندی نہیں ہے اگر وہ غریب بھی ہیں تو میں کہتا ہوں کہ ان کی غربت عیاش ذہن کے تابع ہے اور یہ رقم ان کی جیبوں سے آئے گی۔ پھر ایک ایسی تعمیر ہوگی ایک ایسی عمارت جو کہ انتہائی اور اشد ضروری ہے۔

میر سردار دودا خان زھری (قلاٹ - خاران) - جناب والا - مختلف ارکان نے اپنے خیالات کا اظہار کیا اس لئے میں بھی پاکستان کی بادگار کے بل پر اپنے خیالات کا اظہار کروں گا لیکن میں اتنا

ایکسپوٹ یعنی اتنا بولنے والا آدمی نہیں ہوں۔ ایک سیدھا سادہ بلوچ ہوں۔ اردو بھی زیادہ اچھا نہیں بول سکتا تو جو بھی میری دانست میں ہے وہ میں پیش کروں گا۔

جناب والا۔ کل کا دن ہمارے لئے نہایت مسرت اور خوشی کا دن ہے کہ پاکستان کی یادگار کے تعمیر ہونے کا بل پیش ہوا ہے۔ اور اس پر میں اپنی اس حکومت کو مبارک باد دیتا ہوں کہ یہ سعادت اور یہ شرف ہماری حکومت کو اور خصوصاً ہمارے وزیر خزانہ شیخ مسعود صادق کو حاصل ہوا ہے۔ (خوب۔ خوب)۔

جناب والا۔ کل یہاں ہمارے ایک معزز ممبر جس کا نام میں نہیں جانتا، یہ کہہ رہے تھے کہ کیا یہ وہ پاکستان ہے اور کیا یہ پاکستان ہے؟ جناب والا۔ یہی وہ پاکستان ہے۔ یہ ان شہداء کے خون اور ان شہداء کی تلوار سے لکھا ہوا لفظ پاکستان ہے جنہوں نے تلوار کے شوشے کو قلم بنا کر اور اپنے گاڑے خون کو سیاہی بنا کر لفظ پاکستان لکھا۔ یہ وہ پاکستان ہے (خوب۔ خوب)۔ جناب والا۔ یہ وہ پاکستان ہے کہ اس کے لئے لوگوں نے مختلف قسم کی قربانیاں دی ہیں۔ جیلوں میں گئے ہیں۔ جناب والا۔ یہ وہ پاکستان ہے کہ آج تک اس سے پہلے جتنی بھی حکومتیں آئیں، ان میں سے کسی نے یہ تکلیف گوارا نہ کی کہ قائداعظم کا مزار بنانے کی سعادت حاصل کریں۔ یا یادگار پاکستان بنانے کی سعادت حاصل کریں۔ جناب والا۔ یہ بڑی خوش قسمتی کی بات ہے اور بہت خوشی کا مقام ہے کہ یہ سعادت اس حکومت کو حاصل ہوئی۔ اس پر میں حکومت کو مبارک باد دیتا ہوں اور میں اس بل کی تائید کرتا ہوں۔

جناب والا - یہ بل ایک ایسی چیز کے متعلق ہے کہ جس کے لئے ہمارے خاندانوں نے بھی قربانیاں دی ہیں۔ ۱۸۹۶ء میں میرے دادا اور ان کا لڑکا یوسف علی خاں انگریزوں کے ہاتھوں سے شہید ہوئے اسی نظریہ کے تحت۔ یہ وہ پاکستان ہے جو اسلام کے نظریہ پر بنا ہے۔ کسی اور نظریہ پر نہیں بنا ہے۔ جناب والا۔ یہ وہ پاکستان ہے کہ میرا چچا ۱۹۱۶ء میں انگریزوں کے خلاف لڑ کر شہید ہوا۔ جناب والا۔ یہ وہ پاکستان ہے جناب والا۔ بذات خود، مجھے ذاتی طور پر بہت خوشی ہے کہ آج پاکستان کے لئے یادگار تعمیر ہو رہی ہے۔ اور میں اس پر دوبارہ اپنی حکومت کو مبارکباد دیتا ہوں اور اس بل کی پرزور تائید کرتا ہوں۔ خدا اس بل کو کامیاب کرے۔

مسٹر سپیکر - حاجی عبدالمجید جتوئی۔

حاجی عبدالمجید جتوئی (دادو - ۱) - جناب والا - مجھے بڑی خوشی ہوئی ہے کہ سولہ برس کے بعد ہماری حکومت کو خواب میں یہ الہام ہوا ہے کہ پاکستان کا میموریل قائم کیا جائے۔ ابھی تک سارے سوئے ہڑے تھے۔ کسی کو پتہ نہیں تھا کہ یہ میموریل قائم کیا جائے۔

میری عرض یہ ہے کہ پاکستان جس بات کے لئے بنا تھا اس میں یہ تھا کہ اسلامی قانون ہوں گے۔ آدمی کو آزادی ہوگی غریبوں کو۔ زبان کھلی رہے گی۔ اخباریں آزاد ہوں گی۔ مگر اس کے بدلے یہ ہے کہ زبان بند ہے۔ پبلک سر رہی ہے۔ پبلک پر مصیبتیں ہیں۔ رشوت کا بازار اتنا گرم ہے۔۔۔۔

Minister of Finance : Is he speaking on this Cess Bill.

یا موصی گیت میں تقریر کر رہے ہیں؟

حاجی عبدالمجید جتوئی - میں پاکستان کی بات کر رہا ہوں -  
کہ پاکستان کا ریزولیوشن کیا تھا - (قطع کلامیاں)

Mr. Speaker : The Member should be relevant.

حاجی عبدالمجید جتوئی - میں ریزولیوشن کی بات کر رہا  
ہوں - ریزولیوشن کیا تھا اور اب اسکی مخالفت میں کیا ہو  
رہا ہے ؟ میں وہ بات کر رہا ہوں -

دوسری عرض یہ ہے اسی ریزولیوشن کے متعلق کہ یہ بھی  
کہا گیا تھا -

“... that the areas in which the Muslims are numerically in a majority  
as in the North-Western and Eastern zones of India should be grouped to  
constitute independent states in which the constituent units shall be  
autonomous and sovereign.”

اب کیا ہوا ہے ؟ ہمارا دوست وزیر صاحب کہاں ہے جو  
مجھے کہتا تھا کہ تم یونٹ کی مخالفت کرتے ہو تو تم پاکستان  
کے مخالف ہو - پاکستان بنانے والے نے کیا لکھا ہے کہ یونٹ  
قائم رہے گی ؟ یونٹیں الگ رہیں گی - اس کے بدلے آپ لوگ زبردستی  
یونٹ بنا کے ہمارا خون پسینہ ہی رہے ہیں -

اب میں یہ عرض کروں گا - - - -

مسٹر سپیکر - جتوئی صاحب - بل ون یونٹ کے متعلق نہیں  
ہے -

حاجی عبدالمجید جتوئی - جو ریزولیوشن پاس ہوا تھا، اسی  
ریزولیوشن میں ون یونٹ کا بھی معاملہ ہے جو میں نے پڑھکر  
سنایا ہے - ہمارا دوست کہتا ہے کہ تم ون یونٹ کی مخالفت کرتے  
ہو، اس لئے پاکستان کی مخالفت کرتے ہو - جن لوگوں نے  
ریزولیوشن پاس کیا تھا وہ پاکستان کے مخالف تھے یا پاکستان

کے حامی تھے؟ یہ مجھے بتائے وہ ہمارا دوست جو یہاں حاضر نہیں ہے اور چھپ کر جا کر بیٹھ گیا ہے۔ مجھے اس کا افسوس ہے۔

دوسرے میں یہ عرض کروں گا کہ یہ جو یادگار بنا رہے ہیں سولہ برس کے بعد مجھے تعجب ہے کہ کیا یہ اسلامی حکومت کی یادگار ہے یا یہ ون یونٹ کی یادگار بن رہی ہے کہ یہ ون یونٹ ہم نے بنایا ہے؟ یا یہ مارشل لا کے ظلم اور اس وقت کی حکومت کے ظلم کی یادگار بن رہی ہے کہ وہ یادگار قائم رہے کہ ایسے ظلم کئے گئے۔ پبلک کا ستیاناس کیا گیا۔ پاکستان کی جڑیں چوہوں کی طرح کاٹی جا رہی ہیں۔ ہم پاکستان کی جڑیں اور حکومت چوہا ہے جو ہماری جڑیں کاٹ رہی ہے۔ افسوس کی بات ہے۔ اس لئے یہ پاکستان کی یادگار اب یاد آئی ہے بنانے کے لئے۔ میں کہوں گا پہلے اپنی حکومت کو سنبھالو۔ غریبوں کی خدمت کرو۔ عوام کو خوش حال بناؤ۔ پھر یہ یادگار بناؤ۔ خالی میموریل نہ کھڑا کرو۔ کالج بناؤ۔ کوئی سکول بناؤ۔ خالی Pillar بنا کر دکھانے کا کیا فائدہ ہے۔ ادھر دیکھو یہ میموریل ہماری اسمبلی کے سامنے تھا۔ انگریز چلا گیا تو وہ بھی چلا گیا۔ کوئی کالج ہوگا۔ کوئی یونیورسٹی ہوگی تو بڑی اچھی یادگار رہے گی۔ مگر اس سے بھی پہلے میری عرض ہے کہ آپ خود کو سنبھالو۔ انسانیت سے حکومت کرو۔ مسلمان بن کر حکومت کرو۔ اسلامی قانون لاؤ۔ غریبوں کو نجات دو۔ ابھی تو ان کی زبانیں بند کر رہے ہو۔ قاعدہ قانون ایسا بنا رہے ہو کہ جو غلامی سے بھی بدتر ہے۔ انگریز کی غلامی سے ہماری پوزیشن بدتر ہوتی جا رہی ہے۔ ہم ختم ہو رہے ہیں۔ غلامی سے بھی زیادہ سے زیادہ ختم ہو رہے ہیں۔ اس لئے خدا کا خوف کرو۔



یونٹ کو توڑ دو جیسا کہ اس ریزولوشن میں پاس ہوا ہے ۔  
اس ریزولوشن پر چلو ۔ پھر یہ یادگار قائم کرو ۔

Mr. Speaker: I will now put the question. The question is . . . . .

Minister of Finance (Sheikh Masood Sadiq): I would like to say something.

Mr. Speaker: Yes please.

وزیر خزانہ (شیخ مسعود صادق) - جناب والا - یہ ایک ننھا منا  
بل تھا - سیدھا سادہ بڑا پیارا بل تھا - اور میرا خیال تھا خواجہ  
صفدر اس کو لبیک کہیں گے - لیکن میں حیران ہوں کہ رائی  
کا پہاڑ بنا دیا اور پتہ نہیں کیا کیا الزام حکومت پر تھوڑے کہ  
میں سن کر حیران رہ گیا ۔

مسٹر سپیکر - خواجہ صاحب نے مخالفت نہیں کی ہے ۔

Minister of Finance: Khawaja Sahib means Khawaja Safdar and Company, sitting on that side.

علامہ رحمت اللہ ارشد - یہ تو ہاؤس میں رہے ہی نہیں ۔

وزیر خزانہ - علامہ صاحب سن تو لو - خدا کا خوف کرو ۔

Minister of Finance: I have got a loudspeaker in my room. I generally hear all the speeches. I also read papers. So I am very much in the House.

Mr. Speaker: He has been listening to the member's speeches.

وزیر خزانہ - کوشش کی ہے - ساری تو نہیں سنیں ۔

جناب میں یہ عرض کروں گا کہ یہ سکیم سب سے پہلے  
لاہور کارپوریشن نے ۱۹۶۰ء میں بنائی تھی - اس وقت آپ کو  
پتہ ہے کہ مارشل لا تھا - تو مغربی پاکستان کی اس وقت کی  
حکومت نے اس کو اہنایا تھا - اور ایک کمیٹی کی تشکیل کی تھی

جس کے دس سرکاری ممبر تھے اور نو غیر سرکاری ممبر تھے۔ سرکاری ممبروں کے متعلق میں نہیں کہوں گا۔ جو غیر سرکاری ممبر تھے ان کے متعلق عرض کروں گا۔ ان میں سے ایک مسٹر مراد خاں تھے جو بڑے مشہور architect ہیں۔ انہوں نے ہی یہ نقشہ بنایا ہے۔ ان کے علاوہ شاہنواز لمیٹڈ۔ سید مر مراتب علی شاہ۔ مسٹر آدم جی۔ سیٹھ حبیب آف حبیب بینک۔ مسٹر نصیر اے شیخ۔ مسٹر سعید سہگل اور باٹا شو کمپنی کا ایک نمائندہ۔ اس کمپنی کی نوعیت سے یہ ظاہر ہے کہ جو مینار بننا تھا یا جو یادگار بننی تھی وہ اصل میں پبلک کی طرف سے تھی۔ اس میں گورنمنٹ کا کوئی ہاتھ نہیں تھا۔ کوشش کی جا رہی تھی کہ کافی روپیہ جمع ہو جائے جس سے یہ بڑی اچھی ایک بلڈنگ یا مینار یا اور بہت سی چیزیں تھیں وہ وہاں بنائی جائیں۔ لیکن بدقسمتی سے وہاں باوجودیکہ بہت کوشش کی گئی اور ڈپٹی کمشنروں کو throughout مغربی پاکستان لکھا گیا لیکن چندہ جمع نہ ہو سکا۔ صرف تین لاکھ چندہ جمع ہوا۔ اس کے بعد جناب عرض یہ ہے کہ جب مجھے پتہ چلا کہ اس کے لئے روپیہ جمع نہیں ہو رہا اور بالخصوص پبلک کی طرف سے اکٹھا نہیں ہو رہا۔ تو پھر میں نے یہ offer کی کہ یہ روپیہ حکومت کی طرف سے جمع کر دیا جائے۔ کیونکہ اس کا مقصد بڑا اچھا ہے۔ یہ بڑی اچھی چیز ہے۔ اس لئے اس کی تعمیر ضروری ہوئی چاہئے۔ چنانچہ میں یہاں آیا اور یہاں آکر میں نے یہ Pakistan Memorial Cess Bill 1964 اس معزز ایوان کے سامنے پیش کیا۔

جناب والا۔ موجودہ سکیم کے مطابق اس میں مینار ہوگا اور ایک پلیٹ فارم جہاں ہلال نما دو بڑے Tank ہونگے۔ ان کی تعمیر پر تقریباً بیس لاکھ سے کچھ زیادہ روپیہ خرچ ہوگا۔ بالی

ہانچ لاکھ کے قریب سڑکیں بنانے، لفٹ لگانے اور باغ وغیرہ بہتر بنانے پر خرچ ہونگے۔ یہ لفٹ مینار پر جائیگی۔ غرض ساری سکیم پچیس لاکھ روپے سے کچھ اوپر ہے۔ پہلے یہ خیال تھا کہ اس کے ساتھ ایک ہبلک لائبریری اور ایک Public Auditorium بھی بنا دیا جائے۔ چونکہ چندہ کافی جمع نہ ہو سکا۔ اس لئے چندے کی کمی کی وجہ سے ان دونوں چیزوں کو drop کرنا پڑا۔ اب جو Cess Bill اس معزز ایوان کے سامنے پیش ہے۔ اس سے ہمیں امید ہے کہ انشاء اللہ تعالیٰ ایک سال میں چالیس لاکھ کے قریب روپیہ اکٹھا ہو جائیگا۔ اس صورت میں ہو سکتا ہے کہ ہم اس سکیم پر دوبارہ نظر ثانی کریں۔ اور اس میں ایک اچھی سی لائبریری اور اس کے ساتھ ایک Auditorium بھی تعمیر کریں۔ چنانچہ عین ممکن ہے کہ یہ سکیم بہت بڑی ہو جائے۔ اس لئے گزارش یہ ہے کہ حکومت کو خالی گالیاں دینے سے کوئی فائدہ نہ ہوگا۔ یہ منصوبہ ہبلک کی طرف سے چار سال قبل یعنی ۱۹۶۰ء میں شروع ہوا۔ اور اس کی انتظامیہ کمیٹی میں ہبلک کے بڑے بڑے مالدار آدمی رکھنے کے باوجود اس کے لئے ہبلک نے زیادہ چندہ نہ دیا۔ اور اب تک ہم صرف تین لاکھ روپے اکٹھا کرنے میں کامیاب ہوئے ہیں۔

مسٹر افتخار احمد خاں - جناب والا - حکومت نے جو نوکروں  
بتی رکھے تھے - انہوں نے کیا چندہ دیا ہے -

وزیر خزانہ - جناب والا - میں نے عرض کیا ہے کہ مغربی پاکستان  
میں تین لاکھ سے زیادہ روپیہ اکٹھا نہیں ہوا -

مسٹر افتخار احمد خاں - جناب والا - انہوں نے کیا کیا دیا ہے ۔

وزیر خزانہ - جناب والا - اس وقت میرے پاس پوری فہرست نہیں۔ پھر صورت میں نے عرض کیا ہے کہ سارے مغربی پاکستان میں تین لاکھ روپے بھی اکٹھے نہیں ہو سکتے۔ ویسے میں سمجھتا ہوں کہ یہ بہت اچھی سکیم ہے اور میں ہاؤس کے سامنے یہ بھی عرض کر دوں کہ اگر ممکن ہو سکا تو مینار کے علاوہ ایک Auditorium اور لائبریری بھی بنا دی جائے گی ہمیں اس امر کا بھی احساس ہے کہ Pakistan Memorial سے بہتر کوئی چیز نہیں ہو سکتی۔ اس وقت یہ سب کچھ روپے کی کمی کی وجہ سے کیا جا رہا ہے۔ اگر ہمیں زیادہ روپیہ مل گیا تو ہم اس سکیم کو پھر revise کر سکتے ہیں۔ ان معروضات کے ساتھ میں استدعا کرونگا کہ خواجہ صاحب نے جس طرح اس بل کو oppose کیا ہے۔ اگر وہ کوئی تعمیری تنقید کرتے۔ تو ممکن ہے ہم ان کی کوئی معمولی بات مان لیتے۔ لیکن انہوں نے جو تنقید کی ہے وہ سب غیر تعمیری تھی۔ دراصل انہیں ہمیں گالیاں دینے کا صرف ایک موقع ہاتھ آیا ہے۔ تاہم آپ یقین جانیے۔ مجھے ان کی گالیاں سن کر بڑی لذت محسوس ہوئی ہے۔ لہذا اب میں استدعا کرتا ہوں کہ اس بل کو پاس کیا جائے۔

Minister of Law: Sir the question now be put.

Mr. Speaker: The question is:

That the Pakistan Memorial Cess (West Pakistan) Bill 1964, as recommended by the Standing Committee on Revenue, be circulated for the purpose of eliciting public opinion thereon by 30th April 1964.

(The motion was lost.)

Mr. Speaker: Now we put the other amendments. First amendment is by Khawaja Muhammad Safdar, Mian Abdul Latif, Mian Muhammad Akbar, Mr. Hamza, Raja Allah Dad Khan, Nawabzada Iftikhar Ahmad Khan, Rao Khurshid Ali Khan and Chaudhri Muhammad Ibrahim. The amendment is not moved.

Next amendment is, about referring the bill to the Select Committee with instructions to report by 15th April 1964.

Yes Chaudhri Sahib.

Chaudhri Muhammad Ibrahim: Sir I move:—

That the Pakistan Memorial Cess (West Pakistan) Bill 1964, as recommended by the Standing Committee on Revenue, be referred to a Select Committee with instructions to report by 15th April 1964.

Mr. Speaker: Motion under consideration, amendment moved is:

That the Pakistan Memorial Cess (West Pakistan) Bill 1964, as recommended by the Standing Committee on Revenue, be referred to a Select Committee with instructions to report by 15th April 1964.

Minister of Finance: Opposed.

چودھری محمد ابراہیم (سیالکوٹ - ۳) - صاحب صدر - یادگار قائم کرنا بذات خود ایک نہایت اچھا اور محمود فعل ہے۔ اسلام نے بھی اپنا مخصوص مقصد سامنے رکھتے ہوئے کچھ یادگاریں قائم کیں۔ ان یادگاروں میں سے اب چند دن کے بعد جو عید آ رہی ہے۔ وہ بھی اسی قسم کی یادگار ہے۔ وہ ایک بہت بڑے اور اہم واقعہ کی یادگار ہے۔ اس میں انسان کو یہ سبق دیا گیا ہے۔ کہ وہ اپنے رب کی بندگی میں اس قدر متمکن اور پختہ ہو جائے کہ وہ اس کی مرضی کے مطابق اپنے بچوں تک کو قربان کرنے کے لئے تیار ہو جائے۔ اور نہ صرف یہ بلکہ اپنی جان تک قربان کرنے کے لئے تیار ہو جائے۔ یہ اسلام کا وہ تصور ہے جو ایک یادگار کی صورت میں ہمیں دیا گیا ہے۔ اس کے برعکس کچھ یادگاریں ہمیں فرعون اور فراعنہ مصر نے بھی دی تھیں۔ وہ یادگاریں پتھر کی سلوں کی شکل میں ہمارے ذہن میں موجود ہیں۔ اور وہ ہمارے لئے محض عبرت کے نشان بن کر رہ گئی ہیں۔

صاحب صدر - یہاں اس ایوان میں سپین کا ذکر بار بار آیا ہے۔ وہاں بھی کچھ یادگاریں ہیں۔ تو میں آپ کے توسل سے اس ایوان سے صرف یہ گزارش کرنا چاہتا ہوں کہ کیا وہ مقام عبرت یادگاریں نہیں کیا ہمارے لئے ان میں کوئی سبق نہیں۔ کیا ہم انہی لوگوں کے نقش قدم پر چلیں گے۔ جنہوں نے خدا کی نافرمانی کی وجہ سے سزا پائی وہ اس جہاں سے اس حد تک ہے کہ وہ لوگ جنہوں نے یہ یادگاریں قائم کیں۔ آج ان کی قبروں پر ایک شخص بھی فاتحہ کہنے والا موجود نہیں۔

صاحب صدر - پاکستان خود ایک یادگار ہے۔ اگر پاکستان کا اصل مقصد سامنے رکھا جاتا تو یہ ایک ایسی عظیم الشان یادگار بنتی کہ دنیا کے تمام ممالک اسے دیکھ کر ان اصولوں کو جن کے تحت خیر و برکت حاصل ہوتی۔ اپنے ہاں لے جاتے۔

**Minister of Finance:** Sir this has been said twenty times before what he is saying now.

چودھری محمد ابراہیم - صاحب صدر - میں یہ عرض کر رہا ہوں کہ یہ یادگار جس شکل میں اب قائم ہو رہی ہے۔ یہ تو محض آپ کا فریب نفس ہے۔ آپ اپنے آپ کو دھوکہ دے رہے ہیں کہ ہم نے پاکستان کے ساتھ کوئی محبت۔ کوئی احترام اور کوئی عزت وابستہ کی ہے۔

وزیر خزانہ (پنجابی) - تو پھر آپ کا بت کھڑا کر دیں۔ (تہقیر)

چودھری محمد ابراہیم - جناب والا۔ یہ کوئی صورت نہیں کہ دن کے لئے چند کرسیاں اور چند آسائش کی جگہیں مقرر ہو جائیں۔

وہ پھولوں کی سیجوں پر لیٹ کر آرام کریں - اور جو باقی ماندہ مخلوق ہے جس نے درحقیقت پاکستان کے لئے قربانیاں دی ہیں - وہ درید درماندہ پھرے -

وزیر خزانہ (شیخ مسعود صادق) - یہ یادگار مملکت پاکستان کے لئے ہے اگر چاہو تو کیا آپ کا بت کھڑا کر دیں -

چودھری محمد ابراہیم - صاحب صدر - اس بات سے کسی شخص کو اختلاف نہیں ہو سکتا کہ اتنے بڑے واقعہ کے لئے ایک یادگار قائم کی جائے لیکن جس طریقہ سے روپیہ فراہم کیا جا رہا ہے وہ غلط ہے -

Minister of Finance: He is repeating the same argument and there has not been a single new argument advanced by him.

Mr. Speaker: Yes, there should be no repetition.

راؤ خورشید علی خاں - یہی وہ چیز ہے جس نے آپ کو تڑپا دیا ہے -

وزیر خزانہ - ایسی باتیں کرنے سے کچھ نہیں ہوگا -

چودھری محمد ابراہیم - یہ لوگ جو یہاں پاکستان کی یادگار قائم کرنا چاہتے ہیں اس کے لئے سب سے پہلی صورت یہ ہے کہ یہاں اس مملکت میں اگر خدائی قانون نافذ نہیں ہو سکتے تو کم از کم ان قوانین کا جو یہاں پاس ہوتے ہیں احترام کریں - قانون کی بے حرمتی کرنے والے جب یہاں کوئی قانون بناتے ہیں تو پھر وہی اس کا ستیاناس کرتے ہیں - ہم تو کہتے ہیں کہ پاکستان کی یہ بھی ایک طرح کی یادگار ہوگی کہ اس ملک میں جو قانون رائج ہو اس کی بے حرمتی نہ ہو - اور ہر چھوٹے بڑے کی مرضی کو اس میں دخل نہ ہو - صرف پتھر اینٹوں سے ایک

یادگار بنا لینا ہی کافی نہیں۔ یادگار تو کسی صورت میں بھی قائم کی جاسکتی ہے۔ میرے نزدیک تو اس سے ان لوگوں کی بے عملی اور بدکرداری کو پردے میں چھپانے کی کوشش کی گئی ہے۔

وزیر خزانہ۔ جناب والا۔ بدکرداری اور بے عملی غیر پارلیمانی الفاظ ہیں معزز ممبر کو چاہئے کہ واپس لیں۔

Mr. Speaker: Is the word "Badkirdari" parliamentary.

وزیر خزانہ۔ جناب ان کو آئینہ میں اپنی ہی شکل نظر آتی ہے۔

Mr. Speaker: The Member should withdraw this word.

چودھری محمد ابراہیم۔ میں withdraw کرتا ہوں اگر یہاں صاف ستھرا انتظام ہو جائے اور لوگوں کی جان و مال کی حفاظت ہو جائے تو میں سمجھتا ہوں کہ یہ بھی پاکستان کی یادگار ہوگی۔ اگر آپ لوگوں کی جان و مال کی حفاظت اور ان کی عزت کی حفاظت کریں۔ ان کو روٹی ملے اور ان کے لئے معاش کا انتظام ہو جائے تو وہ بھی ایک یادگار ہے۔ اس کے لئے میں گزارش کروں گا کہ آپ مملکت کی بقا کے لئے کوئی مفید کارنامہ سرانجام دیں۔

Mr. Speaker: I will now put the question. The question is :

That the Pakistan Memorial Cess (West Pakistan) Bill 1964, as recommended by the Standing Committee on Revenue, be referred to a Select Committee with instructions to report by 15th April 1964.

(The motion was lost)

Mr. Speaker: There is another amendment given notice of by Messrs. Mohd Safdar, Mohd Akbar, Abdul Latif and Allah Dad Khan and it is not moved.



The next notice is from Mr. Hamza, Mr. Iftikhar Ahmad Khan, Mian Abdul Latif, Mr. Saadi, Rao Khurshid Ali Khan, Ch. Mohd Ibrahim, Kh. Mohd Safdar, Mian Mohd Akbar and Mr. Mohd Hanif Siddiqi. The amendment is not moved.

The question is :

That the Pakistan Memorial Cess (West Pakistan) Bill 1964, as recommended by the Standing Committee on Revenue, be taken into consideration at once.

*(The motion was carried)*

#### Clause 2

**Mr. Speaker:** The question is :

That Clause 2 stand part of the Bill.

*(The motion was carried)*

#### Clause 3

**Mr. Speaker:** The question is :

That Clause 3 stand part of the Bill

*(The motion was carried)*

#### Clause 4

**Mr. Speaker:** The question is :

That Clause 4 stand part of the Bill.

*(The motion was carried)*

#### Clause 5

**Mr. Speaker:** The question is :

That Clause 5 stand part of the Bill.

*(The motion was carried)*

**Preamble**

**Mr. Speaker:** The question is :

That Preamble be the Preamble of the Bill.

*(The motion was carried)*

**Short Title**

**Mr. Speaker:** There is one amendment by Mian Abdul Latif. The motion lapses as the member is not present.

The question is :

That Short Title be the Short Title of the Bill.

*(The motion was carried)*

**Minister of Law:** I beg to move :

That the Pakistan Memorial Cess (West Pakistan) Bill 1964 be passed.

**Mr. Speaker:** The motion moved is :

That the Pakistan Memorial Cess (West Pakistan) Bill 1964 be passed.

امیر حبیب اللہ خان سعدی (لائپور - ۷) - Opposed صاحب صدر -  
میں مختصراً یہ گزارش کروں گا کہ محترم وزیر خزانہ نے جب  
یہ تجویز پیش کی تھی تو اس کے مختلف مدارج کا ذکر کیا  
تھا کہ کس طرح یہ تجویز ہوئی اور کس طرح اس کے لئے  
ایک کمیٹی بنی اور پھر بڑے بڑے سرمایہ داروں کے نام بھی لئے  
تو میں آپ کی وساطت سے ان سے یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں  
کہ ان میں سے لائل پور کے ایک بڑے کارخانہ دار کے متعلق -  
کیا ان کے علم میں یہ بات نہیں ہے کہ انہوں نے حکومت کا  
۲۵ کروڑ روپیہ کاغذات کی ہیرا پھیری میں دبا رکھا ہے - اور  
ان کے متعلق غالباً Anti Corruption Department نے پرچہ بھی چاک  
کیا ہے - اگر جرمانہ کی رقم شامل ہو تو ۵۵ کروڑ روپیہ بنتا ہے -

آپ نے نام پڑھے ہیں - آپ ان میں سے لائل پور کے سرمایہ دار کا نام دیکھ لیں -

ایک ممبر - آپ خود ہی کیوں نہیں بتا دیتے -

امیر حبیب اللہ خان سعدی - وہ سپرگل صاحب ہیں - رقم کو چھپانے کے لئے اب انہوں نے ۵ کروڑ کی ایک سکیم "سپرگل فاؤنڈیشن" کا لالچ دیا ہے -

وزیر خزانہ - ان کے علاوہ پبلک نے بھی چندہ دیا ہے -

امیر حبیب اللہ خان سعدی - حکومت سے اب لائسنس بھی لیتے ہیں اور حکومت کا اتنا روپیہ بھی دبا رکھا ہے - کیا یہ ۲۰ لاکھ ایسے سرمایہ داروں سے وصول نہیں کیا جا سکتا - آپ کے ہاتھ میں ڈنڈا تو ہے وصول کیجئے -

وزیر خزانہ - آپ وہ ڈنڈا استعمال کرنے نہیں دیتے -

امیر حبیب اللہ خان سعدی - اگر آپ چاہیں تو استعمال کر سکتے ہیں لیکن آپ خود نہیں کرتے -

Mr. Speaker: The question is :

That the Pakistan Memorial Cess (West Pakistan) Bill 1964 be passed.

(The motion was carried)

**The Code of Civil Procedure (West Pakistan Amendment) Bill, 1964.**

Minister of Law (Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon): I beg to present the Report of the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs on the Code of Civil Procedure (West Pakistan Amendment) Bill 1964.

**Mr. Speaker:** The Report of the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs on the Code of Civil Procedure (West Pakistan Amendment) Bill 1964, stands presented to the House.

**Minister of Law:** I beg to move:

That the Code of Civil Procedure (West Pakistan Amendment) Bill 1964, as recommended by the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs, be taken into consideration at once.

**Mr. Speaker:** The motion moved is :

That the Code of Civil Procedure (West Pakistan Amendment) Bill 1964, as recommended by the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs, be taken into consideration at once.

**Minister of Law:** Sir, the Bill seeks to restrict the powers of a civil court, and by civil court I mean a subordinate court and not a High Court, in issuing ex-party injunctions. At the present moment, as the law stands, courts have got powers to issue injunctions ex-party. That is to say, without hearing other party against whom an injunction is issued. This power, as it existed for a number of years, is being abused by those who succeed in getting injunction from the court and take undue advantage of it. Besides, the ex-party injunction is opposed to the rules of natural justice. No party or person should be condemned unheard. In order to remove this defect and the lacuna, the present Bill is proposed to seek and give power to the parties and to the court not to stay any proceeding or not to issue any injunction till a reasonable notice has been given to the other side against whom the injunction is sought, the minimum period being 2 days and the maximum period being 7 days. I am glad that this Bill has been discussed in the Standing Committee and I compliment the Leader of the Opposition and other members from the Opposition, who are the members of this Standing Committee that they have fully co-operated with me and helped me in drafting amendments which have been proposed by that Standing Committee and I hope with their co-operation it will not be difficult to get through this Bill today.

**Khawaja Muhammad Safdar:** Sir, I beg to move :

That the Code of Civil Procedure (West Pakistan Amendment) Bill 1964, as recommended by the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs, be circulated for eliciting public opinion thereon by 30th April, 1964.

**Mr. Speaker:** Motion under consideration, amendment moved is :

That the Code of Civil Procedure (West Pakistan Amendment) Bill 1964, as recommended by the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs, be circulated for eliciting public opinion thereon by 30th April 1964.

**Minister of Law:** Opposed.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ-۱)۔ جناب والا جیسا کہ میرے محترم دوست جناب وزیر قانون صاحب نے ارشاد فرمایا ہے کہ اس بل کی غرض و غایت یہ ہے کہ ماتحت عدالتوں کے اختیارات کو محدود کیا جائے مجھے اس بل کے مقصد ہی سے بنیادی طور پر اختلاف ہے۔ میری رائے میں ایک آزاد مملکت میں بجائے اس کے کہ ہم اپنی عدالتوں کے اختیارات کو محدود کریں اور اس طور پر ان پر عدم اعتماد کا اظہار کریں ہمیں وہ تمام اختیارات اپنی تمام عدالتوں کو دینا چاہئے جن کے ذریعہ وہ اس ملک میں انصاف کا دور دورہ کر سکیں اور جس کے ذریعہ وہ راعی اور رعایا میں ظالم اور مظلوم میں انصاف کر سکیں بجائے اس کے کہ ہم وہ تمام اختیارات اپنی عدالتوں کو دیں ہم الٹے ان سے وہ تمام اختیارات بھی چھین رہے ہیں جو اختیارات محکومیت میں بھی ان ہی عدالتوں کو حاصل تھے۔

جناب والا۔ آپ کو معلوم ہے کہ موجودہ ضابطہ دیوانی ۱۹۰۸ء میں نافذ ہوا جناب والا۔ میں یہ گزارش کر رہا تھا کہ موجودہ ضابطہ دیوانی ۱۹۰۸ء میں اس ملک میں نافذ ہوا اور اس میں ۱۹۶۱ء تک اپنے طور پر عمل ہوتا رہا اس متعلقہ آرڈر اور رول کے تحت جیسا کہ ابتداً اس میں درج تھا یعنی ٹھیک ۵۳ سالہ اس آرڈر اور رول میں کوئی ترمیم ان انگریز حکمرانوں نے کرنا مناسب خیال کیا تھا اور نہ موجودہ حکومت کے پیشرو حکمرانوں نے جنہیں ہر روز خائن بتایا جاتا ہے جنہیں مغضوب و معتبوب گردانا جاتا ہے انہیں نے بھی ضروری نہ سمجھا کہ عدالتوں کے اختیارات کو آرڈر ۳۹ رول (۳) میں ترمیم کرنے کے بعد محدود کر دیا جائے۔ جناب والا اگر آپ آرڈر ۳۹ کا

مطالعہ فرمائیں تو آپ میرے ساتھ اتفاق فرمائیں گے کہ وہ تمام چیزیں جن کے متعلق جناب وزیر قانون نے آج اپنی تقریر کے دوران یا اس بل میں سٹیٹ منٹ آف آپجیکٹ اینڈ Reasons میں جن کا ذکر کیا گیا ہے وہ دراصل پیدا ہی نہیں ہوئیں آپ قابل وکیل ہیں آپ کو یاد ہے کہ آرڈر ۳۹ (۱) (۲) ہے۔ اس کے متعلق ہے کہ حکم امتناعی عارضی کے خلاف دیا جائے اور کس طرح دیا جائے اور عدالت حکم امتناعی کن حالات میں جاری کریگی۔ آرڈر ۳۹ (۳) میں یہ چیز درج ہے۔ ۱۹۶۱ء سے پہلے اور اگر عدالت یہ سمجھے کہ حکم امتناعی عارضی جاری کرنے سے انصاف کا خون ہوتا ہے تو وہ حکم امتناعی عارضی جاری کر دیگی۔ یعنی اس کو اختیار تھا کہ وہ دونوں فریقین میں سے اس مقدمہ کی نوعیت کو دیکھنے کے بعد یہ فیصلہ کرے کہ آیا عارضی طور پر دو دن چار دن دس دن بیس دن کے لئے حکم امتناعی جاری کرنا انصاف سے زیادہ قریب ہے یا انصاف سے بعید ہے اگر انصاف سے زیادہ قریب ہے تو عارضی حکم امتناعی جاری کر دیا جاتا ہے۔ ۱۹۶۱ء میں ہماری موجودہ وزارت نے نہیں لیکن اس وزارت کے پیش رووں نے جن کے یہ Successor ہیں انہیں نے ایک آرڈیننس کے ذریعہ اس رول ۳ میں ترمیم کی اور وہ ترمیم اس طرح تھی کہ یہ اختیارات عارضی حکم امتناعی جاری کرنے کے ماتحت کی عدالتیں اس شکل میں استعمال نہیں کر سکیں گی جس صورت میں کسی جائداد کے متعلق کوئی تنازعہ ہو جو کسی بینک کے پاس رہن ہو۔ جائداد منقولہ کا ذکر تھا۔ چلو بعض صورتوں میں کہا جا سکتا ہے کہ املاک جو مختلف بینکوں نے حکومت کو بیچی حکومت سے استدعا کی کہ ان کے قرضہ جات بعض حالات میں وصول نہیں ہوتے مان لیتے ہیں لیکن کیا یہ قرضہ جات ۱۹۶۱ء سے پہلے ۵۳ سالہ - - -

Syed Ahmed Saeed Kirmani: On a point of order. The House is not in quorum.

**Mr. Speaker :** Let there be a count. (*Count was taken*). The House is not in quorum. Let the bells be rung. (*Quorum bells were rung*) The House is in quorum. Yes Khawaja Safdar.

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - میں یہ عرض کر رہا تھا - کہ میری رائے میں نہ 1961ء کی ترمیم ضروری تھی - اور نہ ہی موجودہ ترمیم ضروری ہے - جسکی رو سے آن تمام مقدمات میں جن میں سرکار دولتمدار یا سرکاری ملازم بحیثیت ملازم کے یا ہماری Statutory Bodies یا نیم سرکاری ادارے ایک فریق مقدمہ ہوں - اس میں اب عدالت کو یہ اختیار نہیں رہیگا - کہ وہ ان اداروں کے خلاف عارضی حکم امتناعی جاری کر سکیں -

**Minister of Law :** I rise on a point of order. This is not the correct proposition. I have not said in the Bill that they will not have the power to issue injunction. I have said that they will have no power to issue ex-party injunction. The Member argued that by the proposed Amendment the power of issuing injunction has been taken away.

خواجہ محمد صفدر - میں اپنے بیان کو واضح کرتا ہوں - میرے دوست نے یہ اعتراض کیا ہے - کہ میں موجودہ مسئلے کو درست طور پر اس ایوان کے سامنے پیش نہیں کر رہا ہوں - اس لئے میں اس مسئلے کو زیادہ وضاحت کے ساتھ عرض کرتا ہوں - میری مراد اس عارضی حکم امتناعی سے ہے - جو کہ دوسرے فریق کو طلب کئے بغیر جاری کیا جاتا ہے - جسے انگریزی میں ex-party کہتے ہیں - کیونکہ بعض اوقات درخواست گزار یعنی مدعی کو اس کی اشد ضرورت ہوتی ہے - کہ اگر اسکو عارضی حکم امتناعی فوری طور پر جاری نہ کیا جائے - تو جیسا کہ قانون کی زبان میں اسے irreparable loss کہتے ہیں - اسکو ناقابل تلافی

نقصان پہنچنے کا امکان ہوتا ہے۔ تو میں یہ عرض کر رہا تھا۔ کہ ایسی درخواستیں جو کہ کوئی مدعی عارضی حکم امتناعی کے لئے دے۔ اور جن میں دوسرا فریق حکومت ہو۔ یا سرکاری ملازم بحیثیت ملازم ہو۔ یا نیم سرکاری ادارہ وغیرہ وغیرہ فریق ہوں۔ تو انکے خلاف بغیر نوٹس جاری کئے ہوئے کسی قسم کا حکم امتناعی جاری نہیں ہو سکتا ہے۔ حالانکہ میری رائے میں اگر یہ ترمیم نہ بھی کی جائے۔ تو بھی کوئی فرق نہیں پڑتا۔ فرض کیجئے۔ کہ الف ایک آدمی لاہور کارپوریشن کے خلاف ایک عارضی حکم امتناعی حاصل کرتا ہے۔ عدالت یہ تصور کرتی ہے۔ کہ اس شخص کی دادرسی فوری طور پر لازمی ہے۔ اور اس آدمی کو چار، چھ یا دس دن کے لئے عارضی حکم امتناعی دیدیتی ہے۔ جیسا کہ ہماری عدالتوں میں عام طور پر رواج ہے اور قانون بھی یہی ہے۔ کہ دوسرے فریق کو طلب کیا جاتا ہے۔ کہ آپ آٹھ دس دن کے بعد آئیے۔ اور عدالت میں بیان دیجئے کہ کیوں نہ تا وقت فیصلہ مقدمہ اس عارضی حکم امتناعی کو مستقل کر دیا جائے۔ تو اسکے بعد دوسرا فریق عدالت میں وہ تمام وجوہات بیان کرتا ہے۔ جن کی بناء پر وہ چاہتا ہے کہ عارضی حکم امتناعی کو منسوخ کیا جائے۔ عدالت اسکے بعد فیصلہ کرتی ہے۔ تو ان پانچ یا دس دنوں میں جب تک دوسرے فریق کو بلایا نہیں جاتا۔ اور وہ عدالت میں آ کر اپنا موقف بیان نہیں کرتا تو میری رائے میں اس دوسرے فریق کو یعنی مدعا علیہ کو کوئی نقصان نہیں پہنچتا۔ لیکن دوسری صورت میں اگر مدعی کی فوری طور پر دادرسی نہ کی جائے۔ تو جیسا کہ میں نے عرض کیا ہے۔ اسے کئی صورتوں میں نقصان ہو جاتا ہے۔ مثال کے طور پر الف ایک شخص ہے۔ اور وہ اپنا مکان بنا رہا ہے۔ اسکا موقف یہ ہے۔ کہ یہ سکیم کے عین مطابق ہے۔ اور کارپوریشن کا موقف یہ ہے کہ یہ غلط ہے۔ تو کارپوریشن اپنے قانون کے مطابق اسے چوبیس گھنٹے کا نوٹس دیتی ہے۔ کہ اسے گرا دو۔ ورنہ



کارپوریشن کا عملہ آ کر اسے گرا دے گا۔ تو اب اس کے پاس کیا چارہ کار ہے۔ چارہ کار یہی ہے کہ وہ اس صورت میں دعویٰ حکم امتناعی دوا کر کے عارضی حکم امتناعی کے ساتھ عدالت سے رجوع کرے۔ اور اس میں لکھے کہ کارپوریشن کو ایسا کرنے سے روک دیا جائے۔ اور تا فیصلہ مقدمہ اس کا مکان نہ گرایا جائے۔ اگر کارپوریشن کے خلاف یہ عارضی حکم امتناعی جاری ہوتا ہے۔ تو کارپوریشن کا کوئی نقصان نہیں ہوتا ہے۔ لیکن اگر مدعی کے حق میں یہ عارضی حکم امتناعی جاری نہیں ہوتا ہے۔ تو یقیناً اس آدمی کو نقصان ہوتا ہے۔

تو اس کے ساتھ ساتھ اسی رول نمبر ۳ کے بعد رول نمبر ۴ بھی ایک رول آتا ہے۔ اور اس میں واضح طور پر دیا گیا ہے۔ اگر کسی شخص یا ادارے یا پارٹی کے خلاف عارضی حکم امتناعی جاری ہو چکا ہو تو وہ رول نمبر ۴ کے تحت درخواست دیکر اس کو Vacate کرا سکتا ہے۔ اس کو منسوخ کرا سکتا ہے۔ تو گورنمنٹ یا سرکاری ملازم یا نیم سرکاری ادارے اس رول نمبر ۴ سے فائدہ اٹھا سکتے ہیں۔ رول نمبر ۳ میں جو مجوزہ ترمیم ہے۔ اس کو کرنے کی ضرورت نہ تھی۔ میرے محترم دوست جناب وزیر قانون نے Statement of objects and reasons میں ہمارے آئین کے آرٹیکل نمبر ۹۸ کا بھی ذکر فرمایا ہے۔ اور اس کا حوالہ دیتے ہوئے اس کی مثال دیتے ہوئے انہوں نے اپنے موقف کو مضبوط بنانے کے لئے یہ کہا ہے۔ کہ چونکہ عدالت عالیہ کو بھی یہ اختیار نہیں ہے۔ کہ بلا نوٹس دیتے کسی امر کا فیصلہ کرے۔ تو اس لئے ماتحت عدالتوں کو یہ اختیار دینا بے معنی ہے۔ میری رائے میں یہ بات غلط ہے۔ اور آرٹیکل نمبر ۹۸ کی یہ Interpretation اور تاویل درست نہیں ہے۔ پہلے یہ دیکھنا ہے کہ آرٹیکل نمبر ۹۸ کو کس وقت بروئے کار لایا جاتا ہے۔ اس کی ابتدا ہی ان الفاظ کے ساتھ ہوتی ہے۔ کہ جب تمام قانونی ذرائع مدعی یا درخواست دہندہ کے لئے مسدود ہو جائیں۔ وہ ان تمام راستوں سے گذر

چکا ہو وہ ان تمام ذرائع کو استعمال کر چکا ہو۔ تو اسکے بعد وہ عدالت عالیہ میں آئیگا۔ اگر کوئی شخص Writ petition کے ذریعے اس قسم کی درخواست لیکر عدالت عالیہ میں جائے۔ کہ مجھے فلاں آدمی سے روپیہ دلایا جائے۔ تو وہ Writ petition بیکار ہے۔ کیونکہ اس کے لئے دوسری عدالتوں کو اختیار سماعت حاصل ہیں۔ عرضیکہ یہ خاص قسم کے اختیارات ہیں جو کہ عدالت عالیہ کو اس آئین کے تحت حاصل ہیں۔ کہ جب کوئی اور قانونی ذریعہ کسی سائل کے پاس نہ ہو۔ تو اس صورت میں وہ عدالت عالیہ کا دروازہ کھٹکھٹائے۔ اور اسی کے سب آرٹیکل نمبر ۴ میں ہے۔ اور جسکا حوالہ غالباً جناب وزیر قانون نے بھی اغراض و مقاصد میں دیا ہے۔ وہ کچھ اس طرح سے ہے۔

(4) Where—

(a) application is made to a High Court for an order under paragraph (a) of clause (2) of this Article; and

(b) the Court has any reason to believe that the making of an interim order would have the effect of prejudicing or interfering with the carrying out of a public work or of otherwise being harmful to the public interest.

تو یہاں بھی عدالت عالیہ کو کہا گیا ہے کہ اگر اس کے پاس یہ باور کرنے کے وجوہات ہوں کہ یہ حکم جو جاری کرنا چاہئے وہ مفاد عامہ کے خلاف ہوگا تو پھر وہ لازمی طور پر فریق ثانی کو یعنی گورنمنٹ کو نوٹس دیں گے اور پھر اس درخواست کی رٹ پٹیشن کی سماعت ہوگی یا Interim Order جاری ہوگا لیکن اگر عدالت عالیہ اس نتیجہ پر پہنچے کہ اس کے کسی Interim Order سے مفاد عامہ کو نقصان نہیں پہنچتا تو وہ بلا نوٹس اس حکم کو جاری کر سکتے ہیں۔

Mr. Speaker: I think the injunctions are issued by the High Court in writ petitions without hearing the other party.

خواجہ محمد صفدر - Yes کیونکہ یہ بڑی بھاری اس میں شرط لگائی گئی ہے۔

“that the court has any reason to believe. ”

Reasonable Grounds تو انکو چاہئیں باور کرنے کے لئے کہ یہ مفاد عامہ کے خلاف ہوگا کہ کس قسم کا Interim Order یا رٹ پٹیشن جاری کرنا۔ تو یہ آرٹیکل ۹۸ کوئی ایسی مثال قائم نہیں کرتا جسکی وجہ سے ہم ماتحت عدالتوں کو انکے حقوق سے انکے اختیارات سے انکو محروم کر دیں یا انکے اختیارات کو چھین لیں۔ جناب والا۔ اس ضمن میں میں جناب کی توجہ اس امر کی طرف بھی دلانی چاہتا ہوں کہ ہمارے اس صوبہ میں کچھ یہ رائج پا گیا ہے کہ ہم قانون سازی کرتے ہیں دو اغراض کے لئے۔ ایک غرض ہماری یہ ہوتی ہے کہ ہم اس قانون سے عوام کے حقوق کو سلب کریں یا دوسری غرض یہ ہوتی ہے کہ ہم عدالتوں کے اختیارات کو محدود کریں۔ اب جناب والا اس ایوان کی موجودہ سیشن کی کارروائی دیکھ لیجئے۔ اگر ہم نے پاس کیا ہے تو پریس اینڈ پبلیکیشن آرڈیننس پاس کیا ہے۔ اگر ہم نے پاس کیا ہے تو لاؤڈ سپیکر آرڈیننس پاس کیا ہے۔ اگر ہم نے پاس کئے ہیں تو اس قسم کے اور قوانین پاس کئے ہیں اور جن سے کہ ہمارے ان حقوق پر ڈاکہ زنی ہے جو کہ عوام کو اس سے پہلے حاصل تھے۔ ان حقوق کو ہم نے غصب کرنے کی کوشش کی ہے اور دوسری طرف ہمیں ایسے قوانین پاس کرنے کے لئے یہاں کہا جاتا ہے جن سے ہماری عدالتوں کے اختیارات محدود ہوں اور جو اختیارات انکو حاصل ہیں وہ انکے پاس نہ رہیں اور وہ ان اختیارات کو انصاف دینے کے لئے انصاف جاری کرنے کے لئے استعمال نہ کر سکیں جو انکے پاس خود موجود ہیں۔ تو میں جناب والا نہایت ادب سے آپکی خدمت میں آپکے توسل سے اس ایوان کی خدمت میں یہ عرض کرونگا کہ ہمیں ایسے قانون کو پاس نہیں کرنا چاہئیں۔ یہ غیر ضروری قانون ہے۔ اس سے کسی کا بھی بھلا نہیں ہوگا۔

اگر کسی گورنمنٹ یا کسی محکمہ یا سرکاری افسر یا کسی نیم سرکاری ادارے کو کسی وقت یہ ضرورت لاحق ہو اور وہ یہ سمجھے کہ اس کے خلاف عارضی حکم امتناعی بلا اس کو سنے جاری ہو گیا ہے تو وہ کسی آرڈر کے تحت رول نمبر ۳ کے تحت درخواست دے کر اس آرڈر کو Vacate کرا سکتا ہے۔ یعنی غیر ضروری طور پر جو ہمارے اپنے قوانین جو کہ ایک صدی سے چلے آ رہے ہیں ہم ان سے یعنی ایک قسم کی دل لگی کر رہے ہیں۔ ہم ایک قسم کی چھیڑ چھاڑ کر رہے ہیں جس سے وہ قانون مسخ ہوتا جا رہا ہے۔ میں وکیل ہوں لیکن میں یقین دلاتا ہوں کہ مجھے گزشتہ چار پانچ سال سے اکثر معلوم نہیں ہوتا کہ اس وقت کونسا قانون رائج ہے۔ ان میں ہم چھوٹی چھوٹی ترامیم یعنی اپنے قوانین میں کر رہے ہیں۔ یہ یقین جائز ہے کہ میں ہی کوئی ایسا وکیل نہیں ہوں۔ بڑے بڑے وکیل بھی یہ سمجھنے اور سوچنے سے قاصر ہیں کہ اس ملک میں کونسا قانون رائج ہے۔ قانون کی ایک صفت نہایت واضح ہونی چاہئے کہ قانون واضح ہو اور عوام کو پتہ ہو کہ یہ ہمارا قانون ہے۔ لیکن ہمارا قانون ایسا ہے کہ عوام کو پتہ ہی نہیں ہوتا اور جو Experts ہیں اس سلسلہ میں یعنی اس سبجیکٹ پر ایکسپٹ ہیں یعنی وکیل صاحبان کو بھی پتہ نہیں ہوتا۔ اس لئے میں نہایت ادب سے گزارش کرونگا آپکی وساطت سے وزیر قانون صاحب کی خدمت میں کہ وہ اس قسم کا قانون جو لایعنی ہے اور ایسے قوانین جنکا کوئی فائدہ نہیں ہے وہ اس ایوان کے سامنے نہ پیش کریں اور اس بل کو پبلک کی رائے کے لئے اور رائے عامہ معلوم کرنے کے لئے مشتہر کر دیں۔ یہاں میں صرف ایک منٹ اور لونگا۔ ٹاؤنڈ یہ کہا جائے کہ جن جذبات اور خیالات کا تم نے اظہار کیا ہے تم اس کمیٹی کے چیرمین تھے وہاں کیوں نہیں گئے تو میں نہایت ادب سے عرض کرونگا کہ میں یقیناً چیرمین تھا اور میں اپنے بزرگوں اور ساتھیوں کو ہم خیال نہیں بنا سکا۔

تو میں نے واقعتاً Dissenting Note نہ دیا ہو اور ممکن ہے کہ وزیر قانون صاحب یہ کہیں کہ تم نے Dissenting Note نہیں دیا ہوا۔ نہ دیا ہو لیکن میں حقیقتاً محسوس کرتا ہوں کہ اس قانون میں اس ترمیم کی ضرورت نہیں ہے۔

میاں محمد شریف (پارلیمنٹری سیکرٹری) - جناب سپیکر - میں نہایت ادب سے آپکی خدمت میں یہ عرض کرتا ہوں کہ میں کسی قانونی شق پر اپنے خیالات کا اظہار نہیں کرونگا۔ میں تو Factual position جو خواجہ صاحب نے فرمایا ہے اس کے متعلق بعض باتوں پر اپنا اظہار خیال کروں گا۔

مسٹر سپیکر - آپ اس بل کے اصولوں کے متعلق بات کریں۔

میاں محمد شریف - جی ہاں۔ اصولوں کے متعلق ہی اپنے خیالات کا اظہار کروں گا اور Factual Position عرض کرونگا۔ جناب خواجہ صاحب نے ایک طرفہ Injunction جو ہے بسا اوقات لاہور کارپوریشن کا ذکر کرتے ہوئے یا میاں صاحب نے - - - (قطع کلامی)

مسٹر سپیکر - وہ تو انہوں نے ایک مثال دی تھی۔

میاں محمد شریف - جی ہاں۔ میں بھی اس کی مثال دینی چاہتا ہوں اور قطعی طور پر میں سمجھتا ہوں کہ قانون کا منشا اصلیت معلوم کرنے کا ہوتا ہے۔ قانون اسی لئے ہوتا ہے کہ اصلیت کو معلوم کیا جائے۔ تو اس اصلیت کے متعلق میں یہ عرض کر رہا ہوں کہ جو انہوں نے بتایا ہے کہ فرض کر لیجئے کوئی شخص لاہور کارپوریشن کی طرف سے مکان کی تعمیر کر رہا ہے اور اس نے انجکشن یا ایک طرفہ آرڈر لے لیا ہے تو اس سلسلے میں اس کی پوزیشن ایسی ہوگی کہ سات آٹھ دن کے بعد اس کو نوٹس جاری ہوگا لاہور کارپوریشن کی طرف سے

یا اس ادارے کو یا اس ٹرسٹ کو - تو وہ بھر آئیگا اور پھر آکر وہ Cancellation کے متعلق اپنے Arguments دے سکتا ہے - تو میری گزارش یہ ہے کہ Factual position یہ ہے کہ لوگ پیشمار ناجائز تعمیرات اس لاہور میں کر رہے ہیں اور عام طور پر یہ لوگوں میں رواج ہو چلا ہے کہ جب وہ کورٹس میں چلے جاتے ہیں تو ایک طرفہ آرڈر لے لیتے ہیں اور ایک طرفہ انجنکشن لینے کے بعد وہ لاہور کارپوریشن کے حکم کے بغیر پہلے ہی اس کے مکان کی تعمیر ہو جاتی ہے تو اس صورت میں جب مکان تعمیر ہو جائے اور دس بیس ہزار روپیہ اس پر خرچ ہو جائے تو اس کے مسمار کرنے کے لئے بہت سی دقتیں سدراہ ہوتی ہیں تو میرا یہ خیال ہے - اور میں وزیر قانون صاحب کے اس Argument کو اور زیر بحث مسودہ قانون کی پرزور حمایت کرتا ہوں کہ جب تک دوسری پارٹی کو موقع نہ دیا جائے اس وقت تک ایک طرفہ انجنکشن نہیں ہونا چاہئے اور تمام لوگ جو ناجائز طور پر فائدہ اٹھا رہے ہیں اور ناجائز تعمیرات کر رہے ہیں وہ عدالت سے انجنکشن آرڈر لے لیتے ہیں سات یا پندرہ دن کے لئے اور اس سات یا پندرہ دنوں میں نئی بلڈنگ کھڑی ہو جاتی ہے جو کہ بلڈنگ بائی لاز کے خلاف ہوتی ہے - ایسے ہزاروں واقعات ہیں اگر یہ چاہئے ہیں تو سینکڑوں کی تعداد میں اور اگر خواجہ صاحب فرمائیں تو پرسوں انکی خدمت میں پیش کر سکتا ہوں کہ اتنے مکانات صرف اس وجہ سے تعمیر ہو چکے ہیں کہ انکو ایک طرفہ انجنکشن دیا گیا تھا اور اس سے انہوں نے فائدہ اٹھایا لیکن انہوں نے ناجائز تعمیرات کی ہیں اور تعمیر ہونے کے بعد کارپوریشن کے پاس وہ نوٹس جاتا ہے اور کارپوریشن اس کے بعد آتی ہے تو پھر یہ سوال پیدا ہی نہیں ہوتا کہ اس انجنکشن کو ایک طرف کیا جائے یا نہ کیا جائے - مکان کی تعمیر ہو جاتی ہے - ایسی ہزاروں مثالیں موجود ہیں - تو میں یہ سمجھتا ہوں کہ جو

مسودہ ہائے قانون لا' منسٹر صاحب نے پیش کئے ہیں وہ مبنی بر انصاف ہیں اور اس میں دونوں پارٹیوں کو موقع دینا چاہیے اور یک طرفہ انجکشن دینے کا کوئی فائدہ نہیں ہے۔

**Syed Ahmed Saeed Kirmani (Lahore V) :** Sir I must frankly admit at the outset that it is difficult for the Members sitting on this side to improve upon the exhaustive and learned speech of the Leader of the Opposition, but some how or the other I have a feeling that one aspect of the matter has not been pressed at length by the Leader of the Opposition, though he has touched upon it.

Sir I have given my serious thought to the statement of Objects and Reasons given in the bill, and that says that since Article 98 of the Constitution provides that the High Court shall not make an interim order in respect of a matter incorporated in paragraph (a) or paragraphs (b) & (c) of the clause (2) of the said Article unless the prescribed Law Officer has been given notice of application and has been given an opportunity of being heard, it is proposed to make a corresponding provision in relation to injunctions.

Now, Sir, we have to see whether the provisions, which is being incorporated through this amending Bill, is a corresponding provision or not. If it is a corresponding provision then we can understand that there is force in it but if we come to the conclusion that it is not a corresponding provision but whatever has been taken away from the High Court under Article 98 has no bearing on what we are taking away from the subordinate courts then it would be a proper case where this Bill should be thrown out. Before I deal at length with the Bill I would like to draw your attention and, through you, the attention of this House that rules 1 and 2 of Order XXXIX should be read before one can fully appreciate the import and significance of rule 3. If we give serious thought to rules 1 and 2 of Order XXXIX, C.P.C.; then alone we will be able to understand that the analogy of the High Court and the powers and limitations placed on the High Court, under Article 98 of the constitution, has absolutely no relevancy and no bearing with the proposed amending Bill and by no stretch of imagination this can be prescribed as a corresponding provision.

**Rules 1 and 2 says—**

"1 (a) that any property in dispute in a suit is in danger of being wasted, damaged or alienated by any party to the suit, or wrongfully sold in execution of a decree,"

That is one condition.

"(b) that the defendant threatens, or intends, to remove or dispose of his property with a view to defraud his creditors."

Now, these are the situations if such are the suits and these are the fears inherent in those suits and then rule 3 comes into play otherwise not.

**Rule 2 says—**

"In any suit for restraining the defendant from committing a breach of contract or other injury of any kind, whether compensation is claimed in the suit or not, the plaintiff may, at any time after the commencement of the suit, and either before or after judgement, apply to the Court for a temporary injunction to restrain the defendant from committing the breach of contract or injury complained of, or any breach of contract or injury of a like kind arising out of the same contract or relating to the same property or right."

Thus, rule 2 has to be read in order to fully understand the hidden meaning of rule 3. Under rule 3, it was previously laid down as has been pointed out by my friend and I am glad that he said that even the amendment brought about in 1961 was not called for and that amendment was not welcomed by the Bar or those who are concerned or engaged in the administration of justice or in the administration of civil laws. Rule 3 said--

"The Court shall in all cases, except where it appears that the object of granting the injunction would be defeated by the delay, before granting an injunction, direct notice of the application for the same to be given to the opposite party."

That was the condition. Notice was essential before a temporary injunction could be granted and there could be departure if the granting of the injunction would be defeated by the delay. In that case the necessity of giving notice could be dispensed with and they also laid down the circumstances and conditions under which a departure is possible.

Now, Sir, what they have done is that they have kept the law in tact so far as private citizens are concerned but they have effected a departure where the Government, Statutory Corporation, Local Bodies and Banks are concerned. That, of course, is a matter of pledged goods. In the first place the question arises—why this discrimination? I am sure, Government has nothing to say in support of this discrimination and we are well aware, Sir, that discriminatory laws have never been welcomed in any part of the world. In case Government were a party, the courts could see that the circumstances are such that the departure should be effected from the general rule and they were there to do it. But why to deprive the courts of that discretion which the courts in Pakistan have hitherto been exercising very reasonably and judiciously.

Now, Sir, they say that since the High Court has no such power, therefore, the subordinate courts should have no such power. I respectfully differ with that view. The High Courts have been deprived of such powers in two cases only. In case where the granting of interim orders or injunction would interfere with the carrying out of public work or would be harmful to the public interest. If you could bring about an amendment saying that "where the granting of an injunction would interfere with the carrying out of public work or would be harmful to the public interest", then, of course, one could understand the sense and reason of that amending Bill but you have taken away from the courts, by this sweeping Bill, all powers in all suits including the suits touching the public works and the public interest. If they had confined this Bill only to those suits where the interference with public works was contemplated or where the harming of public interest was involved, then, of course, we would have gladly extended our cooperation and get this Bill passed. But instead, under that cover they have limited far beyond the reasonable limits the powers of ordinary civil courts.



What I am emphasizing is that there was no harm if the powers of the High Courts were placed in the matter of granting injunction at par with the subordinate courts and the limitation which were placed on the powers of the High Courts would have been made identical with the limitations placed on the subordinate civil courts. One could understand the reason of it in that case but we see by saying that they are going to bring about a corresponding provision they have further curtailed the powers of the subordinate courts and it is here where our protest emerges. That is where we say that it is not fair. If they wanted to bring about corresponding limitations they should have brought corresponding provisions but they have gone to the length of covering all types of suits including the public works and touching the public interests.

With these few submissions I oppose this Bill. If I had been given a chance at number 1, I would have dealt with it at length. Since the Leader of the Opposition has already given at length all the possible arguments with regard to this Bill, I need not say further because if I say further I will only be repeating and will be providing you and other members an opportunity to say that this member is repeating and hence he should be asked to resume his seat. So with these few remarks I oppose this Bill.

مسٹر افتخار احمد خان (جھنگ - ۱) - صدر گرامی - ہم اپنی قانون سازی میں بہت سے ایسے اضافے کر چکے ہیں جن پر ہماری آئندہ نسلیں تو کیا ہم خود بھی اس ایوان سے دست بردار ہونے کے بعد فخر نہ کر سکیں گے - ان کو کیا دھراؤں آپ کو بھی معلوم ہے - مجھے بھی معلوم ہے - اور اس معزز ایوان کے تمام ارکان کو بھی معلوم ہے - لیکن افسوس اس بات کا ہے کہ آج ہمارے صوبے کا سب سے بڑا المیہ یہ ہے کہ ہم جو قانون بھی بناتے ہیں - اس کے پیچھے کوئی نہ کوئی نظریہ کار فرما ضرور ہوتا ہے - اور ایک خاص ذہنیت کار فرما ہوتی ہے - وہ یہ کہ اپنی دیوانی عدالتوں میں عدم اعتماد کا اظہار کیا جائے - ان کے اختیارات محدود سے محدود تر کئے جائیں - آپ کسی قانون کو اٹھا کر دیکھیں جو اس ادارے اور اس قانون ساز اسمبلی نے بنایا ہے - ہر قانون میں ہم نے عدالتوں کے اختیارات کو دریا برد کیا ہے ان کو ختم کیا ہے - وزیر قانون صاحب آج ایک بھی ایسی مثال نہیں بتا سکتے یہاں ہم نے اپنی عدالتوں کو مزید اختیارات سونپے ہوں -

صدر گرامی - حقیقت یہ ہے کہ آج اگر اس صوبے یا اس ملک میں کوئی Institution یا ادارہ ایسا ہے جس پر عوام کو اعتماد ہے - اور جس کے ساتھ عوام کی امیدیں وابستہ ہیں - تو وہ صرف عدلیہ ہے - دراصل یہی ایک قابل احترام ادارہ رہ گیا ہے - اس کی جو حالت ہم نے بنائی ہے - اور اس کا جو مذاق اڑایا ہے - اسے بھی عوام بخوبی جانتے ہیں - آج ہماری Executive یعنی انتظامیہ - اس وزارت اور اس سے پہلی وزارتوں کے سیاہ کارناموں سے بھی لوگ بخوبی واقف ہیں - لیکن آج صرف عدلیہ ہی ایک واحد ادارہ ہے جس کے متعلق لوگ یہ سمجھتے ہیں کہ وہاں جا کر وہ اپنی عزت کی حفاظت کر سکتے ہیں - اپنے مال اور اپنی اولاد کی حفاظت کر سکتے ہیں - عدلیہ ہی صرف ایک ایسا ادارہ ہے جس پر لوگوں کو اعتماد ہے - اور لوگ محسوس کرتے ہیں اس کی وجہ سے ان کی جانیں اور مال محفوظ ہیں - لیکن افسوس کا مقام ہے کہ بجائے اس کے کہ ہم اس اعتماد میں اضافہ کرتے اور لوگوں میں خود اعتمادی پیدا کرتے - ہم اسے درجہ بدرجہ اور روز بروز کم کرتے چلے جا رہے ہیں - جو کہ نہایت ہی افسوسناک پہلو ہے - اور ہماری اس وزارت کا سب سے بڑا سیاہ کارنامہ ہے - ہمارے یہ حکمران ہر طرح سے کوشش کر رہے ہیں کہ لوگوں میں ان کا وقار اور اعتماد بالکل اٹھ جائے - لیکن میں یہاں یہ بات واضح کر دوں کہ آج جدید سوسائٹی میں آج بیسویں صدی میں عدلیہ اور اس کی آزادی ایک بنیادی پہلو ہے - اس orderly سوسائٹی کو آپ جتنا بھی damage کرینگے - قوم اور ملت کی جڑوں کو آپ اتنا ہی کھوکھلا کرینگے - میں یہ بات فخر سے عرض کرتا ہوں کہ ماسوا ایک مثال کے - میں ان جج صاحب کا نام لینا نہیں چاہتا - اللہ کا شکر ہے کہ ہماری عدالتوں سے ان کا سیاہ سایہ اٹھ گیا ہے - ویسے ہماری عدلیہ نے قابل فخر کام انجام دیئے ہیں - اور اس ملک کی عزت ، اور اس کے وقار کو نہ صرف محفوظ کیا ہے بلکہ اسے بالاتر کیا ہے - صدر گرامی - اب آپ اس قانون کو ملاحظہ



وہ اگلا الیکشن ہے۔ یہ حضرات کسی کو مکان گرانے کا نوٹس دینگے اور اس سے ووٹ حاصل کریں گے۔ کسی کو زمین ضبط کرنے کا نوٹس دینگے اور اس سے ووٹ حاصل کرینگے۔ غرض انہیں کوئی طریقہ چاہئے۔ انہوں نے کوئی نہ کوئی گوشہ اور کوئی سوراخ ایسا نہیں چھوڑنا جس سے کوئی خامی یا کمی رہ جائے وہ یہ سب راستے بند کر دیں گے۔ تو اس لئے صدر گرامی۔ اس کا مقصد قانون کی حکومت نہیں ہے۔ یہ قانون میں کوئی بہتر اضافہ نہیں۔ یہ لوگ قانون کی جو خامیاں دور کرنا چاہتے ہیں۔ ان کے متعلق قانون میں ہزاروں سینکڑوں فیصلے موجود ہیں۔ اس لئے اس کی کوئی ضرورت نہ تھی۔ ان الفاظ کے ساتھ میں اس کی مخالفت کرتا ہوں۔

راؤ خورشید علی خان (منٹگمری - ۳)۔ جناب والا۔ اس ترمیم پر میں بھی چند گذارشات پیش کرنے سے پہلے جناب کی توجہ Legal position کی طرف دلانا چاہتا ہوں۔ ۱۹۶۱ء سے پہلے پوزیشن یہ تھی۔

“The court shall, in all cases, except where it appears that the object of granting injunction would be defeated by delay, before granting an injunction, direct notice of the application for the same to be given to the opposite party.”

جناب والا۔ اس سے یہ چیز ظاہر ہوتی ہے کہ نوٹس کا دیا جانا ضروری قرار دیا گیا ہے۔ الا یہ کہ جہاں Ends of Justice defeat ہوتے ہوں کورٹ نوٹس کے دئے جانے کو dispense-with کر سکتے ہیں۔ یہ چیز پہلے سے موجود ہے۔ نوٹس کا دینا ایک جنرل رول ہے اور نہ دینا exception کی شکل ہے۔ ۱۹۶۱ء کے بعد پوزیشن یہ ہے۔

The Court shall in all cases; . . . . before granting an injunction, direct notice of the application for the same to be given to the opposite party.

اس پوزیشن کو maintain کرنے کے لئے جنرل رول یہ ہے کہ نوٹس دیا جائے الا کوئی مخصوص حالات پیدا ہو جائیں۔ اب اس میں کیا exception کی گئی ہے۔

“Provided that except in the case of sale of goods for default in payment, at the stipulated time, of a debt in respect of which the goods were pledged with any bank . . . . the Court may, where it appears that the object of granting the injunction would be defeated by the delay, dispense with such notice.”

جناب سپیکر۔ اس میں آپ ملاحظہ فرمائیں کہ نوٹس کے دینے اور اس کو dispense with کرنے کے لئے ایک ہی شکل رکھی گئی ہے۔

“... except in the case of sale of goods for default in payment, at the stipulated time, of a debt in respect of which the goods were pledged with any bank...”

اس کے علاوہ کوئی exception نہیں رکھی گئی۔ گویا ہر حال میں نوٹس دینا ضروری ہے۔ الا اس قسم کی شکل پیدا ہو جائے۔ بینکوں میں goods کو pledge کیا جاتا ہے اب اس کی جو شکل ہمارے مہربان دوستوں نے کر رکھی ہے وہ یہ ہے۔

In the Code of Civil Procedure, 1908, in Order XXXIX, in rule 3, for the proviso, the following proviso, shall be substituted, namely:—

جناب والا۔ آپ ملاحظہ فرمائیں جو آخری شکل پیش کی تھی اور جو proviso رکھا گیا ہے۔ اس کو بالکل اڑا دیا گیا ہے۔ اس کی بجائے ایک بالکل نیا Proviso substitute کر دیا گیا ہے۔ اور اس میں جو فرق پیدا کیا گیا ہے۔ آپ نے اس کا اندازہ نہیں کیا۔ پہلے نوٹس کا دیا جانا اس میں provide کیا گیا تھا۔ اب اس کے اندر ایک چیز کا اضافہ کیا گیا ہے۔ کہ اگر کوئی Interim injunction گورنمنٹ کے خلاف یا کسی گورنمنٹ سرونٹ کے خلاف یا کسی پبلک اتھارٹی کے خلاف ہو تو اس شکل میں نوٹس دینا انتہائی ضروری ہوگا۔

جناب والا - میں نہایت ادب سے یہ بات اپنے دوستوں کے نوٹس میں لانا چاہتا ہوں کہ جب 'لا' میں already یہ بات موجود ہے کہ End of Justice کو Criterion بنایا گیا ہے اور Constitution میں اختیار ہے کہ اگر end of Justice defeat ہوتے ہوں تو اسے dispense with کر سکتے ہیں ورنہ نہیں۔ انصاف کا تقاضا ہے کہ اس کے لئے یہ ہونا چاہئے کہ چاہے پبلک زد میں آتی ہو چاہے گورنمنٹ زد میں آتی ہو یہ discrimination پیدا نہیں ہونی چاہئے۔ کہ one of the party اگر گورنمنٹ ہے یا کوئی ادارہ تو وہ قانون نہیں رہے گا۔ عام قانون کی منشا یہ نہیں۔ جونہی گورنمنٹ یا کوئی سرکاری ملازم ہو تو قانون بدل جائے۔ یہ چیز انصاف کے تقاضوں سے بعید ہے۔

Everybody should be equal before law.

Mr. Speaker: So far as the Government is concerned and the discrimination is concerned they require notice under Section 80. There are certain discriminations.

راؤ خورشید علی خان - جناب سپیکر - اب جو ترمیم ہمارے سامنے آئی ہے ہم نے اس کے مطابق ہی بحث کرنی ہے۔

میں یہ عرض کر رہا تھا کہ جب Constitution میں پہلے ہی discretion حاصل ہے۔ اگر ہم نوٹس دیں تو بڑی مصیبت نازل ہوتی ہے۔ نقصان وارد ہو جاتا ہے۔ جس کی تلافی نہیں ہو سکتی۔ لہذا نوٹس دینا پڑتا ہے تو یہاں یہ ترامیم لا کر گویا ایک طریقہ سے عدالت پر سے اعتماد کو اٹھا رہے ہیں۔ مجھے اس بات کا افسوس کے ساتھ اظہار کرنا پڑتا ہے اور ہم اس بات کو گوارا نہیں کر سکتے کہ ہم یہ الزام لگائیں کہ آپ عدالت پر سے اعتماد اٹھا رہے ہیں۔ کسی مہذب حکومت کے ذہن میں یہ چیز نہیں آ سکتی اور یہ بات کہتے ہوئے مجھے دکھ ہو رہا ہے کہ

اپنے دوستوں پر یہ الزام لگاؤں لیکن مجبور ہوں کیونکہ یہاں تو یہ ایک مستقل پالیسی بنتی جا رہی ہے کہ ہماری عدالتیں ناقابل اعتماد ہیں۔

جناب والا۔ یہ مسئلہ اتنی بڑی اہمیت کا حامل ہے اور آپ اس چیز کو appreciate کرینگے۔ کہ کسی ملک یا حکومت کو Constitution بنانے کی اس لئے ضرورت ہوتی ہے کہ عام پبلک کے درمیان کوئی تنازعات پیدا ہوں یا گورنمنٹ اور پبلک کے درمیان تنازعات پیدا ہوں تو اس کے لئے حقوق کا تعین کیا جائے۔ یہ حقیقت ہے کہ گورنمنٹ کے۔ عدالتوں کے اور ججوں کے اختیارات کو تعین کرنے کے لئے Constitution بنایا جاتا ہے۔ ہر مذہب گورنمنٹ میں یہ بات طے کی جاتی ہے کہ کوئی لاء discriminatory نہ ہو۔ اس کی خلاف ورزی جس ترمیم کے ذریعہ کی جاتی ہے ہم اپنا فرض سمجھتے ہیں کہ اس کے خلاف سخت احتجاج کریں۔ اور یہ بات آپ سے چھپی ہوئی نہیں کہ اب تک ہم اس ایوان کے ذریعہ اس بات کے خلاف شدید احتجاج کرتے رہے ہیں۔ کہ ہمارے فوجداری قوانین میں اس قسم کی ترامیم لائی جا رہی ہیں جن سے عدلیہ کے اختیارات سلب ہو رہے ہیں۔ اور ایک شخص جس کے خلاف جائز و ناجائز Party in Power کی طرف سے کوئی کارروائی کی جاتی ہے تو اس پر عدالت کے دروازے بھی بند کر دیئے جاتے ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ آپ معاشرہ میں انصاف کو Free hand نہیں دینا چاہتے۔ اس ترمیم سے یہ تاثر دیا گیا ہے کہ اسے ذلیل اور رسوا کیا گیا ہے اور ہر قسم کے حقوق سے محروم کر کے اس کے لئے عدالت کے دروازے بند کر دیئے گئے ہیں۔

اس لئے میں نہایت ادب سے یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ اس قسم کی صورت حال سے جو ملک اور معاشرہ میں پیدا کی گئی

ہے۔ عام شہری نے یہ تاثر لیا ہے کہ اس کی عزت آبرو، اس کا جان و مال اور شہری آزادی اور یہ ملک محفوظ نہیں۔ پھر آپ کتنے عرصہ تک اس کو وفادار رکھنے پر کامیاب ہو سکیں گے۔

ہم پر لوگ الزام لگاتے ہیں کہ ہم غداری کرتے ہیں اور انتشار پھیلانے ہیں۔ میں ان سے بوجھتا ہوں۔ جناب میاں اکبر صاحب میرا وقت لینا چاہتے ہیں تو میں ان کے لئے یہ وقت چھوڑتا ہوں۔

میاں محمد اکبر (گجرات - ۱)۔ جناب والا۔ میں اپنی معروضات پیش کرنے سے قبل یہ اعتراف کرنا چاہتا ہوں کہ میں قانون دان نہیں ہوں اور میں اس قانون کی موشگافیوں میں نہیں جاؤں گا۔ میں صرف یہ عرض کروں گا کہ میرے محترم اور فاضل دوست۔۔۔

**Mr. Speaker:** But the member should discuss the principles of this Bill.

میاں محمد اکبر۔ جناب میاں محمد شریف صاحب نے ایک فاضلانہ نقطہ اٹھایا تھا پرنسپل Discuss کرتے ہوئے میں جناب والا کی خدمت میں اس کے متعلق گزارش کروں گا۔ آپ نے یہ فرمایا ہے کہ بسا اوقات میونسپلٹی اور کارپوریشن کیلئے یہ بات دقت طلب ہو جاتی ہے کہ اگر کسی کو منع کیا جائے کہ وہ encroachment نہ کرے یا میونسپلٹی کی جگہ پر اپنی تعمیر نہ کرے لیکن Injunction لیکر وہ ایک ہفتہ میں ۱۰ دن میں یا ۱۵ دن کے اندر تعمیر کھڑی کر لیتا ہے اور اس کے بعد جب کمیٹی کو یہ معلوم ہوتا ہے کہ ۵۰ یا ۵۰۰ ہزار یا ایک لاکھ اس عمارت پر لگ گیا ہے تو اسکو گرانا مشکل ہو جاتا ہے میرے خیال میں میرے فاضل دوست نے یہ صحیح طور



پر بیان نہیں فرمایا اس سلسلے میں کوئی آدمی Risk نہیں لیتا کہ Temporary injunction کورٹ سے حاصل کر لے اور ایک ہفتے بھر میں ہزاروں یا لاکھوں روپیہ خرچ کر دے کیونکہ آخر کار دوسری پارٹی کو بھی تو کورٹ کے سامنے پیش ہونا ہے اگر دوسری پارٹی نے اپنا کلیم درست ثابت کر دیا کہ یہ تعمیر واقعی ناجائز تعمیر ہے تو اس شخص نے جس نے ہزاروں لاکھوں روپیہ خرچ کئے ہیں اسکی تعمیر کو گرانا ہوگا میرے فاضل دوست سر ہلا رہے ہیں میں انکی خدمت میں ایک مثال پیش کرتا ہوں اور اپنے ہی شہر کی مثال پیش کرتا ہوں جس سے وہ انکار نہیں کریں گے۔ جناب والا۔ میرے شہر اور ضلع میں ایک بہت بڑی سیاسی شخصیت ہے میں نام نہیں لوں گا انہیں نے مارشل لاء لگنے سے پہلے کمیٹیوں کے نوٹس کی پرواہ نہ کرتے ہوئے عدالتوں کے نوٹس کی پرواہ نہ کرتے ہوئے محض اپنی طاقت کے بل بوتے پر اپنی کوٹھی کے ساتھ encroachment کیا ہوا تھا انہیں نے بہت سی کمیٹی کی زمین اپنی کوٹھی کے احاطہ میں داخل کر لی تھی اور ان کی جو Bound ary wall تھی وہ کمیٹی کی زمین پر تھی۔

جناب والا۔ بارہا نوٹس دیا گیا کہ اس encroachment کو روکا جائے مگر وہ سیاسی شخصیت ریپبلیکن کے زمانے میں بہت عروج پر تھی۔

ایک ممبر۔ کیا وہ اس عروج پر آنے سے پہلے اس عروج پر نہیں تھی۔

میاں محمد اکبر۔ پہلے وہ شخصیت پولیس میں ملازم تھی میں نام نہیں لوں گا کہیں ایسا نہ ہو کہ انکے حاشیہ نشین میرے گلے پڑ جائیں۔

Mr. Speaker; I had already pointed it out yesterday that there should be no personal remarks about the persons, who are not here.

Mian Muhammad Akbar: No personal remarks Sir.

تو میں یہ عرض کر رہا تھا (قطع کامیاں)

Mr. Speaker. Order, please. No interruptions.

چودھری سعی محمد - ہوائنٹ آف آرڈر - جناب والا - میں میاں صاحب کی کافی عزت کرتا ہوں ان کو یہ نہیں چاہئے کہ گجرات کے لوگوں پر حملے کریں - میاں صاحب کو ایسا نہیں چاہئے انہیں نے گجرات کا روزانہ کھیل بنایا ہوا ہے میاں صاحب کو اپنے دل میں سوچنا چاہئے کہ اگر ہمیں گجرات میں بسنا ہے تو وہاں کی باتیں وہیں تک رکھیں - اسمبلیوں میں ہم سب بھائی ہیں اور میاں صاحب بھی ہمارے بھائی ہیں - میں میاں صاحب سے التجا کرتا ہوں کہ جن پر وہ دھبہ لگاتے ہیں وہ یہاں نہیں ہیں اور ان کے لئے کوئی بات یا کسی اور کو حاشیے کے طور پر کہنا مناسب نہیں ہے - میں میاں صاحب سے التجا کرتا ہوں کہ اپنی زبان اپنے ہاتھ میں رکھیں کیونکہ میں ان کی عزت کرتا ہوں - یہ ہاؤس میں روز تماشہ مناسب نہیں ہے -

مسٹر سپیکر - چودھری صاحب میں نے پہلے ہی ان کی خدمت میں عرض کر دیا ہے -

میاں محمد اکبر - جناب والا - میں کسی کی طرف اشارہ نہیں کر رہا ہوں میں اس باب کی ایک مثال دے رہا ہوں کہ کوئی آدمی جب خود ناجائز تعمیر کرتا ہے تو اس کو اپنا ہزاروں روپیہ خود گرانا پڑتا ہے - جناب میں گزارش کر رہا تھا کہ جب مارشل لا لگا تو گجرات میں - - - -

Mr. Speaker: Next point please.

میاں محمد اکبر - جناب میرا پہلا ہوائنٹ ختم نہیں ہوا مجھے آپ ایک سیکنڈ کی اجازت دیں کہ جب مارشل لاء کے نوٹس میں یہ چیز لائی گئی کہ یہ encroachment ہے تو مارشل لاء کے حکام کے حکم کے تحت وہ دیوار گرائی گئی اور encroachment کرنے والے کو قید کی سزا دی گئی۔ تو میں اس نتیجے کے ساتھ میاں صاحب کی خدمت میں عرض کروں گا کہ آیا کسی شخص کو جرأت ہو سکتی ہے کہ وہ اس Risk پر Temporary injunction لیکر کہ لاکھوں روپے کا نقصان ہوگا ایسی عمارت تعمیر کرائے گا۔ ممکن ہے اسے جیل بھی جانا پڑے تو وہ کیسے encroachment کر سکتا ہے۔

چودھری سعی محمد - ہوائنٹ آف آرڈر - جناب والا - میں یہ عرض کروں گا کہ جو encroachment گجرات میں ہوا ہے مارشل لاء نے اس جگہ پر اس کو بحال کر دیا اگر وہ زمین ایسی ہوتی تو ایسا نہ ہوتا۔ وہ encroachment نہیں تھا۔ دیوار اس جگہ پر ہے۔

Mr. Speaker : This is no point of order.

چودھری سعی محمد - میں میاں صاحب سے التجا کرتا ہوں کہ وہ گجرات کی باتیں نہ کریں۔

میاں محمد اکبر - جناب والا - ممکن ہے یہ سیاسی اثر سے ہوا ہو۔ تو جناب والا سب سے بڑا ہوائنٹ یہ ہے کہ کوئی آدمی Temporary Injunction کے ذریعہ یہ Risk نہیں لے سکتا کہ لاکھوں روپے خرچ کر دے بعد میں مقدمہ جھوٹا ثابت ہو اور لاکھوں روپے

کا اس کو نقصان پہنچے اور تعمیرات کو بھی گرا نا پڑے۔ دوسرا معاملہ ہے کہ اگر کمیٹی یا کارپوریشن یا کوئی اور محکمہ کسی وجہ سے کسی مخاصمت پر سیاسی ہو یا کوئی اور ہو اگر کسی مخاصمت کی بناء پر کسی غلط طور پر یہ نوٹس دے دے کہ دو ایک دن میں اپنا مکان گرا دو ورنہ ہم اسے زبردستی گرا دیں گے تو اس سلسلے میں جناب والا مجھے بتایا جائے کہ اس مظلوم کے پاس کیا مداوا ہے کیا وہ کورٹ میں نہ جائے اور کورٹ Injunction نہ دے تو دو ایک دن کے بعد اس کی ہزاروں اور لاکھوں کی جائداد گرا دی جائیگی اور پھر اس بیچارے کا کیا حشر ہوگا ممکن ہے اس کے بعد کورٹ یہ Hold کرے کہ جو تعمیر گرائی گئی ہے وہ encroachment نہیں تھا اور غلط طور پر کرائی گئی ہے۔ ایسی صورت میں ایک غلطی کیوجہ سے لاکھوں روپے کا نقصان ہو جائے گا اور ہو سکتا ہے اور عین ممکن ہے کہ عدالت یہ Hold کرے کہ جس عدالت نے یہ کرائی ہے وہ Compensate کرے تو ایسی صورت میں پبلک کے خزانے پر بوجھ بڑیگا کہ غلط کاری کیوجہ سے یہ عمارت کرائی گئی اور لاکھوں روپے کا نقصان ہوا۔

**Minister of Law:** Sir I have a submission to make.

**Mian Muhammad Akbar:** Sir I am still on my legs.

**Minister of Law:** With the permission of the Chair; I don't mean any disrespect to you. In consultation with the Leader of the Opposition Sir I propose that the time may be extended till this Bill is debated and finished.

**Mr. Speaker:** If this is the sense of the House, we may sit upto 2.00 p.m.

**Minister of Law:** Till this is finished.

**Minister of Finance:** It will be finished before 2.00 p.m.

**Minister of Law:** Till this bill is finished or 2.00 p.m.

**Mr. Speaker:** Time is extended to 2.00 p.m. or till the bill is finished.

میاں محمد اکبر - جناب والا میں بہت دیر نہیں لونگا کیونکہ محترم وزیر قانون صاحب بہت بیتاب ہیں کہ اس کو پاس کیا جائے۔

وزیر خزانہ (شیخ مسعود صادق) - یہ میرا Proposition ہے اس بیچارے کو کیوں کہتے ہو۔

میاں محمد اکبر - جناب میں ایک بات کہہ کر بیٹھ جاؤں گا اور وہ یہ ہے کہ ابھی میں نے عرض کیا ہے کہ کوئی آدمی Temporary injunction لیکر یہ Risk نہیں لے سکتا کہ وہ لاکھوں روپیہ اپنی جیب سے خرچ کرے اور بعد میں اس کی تعمیر بھی گرا دی جائے اور لاکھوں روپیہ کا نقصان ہو جائے۔ دوسرا پوائنٹ یہ ہے کہ اگر ناجائز طور پر کسی کی تعمیر گرا دی گئی ہے اور اسے قانون کی رو سے Ex-party injunction نہیں دیا گیا ہے اور نوٹس دے دیا ہے تو دو چار یا دس دن میں عین ممکن ہے کہ وہ محکمہ اگر زبردستی اسکی تعمیر گرا دے۔

تو اس صورت میں اس آدمی پر جس پر کہ ظلم ہو رہا ہے۔ لاکھوں روپے کا نقصان برداشت کرنا پڑ گیا۔ اور اسکے بعد اگر عدالت اگر یہ مان بھی جائے۔ کہ اس پر ظلم ہو رہا ہے۔ اور یہ تعمیر جو گرائی گئی ہے۔ ناجائز طور پر گرائی گئی ہے۔ تو میں یہ کہوں گا۔ کہ اگر کسی محکمے کو اس کا جرمانہ بھی دینا پڑ گیا۔ تو بھی یہ ہمارا ہی نقصان ہوگا۔ یہ جرمانہ Provincial Exchequer کو دینا پڑیگا۔ اس لئے میں یہ

کہتا ہوں کہ یہ ایک غیر ضروری بل ہے۔ اور میں اسکی ہر زور مخالفت کرتا ہوں۔

**Mian Muhammad Sharif :** On a point of personal Explanation.

جناب والا۔ میں یہ عرض کروں۔ کہ میاں محمد اکبر صاحب نے کوشش تو بڑی کی ہے۔۔۔

**Khawaja Muhammad Safdar:** He is again on his feet.

**Mr. Speaker:** He is on a point of personal explanation.

میاں محمد اکبر۔ پوائنٹ آف آرڈر۔ جناب والا۔ میاں محمد شریف صاحب قبلہ نے شروع ہی میں میرا نام لیا ہے۔ تو میں جناب والا کی خدمت میں یہ عرض کردوں۔ کہ اگر وہ میرے متعلق کچھ کہیں گے۔ تو پھر مجھے بھی حق ہوگا۔ کہ میں آپ کی اجازت سے اپنا personal explanation دوں۔

**Mr. Speaker:** That I will decide.

وزیر خزانہ۔ جناب والا۔ ان میاں صاحبان کی لڑائی میں ہم لوگ پھنس جائیں گے۔

میاں محمد شریف۔ جناب والا۔ میں بغیر کسی کا نام لئے یہ عرض کرونگا۔ کہ اس معزز ایوان کے ایک معزز رکن نے اپنی تقریر میں فرمایا ہے کہ یکطرفہ Injunction order اس لئے ضروری ہے کہ بعض اوقات کسی غریب آدمی کے مکان کو چوبیس گھنٹے کے نوٹس کے بعد گرا نہ دیا جائے۔ اس لئے ضروری ہے کہ یہ یکطرفہ نوٹس دیا جائے۔

مسٹر سپیکر۔ آپ انکا جواب دے رہے ہیں۔ یا اپنا explanation personal دے رہے ہیں۔ Personal explanation تو وہ ہوتا ہے۔ جو کہ۔۔۔

خواجہ محمد صفدر۔ یہ کا ہے Personal explanation ہے۔

میاں محمد شریف - جناب والا - مجھے فقرہ تو مکمل کر لینے دیجئے -

**Khawaja Muhammad Safdar:** This is no personal explanation.  
(Interruptions)

**Mian Muhammad Akbar:** Is it a personal explanation?

**Mr. Speaker:** So far that was not a personal explanation but let the member complete his sentence.

میاں محمد شریف - جناب والا - مجھے فقرہ تو ختم کرنے دیجئے -  
میں تو نہایت صبر و سکون اور تحمل کے ساتھ آپ صاحبان کی باتیں سنتا  
رہا ہوں - آپ بھی صبر و تحمل اور بردباری کا دامن ہاتھ سے نہ  
چھوڑیں - تو جناب والا میں نے اپنے بیان میں یہ نہیں کہا - کہ لاکھوں  
روپے کی جائیداد کا نقصان ہوگا - میں نے صرف یہ کہا تھا - کہ معمولی  
جھونپڑیاں اور کمرہ جات جو بنائے جاتے ہیں - اگر وہ غیر قانونی طریقے  
سے بنائے جائیں - اور انکے لئے یکطرفہ Injunction دیا جائے - تو وہ دس  
پندرہ دن میں کمرہ یا برآمدہ وغیرہ بن جاتا ہے - میں نے لاکھوں روپے  
کا ذکر نہیں کیا ہے -

میاں محمد اکبر - اگر وہ بناتے بھی - تو پھر وہ جیل بھی چلے جاتے  
ہیں - (قطع کلامیاں) -

**Mr. Speaker:** The question is—

That the Code of Civil Procedure (West Pakistan Amendment) Bill, 1964,  
as recommended by the Standing Committee on Law and Parliamentary  
Affairs be circulated for the purpose of eliciting public opinion thereon by  
30th April, 1964.

(The motion was lost)

**Mr. Speaker:** There is another notice of amendment given by  
Mian Abdul Latif, Khawaja Mohammad Safdar, Raja Allah Dad Khan  
and Mian Mohammad Akbar. The motion is not moved.

The next is by Mian Abdul Latif, Rao Khurshid Ali Khan,  
Nawabzada Iftikhar Ahmed Khan, Khawaja Mohammad Safdar,  
Mr. Saadi, Mr. Hamza, Chaudhry Ibrahim, Mr. Siddiqi and Mian  
Mohammad Akbar. This motion is also not moved.

Another one is by Mian Abdul Latif, Khawaja Mohammad Safdar, Raja Allah Dad Khan and Mian Mohammad Akbar. This motion is also not moved.

The motion standing in the name of Syed Zafar Ali Shah lapses, as the member is not present.

The question is :—

That the Code of Civil Procedure (West Pakistan Amendment) Bill, 1964, as recommended by the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs, be taken into consideration at once.

*(The motion was carried)*

Mr. Speaker: There is a notice of amendment given by Qazi Mohammad Azam Abbassi and the motion lapses as the member is not present. The next motion also stands in the name of the same member and it lapses as he is absent.

Now we come to the clause by clause reading of the Bill.

#### *Clause 2*

Mr. Speaker: The question is —

That clause 2 stand part of the Bill.

*(The motion was carried)*

#### *Preamble*

Mr. Speaker: The question is :—

That Preamble be the Preamble of the Bill.

*(The motion was carried)*

#### *Short Title*

Mr. Speaker: The question is :

That Short Title be the Short Title of the Bill.

*(The motion was carried)*



وزیر خزانہ (شیخ مسعود صادق) - اس سے بیشتر کہ وہ موشن move کریں میں کچھ عرض کرنا چاہتا ہوں۔

Mr. Speaker: There is no motion before the House but the Minister can make a statement.

وزیر خزانہ (شیخ مسعود صادق) - جی ہاں - جناب والا - گذارش یہ ہے - کہ دس تاریخ کو ہمارا اجلاس Prorogue ہو رہا ہے - چونکہ میں نے دورے پر جانا ہے - اس لئے میں آج بھی تمام ایوان کا شکریہ ادا کرتا ہوں - کہ یہاں ہم سب نے بڑے تعاون سے کام کیا ہے - ہم نے ۱۶ آرڈیننس بل کی شکل میں پاس کئے ہیں ۵ بل واپس لئے کئے ہیں - ۲۶ بل پاس ہوئے ہیں - ۱۲ بل ایوان نے نامنظور کئے ہیں - ۳ بل سلیکٹ کمیٹی کو refer ہوئے ہیں - اور ۴ بل مجلس قائمہ کر refer ہوئے ہیں - ۶ بل اس ایوان میں Introduce کئے گئے - اور خواجہ صاحب ذرا تحاریک التوا کی تعداد سنئے - آج تک ۳۷ تحاریک التوا ایوان میں پیش ہوئی ہیں - اور ابھی دو دن باقی ہیں - اور تحاریک استحقاق کا شمار میرے پاس نہیں ہے -

میاں محمد اکبر - یہ حکومت کی کارکردگی کا آئینہ ہے -

وزیر خزانہ - میں یہ سب کچھ اس لئے عرض کر رہا ہوں - کہ میں دورے پر جا رہا ہوں - اور میں دس تاریخ کو یہاں موجود نہ ہونگا - میں آپ سب کا شکریہ ادا کرتا ہوں - یہ ایک Continuous سیشن تھا - خواجہ صاحب تو اعتبار نہیں کرتے تھے - لیکن یہ سیشن ساڑھے پانچ ماہ تک چلا ہے - برصغیر کی تاریخ میں اتنا لمبا سیشن کبھی نہیں ہوا - تو چونکہ میں نے دورے پر جانا ہے - اس لئے میں نے آج کا یہ موقع آپ سب صاحبان کا شکریہ ادا کرنے کے لئے تلاش کیا ہے -

میاں محمد اکبر - جناب والا - ہم قائد ایوان کا بہت بہت شکریہ ادا کرتے ہیں۔ اور ہم ان کے بہت مشکور ہیں کہ انہوں نے ہمیں اتنے لمبے اجلاس کا موقع دیا ہے۔ ہم آئندہ بھی توقع رکھتے ہیں۔ کہ وہ اسی قسم کے تعاون کے جذبے کا اظہار فرمائیں گے۔ آپ آرڈیننس نہ لائیں۔ Bills کے لئے آپ جتنا لمبا میشن بھی بلائیں۔ ہم آپ سے تعاون کرنے کے لئے تیار ہیں۔ صرف غرض یہ ہے کہ آپ آرڈیننس نہ لائیں۔ آپ بل جتنے بھی لائیں۔ ہم اس پر بحث و تمحیص کرنے کے بعد اسے پاس کر دیا کریں گے۔

وزیر خزانہ - میری کوشش ہوگی۔ کہ آرڈیننس نہ آئیں۔ میں تو خود بھی آرڈیننسوں کے حق میں نہیں ہوں۔ میں تو ہمیشہ یہی کہتا ہوں۔ لیکن So far as it is possible میں تو خود اس کے حق میں نہیں ہوں۔

But it is as much law of the land as the Bills.

**Minister of Law (Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon):**  
I beg to move :

That the Code of Civil Procedure (West Pakistan Amendment) Bill, 1964, be passed.

**Mr. Speaker:** The question is :—

That the Code of Civil Procedure (West Pakistan Amendment) Bill, 1964, be passed.

*(The motion was carried)*

**Mr. Speaker:** The House is adjourned to meet again tomorrow, the 9th April, 1964, at 9'00 A.M.

*(The Assembly then adjourned till 9'00 a.m. on Thursday, the 9th April, 1964)*

# ANNEXURE "A"

## APPENDIX I

(Ref : STARRED QUESTION No. 6363)

*Statement of out-turn of Mechanical Workshops, Moghal pura.*

Period	Locomotives repaired	Coaching stock repaired in terms of 4-wheeled units	Goods stock repaired in terms of 4-wheeled units	Wagon construction No. of 4-wheeled units		Carriage construction No. of 4-wheeled units		
				Manufactured	Assembled	Manufactured	Assembled	Rebuilt
1-4-1947 to 14-8-1947	164	2816	6338	...	...	...	...	...
15-8-1947 to 31-3-1948	297	2123	1649	...	...	...	...	...
1949-50	512	2328	11861	...	...	...	...	...
1950-51	387	3889	11407	...	...	...	...	...
1951-52	305	3752	6738	...	...	...	...	...
1952-53	339	3966	6553	...	...	...	...	...
1953-54	386	5162	9743	...	...	...	...	...
1954-55	393	4086	8350	...	...	...	...	...

## APPENDIX I

(Ref: STARRED QUESTION No. 6363)

*Statement of out-turn of Mechanical Workshops, Moghalpura.*

Period	Locomotives stock repaired.	Coaching stock repaired in terms of 4-wheeled units	Goods stock repaired in terms of 4-wheeled units	Wagon construction No. of 4-wheeled units		Carriage construction No. of 4-wheeled units		
				Manufactured	Assembled	Manufactured	Assembled	Rebuilt
1955-56	346	4041	6900	...	...	56	...	...
1956-57	381	4485	9167	161	...	110	...	...
1957-58	356	4657	1032	258	...	154	...	...
1-4-1958 to 30-6-1959	475	6078	11931	900	...	59	...	...
1959-60	439	5265	9025	926	...	20	230	...
1960-61	367	5068	9145	406	...	47	88	...
1961-62	338	4777	8700	328	...	11	...	48
1962-63	318	5118	9966	926	320	22	...	...
1963-64	217	3616	7293	884	84	25	50	...

(Up to 15-1964 only).

\*Out-turn for 15 months on account of change in the Financial Year.

## ANNEXURE B

## APPENDIX I—Contd.

## STATEMENT SHOWING TOTAL ANNUAL AMOUNT PAID TO THE WORKMEN AND SUPERVISORS

Year	Overtime		Piece Work		Travelling Allowances	
	Workmen	Supervisor	Workmen	Supervisors	Workmen	Supervisors

## LOCOMOTIVE SHOPS

	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
1947-48						
(15-8-47 to 31-3-48)	75090.00	16415.62	233709.44	60151.94	*2800.00	3040.50
1950-51	100498.45	14921.50	503650.63	96703.31	*5800.00	3580.81
1951-52	153285.00	30221.25	322034.06	74676.06	*5900.00	3269.56
1952-53	7889.00	35292.72	395885.44	79646.50	*6100.00	3538.01
1953-54	55385.00	25410.19	521789.87	112820.75	*6320.00	3245.12
1954-55	70586.87	15319.26	496470.00	105288.25	*6300.00	3063.63
1955-56	54719.66	15766.06	483420.12	104643.94	5947.50	12560.04

APPENDIX

167

## ANNEXURE B

## APPENDIX I—Contd.

STATEMENT SHOWING TOTAL ANNUAL AMOUNT PAID TO THE  
WORKMEN AND SUPERVISORS

Year	Overtime		Piece Work		Travelling Allowances	
	Workmen	Supervisors	Workmen	Supervisors	Workmen	Supervisors
	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
1956-57	12339.75	26192.12	628129.68	77945.02	6713.75	4657.25
1957-58	145404.25	50969.06	675406.97	83294.27	6264.50	10881.57
1958-59 (1-4-58 to 30-6-59)	159650.96	39963.95	843113.54	99086.92	9255.50	4722.06
1959-60	363475.25	57127.81	677879.66	81740.74	9906.45	10021.25
1960-61	272548.12	37834.51	716875.09	77615.23	13041.00	10173.33
1961-62	374749.67	70806.22	754831.06	89908.59	12674.00	6301.81
1962-63	421382.30	88617.66	940634.22	90531.89	16830.00	27427.46
1963-64 (1-7-63 to 28-2-64)	498997.60	87688.75	1164515.56	63967.25	4559.50	18625.75

# CARRIAGE & WAGON SHOPS

1947-48 (15-8-47 to 31-3-48)	*4300.00	*6350.00	35740.75	9932.25	*3700.00	*1200.00
1950-51	*9000.00	*12700.00	66992.44	11696.35	*7700.00	*3300.00
1951-52	*10214.06	*11800.00	59178.12	13197.06	*8300.00	*3500.00
1952-53	115088.54	14402.15	53808.69	13181.12	*6300.00	*2300.00
1953-54	74430.50	11987.74	45411.87	13333.44	*8500.00	*2600.00
1954-55	67845.73	9270.19	61155.50	11821.81	*10319.66	*3400.00
1955-56	75248.78	13058.01	65570.25	12167.37	10600.00	*4000.00
1956-57	80676.04	11222.67	78815.31	14869.94	14263.00	767.01
1957-58	124987.93	19260.21	96179.50	16827.00	7593.83	4042.11
1958-59	323176.11	32804.93	129194.62	23137.81	34947.14	6331.46
(1-4-58 to 30-6-59)						
1959-60	500991.44	62304.67	126623.07	22695.88	11514.15	12839.19
1960-61	443662.06	52043.33	150374.75	28017.76	13109.00	12382.41

APPENDIX

**ANNEXURE B**

**APPENDIX I—Contd.**

**STATEMENT SHOWING TOTAL ANNUAL AMOUNT PAID TO THE  
WORKMEN AND SUPERVISORS**

Year	Overtime		Piece Work		Travelling Allowances	
	Workmen	Supervisors	Workmen	Supervisors	Workmen	Supervisors
1961-62	553064.87	54293.79	169851.30	32170.61	34465.66	11692.76
1962-63	838417.80	54584.33	231345.58	36852.78	27423.68	10831.20
1963-64						
(7-63 to 28-2-64)	892855.30	77331.09	401838.82	39071.97	6609.07	6183.88

NOTE:- 1. Records pertaining to the period 1-4-47 to 14-8-47 are not available.

2. Figures marked thus \* are approximate only.

3. Figures for 1958-59 are for 15 months viz. from 1-4-58 to 30-6-59.



# APPENDIX II

(Ref: STARRED QUESTION No. 6371)

S. No.	Designations	Purpose for which created	Remarks
1.	Chief Engineer (Development)	To achieve targets set out in the Five Year plan and for efficient and expeditious execution of the programmed Development Engineering Works.	Sanction with the concurrence of Finance Department.
2.	Deputy Chief Engineer (Development)		
3.	Executive Engineer (Development)		
4.	Executive Engineer (Development)		
5.	Assistant Engineering (Development)		
6.	Assistant Engineering (Development)		
7.	Assistant Engineering (Development)		
8.	Assistant Engineering (Development)		
9.	Officer on Special Duty (Signals)	... To improve and modernize signalling on the main lines and to inter-lock non-interlocked stations on branch lines and to install C. T. C. on the K.C. Railway.	—do—
10.	Assistant Engineer (Signals)	...	—do—

## APPENDIX II—Contd.

S. No.	Designations	Purpose for which created	Remarks
11.	Safety Officer	...	The adopt measure for minimising chances of accidents by proper planning.
12.	Assistant Superintendent Telegraph... Railway (Maintenance)	...	To supervise development in the Telecommunications.
13.	Assistant Superintendent Telegraph... (Very High Frequency)	...	To effect the speedy transmission of messages and provision of Radio Communications with the use of very High Frequency equipment.
14.	Assistant Chief (Watch & Ward)	...	To co-ordinate and pursue implementation of decisions taken at the quarterly conference of Railway Watch & Ward and Police officials as well as the Special Railway Magistrate.
15.	Chief Personal Officer	...	Due to considerable increase in the quantum of work and the complexity of problems arising out of the revised Labour Regulations Industrial Courts & Writ Jurisdiction etc.
16.	Junior Personal Officer IV	...	— do —

17.	Deputy Chief Operating Superintendent (Time Table)	...	Due to re-organisation of Operating Branch with a view to promote efficiency, punctuality and supply of Train Service.	One post of STO (C) was surrendered.
18.	Junior Transportation Officer (Accidents)	...	— do —	
19.	Junior Transportation Officer (Coaching)	...	— do —	
20.	Junior Transportation Officer (Time Table)	...	— do —	
21.	Anaesthetist	...	To provide specialized medical facilities to the Railway employees.	Not yet filled.
22.	Radiologist	...	— do —	In lieu of Class II post of Radiologist not yet filled.
23.	Bacteriologist-cum-Pathologist	...	— do —	Not yet filled.
24.	Dental Specialist	...	— do —	In lieu of the post of Dental Surgeon)
25.	Assistant Controller of Purchase (Technical)	...	Created as a result of setting of separate Purchase Organization for Railway Stores.	

## APPENDIX II—Contd.

S. No.	Designations	Purpose for which created	Remarks
26.	Officer on Special Duty (Way & Works Manual, Sr. Scale)	... <i>Essentially temporary posts created for specific assignments.</i> For revision of Way and Works Manual last printed in 1928.	Not yet filled.
27.	Officer on Special Duty (Way & Works Manual Sr. Scale/L.G.S.)	— do —	—do—
28.	Senior Rates Officer (Rate Structure) ...	To re-cast tariffs for use on P. W. Railway only as a result of Provincialization.	
29.	Junior Rates Officer (Rate Structure).	To re-cast tariffs for use on P.W.R. only as a result of Provincialization.	
30.	Officer on Special Duty (Revision of Operating Manual).	To revise Operating Manual last printed in 1939.	Not yet filled.

31.	Secretary Economic Committee	To suggest ways & means of effecting economy in Railway Expenditure and explore possibilities of increasing Railway Revenue.	
32.	Officer on Special Duty (Traffic)	— do —	
33.	Officer on Special Duty (Mechanical)	— do —	
34.	Officer on Special Duty (Civil Engineering)	— do —	
35.	Officer on Special Duty (Personnel)	— do —	
36.	Executive Engineer (Survey)	To examine the prima facie justification for survey of new lines.	
37.	Traffic Officer (Survey)	— do —	
38.	Officer on Special Duty (Organization & Methods)	For study of Organization and Methods and to suggest simplification of existing procedure.	
39.	Officer on Special Duty (Personal).	To study decentralization of powers between Headquarters office and Divisions.	Surrendered on 31-7-63 on completion of Works for which it was sanctioned.

## APPENDIX II—Contd.

S. No.	Designations	Purpose for which created	Remarks.
40.	Officer on Special Duty (Revision of Establishment Codes).	To revise Establishment Codes Vol. I & II.	
41.	Deputy Chief Engineer (Survey)	To co-ordinate various surveys being carried on.	
42.	Officer on Special Duty (Education s)	To conduct survey of educational requirements of childrens of Railway Employees.	
43.	Officer on Special Duty (Rates Civil Engineering)	To co-ordinate with the work of Standing Rates Committee set up by the West Pakistan Government.	

THE HONORABLE MEMBER OF THE WEST PAKISTAN  
ASSEMBLY OF THE WEST PROVINCIAL ASSEMBLY  
OF WEST PAKISTAN.

Thursday, the 9th April 1964.

The Assembly met at the Assembly Chamber, Lahore at 9-00 a.m. of the  
clock. Mr. Speaker, Chaudhri Muhammad Amwar, in the Chair.

Recitation from the Holy Qur'an and its translation by Qari  
Hussain Siddiqi, Qari of the Assembly.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ الْإِنْسَانَ عَلَّمَهُ الْبَيَانَ وَاشْفَاهُ  
وَأَقْرَبَ مَحَبَاتٍ وَأَنزَلَ الْغَمَمَ وَالشَّجَمَ كَيْفَ يُدْنِيهِ وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا  
وَوَضَعَ الْمِيزَانَ أَلَّا تَطْغَوْا فِي الْمِيزَانِ وَأَنزَلْنَا الْأَنْزَالَ  
بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا الْمِيزَانَ وَالْإِنْسَانَ ضَعُفًا ثَقَلًا ثُمَّ إِنَّا  
جَعَلْنَاهُ حُرًّا وَقَدْ كُنَّا سَلَامًا هَـ وَالْحَبَشَةَ أَوَّلَ الْأُمَمِ  
وَالْعَجَانَ قَبْلَئِیْ الْأَعْرَابِ بَلْ كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغْوَاهِ  
فَتَجَاءتْ الْعِجَابُ مِنْ مَآبِیْهِمْ فَمِنْ قَبْلِهِ  
قَبْلَئِیْ الْأَعْرَابِ بَلْ كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغْوَاهِ  
قَبْلَئِیْ الْأَعْرَابِ بَلْ كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغْوَاهِ

پارہ ۲۷ - سورہ ۵۵ - رکوع ۱ - آیات ۱۸

خدا بجز نہایت مہربان ہے۔ اس نے قرآن کی تعلیم دی۔ اس انسان کو پیدا کیا۔ اس نے اس کو بولنا سکھایا۔ سورج و چاند ایک حباب منقرہ کے تحت چل رہے ہیں اور تمام پودے اور درخت سرسبز ہو رہے ہیں۔ اور اس نے آسمان کو بلند کیا اور (الغاف) ترازو قائم کر دی۔ کہ ترازو میں حد سے تجاوز نہ کرو۔ اور الغاف کے ساتھ ٹھیک تولو اور تول میں کمی نہ کرو اور اس نے مخلوقات کے لئے زمین بچھادی اس میں میوے اور کھجور کے درخت ہیں جن کے خوشیوں پر غلاف چڑھے ہوتے ہیں۔ اور اناج جس کے ساتھ بھس ہوتا ہے اور (اس نے) خوشبودار مچول پیدا کئے پس لے کر وہ جن انس تم اپنے پروردگار کی کون کون سی نعمت کو بھلاؤ گے۔ اس نے انسان کو ٹھیکری کی طرح لکھوائی مٹی سے بنایا۔ اور جنات کو آگ کے شعلے سے پیدا کیا۔ پس لے کر وہ جنہ و انس تم اپنے پروردگار کی کون کون سی نعمت کو بھلاؤ گے۔ وہی دونوں شرقوں اور دونوں مغربوں کا ملک ہے۔ پس لے کر وہ جنہ و انس تم اپنے پروردگار کی کون کون سی نعمت کو بھلاؤ گے۔

## STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

**Mr. Speaker :** Now the Question Hour. Mir Haji Muhammad Bux Talpur.

## REMISSION OF LAND REVENUE IN THE THARPARKAR DISTRICT

**\*1347. Mir Haji Muhammad Bux Talpur :** Will the Minister of Revenue be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the Mukhtiarkar, Taluka Nagarparkar, District Tharparkar, recommended for the remission of land revenue within his taluka because of the inadequate rain and locust invasion;

(b) whether it is also a fact that the cultivation in this Taluka depends upon rain;

(c) the arrangements made for the supply of food stuffs for that area;

(d) whether this year any grain shop was opened in Kasbo and Adhigam for the supply of foodgrains to the residents; if not, reasons therefor?

**Parliamentary Secretary (Mian Muhammad Sharif) :** (a) Yes. He recommended remission in Makan Adhigam and certain other Makans of his taluka.

(b) Yes.

(c) (i) The Food Department liberalised the policy of issuing permits to the foodgrain licences;

(ii) The Government declared Nagarparkar as food reserve centre and agreed to bear transport charges of 4,000 maunds of Wheat from Jhudo to Nagarparkar.

(d) No. The people did not make any request for the reasons stated in Para. (c) above.

میر حاجی محمد بخش تالپور - (اے) کے جواب میں کہا گیا ہے کہ مختار کار نے معافی کی سفارش کی ہے۔ میں پوچھتا ہوں کہ معافی کی سفارش کب کی ہے ؟ اور اس سفارش پر کیا action لیا گیا ہے ؟



پارلیمنٹری سیکریٹری - جناب والا - اس کے متعلق گزارش یہ ہے کہ کمشنر حیدر آباد نے ضلع تھرپارکر کے تعلقہ تھرپارکر میں موسمی بارش نہ ہونے کی وجہ سے مختار کار کو لکھا تھا - تو اس سلسلے میں خوردنی اشیاء کی کمی کے پیش نظر محکمہ نے چار ہزار من کی رعایت دی تاکہ وہاں اجناس آسکیں اور ان لوگوں کی جن کو اجناس لینے کی ضرورت ہے، ان کی کمی پوری ہو سکے - لیکن میں افسوس سے اس بات کا اظہار کرتا ہوں اور محترم حاجی صاحب کی خدمت میں عرض کرتا ہوں کہ کسی آدمی نے درخواست تک نہیں دی کہ وہاں اس قسم کی دکان food کے لئے کھولی جائے - جب لوگوں نے ضرورت کو محسوس نہیں کیا، درخواست تک نہیں دی تو یہ سوال پیدا نہیں ہوتا -

میر حاجی محمد بخش تالپور - شاید وہ سوال سمجھے نہیں - سوال کا حصہ (الف) ہے مالیہ کی معافی دینے کے متعلق - میں اس کے متعلق پوچھتا ہوں کہ کس تاریخ کو مختار کار نے رپورٹ کی اور اس پر کیا action لیا گیا؟ وہ تو بعد کی بات ہے - خان صاحب جواب دیں - یہ سمجھے W -

پارلیمنٹری سیکریٹری - جناب والا - میں یہ عرض کرتا ہوں کہ معافی کی سفارش انہوں نے کی ہے اور غور ہو رہا ہے -  
میر حاجی محمد بخش تالپور - کب کی ہے اور اس پر کیا ہو رہا ہے؟

وزیر مال (خان پیر محمد خان) - میں معزز ممبر کی اطلاع کے لئے عرض کرتا ہوں کہ معافی دس ہزار تک کمشنر خود دے سکتا ہے - بورڈ آف ریونیو کی ضرورت نہیں ہوتی -

responsible officer on the spot in his own Division کمشنر جو  
 ہے، وہ دیکھے گا۔ deserving cases ہوں گے ان کے لئے وہ خود  
 کر سکتا ہے دس ہزار تک۔ اگر اس سے زیادہ ہو تو پھر وہ  
 recommendation کر دیتا ہے۔ تو already اس پر action  
 لیا گیا ہے۔

میر حاجی محمد بخش تالپور۔ آپ اگر میرے سوال کے  
 نمبر کو دیکھیں تو معلوم ہوگا کہ بہت پرانا سوال ہے۔  
 میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ کس تاریخ کو مختار کار نے  
 سفارش کی اور اب تک اس پر کیا action لیا گیا ہے؟  
 وزیر مال۔ exact date کے متعلق تو نہیں کہہ سکتا۔  
 جب مون سون فیل ہو گئی۔ فصل خراب ہو گئی تو یقیناً اس  
 کے بعد کی ہوگی۔ اگر وہ چاہتے ہیں تو معلوم کر کے  
 exact date بتا سکتا ہوں۔

میر حاجی محمد بخش تالپور۔ کیا کمشنر کو لکھیں گے کہ  
 اس کا جلدی فیصلہ کیا جائے؟

وزیر مال۔ definitely۔ ہماری یہ پالیسی ہے کہ زیادہ  
 طوالت ختم ہو۔

میجر سلطان احمد خان۔ جناب والا۔ جناب وزیر صاحب  
 نے deserving cases کے الفاظ استعمال کئے ہیں۔ کیا یہ  
 deserving cases کسی political ground کی بنا پر ہونگے۔ یا  
 economic ground پر؟

وزیر مال۔ جناب والا۔ اس supplementary question کا  
 اگرچہ اس سوال سے کوئی تعلق نہیں۔ تاہم چونکہ یہ میجر صاحب

کا سوال ہے ۔ اس لئے ان سے اس قسم کے سوال کی توقع ہو سکتی ہے ۔

تو جہاں تک deserving cases کی remission کا تعلق ہے ۔ اس میں politics نہیں آتی ۔ اور جب تک ہم یہاں ہیں ۔ یہ سوال ہی پیدا نہیں ہوگا ۔

— — —  
SELLING PRICE OF SURVEY MAPS IN FORMER SINDH

\*1348. **Mir Haji Muhammad Bux Talpur** : Will the Minister of Revenue be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that printed survey maps of each Deh of the former Province of Sindh are being sold at the Land Record and Settlement Office, Hyderabad from 5 to 10 rupees per map ;

(b) whether it is also a fact that unprinted rough survey map of Nagarparkar are being sold at the price of Rs. 33 per map ;

(c) whether it is a fact that the people of Nagarparkar cannot afford to purchase the said maps at such high price ;

(d) if answers to (a) to (c) above be in the affirmative, whether Government intend ordering printing of cheap survey maps, if so, when if not, reasons therefor ?

**Parliamentary Secretary** (Mian Muhammad Sharif) : (a) The printed deh maps are sold at the Land Record Office, Hyderabad, but at rates varying from Rs. 6.50 to Rs. 17.50, according to size.

(b) The unprinted rough survey maps of Nagarparkar tract maintained in the Land Record Office, Hyderabad, are not available for sale. But their certified copies are supplied to the public on demand. The fee for the certified copy of each such map is charged at the rate of Rs. 24.

(c) Government is not aware of this fact.

(d) No. The price of maps is being charged according to the cost of the cloth, printing, mounting, sewing and other miscellaneous charges.

میر حاجی محمد بخش تالپور ۔ جناب والا ۔ اس سوال

کے جواب میں بتایا گیا ہے کہ اس printed map کی قیمت سات روپے سے سترہ روپے تک ہوتی ہے۔ اور جو اس کی certified copy ہوتی ہے۔ اس کی قیمت ۲۴ روپے ہوتی ہے۔ اس سے لوگوں کو بڑی تکلیف ہوتی ہے۔ کیا آپ اسے چھپوانے کا کوئی ارادہ رکھتے ہیں؟ یا اس پر غور کریں گے تاکہ اسے چھپوایا جائے۔ اور اس کی قیمت کم ہو جائے۔

وزیر مال (خان پیر محمد خان)۔ جناب والا۔ مجھے ذاتی طور پر تو اس کا علم نہیں کہ اس کا procedure کیا ہوتا ہے۔ جو لکھا ہوا ہے۔ وہ ہم نے دے دیا ہے۔ تاہم پبلک کی سہولت کی خاطر جو کچھ بھی قواعد کے مطابق ممکن ہوگا ہم کریں گے۔ بشرطیکہ قواعد اور واقعات ہمیں اس چیز کی اجازت دیں۔

**Mr. Muhammad Hanif Siddiqi:** Sir part (c) of the question reads;

“whether it is a fact that the people of Nagarparker cannot afford to purchase the said maps at such high price”;

and the reply is:—

“Government is not aware of this fact”.

I hope you are aware of the fact that this is a backward area and the people are very poor.

**Minister of Revenue:** This is a self-evident thing, why repeat it again and again. I know that the area is backward and the majority of the people are poor.

**Major Sultan Ahmad Khan:** What is the remedy?

پارلیمنٹری سیکریٹری۔ جناب والا۔ گذشتہ ۳ سال میں صرف تین درخواستیں آئی ہیں۔

میر حاجی محمد بخش تالپور - جناب - وہ اس لئے کہ قیمت زیادہ ہے -

پارلیمنٹری سیکریٹری - نہیں جناب - قیمت زیادہ نہیں ہے - بلکہ لوگوں میں احساس ہی نہیں -

#### SLOW DISPOSAL OF CASES IN BACKWARD AREA OF THARPARKAR.

**\*1351. Mir Haji Muhammad Bux Talpur :** Will the Minister of Revenue be pleased to state :—

(a) whether he is aware of the fact that the disposal of cases in Government offices in the backward areas of Tharparkar is very slow ;

(b) whether it is a fact that a year ago Babu, son of Alaf Sand, Village Nibaro Sand, Taluka Nagarparkar applied to the Deputy Collector, Thar Sub-Division, for the grant of permission to dig a well in his village, as the owners of other wells had stopped him from taking water from their wells ;

(c) whether it is also a fact that no reply has so far been given to the applicant ;

(d) whether it is a fact that Supervisor, Kazi Aziz Rahooa, had taken his statement and the Mukhtiarkar, Nagarparkar, had seen the site, if so, the reasons for the delay in the grant of permission ;

(e) whether it is also a fact that water is available at 125 feet below the surface in this village ;

(f) whether it is also a fact that the applicant is ready to meet the cost of digging the well himself ;

(g) whether this application has been included in the fortnightly report regarding undisposed of papers, if not, reasons thereof ;

(h) if answer to (a) to (f) above be in the affirmative, the action taken or intended to be taken against the official responsible for the delay ?

**Parliamentary Secretary** (Mian Muhammad Sharif) : (a) No.

(b) An application was submitted but six months ago and not one year.

(c) No. The Mukhtiarkar, Nagarparkar, informed the applicant personally to select some other site as he had applied for digging the well in a disputed piece of land.

(d) Yes. The applicant has selected a new site, but the case remains undecided for want of some further particulars. Instructions have been issued to expedite the matter.

(e) and (f) Yes.

(g) No. Such report is submitted.

(h) The matter is being expedited and no further action seems called for.

میر حاجی محمد بخش تالپور - جناب والا - اس سلسلے میں ایک Expert Committee بٹھائی گئی تھی تاکہ وہ محکموں کے کام میں آسانی پیدا کرنے کے لئے تجاویز پیش کرے - تو اس نے لکھا ہے کہ ہر محکمہ Fortnightly Report پیش کرے - تو کیا وجہ ہے کہ آپ کا Revenue Department اس Fortnightly Report کی کارروائی پر عمل نہیں کرتا ؟

وزیر مال (خان پیر محمد خان) - جناب والا - ہمارے نوٹس میں ایسی کوئی بات نہیں آئی کہ ہر معاملے کے متعلق Fortnightly Report ہو - یہ تو ایک سیدھا سادھا معاملہ تھا - جہاں تالپور صاحب نے اپنے کسی بھائی کو کنوئیں سے جو صدقہ جاریہ ہے - پانی نہیں لے جانے دیتے - تو ہمارے راستے میں عملی مشکل یہ تھی کہ انہوں نے جو جگہ پسند کی - وہ disputed تھی - وہ چاہیے تھے کہ کنواں یہاں ہو - لیکن دوسرا فریق کہتا تھا کہ یہ ملکیت (الف) ان کی نہیں یا (ب) کی نہیں - اس لئے اس کے متعلق جھگڑا تھا - جس کی وجہ سے

تاخیر ہو گئی - لیکن جونہی ایسا site مل گیا جو undisputed تھا - اس کی اجازت دے دی گئی -

میر حاجی محمد بخش تالپور - جناب والا - جناب وزیر مال غور فرمائیں کہ یہ حکومت کی پالیسی ہے - اور ایک Expert Committee نے یہ طے کیا ہے کہ ہر محکمہ undisposed papers کی پندرہ روزہ رپورٹ پیش کیا کرے - اور یہ کارروائی ہر محکمے اور ہر جگہ کے لئے ہے - تو تھرپارکر میں محکمہ مال کا عملہ اس پر کیوں عمل نہیں کرتا ؟

وزیر مال - جناب والا - میرے خیال میں اس کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا -

#### FORTNIGHTLY REPORTS OF DELAYED CASES IN BACKWARD AREA OF THARPARKAR DISTRICT.

\*1352. **Mir Haji Muhammad Bux Talpur :** Will the Minister of Revenue be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that according to orders and the procedure of the West Pakistan Government any case delayed for more than 15 days to be mentioned in the fortnightly reports ; if so, whether fortnightly reports ; of such cases are also made in the backward area of Thar, Sub-Division of Tharparkar District ;

(b) whether it is a fact that according to the decision of the Board of Revenue No. 26/57-3715-VII, dated 16th July, 1960, the appeal of Muhammad, son of Umer Charo of Diplo Taluka, District Tharparkar, in respect of a piece of land measuring 17 Acres in the Makan Hajamro, was rejected and the land was given to Monghwar Chatu, son of Tilu Monghwar, and a copy of the decision was sent to the Mukhtiarkar, Diplo and the Commissioner, Hyderabad Division for further action ;

(c) whether it is a fact that Chatu, son of Tilu Monghwari has since then applied many a time that the said land should be marked with the boundary marks and a true copy of the map should be supplied to him on payment ;

(d) whether it is a fact that he applied to the D.C., Tharparkar, on 15th January, 1963, by registered post for the demarcation of the land and the supply of copy of the map ;

(e) if answer to (a) and (d) be in the affirmative, reasons for delaying the matter by the local revenue staff ?

**Parliamentary Secretary (Mian Muhammad Sharif) :** (a) No.

(b) Yes. The Revenue Board granted a piece of land measuring 3—26 acres and not 17 acres which is a clerical error.

(c) and (d) Yes. The application was received by the D. C. in January, 1963.

(e) D. C. has detected a clerical error both in the original application and in the order of the M.B. R., dated 11th June, 1960, who refers to the grant of 17 acres of land whereas only 3—26 acres were actually granted. Steps are being taken to correct the award, before issuing copies to the applicants.

مسٹر سپیکر - میان صاحب - کیا آپ کے پاس اردو کا جواب ہے -

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب وہ بڑا غلط سا لکھا ہوا ہے - اگر اس میں تحریر کی غلطی ہو اور وہ اسے point out نہ کریں تو میں اردو میں پڑھ دیتا ہوں -

(پارلیمنٹری سیکرٹری نے جواب کا اردو ترجمہ پڑھا)

میجر سلطان احمد خاں - جناب والا - جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب نے فرمایا ہے کہ ۱۷ ایکڑ کی بجائے ۳۰۲۶ ایکڑ میں تحریر کی غلطی ہے - میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ وہ کونسی تحریر ہے ؟

**Mr. Speaker :** He means clerical mistake.



میر حاجی محمد بخش تالپور - جناب - جو کچھ بیان کیا گیا ہے کہ یہ تحریر کی غلطی ہے - یہ غلطی کہاں ہوئی - وہاں کے لوگوں میں سے کس نے محکمے کو یہ point out کیا کہ یہ غلطی ہے ؟

وزیر مال - جناب والا - ابھی ابھی ہم نے بورڈ کو Power of Review دی ہے - اور بورڈ کے پاس جو Power of Review ہے - وہ اب بھی ہم نے *suo moto* ان کو نہیں دی - تو چونکہ ان کے پاس Power of Review نہیں تھی - اس لئے delay ہوئی - کیونکہ بورڈ آف ریونیو *suo moto* اسے review نہیں کر سکتا تھا - اب بھی جب ہم کسی سے کہیں گے تو وہ ہمیں move کرے گا کہ اس میں review وغیرہ ہو جائے۔

میر حاجی محمد بخش تالپور - جناب والا - میرا سوال یہ ہے کہ آپ نے جو ابھی فرمایا ہے کہ یہ غلطی ہوئی ہے - یہ انہیں کس نے point out کی ہے ؟

وزیر مال - جناب والا - یہ تو ریکارڈ کو دیکھنے کے بعد ظاہر ہو گا - در حقیقت یہ area ۳۷۶ ایکڑ ہے اور اس کی بجائے ۱۷ ایکڑ لکھا ہوا ہے - یہ تو ہر ایک آدمی اور layman بھی دیکھ سکتا ہے - ہمارا ریکارڈ یہ show کرتا ہے کہ در حقیقت area ۳۷۶ ایکڑ ہے - اس کی بجائے ۱۷ ایکڑ لکھا ہوا ہے - تو اسے point out کرنے کی ضرورت ہی کیا ہے اسے کلرک یا سیکریٹری دیکھ سکتا ہے -

میر حاجی محمد بخش تالپور - No Sir, it is not so. - حقیقت

یہ ہے کہ جو چٹھی Board of Revenue نے لکھی ہوئی تھی - اس میں تو ۱۷ ایکڑ ہے - شاید یہ کہیں نیچے جا کر ڈہٹی کمشنر نے لکھا ہے کہ یہ ۳۷۶ ایکڑ ہے - تو کیا ڈہٹی کمشنر اس امر کا مجاز ہے کہ وہ Board of Revenue کے مشورے کو بھی غلط قرار دے یا غلط بنا دے -

وزیر مال - جناب میں ان کا سوال نہیں سمجھ سکا -

میر حاجی محمد بخش تالپور - میں نے یہ عرض کیا ہے کہ بورڈ آف ریونیو نے فیصلہ میں ۱۷ ایکڑ لکھا ہے جب ڈی سی کے پاس گیا تو اس نے ۳۷۶ ایکڑ کر دیا کیا ڈی سی اس بات کا مجاز ہے کہ بورڈ آف ریونیو کے فیصلہ کو بدل سکے - وزیر مال - نہیں - بورڈ آف ریونیو نے خود Review کیا ہے -

میر حاجی محمد بخش تالپور - کیا اس معاملہ میں Review کیا ہے -

وزیر مال - صرف اس معاملہ میں جو بورڈ آف ریونیو کے متعلق ہو گا -

SUPERINTENDENT OF COURT OF WARDS AS ESTATE NO. 1105

\*1423. **Mir Haji Muhammad Bux Talpur** : Will the Minister of Revenue be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the property of Syed Ali Asghar Shah, son of Syed Fateh Ali Shah a minor, resident of village Chilla Taluka Umerkot, District Tharparkar is under the Superintendence of Court of Wards, as Estate No. 1105; if so, the date on which this Estate was taken under the Superintendence of the Court of Wards ;

(b) whether it is a fact that one Muhammad Musa has filed a suit against the Wards for the recovery of the possession of 0.50 paise share situated in Deh Melahnsher, Taluka Umerkot from the Court of Wards ;

(c) whether it is a fact that on 2nd February 1963, Syed Bahar Shah, General Attorney of the Ward made an application to the Court of Wards for making certain payments; if so, the action taken on that application by the authority concerned;

(d) whether it is a fact that either the Ward who is at present in the Jail or his General Attorney applied to the concerned authority for the payment of some amount for the purpose of engaging an Advocate, etc., if so, whether his request was accepted, if not, reasons therefor;

(e) the reasons for which the Court of Wards failed to give full protection to the Ward from civil and criminal proceedings against him?

**Parliamentary Secretary (Mian Muhammad Sharif) :** (a) Yes. On 6th May, 1963.

(b) Yes.

(c) and (d) Yes, Syed Bahar Shah, General Attorney of the Ward made an application on 4th February, 1963 (not on 2nd February, 1963) for grant of a loan of Rs. 10,000 to the ward for meeting the expenses in connection with a murder case against the ward. An amount of Rs. 10,000 has been sanctioned by Government for the defence of the criminal case against the ward by raising a loan from some solvent estate.

(e) The Court of Wards is giving due assistance to the ward by providing funds for civil litigation and has also taken up his defence in the criminal case.

---

PRICE PAID TO PURCHASERS OF LAND AFTER ITS RESUMPTION UNDER  
MARTIAL LAW REGULATION NO. 64.

**\*5090. Mr. Ahmed Mian Soomro :** Will the Minister of Revenue be pleased to state :—

(a) whether there are any cases where the land resumed under Martial Law Regulation No. 64 of 1959 after being sold to third persons has been restored to the original owners, or their heirs or females dependents, if so, details of such cases;

(b) if answers to (a) above be in the affirmative, whether the price of such lands has been refunded to the purchasers; if not, reasons therefor?

**Parliamentary Secretary** (Mian Muhammad Sharif) (a) and (b). The requisite information is laid on the table.\*

**Mr. Ahmed Mian Soomro :** Sir in this list we find 1410 cases where the land sold has been restored to the original owners, and the price has to be refunded, and particularly in items 6(2), 10(4) and 13(3) we find exchange of areas. In a previous question of 30th November of mine, I had asked why an order passed by Pir Ahsan-ud-Din, passed in 1962, was not being implemented, and the reason given by the Minister was that because that area had already been sold, the matter is sought to be reviewed by the present Chief Land Commissioner; we cannot restore the land. May I ask why this differential treatment? Because this order was by Pir Ahsan-ud-Din, that is why it is sought to be reviewed.

**Minister of Revenue** (Khan Pir Muhammad Khan): So far as the present question is concerned, I think the answer is more than clear. Sir, there are two parts of his question: One is: "whether there are any cases where the land resumed under Martial Law Regulation No. 94 of 1959 after being sold to third persons has been restored to the original owners, or their heirs or female dependents, if so, details of such cases." So those we have given Sir, and the details are on the table of the House.

The other is: "if answer to (a) above be in the affirmative, whether the price of such lands has been refunded to the purchasers; if not reasons therefor?" My friend will find the number of the district, name of the original owner, area of the type which has been sold to third person, number of affected purchasers, and whether the price of the area has been refunded to the affected purchaser; that is col. No. 7.

This is the information which my friend wants, and which we have given in the details Sir.

**Mr. Speaker :** As a supplementary he wants to know the cause of discrimination.

**Minister of Revenue :** There is no discrimination so far as the Board is concerned. If he brings any particular case to my notice, I will look into it.

---

\*Please see Appendix I at the end.

**Mr. Ahmad Mian Soomro :** Sir I would draw his attention to Mr. Ghulam Mustafa Bugti's case-

**Minister of Revenue :** I will look into that case. Let the member bring it to my notice if there is discrimination, we will look into it.

**Mr. Speaker :** He has already brought it to the Minister's notice.

**Minister of Revenue :** I will look into this case.

**Mr. Ahmed Mian Soomro :** A case decided by Pir Ahsan-ud-Din in February 1962 is not being implemented, and the reason given by the Government is that the land is sold. In 1410 cases, the land sold has been restored to the owners and the price is to be refunded or will be refunded. Why in this particular case, the reason is that because the land has been sold, that is why it cannot be restored.

**Minister of Revenue :** Not at all ; there is no discrimination. I will look into this case and give facts to the member, why the action has not been taken. There must be some legal lacuna.

---

VILLAGE PATHS ILLEGALLY POSSESSED BY ZAMINDAR IN DISTRICT  
SIALKOT

**\*6006. Major Abdul Majid Khan :** Will the Minister of Revenue be pleased to state :—

(a) the date on which the work of consolidation of land holdings was completed in village Tajpura, Tehsil Narowal, District Sialkot ;

(b) whether paths for public use were provided in the said village while consolidating the land holdings ;

(c) whether it is a fact that one of the said paths was for the purpose of connecting Jassar with Kanjur via Tajpura ;

(d) whether it is a fact that the said paths do exist on revenue records but do not exist on the spot ;

(e) whether it is a fact that the said paths are in the illegal possession of local zamindars who own lands adjacent to these paths ;

(f) if answer to (e) above be in the affirmative, whether Government intend to remove these encroachments and demarcate the paths for public use ; if so, the time by which the said paths will be demarcated ; if not, reasons therefor ?

پارلیمنٹری سیکریٹری (میاں محمد شریف) : (الف) ۱۹۶۳-۷۲-۳ (ب) جی ہاں ۔

(ج) جی نہیں ۔ تاہم ایک راستہ تاجپورہ کو جسر سے ملاتا ہے ۔ موضع کنجروڑ شکرگڑھ تحصیل میں ہے اور اس کی حدود نارووال تحصیل کے موضع جسر اور تاجپورہ سے متصل نہیں ہیں ۔ مزید یہ بیان کیا جا سکتا ہے کہ موضع جسر اس وقت زیر اشتغال نہیں ہے ۔

(د) جی ہاں ۔

(ه) جی ہاں ۔ اس امر کے باوجود کہ موضع میں اشتغال کے کام کے مکمل ہونے کے فوراً بعد راستوں کی حد بندی کے بعد مذکورہ راستوں پر زمینداروں کے ناجائز قبضے کو ہٹانے کے لئے مناسب کارروائی کی گئی تھی ۔ اس مقصد کے لئے اس معاملے کی رپورٹ پولیس کو بھی کی گئی تھی ۔

(و) جی ہاں ۔ تجاوزات ہٹانے کے لئے مزید کارروائی اپریل ۱۹۶۳ء کے آخر تک یعنی موجودہ فصل ربیع کے بعد کی جائے گی ۔

#### DOUBLE ASSESSMENT OF CROPS IN FORMER SIND.

\*6310. Mr. Muhammad Hanif Siddiqi : Will the Minister of Revenue be pleased to state :—

(a) the periods in which sugarcane is sown and harvested in former Sind area ;—

(b) whether it is a fact that land revenue and Abiana rates on sugarcane in the said area are the highest ;

(c) whether the sugarcane is a combined Kharif and Rabi crop ;

(d) whether it is a fact that lusan and barseem grown after harvesting sugarcane, for fodder or manure purposes, are subjected to fresh assessment ;

(e) if answer to (d) above be in the affirmative, (i) whether the crops mentioned above fall under double assessment, (ii) the system prevalent in former Punjab area ?

**Parliamentary Secretary (Mian Muhammad Sharif) :** (a) In former Sind area, sugarcane is sown during months of February and March and harvested from December to March.

(b) It is correct that the rate of abiana levied on sugarcane as compared with other crops in former Sind area is the highest. The rate of land revenue is, however, not the highest.

(c) Sugarcane is not a combined Kharif and Rabi crop. It is a Kharif crop.

(d) Yes, as these are independent Rabi crops.

(e) (i) The question of double assessment does not arise as sugarcane is not treated as a combined Kharif and Rabi crop.

(ii) The system of assessment is the same as in the former Sind area.

**Mr. Muhammad Hanif Siddiqi :** How does the rate of abiana on sugarcane compare with the other areas of West Pakistan ? Is the rate of abiana on sugarcane in Sind not higher than other areas ?

**Parliamentary Secretary :** It is a fresh question. If the member wants, we will collect the information and supply it to him.

**Major Sultan Ahmad Khan :** What is your off-hand information ?

**Mr. Speaker :** There is no question of giving off-hand information.

**Minister of Revenue :** So far as the abiana is concerned, that is the headache of Malik Qadir Bakhsh and not of the Revenue Minister.

**Mr. Muhammad Hanif Siddiqi :** Is it a fact that lucern and barseem are assessed to land revenue even when they are grown for the purpose of fodder or manure ?

**Minister of Revenue :** Yes ; that is meant for fodder and manure, and nothing else.

**Mr. Muhammad Hanif Siddiqi :** Even when it is grown for the purpose of fodder and manure ?

**Minister of Revenue :** I think so.

**Mr. Speaker :** Revenue is assessed on land. It is a different question that abiana is levied on barseem and lucern, but the revenue is assessed on land.

**Mr. Muhammad Hanif Siddiqi :** If it is grown for the purpose of manure, will it be assessed ?

**Mr. Speaker :** Assessed to abiana ?

**Mr. Muhammad Hanif Siddiqi :** Yes Sir.

**Minister of Revenue :** The policy Sir with regard to crops, which require irrigation by water, is the same. They have to pay abiana because that is the price of the water that they give to the crops.

مسٹر حمزہ - جناب والا - وزیر مال نے فرمایا ہے کہ  
آبیانہ کا معاملہ ملک قادر بخش کی سر دردی ہے میں ان سے  
دریافت کرتا ہوں کہ کیا وہ اپنی ذمہ داری کو سر دردی  
سمجھتے ہیں -

وزیر مال - جہاں تک حمزہ صاحب کے اعتراضات کا تعلق  
ہوتا ہے ہم اسے سر دردی ہی سمجھتے ہیں باقی کے لئے  
سر دردی نہیں سمجھتے -

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - عرض یہ ہے کہ وزیر صاحب



نے جو جواب دیا ہے وہ میرے ضمنی سوال پوچھنے سے پہلے دیا ہے۔ کیا ان کو الہام ہوا تھا کہ میں کیا عرض کروں گا۔

وزیر مال - مجھے معلوم تھا کہ ایسے معاملات میں حمزہ صاحب کو سر کا درد ہوتا ہے اور کسی کو نہیں ہوتا۔

-----

**ALLOTMENT OF STATE LANDS TO TENANTS AND COLONIZERS OF FORT  
ABBAS, TEHSIL UNDER NEW COLONISATION SCHEME**

**\*6368. Chaudhri Muhammad Ali :** Will the Minister of Revenue be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that Government decided during 1958-59 to allot lands to the tenants and colonizers of Fort Abbas, Tehsil under the new colonisation scheme ;

(b) if answer to (a) above be in affirmative, the total number of persons of the said Tehsil whom lands under the said scheme have been allotted ;

(c) the number of allottees out of those mentioned in (b) above who took possession of their respective lands after depositing rupees 125 per lot (measuring 12½ acres) in the Government treasury as "Zar-i-Nazrana" ;

(d) the number of persons out of those mentioned in (b) above who have not been given possession of the land allotted to them so far despite the fact that they have deposited the amount of "Zar-i-Nazrana" in the Government treasury ;

(e) the reasons for not giving the possession of the allotted lands to the persons mentioned in (d) above ?

**Parliamentary Secretary (Mian Muhammad Sharif) :** (a) Yes.

(b) 1310 persons were selected for Fort Abbas Tehsil.

(c) 1172.

(d) Only 138 persons have not so far been given possession of the land.

(e) The reason for not giving the possession is that the area wrongly allotted to these persons was already reserved for the settlement of Tribesmen. In this connection the Commissioner, Peshawar Division has been requested that if the tribesmen are not accepting the area it may be released. A final reply is still awaited.

چودھری محمد علی - جناب والا - یہ جو کہا گیا ہے کہ مذکورہ اراضی غلطی سے الاٹ کردی گئی ہے تو میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ اتنی بڑی غلطی کہ ۱۷۵۰ ایکڑ اراضی کے الاٹمنٹ جس سے زرعی مزارعین کے زندگی اور موت کا سوال ہے اس کی کیا وجوہات ہیں اور اس کی ذمہ داری کس پر ہے۔

وزیر مال (خان پیر محمد خان) - یہ ایریا ٹرائیبل ایریاز کے لئے Reserve ہو گیا تھا اسکان ہو سکتا ہے کہ ڈپٹی کمشنر کے نوٹس میں یہ چیز نہ لائی گئی ہو کہ یہ ایریا ٹرائیبل ایریاز کے لئے Reserve ہے اور الاٹمنٹ شروع ہو گیا ہو اب ہمیں پتہ چلا ہے کہ یہ ٹرائیبل ایریاز کے لئے ہے تو Correspondence ہو رہی ہے اور ریمائنڈر دئے جا رہے ہیں کہ وہ زمین Release کر دیں اور اگر وہ زمین Release نہ کریں گے تو ان کے لئے متبادل زمین دینے کے لئے سوچا جائے گا۔

چودھری محمد علی - جناب والا - یہ جو غلطی ہوئی ہے اس کی ذمہ داری کس پر عاید ہوتی ہے۔

وزیر مال - یہ نیا کوٹیسجن ہے ہم دیکھ لیں گے اور معزز ممبر کو جواب دے دیں گے کہ غلطی کس کی ہے اور کیوں ہوئی اور کب ہوئی۔

TEST BORING FOR WELLS AND TUBE-WELLS IN SIALKOT DISTRICT

\*6382. Chaudhri Muhammad Ibrahim : Will the Minister of Revenue be pleased to state :—

- (a) the main areas of cultivable barani lands in Sialkot District ;
- (b) the number of test borings for wells and tube-wells carried out in the said areas to encourage artificial irrigation there?

Parliamentary Secretary (Mian Muhammad Sharif) This question has been transferred to the Irrigation & Power Department.

چودھری محمد ابراہیم - بڑا آسان جواب دے دیا ۔

وزیر مال - آپ نے غلط دروازہ پر دستک دی ہے ۔

PATWAR SCHOOLS IN WEST PAKISTAN

\*6394. Chaudhri Muhammad Ibrahim : Will the Minister of Revenue be pleased to state :—

- (a) the names of Patwar Schools in West Pakistan along with the number of students studying and the subjects prescribed in the said Schools;

(b) the number of candidates belonging to Sialkot District who received training as patwaris during 1961, 1962 and 1963; separately along with the number amongst them of those who secured jobs as patwaris during the said years;

(c) the conditions governing the appointment of the successful candidates as patwaris ;

(d) the scale of pay and allowances admissible to the patwaris in different Regions?

پارلیمنٹری سیکریٹری (میاں محمد شریف) - (الف) شمالی زون

میں کوئی مستقل ہٹوار سکول نہیں ہے ۔ ہٹوار سکول ضرورت کے

مطابق کھولے جاتے ہیں ۔ فی الحال کوئی ہٹوار سکول کام نہیں کر رہا

ہے۔ جنوبی زون میں پشورو کے مقام پر ایک تربیتی سکول ہے۔ یہ مستقل ادارہ ہے۔ ہر سال اس سکول میں ۱۲۰ امیدوار تربیت پا سکتے ہیں۔ پٹوار سکولوں میں جن مضامین کی تعلیم دی جاتی ہے وہ کیفیت نامہ ”الف“ میں درج ہیں جو ایوان میں پیش ہے۔\*

(ب) مطلوبہ معلومات کیفیت نامہ ”ب“ ایوان کے روبرو پیش ہے۔\*

(ج) کامیاب امیدواروں کا تقرر خالی آسامیوں کی شرط کے تحت کیا جاتا ہے۔

(د) حسب کیفیت نامہ ”ج“ جو ایوان کے روبرو پیش ہے۔\*

چودھری محمد ابراہیم - صاحب صدر۔ یہ جو نقشہ دیا گیا ہے اس میں Northern اور Southern Zone کے پٹواریوں کی تنخواہیں تقریباً ایک جیسی ہیں لیکن Southern Zone میں پٹواریوں کو کوئی الاؤنس ملتا ہے۔ میں پوچھنا چاہتا ہوں کہ Northern Zone کے پٹواریوں کو بھی کوئی T.A. ملا ہے۔

**Minister of Revenue (Khan Pir Muhammad Khan):** You mean statement (c).

**Chaudhri Muhammad Ibrahim:** Yes. Travelling Allowance to the Northern Zone Patwaris as under the normal rules.

ٹی اے - Southern Zone کے پٹواریوں کو as under the normal rules ملتا ہے میں صرف یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ under normal rules کوئی مثال آپ دے سکتے ہیں کہ فلاں - ٹی اے Northern Zone کے پٹواریوں کو ملا ہو۔

وزیر مال - اگر میں آپ کے توسط سے یہ پوچھوں کہ کوئی ٹی اے کسی پٹواری نے Demand کیا ہو اور آئے نہ ملا ہو۔

\* Please see Appendix II at the end.

چودھری محمد ابراہیم - کیا وزیر مال صاحب اس بات پر توجہ فرمائیں گے کہ جس طرح یہ ٹی - اے Southern Zone کے پٹواریوں کو مل رہا ہے اسی طرح Northern Zone کے پٹواریوں کو بھی مل جائے تاکہ آپ کا سر درد کم ہو -

وزیر مال - مجھے اپنے سر درد کا خیال نہیں ہے مجھے آپ کے سر درد کا خیال ہے لیکن اگر کوئی معقول تجویز ہو تو ہم اس پر غور کرنے کے لئے تیار ہیں۔

INQUIRY AGAINST MUHAMMAD ASGHAR, S.D.O., 'BARANWALA TUBE-WELL INSTALLATION SCHEME', PINDI BHATTIAN, DISTRICT GUJRANWALA.

\*6523. Mr. Hamza : Will the Minister of Revenue be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the 'Baranwala Tubewell Installation Scheme, was started in Pindi Bhattian Area of Gujranwala District in 1961 ;

(b) whether it is a fact that Mr. Muhammad Asghar, S.D.O. has been posted in the said area since 1961 ;

(b) whether it is a fact that the people of Pindi Bhattian Area have lodged several complaints against the said S.D.O. with the X.E.N. and the Director concerned ;

(d) if answer to (a) to (c) above be in the affirmative, whether any enquiry was instituted against the said S.D.O., if so, the result thereof, if not reasons therefor ?

**Parliamentary Secretary** (Mian Muhammad Sharif) : Neither this question has been received by the Revenue Department from the Provincial Assembly nor any other department has transferred it. Apparently, the Irrigation and Power Department is concerned.

مسٹر سپیکر - یہ سوال خان صاحب ایریگیشن اینڈ پاور ڈیپارٹمنٹ کو بھیجا گیا تھا۔ ایریگیشن اینڈ پاور ڈیپارٹمنٹ نے لینڈ اینڈ پاور ڈیویلمینٹ کو بھیجا اور اس کی ایک کاپی ہمیں بھیج دی۔

And still they say that they have not received the question. This is the letter, dated 28th March.

وزیر مال - جناب اصل میں لینڈ اینڈ پاور ہمارے پاس بعد میں آیا پہلے وہ ایریگیشن کے پاس تھا۔ یہ نیا کوئٹہ میں ہے جناب۔  
مسٹر سپیکر - لیکن خانصاحب یہ answer اب اسی ڈیپارٹمنٹ سے آرہا ہے۔

وزیر مال - جناب ہمارے پاس نہیں آیا ہم نے ان کو Refer کر دیا تھا کیونکہ یہ کام ایریگیشن ڈیپارٹمنٹ کا تھا۔ اب ہمارے پاس نئے سرے سے آیا ہے جہاں تک لینڈ اینڈ پاور کا تعلق ہے۔

مسٹر سپیکر - لیکن وہ واٹر اینڈ لینڈ —  
وزیر مال - لیکن اب وہ لینڈ کے پاس آ گیا ہے۔

Less than a month ago I think

اب ہمارا ہے۔

مسٹر سپیکر - خان صاحب یہ کوئٹہ میں تھا ایریگیشن اینڈ پاور ڈیپارٹمنٹ کو اور انہوں نے Transfer کر دیا سیکریٹری ٹو گورنمنٹ آف ویسٹ پاکستان لینڈ اینڈ واٹر ڈیپارٹمنٹ کو اور اس چھٹی کی ایک نقل ہمیں بھیج دی اور یہ کوئٹہ میں آپ کے ڈیپارٹمنٹ کے پاس پہنچ گیا ہے

And they say that they have not received the answer.

وزیر مال - میرے خیال میں آئی۔ یو۔ خانصاحب یہاں ہیں میں ان سے پوچھتا ہوں He is the concerned secretary جناب ابھی تک ان کے پاس نہیں پہنچا۔

I am sorry, I will look into it.

The idea is not to delay or avoid anything.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - سوال کے روانہ ہونے کے باوجود آج تک محکمہ متعلقہ کے پاس نہ پہنچنے کی وجوہات میں سے ایک وجہ یہ نہ ہو کہ ہمارے محکمہ مال کے بھاری بھر کم وزیر اور پارلیمنٹری سیکریٹری صاحب کے بوجھ سے محکمہ میں کام کی رفتار انتہائی مست ہو گئی ہو -

**Mr. Speaker :** The member should please withdraw those remarks because they are uncalled for.

**Mr. Hamza :** I withdraw.

**THEFT OF SOME PARTS OF TUBE-WELL No. 96 INSTALLED UNDER BARANWALA SCHEME IN PINDI BHATTIAN AREA OF GUJRANWALA DISTRICT.**

**\*6524. Mr. Hamza :** Will the Minister of Revenue be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that some parts or accessories of Tube-Well No. 96 installed under Baranwala Scheme in Pindi Bhattian Area of Gujranwala District were stolen on 4th November, 1961 ;

(b) whether it is a fact that Muhammad Asghar, S.D.O., concerned had withheld payment of 2-1/2 months pay of the Operator incharge of the last parts although his signatures on Pay Bill Roll were obtained in token of his having received the pay ;

(c) whether it is a fact that at the time of withholding the said payment of the S.D.O., had given a handwritten assurance to the operator to the effect that in case the Department replaced the stolen parts, the operators withheld pay would be released ; but the said payment has not yet been made to the Operator although the Department concerned has replaced the said stolen parts ;

(d) if answers to (a) to (c) above be in the affirmative whether the said S.D.O., has deposited the said amount in the Government Treasury, if not, reasons therefor ?

**Parliamentary Secretary :** This question has been transferred to the Irrigation and Power Department.

**Mr. Speaker :** Same is the position about this question also ?

**Minister of Revenue :** Yes, Sir,

I will look into both the cases and I will read the answers to-morrow.

**Mr. Speaker :** These questions should be answered tomorrow.

#### LANDS GRANTED TO ONE FAZAL-UD-DIN PUNJABI IN DHANDI ESTATE

**\*6603. Sardar Muhammad Ramzan Khan Drishak :** Will the Minister of Revenue be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that one Mr. Fazal-ud-Din Punjabi was granted five squares of land Nos. 12, 29, 30, 31 and 32 in Chak Shaheed of Dhandi Estate and one square of land No. 54 in Chak Haji under the Tube-well Scheme 2 or 3 years ago ;

(b) whether it is a fact that the said person brought the above mentioned land under cultivation through his agent Ali Mohammad, son of Bachu Khan by installing a tube-well at a considerable cost ;

(c) whether it is a fact that the employees of Dhandi Estate are now bent upon dispossessing the said Fazal-ud-Din of the said land; if so, reasons therefor and whether Government intend to reimburse the amount spent by him on the improvement of the said land ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (میاں محمد شریف) - (الف) جی ہاں - مسٹر اے - زیڈ - فاروقی ڈھٹی کمشنر - ڈیرہ غازی خان نے فروری ۱۹۶۲ء میں الاٹ کی تھی -

(ب) شخص مذکور نے کوئی ٹیوب ویل نہیں لگایا تھا - اور نہ ہی وہ کوئی رقبہ زیر کاشت لایا -

(ج) یہ کہنا صحیح نہیں ہے کہ ڈھنڈی اسٹیٹ کے ملازمین نے اُسے بے دخل کر دیا ہے - واقعہ یہ ہے کہ مسٹر اے - زیڈ - فاروقی کی ہوئی تمام الاٹمنٹ ناجائز اور غیر قانونی قرار دیدی گئی تھیں اور حکومت نے



انہیں منسوخ کر دیا تھا۔ کسی کیمیں میں بھی کوئی معاوضہ ادا نہیں کرنا ہے۔

سردار محمد رمضان خان دریشک۔ اگر ڈپٹی کمشنر صاحب نے غلط طور پر یہ الاٹمنٹ کی ہے۔ اور اب انکے حکم کو منسوخ کیا جا رہا ہے اور اب اس منسوخی پر متذکرہ بالا رقبہ واپس لے لیا جائیگا۔ یا پھر اسی کاشنکار کے پاس رہ جائے گی۔

وزیر مال (خان پیر محمد خان)۔ چونکہ ڈپٹی کمشنر کا وہ حکم ab-initio سرے سے ہی غلط تھا۔ اور اس زمین کی الاٹمنٹ کرنے کا اختیار نہیں تھا۔ اس لئے میں نے اس کو Cancell کر دیا ہے۔ اور میں نے کمشنر کو لکھا ہے۔ کہ اس کی جواب طلبی کی جائے کہ اس میں اس کو اختیارات نہیں تھے۔ تو اس نے کیوں ایسا کیا ہے۔ کمشنر کو لکھا ہے۔ کہ وہ اس کی جواب طلبی کر کے ہمارے پاس بھیجے۔ تاکہ اس پر مناسب ایکشن لیا جائے۔ کیونکہ Harrassment تو لوگوں کو بھی ہوتا ہے۔ اور حکومت کو بھی ہوتی ہے۔ لیکن جہاں تک اس زمین کا تعلق ہے۔ تمام زمین کے لئے اپنی اپنی سکیم اور اپنی اپنی پالیسی ہوتی ہے۔ جس پالیسی کے تحت جو زمین ہوتی ہے۔ اسی پالیسی کے تحت اس کی disposal ہوتی ہے۔

چودھری گل نواز۔ جس آدمی کو وہ زمین الاٹ ہوئی تھی۔ اور جس نے اتنا عرصہ اس زمین کی improvement کی ہے اور جسکے نقصان کی ذمہ داری حکومت پر عائد ہوتی ہے۔ تو کیا گورنمنٹ اس کو معاوضہ دینے کے لئے تیار ہے۔

وزیر مال۔ گورنمنٹ تو اس میں آتی ہی نہیں ہے۔ یہ حکومت کی پالیسی کے تحت ہوا ہی نہیں ہے۔ ڈپٹی کمشنر نے از خود ایک حکم پاس کر دیا تھا۔ اس لئے حکومت پر تو اس کی ذمہ داری عائد ہی نہیں ہوتی۔

مسٹر عبدالرزاق خان - جس شخص کو ڈپٹی کمشنر کی طرف سے غلط الاٹمنٹ کی گئی ہے - اس نے اس اراضی سے جو پیداوار حاصل کی ہے - کیا حکومت اس سے وہ پیداوار واپس لینے کا انتظام کرے گی -

وزیر مال - میرے خیال میں اسے بالکل معاف نہیں کرنا چاہئے - اور اس سے وہ پیداوار واپس لینی چاہئے - کیونکہ ممکن ہو سکتا ہے - کہ ایک غلط کام کے لئے دوہی Parties ہو سکتی ہیں -

چودھری سعی محمد - معزز وزیر صاحب سے میں پوچھنا چاہتا ہوں کہ کیا اس آدمی نے اس زمین پر ڈاکہ ڈالا ہے یا ڈپٹی کمشنر نے اسے غلطی سے دیدی تھی - تو اگر غلطی ہے - تو ڈپٹی کمشنر کی ہے تو اب اس غلطی کا اثر اس زمیندار پر کیوں پڑتا ہے - کیا اس بارے میں اس زمیندار کی طرف غور کرنے کے لئے تیار ہیں -

وزیر مال - چودھری صاحب - ایک بہت پرانے سیاستدان ہیں اور ان کو پتہ ہے - کہ ڈپٹی کمشنر کے پاس نیچے سے یعنی پٹواری اور چھوٹے محروم سے کاغذات آتے ہیں - اس لئے ممکن ہے - کہ نقصان کسی اور جگہ پر ہو - کسی معمولی افسر میں نقص ہو - ان کو علم ہے - کہ یہ سب کچھ ایک routine میں ہوتا ہے -

امیر حبیب اللہ خان سعدی - کیا یہ ڈپٹی کمشنر اس حکومت کے ملازم نہیں تھے - اور ان کے افعال کی ذمہ داری اس حکومت پر عائد نہیں ہوتی -

وزیر مال - میرے خیال میں اگر وہ میرا جواب سن لیتے - تو ان کی تسلی ہو جاتی - کہ ڈپٹی کمشنر نے اپنے اختیارات سے تجاوز کیا ہے - اور ہم نے لکھا ہے کہ ان کی جواب طلبی کی جائے - اگر جناب سعدی صاحب کوئی اور تجویز فرمائیں - کہ کس طرح سے ان کی جواب طلبی ہو - باقی رولز کے تحت تو یہی ہے - کہ ان کی جواب طلبی ہو -

**Major Sultan Ahmed Khan :** Would not the Minister consider such a statement as self-contradictory.

کہ ڈپٹی کمشنر نے examine کیا - نیچے سے کاغذات آئے اور اس نے اس پر دستخط کر دیئے -

Are you not contradicting your own statement.

**Mr. Speaker :** This is not a supplementary.

خان اجون خان جدون - جناب والا - ڈپٹی کمشنر نے ایک غلطی کی - اور ایک آدمی کو زمین الاٹ کی ہے - اور اس آدمی نے اس اراضی سے ناجائز فائدہ بھی اٹھایا ہے اور اس پر خرچ بھی کیا ہے - تو اس آدمی یا حکومت کو اس سے جو نقصان پہنچا ہے - کیا حکومت وہ نقصان اس ڈپٹی کمشنر سے لینے کے لئے تیار ہے -

وزیر مال - Case کے واقعات کو دیکھا جائے گا - جو واقعات ہوں گے ان کے مطابق مناسب ایکشن لیا جائے گا -

#### TENANTS OF DHANDI ESTATE

**\*6604, Sardar Muhammad Ramzan Khan Drishak :** Will the Minister of Revenue be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the tenants of Dhandi Estate submitted applications to the authorities concerned to the effect that the employees of Dhandi Estate (Tehsil Rajanpur) were harrassing them;

(b) whether it is a fact that lands are being taken away from the said poor tenants and also enhanced rent is being charged from them on the basis of wrong measurements of the areas ;

(c) whether it is a fact that on the persistent complaints of the tenants concerned, the Deputy Secretary, Board of Revenue, went to Rajanpur to look into the matter : if so, the result of his inquiry and the stamps taken by Government to redress the grievances of the abovesaid tenants?

پ۔ (ایمپٹری سکریٹری (میاں محمد شریف) (الف)۔ جی ہاں -

(ب) کسی مزارع سے زمین واپس نہیں لی جا رہی سوائے اس کے جو حکومت نے منگلا ڈیم کے لیے بے خانماں لوگوں کی آبادکاری کے لئے مخصوص کی ہے۔ اور نہ ہی کسی مزارع سے غلط تشخیص کی بنا پر زائد لگان وصول کیا جا رہا ہے۔

(ج) یہ صحیح ہے کہ ڈھنڈی اسٹیٹ کے کچھ مزارعین کی شکایت پر بورڈ آف ریونیو مغربی پاکستان کے ڈپٹی سیکریٹری راجن پور (راجن پور) گئے اور تحقیقات کی۔ انہوں نے سفارش کی۔ زائد۔ نااہل اور راشی عملہ کو فوراً بدل دیا جائے اور یہ انوندا کھار (Anwandakhar) کی الاٹمنٹ منسوخ کی جائے اور ڈھنڈی اسٹیٹ کے حساب کتاب کی پوری جانچ پڑتال کی جائے اور مذکورہ بالا معائنہ رپورٹ کی روشنی میں مزارعین کی شکایتوں کو دور کرنے کے لئے ضروری کارروائی کی جا رہی ہے۔

سردار محمد رمضان خان دریشک - کیا اس عملے کے افراد ہدایت اور نااہل تھے۔ ان کو تبدیل کیا گیا ہے۔

وزیر مال (خان پیر محمد خان) - معزز ممبر کے جو سوالات تھے۔ ان کا احترام کرتے ہوئے پہلے تو میں نے ڈپٹی سیکریٹری کو بھیجا۔ اور اب چودہ تاریخ کو میں خود جا رہا ہوں۔ کیونکہ واقعات اس قسم کے تھے۔ کہ میں نے کہا کہ on the spot اس کی تحقیقات کر کے دیکھوں۔ اب میں اس مہینے کی چودہ تاریخ کو خود جا رہا ہوں۔

#### REMISSION OF REVENUE DUE TO DESTRUCTION OF BANANA AND SARAH CROPS BY FROST IN HYDERABAD DIVISION

\*6618. Mr. Muhammad Hanif Siddiqi : Will the Minister of Revenue be pleased to state whether it is a fact that Banana and Sarah (rape-seed) crops have been destroyed by frost in Hyderabad Division ; if so, the extent of the damage and whether Government intend to grant general remission of revenue and also relax recoveries of arrears of revenue in the affected areas ?

**Parliamentary Secretary (Mian Muhammad Sharif) :** It is a fact that Banana crop only in Hyderabad Division has been damaged by frost. The extent of damage is as under :—

S. No.	District.	Taluka.	Extent of damage.
1.	Dadu	(1) Dadu	100 per cent
		(2) Mehar	100 do.
		(3) Kotri	25 do.
2.	Sanghar	(1) Shahdadpur	50 do.
		(2) Sanghar	75 do.
		(3) Khipro	100 do.
		(4) Sinjhora	70 do.
3.	Tharparkar	(1) Mirpurkhas	50 do.
		(2) Jamesabad	75 do.
		(3) Umerkot	50 do.
		(4) Samaro	90 do.
		(5) Diplo	75 do.
		(6) Digri	75 do.
4.	Hyderabad	Various taluka	30 per cent to 40 per cent
5.	Thatta	Sujawal	50 per cent

No Deputy Commissioner has asked for general remission or relaxation of recovery of arrears of land revenue on this account. They are, however, being asked particularly by the Commissioner to report whether there is a case for any of these concessions in respect of Banana crop.

**Mr. Muhammad Hanif Siddiqi :** Your own statement shows that there has been a damage to the extent from 25% to 100%, yet you say that no Deputy Commissioner has asked for general remission or relaxation of recovery of arrears in land revenue on this account. This could be the result of inefficiency or indifference. May I ask, is it not the duty of the Deputy Commissioners to keep you posted from time to time about the state of crops ?

**Minister of Revenue (Khan Pir Muhammad Khan) :** They do keep us posted about the state of crops. Moreover, for the information

the member I may say that he was under the impression that toria crop was damaged by frost. It was not damaged by frost. There was some other disease which had damaged it and the action has already been taken on that about which, perhaps, the member does not know. I will read out my note. It is as under :—

"As regards toriasara, no damage has been caused to this crop by frost. The crop has further been damaged by Mahalo disease in Sanghar, Hyderabad and Tharparkar Districts. The Commissioner has made a proposal for general remission on this account. But the proposal being incomplete, he has been requested to supply some more information. The matter will be considered by the Board of Revenue on receipt of complete proposal from the Commissioner."

So they do keep us informed.

**Mr. Muhammad Hanif Siddiqi :** Your reply is about banana crop only and about that you say that no Deputy Commissioner has asked for general remission or relaxation of recovery. They have not done it and they should not have dealt with this in view of the fact that there has been damage to the extent of 100%.

**Minister of Revenue :** Supposing my friend, Mr. Siddiqi, has got only one plant in his garden and that is damaged cent per cent ; should he also report about that. He will look into the case and if there is a case of general remission he will report it. So far as the extent of damage is concerned, we have given it that in some area it is cent per cent, in some area it is 75% and in some area it is 25%. So under the rules we should have the facts of the case and then we will prepare a case for remission.

میر حاجی محمد بخش تالپور - میرا ضمنی سوال یہ ہے کہ آپ کیلا آگنے والوں کو کوئی remission دینے کے لئے تیار ہیں -

وزیر مال - میں نے تو عرض کر دیا ہے - کہ اگر کوئی case ہو - اور واقعات اس قسم کے ہوں - کہ انکو remission دی جائے - تو ہم کیوں بخل کرینگے -

## OPENING OF A REGISTRATION OFFICE AT KANDIARO

**\*6619. Mr. Muhammad Hanif Siddiqi :** Will the Minister of Revenue be pleased to state :—

- (a) the population of Kandiara town in Nawabshah District ;
- (b) whether it is a fact that the registration work of Kandiara is done at Naushahro Feroze ; if so, the distance between the two places;
- (c) whether there is a demand for the opening of a registration office at Kandiara, if so, whether Government intend to open a registration office at Kandiara ?

**Parliamentary Secretary (Mian Muhammad Sharif) :** (a) 11,414.

(b) Yes. The distance is about 15 miles.

(c) Yes. Government, however, do not intend to open a Registration Office at Kandiara because the average number of documents presented for registration in a year is only about 242 which does not justify the expenditure on a separate Registration office. Arrangements are, however, being made for the Sub-Registrar, Naushahro Feroze to visit Kandiara for a period of six days every month for registration of documents for the convenience of the public of the latter place.

**Mr. Muhammad Hanif Siddiqi :** I hope this new arrangement will come into force immediately.

**Minister of Revenue (Khan Pir Muhammad Khan) :** The new arrangement that the Sub-Registrar should visit the area for six days in a month ?

**Mr. Muhammad Hanif Siddiqi :** Yes.

**Minister of Revenue :** Well, as soon as possible we will write to him,

## POSTPONEMENT OF INSTALMENTS OF TAQAVI LOAN IN TANDO MUHAMMAD KHAN TALUKA

**\*6621. Mr. Muhammad Hanif Siddiqi :** Will the Minister of Revenue be pleased to state :—

- (a) whether it is a fact that the people of Tando Muhammad

Khan Taluka District Hyderabad. have asked for the postponement of instalments of taqavi loan on the ground that their crops have been damaged;

(b) whether Government intend considering the request of the people sympathetically?

**Parliamentary Secretary** (Mian Muhammad Sharif) : (a) No application for postponement of instalments of Taccavi loans has so far been received from the people of Tando Muhammad Khan Taluka.

(b) If such applications are received, they will be considered on merit.

**Mr. Muhammad Hanif Siddiqi** : This is not a question of applications being received. This is a general question with which you would be conversant if you are reading Sindhi Papers or getting cuttings from them. This is a question on which editorials are being written every day. It is not a question of receiving applications ; it is a general question which you have to consider yourself.

پارلیمنٹری سیکریٹری - جناب صدیقی صاحب ہر کیس کی نوعیت علیحدہ علیحدہ ہوتی ہے اور اس کی Remission کے لئے تقاوی ملتوی کرتے ہیں۔ آئندہ سال کے لئے انکے Merits پر حق کو علیحدہ علیحدہ دیکھنا پڑتا ہے۔ اس لئے درخواست کی ضرورت ہے۔ Generally وہ درخواست پر التوا جو ہے وہ صحیح نہیں ہوتا اس لئے کہ فائننس کے محکمہ میں وہ مختلف طریقہ سے دیکھا جاتا ہے۔

COMPENSATION TO LAND OWNERS IN CHAK No. 492, TEHSIL SHORKOT WHOSE LANDS WERE ACQUIRED FOR ESTABLISHMENT OF A BRICK KILN FOR BRICK LINING, BHANGO RAJBABA.

\*6632. **Mr. Iftikhar Ahmed Khan** : Will the Minister of Revenue be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that in the year 1939-40 land in square No. 25, Killas Nos. 11 to 15 and 17 to 22, measuring 62 kanals, 11 marlas, in village Chak No. 492, Tehsil Shorkot, District Jhang was acquired from one Bakha, son of Waryam, resident of Chak No. 492, Tehsil Shorkot, District Jhang, by the Irrigation Department of former Punjab



for the establishment of a brick kiln for brick-lining the Bhangu Rajbaba and assessed Rs. 1,692 as its price has not so far been paid to the owner of the said land ;

(b) whether it is a fact that the above scheme was afterwards abandoned by Government and the bricks prepared were sold to the public, and the land thus acquired was transferred to the Irrigation Department by mutation;

(c) if answers to (a) and (b) above be in the affirmative, the action Government intend to take to compensate the poor owner of the land who has not been paid any money so far ?

**Parliamentary Secretary (Mian Muhammad Sharif):** (a) Yes. The area acquired was 52 kanals and 11 marlas and not 62 kanals and 11 marlas.

(b) Yes.

(c) The amount of compensation was assessed and deposited into the treasury in 1944 but the owner of the land refused to accept it as he wanted compensation to be paid in the form of land. The Deputy Commissioner, has been instructed to settle the matter.

#### SCREENING OF DEPUTY COLLECTORS AND MUKHTIARKARS IN FORMER SIND

\*6677. **Raja Ghulam Sarwar:** Will the Minister of Revenue be pleased to state :—

(a) whether the screening of the Deputy Collectors and Mukhtiarkars in the former sind area was made after promulgation of the M.L. ; if so the number and designations of the officials of each category screened out ;

(b) whether it is a fact that the Commissioners of Hyderabad and Khairpur Divisions submitted proposals to the Board of Revenue for screening out certain Mukhtiarkars but they have not yet been screened out if so, reasons therefor ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (میاں محمد شریف) (الف) (۱) جی ہاں -

(۲) یہ چھان بین قوانین (استمراریہ نافذ) حکم ۱۹۵۸ء ترمیم شدہ

۱۹۵۹ء کے صدارتی حکم نمبر ۱ کے تحت کی گئی تھی۔ انسران چھانسی شدہ کی تعداد حسب ذیل تھی۔

۳	نائب کلکٹران
۱۱	مختار کاران

(ب) (۱) جی ہاں۔

(۲) کمشنران نے مختار کاروں کے نام بورڈ آف ریونیو کو بھیجے جس نے بحیثیت تعینات کنندہ اتھارٹی بمطابق قانون ملازمین مغربی پاکستان (مزید استفادہ خدمت عامہ میں) ۱۹۶۳ء موزوں اتھارٹی ہے۔ بورڈ آف ریونیو نے اپنی تجاویز موزوں کمیٹیوں کے پاس بھیجیں اور ان کی سفارشات و پبلک سروس کمیشن مغربی پاکستان کی رائے پر مندرجہ ذیل نے نہ کہ بورڈ آف ریونیو نے آخری احکامات صادر کرنے ہیں۔ ان تمام امثلہ جات کے فیصلوں کی آخری تاریخ ۱۸ مئی ۱۹۶۴ء ہے۔

SUPPLY OF COCAINE, TINCTURE AND OPIUM TO THE MUNICIPALITY OF MONTGOMERY BY ALAM MEDICAL HALL, MONTGOMERY.

\*6679. **Amir Habibullah Khan Saadi** : Will the Minister of Revenue be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that Messrs. Alam Medical Hall, Montgomery, had, in the month of December 1963, supplied cocaine, Tincture, card and opium to the Municipality of Montgomery in contravention of the law ;

(c) whether it is a fact that an inquiry was instituted against the said concern and as a result of which their Licence No. D. D. 6, was suspended for three months from 1st February 1964 ;

(c) whether the said medical concern was presented for the said act, if not, reasons therefor ?

پارلیمنٹری سیکریٹری (میاں محمد شریف) یہ اول تو محکمہ ایگمائنز کے متعلق ہے لیکن ان کی بزرگی کے پیش نظر جو میرے دل میں ہے اگر وہ کہیں تو وہ میں پڑھ دیتا ہوں۔

مسٹر سپیکر :- سعدی صاحب کیا آپ چاہتے ہیں کہ وہ پڑھیں۔

امیر حبیب اللہ خان سعدی - جناب سپیکر - میں آپ کی وساطت سے یہ گزارش کرتا ہوں کہ یہ دوسرے ممبران کا حق کیوں تلف کیا گیا اس سوال کو فٹ بال بنا دیا دوسرے محکمے میں بھیج دیا۔ پھر دوسرے سے تیسرے میں۔ تو اگر وہ مجھ پر کرم کرنا چاہتے ہیں تو جواب جو ہے وہ پیش کر دیں۔

پارلیمنٹری سیکریٹری - (الف) عالم میڈیکل ہال منٹگمری نے ایک ہونڈ ٹنکچر اوپائی اور ایک ڈرام کوکین میونسپل ڈسپنسری منٹگمری کو دسمبر ۱۹۶۳ء نہیں بلکہ بہت عرصہ پہلے بھیجا تھا۔ غلطی سے ٹنکچر مذکور کی فروخت کے لئے محکمہ نے پاس بنا دیا۔ حالانکہ فرم مذکور کے پاس لائسنس ڈی - ڈی - ۵ نہیں تھا۔ بلکہ لائسنس ڈی - ڈی - ۶ تھا۔ جس کے تحت کوکین فروخت کی جا سکتی تھی۔ مالک فرم مذکور نے دو ڈرام کوکین ڈاکٹری نسخے پر خریدی۔ اور اس میں سے ایک ڈرام بھی ہوئی کوکین میونسپل ڈسپنسری کے پاس غلط طریقہ سے فروخت کی۔ کیونکہ یہ دوا لائسنس دار مذکور کے لائسنس کے حساب سے باہر تھی۔

(ب) جی ہاں۔

(ج) واقعات اس امر کے متقاضی نہ تھے۔ کہ محکمانہ کارروائی کے علاوہ فوجداری مقدمہ بھی چلایا جاتا۔

امیر حبیب اللہ خان سعدی - کیا محترم پارلیمانی سیکریٹری صاحب یہ بتائیں گے کہ یہ واقعات اس امر کے مقتضی نہ تھے کہ عام

حالات میں آپ اس معاملہ میں سختی سے کارروائی کرتے۔ تو اس معاملے میں آپ نے رعایت کیوں برقی۔ کیا اس کی وجہ یہ نہ تھی کہ عالم میڈیکل ہال کسی بڑے ہی با اثر اور پرنسپل والے آدمی کا ہے۔

پارلیمنٹری سیکرٹری - میں اس سپلیمنٹری کے جواب میں عرض کرونگا کہ

The Commissioner, Multan Division, was requested to examine the question of proceeding against the Doctor who had issued the prescription. But vide his D.O. letter at W. 5 (c) he has expressed his inability to do so.

اس کے لئے تحقیقات جاری ہیں۔

امیر حبیب اللہ خاں سعدی - کیا میرے سوال اور آپ کے جواب سے یہ واضح نہیں ہوتا کہ منٹکمری میں ایسے ناجائز Drugs ہیں جو لوگوں کی صحت کو خراب کرتے ہیں اور عام طور پر استعمال ہو رہے ہیں اور لوگوں کے ہاں ان کے مٹاک موجود ہیں۔

پارلیمنٹری سیکرٹری - اگر سعدی صاحب کوئی سپیشل واقعہ جو آپ کے علم میں ہو وہ بتائیں تو گورنمنٹ یقیناً اس کی انکوائری کرے گی اور جیسا کہ میں نے پہلے عرض کیا ہے کہ انکوائری جاری ہے۔ کمشنر ڈویژن نے احکامات جاری کر دئے ہیں اس لئے اگر کوئی اور واقعہ آپ کے علم میں ہو تو وہ پیش کر دیں۔

**Mr. Speaker :** The member may better ask this supplementary from the Minister of Excise and Taxation.

GRANT OF ALTERNATIVE LANDOWNERS WHOSE LANDS HAVE BEEN  
AFFECTED BY WATER LODGING AND SALINITY IN AREA IRRIGATED  
BY LLOYD BARRAGE AND G.M. BARRAGE CANALS

\*6700. **Kazi Muhammad Azam :** Will the Minister of Revenue be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that a vast area of land irrigated by Lloyed Barrage and G. M. Barrage canals has been affected by water logging and salinity ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, the acreage of land so affected along with the number of land owners whose lands have been thus affected ;

(c) whether Government have any scheme under its consideration to grant alternative lands to the landowners mentioned in (b) above if so, the time by which the said scheme will be implemented and the names of the areas in which the said lands are likely to be granted ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (میان محمد شریف) : (الف) جی ہاں ۔  
کچھ رقبہ تھور اور سیم زدہ ہے ۔

(ب) واپڈا نے ماہرین کی ایک جماعت کی خدمات حاصل کی تھیں کہ اس معاملہ کا تفصیلی جائزہ لے ۔ ماہرین کی رپورٹ مکمل ہو گئی ہے لیکن واپڈا اور محکمہ ہائے زراعت و انہار کی آخری سفارشات کا تاحال انتظار ہے ۔ ان حالات میں اس وقت یہ کہنا مشکل ہے کہ کتنا رقبہ واقعی طور پر سیم زدہ ہے ۔

(ج) جی نہیں ۔ اس وقت ایسی کوئی سکیم زیر غور نہیں ۔

**Kazi Muhammad Azam** : when was the survey party appointed sir?  
I want the date.

**Minister of Revenue (Khan Pir Muhammad Khan)** : That was appointed by WADA, which is not under the Revenue Department. So if the member wants the exact date or the approximate time, we can let him know by requesting the Minister-in-Charge of WAPDA.

بیگم جہان آرا شاہنواز - جناب کیا یہ درست نہیں کہ واپڈا جہاں زمین Water-logging کی شکار ہو چکی ہے اور بالکل خراب ہو چکی ہے وہاں سکیمیں Take up کر رہی ہے اور جہاں ابھی شروع ہونیوالا ہے یا شروع ہو رہا ہے اس کی بالکل پروا نہیں کر رہی ؟

**Mr. Speaker :** Begum Sabiba may better ask this question from Malik Qadir Bakhsh.

**Minister of Revenue :** I know nothing about this.

**Mr. Muhammad Hanif Siddiqi :** Have any people, whose lands have been affected by water-logging, been given alternate lands either in Ghulam Muhammad Barrage area or in other parts of West Pakistan?

پارلیمنٹری سیکرٹری - اگر کوئی ایسا سپیشل کیس ہو ، تو قانون کے مطابق اس کا فیصلہ کیا جائے گا ۔

**Mr. Muhammad Hanif Siddiqi :** He doesn't understand what I have said. My question is whether in some cases the Government has given alternate lands or not ?

وزیر مال (خان پیر محمد خان)۔ جہاں تک اس سوال کا تعلق ہے۔ جناب جب تک وہ hunting کی رپورٹ finalise نہیں ہوگی اور ہم اس نتیجہ پر نہیں پہنچیں گے کہ غلام محمد بیراج میں کتنا area damaged ہے اور کتنے لوگ effected ہیں اس سے یا لائیڈز بیراج میں۔ ابھی تو وہ preliminary stages پر ہے۔ جب وہ finalise ہو جائے گا تو اس کے بعد دیکھا جائے گا کہ کیا سکیم ہوگی ۔

مسٹر محمد اعظم - وزیر مال بتائیں گے کہ غلام محمد بیراج کا جہاں تک تعلق ہے۔ اس کے متعلق ان کے پاس facts موجود ہیں کیونکہ انہوں نے کل ایک speech کی تھی Betterment tax کے متعلق۔ وہ بتادیں کہ کتنا اپریا effect ہوا ہے ؟

وزیر مال - وہ بھی میں نے approximately تو بتا دیا ہے۔ ہم definite نہیں ہیں کہ اس سے کم ہو یا زیادہ ہو۔ لیکن ہم نے کہہ دیا کہ ممکن ہے۔ کہ اتنا اپریا ہو۔

مسٹر محمد اعظم - approximately بتا دیجئے ۔

**Mr. Muhammad Hanif Siddiqi :** Sir I haven't got a reply to my question. My question was whether in some cases and this is a fact—in Ghulam Muhammad Barrage area as well as in other areas alternative lands have been given to zaminders whose lands have been affected; is it correct or not ?

**Minister of Revenue :** I think it might be correct.

راجہ غلام سرور خان - جناب وزیر متعلقہ بتا سکتے ہیں کہ جو زمین غلام محمد بیراج میں غلط ثابت ہو چکی ہے - اس کے متبادل کب ملے گی ؟  
 وزیر مال - میں سوال نہیں سمجھا کہ الائنٹ غلط ہوئی یا زمین جو دی گئی .....

راجہ غلام سرور خان - جو بیکار ہو چکی ہے -

وزیر مال - وہ اس ضمن میں آتا ہے کہ جب کیس finalise ہو گا تو اس پر سوچا جائے گا -

SURVEY NUMBERS 285, 214, 213 AND 459 SITUATED IN DEH MAD ALI, TALUKA NAUSHARO FIROZE.

\*6703. **Syed Zafar Ali Shah :** Will the Minister of Revenue be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that survey numbers 285, 214, 213 and 459 of Deh Mad Ali, Taluka Nausharo Feroze and portions of serial Nos. 325, 287/2-5, 288 and 326 situated in the same Deh were requisitioned for the construction of the road between Thorushah and Kandiaro ;

(b) whether it is a fact that the transfer of the said survey Nos. has not been recorded in the revenue records with the result that the land revenue is being realised from Khatedars for the said survey numbers ;

(c) if answers to (a) and (b) above be in the affirmative, whether Government intend to refund the amount realised from the Khatedars and correct the relevant record accordingly ?

پارلیمنٹری میکرٹری (میاں محمد شریف) (الف) جی ہاں -

(ب) جی ہاں -

(ج) وصول شدہ مالیہ کی رقم اتنے مطالبہ میں سے واضح کر دی جائے گی - یا اگر ممکن ہو سکا تو رقم واپس کر دی جائے گی -

#### REALIZATION OF 'ZARR-I-CHAH' FROM ZAMINDARS OF MULTAN DISTRICT

**\*6708. Syed Diwan Ghulam Abbas Bukhari :** Will the Minister of Revenue be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that 'Zarr-i-Chahi' is realised from the zamindars of District Multan in addition to other Agricultural taxes ;

(b) whether it is a fact that the said tax is not realized in other Districts of the former Punjab, i.e.; Muzaffargarh, Dera Ghazi Khan, etc.;

(c) if answers to (a) and (b) above be in the affirmative whether Government intend to abolish the tax mentioned in (a) above in Multan District, also ?

**Parliamentary Secretary (Mian Muhammad Sharif) :** (a) Fixed assessment on well cultivation is being charged in the Multan District, in addition to other tax's which are levied as a multiple of land revenue.

(b) lump sum assessment on wells is being charged in Jhang and Muzaffargarh Districts. In Dera Ghazi Khan District fixed assessment is levied on soil basis.

(c) The district is under settlement operations and the Settlement Officer will keep the wishes of the majority of the land owners in view while finalizing his assessment proposals.



## ASSESSMENT OF LAND REVENUE AND WATER RATE BY REVENUE DEPARTMENT

**\*6709. Syed Diwan Ghulam Abbas Bukhari :** Will the Minister of Revenue please, refer to the answer to my starred question No. 2534 given on the floor of the House on 6th April 1963 and state whether Government have since, decided to entrust the work of assessment of land revenue and water rate to the Revenue Department and absorb the surplus staff of Irrigation department in other departments ?

پارلیمنٹری سپیکر ٹری (میاں محمد شریف) - جی نہیں - مالی اور نہری  
پٹواریوں کی آسامیوں کے انضمام کی تجویز محتاط غور و خوض کے بعد مسترد  
کردی گئی ہے۔

ALLOTMENT OF LAND TO ABDUR REHMAN, CHAK OKARI AND KHAN  
MUHAMMAD OF CHAK 74/12 L, DISTRICT MONTGOMERY UNDER  
HORSE BREEDING SCHEME.

**\*6725. Chaudhri Muhammad Ibrahim :** Will the Minister of Revenue be pleased to state: —

(a) whether it is a fact that a complaint was lodged in 1960 with the authorities concerned that Abdur Rehman of Chak Okari and Khan Muhammad of Chak 74/12 L, District Montgomery did not reside in Chak 75/12-L, where they have been given one square of land each under Horse Breeding Scheme ;

(b) whether it is a fact that as a result of inquiries made in the matter the allotment of land to Abdur Rehman was cancelled ;

(c) whether it is a fact that the said Khan Muhammad resides in Chak No. 74/12-L and is a member of the Local Union Council from that ward ;

(d) whether it is a fact that the fact stated in (c) above was brought to the notice of the Deputy Commissioner, Montgomery, by one Fazal Din of Chak No. 75/12-L ;

(e) if answers to (a) to (b) above be in the affirmative, reasons for not cancelling the allotment of land of Khan Muhammad ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (میاں محمد شریف) - (الف) جی ہاں -

(ب) جی ہاں -

(ج) جی ہاں - اس کا مکان چک نمبر ۵۷ ایل-۱۲ میں بھی ہے - اور

وہاں رہائش پذیر بھی ہے - چک نمبر ۴۷ ایل-۱۲ بھی اس کی tenancy سے ڈیڑھ فرلانگ کے فاصلہ پر ہے -

(د) اس نے اپنی درخواست ہائے میں ذکر نہیں کیا تھا - کہ خان محمد چک نمبر ۴۷ ایل-۱۲ میں یونین کونسل کا ممبر ہے -

(ه) الاٹمنٹ منسوخ نہیں کی گئی تھی - چونکہ خان محمد - گرانٹ کی تمام شرائط پوری کی ہیں - اس کی رہائش دونوں چکوں نمبری ۴۷ اور ۵۷ ایل-۱۲ میں ہے - چک نمبر ۴۷ ایل-۱۲ میں اس کی رہائش اسکی tenancy سے صرف ڈیڑھ فرلانگ کے فاصلہ پر ہے اور اسے چک نمبر ۴۷ ایل-۱۲ میں بھی رہائش رکھنے کی اجازت دی گئی تھی -

چودھری محمد ابراہیم - جس شخص کی عبدالرحمان کی زمین cancel ہوئی ہے - اس کا گاؤں چک اوکاڑی ہے - وہ اس چک ۴۷ سے کتنے فاصلے پر ہے ؟

وزیر مال (خان پیر محمد خان) - یہ نیا سوال ہے - ہمیں فاصلہ معلوم نہیں ہے جناب -

چودھری محمد ابراہیم - اگر اس کا فاصلہ یہی ہو تو اس کی cancellation بحال کر دی جائے گی -

وزیر مال - اس کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا - اس کیس میں میں نے ان سے کہہ دیا ہے کہ ایک آدمی ایک ہی جگہ رہ سکتا ہے - دو جگہ نہیں

recommen- اس کو ایک جگہ کر دیں - اور officer کی Remount dation جہاں تک الاٹمنٹ کا تعلق ہے -

That should not weigh in our disposal of land.

میں نے ابھی اس سوال کی discussion میں ہوچھا ہے کہ اس سے ہوچھا جائے کہ permanent سکونت اس کی ایک جگہ ہو سکتی ہے - دو جگہ نہیں ہو سکتی ہم اس کو consider کر رہے ہیں چہ جائیکہ دوبارہ الاٹمنٹ کریں -

چودھری محمد ابراہیم - (بی) میں فرمایا ہے کہ

He had not mentioned in his application that Khan Muhammad is a member of the Union Council in Chak No. 74.

گویا وہ صرف resident ہی نہیں ہے بلکہ یونین کونسل میں ایک نمائندہ ہے اس چک کے لئے - اس کی residence ۷۵ میں کیسے ہو سکتی ہے ؟

وزیر مال - اس لئے میں نے عرض کر دیا ہے کہ اگر وہ ممبر بھی ہے ایک جگہ اور رہتا ہے وہ دوسری جگہ میں تو زیادہ تر inference یہ کر سکتے ہیں کہ جس جگہ سے ممبر ہے ، مستقل سکونت وہ ہو سکتی ہے -

#### HEREDITARY RIGHTS ON BELAJATS OF INHABITANTS OF VILLAGE, HUND DISTRICT MARDAN

\*6733. Mr. Abdur'Raziq Khan : Will the Minister of Revenue be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the Revenue Officer, Mardan in the revenue case No. 22, Jamdad, son of Muhammad Akbar Khan, resident of Hund petitioner verses Mauza Khan, etc., residents of Hund, respondents, instituted on 11th November 1944 gave decision on 4th December 1947, regarding the mode of partition of Belajat in village Hund, Tehsil Swabi, District Mardan, determining the rights of the owners as well as the rights of the residents of village Hund ;

(b) whether it is a fact that the owners of village Hund alienated their rights and the said Belajat in favour of the Forest Department in the year 1961 and handed over the Belajats to Government ;

(c) whether it is also a fact that the residents of the said village had certain hereditary rights in the said Belajat; if so, whether Government intend to permit the inhabitants of Village Hund to enjoy their hereditary rights, if not, reasons therefor ?

پارلیمنٹری سیکریٹری (میاں محمد شریف)

(الف) جی ہاں۔ لیکن افسر مال نے کوئی حقوق تعین نہیں کئے۔

(ب) بیلجات پاکستان فارسٹ ایکٹ کی دفعہ ۳۸ کے تحت عرصہ دس سال کے لئے مورخہ ۱۴ ستمبر ۱۹۶۰ سے دو تہائی مالکان کی خواہش کے مطابق بند کر دئے گئے ہیں۔

مسٹر عبدالرازق خان - جواب میں کہا گیا ہے کہ افسر مال صاحب نے نئے حقوق کا تعین نہیں کیا۔ میرا سوال یہ تھا کہ ہنڈ کے بیلہ جات جو کہ فارسٹ ڈیپارٹمنٹ کے حوالے کر دیئے گئے ہیں ان کے متعلق افسر مال نے ایک فیصلہ کیا ہے اور وہ میرے پاس ہے۔ میں جناب وزیر کو دکھا سکتا ہوں۔ اس میں یہ لکھا ہے کہ ان بیلہ جات میں باشندگان ہنڈ کا حق چرائی و لکڑی ہائے سوختنی و لکڑی ہائے برائے آلات کشاورزی بدستور سابق رہے گا۔ اور جو نئے بیلہ جات برآمد ہوں ان میں بھی حقوق مذکورہ باشندگان وہ کے محفوظ رہیں گے۔ تو جب مالکان نے بیلہ فارسٹ ڈیپارٹمنٹ کو دیدیا تو باشندگان ہنڈ کے وہ حقوق ترک کر دیئے گئے۔ کیا آپ اس پر ازراہ کرم غور فرمائیں گے کہ وہاں کے لوگوں کے جو حقوق ہیں وہ انہیں واپس دیئے جائیں۔

وزیر مال (خان پیر محمد خان) - جناب والا - بیلہ جات ایسے ہیں کہ جو یقیناً وہاں یا تو چرائی کے لئے استعمال ہوتے ہیں یا اس کے برعکس وہ جس کام کے ہوں اب چونکہ dual system ہو گیا ہے جہاں

افسر مال نے فیصلہ دے دیا ، finding دے دی کہ ان کے حقوق چرائی یا سوختنی لکڑی یا آلات کشاورزی کے لئے جو ضرورت ہوگی۔ اور اگر وہ اس پر عمل درآمد نہ کریں فارسٹ ڈیپارٹمنٹ والے تو ہم سوچیں گے تاکہ ان کو بھی یہ سہولت دے دی جائے اور جو فیصلہ افسر مال نے انکی سہولت کے لئے کیا ہے ، فارسٹ ڈیپارٹمنٹ اس پر عمل درآمد کرے ۔ ہم take up کریں گے وزیر متعلقہ کے ساتھ ۔

مسٹر عبدالرازق خان۔ کیا میں یہ عرض کر سکتا ہوں کہ جناب وزیر صاحب جلدی احکامات صادر کریں ؟

وزیر مال ۔ انشاء اللہ جتنی جلدی ہو سکا ، ہم وزیر صاحب ۔ متعلقہ سے کہیں گے کہ اسے take up کریں ۔

Mr Speaker : The Question Hour is over now.

## ANSWERS TO STARRED QUESTIONS LAID ON THE TABLE

### ORDERS PASSED BY MEMBER BOARD OF REVENUE ON REVISION PETITION No. 261 OF 1961-62

**\*6746. Amir Habibullah Khan Saadi :** Will the Minister of Revenue be pleased to state: —

(a) whether it is a fact that while deciding Revision Petition No. 261 of 1961-62 on 21st April 1963, the Member Board of Revenue, directed that an enquiry should be held by the Collector, Multan, against all those people who were responsible for inclusion of the five squares, in the tube-well lot, contrary to the express provisions of Notified statement of conditions "and a" report indicating the action taken or suggested to be taken against those at fault" be submitted by December, through the Commissioner to the B. O. R;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative whether any action has been taken in the matter so far, if not, reasons therefor;

(c) whether Government now intend to take proper action in the matter, if not, reasons therefor ?

وزیر مال (خان پیر محمد خان) (الف) : جی ہاں ۔

(ب) : تحقیق کی جا رہی ہے ۔

(ج) : تحقیق کی تکمیل کے بعد مناسب کارروائی کی جائیگی ۔

#### GRANT OF STATE LANDS TO EX-SERVICEMEN

\*6757. **Chaudhri Muhammad Ali** : Will the Minister of Revenue be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that state lands are granted to the ex-servicemen either free of cost or at nominal rates by the Provincial Government as a reward for their services ;

(b) whether it is a fact that no such lands are awarded to the Civil Servants ;

(c) if answers to (a) and (b) above be in the affirmative, reasons for this differential treatment and whether Government intend to grant lands to the retired Civil Servants either free of cost or at nominal rates ?

وزیر مال (خان پیر محمد خان) (الف) : نہیں ۔

(ب) سول گورنمنٹ ملازمین کو اراضی ریٹائرنگ اور ریٹائرڈ گورنمنٹ

ملازمین سکیم کے اسی شرائط کے تحت دی جاتی ہے ۔

(ج) کوئی امتیازی سلوک نہیں کیا جاتا ۔

#### ALLOTMENT OF LAND TO TENANTS AND PETTY LAND HOLDERS OF FORT ABBAS AND CHISHTIAN TEHSILS IN GUDDU BARRAGE AREA

\*6758. **Chaudhri Muhammad Ali** : Will the Minister of Revenue be pleased to state :—

(a) the tehsil-wise number of tenants in Bahawalnagar District, who do not have their own lands to cultivate ;

(b) whether Government are aware of the fact that the tenants and petty land holders of Fort Abbas and Chistian tehsils have brought under cultivation the barren lands situated in the District of Lyallpur, Sargodha, Montgomery and Multan and also in the areas of former Bahawalpur State and Cholistan ;

(c) whether it is a fact that Government decided to allot lands at lower rates in Guddu Barrage area under the Hari Scheme to the persons who are either tenants or have uneconomic land holdings ;

(d) whether it is a fact that Government allotted lands to the Haris of Sind and the Zamindars belonging to tribal areas under the said scheme in the said Barrage area but the allottees have failed in converting their holding into cultivable lands and abandoned their allotted holdings ;

(e) if answers to (b) to (d) above be in the affirmative, whether Government intend to allot lands to the tenants and petty land owners-mentioned in (b) above under the Hari Scheme in Guddu Barrage Area ?

**Minister of Revenue (Khan Pir Muhammad Khan) :**

(a) Information is not readily available.

(b) As in (a) above.

(c) Yes, there is a scheme, under which the local Haris, Mohag-dars who have been cultivating lands since Rabi 1958-59, are allowed to acquire small lots, within the quota fixed for the local, at concessional rates.

(d) As explained above, only local Haris and Mohagdars who have been cultivating lands since 1958-59, in the Guddu Barrage area are eligible. There is a separate quota for tribes- from the Northern Region, also, but the quota has not yet been utilized, as the terms and conditions for allotment have to be settled first.

(e) Owing to an acute shortage of land, no such proposals are contemplated.

## SALE OF LAND LYING ON THE LEFT OF GUDDU BARRAGE

\*6791. Major Abdul Majid Khan: Will the Minister of Revenue be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that some land lying on the left bank of Guddu Barrage was leased out to certain leases ;

(b) whether it is a fact that the abovesaid land at the time of allotment was barren with no water for its irrigation ;

(c) whether it is a fact that the abovesaid lessees spent money on improvement of the said land and have installed tube-wells at their own expense ;

(d) whether it is a fact that the abovesaid lessees have migrated from their own villages to the land site and have settled therein the best interest of the development of the said land ;

(e) whether it is a fact that Government now intend to sell the abovesaid land ;

(f) if answer to (a) to (e) above be in the affirmative, whether Government intend to sell the said land to the abovesaid lessees and recover the amount from them by instalments, if not, reasons therefor ?

وزیر مال (خان پیر محمد خان) : (الف) جی ہاں ۔

(ب) جی ہاں ۔

(ج) شاید ایسا ہی ہو ۔

(د) ان لوگوں کو کسی بھی منصوبے کے تحت اراضی مذکورہ پر بطور مستقل نو آبادکار آباد نہیں کیا گیا تھا ۔

(ه) جی ہاں ۔

(و) ۔ ان پٹہ داروں کو جو مقامی ہاری کی تعریف کے تحت آنے

ہیں ہاریوں کے لئے مخصوص شرائط و قواعد پر اراضی

خریدنے اور اراضی کی قیمت دس قسطوں میں ادا کرنے کی

اجازت ہے ۔ دوسرے لوگوں کو عام زلّام میں اراضی کے لئے



بولی دینے اور اراضی کی قیمت پانچ قسطوں میں ادا کرنے کی  
اجازت ہے یہ ہتھ داریاں قطعی یکسالہ اساس پر اور اس صاف  
شرط کے تحت منظور کی گئی ہیں کہ ہتھ داروں کو استرداد  
کا کوئی حق نہیں ہوگا۔

EXEMPTION OF URBAN AGRICULTURAL LAND AND RESIDENTIAL SITES  
FROM LAND REVENUE.

\*6800. Mr. Hamza : Will the Minister of Revenue be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that Government have exempted all urban agricultural land and residential sites situated within rating areas of the Province from levy of land revenue ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, the procedure Government intend to adopt for the mutations of names in respect of the ownership of the land in the said areas ?

Minister of Revenue (Khan Pir Muhammad Khan) : (a) Yes.

(b) The maintenance of revenue records in 'rating areas' has been discontinued and as such the question of entering mutations does not arise.

TACCAVI LOAN ADVANCED IN EACH TEHSIL OF DISTRICT BAHAWAL-  
NAGAR DURING THE YEAR 1963.

\*6843. Chaudhri Muhammad Ali : Will the Minister of Revenue be pleased to state :—

(a) the amount of Taccavi Loan Advanced in each Tehsil of District Bahawalnagar during the year 1963, along with the names and profession of the persons who were given these loans;

(b) the amount of Taccavi Loan repaid by agriculturists in each Tehsil during the above said period ;

(c) the amount of interest on the Taccavi loans received in each of the said Tehsil during the said period along with the rate of interest ?

**Minister of Revenue (Khan Pir Muhammad Khan):** (a), (b) and (c). The requisite information is not available in the Board of Revenue and has been called for from the local officers.

---

**EROSION OF LAND IN VILLAGES OF GHULAM MACHHAN KHEL PAINDAH  
MACHHAN KHEL AND SARKAT OF TEHSIL LAKI MARWAT,  
DISTRICT BANNU.**

**\*6866. Mr. Raza Khan:** Will the Minister of Revenue be pleased to state whether it is a fact that a vast area of land the villages of Ghulam Machhan Khel, Painsdah Machhan Khel and Sarkat of Tehsil Laki Marwat, District Bannu has been eroded by the Kurram River causing a great loss to the said villages; if so, whether Government intend to take steps to compensate the affected land-owners of the said villages?

**Minister of Revenue (Khan Pir Muhammad Khan):** Yes. A total area of 307 acres was eroded in those villages in the years 1954-55 and 1955-56 respectively. The land revenue of the affected area was remitted under the prescribed rules.

---

**IRREGULARITIES COMMITTED IN DERA GHAZI KHAN DISTRICT IN THE  
ALLOTMENT OF LANDS**

**\*6911. Sardar Muhammad Ramzan Khan Drishak.** Will the Minister of Revenue be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that irregularities are being committed in Dera Ghazi Khan District in the allotment of lands which were resumed under Land Reforms Regulation and were proposed to be allotted to the tenants cultivating such lands;

(b) whether it is a fact that no proper record in respect of allotment of these lands has been maintained as these lands are situated in the area of Pachadh where permanent land revenue system is in vogue and consequently no action has ever been taken for preparing girdarwari of the crop cultivated thereon;

(c) if answers to (a) and (b) above be in the affirmative, whether Government intend to ensure that these lands are allotted only to such tenants as were cultivating them before their resumption

وزیر مال (خان پیر محمد خاں) - (الف) (ب) اور (ج) - مطلوبہ معلومات ڈپٹی لینڈ کمشنر - ڈیرہ غازی خان سے فراہم کی جاری میں اور رکن محترم کو مناسب وقت میں مہیا کردی جائیں گی۔

#### TURIO CROP DAMAGED BY MAHLO PEST IN MATTI TALUKA

\*6913. Mr. Muhammad Hanif Siddiqi: Will the Minister of Revenue be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that Turio crop has considerably been damaged by Mahlo Pest in Matti Taluka this year ;

(b) if answer to (a) be in the affirmative (i) the extent of the damage and (ii) whether it is a fact that the B. D. convention recently held at Matti recommended remission in land revenue to the zamindars of Taluka ;

(c) if answer to (a) and (b) above be in the affirmative, whether Government intend to grant the recommended remission in the taluka ?

**Minister of Revenue (Khan Pir Muhammad Khan):** (a) Yes.

(b) (i) Approximate area under Trio crop	6,621 acres
Extent of damage	90 per cent

(ii) Information is being collected.

(c) Yes, to the extent permissible under the rules.

#### REVIEW OF MUTATION NO. 950 BY TEHSILDAR, FEROZEWALA, DISTRICT SHEIKHUPURA

\*6919. Mr. Hamza: Will the Minister of Revenue be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that Tehsildar of Ferozewala, District Sheikhupura reviewed on 2nd January 1964 Mutation No. 950 in respect of 87 kanals and 6 marlas of land previously held by Mst. Rabia Bibi by Mutation No. 1969 and if so, the reasons for the revised ;

(b) whether it is a fact that Mutation No. 950 had been decided after regular inquiry in 1958 ;

(c) whether it is a fact that Col. Mahmood Ahmed, on 3rd January 1964, the next day of the Mutation orders applied to the Border Committee and got the said land allotted to him, and took its possession, 5th January 1964;

(d) whether it is a fact that the said land had been declared to be non-evacuee by the custodian ;

(e) whether it is a fact that the said Rabia Bibi had in 1963 installed a tubewell in this land ;

(f) whether it is also a fact that the land in question is urban and as such could not be legally allotted to anyone by the Border Committee ?

**Minister of Revenue (Khan Pir Muhammad Khan):** (a) Yes. Mutation No. 950 was reviewed under the order of the Collector.

(b) This mutation was entered on 4th March 1942 by one Munshi Ram Patwari but was not sanctioned till 1958. At this stage the original entry of 1942 appears to have been tempered with and also did not accord with the actual facts evident from other revenue records. After thorough enquiry the Collector ordered a review which has since been done.

(c) Col. Mahmud had applied for allotment under the Border Area Act in January 1962 which was approved by General Headquarters. Allotment under the Border Area Act were being made by the Border Committee at Narowal on 4th January 1964 and the land in question having become available on that date, was included in the allotment of Col. Mahmud and on allotment, its possession was obtained on 5th January 1964.

(d) There is nothing in revenue records to show that the area was declared as non-evacuee by the Custodian.

(e) Mst. Rabia Bibi has not installed any tubewell in the 87-6 area resumed.

(f) Out of 106 kanals of land allotted to Colonel Mahmud an area of 34 kanals is urban. Evacuee agricultural land lying in the border area, whether urban or rural can be legally allotted Under administrative instructions however, urban area is not to be allotted to Armed Forces Personnel. The Border Allotment Committee are already seized of the matter and the allotment in favour of this officer is being brought under review to the extent of 34 kanals lying in the urban area.

## UNSTARRED QUESTIONS AND ANSWERS

RESOLUTION PASSED BY TAPEDARS AND SUPERVISING TAPEDARS OF  
FORMER SIND

168. **Mir Haji Muhammad Bux Talpur :** Will the Minister of Revenue be pleased to state whether it is a fact that the Tapedars and Supervising Tapedars of former Sind at their meeting held on 17th November 1963 passed a resolution containing certain demands and submitted a copy of the said resolution to the Board of Revenue ; if so, the action taken in the matter ?

وزیر مال (خان پیر محمد خان) : جی ہاں۔ قرار داد حکومت کے زیر غور ہے۔

PASTING OF TAPEDARS AND SUPERVISING TAPEDARS IN THEIR HOME  
DISTRICTS

173. **Mir Haji Muhammad Bux Talpur.** Will the Minister of Revenue be pleased to state whether it is a fact that Government have issued orders to the officer that Tapedars and Supervising Tapedars should not be posted in their home talukas ; if so, a copy of the said orders be placed on the Table of the House ?

وزیر مال (خان پیر محمد خان)۔ بورڈ آف ریونیو کی یادداشت نمبر ۲۸۸۳۴/۵۷/۷۶۷-۷۸-۱۸ مورخہ ۱۹۵۷ء میں مشمولہ کشتی ہدایات کے مطابق تھے داروں نگران ہئے داروں کو ان کے وطنی تہوں/تعلقہ جات یا ان تہوں/تعلقہ جات میں جہاں ان کا یا ان کے رشتہ داروں کا اراضی یا دوسری جائداد سے کوئی مفاد وابستہ ہو تعینات نہیں کیا جاتا۔ یادداشت مذکورہ کی ایک نقل ایوان کے سامنے پیش ہے۔ تاہم تھے داروں کو ان کے وطنی تعلقہ جات میں تعینات کرنے پر کوئی پابندی نہیں ہے۔

COPY OF No. 28844/57-7697-E., BOARD OF REVENUE, WEST PAKISTAN  
LAHORE, DATED THE 18TH JUNE, 1957.

From

Malik Khuda Bakhsh, P.C.S., Secretary Revenue to the  
Board of Revenue, West Pakistan

To

All Commissioners in the West Pakistan.

Subject : Posting of Officers and Officials of the  
Revenue Department.

H. A. Majid, Esquire, C.S.P., Member, Board of Revenue, West  
Pakistan.

#### Memorandum

In amplification of the instructions issued from time to time on  
the subject noted above, the Board of Revenue, after careful considera-  
tion, is pleased to direct that :—

- (i) The Patwaris should not be posted in their home circles or  
the circles in which they or their relatives have got  
interest in land or other property ;
- (ii) The Tapedars should not be posted in their home Tappas  
or Tappas in which they or their relatives have got  
interest in land or other property ;
- (iii) The Kanungos should not be posted in their home tehsils  
or any circles outside their home tehsils where they or  
their relatives have got interest in land or property
- (iv) The Supervisory Tapedars should not be posted in their  
home taluqas or in circles where they or their relatives  
have got interest in land or property ;
- (v) The Naib-Tehsildars and Tehsildars, should not be posted  
in their home districts or in tehsils where they or their  
relatives have got interest in land or property ;
- (vi) The taluka head munshis should not be posted in their home  
taluqas or in taluqas where they or their relatives have  
got interest in land or property ; and
- (vii) The Mukhtiarkars should not be posted in their home

districts or in other areas where they or their relatives have got interest in land or property.

2. The Board of Revenue is of the view that the posting of the functionaries of the revenue department in areas where they or their near relatives have got interest in land or property creates embarrassing situations for these functionaries and shakes the confidence of the public in the administration. You are requested to ensure that these orders are implemented strictly and immediately and you should not please continue any departure from this salutary principle. If, on account of unforeseen circumstances, the revenue functionaries are to be posted in contravention of these instructions, then the facts of this case should be reported by the posting Authority to his immediate superior,

(Sd.)

Secretary (Revenue)  
Board of Revenue, West Pakistan.

No. 2844/57/7698-E.

Copies are forwarded to :—

1. All Deputy Commissioners in West Pakistan.
2. The Directors, Land Records, Northern Zone, Lahore and Southern Zone, Hyderabad.
3. The Development Officer, Jauharabad.
4. The Killabandi Officers, Dera Ghazi Khan, and Muzaffargarh, for advance information and careful compliance.

(Sd.)

Secretary (Revenue),  
Board of Revenue, West Pakistan.

No. 2844/57/7699-E.

A copy is forwarded for information to the Secretary to Government of West Pakistan, Revenue Department, with reference to his memorandum No. Sett.-13/9-57 dated the 11th February, 1957.

(Sd.)

Secretary (Revenue)  
Board of Revenue, West Pakistan.

-----

OPENING OF A FOOD GRAIN SHOP BY DISTRICT FAMINE RELIEF COMMITTEE  
IN VILLAGE LOONIA, TALUKA MITHI.

175. **Mir Haji Muhammad Bux Talpur :** Will the Minister of Revenue be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the District Famine Relief Committee decided to open a shop of foodgrains and fodder in village Loonia, Taluka Mithi, District Tharparkar ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, whether the said shop has been opened ; if so, the quantity of Gawar and foodgrains so far supplied to the said shop ;

(c) whether it is a fact that one Methharan, Shopkeeper of the said village, requested the said Committee to supply him Gawar as the said village, was in bad need of it ; if so, reasons for not providing him the same ?

وزیر مال (خان پیر محمد خان) - (الف) - جی ہاں -

(ب) - جی ہاں - اس دوکاندار کو ۲۶۷ من گندم مہیا کی گئی تھی -

(ج) - گاؤں مذکور کے دوکاندار مٹھارام کی جانب سے کوار کی کوئی

مانگ موصول نہیں ہوئی تھی - گرد و نواح کے دیہاتیوں

کو کوار اسلام کوٹ سے فراہم کی گئی تھی -

-----

QUESTION OF PRIVILEGE

RE : INCORRECT STATEMENT OF THE MINISTER OF BASIC DEMOCRACIES ABOUT  
THE MUSICAL VARIETY SHOW AT SUKKUR.

**Mr. Speaker :** There is a notice of a question of privilege from Rao Khurshid Ali Khan. The member may ask for leave to raise it.

**Rao Khurshid Ali Khan (Montgomery—III) :** Sir, I ask for leave to raise a question involving breach of privilege of the House and the Members, caused due to the incorrect statement of the Minister for Basic Democracies in denying the fact that any musical variety show was held on 28th and 29th of March, 1964, under the auspices of the District Council, Sukkur, while replying to the adjournment motion on the same subject on 30th March 1964. As a matter of fact, the Musical Society



referred to in the reply of the Minister was not a separate public organization but was set up by the District council itself for managing the said variety show.

جنات اس کے متعلق جب Adjournment Motion پیش ہوئی تو آنریبل

وزیر صاحب نے قطعی طور پر اس بات سے انکار کیا کہ یہ Musical Variety show ڈسٹرکٹ کونسل کی زیر سرپرستی منعقد کیا جا رہا ہے۔

**Mr. Speaker :** I think, this motion relates to the Department of Mr. Abdul Ghaffar Pasha, Minister of Basic Democracies. Would the Law Minister like to reply ?

**Minister of Law** (Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon): I am sorry, I can't. Mr. Pasha is out of station and I would request that the motion may be deferred till tomorrow.

**Mr. Speaker :** We can defer it only till tomorrow and would the Minister of Basic Democracies be able to reply it tomorrow ?

**Minister of Law :** I can't say definitely.

**Mr. Speaker :** Anyhow, if the Minister is not here it should be replied tomorrow.

**Minister of Law :** Alright, Sir.

## ADJOURNMENT MOTIONS.

### DECISION OF THE AUTHORITIES OF INTERMEDIATE COLLEGE, BAHAWALPUR TO WITHDRAW THE CANDIDATURE OF 208 STUDENTS.

**Mr. Speaker :** Now we come to adjournment motions. First of all we take up the adjournment motion from Allama Rehmat Ullah Arshad regarding students of Intermediate College, Bahawalpur. This was sought to be moved on 6th April, but was deferred. The Minister of Education.

وزیر تعلیم (میاں محمد یاسین خان وٹو) - جناب اس کے متعلق میں یہ عرض کردوں کہ علامہ صاحب نے اپنی Adjournment Motion میں یہ ذکر فرمایا ہے کہ ۲۰۸ طلباء کے داخلے کی تفصیل منگوائی جائیں - حقیقت یہ ہے جو میں ابھی عرض کرنے والا ہوں - یعنی یہ کہ صرف سولہ لڑکوں کے

Inter part II کے ۲۱ لڑکوں کے Admission Forms کو Inter part I کے لئے روکے گئے ہیں۔ اور یہ بھی اس واسطے کہ ان کی حاضریاں کم ہیں یہ غلط فہمی غالباً اس لئے پیدا ہوئی کہ حاضریاں Check کرنے کے لئے ۱۷۸ لڑکوں کی اطلاع دی گئی تھی۔ کیونکہ ان میں سے بہت سے لڑکے ایسے تھے جو Classes میں حاضر نہ تھے لیکن کالج کی دیگر activities میں حاضر تھے تو checking کے بعد یہ واضح ہوا کہ قانون کے مطابق جتنی حاضریوں کی کم از کم ضرورت ہے۔ وہ ۱۶ لڑکوں نے part I اور ۲۱ لڑکوں نے part II میں پوری نہیں کیں۔ اور اس طرح کل ۳۷ لڑکے تھے جن کے داخلے کے فارم stop کئے گئے تھے اور اس سلسلے میں میں جناب کی اجازت سے یہ عرض کردوں کہ مجھے کل ہی اطلاع مل گئی تھی۔ اور میں علامہ صاحب سے کل ہی یہ معاملہ discuss کر لیا تھا۔ ان کا ارشاد یہ تھا کہ مزید کوشش کی جائے تاکہ اس ۳۷ کی تعداد کو اور کم کیا جائے۔ اب according to law پرنسپل صاحب کی اس سلسلے میں کچھ discretion ہوتی ہے۔ تو میں نے کل بھی انہیں یقین دلایا تھا کہ میں authorities کو یہ اطلاع دے دیتا ہوں کہ اگر قانون کے مطابق ممکن ہو اور مزید leniency برتی جاسکے۔ تو برتی جائے۔

خواجہ محمد صفدر۔ جناب والا۔ میرے خیال میں تو بہتر یہ ہوگا کہ پرنسپل صاحب extra lectures کا انتظام کر دیں۔ کیونکہ ہمارے زمانے میں تو ہوتا تھا۔ اور اب بھی یقیناً ہو سکتا ہے۔ تاکہ ان کی حاضریاں پوری کی جا سکیں۔

**Mr. Speaker :** If it is allowed under the rules and regulations.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Yes, it is allowed.

وزیر تعلیم۔ جناب عرض یہ ہے کہ میں اس وقت Rules کے متعلق کچھ نہیں کہہ سکتا۔ میں انہیں اس ہدایت کے ساتھ اطلاع کر دیتا ہوں کہ اگر اس سلسلے میں قانون کے مطابق leniency برت سکیں۔ تو برتیں۔

ویسے اس سلسلے میں میں عرض کردوں کہ ہمارے جو بھائی تعلیم سے اتنی بے توجہی برتنے ہیں کہ وہ اپنی حاضریاں بھی پوری نہیں کر سکتے۔ تو ایسی صورت میں leniency بھی مناسب ہی دکھائی چاہئے۔

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - leniency سے میری مراد یہ نہیں کہ ان کی دس حاضریاں جعلی لگا دی جائیں۔ میری مراد یہ ہے کہ ایک لیکچر تو صبح کو ہوتا ہے۔ تو دوسرا لیکچر پچھلے پہر arrange کر لیا جائے، ہمارے زمانے میں تو ایسا ہوتا تھا۔ اور اب بھی یقیناً ہوتا ہے۔

وزیر تعلیم - جناب والا میں اس سلسلے میں آپ کی اجازت سے یہ عرض کروں گا کہ اس کے لیے بہت زیادہ ضروری وجود موجود ہونی چاہئیں کیونکہ جو طلبا کالج لگنے کے باوجود اس وقت جب کہ انہیں وہاں حاضر ہونا چاہئے۔ پوری توجہ نہیں دیتے۔ تو اس کا مطلب یہ ہوگا کہ ہم ان کے اس عمل کے متعلق بجائے اس کے کہ اچھے خیالات کا اظہار نہ کریں۔ ان کے ساتھ اس سلسلے میں ہمدردی کریں اگر ایسا ہوا۔ تو ایسی چیزوں میں مزید اضافہ ہوگا اور آئندہ لڑکے زیادہ غیر حاضریاں کریں گے۔

امیر حبیب اللہ خاں معدی - صاحب صدر - محترم وزیر کے فرمان سے تو یہ معلوم ہوتا ہے کہ وہ طلبا کے ساتھ ہمدردی کرے کی بجائے انہیں خواہ مخواہ ملزم تصور کرتے ہیں۔ لیکن غیر حاضری کی وجوہات بیماری یا اور کئی باتیں ہو سکتی ہیں۔

**Mr. Speaker :** That is not the case. He has already said that he will ask the authorities.

علامہ رحمت اللہ ارشد (ماہول پور - ۲) - جناب صدر - میں سب سے پہلے آپ کے توجہ سے وزیر تعلیم صاحب کا شکریہ ادا کرتا ہوں کہ انہوں نے اس معاملے کی طرف توجہ دی ہے۔ لیکن میں یہ بتا دینا چاہتا ہوں کہ

جو اطلاعات ان کو فراہم کی جاتی ہیں۔ ان کے متعلق یہ بڑا افسوس ناک واقعہ ہے کہ جو بے درپے۔ متواتر مسلسل اور بہیم اس ہاؤس میں ہو رہا ہے۔ کہ ان کو ماتحت عملے کی طرف سے غلط اطلاعات پہنچائی جاتی ہیں۔ میرے پاس کالج کے وائس پرنسپل کی یہ تحریر موجود ہے جس میں ۲۰۸ لڑکے بتائے گئے ہیں۔ یہ ان لڑکوں کی فہرست ہے جن کو نوٹس ملے ہیں۔ اور وہاں کے ایک روز نامہ اخبار نے بھی جو ہماری ruling party کا اخبار ہے۔ لڑکوں کی تعداد ۲۰۸ ہی دی ہے۔ چنانچہ اس سے ہمدردی یہاں تک ہوئی کہ وہاں سٹی میجسٹریٹ اور سپرنٹنڈنٹ پولیس کو پہنچنا پڑا۔ انٹر کالج میں ہنگامہ ہوا۔ طلباء نے کمرے اور کھڑکیوں کے شیشے توڑ ڈالے۔ کالج کا مشاف پرنسپل کے کمرے میں جانے کے لئے تیار نہ تھا اور پرنسپل صاحب مشاف سے اس مسئلے پر گفتگو کرنے کے لئے تیار نہ تھے۔ یہ تو تھی ہمدردی کی حالت۔

اب میری تحریک التوا کے بعد ممکن ہے انہوں نے تعداد کم کر دی ہو۔ اور وہ ۷۸ کی بجائے ۳۷ یا ۳۶ رہ گئی ہو۔ اگر اس کا انتظام ہو سکے جیسا کہ انہوں نے سہرانی فرمائی ہے۔ اور اب ۲۰۸ سے ۳۶ یا ۳۷ لڑکے رہ گئے ہیں۔ اگر ان کو ایکچر دے کر ان کے داخلے بھیجے جاسکتے ہیں جیسا کہ خواجہ صاحب نے تجویز فرمائی ہے۔ تو یہ نہایت مستحسن بات ہوگی۔ ہمیں نکمے لڑکوں کی حوصلہ افزائی کی ضرورت نہیں ہم یہ ہرگز نہیں چاہتے کہ نکمے لڑکے بالکل پڑھائی نہ کریں یا ہم کسی طرح ان کی حوصلہ افزائی کریں۔ یہ جناب وزیر نے بالکل درست فرمایا ہے۔ لیکن ذرا برا۔ کرم وہ اپنے مشاف پر بھی نظر رکھیں کہ ان کا مشاف کس قدر محنت کرتا ہے۔ اس وقت کس یکجہتی۔ اتحاد۔ اور یکجہتی سے سکولوں اور کالجوں میں کام ہو رہا ہے۔ lecturers اور پروفیسر صاحبان پرنسپل کے ساتھ speaking terms پر نہیں۔ اور پرنسپل صاحب ان کے

ساتھ speaking terms پر نہیں۔ اس واقعہ کی بھی تحقیقات کر لی جائے۔  
میں اس کی طرف خاص طور سے جناب وزیر کی توجہ دلاتا ہوں۔

وزیر تعلیم - جناب والا - اگر آپ مجھے اجازت دیں تو میں اس کے متعلق اپنے فاصل دوست کے جواب میں یہ عرض کروں گا کہ ہمارے جو طلبا بھائی اپنی حاضریاں پوری نہیں کرتے۔ یا تعلیم کی طرف پوری توجہ نہیں دیتے ہیں ان کو ناجائز مراعات اور رعایت نہیں دینی چاہئے۔ میرا اس بات سے یہ مطلب نہ لیا جائے کہ مجھے خدانخواستہ طلبا سے ہمدردی نہیں۔ کیونکہ میں ان کے بیان سے اتفاق کرنے سے قاصر ہوں۔ میں نے تو خود ہی یہ بات علامہ صاحب کی اس Adjournment Motion کے سلسلے میں عرض کی ہے حالانکہ سرکاری طور پر مجھے جو وجہ بتائی گئی ہے وہ یہ ہے کہ ان کی حاضریاں کم ہیں۔ جس کی وجہ سے ان کے داخلے روک لئے گئے تھے۔ اگر اساتذہ نے کالج کے پرنسپل یا پروفیسروں نے ان دنوں طلبا کو نہ پڑھایا اور اس کی وجہ سے حاضریاں کم ہو گئیں۔ تو یقیناً یہ ایسی چیز ہے جس کے متعلق جیسا کہ خواجہ محمد صفدر صاحب نے فرمایا ہے۔ مزید Classes شروع کی جائیں۔ لیکن اگر Classes تھیں اور طلبا نے حاضری نہیں دی۔ تو ایسی صورت میں وہ کسی رعایت کے مستحق نہیں۔

رہی یہ بات جیسا کہ سعدی صاحب نے فرمایا ہے کہ ہو سکتا ہے کہ بعض طلبا بیمار ہوں یا کوئی اور وجہ ہو۔ تو ایسی صورت میں پرنسپل کو discretion ہوتی ہے۔ اور میں نے عرض کیا ہے۔ ایسی صورت میں ان کو رعایت کے لئے ہدایت کی جائی گی۔ بشرطیکہ انہیں مزید رعایت دینا ممکن ہو۔

علاوہ ازیں علامہ صاحب نے یہ بھی فرمایا ہے کہ بہت سے خطوط اور اخبارات کے ذریعے اس سلسلے میں یہ اطلاع دی گئی ہے کہ یہ تعداد ۲۰۸ ہے۔ میں نے عرض کیا ہے کہ ۱۷۸ لڑکوں سے ان کی حاضریوں کے بارے میں

ہوجہ کچھ کی گئی تھی۔ کیونکہ کئی لڑکے کالج کی دوسری activities میں حاضر تھے۔ لیکن کالج کے لکچروں میں حاضر نہ تھے۔ تو ساری scrutiny کے بعد صرف ۳ لڑکے رہ گئے تھے۔ اگر مجھے یہ اطلاع غلط فراہم کی گئی ہے تو اس چیز کے متعلق علامہ صاحب بعد میں بھی جا کر اسے ملاحظہ فرمائیں۔ اور حالات دیکھ لیں۔ اگر مجھے یہ اطلاع غلط دی گئی ہے۔ تو جس شخص نے غلط اطلاع دی ہے۔ یقیناً اس کے خلاف سخت کارروائی کی جائے گی۔

علامہ رحمت اللہ ارشد۔ اب جب کہ بات چلی ہے تو میں عرض کرونگا کہ پرنسپل صاحب سے میں خود ملا تھا اور انہیں ۲۰۸ طلباء کے داخلہ کے متعلق کہا تھا۔

وزیر تعلیم۔ اس سلسلہ میں میں انکوائری کروں گا اور پرنسپل صاحب کو قرار واقعی سزا دی جائے گی کہ آپ کو ایک بات بتائی ہے اور مجھے دوسری بات بتائی ہے۔

علامہ رحمت اللہ ارشد۔ میں اسے press نہیں کرتا۔

Mr. Speaker : Tho Motion is not pressed.

#### ILL-TREATMENT METED OUT TO SARDAR ATA ULLAH KHAN MANGAL MEMBER NATIONAL ASSEMBLY.

Mr. Speaker : Mr. Hamza wants to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely, the resentment caused among the public due to the highly degrading ill-treatment meted out by the Government to a respectable under-trial prisoner, Sardar Ataulah Khan Mangal, Member of the National Assembly of Pakistan, by not providing him upper class travelling facilities according to his status in life and being an 'A' class prisoner and forcing him to travel in a crowded lower class compartment from Bahawalpur to Karachi and back which has badly affected his health and peace of mind as revealed by a telegram received on 8th April, 1964 from Ziaullah Mangal, a brother of the under-trial M. N. A.

وزیر تعلیم (سیاں محمد یاسین خان وٹو)۔ اس سلسلے میں ایک

بات عرض کروں گا کہ چونکہ اس میں معاملہ specified نہیں اس لئے اطلاعات حاصل کرنے میں دقت ہوتی ہے۔ اس کا specific ہونا ضروری ہے جیسا کہ معزز ممبر نے تحریک انتوا میں فرمایا ہے کہ وہ under trial ہیں اور انہیں کراچی جانا پڑتا ہے اس لئے یہ ضروری تھا کہ وہ فرما دیتے کہ کس تاریخ سے cause of action arise ہوا ہے۔ یہ ایک جنرل موشن ہے یہاں اس چیز کو mention نہیں کیا گیا۔ ۶۴-۸۴ کو قار ملا اور اس کو واقعہ کی تاریخ قرار دیتے ہیں حالانکہ ایسا نہیں اس میں تاریخ کا specify کرنا ضروری تھا تا کہ اس بات کے معلوم کرنے میں آسانی ہو کہ آیا انہوں نے واقعی earliest opportunity پر یہ تحریک پیش کی ہے۔ انہوں نے فرمایا ہے۔

“Resentment caused among the public due to the highly degrading ill-treatment meted out by the Government to a respectable under-trial prisoner, Sardar Ataulah Khan Mangal, Member of the National Assembly of Pakistan by not providing him upper class travelling facilities according to his status in life and being an ‘A’ class prisoner and forcing him to travel in a crowded lower class compartment from Bahawalpur to Karachi and back which has badly affected his health and peace of mind as revealed by a telegram received on 8th April 1964.”

**Mr. Speaker :** Is he entitled to travel in upper class ?

وزیر تعلیم - اس کے متعلق میں کچھ نہیں کہہ سکتا۔

خواجہ محمد صفدر - وزیر تعلیم صاحب نے اس کے متعلق جو اطلاعات فراہم کی ہیں وہ اس قدر ناقص ہیں اور نامکمل ہیں اس سے معلوم ہوتا ہے کہ ان کو اصل واقعہ معلوم ہی نہیں۔

وزیر تعلیم - میں اطلاع نہیں دے رہا میں نے تو صرف قانونی اعتراض پیش کیا تھا۔

خواجہ محمد صفدر - سردار عطا اللہ مینگل ایم - این - اے ہیں -  
ان کو اتنا بھی معلوم نہیں کہ وہ اے کلاس کے لئے entitled ہیں یا  
بی اور سی کلاس کے -

مسٹر سپیکر - کیا وہ اپر کلاس کے لئے entitled ہیں ؟

خواجہ محمد صفدر - وہ ایم - این - اے - ہیں اور اے کلاس  
کے لئے entitled ہیں - وہ اپنے قبیلہ کے سردار ہیں - اس سے بہتر اور کیا  
status ہو سکتا ہے -

**Mr. Speaker :** I want to know the legal position.

Is he entitled under the rules to travel in upper class ?

خواجہ محمد صفدر - ہمیں تو . . . ۵۰ میل سفر کرنے کی رعایت دی  
گئی ہے - لیکن ایم - این - اے - حضرات کو مستقل طور پر رعایت حاصل  
ہے - کہ وہ پاکستان کے کسی کونہ میں فرسٹ کلاس میں سفر کر سکتے ہیں -  
وزیر تعلیم - لیکن وہ تو under trial کی حیثیت سے سفر کر رہے  
تھے -

**Minister of Revenue :** Was he going as an M. N. A. or as a  
detenu ?

مسٹر حمزہ - عرض یہ ہے کہ جناب وزیر تعلیم نے میری تحریک  
التوا کا جواب دینے ہوئے اپنی لاعلمی کا اظہار اس طریقہ سے کیا ہے -  
کہ میں یہ باتیں کہنے پر مجبور ہوں کہ اگرچہ ان کو اس تحریک التوا  
کے متعلق ہوم ڈیپارٹمنٹ سے اطلاعات مل سکتی تھیں اور اگر وہ باقاعدہ اخبار  
پڑھتے ہوتے تو ان کو یقیناً پورے حالات کا پتہ ہوتا یہ معلوم ہوتا ہے  
کہ ان کا presence of mind نہیں تھا یا وہ کسی اپوا کے جلسہ میں  
ہوں گے -

وزیر تعلیم - کیا یہ معاملہ relevant ہے -



**Mr. Speaker :** This is absolutely irrelevant.

خواجہ محمد صفدر - یہ ایک اچھا فقرہ تھا اسے کم از کم  
enjoy ہی کرنا چاہیے تھا -

مسٹر حمزہ - یہ اہم مقدمہ ہے اور اخبارات میں اس کی خبریں شائع  
ہوتی ہیں -

مسٹر سپیکر - اس میں تو انہوں نے facts کو deny کیا ہے -

مسٹر حمزہ - میں ان کو جاہل نہیں سمجھتا - کیونکہ بعض چیزیں  
اتنی اہم ہوتی ہیں جن کے متعلق حکومت کو مکمل اطلاعات حاصل  
ہوتی ہیں -

مسٹر سپیکر - انہوں نے بتایا ہے کہ وہ کراچی گئے تھے -

وزیر تعلیم - جناب والا - میں خود حمزہ صاحب کو جاہل نہیں  
سمجھتا اور میرا خیال تھا کہ وہ تحریک التوا کو مکمل طور پر پیش  
کریں گے -

**Mr. Speaker :** We cannot presume that.

**Mr. Hamza :** It should be presumed.

**Mr. Speaker :** Nothing is left to presumptions.

مسٹر حمزہ - ان کے بھائی کا تار موصول ہوا ہے اور میں سمجھتا  
ہوں کہ اس سے زیادہ اور مکمل اطلاع کون دے سکتا ہے -

**Mr. Speaker :** Yes, that is there. Does it relate to the month  
of September or October ?

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - اس مقدمہ کی تین تاریخ تھیں  
اور کراچی میں یہ وہی مقدمہ چل رہا ہے جس میں دفعہ ۱۲۳ الف کے  
تحت میاں محمود علی قصوری نصر اللہ خان اور دوسرے اصحاب شامل  
ہیں -

**Minister of Education :** Is this an amendment to the adjournment motion ?

خواجہ محمد صفدر - میں تو انفارمیشن دے رہا ہوں ۔

**Mr. Speaker :** It is some additional information which is not contained in the motion itself.

خواجہ محمد صفدر - یہ اطلاع تار کے ذریعہ سے ملی ہے ۔

**Mr. Speaker :** In respect of the journey.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Yes.

**Mr. Speaker :** I am sorry it is not a definite matter of recent occurrence. The motion is ruled out of order.

#### SUPPLY OF WATER AT THE TAIL END OF DISTRIBUTARY 10/R OF LOWER BARI DOAB CANAL.

**Mr. Speaker :** Next motion is from Rao Khurshid Ali Khan. The member wants to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely, the situation created out of utter failure of the authorities in arranging equal supply of water at the tail end of distributary 10/R of Lower Bari Doab canal resulting in an irreparable loss to the crops of the residents of that area, e.g. Chak No. 130/10-RTehsil Khanewal, District Multan.

Rao Sahib, how is it a matter of recent occurrence ?

راؤ خورشید علی خان - یہ اب بھی ہو رہا ہے ۔

**Mr. Speaker :** Since when ?

راؤ خورشید علی خان - پچھلے ہفتے سے ۔ اس سلسلے میں کل ہی مجھے چھٹی ملی ہے ۔ جس کے چند جملے اگر آپ اجازت دیں تو پیش کروں ۔ اس میں لکھا ہے ۔

”ہم تو مر گئے ۔ ہمارے علاقہ کے ممبر صاحبان جو اسمبلیوں میں ہیں وہ تو بیچارے بولتے نہیں کیونکہ اگر وہ پبلک کی

تکالیف اسمبلی میں پیش کریں تو وزیر صاحب اور بڑے  
افسران سے ناراض ہو جائیں گے۔“

**Mr. Speaker :** Will the member own that statement.

**Rao Khurshid Ali Khan :** Certainly. Why not.

**Mr. Speaker :** Then there should be no charge against any member.

راؤ خورشید علی خاں - انہوں نے شکایت کی ہے کہ ان کی فصلیں  
سوکھ کٹی ہیں اور لوگ بھوکے مر رہے ہیں۔ پریشانی میں مبتلا ہیں  
مصیبت زدہ ہیں۔

انہوں نے اتھارٹیز کو بار بار approach کیا ہے۔ ”اور اب انہوں  
نے آپ کی protection لی ہے۔ انہوں نے لکھا ہے۔ ہلک  
کا تو بیڑا غرق ہے۔ خدا کے لئے اور رسول کے لئے راؤ صاحب  
ہماری امداد کریں ہم کو نہر والوں نے بھوکا اور دیوانہ  
کر دیا ہے۔ روتے ہوئے جائیں تو ہم کو شکایتی کہتے  
ہیں۔“

چودھری سلطان محمود - ہوائنٹ آف آرڈر - کیا معزز ممبر خود  
تو ایسا نہیں لکھواتے۔

**Mr. Speaker :** This is not a point of order. This may be a point of information.

راؤ خورشید علی خاں - ایک بات میں خاص طور سے آپ کے نوٹس  
میں لانا چاہتا ہوں کہ نہر والوں کو تاریں بھیج دی ہیں کیا کریں  
اور کس سے کہیں۔

وزیر آبپاشی (ملک قادر بخش) - میں عرض کرتا ہوں ممکن ہے  
آپ کو تسلی ہو۔ جناب ویسے یہ آج ہی مجھے کاغذ ملا ہے اور میں  
ابھی ٹیلیفون پر کہا ہے کہ وہاں Responsible officer جائے۔ جناب

اسی ایریا کو دیکھنا ہوگا اور وہ سب کچھ چک کرنا ہوگا۔ جناب یہ کہتے ہیں کہ Crops تباہ ہو گئیں اس وقت Main crop wheat ہے کھیتوں میں اور گندم کی کٹائی بھی شروع ہونے والی ہے اور بعض علاقوں میں شروع ہو گئی اگر راؤ صاحب مجھے آج ہی یہ بتادیں اگر گندم کی تباہی کو وہ کہتے ہیں وہ میرے خیال میں گندم کی تباہی کا تو سوال ہی پیدا نہیں ہوتا لیکن اگر کسی اور فصل کو نقصان ہوا ہے بجائے اس کے کہ تین دن کے بعد اطلاع آئے اور میں ایڈجورنمنٹ موشن کی مخالفت کروں میں مان لوں گا اور جہاں distribution غلط ہے میں اس کو دور کرنے کے لئے تیار ہوں۔

**Mr. Speaker :** I think the member will not now press the Motion.

راؤ خورشید علی خان۔ مجھے انکے جواب سے اطمینان ہے میں آپ کی وساطت سے یہ عرض کر دوں کہ ملٹری کے ایک ذمہ دار ریٹائرڈ افسر ہیں۔

وزیر آبپاشی۔ اسکو بلا لیں۔

**Mr. Speaker :** The member may give it to Malik Sahib. (Interruptions.) The motion is not pressed.

#### SALE OF TICKETS FOR FILMSTAR VARIETY SHOW BY TEHSILDAR TOBA

##### TEK SINGH UNDER HIS OFFICIAL INFLUENCE

**Mr. Speaker :** Amir Habib Ullah Khan Saadi wants to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely, the restlessness, resentment and hatred prevailing amongst the people concerned on account of the action of the Tehsildar, Toba Tek Singh (District Lyallpur) in exerting his official influence as a Tehsildar and a Sub-registrar of the said area for selling forcibly the costly entry tickets of the Filmstar Variety Show to be held on 11-4-64 to all the clients who appeared in his Court with the result that he has earned thousands of rupees for mal-utilisation. Information about particulars relating to the said action was received on 8-4-64.

وزیر مال (خان پیر محمد خان) - Legally میں جناب اس کو oppose کرتا ہوں۔ فاضل ممبر نے یہ نہیں بتایا کہ یہ ٹکٹیں کس آدمی کے ہاتھ فروخت ہوئیں اور کب فروخت ہوئیں اور کیا قیمت وصول ہوئی تاکہ ہمیں یہ پتہ چل جاتا کہ کس آدمی کے ساتھ زیادتی ہوئی اور کب ہوئی اور کس نے کی۔

مسٹر سپیکر - خان صاحب آپ کا مطلب یہ ہے کہ فہرست دینا چاہئے۔ وزیر مال - جی ہاں جناب میں آپ کی اطلاع کے لئے رول ۷۷ اور ۷۹ پیش کرتا ہوں

"49 (ii) The motion shall relate to a single specific matter of recent occurrence."

دونوں چیزیں بڑی ضروری ہیں - Single specific ہو کہ کس آدمی سے کیا قیمت وصول کی گئی اگر یہ ہم کو بتادیں تو ہم ان سے پوچھ لیں گے۔ ہمارے پاس جو ڈی - سی کی اطلاع آئی ہے وہ میں آپ کو وضاحت سے پڑھ کر سناتا ہوں۔

The Deputy Commissioner, Lyallpur, who was contacted on telephone has given the following information :

It is correct that a Film Variety Show is being held on 11th April 1964 for raising funds for the T. B. Association. It is, however incorrect and the allegation is denied that any official is selling tickets.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Question !

مسٹر حمزہ - اس سے زیادہ جھوٹ اور کیا ہو سکتا ہے۔

**Minister of Revenue :** These tickets are being sold by non-officials who are Members of the T. B. Association.

تو ہمیں قرارداد میں وہ بتادیتے کہ کس آدمی کے ہاتھ فروخت کئے گئے جہاں تک اس کی Legality کا تعلق ہے میں اسے oppose کرتا ہوں اور facts بھی Deny کرتا ہوں۔

امیر حبیب اللہ خاں سعدی - میں نے عداً وہ single specific نہیں دیا تھا کہ یہ تحریک بہت لمبی ہو جاتی - اب میں جناب والا ان کے اعتراض کے جواب میں یہ عرض کرتا ہوں کہ یہ تاریخ کو رجسٹرار کی عدالت میں ایک رجسٹری پیش ہوئی اس کا نمبر ۱۱۴۳۵ ہے اور چک نمبر ۳۹۹ ج - ب میں ایک شخص محمد ابراہیم ولد روشن دین کو مجبور کیا کہ وہ اس وراثتی شو کا ٹکٹ خریدے اور اگر نہ خریدے گا تو اس کی رجسٹری پر دستخط نہیں ہوں گے اور یہ ۲۵-روپے کا ٹکٹ ہر شخص کو خریدنے پر مجبور کیا گیا اور اس کا نمبر ۲۸۸ ہے - جناب جو فلم سٹار ہیں ان کے نام یہ ہیں - اقبال بانو - نسیم بیگم - چہم چہم - ثریا ملتانی گر اور مالا - آئرین پروین اور اس میں پتہ نہیں کیا گیا ہے -

یہ بالکل single specific matter میں نے آپ کی اطلاع کے لئے عرض کیا ہے - اگر وہ مجھ سے ٹکٹ لینا چاہیں تو یہ ٹکٹ بھی انہیں نے بھیجنے ہیں - یہ affected آدمی ہے اس کو مجبور کیا گیا ہے کہ یہ ٹکٹ خریدو ورنہ رجسٹری پر دستخط نہیں ہوں گے - اور تحصیلدار نے تمام علاقے میں اس طرح کے ٹکٹوں سے قیمتیں وصول کی ہیں -

علامہ رحمت اللہ ارشد - ہر روز یہی ہوتا ہے -

خواجہ محمد صفدر - آپ جانتے ہیں اور جھوٹ بولتے ہیں -

وزیر مال - جناب ٹی - بی کے لئے ایسے جارہے ہیں -

**Mr. Speaker :** I hold the motion in order.

(Voices from the Opposition Benches—Hear, hear)

Now I would request those members who are in favour of leave being granted, to rise in their places.

**Allama Rehmatullah Arshad :** A censure motion is there.

خواجہ محمد صفدر - سرکاری نشستوں کو کچھ حیا آنی چاہئے -

(As less than 25 members rose in their places leave to move the motion was refused.)

**APPOINTMENT OF THE MR. MASHKOOR SABIRI FOR MAKING ARRANGEMENTS  
FOR 'FILM STAR VARIETY SHOW AT TOBA TEK SINGH.**

**Mr. Speaker :** Amir Habib Ullah Khan Saadi wants to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely, the discontentment prevailing amongst the inhabitants of Sub-Division Toba Tek Singh District, Lyallpur by the irresponsible act of the S.D.M. Toba Tek Singh, Mr. Javed Qureshi, in appointing Mr. Mushkoor Sabori, (an accused in a case pending in his Court), for making arrangements for the "Film Star Variety Show" being held under his supervision, as has come to light through published advertisement of this 'Jashan' dated 8th April, 1964.

**Minister of Law (Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon) :** Sir, the facts are being collected. As full facts are not available I would request that this may stand over till tomorrow.

امیر حبیب اللہ خان سعدی - جناب یہ مشکور صابری نے پوسٹر نکالے ہیں - آپ انکو ملاحظہ فرما لیں -

وزیر قانون - جناب اسکی مخالفت نہیں کی جا رہی ہے کہ پوسٹر وہاں نہیں نکالے گئے ہیں -

He is an accused person before the Sub-Divisional Magistrate. That is what we want to verify. This not denied that the poster is there.

**Mr. Speaker :** This motion will be taken up tomorrow.

PUBLISHING OF THE ADVERTISEMENT ENTITLED 'JASHN-I-NAGHMA' BY THE  
S.D.M. TOBA TEK SINGH AND MR. MASHKOOR SABIRI WITHOUT THE  
PRINT LINE.

**Mr. Speaker :** Amir Habib Ullah Khan Saadi wants to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely, the action on the part of Mr. Javed Ahmad Qureshi, Sub-Divisional Magistrate and Mr. Mashkoor Sabiri in publishing the advertisement entitled "Jashn-i-Naghma" to be staged at Toba Tek Singh

by the film stars under their supervision without print line in contravention of the press laws which tends to encourage the violation of law ; as is evident from the said advertisement received by the mover on 8th April 1964.

**Mr. Speaker :** This will also be taken up tomorrow.

**Minister of Law :** Yes Sir.

امیر حبیب اللہ خان سعدی - اگر وزیر صاحب فرمائیں تو میں انکی خدمت میں وہ اشتہار پیش کر دوں -

وزیر قانون - جی ہاں - وہ پوسٹر مجھے دے دیں -

INSISTANCE OF S.D.M., TOBA TEK SINGH ON HOLDING A FILM STAR VARIETY SHOW DESPITE PROTESTS BY VARIOUS DELEGATIONS.

**Mr. Speaker :** Next motion is also from Amir Habib Ullah Khan Saadi. The Member wants to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely, the insistence of Mr. Javed Ahmed Qureshi, S.D.M. Toba Tek Singh, District Lyallpur, on holding a Film Star Variety show on the 11th April, 1964 inspite of the strong protest lodged by various delegations, this act of the S.D.M, have not only injured the religious feelings of the Ulama social and Political Workers and other respectable persons of the area, but has also resulted in wrongful use of the major part of funds collected for a praiseworthy object on irrereligious activities. This situation has caused widespread resentment resulting in the declaration of complete Hartal for to day the 9th April 1964, thus endangering the law and order of this area.

I think the matter is connected with the other motion. and it should also be taken up tomorrow.

**Minister of Law :** Yes Sir.



# EJECTION ORDERS OF AGRICULTURAL DEVELOPMENT CORPORATION AGAINST TENANTS OF SHERGARH SEED FARM IN DISTRICT MONTGOMERY -

**Mr. Speaker :** Mr. Hamza wants to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely, the illegal and unlawful orders of the Agricultural Development Corporation to eject the tenants of the Sher Garh Seed Farm in Montgomery District, without providing any alternative to earn their living. This order of the Agricultural Development Corporation has caused widespread resentment amongst the public of Shergarh.

**Minister of Food and Agriculture (Malik Qadir Bakhsh) :** Sir my friend has not mentioned as to how the orders of the A.D.C are illegal ; that there was a certain law of which there has been a breach. He says 'tenants'. Tenants can be ejected either through a court of law or under a Special Act, which gives powers to the A.D.C. Whether there has been a breach of any law, I want first Sir that information from my friend ; which provision of law has been broken ?

Secondly, he has not given the date ; whether it is a continuing process ; when this ejection started ; when the first man was ejected ; when this order was passed ?

Thirdly, I will, after having obtained this information from my friend, pass it on to my department to collect the information on telephone or as soon as possible, and I will be able to reply then. My first submission is that it is vague and indefinite, not of recent occurrence, and all that bring it in that form so that it may be legal.

خواجہ محمد صفدر۔ یہ غیر قانونی اس طرح ہے۔ کہ اے۔ ڈی۔ سی۔ نے اپنے ضابطے میں یہ طے کیا ہے۔ کہ جن لوگوں کے پاس نصف مربع زمین ہو۔ یا اس سے زیادہ ہو۔ تو ان کو متبادل اراضی کشت کرنے کے لئے نہیں دی جائیگی۔ لیکن جن لوگوں کے پاس نصف مربع سے کم اراضی ہو۔ یا بالکل نہ ہو۔ تو ان سے وہ زمین لینے کے بعد متبادل اراضی انہیں دیں گے۔ یہ اطلاع خود اے۔ ڈی۔ سی۔ سے حاصل کردہ ہے۔

مسٹر سپیکر۔ یہ گورنمنٹ کی پالیسی کے تحت ہے۔ یا ان کے رولز کے تحت ہے۔

خواجہ محمد صفدر—رولز کے تحت ہے۔ جن لوگوں کے متعلق محترم حمزہ صاحب نے یہ تحریک التوا پیش کی ہے۔ ان لوگوں کا قصہ یہ ہے۔ کہ وہ بیس پچیس سال سے شکر گڑھ seed farm میں وہاں بطور کاشتکار یا مزارع آباد تھے۔ تو ان لوگوں کے پاس قطعاً اپنی کوئی اراضی نہیں ہے۔ تو یہ خلاف قانون اس لئے ہوا۔ کہ جن لوگوں کے پاس اپنی اراضی ساڑھے بارہ ایکڑ تک ہے۔ ان کو تو متبادل اراضی بھی دی گئی ہے۔ اور جن لوگوں کے پاس اپنی اراضی بھی نہیں ہے۔ ان کو نہیں دی گئی ہے۔ اس لئے یہ خلاف ضابطہ ہے۔ کیونکہ یہ ان کے اپنے بنائے ہوئے قانون کے خلاف ہے۔

وزیر زراعت۔ شاید وہ سمجھے نہیں ہیں میں ذرا پھر واضح کر دوں۔ ہو سکتا ہے۔ کہ وہ سمجھ جائیں۔ خواجہ صاحب یہ فرماتے ہیں کہ وزیر کو یہ anticipate کرنا چاہئے۔ اور یہ سمجھنا چاہئے۔ ان الفاظ میں کہ اس سے یہ غرض ہے۔ کہ ان لوگوں کو نکالا جا رہا ہے۔ جن کے پاس کہ اے۔ ڈی۔ سی نے رولز بنا رکھے ہیں۔ تو ان کو eject کرتے وقت ضرور اراضی دیں گے۔ ان رولز سے میں لاعلمی ظاہر کرتا ہوں۔

There are no such rules to my knowledge.

مسٹر سپیکر—اگر وہ تحریک التوا میں رولز quote کرنا شروع کر دیں۔ کہ یہ رولز ہیں۔ اور ان کی breach ہوئی ہے۔

Minister of Food and Agriculture . They should state when...

یہ تو ہونا چاہئے۔ کہ ہم نے کب start کیا۔۔۔۔

If this happened three months ago.

Mr. Speaker : That should be given.

خواجہ محمد صفدر—وہ لوگ اس وقت بھی گیلری میں بیٹھے ہوئے ہیں۔ ان سے پوچھ لیں۔

وزیر زراعت—گیلری میں سے پوچھنے سے کیا فائدہ ہوگا۔

and you play to them only.

مسٹر سپیکر — حمزہ صاحب — یہ آرڈر کب ہوا تھا ۔

مسٹر حمزہ — یہ تاریخ مجھے کل رات موصول ہوئی ہیں ۔

مسٹر سپیکر — آرڈر کب ہوا ہے ۔ ہو سکتا ہے ۔ کہ سال کا معاملہ ہو ۔ اور آپ کو آج تاریخ آئی ہوں ۔

مسٹر حمزہ — مجھے عرض کر لینے دیجئے ۔ عرض یہ ہے ۔ کہ کل ہی آپ نے ایک تحریک استحقاق کو rule out of order کیا ہے ۔ محض اس بناء پر کہ میں نے اطلاعات حاصل کرتے ہوئے ۔ ۔ ۔ ۔

مسٹر سپیکر — محض اس بناء پر نہیں ۔ بلکہ یہ بھی ایک وجہ تھی ۔

مسٹر حمزہ — ہاں ۔ ان میں سے ایک وجہ یہ بھی تھی ۔ اصل میں یہ صورت حال اس قدر خطرناک بتائی گئی ہے ۔ کہ بیس اور چالیس سال تک کے پرانے مزارعین کو متبادل جگہ دے بغیر بیدخل کیا گیا ہے ۔ اور ایک ایسے ادارے کی طرف سے کیا گیا ہے ۔ جو کہ نیم سرکاری ادارہ ہے ۔ اور جس سے ہم یہ توقع نہیں کرتے ہیں ۔ کہ وہ عام زمینداروں اور مزارعین پر اس بے دردی کے ساتھ ۔ ۔ ۔ ۔

**Mr. Speaker :** The member does not know when the ejectment was ordered.

مسٹر حمزہ — جناب والا ۔ میں اس تاریخ سے اندازہ لگا سکتا ہوں ۔ میرے پاس کوئی definite تاریخ نہیں ہے ۔

**Mr. Speaker :** We will take it up tomorrow.

**Minister of Food and Agriculture :** If he gives me the date.

**Mr. Speaker :** He is not definite about that.

**Minister of Food and Agriculture :** Then I will get the date from my office.

**Mr. Speaker :** The Minister should get the date from his office and reply tomorrow.

**Minister of Food and Agriculture :** Sir I got it just now. At the earliest opportunity I will get the information, by tomorrow.

---

**ACTION OF S.D.M., TOBA TEK SINGH IN COARCING THE PUBLIC TO PURCHASE TICKETS OF FILM STAR VARIETY SHOW.**

**Mr. Speaker :** Mr. Hamza wants to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely, the resentment caused among the people of Toba-Tek-Singh Town and the ilaqa due to the illegal action of the S.D.M. Toba Tek Singh in coarcing the public through his subordinate officials of the Police, revenue, education and labour department and the local Cotton Inspector to purchase the tickets of his self arranged Film Star Variety Show to be held on 11th April, 1964; against the wishes and expressed demand of the people.

This will also be taken up tomorrow.

**Minister of Law (Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon):** Sir I have to make a submission. It is exactly identical with the adjournment motion No. 377, which was admitted by the Speaker but the House had rejected it. This is the same as 377 and may be ruled out of order.

مسٹر عبدالرازق خان—جناب سپیکر - کیا کورم ہے اس کے متعلق ملاحظہ فرمائیں۔

**Mr. Speaker :** The motion is identical and is, therefore, ruled out of order.

مسٹر عبدالرازق خان - میں آپ کی توجہ کورم کی طرف دلانا ہوں۔

**Mr. Speaker :** The House is not in quorum. Let the bells be rung. (Quorum bells were rung).

The House is in quorum.

---

REFUSAL OF GOVERNMENT TO ALLOW CLOSE RELATIVES OF MAULANA MOEEN-  
UD-DIN TO SEE HIM IN CENTRAL JAIL, PESHAWAR.

**Mr. Speaker :** Next motion is also from Mr. Hamza. The member wants to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely, the resentment caused among the public due to the callous attitude of the Government in not allowing the close relatives, including his son, to see Maulana Mueen-ud-Din, Member, Majlis-e-Shura of the defunct Jamaat-e-Islami, now detained in Central Jail, Peshawar. The attitude of the Government is most detestible as the said Maulana is under detention for the last three months and the Government have not been able to provide such minimum facilities to the close relatives of the detenu inspite of the fact that several adjournment motions have been moved on the subject during the current session of the Assembly. The situation has been brought to the notice of the mover through a letter on 8th April, 1964.

وزیر تعلیم و جیل خانہ جات (میاں محمد یسین خان وٹو) —opposed

جناب والا - فاضل ممبر صاحب نے اس تحریک التوا کو مرتب کرنے وقت پوری توجہ نہیں فرمائی کہ وہ جو تحریک التوا ڈرافٹ کر رہے ہیں خود وہی اس کی Negation کر رہا ہے اور خود ان کے اصولوں کے خلاف ہے جو تحریک التوا move کرنے کے لئے نہایت ضروری ہیں - واقعات کے متعلق میں بعد میں عرض کر دوں گا - مجھے یہ اطلاع پہنچ چکی ہے کہ قانونی طور پر یہ تحریک التوا In order نہیں ہے اور اسی وجہ سے مسترد کی جانی مناسب ہے - یہ گورنمنٹ کا رویہ زیر بحث لانا چاہتے ہیں اور خود انہوں نے فرمایا کہ اسی سبجیکٹ پر بہت سی تحریک التوا اس ہاؤس میں آچکی ہیں - تو جب بہت ہی تحریک التوا In order اسی مضمون پر پہلے آچکی ہیں تو یہ تحریک التوا In order نہیں ہے - لیکن ساتھ ہی ساتھ جناب والا میں یہ عرض کروں گا کہ مجھے واقعات کے متعلق یہ اطلاع ملی ہے کہ مولانا صاحب اور ان کے جن رشتہ داروں کو ملنے کی اجازت دی گئی تھی ان کی لسٹ ۱۲-۲-۶۴ کو

approve کر دی گئی تھی۔ اور ڈیڑھ اسماعیل خان کی جیل سے کاغذات بروقت یہاں نہیں پہنچے تھے۔ اب سپرنٹنڈنٹ پشاور جیل کو یہ ہدایت کر دی گئی ہے۔ اس میں ہوا یہ کہ وہ لسٹ سنٹرل جیل ڈی۔ آئی۔ خان سپرنٹنڈنٹ کے پاس بھیج دی گئی۔ انہیں بورڈ کے سامنے پیش ہونا تھا اس لئے اس جیل سے لاہور جیل میں ٹرانسفر کیا گیا اور جب یہاں بورڈ میں ان کے کیس کا فیصلہ ہوگا تو پھر ان کو یہاں سے پشاور جیل میں ٹرانسفر کیا جائیگا۔ کاغذات یہاں سے پشاور بھیج دئے گئے تھے لیکن پڑتال کرنے سے پتہ چلا ہے کہ کاغذات یہاں نہیں پہنچے۔ اب سپرنٹنڈنٹ پشاور جیل کو ہدایت کر دی گئی ہے جہاں ان کے رشتہ داروں کو ملنے کی اجازت دی گئی اور ان کو قانون کے مطابق اس کے متعلق اطلاع بھی دے دی گئی ہے اور آخری طور پر ان کو کہہ دیا گیا ہے۔

He has been directed and informed that he should allow these persons to interview him.

اور انٹرویو کی اجازت جناب دے دی جائیگی۔ سپرنٹنڈنٹ کو اطلاع دے دی گئی ہے کہ وہ نظر بند کو بھی اس سلسلہ میں بتا دیں کہ ان کے رشتہ داران جو ان کے ملنے والے ہوں ان کو بھی اجازت دے دی جائے۔ یہ واقعات کے طور پر بات ہے جناب لیکن وہ قانونی اعتراض بھی موجود ہے۔

مسٹر حمزہ جناب سپیکر۔ مجھے انتہائی خوشی ہے بلکہ میں وزیر تعلیم صاحب کا مشکور ہوں کہ انہوں نے اس چیز کا احساس کیا ہے اور اتنا عرصہ گزر جانے کے باوجود آج تک گورنمنٹ نے اس نظر بند کے ورثا کو بھی ملنے کی اجازت نہیں دی اور اس سلسلہ میں جو موثر کارروائی کی ضرورت تھی وہ کر چکے ہیں اور چونکہ انہوں نے حتمی طور پر احکامات جاری کر دئے ہیں اس لئے میں اس کو پریس نہیں کرتا۔

وزیر تعلیم۔ یہ امر واقعہ ہے۔

Mr. Speaker : The motion is not pressed.

EXTENSION IN TIME FOR THE PRESENTATION OF STANDING COMMITTEES  
REPORTS.

**Mr. Speaker :** There are certain motions about the extension of time.

**Mr. Sultan Mohd Awan :** Sir, I beg to move :—

That the time for presentation of the Report by the Standing Committee on Local Government on the West Pakistan Bus Stands and Traffic Control (Lahore) (Repeal) Bill, 1964—Bill No. 11 of 1964, be extended up to 31st July 1964.

**Mr. Speaker :** The question is :—

That the time for presentation of the Report by the Standing Committee on Local Government on the West Pakistan Bus Stands and Traffic Control (Lahore) (Repeal) Bill, 1964—Bill No. 11 of 1964—be extended up to 31st July 1964.

*(The motion was carried)*

**Mr. Sultan Mohd Awan :** I beg to move :

That the time for presentation of the Report by the Standing Committee on Education and Health on the Medical Council (West Pakistan Amendment) Bill, 1964—Bill No. 6 of 1964—be extended up to 31st July 1964.

**Mr. Speaker :** The question is—

That the time for presentation of the Report by the Standing Committee on Education and Health on the Medical Council (West Pakistan Amendment) Bill—Bill No. 6 of 1964—be extended up to 31st July 1964.

*(The motion was carried)*

**Mr. Sultan Mohd Awan :** I beg to move :

That the time for presentation of the Report by the Standing Committee on Local Government on the West Pakistan Family Courts Bill 1964—Bill No. 34 of 1964—be extended up to 31st July 1964.

**Mr. Speaker :** The question is—

That the time for presentation of the Report by the Standing Committee on Local Government on the

West Pakistan Family Courts Bill 1964—Bill No. 34 of 1964—be extended up to 31st July 1964.

*(The motion was carried)*

**Babu Mohd Rafiq :** I beg to move :—

That the time for presentation of the Report by the Standing Committee on Social Welfare on the West Pakistan Dower (Restriction) Bill 1964—Bill No. 45 of 1964—be extended up to 31st July 1964.

**Mr. Speaker :** The question is—

That the time for presentation of the Report by the Standing Committee on Social Welfare on the West Pakistan Dower (Restriction) Bill 1964—Bill No. 45 of 1964—be extended up to 31st July 1964.

*(The motion was carried)*

**Major Abdul Majid Khan :** Sir, I beg to move—

That the time for presentation of the Report of the Standing Committee on Home Affairs on the West Pakistan Criminal Law Amendment Act (Repeal) Bill 1964, Bill No. 10 of 1964, introduced by Khawaja Muhammad Safdar, be extended upto 31st July 1964.

**Mr. Speaker :** The question is—

That the time for presentation of the Report of the Standing Committee on Home Affairs on the West Pakistan Criminal Law Amendment Act (Repeal) Bill 1964, Bill No. 10 of 1964, introduced by Khawaja Muhammad Safdar, be extended upto 31st July, 1964

*(The motion was carried)*

**Major Abdul Majid Khan :** Sir, I beg to move—

That the time for presentation of the Report of the Standing Committee on Home Affairs on the West Pakistan Prohibition Walver (Amendment) Bill 1964, Bill No. 14 of 1964, introduced by Babu Muhammad Rafiq, be extended upto 31st July 1964.

**Mr. Speaker :** The question is—

That the time for presentation of the Report of the Standing Committee on Home Affairs on the West Pakistan Prohibition of Walver (Amendment) Bill 1964, Bill No. 14 of 1964, introduced by Babu Muhammad Rafiq, be extended upto 31st July, 1964.



*(The motion was carried)*

**Major Abdul Majid Khan :** Sir, I beg to move—

That the time for presentation of the Report of the Standing Committee on Home Affairs on the West Pakistan Urban Rent Restriction (Amendment) Bill 1964, Bill No. 24 of 1964, introduced by Chaudhri Abdul Rahim, be extended up to 31st July 1964.

**Mr. Speaker :** The question is—

That the time for presentation of the Report of the Standing Committee on Home Affairs on the West Pakistan Urban Rent Restriction (Amendment) Bill 1964, Bill No. 24 of 1964, introduced by Chaudhri Abdul Rahim be extended upto 31st July 1964.

*(The motion was carried)*

**Major Abdul Majid Khan :** Sir, I beg to move—

That the time for presentation of the Report of the Standing Committee on Home Affairs on the Pakistan Penal Code (West Pakistan (Amendment) Bill 1963, Bill No. 85 of 1963, introduced by Mian Abdul Latif, be extended upto 31st July 1964.

**Mr. Speaker :** The question is—

That the time for presentation of the Report of the Standing Committee on Home Affairs on the Pakistan Penal Code West Pakistan (Amendment) Bill 1963, Bill No- 85 of 1963, introduced by Mian Abdul Latif, be extended upto 31st July 1964,

*(The motion was carried)*

---

## BILLS

**The Motor Vehicles (West Pakistan Amendment) Bill 1964.**

**Minister of Law :** Sir, I present the Report of the Standing Committee on Communications and Works on the Motor Vehicles (West Pakistan Amendment) Bill 1964.

**Mr. Speaker :** The Report stands presented.

**Minister of Law :** Sir, I beg to move :

That the Motor Vehicles (West Pakistan Amendment) Bill 1964, as recommended by the Standing Committee on Communications and Works, be taken into consideration at once.

**Mr. Speaker :** Motion moved is :—

That the Motor Vehicles (West Pakistan Amendment) Bill 1964, as recommended by the Standing Committee on Communications and Works, be taken into consideration at once.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Opposed.

**Minister of Law (Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon):**  
Sir, the purpose of bringing this amending Bill, which seeks to amend the Motor Vehicles Act 1939, is that it has been found that an unscrupulous transporter, who at one time succeeded in getting temporary permit issued by the R.T.A. or their Secretaries, if he happens to be unfortunate, at the time the R.T.A., which is the relevant and appropriate authority, under the Motor Vehicles Act, to decide such questions—if a transporter, as I have said, is unfortunate to get or to have his temporary permit converted into a permanent one, immediately runs to the court and succeeds in getting on interim injunction restraining the R.T.A. from proceeding further in the matter or recognising the permanent permit issued to some other transporter. The result is that Vehicles are on road. It will presently place before the House actual facts that in some cases even injunctions have continued from 3 months to over one year and ultimately nothing has come out of them: although the temporary permit has expired. Under the law a transporter is not competent to run his transport without a permit. The temporary injunction issued by a court is utilised and abused as a permit and he makes profits to which he is not entitled legally. The superior courts—and by that I mean the Supreme Court and the High Court—have repeatedly held in such matters that the Motor Vehicles Act is a self-contained code and really the civil courts have no power to interfere, yet it has been found that some subordinate courts have, in utter disregard and defiance of the rulings and decisions of the Supreme Court and the High Court, issued injunctions and they hamper the smooth working of the Motor Vehicles Act and the subordinate authorities constituted under this Act namely the R.T.A. and the P.T.A. and the Member of the Board of Revenue, who sit as appellate authority. For the sake of brevity I will refer only to a few cases along with their references

The first case is PLD-1958, Supreme Court, pages 571 and 579, in which their Lordships have said that the Motor Vehicles Act is a self-contained Code and creates rights and liabilities. The way of enforcement must be sought within the Statute itself. The jurisdiction of the civil courts is barred.

Then, Sir, another case is 1961-P.L.D. Lahore, pages 325/431. It has been laid down by Their Lordships that civil courts are not entitled to grant temporary route permits in the garb of temporary injunctions. Order 39, Rules (i) and (ii)—Grant of such injunctions is a material irregularity within the meaning of Section 115 C.P.C. Aggrieved party must seek remedy provided under the Act itself.

The other case is P.L.D.-1961, Lahore, pages 723/724. It has been held by Their Lordships that the civil courts are not competent to enforce effect of permits by grant of temporary injunctions, under Order 39, rule (i) (ii) C.P.C. courts are unable to pass an order, are not competent to achieve the same results by issuing an injunction.

Another case, Messrs Chiragh Din Muhammad Azim and Company versus the Regional Transport Authority Rawalpindi and others decided in civil miscellaneous petition No. 3524 dated 31st August 1962 by a Judge of the High Court saying that the jurisdiction of the Civil Courts has been completely barred.

My respectful submission, therefore, before the House is that in view of these decisions of the superior Courts which are binding the jurisdiction of the subordinate Civil Courts is really barred and the Act is itself a self-contained Code under which remedy must be sought by the aggrieved party before or from the Tribunal set under the Act itself. I have got 24 cases available with me in which, as I have said earlier, injunctions have been issued by the Courts which have been continued from three months to over one year and the result ultimately has been that injunctions have been vacated, suits have been dismissed but the party which succeeded in getting the interim injunction issued in its favour all the same succeeded in plying his transport for a number of months and made profit out of it to which it was not legally entitled.

Having seen this the only obvious course now left to the Government is to enact suitable law which will make it compulsory for all the Courts not to babble with the matter which can be dealt with under the Motor Vehicles Act and not to go beyond it and allow the Authorities

and the Bodies constituted under the Act to function effectively and properly. There are some cases available with me in which on account of the fact that an injunction had been issued by a Civil Court the transporter thought that now he can do anything and everything illegal or commit any irregularity with impunity and if he was at any time found carrying passengers more than he was entitled to carry, not having his permit with himself, the carriage not having been insured in time and similar irregularities caught by the Police Officers on duty sent up for the criminal offences the Civil Courts have pounced upon the Officers in the shape of issue of contempt notices that : nobody was to interfere with the transporter or with his vehicle in any shape or form.

Now, under these circumstances I would respectfully appeal to the House to kindly consider and help me in passing this legislation which will be in the interest of the public as a whole.

**Mr. Speaker :** Raja Allah Dad Khan to move his Amendment.

**Raja Allah Dad Khan :** I beg to move :

That the Motor Vehicles (West Pakistan Amendment) Bill 1964, as recommended by the Standing Committee on Communications and Works, be circulated for the purpose of eliciting public opinion thereon by 10th April 1964.

**Mr. Speaker :** Amendment moved is :

That the Motor Vehicles (West Pakistan Amendment) Bill 1964, as recommended by the Standing Committee on Communications and Works, be circulated for the purpose of eliciting public opinion thereon by 10th April 1964.

**Minister of Law :** Opposed.

راجہ اللہ داد خان (راولپنڈی - ۱)۔ محترم صدر - اس ترمیمی بل کے ذریعے حکومت Civil Courts کی jurisdiction کو ختم کرنا چاہتی ہے۔ اس لئے میں اصل ایکٹ کے متعلق کچھ وضاحت کرنا چاہتا ہوں۔ اس ملک میں موٹریں اور بسیں تقریباً ۱۱-۱۹۱۰ء میں آنا شروع ہوئیں۔ چنانچہ سب سے پہلے Motor Vehicles Act

یہاں ۱۹۱۳ء میں پاس ہوا۔ اسوقت ظاہر ہے کہ متحدہ ہندوستان تھا۔ چنانچہ اسوقت ہر شخص انفرادی طور پر پرمٹ لے کر بغیر کسی رکاوٹ کے بس وغیرہ چلایا کرتا تھا۔ جس کی وجہ سے حالت اس قدر خراب ہوئی اور نوبت یہاں تک پہنچی کہ ۱۹۳۹ء میں cut throat competition شروع ہو گیا۔ سڈیوں، بازاروں اور راستوں میں بسیں لے چ کر کھڑی کی جاتیں اور بے حد شور مچا رہتا۔ کوئی شور مچا کر کہا کرتا۔ گوجرانولہ آئے اور دوسرا کہا کرتا گوجرانوالہ چھ آئے چنانچہ اسطرح مقابلے کی وجہ سے اس قدر خرابی ہوئی کہ حکومت نے محسوس کیا کہ اسطرح تو لوگ بھی تباہ ہو جائیں گے اور پبلک کو بھی آرام نہیں پہنچے گا۔ ہلکے جگہ جگہ خرابیاں پیدا ہو جائیں گی۔ تو اس ضرورت کو محسوس کرتے ہوئے ۱۹۳۹ء میں ایک جامع ایکٹ یعنی Motor Vehicles Act 1939 پاس ہوا۔ اس ایکٹ کے پاس ہوئے۔ سے تمام traffic اور transport کو rationalise کرنے کی کوشش کی گئی اور اس rationalisation of transport کے لئے Financial کمشنر مسٹر ہیرن مقرر ہوئے۔

جناب والا۔ یہ تمام باتیں جو میں عرض کر رہا ہوں سابقہ پنجاب سے تعلق رکھتی ہیں۔ کیونکہ سابقہ صوبہ سندھ یا صوبہ سرحد میں یہ سلسلہ ابھی جاری نہ ہوا تھا۔ تو ہیرن صاحب فائنل کمشنر پہلے Provincial Transport Controller مقرر ہوئے۔ چنانچہ ۱۹۳۹ء کے ایکٹ کے تحت دو authorities مقرر ہوئیں۔ ایک Provincial Transport Authority اور دوسری regional Transport Authority تو R. T. A. کے چیرمین کمشنر صاحب ہوا کرتے تھے اور Provincial Transport Authority کے چیرمین اس

وقت مسٹر ہیرن تھے جو Provincial Transport Controller بھی کہلاتے تھے اور سارے صوبے میں اس نظام کی نگرانی کیا کرتے تھے۔ تو ہمارے ہاں اب بھی Provincial Transport Authority کے چیئر مین ہیں جو تاحال Board of Revenue کے مسٹر نیاز احمد مرحوم و مغفور تھے اور جو حال ہی میں فوت ہوئے ہیں۔ وہ Provincial Transport authority کے چیئر مین تھے اور اس کے متعلق تمام کاروائی کو کنٹرول کرنا ان کے ذمے تھا۔

تو ۱۹۳۹ء میں یہ ضرورت محسوس ہونے پر ہیرن صاحب نے rationalisation کے سلسلے میں یہ اقدام کیا کہ انفرادی طور پر کسی کو کوئی پرمٹ نہ دیا جائے۔ ۱۹۳۹ء سے پہلے چلنے والے جو ٹرانسپورٹر جن جن سڑکوں پر چل رہے تھے۔ ان سب کے حقوق کو مد نظر رکھ کر یہ حکم دیا گیا کہ وہ ٹرانسپورٹر جو آئندہ ٹرانسپورٹ کا کام کرنا چاہتے ہیں وہ limited companies بنا کر ہی آئندہ ٹرانسپورٹ کا کام کر سکتے ہیں۔ ورنہ انفرادی طور پر کسی شخص کو اس کی اجازت نہ دی جائیگی۔

تو اس طرح لمیٹڈ کمپنیاں بنیں۔ اور میں ابوان کی اطلاع کے لیے یہ بھی عرض کر دینا چاہتا ہوں کہ اس زمانے میں بھی سیکرٹری R.T.A. راولپنڈی مقرر ہوا۔ مجھے اچھی طرح یاد ہے کہ ہیرن صاحب نے اپنی ایک چٹھی کے ذریعے یہ حکم دیا کہ جو شخص limited concerns میں شامل نہ ہوگا۔ اسے نہ ٹائر دئے جائیں اور نہ ہی پٹرول دیا جائے چونکہ لڑائی کا زمانہ تھا۔ ٹائروں اور پٹرول پر کنٹرول تھا۔ بلکہ rationing تھی تو آپہوں نے حکم دیا اور تمام regions میں یہ چٹھی circulate ہوئی کہ کسی شخص کو اس وقت تک پٹرول اور ٹائر نہ دئے جائیں جب تک وہ limited concerns میں شامل نہ ہوں۔

تو اس وقت یعنی ۱۹۴۲ء میں ہاتھوں regions یعنی ملتان - جالندھر - انبالہ - لاہور اور راولپنڈی کے جتنے routes بھی تھے - ان کے تمام transporters کو اکٹھا کر کے Big Limited concerns بنائے گئے جن میں سے گجرات پنجاب بس - ملاپ - بس - جی ٹی روڈ بس سروس اور پی کے ٹی کمپنی ہیں - اس طرح مری ہل میں بس سروسز ہیں - علیٰ ہذا القیاس سینکڑوں کی تعداد میں کمپنیاں بنیں لیکن کسی کو، انفرادی پرمٹ نہ دیا گیا - اور سب لمیٹڈ کمپنیاں تھیں -

میں اس معزز ایوان کو یہ بتانا چاہتا ہوں کہ ۱۹۴۲ء سے ۱۹۴۷ء تک میرے خیال میں ایک زرین عرصہ تھا جب بہت سی لمیٹڈ کمپنیوں کے دفاتر کھلے - اوقات روانگی اور آمد باقاعدہ طور پر مقرر کئے گئے اور ہر جگہ عورتوں اور مردوں کے الگ آرام گاہیں بنائی گئیں - اس ۵ سال کے عرصہ میں تمام لمیٹڈ کمپنیوں نے لاکھوں روپیہ کمایا اور عوام کو سہولتیں ملیں مجھے خواب کی طرح یاد ہے کہ ہر ایک پبلک لمیٹڈ کمپنی نے اس عرصہ میں بہت روپیہ کمایا اور پبلک کو بہت آرام ملا - اور ۱۹۴۷ء میں ملک علیحدہ ہوا اور پاکستان بنا - تو پہلے ایک دو سال میں سواریوں کا اتنا طوفان رہا اور بس کمپنیوں نے اتنا روپیہ کمایا کہ یہ ٹرانسپورٹ والے لکھ بٹی اور کروڑ بٹی بن گئے - ان کو دیکھ کر حکومت اور دوسرے سرمایہ داروں کو یہ خیال پیدا ہوا کہ یہ ٹرانسپورٹ تو ایسی مرغی ہے جو ہر روز سونے کا انڈہ دیتی ہے - چنانچہ ان کے دل میں بھی خواہش پیدا ہوئی اور حکومت کی طرف سے یہ کوشش کی گئی کہ ٹرانسپورٹ کو نیشنلائز کیا جائے اور بڑے بڑے سرمایہ داروں نے بھی یہ تجویز کی کہ ۵۱ فیصدی حکومت سرمایہ لگائے اور ۴۹ فیصدی کے لئے بڑے بڑے capitalists شامل ہو جائیں تاکہ کسی طرح اس ٹرانسپورٹ کو ہڑپ

کر لیں۔ لیکن ان لوگوں نے شور مچایا کہ ایسا نہیں ہونا چاہئے۔ یہ سلسلہ ۱۹۴۷ء سے ۱۹۵۸ء تک بدستور چلتا رہا۔ اس کے بعد مارشل لاء لگا س میں بھی یہ کام یونہی چلتا رہا لیکن جب یہ نیا آئین آیا۔ تو اس میں

ہوئی دن و دولت میں جس دم جدائی

ہوس کی امہری ہوس کی وزیری

دولت کی خاطر ہر ایک نے کوشش کی کہ پرمٹ حاصل کریں۔ اور لوگوں کا حق چھینیں اس وقت ریجنل ٹرانسپورٹ اتھارٹی قائم ہے۔ نیز پراونشل ٹرانسپورٹ اتھارٹی بھی ہے جس کا چیئرمین ریونیو بورڈ او ممبر ہے۔ یہ ریجنل ٹرانسپورٹ اتھارٹی روٹ پرمٹ دیتی ہے۔ پہلے سروے کر کے نوٹس دیا جاتا ہے باقی تمام لوازمات برائے نام ہیں۔ روٹ پرمٹ باقاعدہ طور پر ان لوگوں کو دئے جاتے ہیں جن کی رسائی ہوتی ہے عام آدمی کو پرمٹ نہیں مل سکتے۔

اس ترمیمی ایکٹ میں بھی اس حکومت نے جو statement of objects and reasons دی ہے اس میں صاف طور پر واضح کیا گیا ہے کہ اصل میں genuine transporters کو تکلیف ہے۔ اگر یہ کہہ دوں تو بے جا نہ ہوگا کہ اس تمام پنجاب بلکہ تمام مغربی پاکستان میں کراچی سے لے کر پشاور تک چکر لگا کر آیا ہوں میں نے اندازہ کیا ہے کہ سب سے بہترین کمپنی اور سب سے بہترین انتظام اور بہترین ورکشاپ جس کو ایک ماڈل کے طور پر پیش کیا جا سکتا ہے وہ ہزارہ ایٹ آباد ٹرانسپورٹ بس سروس ہے۔ جس کے ایک حصہ دار سید علی اصغر شاہ صاحب ہیں۔ جن کو لیڈر آف دی ہاؤس نے چیلنج کیا تھا اور دوسری طرف سے میں نے ان کے نمائندہ کی حیثیت سے الیکشن لڑا اور کامیاب ہوا۔ وہ بہترین ٹرانسپورٹ ہے۔ لیکن انتقاسی جذبہ سے سرشار ہو کر اور اس شریف انسان کو کچلنے کی خاطر ان کے روٹ پر بغیر کسی



ضرورت اور سروے کے اور بغیر حالات کی تحقیقات کرائے، ٹمپری روٹ پرمٹ چیئرمین ریجنل ٹرانسپورٹ نے خدایان پاکستان کے کسی رشتہ دار کو جاری کر دئے۔

مسٹر سپیکر—راجہ صاحب۔ موجودہ بل میں یہ جنرل ہالسی تو تبدیل نہیں کی جا رہی۔ یہ تو سول کورٹس کی jurisdiction کے متعلق ہے۔

راجہ اللہ داد خان—سول کورٹس کی جو jurisdiction بتائی ہے اس کے متعلق یہ عرض کر رہا ہوں۔ اس کے پاس کوئی remedy نہیں تھی۔ اس نے سول کورٹس میں جا کر injunction apply کیا چنانچہ injunction ملا اور اس کو کامیابی ہوئی۔ حکومت نے سوچا کہ اس طریقہ سے بٹیرا جال سے نکل گیا ہے۔ چنانچہ اس روٹ پر ۲۶ گورنمنٹ بسیں چلا دیں۔ وہاں تو کچھ بھی نہیں چل سکتا تھا۔ وہ غریب کیا کر سکتا تھا۔ ان ۲۶ بسوں کے چلنے سے اس کمپنی کو لاکھوں روپیہ کا نقصان ہوا۔ اس کی سروس راولپنڈی سے گوجر خان تک تھی۔ اس سلسلہ میں میں ایک اجنبی کی بات تمام ایوان کو سناتا ہوں کہ ڈبل ڈیکر بسیں عام طور پر اربن ایریا کے لئے ہوتی ہیں۔ لیکن انتظامی جذبہ کے تحت راولپنڈی سے گوجر خان تک ڈبل ڈیکر چلائی گئیں۔ محض اس کو نقصان پہنچانے کے لئے۔ اب یہ جو سول کورٹس ہیں ان کے سوا ایک مسکتے۔ مظلوم۔ بے بس۔ بیکس۔ داد رسی چاہنے والا کس کے پاس جائے۔ آپ بتائیں ہم جاؤں تو کہاں جاؤں۔

وزیر قانون—ہائی کورٹ کے پاس۔

راجہ اللہ داد خان—جی ہاں ہائی کورٹ تو آخری کزن ہے۔ وہ نظر آتی ہے اس کے بغیر کوئی اور سہارا نظر نہیں آتا۔

میاں محمد شریف—خدا کا سہارا لیجیے۔

راجہ اللہ داد خان—میں کچھ مفید گزارشات پیش کرنا چاہتا تھا لیکن ایوان میں بہت کم بھائی رہ گئے ہیں اور کورم نہیں۔

مسٹر سپیکر—کیا آپ کورم کا سوال اٹھا رہے ہیں۔

راجہ اللہ داد خان—جی ہاں۔ میں چاہتا ہوں کہ میرے معزز بھائی میری باتیں سنیں۔

مسٹر سپیکر—تقریر کے دوران میں شاید آپ نے ہی پہلی دفعہ کورم کا سوال اٹھایا ہے۔

Let there be a court. (Count was taken).

The House is not in quorum. Let the bells be rung.

(Quorum bells were rung)

(As this stage, Mr. Deputy Speaker, Syed Zafar Ali Shah, took the chair.)

**Mr. Deputy Speaker :** The House is now in quorum. Raja Sahib to continue his speech.

مسٹر اللہ داد خان—محترم صدر یہ کورم کا پوائنٹ میں نے اس لیے اٹھایا تھا کہ میرا دل چاہتا تھا کہ میرے سب بھائی یہاں ہوں اور سنیں یہ میرے دل کی باتیں ہیں۔

میاں محمد شریف (پارلیمنٹری سیکرٹری)—آپ کے بھائی چلے جا رہے ہیں۔ راجہ صاحب وہ دیکھیے اپنے بھائیوں کو دیکھیے چلے جا رہے ہیں۔

مسٹر اللہ داد خان—عرض یہ ہے کہ میں نے سپیکر صاحب کو ایڈریس کرنا ہے۔ میں یہ عرض کر رہا تھا کہ گوجر خان سے راولپنڈی تک double decker چل رہی ہیں حکومت کو نقصان

ہوا تو ہو لیکن دشمن کی دیوار بھی تو گرانی ہے اور یوں سول کورٹ کے اختیارات چھینے جا رہے ہیں کہ اس سے صرف اصغر علیشاہ کو کچلنا ہے لیکن میں حکومت پر یہ واضح کر دوں کہ جبر سے یا تشدد سے خوف و ہراس سے ہم مجبور ہو کر اگر ادھر بھی شامل ہو جائیں گے لیکن پھر بھی کچھ باضمیر ایسے ہیں جو اپنی جان کی بازی لگا دیں گے اور آخر دم تک اور مرتے دم تک اپنے ضمیر کی آواز پر بولیں گے۔

آوازیں۔ سبحان اللہ۔

راجہ اللہ داد خان۔ جناب اس وقت موجودہ حالات اسقدر ناگفتہ بہ ہیں میں اس معزز ایوان کو آگاہ کرنا چاہتا ہوں کہ موجودہ ایکٹ کے مطابق کچھ Mushroom کمپنیاں بن گئی ہیں اور ہو گس کمپنیاں بن گئی ہیں۔ میں وزیر صاحب کی خدمت میں عرض کروں گا کہ پہلے آپ کمیشن مقرر کریں اور check up کریں کہ یہ کمپنیاں بغیر گاڑیوں کے، بغیر دفتر کے، بغیر اڈوں کے، بغیر مسافر خانوں کے دوسروں کی گاڑیاں کمیشن پر لے کر چلا رہی ہیں اور انہی Mushroom کمپنیوں کی وجہ سے مسٹر نیاز احمد صاحب مرحوم و مغفور کی جو ایک قابل فخر ہستی تھی موت واضح ہوئی۔

وزیر قانون۔ آپ ہمیں کمشن کے لیے کہہ رہے ہیں ہم کمشن بنانے کے لیے تو یہ کر رہے ہیں جب ہم کمیشن بناتے ہیں تو سول کورٹ ہمارے خلاف injunction نکالتا ہے اور ہم سے کہتا ہے کہ مت ایسا کرو۔ کمیشن ہم بنائیں گے محض اس لیے ہم ایک کمیشن بنائیں گے آپ ہمارے ساتھ co-operate کریں اور بیٹھ جائیں۔

راجہ اللہ داد خان۔ میں نیاز احمد صاحب کی تعریف کرتا ہوں۔ میں آپ کے ساتھ ہوں لیکن میں آپ کو بتانا چاہتا ہوں کہ ان کی جان

اسی میں گئی میں ان کا احترام کرتا ہوں لیکن آپ کے کہنے پر نہیں بیٹھوں گا -

(قطع کلامیاں)

**Mr. Deputy Speaker :** No cross-talks. If the member is giving way for any interruptions then there will be more interruptions.

راجہ اللہ داد خان - جب اس میں حکومت کا ہاتھ رہیگا تو پریشوں کے سلسلے میں افسروں کی من مانی کارروائیاں ہونگی اور کمپنیاں اپنی مرضی سے چل رہی ہیں - میں دعویٰ کے ساتھ کہہ سکتا ہوں کہ میرے الیکشن کے سلسلے میں کم سے کم ۵۰ پریشوں کے وعدے کیے گئے تھے اور دئے گئے اور ایک پریش جس سے مرحوم و مغفور کی موت واقع ہوئی وہ میرے الیکشن میں ان کو دیا گیا تھا تو یہ قانون من مانی کارروائیاں کرنے کے لیے ہٹایا جا رہا ہے - دفعہ ۴۳ کا نفاذ کیا جا رہا ہے - پریس اینڈ پبلیکیشن آرڈیننس کا نفاذ ہو گیا ہے - سول کریمینل پروسیجر ایکٹ میں ترمیم اور جرگے یہ سب اپنے بھائیوں اور بہنوں کے لئے بنائے جا رہے ہیں اور یہ سب آزادانہ رائے کو دبائے کے لئے ہو رہا ہے اور شریفوں اور صحیح انسانوں کو مجبور کرنے کے لئے اور انہیں کچلنے کے لئے یہ تمام چیزیں لائی جا رہی ہیں -

م۔ ٹر افتخار احمد خان - راجہ صاحب بہت اچھے -

راجہ اللہ داد خان - یہ ایکٹ ۱۹۳۶ء میں پاس ہوا تھا - ذرا آپ خیال رکھیں کہ اس وقت کون کون اشخاص پر سراقدار تھے وہ دور ہٹلر اور مسولینی دور تھا لیکن یہاں اب ہٹلر اور مسولینی کی پالیسی کو اپنایا جا رہا ہے کہ تمام اختیارات جو ہیں وہ واپس لے لئے جائیں اور ان کو سول rights بھی نہ دئے جائیں -

مارشل لاء نے اور اس کے بعد تمام حکومتوں نے عدلیہ کو ہمیشہ سر پر رکھا تاکہ انصاف ہاتھ سے نہ جائے۔ اسلام کے نظریے کے مطابق بھی قاضی کا بھی سرخم ہوتا تھا۔ ایک واقعہ ہے کہ ہارون رشید نے ایک مسجد بنوائی اس مسجد میں کوئی خامی پیدا ہوگئی اس نے معمار کو بلایا اور کہا کہ یہ کیوں خراب ہوئی اس نے کہا غلطی ہوگئی لیکن بادشاہ اپنی طیش میں تھا اس نے حکم دیا اس کے ہاتھ کاٹ لو ہاتھ کاٹ دئے گئے۔ معمار ہاتھ کٹا ہوا لے کر قاضی شہر کے پاس گیا اور کہا میرے چھوٹے چھوٹے بال بچے ہیں بادشاہ نے میرے ہاتھ کٹوا دئے۔ قصور میرا تھا۔ میرے بال بچوں کا کیا قصور تھا۔ قاضی شہر نے بادشاہ کو طلب کیا۔ بادشاہ پیش ہوا تو قاضی شہر نے السن بالسن والعین بالعین والجروح القصاص ان آیات قرآنی کو سن کر بادشاہ نے اپنی آنکھیں بند کر لیں اور ہاتھ آگے بڑھا دیا۔

وزیر قانون۔ اس کا ترجمہ تو بتائیے۔

راجہ اللہ داد خان۔ قتل کا بدلہ قتل۔ لیکن آپ کسی کے قاتل نہیں ہیں۔

(قطع کلامیاں)

راجہ اللہ داد خان۔ جناب والا۔ آپ ۱۰۰ سالہ بوڑھے پر عاشق ہوتے ہیں تو بسم اللہ۔

میاں محمد شریف (پارلیمنٹری سیکریٹری)۔ عاشق نہیں ہوں۔

راجہ اللہ داد خان۔ وہ پرانے چاک جن کو عقل سی مکت نہیں۔

عشق سیتا ہے انہیں بے سوزن و تار و رفو

میاں محمد شریف۔ یعنی کہ نوجوانوں کا عشق ہوتا ہے اور

بوڑھوں کا بھی عشق ہوتا ہے۔ اور بوڑھوں کا عشق اس وقت ہو جاتا ہے جب وہ نائب ہو جاتے ہیں۔

راجہ اللہ داد خاں۔ ان موجودہ حالات میں میں عرض کرتا ہوں کہ یہ تمام قوانین میں ترمیم ایک نہیں بلکہ طرح طرح کا عذاب ہے۔ پھر ووٹروں کی لسٹیں اور ان کو اکٹھا کرنا یہ تمام چیزیں آئندہ انتخاب کے لئے کی جا رہی ہیں۔ بہتر ہوگا کہ ان حالات سے قوم کو مصیبتوں سے بچایا جائے اور قوم کا رویہ بھی بچایا جائے اور میرے خیال میں تو نیشنل اور پراونشل اسمبلی کو نامزد کر دیا جائے تاکہ یہ بکھیرا نہ کرنا پڑے قوم بچ جائے اور ملک کی دولت بچ جائے اور یہ تمام قوانین بدستور سابق رہیں۔

میں تو آپ کے چیلنج کے مقابلے میں کھڑا ہوا ہوں۔ یہ میں کامیاب نہیں ہوا۔ بلکہ سید اصغر علی شاہ کی نیکی ہے۔ جو کامیاب ہوئی ہے۔ اس کا رسوخ اس کا تعلق کامیاب ہوا ہے۔

جناب والا۔ اس وقت محکمہ ٹرانسپورٹ میں بددیانتی کا دور دورہ ہے۔ ایک بات تو یہ ہے۔ کہ جو کمیشن ایجنسی ہیں اور دوسری بات یہ ہے کہ میرے علم میں ہے۔ کہ بڑے بڑے افسران کی بیگمات بھی پیسے لے کر ہرمٹ دلاتی ہیں۔ یہ کرپشن کی انتہا ہے۔ تو یہ صورت حال ہو چکی ہے۔

رائے منصب علی خاں کھرل۔ ہوائنٹ آف آرڈر۔ جناب والا۔ میں آپکی توجہ اس طرف مبذول کرانا چاہتا ہوں۔ کہ محترم جناب راجہ صاحب اپنی تقریر میں relevant نہیں ہیں۔ وہ ہر دوسرے منٹ کے بعد ایسی بات کرتے ہیں۔ کہ جس کا تعلق موضوع زیر بحث سے کوئی نہیں ہوتا۔ وہ ہر ہوائنٹ اور ہر بات میں دنیا جہاں کی باتیں کرتے ہیں اور کبھی وہ قومی اسمبلی تک اور کبھی دوسرے افسروں تک کہ جن کا تعلق

موضوع زیر بحث سے کچھ بھی نہیں ہوتا - پہنچ جاتے ہیں - اور ساتھ ساتھ وہ cross talk بھی کرتے رہتے ہیں - اس لیے میں آپ کی توجہ اس طرف دلاتا ہوں کہ وہ موضوع زیر بحث پر بات کریں - اور relevant رہیں -

**Mr. Deputy Speaker :** The member can narrate motives. He can allege that there are motives and in that he is very relevant.

راجہ اللہ داد خان - تو یہ جو ترمیم ہے کہ رائے عامہ ضروری نہیں ہے - اور بغیر رائے عامہ معلوم کئے ہوئے یہ قانون پاس کر دینا بہت ہی نا مناسب بات ہے - تو میں مودبانہ عرض کرونگا - کہ موجودہ حکومت :

ظاہر میں تجارت ہے حقیقت میں جوا ہے  
 سود ایک کا لاکھوں کے لیے مرگ مفاجات  
 یہ علم یہ حکمت یہ تجارت یہ حکومت  
 بپتے ہیں لہو - دیتے ہیں تعلیم مساوات  
 آثار تو کچھ کچھ نظر آتے ہیں کہ آخر  
 تدبیر نے تقدیر کے شاطر کو کیا مات  
 میخانے کی بنیاد میں آیا ہے تزلزل  
 بیٹھے ہیں اسی فکر میں پیران خرابات  
 چہروں پہ جو سرخی نظر آتی ہے سر شام  
 یا غازہ ہے یا ساغر و مینا کی کرامات  
 تو قادر و عادل ہے مگر تیرے جہاں میں  
 ہیں تلخ بہت بندہ مزدور کے اوقات

تو اس لیے غریب عوام پر رحم کیجیے۔ ان کا ساتھ دیجیے۔  
 بوگس کمپنیاں نہ ہوں۔ صحیح معنوں میں کمپنیوں کی بسیں وقت پر چلیں۔  
 سواریوں کو آرام ہو۔ اب یہ حالت ہے کہ ایک بس والا سواری کو  
 پکڑ کر اپنی بس میں بٹھا دیتا ہے۔ اور اس کا اسباب دوسری بس میں چلا  
 جاتا ہے۔

**Mr. Deputy Speaker :** I think the amendment is about taking away injunctions from the courts.

راجہ اللہ داد خان۔ اسی لیے میں کہتا ہوں۔ کہ اگر دیوانی  
 عدالت کے اختیارات نہ رہے تو پھر تو R.T.A. نے ہرمت جاری کرنے ہیں۔  
 صوبائی ٹرانسپورٹ اتھارٹی نے تمام صوبے میں ہرمت جاری کرنے ہیں۔ دو  
 اتھارٹیز ہیں۔ وہ prescribed form میں مجھے بتائیں۔ وہ سب ایک ہی  
 تھیلے کے چٹے بٹے ہیں R.T.A. کیا اور P.R.T.A. کیا۔ ایک ہی  
 حاکم اور ایک ہی سب چیز۔

ایک ممبر۔ آپ کے M.P.A.S. ان کے ممبر ہیں۔

راجہ اللہ داد خان۔ مجھے خطرہ تو اسی بات کا ہے۔ اگر اس میں  
 خالصتاً افسران ہی ہوتے۔ تب تو کوئی بات نہ تھی۔ ہم برداشت کر  
 لیتے۔ لیکن ہمارے بھائی بھی موجود ہیں۔ اور ان کے لواحقین اور راشتہ  
 دار بھی موجود ہیں۔ اس لئے وہاں حق تلفی ضرور ہوگی اور اگر  
 آگے جاتے ہیں۔ عدالت دیوانی میں جا کر وجہ جواز دکھا کر تسلی کرا  
 سکیں۔ کہ ہمارے حقوق کی نگہداشت غریب کے حقوق کی نگہداشت  
 اور ہر ایک کے حقوق کی نگہداشت ہو سکے۔ اگر ہمیں کوئی  
 سہارا رہ گیا ہے۔ تو وہ عدلیہ ہے۔ جس کے لئے ہم برابر شور مچاتے  
 رہے۔ کہ خدا را عدلیہ کو الٹ کرو۔ بیشک تمام عدلیہ حکومت  
 ہی مقرر کرتی ہے لیکن ہم پھر جائیں تو کدھر جائیں۔ ہمیں



تو وہی ایک سہارا ہے۔ عرض یہ ہے کہ انہوں نے ابھی ابھی ضابطہ دیوانی کی دفعہ نمبر ۳۹ میں ہمس کیا ہے۔ کہ جب کوئی انجکشن جاری کرائے۔ تو کورنمنٹ ادارہ یا دوسرے انسپکشن کے خلاف یا بینک کے خلاف۔ تو وہ نوٹس دے کر بلا سکتی ہے۔ بلا کر من کر انجکشن جاری کرے۔ اس کی موجودگی میں اب انہیں کیا ڈر پیدا ہو رہا ہے کہ یہ پھر بھی کہتے ہیں کہ دیوانی عدالت کی jurisdiction ہی نہ ہو۔ جب آپ کو ہلا ہا جائے گا۔ اگر آپ کوئی معقول وجہ بتائیں گے۔ تو وہ انجکشن جاری نہیں ہوگا۔ ہوگس انجکشن جاری نہیں ہوگا۔ آپ پہلے ہوگس کہہنیوں کو ختم کریں۔ اور یہ بد عنوانیاں اور رشوت ستانی ختم کریں۔ جو کہ حکومت کا اولین فرض ہے اور ٹرانسپورٹ ایک ایسی چیز ہے۔ کہ اس کی کامیابی ملک کی کامیابی ہے۔ ہزاروں کاموں میں اوقات کی بچت اور آسانی سے ایک جگہ سے دوسری جگہ پہنچنا یہ حکومت کا اولین فرض ہے۔ کہ عوام کی خاطر، ان کے کاروبار کی خاطر، اس کو فروغ دیں اور ترقی دیں۔ میرے خیال میں شاید کہ آپ یہ محسوس کرتے ہوں گے۔ کہ میں نے بہت وقت لے لیا ہے۔ تو میں آخری شعر پر عرض کرتا ہوں۔

اگر شاہے ترا گوید کہ شب است این

بیابد گفت این است ماہ و پروہن

تو آپ ایسا نہ کریں۔ کم از کم آپکی ضمیر کی آواز جو کہتی ہے

اس طرح کریں۔

**Mian Muhammad Sharif:** At least one speaker should be allowed to speak from this side.

خواجہ محمد صفدر۔ جنہوں نے ترمیم پیش کی ہے۔ انہیں بولنے

کی پہلے اجازت ہونی چاہئے۔

**Mr. Deputy Speaker :** But I do not think that it is necessary that we should finish the whole list of the movers of the motions. Let another member speak from that side.

خواجہ محمد صفدر۔ جناب۔ دیکھنے میں آپکی خدمت میں عرض کرتا ہوں۔ کہ یہ ضابطے کی خلاف ورزی ہوگی۔ آپ ایک ایک محرک کو call out کریں۔ کہ آیا وہ تحریر کرنا چاہتے ہیں۔ اگر وہ نہیں کرتے۔ تو اس کے بعد آگے چلتے۔ اس کے بعد اور آگے۔ اور اسی طرح کریں۔ تو اس پر مجھے کوئی اعتراض نہیں ہے۔

**Mr. Deputy Speaker :** Then the movers will speak first. Mian Abdul Latif and Mian Muhammad Akbar are not present. Then Khawaja Muhammad Safdar.

مسٹر حمزہ (لاٹلیور - ۶)۔ جناب والا۔ یہ مسودہ قانون ایک مفروضے پر مبنی ہے۔ اور وہ مفروضہ یہ ہے۔ کہ ہماری حکومت یہ سمجھتی ہے کہ انتظامیہ تمام برائیوں سے پاک، دیانتدار، فرشتہ سیرت بلکہ فرشتوں جیسے کردار رکھنے والے افراد پر مشتمل ہے۔ مجھے یہ تلخ بات کہنی پڑتی ہے کہ حکومت اس چیز کو اچھی طرح جانتی ہے۔ کہ یہ مفروضہ قطعی طور پر غلط ہے۔ لیکن یہ مسودہ قانون یا اس سے ملتے جلتے مسودہ ہائے قانون جو اس ایوان میں اسی lines پر پیش کئے گئے ہیں۔ ان کے پیش کرنے کا ایک ہی مقصد ہے۔ اور وہ یہ ہے کہ حکومت جانتی ہے۔ کہ انتظامیہ کو زیادہ سے زیادہ اختیارات دے کر وہ اپنے ناپاک مقصد میں کامیاب ہو سکتی ہے۔

حقیقت حاز یہ ہے کہ جناب وزیر قانون نے جب یہ مسودہ قانون اس ایوان میں پیش کیا تو یہ فرمایا تھا کہ اس کی ضرورت اس لئے محسوس ہوئی کہ سول کورٹس نے خواہ مخواہ ایسے معاملات میں مداخلت کی ہے جن کا ان کو۔۔۔۔۔

(قطع کلاسی)

**Mr. Deputy Speaker :** The Member from Tharparkar. Please be in order. You are not sitting properly.

مسٹر حمزہ۔ پہلے آپ کورم پورا کر لیں پھر بولونگا۔

**Mr. Deputy Speaker :** Is there any lack of quorum ? Let there be a count. (Count was taken.) The House is not in quorum let the bells be rung. (Quorum bells were rung) The House is in quorum. Yes, Mr. Hamza.

مسٹر حمزہ۔ جناب سپیکر۔ میں یہ عرض کر رہا تھا کہ جناب وزیر قانون صاحب نے اس مسودہ قانون کو اس ایوان میں پیش کرتے ہوئے بتایا تھا کہ صوبے کی بعض دیواری عدالتوں نے اپنے اختیارات سے تجاوز کر کے بعض ٹرانسپورٹ اونرز کمپنیوں کے مالکوں نے جن کو انہوں نے انتہائی بے ضمیر ٹرانسپورٹر قرار دیا ہے حکم امتناعی جاری کرتی ہیں اور ہائی کورٹ کے فاضل جج صاحبان کے فیصلوں کا جن کا انہوں نے حوالہ دیا ہے انکار نہیں کیا جا سکتا لیکن میں ان سے یہ پوچھتا ہوں کہ آپ ہائی کورٹ کے جج صاحبان کے فیصلوں کا احترام ہمیشہ ایسا ہی کیا کرتے ہیں ؟ کیا یہ حقیقت نہیں ہے کہ آپ ان کے نام کو بعض بہانہ کے طور پر استعمال کر رہے ہیں ؟ کیا یہ حقیقت نہیں ہے کہ ہماری حکومت پاکستان کی ہی مقرر کردہ لا کمیشن نے سفارش کی تھی کہ حکومت کو اچھے طریقہ سے چلانے کے لئے انتظامیہ اور عدلیہ کو علیحدہ کر دیا جائے۔ کیا اس لا کمیشن میں کوئی ہائی کورٹ کا جج موجود نہ تھا ؟

**Mr. Deputy Speaker :** Please be brief on that point.

مسٹر حمزہ۔ جناب سپیکر۔ یہ انتہائی اہم نقطہ ہے اور گورنمنٹ نے ترمیم لانے کے لئے ہائی کورٹ کے فیصلوں کا سہارا لیا ہے۔ میں یہ سمجھتا ہوں کہ ”خوئے بد را بہانہ بسیار“ والا معاملہ ہے۔ میں

اس حکومت کی بلکہ حکومت پاکستان کی مقرر کردہ لا کمیشن کی ایک ایسی سفارش کی طرف ان کی نگاہ مبذول کراتا ہوں اور یہ حقیقت ہے کہ میں جتنی مرضی ان کی نگاہ اس طرف مبذول کروانے کی کوشش کروں وہ اپنی نگاہ کو اس طرف نہیں لے جائیں گے اور اس کو عملی جامہ نہیں پہنائیں گے کیونکہ اس سے ان کی مطلب برآری نہیں ہوتی۔ جناب سپیکر۔ میں ان سے دریافت کرتا ہوں کہ کیا ہائی کورٹ کے جج صاحبان نے اپنے متعدد فیصلوں میں انتظامیہ کے افسران کو ناجائز اختیارات دینے کی پالیسی کے نقائص کی نشاندہی نہیں کی تھی؟ کیا اسی ہائی کورٹ کے کسی فاضل جج نے ریجنل ٹرانسپورٹ اتھارٹی کے اختیارات کے ناجائز اختیارات استعمال کی نشاندہی نہیں کی تھی؟ اگر ہائی کورٹ کے ریکارڈ کو دیکھا جائے تو بیس نہیں بلکہ سینکڑوں اس قسم کے فیصلے آپ کے سامنے آئیں گے جن میں انتظامیہ نے اختیارات کو ناجائز طور پر استعمال کیا ہے بجائے اس کے کہ گورنمنٹ ایک ایسی انتظامیہ جس کے نقائص روز مرہ بیان کیے جاتے ہیں بلکہ ہائی کورٹ کی طرف سے بھی بیان کئے گئے ہیں اس کی اصلاح کی کوشش کرتی وہ اپنی بدنام پالیسی کے تحت انتظامیہ کو روز مرہ زیادہ سے زیادہ اختیارات دے رہی ہے اور عدلیہ سے وہ اختیارات چھیننے پر مصر ہے۔

جناب سپیکر۔ حقیقت یہ ہے کہ انہوں نے ٹرانسپورٹ کمپنیوں کے مالکان کو تو بے ضمیر کہا لیکن میں ان سے یہ پوچھتا ہوں کہ جب ان بے ضمیر ٹرانسپورٹ کمپنیوں کے مالکوں نے روٹ ہارٹ حاصل کئے تو کیا اس میں Regional Transport Authority کا کوئی عمل دخل نہیں تھا؟ آپ اس چیز کو تسلیم کریں گے کہ وہ بے ضمیر ٹرانسپورٹ کمپنیوں کے مالکان محض اس بنا پر کامیاب ہوئے کہ Regional Transport Authority ان کے اشاروں پر ناچنے کے لیے تیار تھی۔ اور کیوں تیار تھی؟ اس کی

واحد وجہ ہی یہ ہے کہ وہاں یا تو رشوت چلتی ہے یا سفارش اور آج کل سفارش مزید خطرناک صورت حال اختیار کر گئی ہے کیونکہ جہاں عام سفارش کام نہیں کرتی وہاں سیاسی سفارش کام کرتی ہے۔

جناب والا۔ آپ کو اس بات کا بھی علم ہے کہ جس وقت اس ملک میں، اس بد قسمت ملک میں مارشل لاء نافذ کیا گیا تو وہ بدنام سیاستدان جن کو برا کہہ کر یہ گورنمنٹ اس ملک کی آبادی پر ظلم ڈھا رہی ہے۔ ان پر یہ الزام بھی عائد کیا گیا تھا کہ انہوں نے اپنے دور اقتدار میں route permits کو اپنے حواریوں کو نوازنے کے لیے یعنی سیاسی اغراض کے لیے استعمال کیا تھا۔ لیکن اس وقت بھی یہ دیوانی عدالتیں موجود تھیں اور ان کے ناہاک مقاصد میں وہ مانع تھیں۔ اب آپ اندازہ لگائیے، وہ لوگ جن کو یہ دعویٰ ہے کہ وہ اس ملک کی سیاسی زندگی کو برائیوں سے پاک کرنے کے مشن کے ساتھ اس ملک کی زمام حکومت اپنے ہاتھ میں لیے ہوئے ہیں، وہ ان تمام برائیوں کو زیادہ بے حیائی سے اپناتے ہیں اور ان برائیوں کو اپناتے وقت اگر ان کے راستے میں کوئی رکاوٹ ہوتی ہے، تو اس کو قانون کا نام لے کر ہٹاتے ہیں اور ان کو یہ جرات ہوتی ہے کہ وہ آج اس ایوان میں آ کر یہ کہیں کہ جو کچھ بھی کیا جا رہا ہے محض اس بنا پر ہے کہ عدلیہ کے بعض اہلکاروں نے اپنے اختیارات کا ناجائز استعمال کیا تھا۔ آپ اس بات کو تسلیم کریں گے کہ جب کبھی بھی روٹ پرمت کو جاری کرتے وقت سابقہ سیاستدانوں نے اپنے حواریوں میں یہ روٹ پرمت تقسیم کیے، تو اس میں ہماری permanent services کا پورا حصہ تھا۔ آپ یہ کہیں گے وہ تو گورنمنٹ کے ہاتھ میں ہمیشہ کٹھ پتلی ہوتے ہیں۔ لیکن میں آپ کی خدمت یہ

عرض کر دوں گا کہ یہ انتظامیہ جس کو کہ ہمیشہ ایک اچھی گورنمنٹ اپنے منشاء کے مطابق چلاتی ہے، اس کی پوزیشن ہمارے ہاں قطعاً مختلف ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ ہمارے legislative bodies کو چلاتی ہیں۔ آپ اس قسم کی مثالیں پیش کر سکیں گے کہ بہت سے ممبران کو یا سیاسی کارکنان کو نان کو نوازنے کے لیے روٹ پرسٹ دئیے گئے۔ لیکن آپ یہ تسلیم کیجیے کہ اگر ایک آدمہ جگہ گورنمنٹ کے کہنے پر یا برسر اقتدار طبقے کے افراد کے کہنے پر کسی سیاسی آدمی کو یا سیاسی لیڈر کو روٹ پرسٹ دئیے گئے، تو باقی سینکڑوں جگہ انہوں نے اپنی مرضی کے ساتھ روٹ پرسٹ ایسے غیر مستحق لوگوں کو دئے، جن کو دیا جانا مفاد عامہ کے خلاف تھا۔

**Mr. Deputy Speaker :** The member is indulging in direct speech.

مسٹر حمزہ۔ جناب سپیکر۔ یہ انتہائی خطرناک صورت حال ہے جس پر میں آپ کی نگاہ مبذول کراتا ہوں۔ اب وہ انتظامیہ جو کہ سیاستدانوں کے مقابلہ میں ان اختیارات کا زیادہ ناجائز طور پر استعمال کر رہی ہے اور ان کے ناجائز استعمال میں دیوانی عدالت کسی حد تک مانع ہوئی ہیں، آج یہ گورنمنٹ اس انتظامیہ کو انتہائی وسیع اختیارات دے رہی ہے۔ میں سمجھتا ہوں اس سے زیادہ ملک دشمنی اور کیا ہو سکتی ہے۔

جناب سپیکر۔ صورت حال یہ ہے کہ جب ایک گورنمنٹ کو اپنی من مانی policies کو چلانے کے لیے چند ایک حاشیہ برداروں کی ضرورت ہو اور حاشیہ برداروں کی سب سے پہلے صفت یہ ہوتی ہے کہ وہ بے ضمیر ہوتے ہیں۔ بے اصول ہوتے ہیں۔ لیکن آپ کو اس چیز کا احساس ہوگا کہ جو شخص بے اصولی اختیارات کرتا ہے وہ اس کے لیے قیمت وصول کرتا ہے۔

**Mr. Deputy Speaker :** Please be brief ; you are repeating.

مسٹر حمزہ جناب سپیکر - میں یہ عرض کر رہا تھا کہ جو شخص بے اصولی اختیار کرتا ہے، دیدہ و دانستہ غلط policies اختیار کرتا ہے اور اس قسم کی گورنمنٹ کے ساتھ ملتا ہے جو کہ عام آبادی میں بدنام ہو، تو وہ اس کی قیمت طلب کرتا ہے اور اس کو قیمت ادا کرنے کے لیے گورنمنٹ کو اس قسم کے قوانین کی ضرورت پڑھتی ہے۔

جناب وزیر قانون صاحب نے بھی یہ فرمایا تھا کہ آپ Regional Transport Authority کے ممبران پر نکتہ چینی نہ کریں کیونکہ اس بلند و بالا organisation میں اسمبلی کے ممبران بھی شامل ہیں۔ میں ان سے پوچھتا ہوں کہ کیا آپ نے اس نامزدگی کو بھی بعض لوگوں کو نوازنے کا ذریعہ نہیں بنایا؟ اگر نہیں بنایا تو مجھے بتائیے کہ آپ کی Regional Transport Authorities میں کون کونسے سے ممبران ہیں؟

جناب سپیکر - - - - -

سردار عنایت الرحمن خان عباسی - ہوائنٹ آف آرڈر - میں چیلنج کرتا ہوں کہ یہ جو کچھ کہتے ہیں، وہ غلط کہتے ہیں۔ میں پشاور Regional Transport Authority کا ممبر ہوں۔ یہ ایک مثال دیں اس ڈویژن کی۔

Mr. Deputy Speaker : That is no point of order.

خواجہ محمد صفدر - یہ خدمت میں ادا کر دوں گا۔ ساری مثالیں دے دوں گا۔

Mr. Deputy Speaker : Order please.

میرجر سلطان احمد خان - اصل میں دونوں صاحبان ٹھیک کہہ رہے ہیں۔ ان کو تکلیف یہ ہے کہ ان کی اس Transport Authority میں سنتا کوئی نہیں۔ باقیوں کو ہر جگہ سنا جاتا ہے۔

It is absolutely wrong - سردار عنایت الرحمن خان عباسی -  
 کام وہ ہوتا ہے جو ہم چاہتے ہیں -

**Mr. Deputy Speaker :** If the member wants to speak he should rise in his seat.

**Major Sultan Ahmad Khan :** He does not know the procedure perhaps.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - روٹ پر مٹوں کے بارے میں یہ بات عیاں ہے اور اس ملک کی آبادی کا ہر فرد جانتا ہے کہ روٹ پر مٹ دینے سے متعلق مقدمات پر جو دیوانی عدالتوں پر پابندی لگائی گئی ہے اس کا مقصد محض یہ ہے کہ حکومت نے اپنے حواریوں کو سیاسی اغراض کی خاطر نوازنا ہے - لیکن میں جناب وزیر صاحب کو یہ بتانا چاہتا ہوں اور اس لیے بتانا چاہتا ہوں تا کہ ہبلک کو پتہ لگ جائے کہ یہ لوگ نرے روٹ پر مٹوں سے ہی نہیں نوازی بلکہ ان کو R. T. A. کے ممبر بنا کر بھی نوازی ہے -

**Mr. Deputy Speaker :** I think the member has spoken for sufficient time and he is repeating.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - میں دہرا نہیں رہا - مجھے انتہائی افسوس ہے کہ میں جب بھی تقریر کرنے کھڑا ہوتا ہوں تو دوسری طرف سے اکثر مداخلت ہوتی ہے - جس پر مجھے کوئی گلہ نہیں - لیکن جب سپیکر صاحب آپ کی طرف سے مداخلت ہوتی ہے - تو مجھے انتہائی دکھ ہوتا ہے -

**Mr. Deputy Speaker :** The member is repeating his arguments, that is why I interrupted.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - ملک میں مڑکوں پر ہر سال ہزاروں لوگ اس Transport Authority کی بد عنوانیوں کی بنا پر قتل ہو رہے -



ہیں۔ اس کے متعلق یہ جواب دیا جا سکتا ہے کہ ان قتلوں میں سڑکوں کے کم چوڑا ہونے کا بھی خاصا دخل ہے۔ لیکن وہ R. T. A. جو روٹ پر مٹوں کو سیاسی اغراض کے لیے استعمال کرنے پر مجبور ہے۔

**Mr. Deputy Speaker :** Is this not repetition ? The member should come to his next point.

**Mr. Hamza :** I am just submitting that the lives of people in this country are unsafe on the roads because these people are going to bestow route permits to serve their own political ends.

مسٹر حمزہ۔ جناب سپیکر۔ سڑکوں پر جو آئے دن حادثات ہوتے ہیں۔ میں نے ان کا پہلی دفعہ ذکر کیا ہے۔ اس کا ایک دوسرا پہلو یہ ہے۔ کہ جہاں کسی شخص کو روٹ پر مٹ دینے سے اس کو نوازنے کا مقصد پورا ہوتا ہے۔ دوسری طرف اس کا ایک نتیجہ یہ بھی ہوتا ہے کہ اس سے اس شخص کو نقصان پہنچایا جاتا ہے جو گورنمنٹ کے اشارے پر نہیں ناچتا۔ مجھ سے پہلے جناب راجہ داد خان صاحب اس قسم کی زندہ مثالیں پیش کر چکے ہیں۔ جن سے صاف ثابت ہوتا ہے کہ گورنمنٹ اس قسم کے اختیارات بعض لوگوں کو نوازنے اور بعض کو تباہ کرنے کے لیے استعمال کر رہی ہے۔ (ایک آواز۔ یہ repetition ہے جناب)

**Minister of Agriculture :** Repetition.

ان سے معافی دلوائیں

(قطع کامیاں)

**Mr. Deputy Speaker :** Order, please order.

مسٹر حمزہ۔ گورنمنٹ کی یہ مستقل پالیسی ہے کہ دیوانی عدالتوں سے زیادہ سے زیادہ اختیارات لے کر انتظامیہ کو دئے جائیں تاکہ ان کا ناجائز استعمال کیا جا سکے۔ اور وہ کس لیے۔ اس لیے کہ یہ گورنمنٹ

جو اپنے آپ کو جمہوری حکومت کہلاتی ہے۔ Dictatorship کے راستے پر گامزن ہے۔ اور اس بات پر تلی ہوئی ہے کہ ان کی Dictatorship کے راستے میں جو فرد یا تنظیم حائل ہو اسے ہر قسم کا گھٹیا حربہ استعمال کر کے ختم کیا جائے۔

**Mian Muhammad Sharif** (Parliamentary Secretary): Now I would like to say something about this amendment Sir.

**Khawaja Muhammad Safdar**: No sir, they have to run this House according to a set procedure. At page 3 he is number three.

جناب اگر وہ بیٹھ جائے تو میں اس پوزیشن کی وضاحت کر دوں گا۔  
میاں محمد شریف—جناب والا۔ ہمارے پاس ریکارڈ ہے۔

He is number one.

خواجہ محمد صفدر—جی ہاں جناب۔ میں ریکارڈ سے ہی وضاحت کروں گا۔

جناب والا۔ Motion نمبر ۱۲ کے لیے چار ممبر ہیں۔ لیکن آپ جانتے ہیں کہ Motion نمبر ۱۲ اور ۱۳ ایک ہی قسم کے ہیں۔ اس لیے ان کو اکٹھا لیا جاتا ہے۔ تو نمبر ۱۳ میں آپ دیکھیں گے کہ مسٹر حمزہ نمبر ۳ پر ہیں۔

**Mr. Deputy Speaker** : No discussion please.

میاں محمد شریف—For your information۔ جناب والا۔ آپ پہلی Motion دیکھیں۔ اس میں راجہ اللہ داد خان۔ میاں عبدالطیف۔ میاں محمد اکبر اور خواجہ محمد صفدر ہیں۔ تو میرے خیال میں راجہ صاحب تقریر کر چکے ہیں۔ میاں عبدالطیف تشریف نہیں رکھتے۔ اس طرح میاں محمد اکبر صاحب بھی تشریف نہیں رکھتے۔ اور اب خواجہ صاحب ہیں جنہوں نے اپنی جگہ خود ہی جناب حمزہ صاحب کو اجازت دی ہے۔

**Mr. Deputy Speaker** : He has no authority to permit another member.

میاں محمد شریف—تو جناب والا۔ چار آدمیوں کے بولنے کے بعد اب ہمیں بھی موقع دیا جائے۔

**Mr. Deputy Speaker :** But all these motions are to be taken up one by one. If one lapses the others will not be moved but the movers will be given chance to speak.

خواجہ محمد صفدر—جناب والا۔ چونکہ معزز ممبر نے ترامیم دی ہوئی ہیں۔ اس لیے ان کو بولنے کا موقع دیا جائے۔ ان کے بعد آپ حزب اقتدار کو بھی بڑے شوق سے موقع دے سکتے ہیں۔

امیر حبیب اللہ خان سعدی (لاٹھور۔)۔

صاحب صدر میری تحریک یہ ہے۔۔۔۔

**Mr. Deputy Speaker :** The member has not to move the motion again. Only the first motion is being discussed and the member speak on it.

امیر حبیب اللہ خان سعدی—صاحب صدر۔ میری ترمیم کا مقصد یہ ہے کہ اس مسودہ قانون کو رائے عامہ معلوم کرنے کے لیے مشہور کیا جائے۔ اس لیے کہ یہ مسودہ قانون۔ قانون سازی کی تاریخ میں جو روایات چلی آتی ہیں۔ اور جو قانون سازی کا اصل مقصد ہوتا ہے۔ ان کے بالکل برعکس ہے۔ قانون سازی کا مقصد یہ ہوتا ہے کہ ایک ترقی پذیر معاشرے کی روزمرہ زندگی کو اس طرح منظم اور مضبوط کیا جائے کہ اس میں ناہمواریاں کم ہوں۔ انصاف عام ہو اور کوئی شخص انصاف سے محروم ہونے کا گھ نہ کر سکے۔ درحقیقت اصل قانون یعنی Motor Vehicles Act میں جو باتیں لوگوں کے لیے مفید تھیں۔ اس مسودہ قانون کے ذریعے انہیں کالعدم قرار دینے کی کوشش کی جا رہی ہے۔ اس لحاظ سے میں سمجھتا ہوں کہ قانون سازی کے معیار سے یہ مسودہ قانون انتہائی طور

پر پست ہے۔ اس میں جو اختیارات پہلے دیوانی عدالتوں کو حاصل تھے وہ تمام تر ان سے چھیننے کی کوشش کی جا رہی ہے۔

صاحب صدر۔ آپ اور معزز ایوان اس بات پر غور فرمائیں۔ تو صاف طور پر عیاں ہو جائے گا کہ گزشتہ دو سال سے جو قانون سازی ہو رہی ہے اس کا مقصد صرف یہ ہے کہ عدالتوں سے جیسی بھی ہیں اختیارات چھین کر انتظامیہ کے افسران کو دے دئے جائیں اور انتظامیہ کے افسران کو لا انتہا اور وسیع اختیارات دینے سے حکومت کا مقصد صرف یہ ہے کہ تمام اختیارات ایک آدمی کے ہاتھ میں آ جائیں۔ اس مسودہ قانون میں یہی کوشش کی گئی ہے۔ اس لیے کہ ٹرانسپورٹ صوبہ کا ایک بہت بڑا صنعتی شعبہ ہے اور اس میں اس قدر گنجائش ہے لوگوں کو سزا دینے کی اور ان کو نوازنے کی۔ جو ان کے خیال میں پہلے موٹر وھیکل ایکٹ سے مقصد پورا نہیں ہو سکتا تھا۔

اب یہ ایک ایسی کوڑی دور سے ڈھونڈ کر لائے ہیں اور معزز وزیر صاحب نے بھی اس کے حق میں کافی دلائل دئے ہیں۔ وہ ایک کامیاب وکیل ہیں لیکن ان کے الفاظ کی تہ میں جو کچھ چھپا ہوا ہے وہ عیاں ہے اور وہ اسے چھپا نہیں سکے۔ اس میں ہے۔

“Save as expressly provided in this Act, no court or other authority shall have jurisdiction.”

میں سارا نہیں پڑھتا ہوں۔ اس کلاز میں جتنی شقیں دی ہوئی ہیں ان کا اس طرف صرف اشارہ ہی کروں گا۔ اور یہ بتاؤں گا کہ ٹرانسپورٹ کے متعلق حکومت کے کیا ارادے ہیں میں نہیں سمجھتا کہ کوئی قانون دان اپنی عقل و ہوش سے اس بات کی مخالفت کر سکے کہ دیوانی عدالتوں کو وہی اختیارات حاصل ہیں۔ جو پہلے موجود تھے۔ اس تکلف کی کیا ضرورت ہے۔ جس نہج پر آج قانون سازی ہو رہی ہے یہ مفید نہیں۔ اور اگر ان کی روایات وہی ہیں جیسی کہ پہلے تھیں اور اس مسودہ قانون میں

ان روایات کو ملحوظ رکھیں گے۔ تو اسے میں سمجھوں گا کہ عوام سے ایک نہایت ہی جائز اور ضروری حق چھینا جا رہا ہے۔ یہ برائے راست ایک عدم اعتاد کی تحریک ہے اور حکومت دیوانی عدالتوں کے خلاف ہے۔ ان کو یہ بھروسہ نہیں کہ دیوانی عدالتیں قابل اعتاد ہیں اور وہ دیانتدارانہ فیصلہ کر سکتی ہیں۔

صاحب صدر۔ اس صوبہ کی یہ صورت حال نہایت ہی افسوسناک ہے کہ یہ حکومت جو خود ہی دیوانی عدالتوں کے افسران مقرر کرتی ہے خود ہی ان کے خلاف اس بل کی صورت میں عدم اعتاد کی تحریک لائے۔

میں نہیں سمجھتا کہ یہ دیوانی عدالتوں کی مذمت ہے جیسا کہ انہوں نے اشارہ کیا ہے یا ہمارے قانون ساز دیوانے ہو گئے ہیں کیونکہ یہ بنیادی حق عوام سے چھینا جا رہا ہے۔ اور میں سمجھتا ہوں کہ اس حکومت کے سیاہ کارناموں میں اس سے ایک اور کا اضافہ ہو گیا ہے۔ یہ ڈھکی چھپی بات نہیں کہ اس ترمیم کے ذریعہ وہ مقصد پورا کیا جا رہا ہے جس کی طرف میں نے اشارہ کیا تھا یعنی اس سے مخالفین کے روٹ پرٹ چھینے جاسکتے ہیں۔ اور وہ کاروبار سے محروم ہو سکتے ہیں نیز اس سے حاشیہ نشینوں کو روٹ پرٹ دئے بھی جا سکتے ہیں۔

یہ امکانات جو اس ترمیم کے بعد پیدا ہوں گے میرے خیال میں اس حکومت کے لیے قابل فخر کارنامہ نہیں ہوگا۔ اس لیے میں گزارش کروں گا کہ اس مسودہ قانون کو رائے عامہ معلوم کرنے کے لیے circulate کیا جائے۔

مسٹر افتخار احمد خان (جھنگ - ۱)۔ صدر محترم۔ کل بھی جو

موضوع زیر بحث تھا اور اس ایوان کے سامنے تھا۔ وہ یہ تھا کہ عدلیہ کے اختیارات کو محدود کیا جائے۔ آج بھی موضوع زیر بحث وہی ہے اور یہ شائد ہماری اپنی قسمت ہے کہ جس سے اس معزز ایوان کو اگر اس کے لیے معزز کا لفظ استعمال کرنا مناسب ہو تو شاید پیچھے بھی ہمارے مقدر میں یہی رہا ہے اور ایسے قوانین پاس ہوتے رہتے ہیں اور آئندہ بھی یہی ہوگا۔

**Mr. Deputy Speaker :** No insinuation.

مسٹر افتخار احمد خان—اس موضوع پر کل اپنے خیالات پیش کر چکا ہوں۔ میں ان کو آج اس ایوان میں دہرانا نہیں چاہتا۔

**Mr. Ahmed Saeed Kirmani :** Sir, there is no quorum.

**Mr. Deputy Speaker :** Let there be count, (count was taken). The House is not in quorum. Let the bells be rung. (Quorum bells were rung). The House is in quorum. Yes, Mr. Ansari.

مسٹر افتخار احمد خان — صدر محترم — میں یہ عرض کر رہا تھا کہ اس موضوع پر عدلیہ پر عدم اعتد اور حکومت کے رجعانات اور اس کے خطرناک نتائج کے متعلق میں اپنی معروضات پیش کرنا چاہتا ہوں میں ان کو دہرا کر ایوان کا وقت ضائع نہیں کرنا چاہتا اس کے باوجود اس بل میں دو ایسی چیزیں نمایاں نظر آ رہی ہیں کہ اگر میں ان کی طرف اشارہ کروں خواہ مجھے دہرانا ہی پڑے تو میں اپنے فرائض میں کوتاہی کرونگا۔

رشوت کس دور میں نہیں رہی کس وزارت کے زمانے میں نہیں رہی کس حکومت کے دور اختیار میں نہیں رہی۔ ہمیشہ رہی لیکن اس دور میں اس موجودہ حکومت کے دور میں یہ ہوتا جس طرح سے پھلا اور بھولا ہے جو کلیاں اور نئی شاخیں اس پودے نے نکالی ہیں شاید اس کی مثال اگر

دنیا کی تاریخ بھی اٹھا کر آپ دیکھیں گے تو نہیں مایگی - تمام دنیا کے رشوت خوروں کا عرق نکالے - - - -

وزیر زراعت (ملک قادر بخش) - تو انصاری نکلیگا -

مسٹر افتخار احمد خان - تو ملک قادر بخش کے برابر نہیں ہو سکتا - صدر گرامی مجھے معاف کیا جائے -

وزیر زراعت - آپ غیض میں کیوں آگئے -

مسٹر افتخار احمد خان - میں آپ سے معافی کا خواستگار ہوں کیونکہ آپ بہت جھک رہے تھے -

وزیر زراعت - معافی نہ مانگیے - قانون کے تحت آپ جرم نہیں کر

سکتے -

مسٹر افتخار احمد خان - لیکن ایک اچھی حکومت کا یہ فرض ہے کہ اگر وہ رشوت ستانی کو دور نہیں کر سکتی ، اگر وہ اس میں کمی نہیں کر سکتی ، اگر وہ اس کے فروغ کو روک نہیں سکتی تو کم سے کم اتنا تو بنیادی اخلاق ملکی اور ملی طور پر فرض ہے کہ ایسے مواقع بھی مہیا نہ کرے ، ایسے مواقع اپنے افراد اور کارکنوں کو مہیا نہ کرے کہ وہ رشوت ستانی ، فریب اور دھوکے کو زیادہ سے زیادہ کر دیں - موجودہ قانون سے کوئی نتیجہ نہیں نکلے گا سوائے اس کے کہ اگر تھوڑا بہت check تھا ، اگر کوئی تھوڑا بہت خوف تھا ، اگر کوئی تھوڑی بہت ان کو جھجھک تھی تو آپ نے اس کو بھی رفع کر دیا - اب بلا خوف و خطر ، بلا خوف نتائج وہ دن دھاڑے اور ڈنکے کی چوٹ جتنی چاہیں گے رشوت مانگیں گے اور اس کو وصول کریں گے - اور اس جگہ ہر جو رشوت کے لیے اور دوات کمانے کے لیے ہمیشہ سے بدنام ہے یعنی آر - ٹی - اے - آپ عدالت کے اختیار بند کر

رہے ہیں اور دے کس کورہے ہیں کیا یہ جچی ہوئی بات ہے کیا یہ معزز ایوان کے اراکین کو معلوم نہیں ہے کہ آر۔ ٹی۔ اے۔ کا مقصد آر۔ ٹی۔ اے۔ کا سیکرٹری۔ آر۔ ٹی۔ اے۔ کا مقصد آر۔ ٹی۔ اے۔ کا چیئرمین ہوتا ہے لیکن ہمارے چند بھائی میں جانتا ہوں کہ وہ رشوت نہیں لیں گے لیکن ان کے اختیارات میں کیا ہے آج منتخب لوگوں کے ہاتھ میں کیا ہے تمام اختیارات تو نوکر شاہی کو سونپے جا چکے ہیں پہلے غیر سرکاری افراد اس میں مؤثر کردار ادا کیا کرتے تھے اور وہ نگرانی ہوتی تھی نوکر شاہی پر اور نوکر شاہی اختیارات کو روکنے کے لیے انکو check کرنے کے لیے اور وہ بڑا موثر check تھا لیکن آج آر۔ ٹی۔ اے۔ کا مقصد صرف چیئرمین آج آر۔ ٹی۔ اے۔ کا مقصد صرف سیکرٹری اور کیا یہ temporary ہرٹ جنکی طرف فاضل وزیر قانون صاحب نے اشارہ کیا ہے آر۔ ٹی۔ اے۔ کا ادارہ ڈائریکٹ دیا کرتا تھا اور لوگ تنگ آ کر دیوانی میں جایا کرتے تھے۔ کیا یہ temporary ہرٹ سیکرٹری یا چیئرمین ہی دیتا تھا۔ بدنام۔ کو ایسے اختیارات دو اور نیک ناموں کے اختیارات کو چھینو یہ ہے اس حکومت کا نیک مقصد۔ یہ ہے انکی خدمت ملکی یہ ہے انتظامیہ کو بہتر کرنے کی کوشش اور یہ ہے میموریل اس لیے صدر گرامی یاد رکھیے کہ وہ پہلے نہ رہے۔ اس دنیا میں بہت بڑے بڑے فرعون تھے ہلاکو خان تھے چنگیز تھے نہ رہے ختم ہو گئے اور آج مورخ ان پر لعنت بھیجتا ہے آج تاریخ کے اوراق میں انکے قصے پڑھتے ہوئے لعنت بھیجتا ہے خواہ وہ کتنے ہی جاہر تھے خواہ کتنے ہی ظالم تھے۔ خواہ وہ کیسے ہی حکمران تھے۔ یاد رکھئے یہ عارضی ہے۔ اختیارات کے ظلم و تشدد جتنے بڑھائیں گے لوگوں میں صبر کا مادہ بھی بڑھتا جائے گا اس لئے صدر گرامی میں درد مندانه انداز میں عرض کروں گا۔

وزیر زراعت۔ رو رو کر۔



مسٹر افتخار احمد خان - کہ ان رجحانات کو ختم کیا جائے پہلے آپ کہتے ہیں کہ سیاستدانوں نے روٹ پرمٹوں کی تجارت کی تھی تو انہوں نے قانون کی رو سے کی تھی لیکن ان کو یہ قانون اڑانے کی ضرورت نہیں تھی آپ کر تو وہی رہے ہیں پرمٹ اسی طرح سے تقسیم کر رہے ہیں۔ آر۔ ٹی۔ اے۔ کے افراد آج اسی طرح سے کر رہے ہیں لیکن کیا آپ محسوس نہیں کرتے کہ وہ قانون کا اختیار ہوتے ہوئے کرتے تھے اور آپ ان اختیارات کو ختم کر کے کرنا چاہتے ہیں۔ آپ ان سے بھی دو کام آگے ہیں اس لئے میں ان الفاظ کے ساتھ اس بل کی مخالفت کرتا ہوں۔

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱)۔ جناب والا۔ اس بل کے جو اغراض و مقاصد Statement of objects and Reasons میں دئے گئے ہیں ان میں پہلا مقصد یہ ہے کہ

“A large number of ex parte interim injunctions are being granted by subordinate Civil Courts in respect of route permits and other matters falling exclusively within the purview of the Transport Authorities. This has not only resulted in holding up the work connected with the grant of route permits, with consequent hardship to genuine transporter but further in a number of instances the transporter in whose favour orders of Court are passed or temporary permits are granted by order of a Court generally abuse the privileges conferred by the Courts.....”

مختصر الفاظ میں اس مقصد سے مراد یہ ہے۔ کہ عدالتیں یکطرفہ طور پر بعض غلط کار قسم کے ٹرانسپورٹرز کے حق میں عارضی حکم امتناعی جاری کر دیتی ہیں۔ جس حکم کے تحت وہ اپنے ناجائز اور ناروا کارروائیوں کو جاری رکھتے ہیں۔ اور صحیح اور مستحق ٹرانسپورٹروں کو ان کے حق سے اس طور پر محروم کیا جاتا ہے۔ جناب والا۔ میرا خیال تھا کہ اگر اس بل کا یہی مقصد ہے۔ جو اس طرح بیان کیا گیا ہے۔ جیسے میں

نے ابھی ابھی پڑھا ہے۔ تو اس کی اب ضرورت نہیں تھی۔ اس بل کو واپس لے لیا جانا چاہئے تھا۔ کل ہی باوجود ہماری مخالفت کے اس معزز ایوان نے ضابطہ دیوانی میں یہ ترمیم منظور فرمائی ہے کہ کوئی انجنکشن، کوئی عارضی حکم امتناعی بلا نوٹس دئے گورنمنٹ کے خلاف یا statutory bodies کے خلاف جاری نہیں کیا جائے گا۔ اغراض و مقاصد میں شکایت یہ کی گئی ہے۔ یہ کہا گیا ہے کہ ex-party یعنی بلا نوٹس دئے، بلا فریق مقدمہ کو بلائے ہوئے، بلا نوٹس ایک انجنکشن جاری ہو۔ تو ہم نے تو وہ ضرورت خود ہی پوری کر دی ہے۔ اب تو ضابطہ دیوانی میں ایسی کوئی دفعہ نہیں رہی کہ جس کے تحت بلا نوٹس جاری کئے عارضی حکم امتناعی ریجنل ٹرانسپورٹ اتھارٹیز پراونشل، ٹرانسپورٹ اتھارٹی کے خلاف جاری ہو سکیگا۔ اسلئے میری رائے میں یہ مسودہ قانون اس ایوان میں عبث اور بیکار لایا گیا ہے۔ اگر اس کا یہی مقصد ہے۔ لیکن اگر اس کا مقصد کچھ اور ہے تو البتہ پھر اس موضوع کے متعلق بات کی جا سکتی ہے۔ بہر حال لیکن ہم تو اس موضوع کے متعلق بات کر سکتے ہیں۔ جو کہ اس کے اندر دہا گیا ہے۔ اس کے پس پردہ کیا ہے۔ وہ تو جناب وزیر قانون ہی جان سکتے ہیں۔ اس سے ہم کس طرح واقف ہو سکتے ہیں۔ جناب والا۔ اس میں یہ بھی کہا گیا ہے۔ کہ مستحق ٹرانسپورٹروں کو موجودہ قانون کی وجہ سے دقت ہوتی ہے اور بغیر مستحق ٹرانسپورٹرز اس رعایت سے جو انہیں دیوانی عدالتوں سے حاصل ہوئی ہیں۔ نا جائز فائدہ اٹھاتے ہیں۔ تو میں یہ عرض کرونگا۔ کہ اس مسئلے کے متعلق اس صوبے میں شاید اب دو راعیں نہیں ہو سکتی ہیں کہ یہ مستحق اور غیر مستحق کا پیمانہ کچھ اس قسم کا ہے۔ کہ جو لوگ حکومت کی ہاں میں ہاں ملاتے ہیں۔ جو ان کے ساتھی ہیں۔ جو ان کے حاشیہ نشینوں میں سے ہیں۔ ان کے لئے تو

جدا پیمانہ ہے۔ اور جو لوگ خوش قسمتی سے، میں خوش قسمتی کہوں گا۔ کیونکہ اس حکومت کا ساتھ نہ دینا، یہ فیصلہ کر لینا، یہ ایک شخص کی انتہائی خوش قسمتی ہے۔ کیونکہ جس قدر خلاف قانون، خلاف ضابطہ اور خلاف اخلاق حرکات اس حکومت نے کی ہیں۔ شاید ان کی مثال، ان کے پیشروؤں کے ریکارڈ میں سے نہ مل سکیں۔

**Syed Ahmed Saeed Kirmani:** I hope the Law Minister will reply to this point.

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - میں جو بات کہوں گا۔ اس کے لئے ایک دلیل لاؤں گا۔ اور ابھی دلیل عرض کرتا ہوں۔ جناب والا - انہوں نے یہ دو معیار اس لئے قائم کئے ہیں۔ کہ انہوں نے اپنے ساتھیوں کو نوازنا ہے۔ انہوں نے ان لوگوں کو جو کہ ان کے ساتھ اتفاق نہیں کرتے ہیں۔ انکو سزا دینی ہے۔ ان دو اغراض و مقاصد کی وجہ سے دیوانی عدالت کو یہ اختیار نہیں دیا جا رہا ہے کہ وہ ان کی کارگزاریوں کے پیچھے جھانک سکے۔

وزیر زراعت (ملک قادر بخش) - سارا ملک ہمارے ساتھ ہے۔

خواجہ محمد صفدر - میں اس مسئلے پر اس وقت کچھ نہیں کہنا چاہتا۔ کیونکہ میں کوئی سیاسی تقریر کرنے کے لئے کھڑا نہیں ہوا ہوں۔ کہ ان کو بتاؤں۔ کہ ملک ان کے ساتھ ہے۔ یا ہمارے ساتھ ہے۔ ملک ان کے ساتھ ہے۔ اسی لئے سابقہ پنجاب کے سولہ اضلاع میں دفعہ ۱۴۴۱ لگا ہوا ہے۔ ملک ان کے ساتھ ہے۔ کیونکہ لاؤڈ سپیکروں پر پابندی لگی ہوئی ہے۔ ملک ان کے ساتھ ہے۔ کیونکہ پریس کو اپنے ہاتھ میں لیکر اس کا گلا گھونٹ رہے ہیں۔ ملک ان کے ساتھ ہے۔ کہ ان تمام قوانین کے باوجود دیوانی عدالتوں کے اختیارات چھینے جا رہے ہیں۔ ملک ان کے ساتھ ہے۔

کہ ہمیں ووٹ کا حق بھی نہیں دیا جا رہا ہے۔ ملک ان کے ساتھ ہے۔ تو  
آئیے بالغ رائے دہندگی کی بنیاد پر انتخاب لڑیے۔

(قطع کلامی)

وزیر زراعت - مکرم خان کو کون لایا ہے۔ اور لوگوں کو کون  
لایا ہے۔ کیوں سارا سرگودھا اٹھکر ہمارے پاس آیا ہے۔ کیوں سارا  
ملتان ہمارے پاس گیا۔ وہاں ایک بھی نہیں رہیگا۔ (قطع کلامی)

خواجہ محمد صفدر - میں ان کو بتاؤں۔ کہ ملک کن کے ساتھ  
ہے۔ (وزیر زراعت سے) آپ تشریف رکھئے۔

**Syed Ahmed Saeed Kirmani :** On a point of order Sir.

**Mr. Deputy Speaker :** He is rather on a point of cooling down.

**Syed Ahmed Saeed Kirmani :** Sir you have correctly understood me. The point of order is that as far as I can understand the rules relating to the procedure, the members are only allowed to speak and not to shout or shriek. I have noticed that the Hon'ble Minister for Animal Husbandry, which is his department, was shouting actually. So I would request that only members should be allowed to act in accordance with the rules, and the rules provide that they can speak only and not shout.

وزیر زراعت - آپ کی وساطت سے میں ان کو مطلع کروں کہ میں  
بوڑھا ہو چکا ہوں۔ (قطع کلامی)

**Syed Ahmed Saeed Kirmani :** As a matter of fact we are very keen to know what he wants to convey. Therefore, Sir he should be asked.....

**Mr. Deputy Speaker :** Please take your seat.

خواجہ محمد صفدر - میں اس معزز ایوان کی خدمت میں اس بل  
کے متعلق اپنے فکر کے مطابق چند گزارشات پیش کر رہا تھا۔ کہ میرے

محترم بزرگ نے جان بوجھ کر ایک پھٹے میں ٹانگ اڑا لی۔ پھر حال اس کو جانے دیجیے۔ میں اب اس کا حوالہ نہیں دوں گا۔ (قطع کلامیاں اور شور) ٹانگ ٹوٹ جایا کرتی ہے۔ پھٹے میں ٹانگ اڑانے سے آپ دیکھ لیں گے۔ وزیر صاحب کے بعد پارلیمنٹری سیکریٹری صاحب اپنی تنخواہ حلال کر رہے ہیں۔ (قطع کلامیاں اور شور)۔

میاں محمد شریف - دوستوں کی دعوتوں پر حلال کرتے ہیں۔ میں ایسا نہیں ہوں۔

سید احمد سعید کرمانی - جناب والا - قائد حزب اختلاف نے ایک mis-statement دیا ہے۔ وہ اپنی تنخواہ حلال نہیں بلکہ میاں محمد شریف صاحب اسے حرام کر رہے ہیں۔ (قطع کلامیاں اور قہقہے)۔

خواجہ محمد صفدر - موٹر وہیکل ایکٹ ۱۹۳۹ میں نافذ ہوا۔ تب سے آج تک کسی دانش ور کو یہ نہ سوجھی کہ اس قانون میں ایسی دفعہ شامل کی جائے۔ جس قسم کی آج ہمارے سامنے تجویز کی گئی ہے۔ یعنی واضح الفاظ میں دیوانی عدالتوں کے اختیارات کو محدود کر دیا جائے۔ کہ وہ ان مسائل اور احکامات کے متعلق اپنی رائے کا اظہار نہ کر سکیں۔ جو کہ ریجنل ٹرانسپورٹ اتھارٹیز یا پراونشل ٹرانسپورٹ اتھارٹی اپنے ضابطے کے ماتحت کرتی ہے۔ اس کے حسن و قبح کے متعلق اپنے خیالات کا اظہار دیوانی عدالتیں نہ کر سکیں۔ میرے محترم بزرگ جناب ملک قادر بخش صاحب اکثر و بیشتر یہ ارشاد فرمایا کرتے ہیں۔

کہ مارشل لا سے پہلے بھی حکومتیں بد دیانت تھیں بد کردار تھیں بے ایمان تھیں۔ چور تھیں ڈاکو تھیں۔ یہی نہیں بلکہ ان سے بھی اونچے کے لوگ ایک ہی طرح سے لاپتے رہتے تھے اس راگ کو کہ جس سے معلوم ہوتا ہے کہ واقعی وہ اس قسم کے لوگ تھے اور لوگوں کو باور کرانے

کی کوشش کی جا رہی ہے۔ لیکن جناب والا۔ ان تمام غرایبوں کے باوجود اگر ایک لمحہ کے لئے تسلیم بھی کر لیا جائے کہ جو یہ کہتے ہیں یہ درست تھا لیکن ان کو جرأت نہیں تھی کہ وہ اس قسم کی ترمیم اس قانون میں لے آئیں جس سے دیوانی عدالتوں کو باہر کر دیا جائے یا Oust کر دیا جائے۔ جناب والا اگر میرے دوستوں کا حساب پاک ہے تو ان کو محاسبہ سے خوف ہا ڈر نہیں ہونا چاہیے۔ تو میں یقین دلانا چاہتا ہوں کہ ان کا حساب پاک نہیں ہے اور ان کے افعال اور کردار اپنے پیش روؤں سے جن کے متعلق یہ جو کہتے ہیں میں نہیں مانتا ہوں۔ ان کے جو دعوے ہیں ان کے کردار ایسے گھناؤنے تھے کہ جن پر انگشت نمائی کی جا سکتی ہے۔ وہ خلاف قانون حرکات کرتے تھے ان سے ایسے افعال سرزد ہوتے تھے کہ جن سے وہ اپنی کرسیوں پر جمے رہنے کی کوشش کرتے تھے۔ میں یہ کہتا ہوں اور میرا یہ دعویٰ ہے کہ ان کی حرکات زیادہ اور کئی گنا گھناؤنے ہیں۔

**Minister of Law :** On a point of order, Sir.

The member has probably on account of forgetfulness or lapse of memory made an incorrect statement of facts. While referring to the past regimes he said that in their days never any such legislation was undertaken. May I respectfully remind him that it was in the days of those Governments that similar provisions were enacted in the Evacue Property Laws and the Rawalpindi Conspiracy Case.

**Minister of Agriculture :** And he was a party to it.

**Mr. Ahmed Saeed Kirmani :** And we, alongwith Mr. Qadir Bakhsh, were a party to it.

خواجہ محمد صفدر۔ جناب والا میں یہ عرض کر رہا تھا کہ ان ہزرگوں کے کردار اس قدر سیاہ ہو چکے ہیں کہ ان کو خود اپنے رہکارڈ سے ڈر لگ رہا ہے کہ کہیں ان سے پردہ نہ ہٹا دیا جائے۔ یہ شاید یہ کہیں کہ اس نے بات ایسی کہی ہے۔ اس سلسلہ میں دو چار باتوں کا

حوالہ دیتا ہوں۔ اس معزز ایوان میں ۱۲-۳-۶۴ کو ایک سوال کا جواب دہنے ہوئے جناب وزیر مواصلات نے ارشاد فرمایا تھا۔ میرا سوال یہ تھا کہ یکم جولائی سے لے کر مارچ تک کس قدر روٹ پرمٹ اس صوبے میں جاری ہوئے۔ تو جناب والا انہوں نے اس کا جواب ۳۸ صفحات میں دیا ہے۔ صرف اس میں ایک حصے کا جواب ۳۸ صفحات پر مشتمل ہے۔ وہ فہرست ہے جو پچھلے آٹھ دس ماہ میں ہمارے ان بزرگوں نے روٹ پرمٹ کی شکل میں اپنے دوستوں کو اقربا کو اپنے عزیزوں کو اپنے ساتھیوں کو نوازنے کے لئے ناجائز طور پر دئے ہیں۔ اس کی تعداد جناب والا تقریباً ۱۲۰۰ ہے میں ملک قادر بخش صاحب سے یہ درخواست کروں گا کہ وہ گورنمنٹ کا ریکارڈ تلاش کریں اور دیکھیں کہ کیا ممتاز محمد خان دولتانہ نے اپنے عہد وزارت میں اس کا عشر عشر بھی تقسیم کیا تھا۔ وہ ریکارڈ تلاش کریں کہ کیا ملک فیروز خان نون نے اس کا عشر عشر بھی اپنے عہد وزارت میں تقسیم کیا تھا۔ وہ ریکارڈ تلاش کریں۔ ہم ان کے سخت مخالف تھے۔ ہم ڈاکٹر خان صاحب کی ریپبلیکن گورنمنٹ کے سخت خلاف تھے۔ ان کے بھی ریکارڈ میں ایسی مثالیں نہیں پائیں گے جو کہ آپ کے ریکارڈ میں ہیں۔

مسٹر محمد اکبر خان کانجو - ضرور پائیں گے۔

خواجہ محمد صفدر - اس کی تفصیل اس طرح پر ہے۔ لاہور ڈویژن میں ۱۸۲ روٹ پرمٹ جاری کئے گئے اس مختصر عرصہ میں جناب - ملتان ڈویژن میں ۱۷۹ اور کل ۱۱۲۴۔ یہ ریکارڈ ہے اس وزارت کا جو اپنے ریکارڈ کو لئے پھرتے ہیں کہ ہمارے جیسا شاندار ریکارڈ کسی کا نہیں ہے اور یہ فرض انہوں نے اپنے اوپر کر لیا ہے کہ سابقہ لوگوں کو گالیاں دینا۔

وزیر خوراک و زراعت - یہ سفر کی سہولتوں میں شامل ہے -

خواجہ محمد صفدر - اگر آپ ان کو سفر کی سہولتیں کہتے ہیں تو اس طرف بھی میں آ جاتا ہوں - مجھے شرم آتی ہے کہ میں ان دوستوں کے نام گنواؤں جو اس ابوان میں بیٹھے ہوئے ہیں اور جن کے نام پر یہ فرمیں بنی ہوئی ہیں میں ان کے نام نکال چکا ہوں -

**Minister of Law :** You catered to seven crores whereas we are catering to ten crores after 1961. Please correct yourself.

**Mr. Iftikhar Ahmed Khan :** It was not seven crores but it was eight crores.

خواجہ محمد صفدر - اس زمانے میں.....(قطع کلامی)

میاں محمد شریف - آبادی کا تناسب بھی تو دیکھا جائے -

خواجہ محمد صفدر - مجھے شرم آتی ہے جناب والا وہ نام گنوائے ہوئے جو کہ اس سال کے دئے گئے اور میری تحقیقات کی بنا پر ظاہر ہوئے ہیں - میں ان کو کبھی نہیں گنواؤں گا مگر مجھے یہ تسلیم کرنے میں خاص حیا آتی ہے کہ اس اسمبلی کے اختتام تک غالباً اس طرف سے اور اس طرف سے بیٹھے ہوؤں کی ایک ٹرانسپورٹ کمپنی بن جائیگی - جناب والا اس طرف ایک ٹرانسپورٹر ہے میان محمد اکبر آپ نے نام لیا تو اس لئے ذکر کر رہا ہوں - مجھے معلوم ہے کہ میان محمد اکبر باوجود اس بات کے کہ گذشتہ ۳ سال سے وہ اس کاروبار میں ہیں اور ایم - بی - اے بننے سے بہت پہلے ان کے بزرگ اسی کاروبار میں تھے لیکن ان کو گذشتہ دو سالوں میں ایک روٹ پر مٹ بھی نہیں ملا باوجودیکہ وہ ایک genuine ٹرانسپورٹر ہیں - جن کی حق رسی کرنی اس حکومت پر لازم تھی -

**Minister of Law :** The present Government is against monopoly and against nationalisation. It will go on nationalizing.



خواجہ محمد صفدر - اچھا جناب monopolies کے خلاف گورنمنٹ نے ایک شاہکار چھوڑا ہے - اور وہ حال ہی میں ہریس ٹرسٹ ہے - گورنمنٹ بالکل خلاف ہے اس کے یعنی ہریس ٹرسٹ بنانے کے لئے تمام کو اکٹھا کرنا گورنمنٹ کی عین پالیسی کے مطابق ہے ماشا اللہ یعنی مجھے تو افسوس اس بات کا ہے کہ جو یہ کہتے ہیں وہ کرتے ہیں اور جو یہ کرتے ہیں وہ کہتے نہیں -

امیر حبیب اللہ خان سعدی - پوائنٹ آف آرڈر محترم جناب وزیر قانون نے بڑی ذمہ داری سے کہا ہے کہ ہم monopolies کے خلاف ہیں حالانکہ یہ تو حکومت ہی سراسر monopoly ہے - صوبہ کو دیکھئے یا منٹر کو دیکھئے -

**Mr. Deputy Speaker :** This is no point of order.

خواجہ محمد صفدر - جناب والا میں بہر حال اس موضوع کو چھوڑتا ہوں - جناب والا دوسرا مقصد یا object یہ بیان کیا گیا ہے -

**Mr. Deputy Speaker :** I think most of these were arguments which need separate speech but the whole House cannot speak on it.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Thank you very much.

**Mr. Deputy Speaker :** Yes please carry on.

خواجہ محمد صفدر - تو جناب والا دوسرا مقصد جو اس مسودہ قانون کے مقاصد میں سے بیان کیا گیا ہے وہ یہ ہے کہ بورڈ آف ریونیو کے ایک معزز رکن اپیل سنتے ہیں اس لئے کوئی ضرورت نہیں اس امر کی کہ دیوانی عدالتیں اس میں مداخلت کریں - مجھے بورڈ آف ریونیو کے معزز رکن کا حد درجہ احترام ہے اور ہمارے بھی بڑے administrators ہوتے ہیں اور ان کے ذمہ ہماری ایڈمنسٹریشن کی نہایت اہم ذمہ داریاں ہوتی ہیں - تو اس تمام احترام کے باوجود میں جناب والا آپ کی خدمت میں یہ

گزارش کرونگا کہ ریونیو بورڈ کے ممبر صاحب کی ایک حیثیت ہے لیکن دوسری حیثیت ان کی پراونشل ٹرسٹ اتھارٹی کے چیئرمین کی ہے۔ جب دو حیثیتیں ایک شخص میں اکٹھی ہو جائیں تو یہ فطری تقاضہ ہے کہ ایک حیثیت دوسری حیثیت پر اثر انداز ہو اور یہ پہلی حیثیت یا دوسری حیثیت پہلی حیثیت پر اثر انداز ہو۔ جب دو حیثیتیں ایک شخص میں اکٹھی ہو جائیں تو یہ فطری تقاضا ہے کہ ایک حیثیت دوسری حیثیت پر اثر انداز ہو۔ پہلی حیثیت دوسری پر یا دوسری پہلی حیثیت پر اثر انداز ہو۔ میں یہ نہیں کہتا کہ ان کے فیصلہ جات میں کوئی رو رعایت ہوگی۔ مجھے اب بھی اپنے ان judicial officers پر پورا پورا اعتماد ہے خواہ وہ revenue Board میں بیٹھے ہیں۔ خواہ ان میں تھرڈ کلاس سب جج ہیں۔ خواہ وہ عدالت عالیہ کے بنچ پر بیٹھے ہیں مجھے ان پر پورا پورا اعتماد ہے اور اسی لئے میں یہ کوشش کر رہا ہوں کہ عدالتوں کے پاس اختیارات رہیں۔ لیکن اس میں کیا برائی ہے کہ اگر مجھے کوئی تکلیف پہنچتی ہے اور میں ایک عدالت میں، دوسری عدالت میں، تیسری عدالت میں، چھٹی عدالت میں جانا چاہتا ہوں تو آپ کون ہیں جو مجھے روکیں؟ خرچ میں نے کرنا ہے۔ وکیل کی فیس میں نے دینی ہے۔ کورٹ فیس میں نے لگانی ہے۔ آپ مجھے اس حق سے کیوں محروم کرتے ہیں؟ حکومت پر اس کا کوئی بوجھ نہیں پڑتا۔ جہاں تک یہ تھا کہ وہ ایک impediment یا رکاوٹ کے طور پر ثابت ہو رہی ہیں، تو میں یہ سمجھتا ہوں کہ مقولہ ہے انگریزی کا کہ قانون کی وجہ سے، انصاف کی رو سے اگر دس آدمی گنہگار ہوں، وہ بیچ جائیں لیکن ایک بے گناہ آدمی اگر قید ہو جائے یا اسے سزا ہو جائے تو وہ قانون کے منشاء کے مطابق نہ ہوگا۔ اسی طور پر اگر مجھ جیسے دس گنہگار ہیں پھر کر کے عدالت کو hood wink کرنے کی کوشش کرتے ہیں تو شاید ایک ایسا شخص بھی ہو جو کہ دیانتداری کی بنا پر، کسی

غلطی کی بناء پر ، ان کی کسی سختی کی بناء پر ، اس حکومت کی کسی بے راہ روی کی بناء پر جس کے حقوق پر چھاپا پڑا ہو ، وہ عدالت کا دروازہ کیوں نہ کھٹکھٹائے ؟ جناب والا - میں نہایت ادب سے اپنے محترم دوست جناب وزیر قانون سے درخواست کروں گا کہ جو وجہ جوار اس قانون کی Objects and Reasons میں انہوں نے بیان کی ہے وہ میری رائے میں مناسب نہیں ہے - اسلیے بہتر یہ ہے کہ وہ اس مسودہ قانون کو withdraw کر لیں اور اگر ایسا ممکن نہ ہو تو میں نے تجویز کی ہے اس پر public opinion حاصل کرنے کے لیے اسے مشہر کر دیا جائے -

**Minister of Law :** I move that the question be now put.

**Mr. Ahmed Saeed Kirmani :** Sir, I will make a legal point.

**Mr. Deputy Speaker :** There have been sufficient speeches.

میاں محمد شریف (پارلیمنٹری سیکرٹری) - جناب والا - اس بل کی تائید کرتے ہوئے میں چند معروضات آپ کی خدمت میں اور اس معزز ایوان کی خدمت میں پیش کرنا چاہتا ہوں - چونکہ وقت تھوڑا ہے ، اس لیے میں جلدی جلدی اپنا موقف بیان کروں گا -

میں یہ عرض کروں گا کہ اگر اس دنیا میں پھول کا نام کانٹا رکھ دیا جائے اور روشنی کا نام اندھیرا رکھ دیا جائے اور تعمیر کا نام تخریب رکھ دیا جائے تو اس کے سوا کیا کہہ سکتا ہوں کہ

خرد کا نام جنوں رکھ دیا ، جنوں کا خرد

جو چاہے آپ کا حسن کرشمہ ساز کرے

جناب والا - میں یہ عرض کروں گا کہ اس قانون میں جو injunction دیا گیا ہے ، اس کے متعلق میں اپنے فاضل دوستوں کی خدمت میں یہ عرض کرتا ہوں کہ اگر ایک بورڈ ایک transport کو صحیح اور جائز سمجھتا

ہو اور دوسری طرف اگر کوئی اس کے اجازت نامے کے لیے یا transport کا لائسنس لینے کے لیے دیوانی عدالت میں جائے تو آپ ہی ذرا مخالفت برائے مخالفت کو چھوڑ کر یہ بتائیے کہ کون decision پہلے کرے گا۔ اور آپ یہ بھی جانتے ہیں کہ دیوانی عدالتوں میں کئی کئی ماہ تک مقدمے چلتے ہیں۔ (قطع کلامیاں) اور سالہا سال تک ان مقدمات کی پیروی کرتے ہوئے، گواہوں کو بیان دیتے ہوئے، ان کی مخالفت کرتے ہوئے ہم دیکھتے ہیں۔ اور میں حقیقتاً یہ کہتا ہوں کہ میرا ایک مقدمہ جو اگرچہ transport سے متعلق نہیں ہے لیکن تین سال سے ابھی تک وہ پڑا ہوا ہے کیونکہ procedure ... (قطع کلامیاں) میں جناب والا injection نہیں لگا رہا۔ injection تو آپ لگا رہے ہیں (قطع کلامیاں)۔

مجھے جناب والا۔ راجہ صاحب کی اس تقریر دلپذیر سے اور ان کے خیالات سے اور ان کے مجاہدانہ عزائم کو سن کر بڑی خوشی ہوئی اور مجھے مسرت ہوئی کہ اس ایوان میں ایک ایسا بیباک اور جری دلیر سپاہی ہے۔ لیکن میں اس جری دلیر سپاہی سے یہ پوچھنے کا حق رکھتا ہوں کہ مجھے یہ بتائیے کہ جب جماعت اسلامی پر حکم جاری کیا گیا اور جب دوسری چیزوں پر امتناعی حکم جاری کیا گیا اور جب وہ غیر قانون پاس کیا گیا تو میدان عمل میں آنے کے لیے آپ کیوں تیار ہوئے؟ کیا یہ گرجنا اس ایوان میں ہی تھا! چاہیے یہ تھا کہ آپ معاشرے میں آتے۔ چاہیے یہ تھا کہ آپ پبلک میں آتے اور ایک ٹیم بنا کر جیسے آپ بہادری کا اعلان کر رہے ہیں، آپ بہادروں کی طرح جیل کی سلاخوں کے اندر چلے جائے (حزب اقتدار کی طرف سے نعرہ ہائے تحسین) اور جناب والا۔ مجھے شرم محسوس ہوتی ہے جب میں جانتا ہوں کہ میرے ایک محترم بزرگ۔۔۔۔۔

راؤ خورشید علی خان۔ ہوائنٹ آف آرڈر۔ یہ جناب ٹرانسپورٹ میں جماعت اسلامی کہاں سے آگئی؟

مسٹر ڈپٹی سپیکر - یہ شہ دیتے ہیں -

راؤ خورشید علی خان - معلوم ہوتا ہے جماعت اسلامی کا بھوت ان کے سروں پر ہر وقت سوار رہتا ہے - (قطع کلامیاں)

میاں محمد شریف - اپنا وقار قطعی طور پر کھو چکنے کے بعد میں کبھی اس کو بھوت نہیں سمجھتا - میں اس کی حیثیت کو جانتا ہوں - اور یہ بازو میرے آزمائے ہوئے ہیں (قطع کلامیاں اور شور) -

**Rao Khurshid Ali Khan :** On a point of order. I accept the challenge most humbly.

جماعت پر سے ban اٹھائیے اور میدان میں آئیے -

We challenge them.

**Mian Muhammad Sharif :** I accept your challenge hundred times.

**Mr. Deputy Speaker :** Order, please.

راؤ خورشید علی خان - تم نے عوام کا اعتاد کھو دیا ہے - عوام ہمارے ساتھ ہے - (قطع کلامیاں)

**Mr. Deputy Speaker :** I ask the Member to please take his seat.

میاں محمد شریف - میں یہ کہتا ہوں and I challenge you کہ اگر میں آپ کی جماعت میں ہوتا تو سب سے پہلے جیل میں جاتا -

مسٹر ڈپٹی سپیکر - Order, please آپ شہ دے رہے ہیں -

راؤ خورشید علی خان - جیل میں جانے کی سعادت آپ کو نہیں مل سکتی -

میاں محمد شریف - اب جگر تھام کے بیٹھو مری باری آئی -

تو جناب والا میں یہ عرض کر رہا - - - (قطع کلامیاں)

**Mr. Deputy Speaker :** Order please. Mian Sahib, please take your seat.

میاں محمد شریف - میں یہ عرض کر رہا تھا (قطع کلامیاں) میں صرف ایک منٹ میں قصہ بیان کرنے کے بعد ختم کر دوں گا -

**Mr. Deputy Speaker :** I cannot allow that. Please take your seat. That is an insinuation. There have been insinuations and counter insinuations. I cannot allow it.

میاں محمد شریف - Sir. Only one minute,

جناب والا - ایک انصاری زادہ ایک گاؤں میں رہتا تھا - اس کی عادت تھی کہ وہ بڑے بوڑھوں کو چوک میں کھڑا ہو کر گالیاں نکالتا تھا - اور جس وقت اس نے گالیاں نکالنی شروع کر دیں تو ایک بڑے زمیندار نے اس سے پوچھا ”او انصاری کل تو تم جھک مار رہے تھے اور جھوٹے claim داخل کر رہے تھے - - - - (قطع کلامیاں اور شور)

**Mr. Deputy Speaker :** Order, please take your seat.

**Mian Muhammad Sharif :** I leave it.

میں آپ کو ایک واقعہ سنا رہا تھا - (قطع کلامیاں اور شور)

**Mr. Deputy Speaker :** In any case, do not narrate direct stories.

میاں محمد شریف - تو جناب وہ شخص جو تھا (قطع کلامیاں) اچھا چھوڑئیے صاحب - میں انصاری زادے کا لفظ (قطع کلامیاں)

**Mr. Deputy Speaker :** The member may please take his seat.

میاں محمد شریف - تو جناب والا - ایک مرغ اس آدمی کی بغل میں تھا - جب اس نے غلطی کی تو اس نے کہا کہ میں گاؤں میں لے جاتا ہوں - نہ یہ مرغ بولے گا نہ یہ گاؤں جاگے گا - تمام دن سوتا رہے گا - بہ

ہمارے دوست میں جو گورنمنٹ کو جگانے کے لیے مرغ کو دبا کر باہر نکل جاتے ہیں -

مسٹر حمزہ - ہوائنٹ آف آرڈر - جناب والا - آپ کے سامنے انگریزوں کے پس خوردہ کھانے والے ایک ذیلدار نے حزب اختلاف کے ایک معزز رکن کے خلاف - - - - (شور اور قطع کلامیاں) -

**Mr. Deputy Speaker :** This is no point of order.

Yes, Mr. Kirmani.

میاں محمد شریف - جناب میں کبھی ذیلدار نہیں ہوا - (شور اور قطع کلامیاں) - - - -

**Syed Ahmed Saeed Kirmani :** Sir, it is unfortunate.....(Interruptions.)

**Mr. Deputy Speaker :** Order, please

میاں محمد شریف - جناب والا - آپ نے مجھے اصل موضوع کی طرف تو آنے ہی نہیں دیا - مجھے تو اس بل کی حمایت میں کچھ عرض کرنا تھا -

**Mr. Deputy Speaker :** When you are irrelevant I have to ask you to resume your seat.

میاں محمد شریف - جناب میں نے آپ کی اجازت سے چند باتیں عرض کی تھیں - اور آپ کے کہنے پر واپس لے لی ہیں - کیا آپ مسٹر کرمانی کے بعد مجھے موقع دیں گے -

خان مانگ خان - جناب والا - آپ میاں صاحب کو اس کے متعلق کچھ کہنے تو دیں -

**Mr. Deputy Speaker :** I have already asked Mr. Kirmani to speak.

**Syed Ahmed Saeed Kirmani (Lahore V) :** Sir, I am unfortunate

that I have been given a tension-ridden House to address. Sir, I may at the outset assure you that I will not deliver a long speech and I will confine myself to a few aspects of this Bill which have so far not been mentioned in the House.

Sir to begin with : the unfortunate thing that will happen when this Bill is passed into an Act will be that writ petitions will be on the increase in the High Court.

خواجہ محمد صفدر — بالکل ٹھیک ۔

**Syed Ahmad Saeed Kirmani :** The High Court which is already over-burdened will be entrusted with work which can be otherwise easily avoided. Sir, you are well aware that it has been the constant endeavour of the Executive to insert ousting clauses in all the Bills that are introduced in the House. In all the Bills that have so far been passed, if I am not mistaken, at least in the majority of the Bills the Executive and the Government take pains to see that the jurisdiction of the courts is ousted.

**Minister of Law (Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon) :**  
No.

**Syed Ahmed Saeed Kirmani :** In majority of the cases. But we see also in actual practice that invariably the High Court have intervened and interfered and have asserted its authority by saying that no matter that the ousting clause is in the Act yet the jurisdiction of the High Court is there to correct the conduct of the Government functionaries if their conduct is not in accordance with law.

Sir, I will draw your attention to Article 98 of the Constitution, which says that the High Court have the power to issue directions to any functionary of the Government or any authority of the Government if the High Court is satisfied that the functionary or authority is not acting in accordance with law.

Now, Sir, I pose one simple question. If this Bill is passed into an Act and if nothing is going to be achieved through it where is the justification in passing this Bill. Whatever you have in mind will not be achieved. You are going to oust the jurisdiction of the High Court and subordinate Courts. This you will not achieve. Past experience



shows that you will never achieve that. (hear, hear). True, subordinate Courts stand debarred but the High Court will not be debarred from examining and scrutinising the activities and actions of Transport Boards, Regional Transport Authorities and Provincial Transport Authorities, in case it is satisfied that they have not acted within the ambit of law. Now, Sir, where is the point in passing laws which are not going to serve any purpose? Therefore, Sir, the mildest word that I can use with regard to this piece of legislation is that it is a useless piece of legislation. It has resulted in wasting public time and money. You have said in so many words :

"Save as expressly provided in this Act, no Court or other authority shall have jurisdiction—

(b) to question the legality of anything done under this Act by or at the instance of the Provincial or a Regional Transport Authority or the prescribed authority."

But by examining Article 98 you will be convinced that the High Court retains that power despite the insertion of this obnoxious sub-clause in the Bill.

The second point I have to urge is—it is very unfortunate that it is being voiced by me but it is a fact that it is a fact—that in the past there has been a hidden struggle between the Executive on the one side and the High Court on the other. The Executive has been trying to curtail the powers of the High Court and the High Court in the Public interest has been asserting itself and has always upheld the dignity of man in this country and has safeguarded the fundamental rights of the people (hear, hear). This is just an attempt to aggravate that struggle. Now, Sir, those who are responsible for aggravating that struggle, are they doing any service to the country? The answer is very simple. They are doing no service. They are complicating the affairs of the country. And, therefore, Sir, I must humbly request through you the Law Minister to examine this aspect of the matter. But merely ousting the jurisdiction of the superior Courts while Article 98 still forms part of the constitution, you are only making a useless type of a piece of legislation—a piece of legislation which can be termed as redundant, serving no purpose.

Now Sir, there is another aspect of the matter which prompts me to oppose this Bill and that is the well known Tariq-Ismail Transport case. We have seen how our Transport Authorities work—that is a sad commentary on the Transport Authorities working in the Province. I expected that instead of making this amendment to the Bill Government would have thought fit to bring some useful type of legislation. For example (it is a mild thing but it has very deep-rooted consequences) whenever you go to the Railway Station and buy a ticket for a minor passenger you are charged half rate but the minor gets a seat alright. If you go to the PIA and ask for a seat for a minor they charge you half rate but they provide a seat to the minor. But in case of transport buses, you know, you are no doubt charged half rate for minors but they are not given seats in the buses. Of this type of situation the Government should have taken notice and should have given its attention to that, but we find that such problems, which go to ease the miseries of the people, are not being attended to. On the contrary all those agencies, which can scrutinize the conduct of the Regional Transport Authority and the Provincial Transport Authority, are being deprived of their powers of scrutiny. I really wonder why the problems that are people's problems, do not attract the attention of the Government. Instead efforts are being deprived made to give powers to those bodies, which are already very powerful. In a democratic country; Sir when they claim it is a democratic country; the effort should be that the already powerful authorities should be made less powerful because power (interruptions). Sir they agree with me but they are paid to oppose us here. That is why they go on interrupting.

**Minister of Law :** I agree with you in toto.

**Syed Ahmed Saeed Kirmani :** Sir he wants to get rid of me. So Sir I will most humbly request that this piece of legislation should not be passed because it will, as I have submitted earlier, increase the work of the High Court.

With these submissions Sir I oppose this bill.

**Minister of Law :** The member probably Sir was not here in the House when I actually made a reference to certain cases decided by the High Court and the Supreme Court, who have themselves said that the subordinate courts have no powers to interfere and issue injunctions but they are doing it. It is in pursuance of and out of respect to the very

wise reference of the Supreme Court and the High Court that has necessitated the bringing of this legislation.

I now Sir move that the question may be put.

**Parliamentary Secretary** (Raja Muhammad Ashraf Khan): Sir I am on a point of personal explanation.

**Mr. Deputy Speaker**: Let the motion be put.

**Parliamentary Secretary**: It is about this motion.

**Mr. Deputy Speaker**: The question is:—

That the Motor Vehicles (West Pakistan Amendment) Bill 1964, as recommended by the Standing Committee on communications and Works, be circulated for the purpose of eliciting public opinion thereon by 30th April, 1964.

*(The motion was lost.)*

**Mr. Deputy Speaker**: Amendment No. 3 not pressed.  
The question is—

That the Motor Vehicles (West Pakistan Amendment) Bill 1964, as recommended by the Standing Committee on Communications & Works, be taken into consideration at once.

*(The motion was carried.)*

**Mr. Deputy Speaker**: Now we come to the consideration of the bill clause by clause.

#### Clause 2

**Khawaja Muhammad Safdar**: There is an amendment of mine  
Sir,

**Minister of Law**: Don't press that, Khawaja Sahib.

**Khawaja Muhammad Safdar**: Sir I beg to move—

That in clause 2 of the Bill, as recommended by the Standing Committee on Communications and Works, for the proposed section 64-A of the Motor Vehicles 1939, the following be substituted, namely:—

"64-A. (1) Besides as expressly provided in this Act, a Civil Court shall have jurisdiction.

(a) to entertain or adjudicate upon any matter which the Provincial or Regional Transport Authority or the prescribed authority is empowered by this Act to dispose of or to determine ; or

(b) to question the legality of anything done under this Act by or at the instance of the Provincial or a Regional Transport Authority or the prescribed authority.

(2) A Civil Court shall be competent to grant an injunction or pass any other suitable order in relation to any proceedings before the Provincial or a Regional Transport Authority or the prescribed authority under this Act, or anything done or intended to be done by or at the instance of any such authority under this Act."

**Mr. Deputy Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is .—

That in clause 2 of the Bill, as recommended by the Standing Committee on Communications and Works, for the proposed section 64-A of the Motor Vehicles Act 1939, the following be substituted, namely :—

"64. (1) Besides as expressly provided in this Act, a Civil Court shall have jurisdiction—

(a) to entertain or adjudicate upon any matter which the Provincial or Regional Transport Authority or the prescribed authority is empowered by this Act to dispose of or to determine ; or

(b) to question the legality of anything done under this Act by or at the instance of the Provincial or a Regional Transport Authority or the prescribed authority.

(2) A Civil Court shall be competent to grant an injunction or pass any other suitable order in relation to any proceedings before the Provincial or a Regional Transport Authority or the prescribed authority under this Act, or anything done or intended to be done by or at the instance of any such authority under this Act."

خواجہ محمد صفدر - میں نے اس وجہ سے یہ کلاز introduce کی ہے کہ مجھے بڑے معزز ذرائع سے معلوم ہوا ہے کہ ریجنل ٹرانسپورٹ سروے کمیٹی بنائے گی۔ یہ سروے کمیٹی ان احباب پر مشتمل ہوگی جو کنوینشن مسلم لیگ کے ایم این اے یا ایم پی اے حضرات ہیں۔ یہ سروے کمیٹی ریجنل ٹرانسپورٹ کو بتائے گی کہ فلاں سڑک پر اتنے روٹ پرمت جاری کئے جائیں۔ مجھے یہ ڈر ہے اور جس خطرہ کا ذکر کیا ہے وہ یہ ہے کہ یہ ناجائز طور پر بالٹ اور تقسیم ہوگی۔ اس خطرہ کے پیش نظر میں نے یہ تجویز پیش کی ہے۔ کہ سول کی عدالتوں کو اس بات کا اختیار ہو کہ وہ یہ دیکھے کہ جو روٹ پرمت دئے جا رہے ہیں وہ واقعی جائز طور پر دئے جا رہے ہیں یا ناجائز دئے جا رہے ہیں۔ ان کو چاہئے کہ اسے قبول کر لیں۔ اس سے حساب سیدھا ہو جائے گا کیونکہ ان کا کہنا ہے کہ کوئی چیز نہیں چھپاتے۔ اسے مان لینے سے یہ ہوگا کہ اگر کوئی Lanky Panky ہوئی تو کورٹ اسے ناجائز قرار دے دے گی۔

**Minister of Law :** It is opposed : even on technical grounds it is a complete negation of the bill brought by me.

**Syed Ahmad Saeed Kirmani :** Sir, the time may be extended by ten minutes.

**Mr. Deputy Speaker :** If this is the sense of the House, the time is extended by ten minutes.

**Khawaja Muhammad Safdar :** By the time we finish.

**Mr. Deputy Speaker :** By the time it is finished. Then I will put the amendment before the House. The question is :—

That in clause 2 of the Bill, as recommended by the Standing Committee on Communications and Works, for the proposed section 64-A of the Motor Vehicles Act 1939, the following be substituted, namely ;—

*(The motion was lost)*

**Khawaja Muhammad Safdar :** There is another amendment Sir.

**Mr. Deputy Speaker :** Is the member moving it ?

**Khawaja Muhammad Safdar :** I beg to move :

That in clause 2 of the Bill, as recommended by the Standing Committee on Communications and Works.

- (a) in sub-section (1) of proposed new section 64-A of the Motor Vehicles Act 1939, the words "or other authority", occurring in line 2, be deleted ; and
- (b) in sub-section (2) of proposed new section 64-A of the Motor Vehicles Act 1939, the words "or other authority", occurring in line 1, be deleted.

**Mr. Deputy Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That in clause 2 of the Bill, as recommended by the Standing Committee on Communications and Works.

- (a) in sub-section (1) of proposed new section 64-A of the Motor Vehicles Act 1939, the words "or other authority", occurring in line 2, be deleted ; and.
- (b) in sub-section 64-A of the Motor Vehicles Act 1939, the words "or other authority", occurring in line 1, be deleted.

**Minister of Law :** I oppose it. I will try to make my friend understand as far as possible.

In the Motor Vehicles Act, the various authorities contemplated are the Regional Transport Authority, the Provincial Transport Authority and an appropriate authority which may be appointed by Government. Agreeing entirely with the view point of the Opposition, I have taken care to see that not only these autonomous bodies should be allowed to function without any hinderance from the subordinate courts but also by any other authority, which shall include the Government itself. The idea is that they must work independently.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Not pressed after this explanation. I ask for leave of the House to withdraw my amendment.

**Mr. Deputy Speaker :** Has the Member leave of the House to withdraw his amendment ?

(The amendment was by leave withdrawn).

**Mr. Deputy Speaker :** The question is—

That clause 2 stand part of the Bill.

*(The motion was carried)*

*Preamble*

**Mr. Deputy Speaker :** The question is—

That Preamble be the Preamble of the Bill.

*(The motion was carried)*

*Short Title*

**Mr. Deputy Speaker :** The question is—

That Short Title be the Short Title of the Bill.

*(The motion was carried)*

**Minister of Law :** I beg to move—

That the Motor Vehicles (West Pakistan Amendment Bill 1964 be passed.

**Mr. Deputy Speaker :** The motion moved is—

That the Motor Vehicles (West Pakistan Amendment Bill 1964 be passed.

**Mr. Khurshid Ali Khan :** } Opposed.  
**Mr. Iftikhar Ahmed Khan :** }

**Mr. Deputy Speaker :** Rao Khurshid Ali Khan :

راؤ خورشید علی خان (منٹگمری-۳)۔ مجھے جناب صرف ایک یہ بات عرض کرنی ہے کہ ہائی کورٹ کا حوالہ دیا گیا ہے اور ہائی کورٹ کی رولنگ سے justification ثابت کرنے کی کوشش کی گئی ہے کہ ہائی کورٹ کا jurisdiction ختم کر دیا جائے اور یہ بڑی غلط فہمی پھیلانے کی کوشش کی گئی ہے۔ دراصل ہائی کورٹ کی رولنگ کا مقصد تو صرف اس قدر ہے کہ ایک Law سے اور وہ کہتا ہے کہ یہ comprehensive law ہے اور اسکے four corners میں اسکا کوئی jurisdiction نہیں آتا لیکن جناب والا جو ہمارے lawyers ہیں ان کی روزمرہ کی یہ کورٹ میں Practice ہے اسکا انہیں علم ہے کہ ہر کورٹ کے circumstances بالکل جدا ہوتے ہیں۔ آئے دن یہ ہوتا ہے کہ

ایک ہائی کورٹ کی رولنگ generally ایک معاملے کے متعلق موجود ہے لیکن Facts اور circumstances کے differences کیوجہ سے آئے دن رولنگ کے منافی Cases داخل ہوتے ہیں اور ہائی کورٹ اور دوسرے کورٹ انہیں قبول کرتے ہیں۔

پھر جناب والا۔ جو بات میں اپنے دوستوں کی خدمت میں عرض کرنا چاہتا ہوں وہ یہ ہے کہ دراصل پچھلے دنوں سی۔ سی۔ سی میں امینڈمنٹ کیا گیا ہے اور اسکا مقصد یہ قرار دیا گیا تھا کہ عام حالات میں کوئی interim injunction حاصل کرنے کے لئے ایک پارٹی کو دوسری پارٹی کو نوٹس دینے کی ضرورت ہے لیکن خصوصی حالات میں For the justification اگر اس چیز کو چھوڑ بھی دیا جائے تو اس میں اس قسم کا امینڈمنٹ ہونیکی ضرورت نہیں ہے لیکن انہوں نے پچھلے دنوں جو امینڈمنٹ کرایا ہے گورنمنٹ کو ہر حال میں نوٹس دینا ضروری ہے۔ میں جناب سپیکر۔ ان سے یہ پوچھنا ہوں کہ جب یہ امینڈمنٹ already ہو چکی ہے اور نوٹس دئیے بغیر گورنمنٹ کے خلاف کوئی کارروائی نہیں ہو سکتی آپ کو سماعت کا حق دیا گیا ہے آپ نے اپنا نقطہ نظر پیش کرنے کا حق اس امینڈنگ لا کے ذریعہ حاصل کر لیا ہے تو پھر آپ سرے سے اسکا اٹھ ہی کیوں اڑانے پر تلے ہوئے ہیں کہ قطعی طور پر سول کورٹ کے jurisdiction کو debar کر دیا جائے۔ آپ کو غور کرنا چاہئے۔ اسکے علاوہ جناب والا میں آپ کی خدمت میں تیسری بات یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ جس معاشرے اور جس ملک کے اندر یہ فضا پیدا کر دی جائے کہ چاروں طرف شک و شبہ اور ڈر اور خوف کی فضا پیدا ہو جائے وہاں اس بات کی ضرورت ہوتی ہے کہ سول کورٹ کو Debar کر دیا جائے۔ یا عام کورٹ کے jurisdiction کو debar کر دیا جائے یہ چیز انتہائی خطرناک ہے اور یہ اس بات کی غمازی کرتی ہے کہ پارٹی



inpower کو اپنے اوپر اعتماد نہیں ہے نہ صرف اپنے اوپر بلکہ عدلیہ پر اعتماد نہیں ہے پریس پر اعتماد نہیں ہے لاؤڈ سپیکر پر اعتماد نہیں ہے پولیٹیکل organisation پر اعتماد نہیں ہے ورنہ یہ کس طرح ہو سکتا ہے کہ یہ اپنی کورٹ پر عدم اعتماد کا اظہار کریں اگر ان کا نامہ اعمال سیاہ نہ ہوتا تو انہیں کھلے بندھوں آزادی دینا چاہئے۔ قوم اور عدلیہ سے یہ کہتے کہ ہمارا دامن قطعی صاف ہے اگر ہم نے کوئی برائی کی ہے یا غلط بات کی ہے تو ملک کی عدالتیں موجود ہیں تم بھی آؤ اور ہم بھی آئیں اور عدلیہ کو اختیار ہے وہ کسی کو جائز قرار دے اور کسی کو ناجائز قرار دے جو لوگ اس ملک میں اس قسم کی فضا پیدا کرنا چاہتے ہیں اسکا صاف مطلب یہ ہے کہ اس ملک کو ایک غیر جمہوری راستے پر چلایا جائے جسکا انجام انتہائی خوفناک ہو سکتا ہے۔ اب جناب میں اپنے وعدے کو پورا کرتے ہوئے آخری یہ گزارش کر کے بیٹھ جانا چاہتا ہوں کہ جن لوگوں نے یہ فضا پیدا کر دی ہے میں انکو یہ دعوت فکر دیتا ہوں کہ کھلے بندھوں اس ملک کے ہر شہری کو ہر آدمی کو یہ آزادی ہونی چاہئے کہ وہ اپنی پالیسی اپنے پروگرام اور اپنے نظریات عام لوگوں کے سامنے لائے اور وہاں مقابلہ ہو جائے۔ کہ لوگ کس کی پالیسی اور پروگرام کو پسند کرتے ہیں۔ اور کس کی پالیسی اور کس کے پروگرام کو condemn کرتے ہیں۔ تو جناب والا میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں۔ پوری سنجیدگی کے ساتھ اور اسے مذاق میں لے جانے کے بغیر عرض کرنا چاہتا ہوں۔ کہ اسکے باوجود کہ ہم آپوزیشن میں بیٹھے ہوئے ہیں۔ اور ہمارے دوست حزب اقتدار کی بنچوں پر بیٹھے ہوئے ہیں۔ لیکن میں یہ ماننے کے لئے تیار نہیں ہوں۔ کہ ان میں سب برے آدمی ہیں۔ اور ہم سارے کے سارے اچھے ہیں اور ہم میں کوئی عیب نہیں ہے۔ ہم انکو allowance دیتے ہیں۔ میں اس ملک کے ہر

شہری کو یہ الاؤنس دیتا ہوں۔ کہ وہ اس ملک کے مفاد کے خلاف کوئی حرکت اور کوئی خیال اپنے دل میں لائیگا۔ لیکن اسکے علی الرغم، اسکے برخلاف اگر حزب اقتدار کی طرف سے اس قسم کے حالات یہاں پیدا کر دئیے جائیں۔ کہ جو لوگ علی الاعلان اس بات کا اظہار کرتے ہیں۔ کہ ہم اس ملک کو قانونی اور آئینی طور پر بام عروج پر پہنچائینگے۔ اور اس ملک کو حاصل کرنے ہوئے جو مقصد ہمارے سامنے رکھا گیا تھا۔ اسکو عملی جامہ پہنائینگے۔ وہ قانون کو ہاتھ میں نہیں لینا چاہتے ہیں۔ لیکن اسکے باوجود اگر آپ ان کے راستے میں رکاوٹیں ڈالنا چاہتے ہیں۔ تو اسکا مقصد سوائے اسکے اور کیا ہو سکتا ہے۔ کہ انہیں عوام پر اعتماد نہیں ہے۔

**Mr. Deputy Speaker :** Is the Member making a sentimental appeal ?

راؤ خورشید علی خان۔ وہ عوام کے سامنے نہیں جانا چاہتے۔ وہ انتخابات سے ٹرتے ہیں۔ عوام انکو کبھی return کرنے کے لئے تیار نہ ہوگی۔ ورنہ سیاسی جماعتوں پر کیوں پابندیاں لگانا چاہتے ہیں۔ اسکا مقصد صاف ہے۔ کہ ہم آپوزیشن کو ختم کر دیں۔ اور جب میدان میں کوئی پارٹی نہ ہوگی۔ تو پھر وہ کہہینگے۔ کہ ہم تو return ہو گئے ہیں۔ اسکا مطلب سوائے مذاق کے اور کیا ہو سکتا ہے۔ بہر حال میں میاں محمد شریف صاحب جنکا میں بڑا احترام کرتا ہوں۔ اور آپ ان سے پوچھیں کہ وہ بھی مجھے انسان کی حیثیت سے کوئی بڑا آدمی نہیں سمجھتے ہیں۔ البتہ سیاسی دھندوں کی بات دوسری ہے۔ میں ان کو بھی دعوت فکر دیتا ہوں۔ کہ آئیے ایک ایماندار آدمی کی طرح آپ بھی اپنی پالیسی اور پروگرام ملک کے سامنے رکھیں۔ اور ہم بھی رکھتے ہیں۔ بھئی پھر تو مزہ ہے۔ ایک فریق کو بند کر دیں۔ اور پھر یہ کہیں کہ

ہم ہی ہم ہیں۔ یہاں تو آپوزیشن موجود ہی نہیں ہے۔ اور لوگوں کو ہم پر اعتماد ہے۔ اسکو ماننے کے لئے کون تیار ہوگا۔

**Mian Muhammad Sharif:** On a personal explanation.

**Mr. Deputy Speaker:** It must be strictly in reply to what he has said.

میاں محمد شریف۔ جناب والا میں راؤ صاحب کی بحیثیت ایک صالح بزرگ کے نہایت قدر کرتا ہوں۔ لیکن انکے اس چیلنج کے سلسلے میں کہ گورنمنٹ نے انکو بند کر کے الیکشن کرائے کا تمہیہ کیا ہے۔ انکو یاد دلانا ہوں۔ کہ سابقہ الیکشن میں جماعت اسلامی نے اپنے آدمی کھڑے کئے تھے۔ اور اس ایوان میں دیکھ کر اندازہ لگائیے۔ سوائے دو کے اور منتخب نہیں ہو سکا۔ میں ان کی خدمت میں یہ ادب عرض کرتا ہوں۔ کہ آپ کی جماعت عوام میں قلمی طور پر غیر مقبول ہو گئی ہے۔ اور ہوتی جا رہی ہے۔ (قطع کلامیاں)

راؤ خورشید علی خاں۔ میدان میں آئے۔ آپکو پھر خطرہ کس بات کا ہے۔

میاں محمد شریف۔ خطرہ صرف اس بات کا ہے کہ غیر ملکی امداد لیتے ہیں۔ اور دوسروں کے اشاروں پر اپنے ملک میں گل بڑ کرتے ہیں۔

راؤ خورشید علی خاں۔ یہ غیر ملکی امداد کا جو الزام ہے۔ یہ عدالت میں pending ہے۔ انکو اسکا ذکر نہیں کرنا چاہئے تھا۔ میں دعویٰ سے کہتا ہوں۔ اور علی الاعلان اس ایوان کے ذریعے اس بات کا اعلان کرتا ہوں۔ کہ یہ ذلیل، شرمناک اور غلط قسم کا الزام ہے۔ ان کے پاس جسکا قطعاً کوئی ثبوت نہیں ہے۔ اور یہ سیاسی بنیاد پر

کہتے ہیں ۔ ۔ ۔ کہ ہم اس ملک کے دشمن ہیں ۔ ۔ ۔ (قطع کلامیاں اور شور ۔)

**Mian Muhammad Sharif :** I am sorry.

**Mr. Deputy Speaker :** Will the member please withdraw those words ?

**Mian Muhammad Sharif :** I withdraw.

اگر یہ معاملہ عدالت میں pending ہے ۔ تو میں افسوس کے ساتھ اپنے الفاظ واپس لیتا ہوں ۔ ورنہ میرا ایمان ہے ۔ کہ یہ الزام درست ہے ۔ (قطع کلامی)۔

**Mr. Deputy Speaker :** How is it relevant ? Order order. Please resume your seat.

سید احمد سعید کرمانی ۔ مصیبت یہ ہے ۔ کہ میان محمد شریف صاحب اپنی تقریر کا نوے فیصد حصہ واپس لے لیا کرتے ہیں ۔

**Mr. Deputy Speaker :** Rao Sahib may please resume his seat. Yes Mr. Ansari.

نواب زادہ افتخار احمد خان (جھنگ ۔ ۱) ۔ صدر گراسی ۔ توقع یہ تھی کہ ہمارے فاضل وزیر قانون زحمت گوارہ کرتے ۔ اور ان دلائل اور ان معقول وجوہات کا جواب دیتے ۔ جو ایوان کے اس بازو کی طرف سے زیر غور بل کے متعلق پیش کیے گئے ہیں ۔ بہت سے اہم مسائل اور نازک حالات کی طرف ہم نے توجہ دلائی ہے ۔ اس بل کا کسی سے بھی ذاتی تعلق نہیں ہے ۔ یہ بل اب تمام ملک اور صوبے کے لیے بن رہا ہے ۔ اس کا اطلاق کسی ایک پارٹی ۔ کسی ایک فرد پر نہ ہو گا ۔ بلکہ اس کا اطلاق سارے صوبے اور تمام عوام پر ہو گا ۔ تو کیا ہم اس سے یہ سمجھیں ۔ کہ ان کے پاس ان دلائل کا کوئی جواب نہ تھا ۔ اگر جواب نہ تھا ۔ تو انکو اس بل کو اسی مرحلے پر واپس لے لینا چاہیے ۔ اگر انکے دلائل کا جواب تھا ۔ تو پھر انہیں پیش کرنا چاہیے تھا ۔ اور اس ایوان پر یہ

واضح کرنا چاہیے تھا۔ کہ یہ انکے دلائل ہیں۔ لیکن ہم گھ کیوں کریں یہ تو ہماری پرانی عادت ہو چکی ہے۔ اگر ہماری حکومت نے دلائل کا جواب یہ رکھا ہے۔ کہ ایک ایک کا پٹہ کھول دیا جائے اور چھوڑ دیا جائے۔۔۔۔ (قطع کلامیاں)

میاں محمد شریف - اور دوسرے کو زنجیر ڈال دی جائے۔  
(قطع کلامیاں)

نواب زادہ افتخار احمد خان - تو صدر گرامی - اگر پٹہ کھولنے والی بات ہے۔ اور دلائل کا جواب یہ ہو کہ پٹہ کھول دیا جائے۔

میاں محمد شریف - زنجیر سے باندھنے والی بات ہے۔ جو ہلکا کتا ہو۔ اس کو زنجیر سے باندھا کرتے ہیں۔ (قطع کلامیاں اور شور)

نواب زادہ افتخار احمد خان - پھر اس کا علاج ہمارے پاس نہیں ہے۔ پھر تو کارپوریشن میں اس کا علاج تلاش کرنا پڑے گا۔ ہمارے پاس اس کا علاج نہیں ہے۔

**Mr. Deputy Speaker :** Will you please be relevant.

**Chaudhri Sultan Mahmud :** On a point of order. That had nothing to do with the Bill.

**Mr. Deputy Speaker :** The question is—

That the Motor Vehicles (West Pakistan Amendment)  
Bill 1964 be passed.

*(The motion was carried.)*

**Mr. Deputy Speaker :** The House now stands adjourned till 9.00 a.m. tomorrow.

*(The Assembly then adjourned till 9.00 a.m. on Friday, the 10th April, 1964.)*

(Ref : Starred

Statement showing the detail of cases in which the land, resumed under  
 been restored to the original owners, or their heirs or female dependents, in

S. No.	Name of District,	Name of the original owner, or his heir or female dependent to whom the resumed land after being sold to third persons has been restored.	Area of the type which had already been fold to third persons and was restored to the original owner etc.
1	2	3	4
			Acres-K-M.
1	Campbellpur	... 1. Sardar Mohammad Nawaz Khan of Kot Fateh Khan.	77 0 13
		2. Mst. Bibi Atia Sultan Begum of Kot Fateh Khan.	2 0 5
2	Sargodha	... Mian Khan Moham-mad Kalyar.	9 5 10
3	Mianwali	1. Malik Ghulam Mohammad Khan of Thammewali.	48 1 5
		2. Sardar Mohammad Hamid Ullah Khan	954 3 9

## DIX I.

Question No. 5090)

Martial Law Regulation No. 64 of 1959, after being sold to third persons, has the various districts of West Pakistan.

Grounds of restoration.	Number of affected purchasers	Whether the prior of the area has been refunded to the affected purchasers ; if not, reasons therefor ?
5	6	7
As the area was resumed without the consent of the owner, it was subsequently restored to him.	2	The sale price has since been refunded to the affected purchasers.
The area had not actually been resumed and it was sold through an oversight.	2	do.
The area was restored to the owner in order to allow him to make up the deficiency in the permissible area.	1	The sale price refundable to the affected purchaser has been adjusted towards the dues payable by him to the Land Commission.
The area in question being under the residential houses has been restored to original owner.	1	The sale price has not so far been refunded to the affected purchaser as an appeal is pending in the court of the Land Commissioner, Sargodha
The area in question having been declared as Waqf-ul-Aulad, has been excluded from resumption.	178	The sale price has since been refunded to the affected purchasers.

S. No.	Name of District,	Name of the original owner, or his heir or female dependent to whom the resumed land after being sold to third persons has been restored.	Area of the type which had already been sold to third persons and was restored to the original owner etc.
1	2	3	4
4	Lahore	... 1. Sardar Mohammad Zubair Khan.	94 0 0
		2. Mst. Shamim Begum	130 0 0
5	Sheikhupura	... Sardar Mohammad Zubair Khan.	121.425
6	Multan	... 1. Mst. Rashida Nasir and others.	76 4 13
		2. Syed Nazar Husain Shah and his son Syed Mukhtar Hussain Shah.	25 4 5



Ground of restoration.	Number of affected purchasers	Whether the prior of the area has been refunded the affected purchasers ; if not, reasons therefor ?
5	6	7
The area was restored on account of validation of gift made by the original owner.	12	The sale price has not so far been refunded to the affected purchasers as they have not applied for the refund.
do.	12	do.
The area in question was restored on account of validation of gifts made by the original owner.	16	The sale price has not so far been refunded to the affected purchasers, as rent is being assessed against them. The adjustment will be made as soon as the rent is assessed.
The area in question was restored on account of validation of mutations.	7	The sale price has since been refunded to the affected purchasers.
Some of the area in question was restored on account of interchange allowed by the Deputy Land Commissioner, while the other was restored to the original owners in order to make up the deficiency in the permissible area.	2	One affected purchaser has already been refunded the sale price while the other could not get the payment from the bank as the cheque issued in his favour became stale.

S. No.	Name of District.	Name of the original owner, or his heir or female dependent to whom the resumed land after being sold to third persons has been restored.	Area of the type which had already been sold to third persons and was restored to the original owner etc.
1	2	3	4
		3. Syed Mukhtar Hussain Shah etc.	42 7 9
		4. M. Mohammad Bakhsh	4 0 18
7	D G. Khan	... 1. Sardar Mohammad Ali Khan.	12 0 0
		2. Sardar Khawaja Bakhsh Khan son of Sardar Ghulam Haidar Khan Gurchani.	87 0 0
		3. Mst. Allah Bachai widow of Sardar Ghulam Haidar Khan Gurchani.	

Grounds of restoration.	Number of affected purchasers	Whether the prior of the area has been refunded the affected purchasers : if not, reasons therefor ?
5	6	7
The area in question was re- stored on account of valida- tion of mutation.	3	The affected purchasers have already been refunded the sale price, while the third could not get the payment from the bank as the cheque issued in his favour became stale.
do.		The sale price has since been re- funded to the affected pur- chaser.
The area in question was under hills, and the original owner surrendered it deliberately, retaining less than the per- missible area in order to get compensation. Consequently he was required to retain the area in question within the permissible limit.	6	The sale price has not so far been refunded to the affected pur- chasers as rent is being assessed against them. The adjustment will be made as soon as the rent is assessed.
The area in question was origin- ally retained by Sardar Ghulam Haider Khan Gur- chani within the permissible limit. However, after his death, it was resumed with- out giving an opportunity of exercising choice to the legal heirs. Consequently the area in question was restored to Sardar Khawaja Bakhsh Khan and Mst. Allah Bachai, in exercise of their choice.	15	do.

S. No.	Name of District	Name of the original owner, or his heir or female dependent to whom the resumed land after being sold to third persons has been restored.	Area of the type which had already been sold to third persons and was restored to the original owner etc.
1	2	3	4
		4. Mir Balakh Sher Khan Mazari.	522 0 0
		5. Sardar Ashiq Mohd Khan	920 0 0
		6. S. Jalal-ud-Din Khan,	50 0 0
		7. S. Illahi Bakhsh Khan.	55 0 0
		8. M/s. GhulamMustafa Khan, Ghulam Mujtaba Khan, and Ghulam Murtaza Khan sons of S. Mohammad Afzal Khan Drishak, and Mst. Ghulam Ruqia, Ghulam Hajran daughters of S. Mohammad Afzal Khan Drishak, and Mst. Channan widow of S. Mohd. Afzal Khan Drishak	1147 0 0

Grounds of restoration.	Number of affected purchasers	Whether the prior of the area has been refunded the affected purchasers ; if not, reasons therefor ?
5	6	7
On account of reverification of the holding of the owner it was found that the area already retained by him was less than the permissible limit. Consequently he was allowed to make up the deficiency by retaining the area in question.	46	do.
On account of reverification of the holding of the owner. it was found that he and his family retained area less than the permissible limit. Consequently the area in question was restored to them in order to make up the deficiency.	41	do.
During reverification of the holding of the owner it was found that area already retained by him was less than the permissible limit. Consequently the area in question was restored to him in order to make up the deficiency.	2	do.
do.	4	do:
The area in question was originally retained by S. Mohammad Afzal Khan Drishak within the permissible limit. However, after his death, it was resumed without giving an opportunity of exercising choice to the legal heirs. Consequently the area in question was restored to the legal heirs of S. Mohammad Afzal Khan Drishak in exercise of their choice.	131	do.

S. No.	Name of District,	Name of the original owner, or his heir or female dependent to whom the resumed land after being sold to third persons has been restored.	Area of the type which had already been fold to third persons and was restored to the original owner etc.
1	2	3	4
8	Rahimyarkhan	... 1. Rais Matlaob Ahmad Khan.	533 5 0
		2. Rais Habib Ahmad Khan.	442 7 5
		3. S. Fida Hussain Shah.	60 7 17
		4. Makhdum Shamas-ud-Din.	10 6 0
9	Bahawalnagar	... Diwan Ghulam Qutab-ud-Din	305 0 18
10	Khairpur	1. Mr. Illahi Bux Bhambhan	357 0 4
		2. Mr. Faiz Mohammad Bhambhan	

Grounds of restoration.	Number of affected purchasers	Whether the prior of the area has been refunded the affected purchasers : if not, reasons therefor ?
5	6	7
The area in question has been restored to the owner on account of the gift allowed to be made by him.	133	The sale price has not so far been refunded to the affected purchasers as an appeal is pending in the court of the Chief Land Commissioner.
do.	94	do.
The area in question has been restored to the original owner on account of the review of the previous order by the Deputy Land Commissioner.	10	The affected purchasers did not make any payment of the sale price.
do.	1	The sale price has not so far been refunded to the affected purchaser as he has not applied for the refund.
The area in question was declared as Waqf property and was consequently taken over by the Auqaf Department.	7	Three affected purchasers have already been refunded the sale price. So far as the remaining four purchasers are concerned necessary funds have been placed at the disposal of the Deputy Land Commissioner for the refund of the sale price to them.
The area in question had already been sold by the owners, prior to the promulgation of the Land Reforms Regulation, 1959, by registered sale deeds which were recognized by the Land Commissioner, Khairpur.	72	The sale price paid by the affected purchasers is being refunded to them.

S. No.	Name of District.	Name of the original owner, or his heir or female dependent to whom the resumed land after being sold to third persons has been restored.	Area of the type which had already been sold to third persons and was restored to the original owner etc.
1	2	3	4
	11	3. Mr. Sabharo Khan Bhambhan.	165—23
		4. Pir Ghulam Mohy-ud-din Shah.	366—35
11	Sukkur.	1- Mst. Aisha Bibi. 2. Mst. Faiz Bibi. 3. Mst. Mah Bibi. 4. Mst. Sakina Bibi.	506—07
12	Hyderabad.	1. Mst. Bibi Lal Khatoon. 2. Mst. Bibi Badshahzadi.	8—25
13	Tharparkar.	1. Mir Ijaz Ali Talpur.	74—28
		2. Mir Khan Mohd.	485—00



Grounds of restoration.	Number of affected purchasers	Whether the prior of the area has been refunded the affected purchasers ; if not, reasons therefor ?
5	6	7
The area in question was restored to the declarant landowner on account of the recognition or private partition, by the Land Commissioner, Khairpur.	26	do.
The declarant landowner surrendered the area under Shikargarh. In exchange he was allowed to retain equivalent area by the Land Commission, and the Shikargah area is being maintained by him as a Manager.	94	The affect purchasers will be refunded the sale price very soon, as necessary funds are being placed at the disposal of the Deputy Land Commissioner.
The area in question has been restored on account of Foti Khatabadal ordered by the Land Commissioner, Khairpur.	93	do.
The area in question was restored as a result of partition.	1	Lease money is being assessed against the affected purchaser. As soon as this is done, the adjustment will be made.
The area in question was restored to the declarant landowner due to the the partition of land.	10	The sale price paid by the affected purchasers has been adjusted towards the dues payable by them to the Land Commission on account of the lease money.
The area in question was restored to the declarant landowner on account of the sanctioning of gift.	26	do

S. No.	Name of District.	Name of the original owner, or his heir or female dependent to whom the resumed land after being sold to third persons has been restored.	Area of the type which had already been sold to third persons and was restored to the original owner etc.
1	2	3	4
		8. Mst. Hajiran.	11—37
		4. Nawab Abdullah Khan.	8—28
		5. Mir Fateh Khan.	3—00
14	Thatta	Mr. Mohib Ali Khowjo	17—23
15	Jacobabad.	1. Mst. Faiz Bibi. 2. Mst. Aisha Bibi. 3. Mst. Sakina Bibi. 4. Mst. Mah Bibi.	3150—36

Grounds of restoration.	Number of affected purchasers	Whether the prior of the area has been refunded to the affected purchasers ; if not, reasons therefor ?
5	6	7
The area in question was restored to the original owner on account of the exercise of fresh choice by him.	3	Since the affected purchasers had not paid any sale price, the question of its refund does not arise.
The area in question was wrongly shown as being resumed. Hence it was restored.	3	The sale price paid by the affected purchasers has been adjusted towards the dues payable by them to the Land Commission, on account of the lease money.
do.	1	The sale price paid by the affected purchaser has been adjusted towards to other dues payable by him to the Land Commission.
The area in question was wrongly brought to the pool resumed land and disposed of to the affected purchasers. Consequently it was restored to the original owner.	3	One affected purchaser had not paid any thing towards the sale price of the land. Therefore, the question of refund of sale price in his case does not arise. So far as the remaining two purchasers are concerned, the sale price has not so far been refunded to them as they have not applied for the refund.
The area in question was restored to these heirs of Sardar Abdul Razaq Khan Khoso due to partition of the joint khata.	247	The sale price has not so far been refunded to the affected purchasers, as some petitions are pending before the Chief Land Commissioner. Moreover, a stay order has been received from the Karachi Bench of the High Court of West Pakistan.

S. No.	Name of District,	Name of the original owner, or his heir or female dependent to whom the resumed land after being sold to third persons has been restored.	Area of the type which had already been sold to third persons and was restored to the original owner etc.
1	2	3	4

5. Seth Sugnomal  
Morumal Hindu,

422-25

Ground of restoration.	Number of affected purchasers	Whether the prior of the area has been refunded the affected purchasers : if not, reasons therefor ?
5	6	7
The area in question was restored to the owner on account of the exercise of his choice.	110	The affected purchasers have not so far been refunded the sale price, as some petitions are pending before the Chief Land Commissioner.

## APPENDIX II

(Ref. Starred Question No. 6394).

Statement 'A'

Part (a) of the Question.

Statement showing the subjects prescribed for Patwaris and Tapedars.

## (SOUTHERN ZONE.)

1. Practical field survey with chain and cross staff including plotting and preparation of Bandies.
2. Practical survey by plane table.
3. Paper on Survey Manual,
4. Paper on Taluka and Village Accounts Manual.
5. Paper on Land Revenue Code, Rules and selected Circulars of Standing orders.
6. Oral question on Record of Right,
7. Practical Number Shumari.
8. Preparation of Jamabandi and other Village Forms of the Deh.

## (NORTHERN ZONE.)

1. Mensuration.
2. Land Records.
3. Copying of Records.
4. Survey.
5. Preparation of Electrol Rolls.
6. Urdu Dictation and Caligraphy.
7. Agriculture.
8. Rural Reconstruction.
9. Animal Husbandry.
10. Shariat Law of inheritance.

## STATEMENT 'B'

Part (b) of the question.

Statement showing number of trained candidates of Sialkot District and those who secured jobs in Sialkot District.

Year.	Number of Trained Candidates of Sialkot District.	Number of Trained Candidates Who Secured Jobs in Sialkot District,
1961	148	133
1962	57	6
1963	5	1

## STATEMENT (C)

For Part (c) of the Question-

Statement showing scale of pay and allowances admissible to the Patwaris and Tapedars in the Northern and Southern Zones.

## I—NORTHERN ZONE

(Patwaris)

Consolidates pay scale	... 74-1-85/2-115.
Basta Allowance	... Rs. 8-00 P.M.
Stationery Allowance	... Rs. 0-50 P.M.
Travelling Allowance	... as under the normal aules.

## II,—SOUTHERN ZONE.

(Tapedars)

Consolidate pay scale	... 75-1-85/2-115.
Compensatory Allowance	... Rs. 5-00 P.M. for the persons drawing pay less than Rs. 100 P.M.
Permanent T.A.	... Rs. 35-00 P.M.
Fixed Contingencies	... Rs. 2-00 P.M.

**PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN  
FIFTH SESSION OF THE FIRST PROVINCIAL ASSEMBLY  
OF WEST PAKISTAN.**

Friday, the 10th April 1964.

*The Assembly met at the Assembly Chamber, Lahore at 9 a.m. of the clock. Mr, Speaker, Chaudhri Muhammad Anwar, in the Chair.*

*Recitation from the Holy Qur'an and its translation by Qari Ali Hussain Siddiqui, Qari of the Assembly.*

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 اٰمَنَ الرَّسُوْلُ بِمَا اُنْزِلَ اِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُوْنَ كُلُّ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَفَلَاحَتِهِ  
 وَكَتَبَهُمْ وَرَسُوْلُهُمْ لَا تَقْرُقُ بَيْنَ اَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِمْ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَغُفِرَ لَكَ  
 رَبَّنَا وَ اٰتَيْنَاكَ رَسُوْلًا مِنْ اَيْنِكَ الْمَصِيْرُ لَا يَكُنْ لَكَ اللهُ لَفْسًا اِلَّا وَسْعَهَا مَا كَسَبْتَ  
 وَ عَلِيْهَا مَا اَلْكَسَبْتَ رَبَّنَا لَا تُوْخِذْ نَا اِنْ تَسَيَّنَا اَوْ اٰخَطَا نَاهُ وَ تَوَّأَوْا لَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا  
 اِصْرًا لَّمَّا حَمَلْتَهُ عَلٰى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْنَا مَا لَا اَمَانَةَ لَنَا بِهِ وَاعْتَزَّ  
 عَصَاكَ وَقَدْ اَوْفَعْنَا فَاَوْفَعْنَا فَاَوْفَعْنَا فَاَوْفَعْنَا فَاَوْفَعْنَا فَاَوْفَعْنَا فَاَوْفَعْنَا فَاَوْفَعْنَا

پارہ ۲ - سورہ ۳ - رکوع ۸ - آیات ۲-۲۰

اعتقاد رکھتے ہیں رسول اس چیز پر جو ان کے رب کی طرف سے ان پر نازل کی گئی ہے۔ اور مومنین بھی رب کے سب عقیدہ رکھتے ہیں اللہ پر اور اس کے فرشتوں پر اس کا کتابوں پر اور اس کے پیروں پر کہ ہم اس کے پیروں میں سے کسی میں بھی فرق نہیں کرتے ہیں اور ان کے پیروں کا کہ ہم نے تیرا فرمان سنا اور خوشی سے مان لیا یہ تیری بخشش چاہتے ہیں اسے ہمارے پروردگار اور تیری ہی طرف ہم سب کو لوٹ کر جائے۔

اگر کسی شخص کو اسکی طاقت و اختیار سے زیادہ مکلف نہیں بنانا اسکو ثواب بھی میلا ملے گا جو ارادہ سے کرے اور اس پر عذاب بھی ملے گا جو ارادہ سے کرے ہمارے پروردگار ہم سے مواخذہ نہ کرے کہ ہم بھول جائیں یا غلطی سے کچھ کر بیٹھیں اسے ہمارے رب ہم پر کوئی سخت حکم نہ بھیج جیسے کہ ہم سے پہلے لوگوں پر بھیجا تھا ہمارے رب ہم پر کوئی ایسا بار نہ ڈال جس کے ہم تحمل نہ ہو سکیں اور درگزر کریم کو، اور بخشش دے ہم کو اور ہم کریم پر کیونکہ تو ہمارا رازگار ہے۔ پس ہم کو مٹو بن حق پر غائب کر۔



## STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

**Mr. Speaker :** Now the Question Hour.

**Minister of Revenue (Khan Pir Muhammad Khan) :** Sir, I am ready to answer those two questions which I promised yesterday.

**Mr. Speaker :** The Minister may answer those questions last of all.

**REVISION OF PAY SCALES OF CLASS IV EMPLOYEES OF THE BUILDINGS AND ROADS DEPARTMENT**

**\*6110. Chaudhri Muhammad Ali :** Will the Minister of Communications and works be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that pay scales of Class IV employees of the Buildings and Roads Department were revised in June, 1961 ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative the present and old pay-scales of Baildars of the said Department posted in Bahawalpur Division ;

(c) in case the pay scales of the said Baildars have not been revised, reasons thereof ?

پارلیمنٹری سکرٹری (چودھری منظور حسین) :

(الف) جی نہیں۔

(ب) بیلدار درجہ چہارم کے ملازم نہیں ہیں۔ وہ کار اجرتی عملہ میں شامل ہوتے ہیں ان کے پرانے اور نظرثانی کردہ پیمانہ ہائے تنخواہ مندرجہ ذیل ہیں۔

براقی تنخواہ مع مہنگائی الاؤنس بہاولپور ڈویژن میں بیلداروں کے نظرثانی شدہ اور موجودہ پیمانہ ہائے تنخواہ

۶۰۰۳۰ روپے

۴۱ روپے

کم سے کم ابتدائی تنخواہ ۵۰ روپے  
ماہوار مع ایک روپیہ سالانہ اضافہ  
جنہوں نے دس سال یا اس سے

زیادہ مدت کی تسلی بخش ملازمت  
مکمل کر لی وہ ۵۵ روپے ماہوار  
سے شروع ہوں گے۔ نیا پیمانہ یکم جولائی  
۱۹۶۲ سے منظور ہوا ہے۔

(ج) سوال پیدا نہیں ہوتا۔

**Major Sultan Ahmad Khan :** Are not the baildars of a permanent utility for the Department ?

**Minister of Communications and Works (Mr. Muhammad Khan Junejo) :** They are not permanent employees.

**Major Sultan Ahmad Khan :** They are not ?

بابو محمد رفیق - کیا وجہ ہے کہ آپ کا محکمہ مختلف جگہوں  
مختلف تنخواہوں کے مکمل دے رہا ہے ؟

وزیر مواصلات : ایسی کوئی مثال پیش کریں تو میں اس کا  
جواب دوں گا۔

میجر سلطان احمد خان - میں اردو میں عرض کرتا ہوں کہ ان  
بیلداروں کی اس محکمہ میں ضرورت ہے یا نہیں ؟

وزیر مواصلات - کیوں نہیں ضرورت ہے۔

میجر سلطان احمد خان - تو اس صورت میں تا حیات انہیں ورک  
چارج پہ رکھنا مناسب ہے۔

وزیر مواصلات - جہاں بہت ضرورت ہو اور جہاں راستے ہمارے  
خراب ہوں ہم ان پر لگا دیتے ہیں۔

REPAIR OF A STRETCH OF BAHAWALNAGAR-FORT ABBAS ROAD  
FROM MILE NO. 3 TO 6

\*6111. **Chaudhri Muhammad Ali** : Will the Minister of Communications and Works be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that a stretch of Bahawalnagar-Fort Abbas Road from mile No. 3 to 6 is in a state of disrepair ;

(b) whether it is also a fact that the material required for the repair of the said road has been lying unutilised along its side for the last 2 years ;

(c) if answers to (a) and (b) above be in the affirmative, the date by which the work on the repair of the above said stretch of road will be taken in hand ?

پارلیمنٹری سکریٹری (چودھری منظور حسین) :

(الف) میل نمبر چار اور پانچ مرمت طلب ہیں۔

(ب) ماسوائے تارکول کے ضروری اجزا سال گذشتہ میں فراہم ہوئے۔

(ج) تارکول درآمدی جزو ہے جس کی زبردست کمی ہے اور تازہ سٹاک کی آمد آئندہ دو ماہ تک۔ متوقع ہے اس وقت ان دو میلوں کا کام شروع ہو سکے گا۔

**Syed Pir Ali Shah** : Point of order Sir. I have not received the list of questions of today.

**Mr Speaker** : This was supplied to all the members two-three days back at their residential addresses at Lahore.

**Syed Pir Ali Shah** : But it is a custom of the House that always they keep the Agenda for the day on our seats.

**Mr. Speaker** : The member will get a list.

چودھری محمد علی - جناب والا - سوال کے جزو (ج) کے جواب میں کہا گیا ہے کہ تارکول کی کمی کی وجہ سے کام نہیں ہو سکا - تو جناب والا - میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ باقی صوبوں میں بھی تارکول کی کمی کی وجہ سے کام بند ہیں ؟

وزیر مواصلات و تعمیرات (مسٹر محمد خان جنیجو) - جناب والا - پہلا سوال یہ ہے کہ bitumen ہمیں حیدرآباد ، بہاولپور اور کوئٹہ regions میں نہیں مل رہا ہے۔ اس لئے کہ ان تین divisions کے لئے bitumen ہم باہر سے import کرتے ہیں۔ اور باقی جو لاہور اور پشاور ہے ، اس کو locally سپلائی کر رہے ہیں۔ جب ہمیں باہر سے bitumen نہ ملا تو ہم نے کچھ locally ان کو allocate کیا ہے اور جو چھوٹے رستے ہیں ، ان کی جلدی مرمت کی جائے گی۔

MAINTENANCE OF OLD ROADS AND CONSTRUCTION OF NEW ROADS IN  
BAHAWALPUR

\*6175. Chaudhri Muhammad Ali : Will the Minister of Communications and Works be pleased to state :—

(a) the total amount spent on the maintenance of old roads and construction of new roads in Bahawalpur Division during the period from 1961 to 1963 ;

(b) the names of old roads on which maintenance works were undertaken, along with the names of new roads constructed during the said period and the details of expenditure incurred on each of them ?

پارلیمنٹری سکرٹری (چودھری منظور حسین) :

(الف) سالہائے ۱۹۶۰-۱۹۶۱ ۱۹۶۱-۱۹۶۲ اور ۱۹۶۲-۱۹۶۳

کے دو، ان بہاولپور ڈویژن کی سڑکوں کی تعمیر و نگہداشت پر خرچ کردہ کل رقم حسب ذیل ہے -

نگہداشت	لاگت	
۱۷'۷۰'۹۷۰	۲۱'۸۰'۵۳۱	۱۹۶۱-۱۹۶۰
۱۶'۸۱'۳۲۳	۲۹'۳۶'۹۳۳	۱۹۶۲-۱۹۶۱
۲۱'۱۵'۲۶۸	۲۷'۱۳'۷۱۷	۱۹۶۳-۱۹۶۲

(ب) ان سڑکوں کے نام جن کی تعمیر کا خرچ برداشت کیا گیا اور مذکور بالا مدت کے دوران ہر سڑک پر خرچ کردہ رقم منسلکہ کیفیت نامہ\* (الف) میں دکھائی گئی ہے۔

(ج) ان سڑکوں کے نام جن کی نگہداشت کا خرچ برداشت کیا گیا اور مذکورہ بالا مدت کے دوران ہر سڑک پر خرچ کردہ رقم منسلکہ کیفیت نامہ (ب)\* میں پیش ہے۔

#### METALLING OF 33 MILE LONG FORT ABBAS-MARWAT-MANSOORA ROAD

\*6176. Chaudhri Muhammad Ali : Will the Minister of Communications and Works be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that Government sanctioned a scheme for the metalling of the 33 mile long fort Abbas-Marwat-Mansoor Road during the current fiscal year ;

(b) whether it is a fact that the work on the metalling of the said road was started six months ago ; if so, whether it is a fact that not even a stretch of one furlong of the said road has so far been metalled ;

(c) if answers to (a) and (b) above be in the affirmative, whether Government intend to take action against the officials responsible for this state of affairs ; if not, reasons therefor ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری منظور حسین) -

(الف) گورنمنٹ نے اکتوبر سال گذشتہ ۳۸۰۱۱ لاکھ تخمینہ کی منظوری فورٹ عباس تا منصورہ سڑک کی پختگی کے لئے جاری کی۔ اس منظوری کے تحت کام جلد شروع ہونے والا ہے۔

(ب) چھ ماہ پہلے ڈسٹرکٹ کونسل بہاولنگر کے ایما اور اس کے دس ہزار روپے جمع کرانے پر کام شروع کیا گیا مگر

مزید رقم کی فراہمی نہ ہونے کی صورت بند کرنا پڑا۔

(ج) جزو (ب) میں مندرج وجوہ کی بنا پر کسی کارروائی کی ضرورت نہیں سمجھی جاتی۔

#### TOTAL MILEAGE OF UNMETALLED ROADS IN TEHSIL FORT ABBAS

\*6177. **Chaudhri Muhammad Ali:** Will the Minister of Communications and Works be pleased to state:—

(a) the total mileage of unmetalled roads under the charge of Buildings and Roads Department in Tehsil Fort Abbas of Bahawalnagar District, alongwith the strength of the staff appointed for the maintenance of the said roads ;

(b) whether the strength of the staff is commensurate with the volume of work it has to undertake ; if not, reasons of which Government does not increase its strength ?

پارلیمنٹری سکرپٹری (چودھری منظور حسین)۔

(الف) تحصیل فورٹ عباس کی ۱۱۹۶۳۵ میل کچی شاہراہوں کے لئے تین روڈ انسپکٹر نو میٹ اور ساٹھ بیلدار تعینات ہیں۔

(ب) مندرجہ سٹاف تخصیص شدہ رقم کے متناسب ہے اور نتیجہٴ مرمت کا معیار مناسب خیال کیا جاتا ہے۔

#### INSTALLATION OF TELEPHONE EXCHANGE AT KANDIARO

\*6620. **Mr Muhammad Hanif Siddiqi:** Will the Minister of Communications and Works be pleased to state:—

(a) whether Kandiaro is one of the biggest towns of Nawabshah District ;

(b) whether there is a demand for the installation of Telephone Exchange at Kandiaro, if so, whether Government intend to recommend to the Central Government to meet this requirement of the Town ?

پارلیمنٹری سیکریٹری (چودھری منظور حسن) :

(الف) کانڈیارو تقریباً ۸۵۲ افراد پر مشتمل آبادی کا ایک تعلقہ ہیڈ کوارٹر ہے۔

(ب) ڈپٹی کمشنر نواب شاہ کی تحقیقات سے ظاہر ہوا ہے۔ کہ تھارو شاہ ٹیلی فون ایکسچینج سے ایک ٹیلیفون کنکشن کانڈیارو تک پہنچایا جا چکا ہے۔ فی الوقت کانڈیارو میں کسی ٹیلیفون ایکسچینج نصب کرنے کی کوئی تجویز نہیں ہے۔ لیکن اگر ٹیلیفون ایکسچینج قائم کرنے کے حق میں کافی مطالبہ ہوا تو صوبائی حکومت وہاں ایک ایکسچینج قائم کرنے کے لئے مرکزی حکومت سے سفارشی کریگی۔

-----

COMPENSATION TO FAMILY OF FAIZ MUHAMMAD BELDAR IN SUB-DIVISIONAL OFFICER'S OFFICE AT LEIAH KILLED WHILE ON DUTY

\*6631. Mr. Iftikhar Ahmed Khan : Will the Minister of Communications and Works be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that Faiz Muhammad, son of Murad, caste Tarkhan, resident of Chak No. 490, Tehsil Shorkot, District Jhang, a Beldar in Sub-Divisional Office's Office at Leiah, was killed in a truck accident while on duty in 1958 ;

(b) whether it is a fact that Murad, father of the said deceased who applied for compensation to Government through Sub-Divisional Officer, Leiah and the Executive Engineer, Multan Provincial Division, Buildings and Roads was ordered to produce succession certificate which he produced on 6th January 1959 ;

(c) whether it is a fact that the said case has been pending since 1959 and the father of the deceased has been approaching the authorities

concerned for compensation, but the case has been hanging fire and no compensation has so far been paid to the poor father ;

(d) if answers to (a) to (c) above be in the affirmative, the steps Government intend to take in the matter of compensation to the poor family ?

بارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری منظور حسین) :

(الف) جی ہاں ۔

(ب) جی ہاں ۔ لیکن اس کے لئے اس سے قبل ۱۹۵۸ میں ۱۳۵۰ روپے کا معاوضہ منظور ہو چکا تھا ۔

(ج) اس معاملے پر محکمہ آڈٹ سے خط و کتابت ہو رہی تھی جس نے منظوری میں ترمیم کی استدعا کی ۔ نتیجہ ۱۸۰۰ روپے کی منظوری دے دی گئی ۔ متوفی کے والد کی جانب سے یاد دہانی صرف دسمبر ۱۹۶۰ میں موصول ہوئی تھی محکمہ آڈٹ نے ترمیم شدہ منظوری پر بھی اعتراض کیا ہے جس کا تعقیبہ محکمہ قانون کرے گا ۔ آڈٹ نے اپنی مرضی سے پالیسی کے ایک سوال پر محکمہ مالیات کا مشورہ بھی طلب کیا ہے ۔

(د) معاوضہ منظور کیا جا چکا ہے اور آڈٹ کا اعتراض دور کرنے کے ضمن میں ضروری کارروائی کی جا رہی ہے تاکہ ادائیگی جلد عمل میں آسکے ۔

مسٹر حمزہ ۔ کیا جناب وزیر متعلقہ کو یہ احساس ہے کہ ایک بیلدار جو کہ حادثہ میں تقریباً ۶ سال پہلے مارا گیا اسکو معاوضہ نہ دینے سے اس کے وراثاء کو کتنی تکلیف کا سامنا کرنا پڑا ہو گا ۔ کیا وزیر متعلقہ خاصی طور پر اس معاملہ میں دلچسپی لے کر اسے جلد از جلد طے کرانے کی کوشش کریں گے ؟



وزیر مواصلات و تعمیرات (مسٹر محمد خان جنیجو) - یقیناً مجھ کو یہ احساس ہے کہ واقعی کافی دیر ہوئی ہے ان کو compensate کرنے میں۔ اور میں نے اس معاملہ کو personal level پر اٹھایا ہے اور انشاء اللہ جلدی لاء ڈیپارٹمنٹ سے clear کر کے ہم اسے طے کریں گے۔

**CONSTRUCTION OF BRIDGE OVER STRETCH OF GRAND TRUNK ROAD  
PASSING IN FRONT OF VILLAGE CHAK MEIUN**

\*6669. **Mirza Mazhar Hussain** : Will the Minister of Communications and Works be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that the village Chak Meiun, Tehsil Jhelum, is situated on Grand Trunk Road at a distance of 16 miles and 7 furlongs from Jhelum on Rawalpindi side ;

(b) whether it is a fact that the stretch of the Grand Trunk Road passing in front of the abovesaid village is about 25 feet deep and the residents and cattles of the abovesaid village have often to cross the road at a considerable speed for going to the fields and water tank lying on the other side of the road are thus exposed to perpetual danger of accidents ;

(c) if answer to (b) above be in the affirmative, whether Government intend to consider the feasibility of constructing a four feet wide bridge over the stretch connecting the abovesaid village with the fields and water tank ?

پارلیمنٹری میکرٹری (چودھری منظور حسین) :

(الف) جواب اثبات میں ہے۔

(ب) جواب اثبات میں ہے۔

(ج) تجویز زیر غور ہے۔

مسٹر حمزہ - کب سے زیر غور ہے ؟

وزیر مواصلات و تعمیرات (مسٹر محمد خان جنیجو) - اسی سال سے  
زیر غور ہے -

مسٹر حمزہ - کب تک زیر غور رہے گی ؟

وزیر مواصلات و تعمیرات - انشاء اللہ آئندہ بجٹ سیشن میں اس  
کے لئے provision رکھا جائے گا -

ACQUISITION OF LAND BY P.W.D. AUTHORITIES FOR CONSTRUCTING  
TOPI MALKAKADI ROAD IN TEHSIL SAWABI.

\*6688. Khan Ajoon Khan Jadoon : Will the Minister of Communi-  
cations and Works be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that P.W.D. authorities acquired land for  
constructing Topi Malkakadi road in Tehsil Sawabi ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative ; (i) the total acreage  
of land so acquired ; (ii) the names of land owners whose lands were  
thus acquired alongwith the acreage of land acquired from each of them  
(iii) the date by which compensation for the land acquired will be paid  
to the said land owners ?

پارلیمنٹری سکریٹری (چودھری منظور حسین) :

(الف) یہ سڑک قریب قریب اپنی پرانی خط بندی پر گذرتی ہے -  
البتہ ایک مختصر سے حصہ کے لئے اسکی توسیع کی گئی تھی  
جسکا رقبہ ۳۱ کنال ۱۹ مرالہ ہے -

(ب) (i) حصول اراضی کے ایکٹ مجریہ ۱۸۹۳ء کے تحت جبری  
طور پر حاصل کردہ اراضی کا رقبہ ۳۱ کنال ۱۹ مرالہ ہے -  
علاقہ جدون کا رقبہ اس میں شامل نہیں ہے - جدون کے  
علاقہ میں ابھی تک قانون حصول اراضی مجریہ ۱۸۹۳ء

کا نفاذ نہیں ہوا لہذا اس علاقہ میں حصول اراضی کی کارروائی ضلع مردان کے افسران سال بعد ازاں کریں گے۔

(ii) جن زمینداروں کی اراضی حاصل کی گئی تھی ان کی فہرست منسلک ہے۔

(iii) حصول اراضی کی کارروائی کی تکمیل میں کم از کم چار سال لگ جائیں گے۔

LIST SHOWING THE NAMES OF OWNERS OF LAND UNDER ACQUISITION FOR THE TOPI MALKA KADI ROAD FALLING IN THE SWABI TEHSIL (OTHER THAN MERGED AREA OF GADUN).

Sl. No.	Name of owners/Collective owners	Area	
		Kls.	Mls.
1.	Ghulam Khan S/o Bostan.	0	— 11
2.	Shah Munir S/o Munir etc.	1	— 13
3.	Dawa Khan etc.	0	— 8
4.	Ghulam Khan S/o Bosten Khan etc.	2	— 3
5.	Mohammad Afzal S/o Biland Khan etc.	0	— 5
6.	Sher Khan S/o Qilandar Khan etc.	0	— 12
7.	Mohammad Sher S/o Sharif etc.	1	— 13
8.	Abdul Rauf S/o Suleman etc.	0	— 4
9.	Ayub Khan S/o Ibrahim Khan etc.	0	— 4
10.	Najab Khan S/o Ibrahim Khan etc.	0	— 14
11.	Ghulam Khan S/o Mansoor etc.	1	— 13
12.	Shahzada S/o Mahmud etc.	0	— 8
13.	Umar Khan, Sharif etc.	0	— 19
14.	Sherdad S/o Ajab etc.	0	— 9
15.	Mohammad Afzal etc.	0	— 10
16.	Rehmatullah etc.	0	— 2
17.	Abdul Sadiq etc.	1	— 13
18.	Shamlat Deh.	18	— 8
Total:-		31	— 10

مسٹر اجون خان جدون - جو اراضی سڑک کے لئے علاقہ جدون کے لوگوں سے حاصل کی گئی ہے اس کے متعلق آپ نے فرمایا ہے کہ ”علاقہ

جدون کا رقبہ اس میں شامل نہیں ہے۔ جدون کے علاقے میں ابھی تک قانون حصول اراضی مجریہ ۱۸۹۳ء کا نفاذ نہیں ہوا۔ اس علاقہ میں حصول اراضی کی کارروائی ضلع سردان کے افسران بعد ازاں کریں گے۔ تو بعد ازاں کب کریں گے؟ اور کیا ساتھ کے ساتھ نہیں ہو سکتا ہے؟ زمین تو acquire ہو گئی ہے اور اگر ۱۸۹۳ء کا ایکٹ وہاں نافذ نہیں ہوا تو کوئی اور طریقہ ہو سکتا ہے وہاں compensation دینے کا۔

وزیر مواصلات و تعمیرات (مسٹر محمد خان جنیجو) : عرض یہ ہے کہ tribal area میں وہ جدون ایریا شاید آتی ہے۔ اس لئے وہاں جب تک یہ قانون نہیں لگایا جائے گا وہاں compensate ہم نہیں کر سکیں گے۔

میجر سلطان احمد خاں - جب تک یہ قانون وہاں نہیں لگایا جاتا، اس وقت تک آپ ان لوگوں کو pay'rent کریں گے۔  
وزیر مواصلات و تعمیرات - یہ تو دیکھیں گے کہ اس سے پہلے۔۔۔۔۔

میجر سلطان احمد خاں - دیکھنے کی بات نہیں ہے۔ آپ کے Land Acquisition Act میں ہے کہ اگر آپ کسی کی زمین legally یا illegally بھی occupy کریں تو اس کی award یا compensation دینے تک آپ اس کو کرایہ دیتے ہیں۔ اس صورت میں بھی کیا آپ اسی basis پر ان لوگوں کو کرایہ دیں گے تا وقتیکہ آپ ان کو payment کریں؟

وزیر مواصلات و تعمیرات - جہاں تک Land Acquisition Act کا تعلق ہے وہ وہاں تو نافذ ہی نہیں ہے۔ اس لئے وہاں اس سے پہلے جو بھی ہم نے راستے بنائے ہیں اور جو بھی وہاں طریقہ پہلے ہوگا اس کو ہی ہم استعمال کریں گے۔

**Major Sultan Ahmed Khan :** In other words these are all illegal occupations by the Government.

**Minister of Communications and Works :** Definitely not.

**Major Sultan Ahmed Khan :** It is an added area and a part of Mardan District.

خان اجون خان جدون - جناب والا - سڑکوں کیلئے یہ حصول اراضی صرف اسی added area میں ہی نہیں ہوا - بلکہ خیبر ایجنسی میں بھی ہوا ہے - اور اس کے علاوہ سب جگہ ہوا ہے - وہاں یہ ایکٹ نافذ نہیں ہے - اور وہاں لوگوں کو compensation دی گئی ہے - اسی basis پر آپ ان لوگوں کو بھی دے سکتے ہیں - اور اس کے متعلق چیف سکرپٹری صاحب آرڈر کر سکتے ہیں - اس کیلئے ایکٹ نافذ کرنے کی بھی ضرورت نہیں -

وزیر تعمیرات - جناب والا - اس سلسلے میں ہم نے پہلے ہی چیف انجنیر کو Instructions بھیج دی ہیں کہ وہ مہربانی کر کے تمام local formalities پوری کر دیں -

DECLARING MESSRS. M. A. PATHAN, MUHAMMAD AZIM, F. D. QURESHI AND S.M. MUMTAZ AS GAZETTED AND NON-GAZETTED SUB-DIVISIONAL OFFICERS OF BALUCHISTAN REGION

\*6702. **Mir Sardar Doda Khan Zahri :** Will the Minister of Communications and Works, please, refer to the answer to starred Question No. 5423 of Mr. Ahmad Saeed Kirmani, M.P.A., given by Parliamentary Secretary, Communications and Works on the floor of the House on 6th January 1964 and state :—

(a) whether it is a fact that Messrs. M. A. Pathan, Muhammad Azim, F. D. Qureshi and S. M. Mumtaz were directly recruited as non-gazetted Sub-Divisional Officers in 1953 and 1954 by the former Baluchistan Government and they were confirmed as such afterwards ;

(b) whether it is a fact that the said Sub-Divisional Officers have not, so far, been declared as gazetted ;

(c) whether it is a fact that certain overseers have been promoted as Gazetted Sub-Divisional Officers after 14th October 1955.

(d) if answers to (a) to (c) above be in the affirmative, reasons for not declaring the above named four Sub-Divisional Officers as Gazetted with effect from 15th October 1955 and whether Government intend to give them their rightful place by declaring them as gazetted from the said date ; if not, reasons therefor ?

پارلیمنٹری سکرپٹری (چودھری منظور حسین) :

(الف) جی ہاں - ایم اے پٹھان - محمد عظیم - ایف ڈی قریشی اور ایس ایم ممتاز صاحبان کا تقرر ۱۹۵۳ء ، ۱۹۵۴ء میں بلوچستان سٹیٹ یونین نے براہ راست ایس ڈی او کی حیثیت میں کیا تھا -

ایم اے پٹھان - محمد عظیم - ایس ایم ممتاز صاحبان کو بعد ازاں اسی حیثیت میں مستقل کر دیا گیا تھا -

ایف ڈی قریشی صاحب کے بحیثیت ایس ڈی او منتقل ہونے کے احکام سابقہ بلوچستان سٹیٹ یونین سے موصولہ دستاویزات دیرینہ میں نہیں ملتے ہیں -

(ب) ایم اے پٹھان - محمد عظیم اور ایس ایم ممتاز صاحبان کو تو بیشتر ازیں جریڈی افسر (گزٹڈ افسر) قرار دیا جا چکا ہے اور ایف ڈی قریشی صاحب کے معاملہ پر حکومت بہ سرعت غور کر رہی ہے -

(ج) جی ہاں -

(د) سوال پیدا نہیں ہوتا -

بابو محمد رفیق - جناب والا - کیا جناب وزیر فرمائینگے کہ یہ تین آدمی کس تاریخ کو Gazetted کئے گئے تھے ؟ کیا وہ ۱۴ اکتوبر ۱۹۵۵ء کو کئے گئے تھے یا اس کے بعد ؟

وزیر مواصلات و تعمیرات (مسٹر محمد خان جنیجو) ان کو جناب ۱۴ اکتوبر ۱۹۵۵ء سے Gazetted کیا گیا ہے۔

مسٹر حمزہ - جناب والا - جناب وزیر نے سوال کے حصہ (ج) کے جواب میں فرمایا ہے کہ بعض اوورسیروں کو ایس - ڈی - او کنفرم کیا گیا ہے - کیا وجہ ہے کہ مسٹر ایف - ڈی قریشی ایس - ڈی - او کو ابھی تک کنفرم کیوں نہیں کیا گیا ؟

وزیر مواصلات و تعمیرات - جناب - جہانتک مسٹر قریشی کا تعلق ہے - ان کا ریکارڈ ابھی تک trace نہیں ہو سکا - ہم کوشش کر رہے ہیں کہ ان کا ریکارڈ مل جائے تاکہ معلوم ہو سکے کہ جب ان کی appointment ہوئی تھی - تو وہ کس basis پر تھی ؟ اور اس کی شرائط کیا تھیں ؟

جناب والا - جہانتک باپو صاحب کے سوال کا تعلق ہے - یہ تینوں افسران مختلف تاریخوں کو confirm کئے گئے ہیں - ایک ۱۹ ستمبر ۱۹۵۴ء کو دوسرے ۶ اکتوبر ۱۹۵۴ء کو اور تیسرے ۲۹ ستمبر ۱۹۵۵ء کو -

مسٹر حمزہ - جناب والا - جناب وزیر صاحب نے فرمایا ہے کہ ان کا ریکارڈ مکمل طور پر دستیاب نہیں ہو سکا میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں - کہ پچھلے آٹھ نو سال کے دوران ان کا محکمہ اس شخص کا ریکارڈ کیوں فراہم نہیں کر سکا ؟

وزیر مواصلات و تعمیرات - جناب والا یہ چار S.D.O. جو ہمیں بلوچستان سے ملے تھے ان چاروں کے cases ہم نے Public Service Commission کو refer کئے تھے - انہوں نے تین کو accept کیا اور باقی ایک کے لئے further queries بھیج دی ہیں - تو ان کا ہم جو جواب دینگے وہ بھی بہت جلد finalise ہو جائیگا -

**Mr. Muhammad Hanif Siddiqi :** May I ask if you are pursuing a uniform policy in this respect ? I know that in Sind there are hundreds of S.D.O.'s, who have not been declared as Gazetted Officers.

وزیر مواصلات و تعمیرات - جناب والا - ہمارے پاس پہلے بھی S.D.O. ہیں وہ سب Gazetted Officer declare کئے گئے ہیں۔

**Mr. Muhammad Hanif Siddiqi :** All over West Pakistan.

**Minister of Communications :** Yes, all over West Pakistan.

مسٹر حمزہ - جناب والا - اس محکمہ کی کارکردگی کا یہ حال کیوں ہے کہ اس سے معمولی کام کروانے کیلئے اسمبلی کے سوال کا تازیانہ لگانا پڑتا ہے ؟ اس کی وجہ بتائی جائے ؟ (تہقید)

بابو محمد رفیق - جناب والا - میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ انہوں نے انہیں Gazetted کیا ہے یا confirm کیا ہے ؟

**Minister of Communications :** They have been confirmed.

جمائٹک Gazetted کا تعلق ہے - مغربی پاکستان میں جتنے بھی S.D.O. ہیں ہم نے سب کو ۲ مارچ ۱۹۶۳ء سے Gazetted کر دیا ہے۔

بابو محمد رفیق - جناب والا - point یہی تھا کہ یہ تو One Unit سے پہلے ہی confirm ہو چکے تھے - یعنی وہ تو One Unit بننے سے پہلے ہی confirm ہو کر آئے تھے - ان کو آپ نے Gazetted کیوں نہیں کیا آپ اس کا جواب فرمائیں -

وزیر مواصلات و تعمیرات - جناب والا - جمائٹک S.D.O.'s کا تعلق ہے - مغربی پاکستان کے سابقہ صوبوں مثلاً صوبہ سرحد - بلوچستان اور پنجاب وغیرہ میں اپنے اپنے قانون تھے - سابقہ پنجاب میں S.D.O.'s سب Gazetted تھے - لیکن سابقہ سندھ میں نہ تھے - صوبہ سرحد میں بھی غالباً ایسے ہی تھا - اب ہم نے ان سب کو ملا کر Gazetted کر دیا ہے۔



جہان تک سابقہ بلوچستان کا تعلق ہے۔ وہاں کے چار S.D.O.'s کا case چل رہا تھا۔ اور اس کا کوئی فیصلہ نہیں ہو رہا تھا۔ پھر ہم نے ان کو confirm کر دیا۔ جیسے کہ میں نے آپ کو dates بتائی ہیں۔ اور اب ان کو Gazetted بھی کیا گیا ہے۔

بابو محمد رفیق - جناب والا - حکومت نے انہیں اب سے کیوں confirm کیا ہے۔ جب آپ نے One Unit بنایا تو اس وقت آپ نے ان کو assurance دی تھی۔ اس کے مطابق جب وہ آپ کو transfer ہوئے تو وہ confirmed تھے لیکن سوال یہ ہے کہ Gazetted officer ان کو اب کیوں بنایا جا رہا ۱۹۵۵ء سے کیوں نہیں کر رہے؟ ان کا ریکارڈ یہ show کرتا ہے کہ وہ ۱۵ اکتوبر ۱۹۵۵ء کو Confirm ہو کر ہی transfer ہوئے تھے اس وقت Confirmed تھے۔ اور ریکارڈ بھی یہی show کرتا ہے۔ آپ نے اس سے agree کیا اور انہیں confirm کر دیا تو پھر آپ نے اسی تاریخ سے Gazetted کیوں نہیں کیا؟

وزیر مواصلات و تعمیرات - جناب - جہاں تک confirmation کا تعلق ہے۔ اس کے متعلق تو میں نے پہلے ہی آپ کی خدمت میں عرض کیا ہے کہ جب سے ہم نے laws کو unify کیا ہے۔ ان سب کو ہم نے اس تاریخ سے Gazetted Officer بھی مقرر کر دیا ہے۔

#### DETAILS OF OFFICER'S RESIDENCES IN RIVAZ GARDEN ESTATE

\*6719. Chaudhri Muhammad Ibrahim : Will the Minister of Communications and works be pleased to state :—

(a) the total number of Officer's residences in the Rivaz Garden Estate in Lahore in 1962 ;

(b) the number of the said residences since demolished ;

(c) the expenditure incurred on the demolition of the said residences so far ;

(d) the item-wise amount realised from the sale or auction of the materials, of the demolished residences ;

(e) the length of roads in the said estate which are being (i) renovated, (ii) demolished, (iii) laid a new alongwith those which are (iv) proposed to be laid during the next 5 years ;

(f) the number of residences proposed to be constructed during the next 5 years in the said estate alongwith the estimated amount to be spent on the construction of the said residences ?

پارلیمنٹری سکریٹری - (چوہدری منظور حسین)

(الف) ۳۲

(ب) ۲۵

(ج) تین بنگلوں پر ۱,۵۰۴ روپیہ جنکے سامان کا ذخیرہ کیا گیا تھا۔ (بقیہ ۳۱ بنگلے کھڑی حالت میں نیلام کر دئے گئے تھے اور گرانے کا خرچ خریداروں کے ذمہ تھا)۔

(د) ۱۳ بنگلوں کی عمارتیں مجموعی طور پر نیلام کی گئی تھیں لہذا وصول کردہ رقم کی مدد وار تفصیل پیش نہیں کی جا سکتی۔ اب تک نیلام کردہ ۳۱ بنگلوں کی کل رقم - ۸۳۹۵۸ روپے وصول کی جا چکی ہے۔

(۵) (۱) ۰.۰۴۱ - میل

(۲) صفر

(۳) ایک سال میں ۲۰.۷ میل پر کام کی تکمیل کی جائیگی۔ اس سے اس علاقے کی ترقی کا کام مکمل ہو جائے گا۔

(و) اس سکیم میں کوئی سرکاری بنگلہ تعمیر نہیں کیا جائیگا۔ یہ رقبہ جو اس علاقے کی ۳۸۶۴ ایکڑ زمین پر مشتمل ہے ۳۸۷ قطعہات میں تقسیم کر کے پبلک کے ہاتھ فروخت کیا جائیگا۔

**Mr. Muhammad Hanif Siddiqi :** May I ask why this area was auctioned ? Why it was not utilized for the purpose of constructing residences for the Secretariat staff, it being so near the Secretariat ?

وزیر مواصلات و تعمیرات (مسٹر محمد خان جنیجو) - جناب والا - وہاں ہمیں Secretariat Staff کیلئے construction کرنے کی ضرورت نہ تھی۔ فی الحال وہاں جتنی بھی پرانی عمارتیں تھیں۔ ان سب کو demolish کیا گیا ہے اور ابھی تک plots کا auction نہیں ہوا۔ یہ auction دو چار ماہ میں ہو جانے کی امید ہے۔

چودھری محمد ابراہیم - صاحب صدر - جزو (ج) کے جواب میں بتایا گیا ہے کہ ملبے کو ہٹانے پر ۱۵۰۴ روپے خرچ کئے گئے ہیں۔ میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ ان تین residences کا ملبہ کہاں گیا؟

وزیر مواصلات و تعمیرات - جناب والا - وہ سارا سامان ہمارے پاس مشور میں موجود ہے۔

چودھری محمد ابراہیم - جناب والا - جزو (د) کے جواب میں بتایا گیا ہے کہ ۳۱ بنگلوں کا ملبہ ۱۸۷۳۸۵ روپے میں نیلام یا فروخت کیا گیا ہے کیا اس کے بھی معنی ہیں کہ اس گرانی کے زمانے میں بھی ہر بنگلے کے لئے چھ ہزار روپے بھی کم قیمت وصول کی گئی ہے۔ وہ تو انگریزوں نے بڑے عظیم الشان بنگلے بنائے ہوئے تھے۔ تو اس گرانی کے زمانے میں ایک بنگلے کے ملبے کی قیمت چھ ہزار روپے وصول کرنا کہاں تک مناسب ہے؟

وزیر مواصلات و تعمیرات - جناب والا - اس کا تو public auction ہوا تھا اور اس میں ہمیں بھی prices ملی ہیں۔ اس میں کسی کی رعایت کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔

CONSTRUCTION OF A BRIDGE OVER DEG NULLAH ON PASRUR-NAROWAL ROAD

**Chaudhri Muhammad Ibrahim :** Will the Minister of Communications and works be pleased to state :—

(a) whether any funds for building of a bridge over the Deg Nullah on Pasrur-Narowal Road were provided, if so, the amounts provided ;

(b) whether the construction of the said bridge was started ; if so, the date on which it started ;

(c) whether it is a fact that the above said work was suspended ; later on, if so, the date on which it was suspended along with the seasons therefor;

(d) the amount spent so far on the said work;

(e) whether the said work is intended to be re-started; if so, the date on which it will re-start and the likely date of its completion?

پارلیمنٹری سکریٹری (چودھری منظور حسین)

(۱) جواب اثبات میں ہے اس کام کے لئے مندرجہ ذیل رقموں سال سال بہ منظور کی گئی ہیں

۱۹۶۱-۶۲ — ایک لاکھ روپے -

۱۹۶۲-۶۳ — چھ لاکھ تراسی ہزار روپے -

۱۹۶۳-۶۴ — تین لاکھ دو ہزار روپے -

(ب) جی ہاں ۱۴ نومبر ۱۹۶۲ کو -

(ج) جی ہاں - پل کی چھت کا کام عارضی طور پر ۱۵ ستمبر ۱۹۶۲

کو ملتوی کر دیا گیا تھا - کیونکہ کالاب کھولنے پر معاوضہ ہوا کہ نارووال کی طرف سے آیا میں دراڑیں پائی گئی ہیں - اور معاملہ میں تفصیلی تکنیکی چھان بین کی ضرورت تھی -

(د) مبلغ ۵,۸۰,۷۶۰ روپے

(س) جی ہاں۔ اپریل ۱۹۶۳ کے دوسرے ہفتہ میں کام دوبارہ شروع کر دیا جائے گا۔ امید ہے کہ تعمیر کا کام آئندہ سال کے اختتام تک ختم ہو جائے گا۔

**Mr. Muhammad Hanif Siddiqi :** May I know whether the Minister has been able to fix the responsibility on somebody ?

**Minister of Communications & Works (Mr. Muhammad Khan Junejo) :** Not yet.

چودھری محمد ابراہیم - کسی گاڑی یا آدمی کو اس راستہ پر جانے کا اتفاق نہیں ہوا۔ پہلے ہی کریک آگئے ہیں۔ کیا آپ اس کی وضاحت کریں گے کہ اس کی کیا وجہ ہے ؟

وزیر مواصلات و تعمیرات - اس پل کی تعمیر کے کام میں اس لئے دیر ہو گئی تھی کہ جب پہلا Span مکمل ہوا تو اس میں کریک آگئے تھے۔ اب یہ دیکھنے کے لئے کہ design غلط تھا یا construction میں کوئی defect تھا کام کو ملتوی کرنا پڑا۔

چودھری محمد ابراہیم - اس کام کو Suspend کئے ہوئے کافی عرصہ ہو گیا ہے۔ کب شروع کیا جائے گا ؟

وزیر مواصلات و تعمیرات - جہاں تک کام کا تعلق ہے اس مہینہ میں کام شروع ہو جائے گا اور امید ہے کہ اس سال میں مکمل ہو جائے گا۔

**Mr. Muhammad Hanif Siddiqi :** May I know whether the inquiry is still going on or is complete?

**Minister of Communications & Works :** The enquiry is almost at its final stage.

— — —

#### METALLING OF ROAD BETWEEN AMIPUR AND BHOWANA

\*6737. **Sardar Ghulam Muhammad Shah :** Will the Minister of Communications and Works be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that there exists a road connecting Lyallpur, Amipur and Bhowana ;

(b) whether it is a fact that a part of the said road between Lyallpur and Amipur has been metalled, whereas the remaining part between Amipur and Bhowana is unmetalled, as a result of which the people residing in the area between Amipur and Bhowana are experiencing great inconvenience ; if so, whether Government intend to metal the part of the said road between Amipur and Bhowana?

پارلیمنٹری سکریٹری (چودھری منظور حسین) :

(الف) جی ہاں -

(ب) جی ہاں -

یہ ڈسٹرکٹ کونسل کی سڑک ہے - محکمہ شارعات و تعمیرات  
آمین پور اور بھوانا کے درمیان سڑک کو پکا کرنے کا  
کوئی منصوبہ نہیں رکھتا -

سردار غلام محمد شاہ - یہ سڑک ڈسٹرکٹ کونسل کی ہے اور  
بڑی ضروری سڑک ہے - یہ سڑک سارے علاقوں کو بڑی منڈی سے  
ملاتی ہے -

وزیر مواصلات و تعمیرات (مسٹر محمد خان جنیجو) - چونکہ  
یہ ڈسٹرکٹ کونسل کی سڑک ہے اس لئے اس کو approach کیا جائے -

مسٹر عبدالرازق خان - کیا یہ صحیح ہے کہ یہ سڑک اس لئے  
مکمل نہیں ہو سکی کیونکہ ڈسٹرکٹ کونسل کے پاس فنڈز نہیں تھے  
اگر ڈسٹرکٹ کونسل یہ ریزولیشن پاس کر دے کہ یہ سڑک  
محکمہ پی - اینڈ - آر ے تو اس سڑک کی اہمیت کے پیش نظر کیا  
وزیر صاحب سہر بائی فاما کر اس ریزولیشن کو منظور کر لیں گے ؟

وزیر مواصلات و تعمیرات - جہاں تک ڈسٹرکٹ کونسل کی سڑک  
کا تعلق ہے یہ سوال پیدا نہیں ہوتا کہ وہ سڑک لے لی جائے ہر ایک

ڈسٹرکٹ کونسل کو بیس تیس اور چالیس لاکھ روپیہ دیا جاتا ہے اور آئندہ سال یہ رقم ڈبل ہو جائے گی۔ ہم یہ سڑک لینے کو تیار نہیں ہیں۔ جب ان کو لاکھوں روپیہ دیا جاتا ہے تو یہ ان کا کام ہے کہ وہ اس سڑک کو بنائیں۔

سردار غلام محمد شاہ۔ اس سڑک کا نصف حصہ یعنی لائل پور سے امی پور تک پختہ ہے باقی بھی پختہ ہونا چاہئے۔

وزیر مواصلات و تعمیرات۔ ہم اس کے لئے سفارش کریں گے۔ کہ Local arrangement کر کے باقی حصہ کو بھی پکا کیا جائے۔

**NATIONALIZATION OF ROUTS FROM NOWSHERA TO RAWALPINDI  
AND NOWSHERA TO ABBOTTABAD**

66788. Major Abdul Majid Khan: Will the Minister of Communications and works be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that routes from Nowshera to Rawalpindi and Nowshera to Abbottabad have not been nationalized so far;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, reasons therefor and whether Government intend to nationalize the said routes?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھر منظور حسین)۔ یہ سوال محکمہ ٹرانسپورٹ سے تعلق رکھتا ہے اس کا آج جواب نہیں دیا جا سکتا۔

Mr. Muhammad Hanif Siddiqi: I hope this road will be metalled during the financial year.

Minister of Communications and Works (M. Muhammad Khan Junejo): No, Sir, Presently we do not have any provision to metal this road this year. Possibly it may be included in the Third plan, when it will be taken up.

Mr. Muhammad Hanif Siddiqi: Have you not got a sum of Rs. 7 crores to be spent on roads during the next year?

**Minister of Communications And Works :** So far as this road is concerned, we do not have any plans to be included in the next year.

REPAIR OF ROAD CONSTRUCTING BADAH WITH NASIRABAD

6801. **Mr. Muhammad Hanif Siddiqi :** Will the Minister of Communications and Works be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that Warah Taluka is a rice producing area having 16 rice husking Mills at Badah in Larkana District ;

(b) whether it is a fact that rice of the entire taluka of Warah is exported from Badah station ;

(c) whether it is a fact that the road connecting Badah with Nasirabad is in a deplorable condition ;

(d) if answers to (a) to (c) above be in the affirmative, whether Government intend to repair the said road ; if so, when ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری منظور حسین) -

(الف) اور (ب) واڑہ تلوکا چاول کی پیداوار کے لئے مشہور ہے -

محکمہ تعمیرات عامہ مذکورہ علاقہ میں چاول کی ملوں کی

تعداد اور روانگی کے سٹیشنوں سے واقف نہیں ہے -

(ج) پاڑہ نصیر آباد سڑک پر اینٹیں بچھی ہوئی ہیں اور سڑک

ٹوٹنا شروع ہو گئی ہے -

(د) کوشش کی جا رہی ہے کہ سڑک کی مختص رقم میں سے

صحیح طور پر مرمت ہو سکے -

CONSTRUCTION OF ROADS IN DESERT AREAS OF NAWABSHAH AND  
SANGHAR DISTRICTS

9872. **Mir Haji Muhammad Bux Talpur :** Will the Minister of Communications and Works be pleased to state :—



(a) whether it is a fact that a sum of Rs. 5,00,000 has been earmarked for the construction of roads in desert areas of Nawabshah and Sanghar Districts during 1963-64 ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, the total mileage of the roads to be constructed; and the names of the villages which will be benefitted by the construction of those roads ;

(c) the population of Sandy Tracts in Sanghar, Nawabshah and Tharparkar Districts and whether any amount has been allocated during 1963-64 for construction of roads in Tharparkar District; if not, reasons therefor ;

(d) whether it is a fact that there are no roads in Thar Desert of Tharparkar District ;

(e) if answer to (d) above be in the affirmative, whether Government intend to allocate funds in the budget of 1964-65 for the construction of roads in Sandy Tracts of Thar; if not, reasons thereof ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری منظور حسین) -

(الف) جی ہاں - مبلغ پانچ لاکھ روپے اسی سال میں خرچ کئے جائینگے - مذکورہ اضلاع میں کام جاری ہے - نصرت پرائج سے ایم - ایف - آر - او کیمپ سے ملحق ۱۰ میل سے تقریباً نصف میٹرک اس سال مکمل ہو جائیگی - مندرجہ ذیل مقامات اس سے استفادہ حاصل کر سکیں گے -

(۱) کرم شاہ کوٹھ

(۲) چیف کوٹھ

(۳) موسیٰ ڈیرہ

(۴) ایم - ایف - آر او کیمپ

(ج) ریتلے علاقہ کی علیحدہ آبادی معلوم نہیں ہو سکی تاہم مندرجہ

ذیل اضلاع کی آبادی تحریر ہے -

(۱) ضلع سانگھڑ - ۳۰۰ لاکھ

(۲) ضلع نواب شاہ - ۶.۹۰ لاکھ

(۳) ضلع تھہر پارکر - ۷.۲۸

ضلع تھہر پارکر میں سال ۱۹۶۳-۶۴ میں مندرجہ ذیل رقم خرچ ہوئی -

(۱) میر داد جیمز آباد سڑک - ۵۰۰,۰۰۰ روپیہ

(۲) میر پور خاص عمر کوٹ سڑک - ۱۴۰۰,۰۰۰

(۳) جر - کفری سڑک - ۲,۵۰,۰۰۰

(۴) جیمز آباد مزارو سڑک - ۱۵۰,۰۰۰

(۵) میر پور خاص کے ارد گرد کی سڑک - ۲,۰۰,۰۰۰

میزان ۶,۱۵۰,۰۰۰

(د) جی ہاں -

(ڈ) رقم کی کمی کی وجہ سے فی الحال تھہر کے ریتلے علاقہ میں

کسی پختہ سڑک کی تعمیر کا منصوبہ نہیں ہے -

میر حاجی محمد بخش ٹالپور - میں نے پوچھا تھا کہ سانگھڑ اور

نواب شاہ کے صحرائی علاقہ جات میں سڑکوں کے بنانے کے لئے رقم

مخصوص کی گئی ہے تو آپ نے کہا تھا کہ ”جی ہاں“ -

اس کی کیا وجہ ہے کہ سانگھڑ اور نواب شاہ کے لئے رقم مخصوص

کر دی ہے لیکن تھہر پارکر کی سڑکوں کے لئے کوئی فنڈز مہیا نہیں کئے گئے -

وزیر مواصلات و تعمیرات (مسٹر محمد خان جلیجو) - یہ

سڑکیں تین ضلعوں کو ملاتی ہیں، یعنی نواب شاہ، سانگھڑ اور تھہر پارکر -

ضلع نوابشاہ میں کام کیا گیا ہے اور ہم کوشش کر رہے ہیں کہ تھہر

پارکر میں باقی کام کے لئے provision رکھیں -

**CONSTRUCTION OF BRIDGE OVER RIVER FLOWING BETWEEN  
NAWABSHAH AND DADU DISTRICTS.**

**\*6901 Syed Zafar Ali Shah :** Will the Minister of Communications and Works be pleased to state :—

(a) the total amount allocated so far for the construction of a bridge over the River flowing between Nawabshah and Dadu Districts ;

(b) whether the construction of the above said bridge has started; if so, the amount spent so far on its construction and the amount proposed to be allocated during next year ;

(c) whether approach roads to the said bridge will also be constructed alongwith the bridge ?

(چودھری منظور حسین)

(الف) موجودہ مالی سال میں مبلغ دس لاکھ کی رقم دادو اور نواب شاہ کے اضلاع کو دریائے سندھ پر کشتیوں کے ہل سے ملانے کے لئے رکھی گئی ہے۔

(ب) ہل کی تعمیر کا کام ابھی تک شروع نہیں ہوا اور نہ ہی کوئی رقم اس پر خرچ کی گئی ہے۔ پوری بقیہ رقم آئندہ مالی سال ۱۹۶۵-۶۶ میں اس کام کو ختم کرنے کے لئے نئے بجٹ میں تجویز کی گئی ہے۔

(ج) جواب اثبات میں ہے کچھ امدادی سڑکیں مجوزہ ہل کی دونوں اطراف تجویز کی گئی ہیں۔

**Mr. Muhammad Hanif Siddiqi :** Have you prepared any schedule for this work ? Within how many years it will be completed ?

**Minister of Communication and Works :** I think by 1964-65 it will be completed.

مسٹر حمزہ - پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب نے فرمایا ہے کہ ہل کے بنانے کے لئے ۱۰ لاکھ کی رقم مخصوص کی گئی ہے لیکن یہ رقم آج تک خرچ نہیں کی گئی کیا میں وزیر صاحب سے پوچھ سکتا ہوں کہ کس وجہ سے

خرج نہیں کی گئی۔ جب یہ رقم خرچ نہیں کرنی تھی تو پھر اس کی بجٹ میں گنجاؤں کیوں رکھی گئی؟

وزیر مواصلات و تعمیرات۔ اس پل کی تعمیر کی تجویز out side the plan کی گئی تھی جب فیصلہ کیا گیا تو بجٹ میں اس کی provision کردی گئی۔ اس کے متعلق پراونشل ڈولپمنٹ اور نیشنل اکائونٹ کو ٹسل سے کہا گیا ہے اب آئندہ سال اس کی پوری allocation کردی جائے گی۔

مسٹر حمزہ۔ ایسی تمام Technicalities کے متعلق پہلے ہی کیوں نہیں سوچ لیتے۔ بعد میں کیوں سوچنا شروع کر دیتے ہیں۔ وزیر مواصلات و تعمیرات۔ یہ پلین کے تحت نہیں تھا بلکہ اس کی تجویز پلین کے باہر تھی اس لئے باقی تمام Formalities کو پورا کرنا ضروری تھا۔

مسٹر حمزہ۔ یہ منصوبہ کافی سال سے جاری ہے۔ آپ نے منصوبہ میں شامل کئے بغیر اتنے لاکھ روپیہ کیسے مخصوص کر دیئے۔

وزیر مواصلات۔ یہ بڑا important پل تھا اس لئے پلین سے باہر اس کی تجویز کی گئی۔

مسٹر حمزہ۔ کیا آپ اس چیز کو تسلیم کرتے ہیں کہ آپ اس ملک میں منصوبہ بندی کو بد نام کرتے ہیں اور اس کے باوجود منصوبہ بندی کرنے کا دعویٰ کرتے ہیں۔

Mr. Speaker : This is no supplementary.

#### CONSTRUCTION OF MODERN HOUSING COLONIES AROUND THE SMALLER TOWNS IN RURAL AREAS

\*6921. Syed Diwan Ghulam Abbas Bukhari : Will the Minister of Communications and Works be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that eighty per cent of population of West Pakistan resides in rural areas ;

(b) whether it is a fact that the Government with a view to raising the standard of living, has acquired lands around the major cities and got modern colonies constructed on these lands through the development agencies like the improvement Trust, etc ;

(c) whether it is also a fact that as no scheme constructing modern housing colonies around the smaller towns in rural areas has ever been prepared, these towns are becoming congested, their streets and houses growing more dirty and darker with the result the health of the residents is being affected adversely ;

(d) if answers to (a) to (c) above be in the affirmative, whether the Government intend to formulate and implement any such scheme under which lands may be acquired around the towns comprising 5 to 10 thousand of population and new modern colonies, enjoying amenities like spacious plots, wide roads, parks, schools playgrounds etc., may be set up on such lands so that the residents of these towns may be secured from multiple diseases and calamities ; if so, whether any such scheme will be included in the development programmes to be implemented in the future , if so, its details ?

بارلیمنٹری سکرپٹری (چودھری منظور حسین) (الف) جی ہاں۔

(ب) مجھ کو مواصلات و تعمیرات کا امپروومنٹ ٹرسٹ اور دوسری ایسی ہی ایجنسیوں کے کام کے ساتھ کوئی تعلق نہیں جہاں تک حکومت کا تعلق ہے جو وہ بڑے بڑے شہروں کے نزدیک نئی آبادیوں میں بے خانماں لوگوں کو بسانے کے لئے زمین حاصل کی گئی ہے۔

(ج) اس میں بھی محکمہ مواصلات و تعمیرات کا کوئی تعلق نہیں۔

(د) اس محکمہ کے پاس کوئی ایسی تجویز نہیں ہے۔ البتہ یہ محکمہ جمہوریت کا کام ہے کہ ایسی کسی تجویز پر غور کرے۔

NEW ROADS CONSTRUCTED IN G.M. BARRAGE AREA

\*6930 Pir Ali Shah Jilani : Will the Minister of Communications and Works be pleased to state :—

(a) the number of new roads constructed in G.M. Barrage area during the period from 1957 to 1964 alongwith the total area of Kabuli land acquired by Government for the said purposes;

(b) whether any compensation has been paid to the owners whose lands have thus been acquired ;

(c) if answer to (b) above be in the affirmative, the total amount of compensation thus paid alongwith the number of zamindars to whom the same has been paid ;

(d) if answer to (b) above be in the negative, reasons therefor ?

پارلیمنٹری سیکریٹری (چودھری منظور حسین) - اس سوال کا تعلق زراعتی ترقیاتی کارپوریشن سے ہے اس محکمہ سے نہیں لہذا یہ سوال متعلقہ محکمہ کو بھیج دیا گیا ہے۔

Mr. Speaker : Mr. Hamza can put his question now which was deferred for today.

INQUIRY AGAINST MUHAMMAD ASGHAR, S.D.O., 'BARANWALA TUBE-WELL INSTALLATION SCHEME' PINDI BHATTIAN, DISTRICT GUJRANWALA

\*9523. Mr. Hamza : Will the Minister of Revenue be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the 'Baranwala Tube-well Installation Scheme, was started in Pindi Bhattian Area of Gujranwala District in 1961 ;

(b) whether it is a fact that Mr. Muhammad Asghar, S.D.O. has been posted in the said area since 1961 ;

(c) whether it is a fact that the people of Pindi Bhattian Area have lodged several complaints against the said S.D.O. with the X.E.N. and the Director concerned ;

(d) if answers to (a) to (c) above be in the affirmative, whether any enquiry was instituted against the said S.D.O., if so, the result thereof ; if not, reasons therefor ?

**Minister of Revenue (Khan Pir Muhammad Khan) :**

(a) Yes. Beranwala Tubewell Scheme was started during the period 27-9-1961 to 9-11-1961.

(b) Yes. Mr. Muhammad Asghar Junior Engineer, was posted as S.D.O. Pindi Bhattian on 5-9-1961, but was later on transferred to Sukheki Sub-Division on 1-5-1963. However, owing to shortage of Junior Engineers he is also holding dual charge of Pindi Bhattian Sub-Division.

(c) Certain complaints regarding stoppage of tubewells were made by the people of Pindi Bhattian. They were duly looked into and it was found that the tubewell stoppage had been due to electric-faults ,

(d) A complain of this nature did not warrant institution of an enquiry against the S.D.O.

مسٹر حمزہ - کیا وزیر متعلقہ مجھے یہ بتائیں گے کہ جناب محمد اصغر جونیئر انجینیئر کے خلاف یہ الزامات تھے کہ وہ کاشتکاروں سے رشوت وصول کرتے ہیں اور operators سے رشوت وصول کرنے کا طریقہ یہ ہے کہ پہلے انکو Temporary دو دو مہینے کے لئے لگاتے ہیں اور انکی تنخواہیں غبن کرتے ہیں اور اسی لئے انکی مستقل تعیناتی نہیں کرتے - کیا کاشتکاروں نے ان کے متعلق اس قسم کے الزامات لگائے تھے -

**Mr. Speaker :** There should be no complaint but a supplementary question.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - میں انہیں الزامات کے بارے میں بتاؤں گا جو حقیقتاً انکے خلاف لگائے گئے تھے - کیا وہ انکی تحقیقات کریں گے - ان الزامات میں سے ایک الزام یہ ہے - وہ کاشتکاروں سے یہ کہہ کر رشوت وصول کرتے تھے کہ انکو ڈائریکٹر اور ایگزیکٹو انجینیئر کو بھی حصہ دینا ہوتا ہے -

وزیر مال - صاحب سپیکر - آپکی وساطت سے میں عرض کرونگا کہ اگر وہ سوال کا حصہ (c) دیکھیں گے تو وہاں اس بات کا ذکر نہیں ہے کہ وہ کس قسم کی complaint تھی اور اس میں کوئی حقیقت ہے یا نہیں

سوال یہ ہے "Whether it is a fact that the people of Pindi Bhattian area have lodged several complaints against the said S.D.O. with the Ex-En and the Director concerned?" So far as the answer is concerned those complaints were looked into and they were found base less. So far as the new complaints verbally stated by the Member are concerned let him come with a concrete complaint from a definite person who should say that I have paid so much to such and such a person and we will look into that.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - میں نے جو سوال کیا ہے اس میں جناب وزیر متعلقہ سے دریافت کیا تھا کہ آیا انکے خلاف شکایات موصول ہوئی ہیں۔ انہوں نے فرمایا ہے ہاں لیکن جہاں تک شکایات کی نوعیت کا تعلق ہے مجھے ان سے اختلاف ہے اور میں نے ان سے دریافت کیا ہے کہ درخواست جو بذریعہ ڈاک ارسال کی گئی ہیں ان کاشتکاروں نے جو الزامات لکائے تھے کیا آپ ان تمام شکایات پر دوبارہ غور کریں گے۔

Mr. Speaker : He has already answered this supplementary.  
Any other supplementary ?

Mr. Hamza : No Sir.

THEFT OF SOME PARTS OF TUBE-WELL No 96 INSTALLED UNDER  
BARANWALA SCHEME IN PINDI BHATTIAN AREA OF  
GUJRANWALA DISTRICT

\*6524. Mr. Hamza : Will the Minister of Revenue be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that some parts or accessories of Tube-well No. 96 installed under Baranwala Scheme in Pindi Bhattian Area of Gujranwala District were stolen on 14th November, 1961 ;



(b) whether it is a fact that Muhammad Asghar, S.D.O. concerned had withheld payment of 2½ months pay of the Operator incharge of the last parts although his signatures on Pay Bill Roll were obtained in token of his having received the pay ;

(c) whether it is a fact that at the time of withholding the said payment of the S. D. O. had given a handwritten assurance to the operator to the effect that in case the Department replaced the stolen parts, the Operators withheld pay would be released; but the said payment has not been made to the Operator although the Department concerned has replaced the said stolen parts ;

(d) if answers to (a) to (c) above be in the affirmative, whether the said S.D.O. has deposited the said amount in the Government Treasury; if not, reasons therefor ?

**Minister of Revenue (Khan Pir Muhammad Khan) :**

(a) Yes. A theft of the said description did occur on 4.11.1961 and a report was lodged with S.H.O. Police Station Sangla Hill, District Sheikhpura by the S.D.O. on behalf of WAPDA were at that time handling the tubewell in question.

(b) No, The dues of the Operator Tubewell No : 96 Beranwala were paid in full.

(c) According to the official record the Operator was paid his dues in full and as such there appears to be no occasion for the S.D.O. to give the written assurance.

(d) In view of the above replies the question of the S.D.O. depositing the said amount in the Government Treasury does not arise.

مسٹر حمزہ - میں جناب وزیر متعلقہ کی خدمت میں محض اتنا عرض کرنا چاہتا ہوں کہ یہ جو سوال (سی) کے جواب میں دیا گیا ہے -

(c) .....as such there appears to be no occasion for the SDO to give any written assurance....."

میں اس کے بارے میں تحریری ثبوت دوں گا اس کے بعد مناسب کارروائی کروں گا۔

وزیر مال - بہت اچھا۔

LEAVE OF ABSENCE OF M.P.A's.

**Mr. Speaker :** Now leave applications of the Members.

MAJOR SULTAN AHMAD KHAN

**Secretary :** The following letter has been received from Major Sultan Ahmad Khān, M.P.A. :—

"Kindly excuse my absence for six days I remained absent during the second week of March, 1964.

**Mr. Speaker :** The question is :

That the leave asked for be granted.

(The motion was carried).

MIR HAJI MALIK HASSAN SHAH ORAKZAI

**Secretary :** The following letter has been received from Mir Haji Malik Hassan Shah Orakzai, M.P.A., :—

گزارش ہے کہ جشن خیبر کے لئے پشاور جا رہا  
ہوں۔ اس لئے عارض ہوں کہ مورخہ  
۶/۴-۶۴ کو اجلاس سے میری غیر حاضری  
کی رخصت عطا فرمائی جاوے۔

**Mr. Speaker :** The question is :

That the leave asked for be granted.

(The motion was carried).

NAWABZADA MUHAMMAD ALI KHAN AFRIDI

**Secretary :** The following letter has been received Nawabzada Muhammad Ali Khan Afridi, M.P.A. :—

بمسلہ جشن خیبر پشاور جا رہا ہوں۔ براہ کرم  
مورخہ ۶/۴ اور ۷/۴ کی رخصت عطا فرمائی  
جاوے۔

**Mr. Speaker :** The question is :

That the leave asked for be granted.

(The motion was carried)

**NAWAB JAM ANWAR ALI KHAN**

**Secretary :** The following Telegram has been received from Nawab Jam Anwar Ali Khan, M.P.A. :—

**"KINDLY GRANT LEAVE FOR SIXTH TO TENTH  
APRIL"**

**Mr. Speaker :** The question is :

That the leave asked for be granted

*(The motion was carried)*

---

**RAJA GHULAM SARWAR**

**Secretary :—**The following letter has been received from Raja Ghulam Sarwar, M.P.A. :—

Due to illness, I was admitted as an indoor patient in the Services Hospital, Lahore, (as already intimated to you on 24th March.) Therefore, I request that my absence from the Session may be excused from the 25th March to 3rd April, 1964.

**Mr. Speaker :** The question is :

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

---

**MR. MUHAMMAD MOHSIN SIDDIQI**

**Secretary :** The following letter has been received from Mr. Muhammad Mohsin Siddiqi, M.P.A. :—

Due to indisposition I could not attend the Session on 6th & 7th instant. Please move the House to grant me leave and oblige.

**Mr. Speaker :** The question is :

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

---

**NAWABZADA MUHAMMAD ALI KHAN AFRIDI**

**Secretary :** The following letter has been received from Nawabzada Muhammad Ali Khan Afridi, M.P.A. :-

عرض خدمت ہے کہ بوجہ بیماری لڑکے کی  
جس کو ہسپتال داخل کروایا گیا ہے آج  
اسمبلی کی کارروائی میں شامل نہیں ہو سکتا۔ آج کے  
دن کی رخصت عنایت فرمائی جاوے۔

**Mr. Speaker :** The question is :

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

**MR. GHULAM RASOOL**

**Secretary :** The following letter has been received from Mr. Ghulam Rasool, M.P.A. :-

"I could not attend the Assembly Session on 7th and 8th April, 1964, due to illness. I may, therefore, be granted leave for both days."

**Mr. Speaker :** The question is :

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

**MIR HAJI KHUDA BAKHSH KHAN TALPUR**

**Secretary :** The following letter has been received from Mir Haji Khuda Bakhsh Khan Talpur, M.P. A. :-

"I request you to get approval of the House for granted of leave of absence to me for the period from 3rd to 7th April 1964, as I had unavoidable work to attend,"

**Mr. Speaker :** The question is :

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

**MR. AKBAR KHAN MOHMAND**

**Secretary :** The following letter has been received from Mr. Akbar Khan Mohmand M.P.A.

گزارش ہے - کہ میں بوجہ بیماری ۸-۴-۶۴  
کو اسمبلی کا سیشن attend نہ کر سکا اسلئے  
مہربانی کر کے اس تاریخ کی چھٹی مرمت فرمائی  
جائے - مہربانی ہو گی -

**Mr Speaker :** The question is :

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

MIAN KHAN MUHAMMAD KALYAR

**Secretary :** The following letter has been received Mian Khan Muhammad Kalyar, M.P.A. :—

Due to unavoidable circumstances I failed to attend the Assembly Session on 2, 3, 12, 13, 2, 326, 27 and 31-3-64.

My absence, mentioned above, may be treated as leave.

**Mr. Speaker** The question is :

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

MIR NABI BAKHSH KHAN ZAHRI

**Secretary :** The following letter has been received from Mir Nabi Bakhsh Khan Zahri, M.P.A. :—

برائے مہربانی ہاؤس سے میرے اس جاریہ  
سیشن سے غیر حاضری کے دنوں میں رخصت کی  
منظوری لیکر مشکور فرمائیں - میں غیر حاضر  
اسلئے رہا کہ میری والدہ محترمہ وفات پاگئیں -

**Mr. Speaker :** The question is :

That the leave asked for be granted.

*(The motion was carried)*

## HAJI MALIK HASSAN SHAH ORAKZAI

**Secretary :** The following letter has been received from Haji Malik Hassan Shah Orakzai, M.P.A. :-

میں آج دیر سے پہنچا ہوں اسلئے مہربانی فرما  
کر آج ۸-۴-۶۴ کی رخصت عطا فرمائی جاوے

**Mr. Speaker :** The question is :

That the leave asked for be granted.

(The motion was carried)

## MALIK ZAMAN KHAN

**Secretary :** The following letter has been received from Malik Zaman Khan, M.P.A.

گزارش ہے کہ بندہ کو اپنے گھر سے ایک  
ضروری تار موصول ہوا ہے وہاں ہمارے علاقہ  
میں دو خاندانوں میں سخت لڑائی شروع ہو گئی  
ہے جسکے لئے بندہ کا وہاں جانا بہت ضروری ہے  
التماس ہے کہ بندہ کو ۳۰-۳-۶۴ سے تا خاتمہ  
اجلاس رخصت عنایت فرمائی جاوے ۔  
مشکور ہونگا

**Mr. Speaker :** The question is :

That the leave asked for be granted.

(The motion was carried)

## HAJI SARDAR MEHBOOB ALI BHAYO

**Secretary :** The following letter has been received from Haji Sardar Mehboob Ali Bhayo, M.P.A.

Respectfully I bring to your notice that I could not attend the Assembly Session on 6th, 7th and 8th April 1964. Kindly leave be granted.

**Mr. Speaker :** The question is :

That the leave asked for be granted.

(The motion was carried)

**Pir Muhammad Zaman Chishti** . There is no quorum.

**Mr. Speaker** : Let there be a count. (*count was taken*). The House is not in quorum. Let the bells be rung (*Quorum bells were rung*) The House is now in quorum.

### QUESTION OF PRIVILEGE

RE : INCORRECT STATEMENT BY THE MINISTER OF BASIC DEMOCRACIES ABOUT THE MUSICAL VARIETY SHOW AT SUKKUR

**Mr. Speaker** : Now we take up the question of privilege sought to be raised by Rao Khursbid Ali Khan yesterday. Yes, Memon Sahib.

**Minister of Law** (Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon) . Sir the statement, which I have received from the department, I will place before this House with your permission. As I am able to understand, the grave charge contained in the privilege motion is that Mr. Pasha, Minister for Local Government, in reply to the adjournment motion Nos. 335, 336 and 340, on the relevant date said :

"It may be added that the Musical Variety Show is being organized by the District Cultural Organization.....and has nothing to do with the District Council."

The motion now brought reads

"the breach of privilege of the House and the Members, caused due to the incorrect statement of the Minister for Basic Democracies in denying the fact that no musical variety show was held on 28th and 29th of March, 1964 under the auspices of the District Council, Sukkur, while replying to the adjournment motion on the same subject on 30th March, 1964.

According to the text of the motion itself Sir, there is no breach. The member himself says that there is no breach because the wordings that he has used are that the breach consists in the incorrect statement of the Minister for Basic Democracies in denying the fact that no Musical Variety Show was held." As a matter of fact, the word 'no' should not have appeared there. But I very respectfully submit that the motion, as it stands, on the contrary shows that the Minister has not said anything which is incorrect. On that technical ground...

**Mr. Muhammad Hanif Siddiqi** : Surely you will not take advantage of that.

**Minister of Law :** Then as I promised I will read the note of the department and would very respectfully request this House, and particularly the mover, to very clearly understand that this is the note, which has been sent to me by the department, that I am placing before this House. I, on my part, do not vouchsafe about what has been said in this note—and whatever it is worth—I am placing it before this House.

**Mr. Muhammad Hanif Siddiqi :** It is a clerical error.

**Minister of Law :** I am not talking of the clerical error now. I am proceeding further to narrate the facts with this clear understanding that I cannot vouchsafe anything contained in the note, lest there might be any privilege motion against me tomorrow. I am only safeguarding against that making it very clear before this House that I am reading the note of the department.

"The festival has been arranged by the District Council, Sukkur, and it includes the following items :

- (i) Writers' Guild Convention and a Mushaira ;
- (ii) Athletics.
- (iii) Sports of School Children ;
- (iv) P.T. & Band Competition among the students ;
- (v) B.D. Convention ;
- (vi) Horse & Cattle Show ;
- (vii) Industrial & Agricultural Exhibition ;
- (viii) Musical Variety Show.

Its perusal would show that it has already been made clear that the District Council Sukkur has sponsored this festival and among the items included was this Musical Variety Show. When a festival of this nature is arranged, the District Council draw upon the support and cooperation of the cultural bodies and associations of the district to make it a success. The District Council accordingly sought the cooperation and support of the District Cultural Association, Sukkur to make the festival and exhibition a success. The District Cultural Association took charge of the Musical Variety Show and undertook to bear all the expenditure to be incurred on it. It would thus be abundantly clear that the District Cultural Association is a distinct body and a distinct entity."



**Mr. Speaker :** Was that not nominated or appointed by the District Council ?

**Minister of Law :** As the note reads, this District Cultural Association is not a body appointed, created, set-up or brought into existence by the District Council.

**Mr. Speaker :** That is the main allegation made by Rao Khurshid Ali Khan.

**Minister of Law :** It is the District Cultural Association of which the only common feature is that its president is the Deputy Commissioner, who is also the Chairman of the District Council, but this cultural association, as it appears from this note of the department, does not appear to be the creature of the District Council Sukkur itself.

Therefore, my submission is that the facts remain as they are and that no false statement has been made, no incorrect information has been given by the Minister concerned to this hon'ble House. This District Cultural Association, which undertook the organization of this Musical Variety Show, is a distinct, separate, independent organisation, operating and working in the district.

راؤ خورشید علی خاں - جناب والا - اس تحریک استحقاق کے جواب کے لئے وزیر صاحب برائے بنیادی جمہوریت نے اس چیز کے تحت پناہ لی تھی - وہ یہ کہ ڈسٹرکٹ کونسل اس میں قطعاً involve نہیں ہے اور اس لئے یہ گورنمنٹ کی ذمہ داری نہیں ہے - میں نے اس تحریک استحقاق کے ذریعے جناب والا - کی خدمت میں یہ بات پیش کی ہے کہ یہ ساری کارروائی ڈسٹرکٹ کونسل نے ہی کی ہے - اور اس سے ڈسٹرکٹ کلچرل سوسائٹی کا قطعاً کوئی واسطہ نہیں ہے - موسیقی کے پروگرام کے متعلق ساری کارروائی ڈسٹرکٹ کونسل کی طرف سے شائع ہوئی ہے -

**Mr. Speaker :** Has Rao Sahib got any proof ; any copy of the resolution of the District Council ?

راؤ خورشید علی خاں - جناب والا - میں پہلے تو وہ اشتہار آپ کی خدمت میں پیش کرتا ہوں - جو اس سلسلے میں ڈسٹرکٹ کونسل کی طرف سے ۔ ۔ ۔

**Minister of Law :** Sir let me make it very clear that organization of this Musical Variety Show was one of the items on the agenda of the District Council. As I have read, there were eight items, Which formed part of the festival. There were six items which formed part of this festival which was to be undertaken by the District Council and I read that note.

**Mr. Speaker ;** And were they approved in the meeting of the District Council ?

**Minister of Law :** There were seven items :

- (1) Writers' Guild Convention.
- (2) Athletics.
- (3) Sports.
- (4) P.T. and Band Competition.
- (5) B.D. Convention.
- (6) Horse and Cattle Show.
- (7) Musical Variety Show.

This Musical Show was not organized independently by the District Council but this item was handed over to the District Cultural Association which is an independent organization. This Association organised the Musical Variety Show at its own expense and the District Council did not contribute anything.

**Mr. Speaker :** Was it decided in the meeting of the District Council to transfer this show to the District Cultural Association ?

**Minister of Law :** The note says, "The Festival has been arranged by the District Council, Sukkur". The District Council was to a organise this musical show and it was one of the items in the programme but the District Council did not directly take its organization and its functioning and handed it over to an independent body existing in the District which organised the show.

**Mr. Speaker :** In that case should we not presume that the show was organised by the District Council ?

**Minister of Law :** The facts are before the House and I might not draw any inference from them.

**Mr. Speaker :** I appreciate the Minister's difficulties.

راؤ خورشید علی خاں (منٹگمری-۳) - جناب والا - سب سے پہلا اشتہار "المشہر"، جو چیئرمین ڈسٹرکٹ کونسل سکھر کی طرف سے شائع ہوا ہے۔ اس میں جناب والا یہاں ۲۸ کا پروگرام اور ۲۹ کا پروگرام دیا ہوا ہے اور اس میں صاف طور پر لکھا ہوا ہے کہ "بی ڈی کنونشن کا جشن موسیقی"، اس کے بعد جناب دوسری بات یہ ہے کہ روزنامہ جنگ کراچی مورخہ ۱۵-۳-۶۳ کا شائع شدہ اشتہار ازاں ڈسٹرکٹ کونسل سکھر ہے جس میں موسیقی کی محفل شامل ہے۔ اس کی کٹنگ بھی میرے پاس موجود ہے۔ اس کے بعد جناب روزنامہ "عبرت"، حیدرآباد مورخہ ۱۵-۳-۶۳ ہے جس میں موسیقی کا پروگرام شامل ہے اور یہ اشتہار ڈسٹرکٹ کونسل سکھر کی جانب سے شائع ہوا ہے اور اس کی کٹنگ میرے پاس موجود ہے۔ اس کے بعد جناب "کوہستان"، میں شائع شدہ خبر جس کا متن یہ ہے کہ ڈسٹرکٹ کونسل سکھر نے جشن مہراں کے سلسلہ میں مختلف تقریبات کے انتظامات کے لئے سب کمیٹیاں بنائی تھیں ان میں سے ایک سب کمیٹی میوزیکل ورائٹی شو بھی تھی جس کا کنوینر ایس۔ بی سکھر تھا۔ اس کی کٹنگ میرے پاس موجود ہے۔ اس کے بعد جناب والا - روزنامہ نوائے وقت کی خبر جس میں کہا گیا ہے کہ ڈسٹرکٹ کونسل سکھر نے میوزیکل ورائٹی شو کمیٹی بنائی ہے جو جشن مہراں کے دوران محفل موسیقی کا اہتمام کرے گی۔ اس کی کٹنگ میرے پاس موجود ہے۔ اس کے بعد ہفت روزہ بیدار سکھر کی خبر جس میں کہا گیا ہے کہ ڈسٹرکٹ کونسل سکھر نے خطبہ استقبالیہ میں جشن مہراں کی تفصیل بتاتے ہوئے اس امر کا انکشاف کیا کہ اس جشن میں محفل موسیقی کا بھی اہتمام کیا گیا ہے۔ اسکی

کٹنگ میرے پاس موجود ہے۔ اس کے بعد روزنامہ مہران حیدرآباد کی ایک خبر جس میں بتایا گیا ہے کہ ٹسٹرکٹ کو سل سکھر جشن مہران کے سلسلہ میں ایک محفل موسیقی منعقد کر رہی ہے اس کی کٹنگ بھی میرے پاس موجود ہے۔

**Mr. Speaker :** How many cuttings ?

راؤ خورشید علی خاں - بے شمار ہیں جناب والا۔

**Mr. Speaker :** Does the Minister want to say anything ?

**Minister of Law :** Sir, I was submitting that in view of the suggestion made by the Chair that construction is also possible to say that this District Cultural Association, although an independent body, was really and literally an agent to the District Council and, to the extent, I will submit that that will not be an unreasonable interpretation.

My second contention is that, under these circumstances, it is the vicarious liability of the District Council and the Minister will not necessarily be said to have given false information deliberately.

**Mr. Speaker :** In that case he should not have stated like that. He should not have said that the District Council has got nothing to do with it.

**Minister of Law :** He seems to have said it because he is not a lawyer but he certainly did not mean it. I would like to make a submission that this is a case in which something has not been said deliberately and this is a case in which the benefit of doubt should be given to him.

**Mr. Speaker.** I hold the motion in order.

Now I would request those Members who are in favour of leave being granted, to rise in their places.

(As less than thirty five Members rose in their places, leave to raise the question was refused.)

**SPEECH OF THE LAW MINISTER GIVING A WRONG IMPRESSION TO THE HOUSE ABOUT THE LAW COMMISSION'S RECOMMENDATION RELATING TO THE CODE OF CRIMINAL PROCEDURE.**

**Mr. Speaker :** There is an other notice of a question of privilege from Rao Khurshid Ali Khan. The Member may ask for leave to raise the question.

**Rao Khurshid Ali Khan (Montgomery III) :** I beg leave of the House to raise a question involving breach of privilege of the House and its members caused due to the speech of the Law Minister on 26-3-64 in not placing before the House the full procedure suggested by the Law Commission in case of trials in Magistrate' Courts thereby giving a wrong impression to the House about the said Commission's proposed recommendation relating to the previous Section 256 of the Code of Criminal procedure which entitled an accused person in a Warrant Case to recall witnesses for further cross-examination after the charge had been framed.

**Mr. Speaker :** Why has this motion not been raised at the earliest possible opportunity ?

راؤ خورشید علی مخن - میں نے جناب اس کے متعلق Document حاصل کرے کے لئے اور ان کے حصول کے عین بعد ڈیپٹی برانچ کے اندر پیش کر دئے تھے -

**Mr. Speaker :** I think, Mian Latif and Khawaja Mohd. Safdar referred to the report of the Law Commission on the same day.

**Minister of Law :** Yes, Sir.

راؤ خورشید علی خان جناب والا - اس کے متعلق مجھے شبہ نہ تھا کہ کمیشن کی رپورٹ میں کیا لکھا ہوا تھا لیکن Document کو Attest کرنا ضروری ہوتا ہے تو مجھے یہ کل ملا ہے -

مسٹر سپیکر : کونسا Document ؟ اس کے لئے آپ نے کس روز

Apply کیا تھا - - - -

So far as attaching the part of the Statement is concerned that is not essential and necessary. But if you rely on the cutting of a newspaper then it is essential that you should attach that.

راؤ خورشید علی خاں : نیوز پیپر پر میں نے نہیں Rely کیا بلکہ ان کی اپنی تقریر پر کیونکہ تقریر کی کاپی Attach کرنی تھی -

**Mr. Speaker :** I am sorry, the motion has not been raised at the earliest possible opportunity. It is, therefore, ruled out of order.

## ADJOURNMENT MOTIONS

### NON-PAYMENT OF SALARIES TO EMPLOYEES OF LOCAL BODIES ACCORDING TO THE NEW GRADES.

**Mr. Speaker :** Now adjournment motions. First one is from Mr. Hamza regarding employees of Local Bodies. This was sought to be moved on 8th April. Memon Sahib, who is to reply ?

**Minister of Law :** (Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon) :

Sir, this concerns the Department of Mr. Pasha. I have no instructions whatsoever. I have been given this file. I will read the notes, if it can satisfy the member and if it can be disposed of. This is what the Department says :

"The case has been finalised and is at the moment with Law Department for getting the final draft. The final notification is likely to be issue within a fortnight. As such the mover may be requested to withdraw his adjournment motion."

I think, that should satisfy the member.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - جناب وزیر قانون صاحب نے یہ فرمایا ہے کہ تقریباً پندرہ یوم کے اندر اندر بلدیات کے ملازمین کو وہی گریڈ دیا جائے گا جو کہ سرکاری ملازمین کو دیا جاتا ہے - اس اطلاع کے پیش نظر میں اس تحریک پر زور نہیں دیتا -

**Mr. Speaker :** So the motion is not pressed.

**APPOINTMENT OF MR. MASHKOOR SABRI FOR MAKING ARRANGEMENTS  
FOR "FILM STAR VARIETY SHOW" AT TOBA TEK SINGH.**

**Mr. Speaker :** Next motion is from Amir Habibullah Khan Saadi. This was sought to be moved yesterday.

**Minister of Law :** Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon : Sir, I oppose this motion and would, with the leave of the Speaker place the facts before the House, which have been reported by the Deputy Commissioner, rather than Sub-Divisional Magistrate, Toba Tek Singh. They are as follows :-

'I was desired to set up a T.B. Clinic at the Tehsil headquarters T.T. Singh with facilities of X-ray and treatment. The Tehsil Council endorsed this view vide its resolution No. 684 dated 28-2-1954. It was proposed to raise funds for the T. B Clinic through various means. One of which happened to be organisation of a Variety Show at T. T. Singh. The T.B. Association' the Chairman of which is S.D.M. Ex. Officio. decided to invite well-known artists in this country like Sureya Multanikar, Iqbal Bano Naseem Begum, Farida Khanum Saleem Raza, Munir Hussain. Mehdi Hussain and M. Shakur etc. The show will consist of only songs by these top artists and no dancing of indecent acting is envisaged. One Mr. Mushkoor Sabri offered his services to assist because he had organised similar show at other stations and was known to most of the Artists. Since the object was praise-worthy the offer of Mr. Mushkoor Sabri was readily accepted by the T. B. Association.

It is incorrect that the S.D.M. received strong protest and delegations against holding such a Variety Show. A few of the local Mullas in their individual capacity waited on the S D.M. and informed him that they considered that the Variety Show was un-Islamic, strictly speaking. It was, however, their personal opinion and the majority of the population did not share it. On the other hand some of the Maulvis in their Khutbas clearly supported the Variety Show and stated that they had nothing to do with criticism which some people with vested interests were making. Such Variety Shows have happened all over the country and the artists taking part in them are the same who have won recognition for their art, even from the Government.

Again it is incorrect to suggest that major part of funds collected on the praise-worthy object would be spent on this alleged irreligious activity' (the proposed variety show).

This is absolutely baseless that there has taken place a hartal in Toba Tek Singh today (9th). All the shops in the city are open and people are doing their normal business. It is further incorrect to suggest that there is any danger to law and order.

This is also incorrect to suggest that there is any discontentment or dis-satisfaction prevailing in the Sub-Division of T.T. Singh on account of the proposed Variety Show. The fact of the matter is that this noble venture has won the approval of over-whelmingly large majority of the Basic Democrats and the people living all over the Tehsil who are associated with its organization at various levels.

This is further incorrect to suggest that Mr. Mashkoo Sabri is an accused person in a case pending in the court of the Sub-Divisional Magistrate. It may be added that resident Magistrate, T.T. Singh, is the Illaqa Magistrate of Police Station T.T. Singh and as such any case pending in the court of the S.D.M. relating to Police Station T.T. Singh is out of question. This, however, is correct that a complaint under sections 107/150 Cr. P. C. was "received by my predecessor against Mr. Sabri, but the case is pending trial in the court of the Resident Magistrate and not in my court as suggested."

I have read the entire statement in details with a view to cover all the adjournment motions all the three of them which were deferred for today by the Chair yesterday. This note of the Deputy Commissioner covers all these three adjournment motions. On my part, I respectfully submit that the contents of the adjournment motions have been denied by the learned Deputy Commissioner, who has sent these remarks of the perusal of this House. Therefore, I respectfully submit that in view of the denial of the facts, the motion may be ruled out of order.

امیر حبیب اللہ خاں سعدی - صاحب صدر - گزارش یہ ہے کہ جو کچھ جواب ڈپٹی کمشنر لائلپور کی طرف سے پڑھا گیا ہے وہ واقعات پر مبنی نہیں ہے۔ اس میں بہت سی غلط بیانیوں کی گئی ہیں، اگرچہ یہ اعتراف کیا گیا ہے کہ مشکور شاہری ہر ایک کیس ہے اور وہ تبدیل کر دیا گیا ہے۔ ریڈیڈنٹ مجسٹریٹ کی عدالت میں - صاحب صدر - اگر محترم وزیر اس بات کا احساس کرتے کہ انتظامیہ کے معاملات خوش اسلوبی



سے طے ہوں تو جو بدعنوانیاں ہوتی ہیں، ان کی تحقیقات اور دریافت کرنے میں . . . .

**Minister of Agriculture :** Is he relevant ?

مسٹر سپیکر - سعدی صاحب - آپ یہ فرمائیں کہ مشکور صابری کے متعلق انہوں نے فرمایا ہے کہ he is not under-trial اس لحاظ سے آپ کی Statement ... ..

امیر حبیب اللہ خاں سعدی - وہ تو انہوں نے اعتراف کیا ہے کہ وہ under-trial ہے - اور اب اس کا کیس جو ہے، وہ ایس - ڈی - ایم صاحب نے ریڈیڈنٹ مجسٹریٹ کو بھیج دیا ہے -

**Mr. Speaker :** Under-trial in the court of the S.D.M.

ایس - ڈی - ایم صاحب کے آنے سے پہلے . . . .

امیر حبیب اللہ خاں سعدی - جناب یہ تحقیقات کر لیں - وہ بہر حال accused ہے - اور ریڈیڈنٹ مجسٹریٹ ایس - ڈی - ایم کے تحت ہے -

**Mr. Speaker :** The adjournment motion is not based on established facts.

امیر حبیب اللہ خاں سعدی - اور اس سے زیادہ established facts کیا ہوں گے ! وہ accused ہے -

مسٹر سپیکر - آپ نے فرمایا ہے کہ وہ ایس - ڈی - ایم کی عدالت میں ہے -

امیر حبیب اللہ خاں سعدی - ثوبہ ٹیک سنگھ کی ایک عدالت میں جو ایس - ڈی - ایم کے ماتحت ہے -

**Mr. Speaker :** Mr. Javed Ahmed Qureshi is not the Resident Magistrate. He is the S.D.M. As the adjournment motion is not based on facts, it is ruled out of order.

PUBLISHING OF THE ADVERTISEMENT ENTITLED 'JASHN-I-NAGHMA'  
BY THE S. D. M., TOBA TEK SINGH AND MR. MASHKOOB SABRI  
WITHOUT THE PRINT LINE.

**Mr. Speaker :** Next motion is from Amir Habib Ullah Khan Saadi regarding publishing of an advertisement without the print line.

اس کے متعلق مین صاحب آپ کا کیا اعتراض ہے ؟

**Minister of Law (Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon) :** Sir, I would submit that it is correct, as has been given out by the member that this poster does not bear the print of the press, wherefrom it was printed which is require to be mentioned under the law. I have already issued orders and appropriate action under the law against all those responsible for this defiance of law will be taken.

**Mr. Hamza :** Including the S.D.M.

**Minister of Law :** I have said 'All'.

**Mr. Speaker :** Does the member press it.

امیر حبیب اللہ خاں سعدی - نہیں جناب اس یقین دہانی کے بعد  
میں press کرنے کی ضرورت نہیں سمجھتا۔

**Mr. Speaker :** So the motion is not pressed.

INSISTENCE OF S.D.M., TOBA TEK SINGH ON HOLDING A FILMSTAR  
VARIETY SHOW DESPITE PROTESTS BY VARIOUS DELEGATIONS.

**Mr. Speaker :** Next motion is again from Amir Habib Ullah Khan Saadi regarding a Filmstar Variety Show at Toba Tek Singh. Yes, Mr. Memon.

**Minister of Law :** (Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon). Sir, as I have already said, this is also covered by the previous motion. I have read out the details supplied by the Deputy Commissioner which cover this motion as well. So in view of the decision and the ruling of the Chair on the earlier motion, this may also be ruled out of order.

**Mr. Speaker :** This motion is ruled out of order.

**EJECTMENT ORDERS OF AGRICULTURAL DEVELOPMENT CORPORATION AGAINST TENANTS OF SHERGARH SEED FARM IN DISTT, MONTGOMERY.**

**Mr. Speaker :** Next motion is from Mr. Hamza regarding tenants of Shergarh Seed Farm. Yes, Malik Sahib.

وزیر زراعت - (ملک قادر بخش) - Facts are denied Sir.

یوں ہیں کہ جناب ان تین آدمیوں کے خلاف ejectment کے نوٹس جاری کئے تھے - جنہوں نے عدالت میں چارہ جوئی کر رکھی ہے اور وہ pending ہے - facts یہ ہیں جناب کہ یہ شیر گڑھ Seed Farm ہر سال پٹہ پر دی جاتی ہے renewable after every year. تین آدمی جو کہ behave according to the patta نہیں کر رہے تھے - ان کو نوٹس دئیے گئے اور apply کر ان تین کی several others actually ejectment and کر دیا گیا court میں - تو انہوں نے resist کرنے کے لئے دعویٰ کر دیا ہے -

1. This is subjudice.

2. This happened in February. I will give the exact date also.

The three tenants have not been physically ejected so far as they along with thirty other tenants have instituted a suit against the ADC in the Court of a Civil Judge, Okara on the second of March, 1964. As a result it was on the 13th February 1964 that these ejectment proceedings before the S.D.M. were lodged by us against them. To resist that they brought a suit in the month of March. We took that action in the month of February : they lodged a suit on the second of March and got stay orders also on the 19th March 1964. How could this be of recent occurrence.

مسٹر سپیکر - حمزہ صاحب - شاید یہ بات آپ کے علم میں نہیں کہ

یہ معاملہ subjudice ہے -

مسٹر حمزہ - جناب یہ بات میرے علم میں نہ تھی - لیکن آپ اس

صورت حال کا بھی اندازہ لگائیں کہ ایک طرف تو یہ معاملہ subjudice

ہے - اور دوسری طرف ان لوگوں کو بیدخل کر دیا گیا ہے - یہ ہے

عدالتوں کا احترام جو یہ حکومت کر رہی ہے -

**Mr. Speaker :** Malik Sahib has said that there are stay orders.

**Minister of Agriculture :** Yes Sir.

**Mr. Speaker :** Does the Member press his motion ?

**Mr. Hamza :** No Sir.

**Mr. Speaker :** The motion is not pressed.

#### NON-SUPPLY OF WATER OF RAJBH PHALIA TO GUJRAT BRANCH CANAL.

**Mr. Speaker :** Next motion is from Chaudhri Sai Muhammad. The Member wants to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely, the grave restlessness prevailing amongst the people concerned on account of the non-supply of water to the Rajbah Phalia of Gujrat Branch Canal, to which the half yearly water supply was always restored at the very beginning of April, as a result of which the fedder as well as other crops are being adversely effected in its commanded area.

I hope Malik Sahib would not oppose this Motion on technical grounds.

**Minister of Irrigation (Malik Qadir Bakhsh):** No. Sir this is a non-perennial canal. The date of its opening is 15th April.

مسٹر سپیکر - آپ اردو میں فرمائیں۔

وزیر زراعت و آبپاشی - بہت اچھا جناب - عرض یہ ہے کہ یہ ایک موسمی ششماہی نہر ہے۔ اور ششماہی نہریں ہم throughout the province ۱۵ اپریل کو کھولتے ہیں۔ بلکہ اس کے بعد ہی کھولتے ہیں اور ۱۵ اپریل ابھی نہیں آئی۔

چودھری سعی محمد - جناب والا - یہ نہر گزشتہ پچاس سال سے تصیل پھالیہ کو پانی دے رہی ہے۔ یہ ششماہی نہر ہے۔ اور ہم نے بھی اسے ایسے ہی لکھا ہوا ہے۔ اس کو چلتے ہوئے پچاس سال ہو گئے ہیں اس عرصہ کے دوران صرف پچھلے سال اور اس سال ۱۵ اپریل کو پانی شروع ہوا ہے۔ پہلے اس کا پانی یکم اپریل سے شروع ہوتا تھا۔ پچھلی

دفعہ بھی لوگوں کو تکلیف ہوئی لیکن میں نے غلطی کی کہ اس کے متعلق زبانی عرض کیا ۔

مسٹر سپیکر ۔ چودھری صاحب ۔ پھر تو یہ سلسلہ پچھلے سال سے شروع ہے ۔

چودھری سعی محمد ۔ جی ہاں جناب پچھلے سال سے شروع ہوا تھا ۔ اور ابھی تک ویسا ہی ہے ۔ پچھلے ۴۸ سال سے اسے ہی چلتا آیا ہے ۔ اب کیا وجہ ہے کہ پچھلے سال سے انہوں نے کہا ہے کہ نہر میں ریت جمع ہو گئی ہے ۔ وغیرہ وغیرہ ۔ لہذا اسے کھودنے کے لئے اب اسے بند کیا گیا ہے ۔ لیکن ہمیں تو اب پتہ چلا ہے کہ یہ تو اس کا رواج ہی بن چکا ہے ۔

مسٹر سپیکر ۔ چودھری صاحب اس شکایت کو رفع کرنے کے لئے بہتر ہوگا کہ آپ ملک صاحب سے ان کے چیئرمین ملیں ۔ کیونکہ اسمبلی میں تو ایک خاص ضابطے کے تحت ہی تحریک التوا پیش کی جاسکتی ہے ۔

چودھری سعی محمد ۔ جناب والا ۔ میں نے ملک صاحب سے عرض کیا تھا ۔ اور انہیں لکھکر بھی دیا تھا ۔ چنانچہ انہوں نے فرمایا تھا کہ آپ چیئرمین میں دے دیں ۔ میں اپنے محکمے سے پوچھ کر خوش ہونگا کہ انہوں نے کہیں کوئی غلطی تو نہیں کی ۔ اگر انہوں نے غلطی کی ہے تو میں ان سے پوچھ لوں گا ۔ غرض میں نے ان کی اجازت سے یہ تحریک التوا پیش کی ہے ۔ ان سے پوچھے بغیر نہیں کی ۔ (فہمۃ)

مسٹر سپیکر ۔ پھر آپ اسے press تو نہیں کرتے ۔

چودھری سعی محمد ۔ جناب والا ۔ ملک صاحب فرماتے ہیں کہ یہ ششماہی نہر ہے ۔ اور اسے ۱۵ اپریل سے ہانی دیا جاتا ہے لیکن میں یہ عرض کرتا ہوں کہ گذشتہ ۴۸ سال سے اسے یکم اپریل سے ہانی دیا جاتا رہا ہے ۔ لیکن اب اسے یکم اپریل کی بجائے ۱۵ اپریل کر دیا گیا ہے

میری گزارش یہ ہے کہ اس کا پانی یکم اپریل سے منظور ہے۔ سہربانی  
کر کے اسے یکم اپریل ہی رہنے دیا جائے۔

وزیر آبپاشی - جناب والا - اگر گزشتہ سالوں میں جیسا کہ چودھری  
صاحب نے فرمایا ہے - کوئی بے ضابطگی ہوئی ہے - تو اس کا مجھے علم  
نہیں لیکن میرے دوران وزارت مجھے جو کچھ معلوم ہے - وہ یہی ہے  
کہ ۱۵ اپریل سے یہ موسم مقرر ہے - جو ۱۵ اکتوبر تک جاتا ہے -

چودھری سعی محمد - جناب والا - لن کے پاس پچھلے کاغذات بھی  
ہیں - یہ ہماری غلطی ہے کہ ہم نے پچھلے سال لکھکر نہ دیا - زبانی  
زبانی بات کی - اور محکمے نے یہ کہا کہ اس میں مٹی وغیرہ اکٹھی  
ہو گئی ہے جس کی وجہ سے پانی نہیں دیا گیا - یہ ہماری غلطی ہے -  
اور ہم اسے مانتے ہیں - بہر حال کاغذات آپ کے پاس موجود ہیں - آپ  
نے کہا تھا کہ اسے ریت وغیرہ کی وجہ سے بند کیا جا رہا ہے - چونکہ  
ہم نے پچھلی دفعہ لکھکر نہ دیا - لہذا اب آپ سے التجا کرتے ہیں کہ  
پچھلی دفعہ ہم سے جو غلطی ہوئی ہے - اس کیلئے ہمیں معاف کیا جائے -  
اور پچھلے ۸۸ سال کا ریکارڈ دیکھکر فیصلہ کیا جائے -

مسٹر سپیکر - چودھری صاحب آپ اس Motion کو Press تو  
نہیں کرتے -

چودھری سعی محمد - جناب - اگر مجھے یقین دلائیں کہ پچھلے  
۸۸ سال کے کاغذات دیکھکر ہم پرانے طریقے کے مطابق عملدرآمد کرینگے  
تو میں اسے واپس لے لوں گا -

مسٹر سپیکر - ملک صاحب یہ یقین دہانی تو نہیں کرا رہے -

وزیر آبپاشی - جناب والا - ہم سارے صوبے کے لئے یہ یقین دہانی  
کیسے کرا دیں - ششماہی نہریں یکم اپریل سے کھولنا میرے بس کا  
روک نہیں -

چودھری سعی محمد - جناب والا - اگر یہ نہر پچھلے ۴۸ سال  
یکم اپریل سے کھلتی رہی ہے - تو اب آپ ۱۵ دن کیلئے التوا کیوں  
کرتے ہیں - آخر اس کی وجہ کیا ہے ؟

**Mr. Speaker :** The matter is not of recent occurrence. The motion is ruled out of order.

#### GRIEVANCES AND DEMANDS OF KARACHI DEVELOPMENT AUTHORITY WORKER'S UNION.

**Mr. Speaker :** Rao Khurshid Ali Khan wants to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely the situation created out of the delaying tactics adopted by the K D.A. Karachi in not taking any decision into the grievances and demands of Workers' Union despite the fact that a Board consisting of KDA Officials and the representatives of the said Union had been constituted for immediate solution and settlement of a long standing dispute regarding the unfair and arbitrary retrenchment of the Work Mistries.

Will Rao Sahib tell me what is the occurrence ?

راؤ خورشید علی خان - جناب والا - occurrence یہ ہے کہ جو  
ٹریڈ یونین کے جنرل سیکریٹری تھے - ان کو ٹریڈ یونین کی  
activities پر - جو کہ workers کے جائز مطالبات اور شکایات کے متعلق تھیں -  
بالکل ناجائز اور خلاف قانون طور پر dismiss کیا گیا -

**Mr. Speaker :** This is in the continuing process since when ?

راؤ خورشید علی خان - جناب والا - میں نے اسی کو base بنایا  
ہے - ورنہ یہ قصہ تو ذرا لمبا ہو گیا ہے - اس کے بعد انہوں نے ایک  
بورڈ بنا دیا - چنانچہ ان کی جو grievances اور demands ہیں -

**Mr. Speaker :** Since when have they not taken any action ?

راؤ خورشید علی خان - یہ جناب ۷ اپریل ۱۹۶۳ء کو ہی دیں -

یعنی تین چار دن پہلے کی بات ہے۔ اور آج دس تاریخ ہے۔ یہ سیات تاریخ کا واقعہ ہے اور کل یہ representation - - - -

مسٹر سپیکر - Workers Union کی یہ demands & grievances کب سے تھیں۔

راؤ خورشید علی خان - جناب والا - میرا یہ مطلب نہیں - میں اسے زہر بحث لانا نہیں چاہتا - مجھے تو کل representation ملی ہے۔  
مسٹر سپیکر - وہ تو آپ کو اطلاع ملی ہے۔

...“situation created out of delaying tactics adopted by the K.D.A. Karachi in not taking any decision into the grievances.”

آپ نے اس Adjournment Motion میں فرمایا ہے۔

Since when KDA has not taken decision into the grievances ?

راؤ خورشید علی خان - جناب والا - اس کے آخر میں پڑھ لیجئے۔

...“regarding the unfair and arbitrary retrenchment of the Work Mistrees.”

جناب اس سے متعلق K.D.A. کے ایک دو Officials بھی تھے۔

**Mr. Speaker :** The Mamber himself says that it is a long-standing dispute regarding the unfair and arbitrary retrenchment of the Work Mistries.

راؤ خورشید علی خان - جناب والا - میں نے اس کی History بیان کی ہے۔ آپ اسے ملاحظہ فرمائیں۔ میں اسے base نہیں بنا رہا۔ میں تو اسے base بنا رہا ہوں کہ اس کے متعلق ایک بورڈ بنایا گیا ہے۔ جس میں K.D.A. کے Officials دو ہونے کے Representatives تھے۔ ان کے مابین گفت و شنید ہوئی۔

مسٹر سپیکر - اور وہ کمرہٹری کب سے معطل ہیں ؟

راؤ خورشید علی خان - جناب میں اس تعطل کے متعلق بھی نہیں کہتا۔ وہ تو مختلف اوقات میں dismiss اور reinstate ہوئے



ہیں۔ اب یہ آخری گفتگو ۷ تاریخ کو ہوئی ہے جس کی بناء پر اس بات کا اعلان کرنا تھا۔

مسٹر سپیکر - لیکن آپکی Motion میں نہ تو سات تاریخ کا کہیں ذکر ہے اور نہ ہی اس گفتگو کے متعلق کوئی بات ہے۔

راؤ خورشید علی خان - جناب والا - میں نے آپکی خدمت میں عرض کیا ہے کہ یہ بات میرے نوٹس میں اس طرح سے آئی ہے۔

**Minister of Law :** Your motion has reached us today.

راؤ خورشید علی خان - Certainly - تو جناب والا - انہوں نے مجھے یہ کل ہی دی ہے۔ اس وقت K.D.A. Workers Union کے پریذیڈنٹ احمد رضی صدیقی ہیں۔ وہ یہ بات میرے نوٹس میں لائے ہیں کہ ۷ تاریخ کو ان کی ملاقات سیکریٹری K.D.A. سے ہوئی ہے۔ تو اس میں انہوں نے پوچھا کہ گذشتہ بورڈ کی میٹنگ میں جب یہ بات طے ہو چکی تھی کہ اس بات کا فیصلہ ہم جلدی کرنے والے ہیں۔ تو میں آپ کی اطلاع کے لئے عرض کر دوں کہ ویسے وہ اس سے پہلے بھی بار بار مل چکے تھے۔ اور آخری دفعہ انہوں نے سات تاریخ کو ملاقات کی ہے۔

**Mr. Speaker :** This is not a matter of recent occurrence. The motion is ruled out of order.

#### DISPUTE REGARDING RE-INSTATEMENT OF THE GENERAL SECRETARY OF K.D.A. WORKERS UNION.

**Mr. Speaker :** Next motion is from Rao Khurshid Ali Khan. This is the last adjournment motion of the session.

**Rao Khurshid Ali Khan :** Last but not the least.

**Mr. Speaker :** Rao Khurshid Ali Khan wants to ask for leave to make a motion for the adjournment of the buainess of the Assembly to disouss a definite matter of recent and urgent public importance, namely, the situation created out of delaying tactics adopted by the

K.D.A. Karachi in not taking any decision into the grievances and demands of K.D.A. Workers' Union despite the fact that a Board consisting of K.D.A. Officials and the representatives of the said Union had been constituted for immediate solution and settlement of a long outstanding dispute regarding the reinstatement of the General Secretary of K.D.A. Workers' Union who was punished and dismissed for his legitimate trade union activities.

راؤ خورشید علی خان (منٹگمری - ۳) - جناب سپیکر - اس سے پہلے کہ آپ اس تحریک التوا کو out of order قرار دے دیں میں یہ عرض کرونگا کہ ۸۴ ورکرز ہیں جن کی دس دس بارہ بارہ سال کی سروس ہے وہ Technical hands ہیں۔ اب arbitrary طور پر ان کی سروس کو dispense with کر دیا جائے اور ۲۴ گھنٹوں کا نوٹس دے کر ان کو "پیک بینی و دوکوش"، نکال باہر کیا جائے یہ ٹھیک نہیں۔

جناب والا - یہ جو ظلم روا رکھا جا رہا ہے یہ اچھی بات نہیں۔ بار بار تقاضا کیا گیا ہے کہ بورڈ کی موشگ کرنے کا فیصلہ کیا جائے۔ آج کل کے معاشی حالات میں جب کہ اتنی مہنگائی ہو ان لوگوں کی ملازمتوں کو ختم کر دیا گیا ہے پھر کوئی فیصلہ نہیں کیا جا رہا۔ ہمارا مطالبہ ہے کہ اگر وہ انہیں رکھنا نہیں چاہتے تو آخری فیصلہ کریں تاکہ وہ لوگ کسی اور جگہ قسمت آزمائی کر سکیں۔ ان کو خواہ مخواہ کیوں پریشان کیا جا رہا ہے اور مصیبتوں میں مبتلا کیا جا رہا ہے۔

**Mr. Speaker :** The matter proposed to be discussed in this adjournment motion is also not of recent occurrence. Therefore, it is ruled out of order. But as this is the last adjournment motion, I would request the Law Minister to look into it.

**Minister of Law (Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon)** I will look into it, Sir.

چودھری سلطان محمود - معزز ممبر نے کوئی نئے واقعات پیش نہیں کئے۔

## BILLS

**The West Pakistan Ghulam Muhammad Barrage Betterment Tax Bill 1963.**

**Mr. Speaker :** Now the house will take up the regular business on the agenda.

وزیر مال (خان پیر محمد خان) - جناب والا - میں اس بل کو press نہیں کرتا اور آپ کے توسط سے اس معزز ہاؤس سے اجازت چاہتا ہوں کہ اس کو واپس لے لوں -

علامہ رحمت اللہ ارشد - کیا وزیر صاحب اس بات کی ذمہ داری اٹھانے کے لئے تیار ہیں کہ اس کے لئے ایک آرڈیننس نافذ نہیں کیا جائے گا -

وزیر مال - آپ بدگمانی نہ کریں - ابھی تو اس کے واپس لینے کا سوال ہے - ذمہ داری کا سوال نہیں -

وزیر قانون (مسٹر غلام نبی محمد وریال مین) - میں یہ بات واضح کر دوں کہ یہ بل اگرچہ pending بھی رہے پھر بھی آرڈیننس نکل سکتا ہے - اس لئے یہ بدگمانی نہ کریں - ہم تو چاہتے ہیں کہ اسے آرڈیننس کی شکل میں نہ لایا جائے - لیکن اگر آرڈیننس کی شکل میں لانے کی ضرورت ہوئی تو پھر اسوقت آپ ہم سے پوچھ سکتے ہیں - اسوقت ہم کوئی undertaking دینے سے قاصر ہیں - اور اب اگر ہم اسے withdraw کر لیں تو یہ دونوں صورتوں میں آرڈیننس آ سکتا ہے -

خواجہ محمد صفدر - وزیر قانون کی اس بات سے مجھے اتفاق ہے کہ اگر یہ بل ہاؤس کے سامنے ہو تو بھی آرڈیننس آ سکتا ہے - اور اگر اسے واپس لے لیا جائے تو بھی آرڈیننس آ سکتا ہے -

اگرچہ میں سمجھتا ہوں کہ صوبہ میں کوئی ایسی ایمرجینسی نہیں کہ جناب گورنر صاحب اپنے خصوصی اختیارات کو استعمال کریں - بہر حال یہ

مسئلہ دوسرا ہے لیکن میں نہایت ادب سے درخواست کرونگا کہ چونکہ یہ بل خاصہ controversial ہے۔ یہاں دونوں آرا موجود ہیں اور یہ بات اس امر کا ثبوت ہے کہ اکثر و بیشتر دونوں طرف سے بے شمار ترامیم آچکی ہیں۔ اس لئے میں درخواست کرونگا کہ آپ اس پر ٹھنڈے دل سے غور کریں۔ کیونکہ میں یہ سمجھتا ہوں کہ شاید وہ وعدے کی پوزیشن میں نہ ہوں۔ یہ بل بڑا ضروری بل ہے۔ اس لئے آئندہ بجٹ سیشن میں جو تقریباً ڈیڑھ ماہ کے بعد منعقد ہونے والا ہے اسے لے آئیں۔

**Mr. Speaker :** Has the Minister leave of the Assembly to withdraw the Bill.

*(The Bill was by leave withdrawn)*

**THE PENAL CODE (WEST PAKISTAN AMENDMENT)**  
**BILL 1964**

**Minister of Law** (Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon) :  
Sir I beg to move ...

*That the Penal Code (West Pakistan Amendment)  
Bill 1964, as introduced, be taken into consideration at  
once.*

**Mr. Speaker :** Motion moved is :—

*That the Penal Code (West Pakistan Amendment)  
Bill 1964, as introduced, be taken into consideration  
at once.*

**Minister of Law :** May I say a few words Sir. The purpose, Sir, in bringing this bill before this House is that the experience has shown that the offence of defamation, even if proved and the consequent sentence by the Court has followed, on account of the imprisonment being simple, this offence has always been taken for granted, and people have come to feel that this really means nothing. The Members of this House, who are familiar with the courts of law, will bear me out that it is very seldom that a person is willing to go to the court with a complaint of defamation for the simple reason that, as is always said, in a case or trial of defamation before a court of law, it is always the complainant who is on trial. Realizing these difficulties, the Government thought that the least it can do at the present moment is to make the offence of defamation cognizable, and instead of simple imprisonment, which is

provided for this offence under the law at the present moment, may be converted into rigorous imprisonment. The first purpose of making the offence of defamation as cognizable, which means the police can now take cognizance, has already been achieved by the passing of the Criminal Procedure Code (Amendment) Act by this August House only a few days back. The other purpose remains to be achieved, and to achieve that end this bill has been brought before this House, the simple purpose of which is to convert simple imprisonment into rigorous imprisonment.

With few words more I will say Sir that I am very sorry to say that in spite of my best efforts and the efforts of the Members, and the specific desire of the Leader of the Opposition and the Members on the other side of the House to get this bill vetted and scrutinized by the Standing Committee, but, lo and behold, it would not sit, and if it did, the requisite quorum could not be had if it did, the requisite quorum could not be had with the result that this bill had to come before the House without any comments or any recommendation of the Standing Committee. This is one of the considerations, which has prompted this party time and again to come to this House to request the suspension of the requirements of rule 58. In any case, that does not apply here : sufficient time has been given to the Members, and I sincerely believe that this bill is really a non-controversial bill, and members on this side of the House, including particularly the Leader of the Opposition, will kindly help in piloting this bill and passing it into law.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Sir, I beg to move :

That the Penal Code (West Pakistan Amendment)  
Bill 1964, as introduced be circulated for the purpose  
of eliciting public opinion thereon by 10th May 1964.

**Mr. Speaker :** Motion under consideration, amendment moved is :

That the Penal Code (West Pakistan Amendment)  
Bill 1964 as introduced be circulated for the purpose  
of eliciting public opinion thereon by 10th May, 1964.

**Minister of Law :** Opposed.

خواجہ محمد صفدر - (سیالکوٹ-۱) - جناب والا - جہاں تک بطور  
ایک معمولی وکیل کے میرا تجربہ ہے اس قسم کے استغاثے یا ہتک عزت  
دفعہ ۵۰۰ - سے تعلق رکھتے ہیں اور بہت کم ہمارے ملک میں کئے

جائے ہیں اور جناب وزیر قانون صاحب نے بجا طور پر یہ فرمایا ہے کہ اس کی وجہ یہ نہیں ہے کہ لوگوں کی اس ملک میں ہتک نہیں ہوتی بلکہ اس کی وجہ یہ ہے کہ مستغیث علیہ کے خلاف مقدمہ ہونیکے بجائے دراصل وہ مستغیث کے خلاف مقدمہ ہو جاتا ہے اور اس کی زندگی بلکہ اس کے باپ دادا کی زندگی بھی وہاں زیر بحث آ جاتی ہے اس خوف سے کہ غلط اور صحیح ہر قسم کے سوالات مستغیث سے اس استغاثے کے دوران میں پوچھے جائیں گے اکثر و بیشتر لوگ جنکی کوئی دوسرا شخص ہتک اور بے عزتی کرتا ہے وہ عدالت کی طرف رجوع نہیں کرتے میرا ذاتی تجربہ یہ ہے کہ میں نے ہمیشہ ہر شخص جو استغاثے کی غرض سے میرے پاس مشورہ کے لئے آ یا میں نے اس کو یہی مشورہ دیا کہ بہتر ہے گھر چلے جاؤ اور اس واقعہ کو بھول جاؤ اب اگر اس قسم کے واقعات اس صوبے میں بڑھ رہے ہیں تو اس کا یہ علاج نہیں کہ اسے cognizable بنایا جائے یا قابل دست اندازی پولیس بنایا جائے۔ یا اس کے لئے پہلے سزا تجویز تھی اسے قید ہاسقت میں تبدیل کر دیا جائے۔ میری رائے میں یہ اسکا علاج نہیں ہے۔ کیوں۔ اسلئے کہ Cognizable بنانے کے ساتھ ساتھ ہمیں اسکو Bailable رکھنا ہرگا یعنی کوئی شخص جو اس جرم کا مرتکب ہوگا اسے حوالات میں بھیجنے کی ضرورت نہیں ہے۔ یہاں اگر Rigoro کو Simple میں اور Simple کو Rigorous میں تبدیل کرنے سے چنداں فرق نہیں پڑتا اس لئے کہ قید محض اور قید ہاسقت میں آجکل ساری دنیا میں یہ کوشش کی جا رہی ہے کہ قیدہوں کو سزا دینے کی بجائے انکی اصلاح کی جائے اور اسی اصول کے تحت ہمارے ملک میں بھی کسی حد تک اس پر عمل ہو رہا ہے اور یہ کوشش کی جا رہی ہے کہ ان جیل خانہ جات کو Reformatory میں تبدیل کیا جائے ایسی صورت میں قید محض اور قید ہاسقت میں کوئی فرق نہیں ہے آج سے ۱۶ سال یا ۱۸ سال پہلے جب میں مسلم لیگ ایجیڈیشن میں گرفتار ہوا تھا تو مجھے قید ہاسقت ہوئی تھی اور مجھ سے لفافے بنانے کا کام لیا جاتا

تھا اب فرمائیے کہ کیا یہ بہتر نہ تھا کہ بجائے اسکے کہ میں سارا دن بیٹھا رہتا اور مکھیاں اڑاتا رہتا۔ مشقت آجکل اس قسم کی نہیں ہے جیسا کہ چکی پیسنا مونج پٹنا یا کسی زمانے میں مشقت ہوا کرتی تھی جب قیدیوں کیلئے سخت تکلیفیں پیش آتی تھیں اور کوئی زمانہ تھا کہ انسانوں سے وہ کام لئے جاتے تھے جو جانوروں سے بھی نہیں لئے جاتے تھے لیکن خدا کا شکر ہے کہ وہ تاریک زمانہ گزر گیا اب اس روشنی کے زمانے میں مشقت جو کہ جیلوں میں لیجاتی ہے ما سوا اس صورت میں جبکہ جیل کے قوانین کی خلاف ورزی کی جائے کوئی مشقت نہیں ہے۔ یہ تو محض جیل میں جانے کی پابندی سے انسان خائف ہوتے ہیں لیکن اندر جا کر میری رائے میں چنداں مشکلات کا سامنا نہیں کرنا پڑتا تو اگر اس صورت حال کو مدنظر رکھا جائے تو قید محض اور قید بامشقت میں ہمارے سامنے کوئی فرق نہیں ہے۔ اور اگر ہمارے محترم وزیر قانون ان لوگوں کو دوسروں کی پگڑی اچھالنا اپنا پیشہ اختیار کئے ہوئے ان کی وجہ سے اس قید محض کو قید بامشقت میں تبدیل کرنا چاہتے ہیں۔

Mr. Speaker . Then there should be solitary confinement for them.

خواجہ محمد صفدر - میرے نزدیک اس بیماری کا یہ علاج نہیں ہے بلکہ اس پروسیجر میں ہے جس سے استغاثہ کرنے والے یا مستغیث کو بطور ملزم وہاں پیش نہ کیا جائے اس کی حفاظت کی جائے اور جسقدر اس کی بے عزتی ہو چکی ہے اس سے مزید بے عزتی اور ہتک نہ ہو اس کے لئے یہ تبدیل کرنا ضروری نہیں ہے اسکے لئے Procedure میں تبدیلی کرنا ضروری ہے اور اس کے Original ایکٹ میں تبدیلی کرنیکی ضرورت ہے تاکہ وہ سو دفعہ میں جو جرح اس پر ہو سکتی ہے اس کا ایک حصہ Inadmissible قرار دیا جائے اور تاکہ وہ جرح اس پر نہ ہو سکے۔ فرض کیجئے کہ میں استغاثہ کرتا ہوں یا اس صورت میں کہ یہ ضابطہ فوجداری میں آپ نے تبدیلی کر دی ہے کہ وہ cognizable

ہو گا تو ایسی صورت میں اگر میں گواہ ہوں استغاثہ کا بطور مستغیث تو مستغیث تو میری تمام زندگی بلکہ میرے باپ دادا کی زندگی بھی عدالت میں نکتہ چینی کا ہدف بنے گی۔ سوال یہ تھا کہ اگر یہ چیز آپ ہٹانا چاہتے ہیں تو اس پروسیجر کو تبدیل کیجئے اس کے معض تبدیل کرنے سے کچھ نہیں ہوگا میرا پوائنٹ یہ ہے ورنہ میں Solitary Confinement اور مشقت وغیرہ سب ہی کا مخالف ہوں۔ میں تو چاہتا ہوں کہ جیل خانہ جات کو Reformatory میں تبدیل کیا جائے اور وہاں لوگوں کی اصلاح کی جائے بجائے اسکے کہ لوگوں کو سزائیں دیکر پکا مایم بنا دیا جائے۔

جناب والا۔ میں اس سلسلے میں وزیر قانون کی خدمت میں یہ گزارش کرونگا کہ جو وجوہات انہوں نے اس بل کے پیش کرنے کے سلسلے میں اس ایوان میں ارشاد فرمائی ہیں وہ میرے ذہن کو قطعی اپیل نہیں کرتیں نہ میں ان کے Cognizable بننے اور Simple لفظ کو Rigorous میں تبدیل کرنے کو مناسب سمجھتا ہوں اگر وہ ایسا چاہتے ہیں تو انہیں ایسا بل لانا چاہئے جس سے اس ضابطہ میں تبدیلی ہو اور جسکے ماتحت مستغیث کے ساتھ پھر جرح ہو سکتی ہے جو کہ عام گواہوں پر نہیں ہو سکتی۔ اسکے ساتھ مجھے تو ایسا معلوم ہوتا ہے کہ جو اصل وجہ ہے وہ پوشیدہ رکھی گئی ہے اور وہ ایوان کے سامنے پیش نہیں کی گئی ہے میرا قیاس ہے ممکن ہے کہ درست نہ ہو لیکن پھر بھی میرا قیاس غالب ہے لیکن میں اسے اپنے نزدیک درست سمجھتا ہوں کہ یہ قانون معض اسلئے بتایا جا رہا ہے کہ وزیر صاحبان کو اس نکتہ چینی سے بچایا جائے اور جو انکے خیال میں شایان شان نہیں ہے۔ وزرا صاحبان کا عمل و فعل بحیثیت پبلک سرونٹ۔۔۔

وزیر قانون (مسٹر غلام نبی محمد وریال میمن)۔ میں خواجہ صاحب کو یقین دلاتا ہوں کہ کوئی منسٹر Defamation کا Case فائل نہیں کرے گا۔



خواجہ محمد صفدر - جناب میرا قیاس جسکے متعلق میرا خیال غالب تھا - - -

Mr. Speaker : Now will the police take cognizance of that ?

خواجہ محمد صفدر - اس ارشاد کے بعد میرے قیاس میں گوئی وزن نہیں رہا اسلئے میں اسکو Press نہیں کرونگا - جناب میں ان گذارشات کے بعد درخواست کرونگا کہ وزیر قانون اس پر دوبارہ غور کریں اور تھوڑے عرصے میں اس پر پبلک opinion حاصل کرنے کیلئے مشتمر کیا جائے تو بری بات نہیں ہے -

Pir Ali Shah : I am afraid there is no quorum.

Mr. Speaker : Yes, there is no quorum in the House. Let the bells be rung. (Quorum bells were rung). The House is now in quorum. Yes, Allama Sahib.

علامہ رحمت اللہ ارشد (بہاول پور - ۲) جناب صدر - جن جذبات کے ساتھ اور جن قانونی تصورات کے ساتھ محترم وزیر قانون نے اس مسودہ قانون کو اس ایوان میں پیش کیا ہے - میں اس کا خیر مقدم کرتا ہوں - اور میں انہیں یاد دلاتا ہوں - کہ شاید پچھلے سیشن میں یا اس سے بھی پہلے میں نے خود ان کو اس طرف متوجہ کیا تھا - کہ اس صوبے میں اس قسم کے قوانین موجود ہونے چاہئیں - کہ جس سے لوگوں کو کم از کم یہ احساس ہو - کہ کسی کے خلاف اختراع تراشی یا تہمت لگانا ، اسکی شہرت کو خراب کرنا ، اس کی عزت پر حملہ کرنا ، لوگ اس کو آسان یا خفیف قسم کا جرم نہ سمجھیں - اب مجھے ان کی خدمت میں صرف یہ عرض کرنا ہے کہ جو اصل دقت تھی اس کی طرف غالباً انہوں نے توجہ نہیں فرمائی - عملاً اس قسم کے مقدمات میں اصل دقت یہ پیدا ہوتی ہے کہ ایک آدمی دل گرفتہ ہو کر اور آزرده خاطر ہو کر عدالت میں پہنچتا ہے - اسلئے کہ اس کی بے جوہرٹی ہوئی ہے - اس کا مداوا ہو جائے - جب وہ وہاں جاتا ہے تو جیسا کہ میرے قائل محترم خواجہ محمد صفدر صاحب

نے فرمایا ہے۔ قانون شہادت کے پیش نظر اس کے پورے آبا و اجداد کا شجرہ نسب ہوجھ لیا جاتا ہے۔ تو میں آپ کی وساطت سے ان کو اس بات کی طرف متوجہ کرانا چاہتا ہوں کہ جب تک ضابطہ شہادت میں وہ تبدیلی پیدا نہ کی جائے۔ مثلاً ایک آدمی کسی پر ایک الزام لگاتا ہے۔ تو cross-examination اور جرح کو اس حد تک محدود ہونا چاہیے۔ ایک آدمی کسی کے خلاف کچھ الزام لگاتا ہے۔ لیکن جب وہ آدمی عدالت میں پیش ہوتا ہے۔ تو وہ کہتے ہیں کہ تمہاری ذات کیا ہے۔ وہ کہتا ہے۔ مغل۔ تو اسے کہا جاتا ہے۔ کہ نہیں۔ تمہارا باپ تو موجی تھا۔ تو یہ cross-examination ہوتی ہے۔ جو کچھ مجھے بتایا گیا ہے۔ قانون میں یہ چیز موجود ہے۔ کہ مجسٹریٹ کو اور عدالت کو یہ تحفظ گواہ کو دینا چاہیے۔ کہ ان سے اس قسم کے ہتک آمیز اور بے معنی سوالات نہیں ہوجھے جائیں۔ لیکن عدالتیں عام طور پر اسکی پروا نہیں کرتیں۔ اور میرے علم میں ہے۔ کہ چھ چھ دن تک مستغیث پر cross-examination ہوتا رہتا ہے۔ اسوقت تک یہ ساری چیزیں اس کے انسداد کے لئے مفید ہیں۔ جب تک کہ اس کی ترمیم نہ کی جائے تاوقتیکہ مستغیث کو اس قسم کا تحفظ نہ دیا جائے کہ عدالت میں جا کر آلتی اس کی بے عزتی نہ ہوگی۔ بلکہ اس کا مداوا ہوگا کہ جو بے عزتی اس کی ہوئی ہوگی۔ تو یہ زیادہ بائمر ثابت نہ ہوگا۔

رائے منصب علی خان کھرل (شیخوپورہ - ۳) جناب سپیکر۔ کہنے ہیں کہ ساون کے اندھے کو ہرا ہی سوجھتا ہے۔ اور میرے جتنے قابل احترام دوستوں نے جو اس طرف بیٹھے ہیں۔ تقریریں کر کے اس ضرب المثل کو سچ کر دکھایا ہے۔ ان میں سے بعض نے گلستان و بوستان کی داستانیں سنائی ہیں۔ اور بعض نے امیر حمزہ کی کہانیاں دہرائیں ہیں۔ اور بعض کا سرمایہ افتخار یہ رہا ہے۔ کہ وہ بات سے بات پیدا کریں۔ اور اس معزز ایوان کا وقت ہنسی مذاق میں ضائع کریں۔ بلکہ ان پر ہر اچھی اور لطیف شے گراں گذری ہے۔ اور جب بھی کوئی اچھا بل یا اچھی شے ہم

لائے ہیں۔ انہوں نے ہمیشہ ہی اس کی مخالفت کی ہے۔ اس وقت جو بل زہر بحث ہے۔ اس سے مراد یہی ہے۔ کہ شرفاء کی جو پگڑی اچھالی جاتی ہے۔ ان کی رسوائی اور بے عزتی کے لئے جو کارروائیاں کی جاتی ہیں۔ جن کو بسا اوقات انہی حالات کے مطابق ضبط ہی کرنا پڑتا ہے۔ ان کا کوئی تدارک کیا جائے۔ اور میرا خیال ہے۔ کہ اس معزز ایوان کے ہر ممبر کو اس بات سے اتفاق ہو گا۔ سوائے اس کے کہ کوئی مخالفت برائے مخالفت کرے۔ اور ایک اچھی بات کو بھی بلا وجہ برا ہی سمجھے۔ خواجہ محمد صفدر صاحب نے فرمایا ہے۔ کہ جب کوئی مستغیث عدالت میں استغاثہ دائر کرتے جاتا ہے۔ تو وہ اس بات سے ہچکچاتا ہے۔ کہ cross-examination میں اس قسم کے سوالات پوچھے جاتے ہیں کہ بجائے اس کے کہ اسکا کوئی آزالہ ہو۔ اسکی مزید ہتک ہوتی ہے۔ علاوہ ازیں بھی وہ ایک بات کرنی بھول گئے۔ اس بات کے ڈر سے کہ ہمارے معاشرے میں لوگ اپنا بدلہ خود لینے کی کوشش کرتے ہیں بجائے اس کے کہ وہ قانون کا سہارا لیں اور جب کسی شخص کی بے عزتی کی جاتی ہے تو وہ اس ڈر سے کہ وہ عدالتوں میں جائے۔ وہاں قانونی طریقہ اختیار کر کے اور کئی دن تک عدالتوں میں دھکے کھائے تو وہ کوشش کرتا ہے کہ وہ اس بے عزتی کا خود بدلہ لے لے۔ تو اس قانون نے اس بات کو ختم کر دیا ہے کیونکہ جرائم قابل دست اندازی پولیس ہونے کی وجہ سے روک تھام ہو جائیگی۔ دوسری بات یہ ہے کہ سزا کو محض سے با مشقت بنا دیا گیا ہے اس میں بھی یہ بات ہے جو کہ خواجہ صاحب نے فرمائی کہ جب وہ جیل میں تھے تو لفافے بنایا کرتے تھے تو یہ بڑی اچھی بات ہے کہ کم از کم انسانی طاقت ضائع تو نہیں جاتی۔ جو ٹیکنیکل آدمی ہوتے ہیں ان سے مفید کام لے لیا جاتا ہے اور جاہلوں سے اور کام لئے جاتے ہیں اور وہاں جو لوگ جاتے ہیں ان کا وہاں جا کر وقت ضائع نہیں ہوتا وہ کم از کم کسی کام میں لگے رہتے ہیں۔ اور انسانی طاقت ضائع نہیں ہوتی اور ان کو ایک قسم کا چیک بھی رہتا ہے۔ ایک ڈر اور ایک خوف قید

محض سے قید بامشقت کرنے میں ہوتا ہے۔ تو جب قید بامشقت ہو جاتی ہے تو کم از کم فرق پڑ جاتا ہے اور ڈر خوف میں اضافہ ہو جاتا ہے۔ اس لئے یہ ہوائنٹ بڑا قبل غور ہے اور اس ضرورت کو پورا کرنے کے لئے لایا گیا ہے۔ یہ بے معنی اور بے مقصد نہیں ہے۔ دوسرے جناب یہ کہا گیا ہے کہ وزرا صاحبان یا دوسرے کسی خاص آدمیوں کے لئے یہ قانون لایا گیا ہے تاکہ وہ اس سے فائدہ اٹھا سکیں تو میں عرض کرتا ہوں کہ قانون کی نظر میں سب ایک ہیں۔ چاہے غریب ہو چاہے امیر ہو۔ چاہے چھوٹا ہو چاہے بڑا ہو۔ قانون تو سب کے لئے ایک ہے اور ہم کوشش کریں گے کہ قانون سب کے لئے ایک رہے۔ تو اس میں کوئی خدشات نہیں ہیں۔ کسی قسم کی بے ایمانی نہیں۔ ان الفاظ کے ساتھ میں اس بل کی پر زور حمایت کرتا ہوں اور درخواست کرتا ہوں کہ اس کو پاس کیا جائے۔

**Mr. Speaker :** The question is.

That the Penal Code (West Pakistan Amendment) Bill 1964 as introduced be circulated for the purpose of eliciting public opinion thereon by 10th May, 1964.

*(The motion was lost)*

**Mr. Speaker :** Next motion. Amendments. No 8, 9 & 10 are not moved.

The question is :

That the Penal Code [(West Pakistan Amendment) Bill 1964 as introduced be taken into consideration at once.

*(The motion was carried)*

#### Clause 2

**Mr. Speaker :** Now, clause by clause consideration.

The question is :

That clause 2 stand part of the Bill,

*(The motion was Carried)*

#### Preamble

**Mr. Speaker :** The question is :

That the Preamble be the Preamble of the Bill.

*(The motion was Carried)*

**Mr. Speaker :** The question is :

That the Short Title and Commencement be the Short Title and Commencement of the Bill

(The motion was Carried)

**Minister of Law (Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon) :** I beg to move :

That the Penal Code (West Pakistan Amendment) Bill 1964 be passed.

That the Penal Code (West Pakistan Amendment) Bill 1964 be passed.

**Rao Khurshid Ali Khan :** Opposed.

**Mr. Speaker :** Is the member speaking from his seat ?

راؤ خورشید علی خان - جی ہاں - جناب والا - عام حالات میں اگر اس قسم کا ترمیمی بل آئے تو اس پر اصولاً کوئی اعتراض نہیں ہوتا لیکن ہر ترمیمی بل کی ہر بات میں اسکی بیک گراؤنڈ کو بھی دیکھنا پڑتا ہے تاکہ اس کے متعلق بات جو ہے وہ پختگی کیساتھ ہو سکے - تو بیک گراؤنڈ جو ہے جناب والا - وہ یہ ہے کہ اس وقت سیاسی فضا اس قدر مکدر ہو چکی ہے کہ لوگوں کو یہ خوف اور ہراس طاری کیا جا رہا ہے کہ میان پارٹی ان پاور کیساتھ تارورہ ملا کر رہو تو خیر مناؤ ورنہ جیسا کہ مجھے اشارہ کیا جا رہا ہے کہ تمہاری اصل سیٹ کہاں ہے اور تم کہاں ہو - تو وہاں کی ہوا کھاؤ - آپ نہیں جائیں گے -

وزیر مال :

راؤ خورشید علی خان - آپکا کچھ پتہ نہیں - ہمارے مولانا عبدالحق صاحب بیماری کے باوجود انڈر سٹر رہے ہیں - تو میں جناب والا - یہ عرض کر رہا تھا (قطع کلا میاں) -

**Minister of Agriculture :** How is this relevant ?

راؤ خورشید علی خان - جناب والا - میں یہ عرض کر رہا تھا کہ اس فضا کو مکدر کیا گیا ہے جبکہ چاروں طرف خوف و ہراس طاری ہے - اب اس پر بھی وہ اکتفا نہیں کرنا چاہتے کہ جو انتظامات وہ کرتے ہیں وہ ہماری آپوزیشن کو Eliminate کرنے کے لئے کرتے ہیں اور وہ یہ

سمجھتے ہیں کہ وہ کافی نہیں۔ بلکہ وہ اپنے آپکو مزید ہتیاروں سے مسلح کرتے ہیں۔

مسٹر سپیکر - راؤ صاحب ابھی اپنے بل زیر بحث کے متعلق ایک لفظ بھی نہیں فرمایا۔

راؤ خورشید علی خان - جناب والا - قید محض کو قید بامشقت میں تبدیل کیا ہے۔

**Mr. Speaker :** This is the first sentence.

راؤ خورشید علی خان - جناب والا - میں عرض کر رہا ہوں کہ اس پر بھی اکتفا نہیں کیا جا رہا ہے اور ضرورت محسوس ہو رہی ہے کہ ابھی تک وہ اس قابل نہیں ہوئے کہ اس ننھی منی آپوزیشن کو دبا سکیں اور یہ غمازی کرتی ہے انکی کمزوری اور ناتوانی کی۔

**Mr. Speaker :** The member is not going to defame anybody, why is he worried ?

بازلیمنٹری سکریٹری - (چودھری سلطان محمود) انکو بھی اندیشہ ہے۔

راؤ خورشید علی خان جناب والا - یہ خدشہ نہیں کہ چالان ہو جائیگا۔ گذارش یہ ہے کہ پولیٹیکل ورکرز کے خلاف ذلیل قسم کے الزامات لگائے جاتے ہیں۔

وزیر خوراک و زراعت - حلف تو اٹھایا نہیں۔

راؤ خورشید علی خان - جناب والا پولیٹیکل ورکرز کا کیا کناہ ہے۔

وزیر خوراک و زراعت - اس میں کیا Relevancy ہے۔

**Minister of Law :** He is trying to creat a defence for himself.

راؤ خورشید علی خان - جناب والا - جیسا کہ لیڈر آف دی اپوزیشن نے اس بات کی طرف اشارہ کیا اور جناب وزیر قانون نے جس سوال کا جواب

دیا اور نشاندہی کی کہ آپ تو prosecute نہیں کریں گے مگر پولیس کو کون منع کریگا۔ آپ کو بہ نفس نفیس عدالت میں چارہ جوئی کرنے کی عادت ہے پولیس اور دوسرے محکمے آپ کے اشاروں پر ناچنے کے لئے تیار بیٹھے ہیں۔ تو میں جناب والا۔ اس background میں بات کر رہا ہوں کہ اس قسم کے ذلیل الزامات لگائے گئے ہیں کہ یہ قیامت تک ان کے ثبوت مہیا نہیں کر سکتے۔ جناب سپیکر۔ لیکن لوگ جیلوں میں سڑ رہے ہیں۔

**Mr. Speaker :** I now put the question.

راؤ خورشید علی خان۔ کھلی عدالت سے یہ اس واسطے ڈرتے ہیں، اس واسطے انہیں یہ ضرورت محسوس ہو رہی ہے کہ اب بھی ہمارے پاس اسلحات جو ہیں، وہ ناکافی ہیں اور اب اگر کوئی پولیٹیکل ورکر جو ہے وہ بالکل گویا صحیح قسم کی constructive criticism بھی اگر کرے گا تو اس کو ہم پولیس کے ذریعے سے پکڑوا کر نہ صرف جیل میں ڈال دیں گے بلکہ simple imprisonment کی بجائے rigorous imprisonment میں اس کو مبتلا کریں گے تاکہ آپوزیشن پر اور زیادہ مزید خوف و ہراس پھیل جائے اور elections کے لئے ان کے لئے میدان صاف ہو جائے لیکن خدا شاہد ہے کہ تمہارے ہتھیار جو ہیں، یہ آٹھے تمہارے خلاف استعمال ہوں گے اور تم بری طرح سے elections میں فیل ہو جاؤ گے۔

**Mr. Speaker :** I will now put the question.

**Minister of Law :** It appears the member has a mind to defame everyone of us after he leaves the Assembly, and he is creating a defence for himself.

**Mr. Speaker :** The question is

That the Penal Code (West Pakistan Amendment) Bill 1964, be passed.

*(The motion was carried)*

**The Provincial Assembly of West Pakistan Privileges Bill 1964.**

**Minister of Law (Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon) :** Sir I beg to present the report of the Standing Committee on Law and

**Parliamentary Affairs on the Provincial Assembly of West Pakistan Privileges Bill 1964.**

**Mr. Speaker :** The report of the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs on the Provincial Assembly of West Pakistan Privileges Bill 1964 stands presented to the House.

**Minister of Law :** Sir I beg to move.

That the Provincial Assembly of West Pakistan Privileges Bill 1964, as recommended by the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs, be taken into consideration at once.

**Mr. Speaker :** Motion moved is.

That the Provincial Assembly of West Pakistan Privileges Bill 1964, as recommended by the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs, be taken consideration at once.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Sir I don't move my amendment relating to 10th of April 1964, as it is not in order.

**Mr. Speaker :** Next amendment.

**Minister of Law :** Sir there has been a ruling of the Chair that something has to be said in support of the bill ; so should I say something now or after Khawaja Safdar has moved his amendment ?

**Mr. Speaker :** Now.

**Minister of Law :** Sir I have the greatest pleasure of my life in having brought this Privileges Bill for the Members of this august House, and having the honour to move it, and I hope I will succeed in getting it passed into an Act.

The House will recall that it was the unanimous wish and will of this House that the requisite legislation should be passed as early as possible, defining the privileges of the Members of this Assembly, as envisaged by Article III of the Constitution of the Islamic Republic of Pakistan. In pursuance of that wish, a special Committee was actually constituted by the Assembly, and after great deliberations, it produced a draft bill, which, for reasons into which I need not go at the present moment, could not be brought before this House earlier. Thereafter I



remember the Leader of the Opposition had brought in a bill, which was technically opposed by the Government on the ground that the Government proposed to bring in a bill itself, and on the assurance that it shall be done within the earliest possible time and a time-limit should be fixed, which I did fix within two weeks, the Leader of the Opposition was pleased to seek permission of the House to withdraw it, and with permission it was withdrawn. There after consistent with the commitment which I made, I have been able to bring in this bill before this House, which bill, as far as I know, has got the unanimous support of all the members on this side of the House as well as the members sitting on that side of the House, including the Leader of the Opposition himself, who was the Chairman of the standing Committee to which this bill was referred.

**Begum Jahan Ara Shah Nawaz :** Except section 7 of this Bill.

**Minister of Law** I am referring to the standing Committee of which Khawaja Sahib is the Chairman, but as far as my knowledge goes, there is no note of dissent.

**Begum Jahan Ara Shah Nawaz :** There should have been.

**Minister of Law :** Anyway, it is a statement of fact which I am making, and I hope the bill will have the unanimous approval of the House, and I will not be exaggerating when I say that the present bill is definitely an improvement on the Privileges Bill, which was passed into an Act by the National Assembly of Pakistan.

With these few words, I would commend and recommend this bill to this august House and would request it to pass it, and let it be an auspicious day for the members of this Assembly in passing this bill into an Act unanimously.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Sir I move

That the Provincial Assembly of West Pakistan Privileges Bill 1964, as recommended by the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs, be circulated for the purpose of eliciting public opinion thereon by 15th May 1964.

**Mr. Speaker :** Motion under consideration, amendment moved is

That the Provincial Assembly of Privileges Bill 1964, as recommended by the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs, by circulated for the purpose of eliciting public opinion thereon by 15th May 1964.

**Minister of Law :** Opposed Sir.

خواجہ محمد صفدر - (سیالکوٹ - ۱) - جناب والا - میں اپنی گزارشات شروع کرنے سے پہلے جناب وزیر قانون صاحب کو مبارک باد دینا اپنا فرض سمجھتا ہوں -

وزیر زراعت - اور اس پارٹی کو بھی -

خواجہ محمد صفدر - اور ملک قادر بخش صاحب کو بھی - (اس کی بھی خاص وجہ ہے ، وہ ابھی عرض کرتا ہوں - ) کہ انہوں نے اپنے فرض منصبی کو پہچانتے ہوئے اس ایوان اور اس معزز اراکین کے privileges کو define کرنے کی سعی فرمائی ہے - اور جس قانون کا ذکر Constitution کے آرٹیکل III میں کیا گیا ہے ، اس کے مطابق انہوں نے ان مراعات کو اس ایوان کے حوالے کرنے کی کوشش کی ہے جو کہ ان کے نقطہ نظر میں درست اور مناسب تھیں اور جو میرے نقطہ نظر میں نا کافی ہیں -

جناب والا - یہ استحقاق جن کے متعلق مسودہ قانون زیر بحث میں ذکر کیا گیا ہے ، یہ اتنے ہی پرانے ہیں جتنی کہ پارلیمانی تاریخ - دراصل یہ استحقاق اس زمانے سے شروع ہوئے جب انگلستان میں وہاں کی رعایا نے اپنے بادشاہ سے ان حقوق کا مطالبہ کیا جو کہ وہ جائز طور پر اپنا حصہ سمجھتی تھی - پارلیمنٹ اور بادشاہ کی اس کشمکش میں آخر کار پارلیمنٹ کو فتح حاصل ہوئی اور وہاں کی بادشاہت Constitutional بادشاہت ہو کر رہ گئی - اس ارتقائی دور میں بتدریج وہ تمام مراعات حاصل کی گئیں House of Commons کے لئے اور House of Lords کے لئے جو کہ ان کے کاروبار اور فرائض کو درست طور پر بجالانے کے لئے ضروری سمجھی گئیں - ان مراعات میں ایک رعایت یہ تھی کہ House of

Commons کا کوئی ممبر گرفتار نہیں کیا جا سکتا کسی امتناعی احکام کے تحت۔ البتہ اس سے کوئی جرم سرزد ہو جائے تو اسے کوئی قانون بچا بھی نہیں سکتا۔ بلکہ یہاں تک تھا کہ کسی زمانے میں House of Commons میں نہ صرف ممبروں کو یہ رعایت حاصل تھی کہ وہ گرفتار نہیں کئے جا سکتے تھے امتناعی احکام کے ماتحت بلکہ ان کے ملازم جو ان کو وہاں attend کرتے تھے، ان کو بھی یہ رعایت حاصل تھی۔ آخر میں وہ رعایت جو تھی، ملازمین کی حد تک ہٹا دی گئی۔

اسی طرح ان کو یہ حق بھی حاصل ہے۔ اور یہ حق انہوں نے بادشاہ سے بھی منوایا کہ جب وہ پارلیمنٹ میں بیٹھے ہوں تو وہ اپنے دل کی بات واضح طور پر اور واضح الفاظ میں کہہ سکیں۔ اور جو بات وہ پارلیمنٹ کے ایوان میں کہیں اس کے متعلق ان پر کسی قسم کا مقدمہ نہ چلایا جائے اور نہ ہی ان سے کسی قسم کی باز پرس کی جائے۔ یعنی پہلا حق یہ تھا کہ انہیں حراست سے بچایا گیا۔ تا کہ وہ آسانی سے آ جا سکیں۔ اور House of Commons میں شرکت کر کے اپنی قوم کے مفاد کے مطابق قوانین زیر بحث لا سکیں۔ اور انہیں پاس کرا سکیں۔

دوسری رعایت یہ تھی کہ ان کو یہ اختیار دیا گیا اور یہ آزادی دی گئی کہ اپنے دل و دماغ میں جس چیز کو درست سمجھیں۔ ہر ملا طور پر ایوان میں کہہ سکیں۔ یعنی Freedom from arrest and freedom of speech۔ یہ دو بنیادی حقوق ہیں جو آج سے سینکڑوں برس پیشتر انگلستان میں تسلیم کئے گئے۔ انہیں حقوق سے متعلق کئی ایک اور حقوق بھی وہاں مانے گئے۔ کیونکہ ہماری موجودہ حکومتیں Constitutional History کی رو سے انگلستان کی پارلیمنٹ کو دنیا کی تمام پارلیمنٹوں کی ماں تصور کرتی ہیں۔ اس لئے وہی حقوق اور مراعات جو کہ پارلیمنٹ نے ممبران کو دیئے ہوئے ہیں۔ کوشش کی جاتی ہے کہ وہی حقوق اور مراعات دوسرے ملکوں میں وضع ہونے یا ظہور پذیر ہونے والی پارلیمنٹوں کے ممبران کو حاصل ہوں۔

حال ہی میں ہندوستان میں ایک بہت بڑا Constitutional مسئلہ پیدا ہوا ہے۔ جس کا تعلق Judiciary اور پارلیمنٹ بلکہ میں تو کہوں گا صوبائی اسمبلی اور عدلیہ کے درمیان کشمکش سے ہے۔ جسے طے کرنے کیلئے وہاں کی جمہوریہ کے صدر تک و دو کر رہے ہیں۔ مسئلہ یہ ہے کہ آیا وہ ایوان یعنی یو۔ پی۔ اسمبلی Supreme ہے یا آلہ آباد ہائی کورٹ میں اس کی detail میں جانا نہیں چاہتا۔ بہر حال یہ بھی ایوان کے استحقاق اور مراعات کا تنازعہ ہے۔ اور ایک صورت ہے کہ اس طرح سے ایوان کو استحقاق حاصل ہو سکتا ہے۔

جناب والا۔ مسودہ قانون زیر بحث میں مجھے دیکھ کر یہ اعتراف کرتے ہوئے خوشی ہوتی ہے کہ جہانتک ان دو بنیادی باتوں کا تعلق ہے۔ کسی رکن اسمبلی کے اجلاس سے دو ہفتے پیشتر اور دو ہفتے بعد امتناعی احکامات کے تحت گرفتار نہیں کیا جا سکتا۔ مجھے اس بات سے بھی انتہائی مسرت ہے کہ اسی طرح ہمیں یہ مسلمہ حق بھی دیا گیا ہے کہ اس ایوان کے اندر جو بات چیت بھی ہو اس کی بناء پر کسی ممبر کے خلاف کسی قسم کا مقدمہ نہیں چلایا جا سکتا۔ یعنی اس بنیادی حق کو بھی تسلیم کیا گیا ہے۔ اور دراصل ان دونوں حقوق کو تسلیم کیا گیا ہے۔ لیکن مجھے ایک گلہ ضرور ہے جو میں وزیر قانون کی خدمت میں عرض کرنا چاہتا ہوں۔ وہ یہ کہ انہوں نے Standing Committee کے اختیارات کو اس Privilege Bill میں بالکل محدود کر دیا ہے۔ بلکہ میں تو یہ کہوں گا کہ ان اختیارات کو اگرچہ بالکل تو نہیں لیکن تقریباً ختم ہی کر دیا گیا ہے۔ جہاں اسے یہ اختیار دیا گیا ہے کہ وہ کسی مسئلے کو زیر بحث لا کر متعلقہ شہادت طلب کر سکتی ہے اور اس سے متعلقہ ریکارڈ صوبائی حکومت یا مرکزی حکومت دونوں سے طلب کر سکتی ہے وہاں یہ شرط بھی لگا دی گئی ہے اگر متعلقہ حکومت یہ کہہ دے کہ وہ ریکارڈ پیش کرنا مفاد عامہ میں نہیں۔ تو اس صورت میں وہ Standing Committee

بالکل بے بس ہو جائیگی ما سوا اس بات کے کہ مسٹر سپیکر کی معرفت اگر اس ریکارڈ کا تعلق صوبائی محکمہ سے ہو۔ تو جناب گورنر صاحب کی خدمت میں اور اگر مرکزی حکومت سے تعلق ہو تو جناب صدر مملکت صاحب کی خدمت میں ایک درخواست کی جائے کہ Standing Committee کو متعلقہ حکومت کا ریکارڈ اس بنا پر نہ دینا چاہئے کہ یہ مفاد عامہ کے خلاف ہوگا۔ تاکہ وہ اس بارے میں اپنا فیصلہ اور حکم صادر فرمائیں۔ چنانچہ ان کا فیصلہ ناطق اور آخری ہوگا۔

تو میری رائے یہ تھی کہ چونکہ ہماری موجودہ طرز حکومت میں ہمارے گورنر صاحب ہماری صوبائی حکومت کے سربراہ اور اس کے Chief Executive Head ہیں۔ اسی طرح ہمارے آئین کے تحت صدر مملکت ہماری مرکزی حکومت کے Chief Executive Head ہیں۔ اسلئے ان کو اس صورت میں اپنے ہی فیصلے پر مہر تصدیق ثبت کرنا ہوگی۔ میں یہ چاہتا تھا۔ اور جیسے کہ میں نے تجویز پیش کی تھی۔ اس کے متعلق جناب سپیکر۔ آپکو یہ اختیار ہو کہ آپ یہ فیصلہ کریں آیا محکمے نے یہ Privilege درست طور پر Claim کیا ہے یا نہیں؟

**Minister of Law :** I think, I will not be wrong if I say that we are not supposed to disclose the proceedings of the Standing Committee.

خواجہ محمد صفدر۔ جناب والا۔ میں details میں نہیں جاؤنگا۔

I can only refer۔ تو اس طرح مرکزی اسمبلی کے معاملے میں جناب سپیکر کو یہ آخری اختیار دیا جائے تاکہ وہ بھی اسے دیکھیں۔ بہر حال ہماری درخواست کو قابل اعتبار نہ سمجھا گیا۔ لہذا مجھے آج بھی یہی مطالبہ کرنا ہے کہ ہماری اس درخواست کو جو غالباً دفعہ ۱۰ کے متعلق ہے۔ اس طرح تبدیل کیا جائے کہ ہمیں جناب گورنر صاحب یا جناب صدر مملکت کو یہ زحمت ہی نہ دینی پڑے کہ ہماری گورنمنٹ کے مختلف محکموں کے درمیان متنازعہ فیہ مسائل کے متعلق فیصلہ کریں۔ دراصل یہ ایک anamooous می پوزیشن ہے کہ پہلے ایک ماتحت افسر وہی

بات کہیے - اور پھر ان کے Head اور ان کے رہنما وہی بات کہہ دیں - اس لئے اس کام کے لئے impartial اور ایک غیر جانبدار شخص مقرر کرنا چاہئیے - جو یہ فیصلہ کرے کہ محکمہ سچا ہے یا نہیں -

تو میں یہ چاہتا ہوں کہ اس مسودہ قانون میں اگر وزیر قانون صاحب اس وقت نہیں تو آئندہ کسی سب کمیٹی میں اس طرح ترمیم کرنے کی توجہ فرمائیں -

جناب والا - اس کے ساتھ میں یہ بھی عرض کرونگا کہ اور بھی کئی ایکہ چھوٹی چھوٹی مراعات ہیں جو اس ایوان کے معزز اراکین کو ان کے کام اور فرائض کے ادا کرنے میں مدد و معاون ثابت ہو سکتی ہیں - لہذا ان کی طرف بھی توجہ کی جائے - اس کا ذکر میں اس کے بعد دوسری خواندگی کے دوران کرونگا -

ان الفاظ کے ساتھ میں یہ درخواست کرونگا کہ اس مسودہ قانون کو مشتمل کیا جائے تاکہ اس کے متعلق رائے عامہ معلوم کی جا سکے -

بیگم چہاں آرا شاہ نواز - (لاہور و ملتان ڈویژن) جناب صدر - مجھے نہایت افسوس کے ساتھ کہنا پڑتا ہے کہ اس مسودہ قانون کا مطالعہ کرنے کے بعد میں سرکاری نشستوں اور قائد حزب مخالف کو مبارک باد نہیں دے سکتی - اس کی وجہ یہ ہے کہ ایوان میں زیادہ تر اس جمہوری نظام کا ذکر کیا گیا ہے جو برطانیہ میں ہے - بالکل درست ہے اور یہ بھی درست ہے کہ الحمد للہ آخر کار ممبران کے حقوق کا بل اس ایوان میں پیش ہوا ہے مگر جس وقت حزب اختلاف کے لیڈروں نے ان چیزوں پر روشنی ڈالی جو ہاؤس آف کامنز کے برٹش پارلیمنٹ میں استحقاق کے متعلق ہیں - وہ شاید اس چیز کو بھول گئے ہیں کہ یہ صدر یہ نظام ہے جمہوریہ نظام نہیں - صدر یہ نظام کی سب سے بڑی طاقت اور صدر یہ نظام کے سب سے زیادہ استحقاق جو کہ اس ایوان کو مل سکتے ہیں - وہ سارے

Committees stage میں مضمر ہوتے ہیں جب ہمیں یہ حقوق دئے گئے تو اس stage کے حقوق کا پورا لحاظ نہیں رکھا گیا۔ اور اب سیکشن ۱۰ (۷) کے تحت جو کمیٹیوں کو حقوق دئے گئے ہیں وہ بالکل ایسے ہیں کہ ایک ہاتھ سے دئے ہیں اور دوسرے ہاتھ سے واپس لے لئے ہیں۔ میں اس سب سیکشن گو آپ کے سامنے پیش کرنا چاہتی ہوں۔ کاش وزیر قانون صاحب نے صرف maintenance of Public Order ہی لیا ہوتا اس کے الفاظ یہ ہیں۔

when Government is of the opinion that in the interest of the or the maintenance Security of State یعنی سلطنت کی حفاظت کے لئے of public order یا مفاد عامہ کے حقوق کی حفاظت کے لئے مگر اس کے ساتھ اب Generally in Public interest ہے۔ مجھے بتائیے کہ یہ الفاظ رکھ کر کیا آپ نے ہم سے ساری طاقت کو سلب نہیں کر لیا۔ یہ چیز تو define ہو سکتی ہے کہ یہ in the Public interest or for security of the State مگر جو Generally in the Public interest ہے اسکی definition کیا ہے اس کا مطلب یہ ہے کہ جتنی مراعات دی گئی ہیں جتنے استحقاق دئے گئے ہیں ایک ہاتھ سے دے کر دوسرے ہاتھ سے لے لئے گئے ہیں۔

پھر یہی نہیں۔ آگے دیکھئے on account of any other sufficient reasons خیال فرمائیں اگر صدر یہ نظام کی تمام تر طاقت کمیٹیوں کے ہاتھ میں ہوتی ہے اور اگر کمیٹیاں چاہیں تو جس کاغذ کو چاہیں دیکھ سکتی ہیں۔ جس Secret document کو چاہیں مانگ سکتی ہیں جس افسر یا جس آدمی کو چاہیں بلا سکتی ہیں۔ اگر وہ نہ آئے تو قید بھی ہو سکتا ہے۔ یہ سب طاقتیں کہاں ہیں۔ ایک شق یہ جو رکھ دی ہے۔

کہ Generally in Public interest وہ بے شک نہ آئیں کاغذات بے شک نہ دیں۔ کیا صدر یہ نظام کی طاقت کمیٹی stage کی ہے۔ ہمیں تو رنج اس بات کا ہے کہ یہاں نہ جمہوری نظام ہے نہ صدر یہ نظام ہے اور اگر کچھ طاقتیں کمیٹیوں کو دی گئی تو وہ دوسرے ہاتھ سے اس سیکشن ۱۰ (۷) کے تحت بالکل لے لی گئی ہیں۔ رنج اس بات کا ہے جمہوری نظام کی ایک دو چیزیں دے کر صدر یہ نظام کی تمام تر طاقتیں سلب کر لی جائیں

تو فرمائیے انہوں نے کیا چیز ہمارے سامنے پیش کی ہے۔ اور کس شے کے لئے میں انہیں مبارکباد دوں۔

یہاں میں اپنے لیڈر آف دی آپوزیشن کے سامنے یہ چیز بھی عرض کروں گی کہ کاش وہ کچھ زور دار الفاظ سے اس کی وضاحت کرتے تاکہ پبلک کو معلوم ہوتا کہ ایوان کے جو استحقاقات اس سب سیکشن میں ان شکوک کے ذریعہ سے لے لئے گئے ہیں وہ لینے نہ چاہئیں۔ آپ نے دیکھ لیا کہ چیف سیکرٹری صاحب کی ایک چھٹی مانگی گئی تھی تو کہہ دیا گیا کہ in public interest کمیٹی کے ملاحظہ کے لئے جتنا قصاصان وہ چھٹی پہنچا رہی ہے وہ شاید یہ خاکسار بھی آپ کو بتا نہیں سکتی۔ یہ ہے ہماری غوث اس گورنمنٹ کے سامنے۔ معاف کیجئے گا۔

اس کے بعد further آپ جو کچھ کر رہے ہیں اس سب سیکشن کے الفاظ آپ خود دیکھ لیں کہ جتنی مراعات آپ ایک ہاتھ سے دے رہے ہیں کیا وہ دوسرے ہاتھ سے نہیں لے رہے۔ کاش یہاں جمہوریہ نظام ہوتا یا صدریہ نظام ہوتا۔ مگر یہاں نہ تو جمہوریہ نظام ہے نہ صدریہ نظام ہے۔ بتائیے ہم کس نظام کے تحت کام کر رہے ہیں۔ آپ نے خود ہی دیکھا ہے کہ خاص نظام کوئی نہیں ہے۔ ہمارے ہاتھ میں کوئی طاقت نہیں رہی۔ یہ خیال فرمائیے کہ ان پونے دو سال میں ہم سے جو کچھ ہو سکا ہم نے Treasury Benches کے سامنے عرض کیا اتنی محنت کے بعد کیا ہم ایک comma بھی بدلوا سکتے۔ کیا یہ وہی نظام ہے جس پر وہ اتنا فخر کر رہے ہیں۔ تو پھر کیا فائدہ ہے کہ پبلک کا اتنا رویہ ضائع ہو۔ میں تو سچے دل سے یہ کہہ رہی ہوں کہ اس پرولیج بل کے پڑھنے کے بعد میرا دل نہیں چاہتا کہ میں اس ایوان میں ایک دن بھی بیٹھوں جب Generally in the Public interest کا clause ہو۔ ہم چاہیں تو ایک کاغذ بھی ہمارے سامنے آنے سکے تو ایوان کا کیا فائدہ ہے۔ آئیے میرے ساتھ چلیں اور اپنی آنکھوں سے دیکھیں کہ امریکہ میں کیا کچھ مراعات



وہاں کے سمجروں کو ملی ہوئی ہیں اور یہاں تک کہ وہ پریذیڈنٹ کو بھی impeach کر سکتے ہیں کمیٹیاں بڑے سے بڑے انسر کو ہلا سکتی ہیں۔ کوئی بھی کاغذ ہو تو وہ لے سکتے ہیں پھر آپ کیوں کہتے ہیں کہ یہ صدریہ نظام ہے کہہ دیجئے کہ یہ جمہوریہ نظام ہے۔ نہ صدریہ نظام بلکہ ایک dictator شپ ہے۔ ان الفاظ کے ساتھ میں اس ترمیم کی پر زور حمایت کرتی ہوں۔

مسٹر عبدالرازق خان اس معزز ایوان کے معزز ممبران کے حقوق کے تحفظ کے لئے جناب وزیر قانون صاحب نے جو مسودہ قانون پیش کیا ہے میں سمجھتا ہوں کہ وہ اس کے لئے قابل مبارک باد ہیں اور اس چیز میں ہماری قانون سازی جتنی کامیاب ہوئی ہے اور جس احسن طریقہ سے ہوئی ہے اس سے وزیر قانون صاحب نے اپنی اہلیت اور قابلیت کا سکھ معزز ایوان پر جما دیا ہے۔ اور اس مقولہ کے مصداق کہ All is well that ends well آخر پر انہوں نے یہ مسودہ قانون پیش کر کے اس ایوان کے معزز ممبران کے جذبات کی صحیح ترجمانی کی ہے۔

جناب والا۔ میں نہیں سمجھتا کہ جناب خواجہ صفدر صاحب لیڈر آف آپوزیشن نے ایک ایسے بل کے متعلق اپنی رائے کا اظہار کرتے ہوئے یہ مطالبہ کیا ہے کہ اسے رائے عامہ معلوم کرنے کے لئے مشتہر کیا جائے اگر وہ یہ مطالبہ نہ کرتے تو اچھی بات ہوتی۔ ان سے اس مطالبہ کو منظور کر لیا جاتا اگر اس بل میں معزز ممبران کے جذبات کی صحیح ترجمانی نہ ہوتی اور میں کہتا کہ ان کی تجویز کو ضرور مان لیا جائے۔ لیکن وہ ذرا خیال فرمائیں اگر ایسا ہو بھی جائے تو اس سے ایوان کی کیا خدمت ہوگی۔ ہرگز کوئی خدمت نہیں ہوگی۔

جناب والا۔ مجھے اس امر کا احساس ہے کہ ممبران کو ان کے حقوق کے سلسلہ میں اس سے زیادہ مراعات حاصل ہونی چاہئیں اور میں یہ گزارش کروں گا کہ جہاں تک انہوں نے اس ایوان کے حقوق کے سلسلہ میں کامیابی حاصل کی ہے میں ان کی خدمت میں مبارکباد پیش کرتا ہوں اور مجھے

یقین ہے کہ وہ اپنی کوششیں جاری رکھیں گے۔ اور یہ کوششیں فرمائیں گے کہ اس معزز ایوان کو زیادہ سے زیادہ مضبوط بنایا جائے۔ کیونکہ اس وقت حالت یہ ہے کہ انتظامیہ کے ہاتھ زیادہ مضبوط ہیں اور حکومت کے کام میں جب وہ چاہتے ہیں direct یا indirect روکاوٹیں پیدا کرتے رہتے ہیں۔ جس کا علاج یہ ہے کہ حکومت کے اپنے ہاتھ مضبوط ہوں اور وہ اس طرح ہو سکتے ہیں کہ اس ایوان کے وقار کو بڑھایا جائے اور ایوان کے اختیارات میں اضافہ کریں۔ انتظامیہ کو اس کی حدود کے اندر رکھنے کا بھی ایک طریقہ ہے اور اس طرح سے یہ حکومت صحیح معنوں میں popular ہو گی۔ اور انتظامیہ پر کنٹرول کر سکے گی۔

میرے خیال میں اس بل پر اور زیادہ بحث کرنے کی ضرورت نہیں اور میں خواجہ صاحب کی خدمت میں درخواست کروں گا کہ وہ اس ترمیم کو واپس لے لیں اور اس بل کو اسی طرح پاس ہونے دیں۔ اس یقین کے ساتھ کہ وزیر قانون صاحب جو کچھ ہمارے دلوں میں ہے اچھی طرح جانتے ہیں اور وہ آئندہ سیشن میں اس ایوان کے ممبران کے حقوق کے تحفظ اور اضافہ کے لئے اس سے بھی اچھا بل لائیں گے۔ میں اس مسودہ قانون کی تائید کرتا ہوں اور خواجہ صاحب سے درخواست کرتا ہوں کہ وہ اپنی ترمیم واپس لے لیں۔

مسٹر حمزہ۔ (لائل پور۔ ۶) جناب سپیکر۔ جناب وزیر قانون صاحب واقعی مبارکباد کے مستحق ہیں۔ کیونکہ انہوں نے یہ بل ممبران کو خیرات کے طور پر دے کر انتہائی سخی ہونے کا ثبوت دیا ہے۔ اسے ممبران کو جنہوں نے اس ایوان میں ایک انتہائی اہم تحریک استحقاق کو بذات خود بحث کے لئے قبول کیا اور اس کے بعد جب ممبران کے استحقاق کو اس سے زیادہ چوٹ لگی تو انہوں نے کسی قسم کا احتجاج کرنا پسند نہیں کیا بلکہ دوہری بے عزتی بڑے صبر کے ساتھ برداشت کی۔ حقیقت یہ ہے کہ جب کوئی شخص بھیک مانگتا ہے، جب اسے بھیک دی

جاتی ہے تو اسے اچھے برے کی تمیز نہیں کرنی چاہئے۔ اور کم از کم ان سے یہ توقع نہیں کی جاتی۔

جناب سپیکر - میرے بڑے بھائی عبدالرازق خان صاحب نے فرمایا ہے کہ یہ استحقاق حاصل ہونے کے بعد یہ ایوان انتظامیہ پر کنٹرول کر سکے گا میں سمجھتا ہوں کہ یہ ان کی دلی تمنا ہو گی۔ لیکن جس ماحول میں اور جن حالات میں اور جس دور سے یہ ملک گذر رہا ہے اگر انتظام ان لوگوں کے ہاتھ میں رہے گا تو تسلی رکھئے وہ آئندہ قطعاً بے جان ہو جائے گا۔

مسٹر عبدالرازق خان - ایوان مضبوط ہو گا۔

مسٹر حمزہ - ایوان کے مضبوط ہونیکا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔

**Syed Ahmad Saeed Kirmani :** Point of order, Sir, the quorum is not complete.

This is an important Bill you want to pass it in a hurry.

**Minister of Law :** We do not want to pass it in a hurry. We are inclined to have it circulated for eliciting public opinion.

**Mr. Speaker :** The House is not in quorum. Let the Bells be rung, (Quorum bells were rung) The House is in quorum.

وائے منصب علی خان کھل - ہوائنٹ آف آرڈر - جناب والا - میرا ہوائنٹ آف آرڈر یہ ہے کہ کیا کسی ایسے معزز ممبر کو جو عین بارہ بجے یا ۱۲ بجے کے قریب اس ایوان میں تشریف لائیں اور آتے ہی یہ فرما دیں کہ ہاؤس مین کورم نہیں ہے یہ حق حاصل ہے کہ وہ کورم کا سوال اٹھا دیں۔ آوازیں - ہرگز نہیں - جو خود کورم پورا نہیں کرتے ان کو یہ حق ہرگز نہیں ہے۔

**Mr. Speaker :** That is his valuable right.

**Minister of Law :** That is a breach of the privilege of the House.

**Syed Ahmad Saeed Kirmani :** Can Members raise stupid and foolish points of order ?

چودھری عبدالرحیم - ہوائنٹ آف آرڈر - کورم اسوجہ سے نہیں ہوتا ہے کہ معزز ممبران کے جو یہاں مہمان آتے ہیں وہ ان سے ملنے کو باہر چلے جاتے ہیں کیونکہ یہاں ان کے بیٹھنے کا کوئی انتظام نہیں - ایک آواز - ان کے لئے یہاں ایک Tent کا انتظام کیا جائے -

Mr. Speaker : This is no point of order. Yes, Mr. Hamza.

مسٹر حمزہ - پہلے جناب میں رائے منسوب علی خان صاحب کا جواب دونگا اور وہ یہ کہ چونکہ وہ ننگانہ صاحب کے رہنے والے ہیں اسلئے انہیں بارہ بجے کا زیادہ خیال رہتا ہے - (تہقہ)

جناب سپیکر - میں یہ عرض کر رہا تھا کہ یہ موجودہ حالات ہیں یہ تصور کرنا بھی مناسب نہیں جن لوگوں کے ہاتھوں میں اس ملک کی زمام اقتدار ہے وہ اسمبلیوں کو اقتدار اختیار دین کہ وہ انتظامیہ کو کنٹرول کر سکے - جناب سپیکر - وہ ممبر جس کو یہ بھی پسند نہیں ہے کہ چیف سکریٹری صاحب کی طرف سے جاری کردہ چھٹی جو افسروں کو ارسال کی گئی ہے کو اس ایوان کے یا اس ایوان کی مقرر کردہ اسٹینڈنگ کمیٹی یا سلیکٹ کمیٹی کے سامنے پیش کرنیکی اجازت دی جائے تو پھر یہ کیسے توقع کی جا سکتی ہے اور خاص طور پر ان حالات میں جبکہ ہماری حکومت کی طرف سے جب اس قسم کے چند قوانین پیش کئے گئے ہمیشہ یہ وعدہ کیا گیا کہ ایوان کے ممبران یا اس ملک کی آبادی کے حقوق کی حفاظت کی جائیگی لیکن عملاً ان پر قطعی طور پر عمل نہیں کیا گیا - جناب سپیکر - اگر واقعی اس گورنمنٹ کو اس اسمبلی کے ممبران کے استحقاق کا خیال ہوتا تو میرا خیال ہے کہ اس کے لئے پہلا قدم یہ ہونا چاہئے تھا کہ عبدالباقی بلوچ اور علامہ عبدالحق کو رہا کر دیتی -

جناب سپیکر - یہ جو کہا جاتا ہے کہ لوگوں کو بنیادی حقوق حاصل ہیں اور ممبران بلا خوف اپنے خیالات کا اسمبلی میں اظہار کر سکتے ہیں - اگر گورنمنٹ واقعی اس قسم کے اصولوں کو پسند کرتی تو ان لوگوں کو جنہیں حق گوئی کی سزا دی جا چکی ہے -

جو آج جیل خانے میں بند ہیں کو رہا کر دینی۔ اس طریقہ کار سے ہمیں انکی نیت کا پتہ چلتا ہے۔ جناب سپیکر۔ قوانین بنانا انتہائی اہم کام ہے لیکن وہ قومیں جنہوں نے اچھی روایات قائم کی ہیں جنکی روایات آج ساری دنیا میں مشہور ہیں جن کو آج عزت و احترام کی نگاہ سے دیکھا جاتا ہے انہوں نے اس قسم کے حقوق قوانین کے ذریعہ نہیں دئے بلکہ انہوں نے انتہائی اعلیٰ روایات قائم کی تھیں۔ حقیقت یہ ہے کہ ہماری حکومت اس قسم کے قوانین بنا سکتی ہے لیکن ان کی قائم کردہ روایات ملک کی آبادی کے لئے خطرناک ثابت ہوئی ہیں۔ اور وہ اپنے آپ کو ہر سراقندار رکھنے کے لئے بدنام روایات بھی ترک نہیں کریں گے۔ قانون سے کھیل کھیلنا یا قانون پر عمل نہ کرنا اتنا مشکل کام نہیں ہے۔ جناب سپیکر۔ آپ کو اچھی طرح پتہ ہو گا کہ جب اس ایوان میں امتناعی نظر بندی کے قوانین پیش کئے گئے تھے اس وقت بھی اس گورنمنٹ نے اس قسم کے وعدے کئے تھے کہ ان قوانین کو سیاسی اغراض کے لئے اپنے سیاسی مخالفین کے خلاف استعمال نہیں کیا جائیگا لیکن عملی طور پر ہم نے یہ دیکھا کہ اس ملک کی عام آبادی کا تو کیا کہنا انہوں نے اس کی زد سے اس اسمبلی کے ممبران کو بھی محفوظ نہیں رکھا۔

بلکہ میں یہ صاف کہتا ہوں۔ کہ آج عبدالباقی بلوچ محض اس بنا پر جیل میں ہے۔ کہ اس نے اس ایوان کے اندر حق گوئی سے کام لیا تھا۔ ان حالات کے پیش نظر میں نے جناب وزیر قانون کو طنزاً مبارکباد دی ہے۔ وہ صحیح معنوں میں اس مبارکباد کے اس دن مستحق ہونگے۔ جب وہ ان تمام اچھی روایات پر عمل کریں گے۔ جو تمام دنیا کی اچھی حکومتوں نے قائم کی ہیں۔

مسٹر سپیکر۔ آپ مبارکباد تو دے چکے ہیں۔

مسٹر حمزہ۔ مبارکباد تو دے چکا ہوں۔ میں کہتا ہوں۔ کہ وہ

اس کے مستحق نہیں۔

مسٹر سپیکر - یہ سمجھتے ہوئے بھی کہ وہ مستحق نہیں ہیں - پھر بھی آپ انہیں مبارکباد دیتے ہیں -

مسٹر حمزہ - بعض لوگوں کو شرم دلانے کے لئے میری توقع ہے - کہ وہ اسکی شرم رکھیں گے - اس کی لاج رکھیں گے - اور سب سے پہلا اقدام یہ اٹھائیں گے - کہ میر عبدالباقی بلوچ اور علامہ عبدالحق کو رہا کریں گے - ہم اسکے بعد دیکھیں گے - کہ وہ عملی طور پر کیا کرتے ہیں -

راؤ خورشید علی خان (منٹگری - ۳) جناب والا - اس بات سے تو انکار نہیں کیا جا سکتا ہے - کہ یہ جو محدود استحقاق ہمیں دینے گئے ہیں - انکی بھی بہر حال افادیت ہے - اس لئے کہ یہ استحقاق کا بل اگر آج سے پہلے پاس شدہ ہوتا - تو علامہ عبدالحق جیل میں نہ ہوتے - اسکی افادیت سے تو انکار نہیں کیا جا سکتا ہے - لیکن عرض یہ کرنا ہے - کہ جب ہم خود ان حقوق کا تعین اب کر رہے ہیں - تو کیا ہمیں اس بات پر نظر نہیں رکھنی چاہیے - کہ ایک ایم پی اے کے فرائض یہ ہیں اور ان کے Constituents ان کو اس لئے اسمبلی میں بھیجتے ہیں - کہ وہ ان کے حلقہ انتخاب کی ترجمانی اسمبلی میں کریں - گویا یہ سب سے بڑا فرض ہے - جو ایک ایم پی اے کے ذمہ اس کے انتخاب کے وقت لگایا جاتا ہے - اسکو اس فرض سے کسی مرحلے پر بھی محروم کرنا عوام کے مفاد سے روگردانی کرنا ہے - یہ نہ صرف جمہوریت کی نفی ہے - بلکہ اس کی ضد ہے - کہ آپ عوام کے ایک نمائندے کو حق نمائندگی سے محروم کرتے ہیں - اور اسکو جیل میں ڈال دیتے ہیں - اس بل کے اندر جس چیز کا اہتمام نہیں کیا گیا ہے - میں اس بات کو تو تسلیم کرنے کے لئے تیار ہوں - کہ ہر شخص کو قانون کے سامنے جوابدہ ہونا چاہیے - لیکن قانونی ثبوت اور باقاعدہ عدالتی کارروائی کے بغیر کسی کی آزادی کو سلب کرنا اور ایک

ایم۔ پی۔ اے کی آزادی کو سلب کرنا۔ ہم تو ہر شہری کی آزادی کے لئے مطالبہ کرتے ہیں کہ بغیر قانونی کارروائی کے کسی شہری کی آزادی کو سلب نہیں کرنا چاہئے۔ لیکن جب ایم۔ پی۔ اے کا Case آتا ہے۔ تو اسکی شدت اور بھی زیادہ ہو جاتی ہے۔ کہ ایک ایم۔ پی۔ اے کو تو اسکی آزادی سے بالکل محروم نہیں کرنا چاہئے۔ الا اس بات کے کہ باقاعدہ عدالتی کارروائی سے اسکو مجرم ثابت کیا جائے۔ اس سلسلے میں اپنا فرض سمجھتا ہوں۔ کہ میں یہاں اپنے آن دو معزز دوستوں اور بھائیوں کا ذکر کروں۔ اس لئے کہ یہ ایک بہت بڑی کوتاہی ہو گی۔ کہ آج جو متعلقہ بل ہمارے سامنے آ رہا ہے۔ ہمارے وہ دو معزز دوست اور بھائی جیل کی چار دیواری کے اندر ایڑیاں رگڑ رہے ہیں۔ اور قید و بند کی مشقتیں جھیل رہے ہیں۔ جن کے متعلق عام ملکی قانون کے تحت کارروائی نہیں ہوئی۔ اگر آن دو حضرات کے خلاف عام ملکی قانون کے تحت کارروائی کی جاتی۔ تو مجھے قطعاً کوئی شکایت نہ ہوتی۔ کیونکہ قانون کے تحت تو ایک عام آدمی کو بھر حال جوابدہ ہونا ہی چاہئے۔ اگر وہ مجرم ہے۔ اور اسکو سزا بھگتنا پڑتی ہے۔ تو ہم اسکا تحفظ کرنے کے لئے تیار نہیں ہیں۔ اور ہم اس استحقاق کا Claim کرنے کے لئے تیار نہیں ہیں۔ کہ چونکہ ہم ایم۔ پی۔ اے ہیں۔ اسلئے

We should be above law but everybody should be equal before law.

لیکن ایسا نہیں ہے۔ عبدالباقی بلوچ صاحب کو بھی ایک کالے قانون کے تحت جیل کے اندر ڈالا گیا ہے۔ اور علامہ عبدالحق صاحب کو بھی بغیر مقدمہ چلائے ہوئے جیل میں ڈال دیا گیا ہے۔

**Minister of Law :** Sir the member now is trying to come irrelevant, to say the least.

**Mr. Speaker :** Rao Sahib, should talk about the bill.

راؤ خورشید علی خان - یہی تو ہے۔ بل تو یہی ہے۔

**Mr Speaker :** This is not about Allama Abdul Haq and Mr. Abdul Baqi Baluch.

راؤ خورشید علی خان - ان کا مطلب یہ ہے کہ ہنس ہوا میں باتیں کریں اور جو ٹھوس حقائق ہیں - ان کے متعلق ذکر نہ کریں - یعنی آپ اس طرح کی بے عملی کی زندگی بسر کرنا چاہتے ہیں -

**Mr. Speaker :** Rao Sahib should not address the Minister.

ان کا مطلب ہے - کہ کچھ اپنے استحقاق کے متعلق فرمائیں -

راؤ خورشید علی خان - ان کے اور ہمارے استحقاق تو مشترک ہیں - ان پر جو گزر رہی ہے - وہ مجھ پر پہلے گزر چکی ہے - اور آئندہ کیا پتہ ہے - یہ تو بالکل Pertinent question ہے -

تو میں یہ عرض کر رہا تھا - کہ آپ دیکھئے - کہ یہ دونوں حضرات اندر ہیں - اور وہ اس Daily allowance سے بھی محروم ہیں - کہ جس کے مستحق ہم یہاں حاضر ہونے کے بعد ہوتے ہیں -

**Minister of Law :** Sir I would request the member not to bring in this issue here. He should know that there were applications for leave from Mr. Abdul Baqi Bluch and Allama Abdul Haq, and but for the majority of this House agreeing to these leave applications, they would have lost their seats ; that is the law. The member should be grateful to this party that they have agreed to grant them leave. That is why they have been to retain their seats.

راؤ خورشید علی خان - جناب والا - میں عرض کر رہا تھا - کہ وہ اس بات کا احسان دھرتے ہیں کہ ہم ان کی چٹھی کی درخواست کو قبول کرتے ہیں - یعنی یہ احسان کرنے سے پہلے انہیں دیکھنا چاہئیے تھا کہ آیا ان کا کوئی قصور اس غیرحاضری میں ہے - یہ آپ کا قصور ہے - جب آپ کا قصور ہے - تو میں اس سے پہلے بھی عرض کر چکا ہوں - کہ اگر باقاعدہ عدالتی کارروائی کرنے کے بعد مجرم کی حیثیت سے کوئی اندر ہو - تو ہم



اس کے متعلق کوئی بات کرنے کے لئے تیار نہیں ہیں لیکن جب آپ Preventive Detention Law اور F.C.R. جیسے دوسرے قوانین کے ذریعے سے لوگوں کو اندر ڈالتے ہیں تو پھر آپ کو اس چیز پر بھی طعنہ دینے کا حوصلہ ہوتا ہے۔ کہ ہم ان کی درخواستیں قبول کر لیتے ہیں۔ بہت اچھا ہے۔ نامنظور کر دیں۔ اب بھی وہ زندہ ہیں۔ اور آپ اگر ان کی درخواستیں نامنظور کر دیں۔ تو بھی اللہ انہیں زندہ رکھے گا۔ اس سلسلے میں میں جناب والا۔ صرف یہ گزارش کرنی چاہتا ہوں۔ بولنا تو خطرناک ہے اس وقت پر۔

**Mr. Speaker :** It is better that the member should conclude before that.

راؤ خورشید علی خان۔ یہ جناب آفت سر سے ٹل جائے تو پھر میں میں عرض کروں۔ میں جناب آخری بات کر کے بیٹھ جاتا ہوں۔ کہ یہ جو During the session and fourteen days کا بل ہے after the session. کہ ہمیں نظر بندی سے محفوظ کر دیا گیا ہے تو میں یہ عرض کر دینا چاہتا ہوں کہ یہ privileges بہت ناقص ہیں۔

سمندر سے ملے پیاسے کو شبنم بخیلی ہے یہ رزاق نہیں ہے  
اگر ہمارے مفادات کو آپ پورا نہیں کرتے تو کم از کم آپ کو اپنے مفادات کی نگاہ بانی کرنی چاہئے۔ ہم اتنے بے توفیق ہو کر رہ گئے ہیں کہ ہمیں اس بات کا احساس نہیں کہ اس August ہاؤس کے جو ممبر ہیں ان کے حقوق کا تعین کرا لیں۔ جناب والا۔ میں ختم کر رہا ہوں۔ اس سلسلے میں یہ گزارش کرنا چاہتا ہوں کہ اگر اس بات کے لئے یہ اپنے آپ کو تیار نہیں کر سکتے تو کم از کم اتنا تو کریں کہ مولانا عبدالحق صاحب کو چھوڑ دیں۔ لیکن اس میں انہوں نے نفی کر دیا ہے۔ اس بات کو کہ اگر پہلے سے کوئی Detain کر دیا گیا ہے تو اس سے اس کو فائدہ نہیں پہنچے گا۔ لیکن خدا کے بندو۔ جس آدمی کو نظر بند کیا ہوا ہے تو اس

کے پاس کرنے کے بعد تو اسے چھوڑو۔ ہندو دن تو اطمینان کا سانس لیں گے اپنے کھروں پر۔ پھر بھکڑ مجھے کی۔ ڈر لگنا شروع ہو جائیگا کہ اندر کٹے اور اگلی دفعہ اجلاس میں شامل ہونا یہاں ممکن نہ ہو۔ تو کیا اس میں اسمبلی کے ممبروں کا تحفظ کیا گیا ہے؟

**Mr. Speaker :** The risk would be only for ten days as we are again meeting in the first week of June.

راؤ خورشید علی خان - یہ جناب درمیانی عرصہ میں ہمیں ہکڑیں گے۔ جب میں اپنا حلقہ نیابت میں جاؤنگا تو میرے دل میں گھبراہٹ ہوگی کہ گھر پہنچنا نصیب ہوتا ہے یا نہیں۔

وزیر قانون (مسٹر غلام نبی محمد وریال میمن) - راؤ صاحب حج کرنے کے لئے چلے جاؤ۔

**Mr. Ahmad Mian Soomro (Jacobabad I) :** Mr. Speaker, I must congratulate the Government in general and the Law Minister in particular for having fulfilled their promise to give this House the privileges. I feel, and I think other members will also be unanimous, that this Bill could have granted more privileges very rightly but that is no cause why we should, for a minute even, postpone whatever privilege we are getting by this Bill. I am sure, Khawaja Sahib will withdraw his resolution for eliciting public opinion because he himself would never like as a member of this House, that any privileges which are being conferred on the members of this House should be delayed for a minute later than is necessary.

**Minister of Law :** We are not conferring any rights on the members of this House by this Bill. These are their rights and we are only recognising them.

**Mr. Ahmad Mian Soomro :** I am thankful to the Law Minister for having corrected me. Even then I thank him for having recognised these rights. I would request Khawaja Sahib and the Members of this House that whatever is in the Bill let us accept it and get it passed on the last day of this Assembly which would be a very august day for us.

امیر حبیب اللہ خان سعدی - (لانیپور - ۷) صاحب صدر - میں

مختصراً معروضات پیش کرتا ہوں کہ صوبے میں جو گھٹن کا ماحول ہے اور جب کہ یہ صوبہ عملاً ایک بڑی غیر ذمہ داری کی جاگیر بن کے رہ گیا ہو اور اسمبلی کے خود اختیارات اس قدر محدود ہوں کہ دس فیصدی سے بھی کم کو بل پر رائے دینے کا حق ہو اور پھر نوکر شاہی جو ہے وہ اضلاع میں اپنی من مانی کارروائیاں کر رہی ہو اور حکومت کو غلط اطلاعات دینا اپنی وفاداری سمجھتی ہو اور یہ اس کو قبول بھی کر لیں اور یہ بھی صورت حال ہو کہ اضلاع کے ذمہ دار افسران خود آئین پاکستان کی خلاف ورزی کر رہے ہوں جہاں آئین میں یہ رعایت دی گئی ہو یا حقوق رکھے گئے ہوں کہ اس صوبے کے عوام کو اپنی زندگی اسلام کے مطابق ڈھالنے کا موقع دیا جائے گا وہاں اسلام کے خلاف سرگرمیاں جاری رکھنا کہاں تک ٹھیک ہے اور جہاں افسران یہ اپنا فرض سمجھتے ہوں وہاں عوام کے نمائندوں کا استحقاق اور مراعات کا ذکر یہ خبر کسی دشمن نے نہ آڑائی ہو۔ تو حقیقت ہے کہ وزیر قانون صاحب ایک قابل تعریف مسودہ قانون ہمارے سامنے لائے ہیں۔ مگر یہ بھی حقیقت ہے کہ جو Privileges مغربی جمہوریت کی تقلید میں دئے جا رہے ہیں ان کے متعلق میں صرف اتنی گزارش کروں گا کہ ایسی مراعات اسلام نے بھی بہت عرصہ پہلے سے اپنے معاشرے کے ارکان کو واضح طور پر دے رکھی ہیں۔ اسلامی معاشرے میں ہر فرد اور ہر رکن مساوی حیثیت رکھتا ہے۔ وہاں privileged کلاس نہیں ہوتی بلکہ ان کا فرض ہے کہ حق کوئی سے کام لیں۔ حکمران کا محاسبہ بے دھڑک کریں اور یہ کبھی نہیں ہوا کہ ایسے اسلامی نظام کے اندر کسی حق کوئی کرنے والے کو یا حکمران کا محاسبہ کرنے والوں کو کسی جرم یا مختلف بہانوں سے ان کو سزا دی جائے یا اس کا منہ بند کیا جائے اس لئے کہ حق کوئی اور محاسبہ ایسے حکمران کا جو اسلام کا نام لیتا ہو اور وہ اس پر عمل بھی کرتا ہو اس کو کوئی ناپسند نہیں کرتا اور کوئی حکمران جبر کا حساب خدا اور انسان کے سامنے

ہاک ہو وہ اس سے قطعاً نہیں گھبراتا۔ موجودہ دور میں بہر حال یہ غنیمت ہے کہ لائنسٹر صاحب اس مجلس کے سامنے یہ مسودہ قانون لائے ہیں۔ ہمیں ان کی محدود اور مجبور ذمہ داریوں کا بھی احساس ہے وہ یقیناً قابل تحسین بل لائے ہیں۔ اگرچہ اس ایوان کے ارکان کے تحفظ اور حریت اظہار و عمل کے لئے مراعات ہمیں کافی نہیں نظر آئیں، تاہم ان کی کوشش اور نیت کی میں تعریف کرتا ہوں۔ اور مجھے توقع ہے کہ وہ آئندہ بھی قریبی مناسب موقع پر اس میں سے وہ خامیاں دور کر دیں گے جو ابھی اس میں موجود ہیں۔

**Mr. Ahmed Saeed Kirmani :** (Lahore V) Sir, on the whole this is a happy measure. But looking minutely at the provisions of this bill, one will find that it is an unpleasant combination of Dois and The name of the Bill is misleading. The Bill says that these privileges of the members. But when one goes deeper into provisions of the Bill, one finds that not only there are privileges mentioned but also that this thing will not be enjoyed as privileges. It would have been much better if the Government had only enumerated the privileges in the Bill and not what are not the privileges of the members. Now, Sir, you are aware that for a proper functioning of democracy, the three organs of the Government must work smoothly. The three organs of the Government are the Executive, the Legislature and the Judiciary-

**Minister of Law :** The fourth is the Press. Please do not forget that we recognise the Press as the organ of the Government.

**Mian Muhammad Akbar :** That you have finished.

**Mr. Ahmed Saeed Kirmani :** In all democratic countries efforts were made that the powers of all these organs are respected by each of the organs. The Executive is never permitted to ride rough-shod on the Judiciary and the Legislature and the same is the limitation placed with regard to the powers of the Legislature. But unfortunately by looking at sub-section (7) of Section 10, one would find the words "any other sufficient reasons". That is the objectionable part. This Assembly and the Committees of this august House cannot summon the record in the possession of a civil servant or even summon the civil servant. This means that for all practical purposes this Legislature

will be subordinate to the Executive. If it is the situation and if it is the intention of this Privileges Bill, then I am afraid, I cannot be a party to the passing of this Bill. We, Sir, enjoy two positions, one position, as the citizens of the State and the second position, which is, of course, very important and most enviable, and that is the representatives of the people. Now, Sir, the people are the real sovereign, they are the real masters of this country, and by this provision we are making them subordinate and inferior to the civil servants of the State. That is negating the theory that the Legislature and the Executive must not infringe each other's rights, the theory which had stood the test of time and the theory which is being successfully practised in all the democratic countries of the world.

**Minister of Law :** Two minutes are over.

**Mr. Ahmed Saeed Kirmani :** But in any case we will look for an opportunity to bring an amendment to this Bill. I end my speech with the hope and that hope will not be turned out to be only a pious hope - that the Government will see the wisdom of my submissions and will amend, rather delete, sub-section (7) completely from Section 10 of the Bill and will confer unfettered power on this Assembly in the matter of summoning the record of the offices of the Provincial Government as well as any Government servant serving under this Government. If this is not done, then I am afraid, whatever you are giving through one hand, you are taking away through the other hand. This should be nothing but a Privileges Bill and not what we cannot enjoy. With these remarks I am inclined with reluctance to support this Bill.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Sir, I do not press my motion and ask leave of the House to withdraw it.

**Mr. Speaker :** Has the member leave of the House to withdraw his amendment ?

*(The amendment was by leave withdrawn.)*

**Mr. Speaker :** The other amendments are not moved. The question is :

That the Provincial Assembly of West Pakistan Privileges Bill 1964, as recommended by the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs, be taken into consideration at once.

*(The motion was carried.)*

**Mr. Speaker :** We will take up the Bill clause by clause.

Clause 2.

**Raja Muhammad Ashraf Khan :** Sir, I beg to move.

That in clause 2 of the Bill, as recommended by the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs, paragraph (g) in sub clause (1) be omitted and the subsequent paragraphs be re-lettered accordingly.

**Minister of Law :** I accept the amendment.

**Mr. Speaker :** The question is.

That in clause 2 of the Bill, as recommended by the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs, paragraph (g) in sub-clause (1) be omitted and the subsequent paragraphs be re-lettered accordingly.

*(The motion was carried.)*

**Khawaja Muhammad Safdar :** Sir, I beg to move.

That in clause 2 of the Bill, as recommended by the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs, in sub-clause (1) for paragraph (h) the following be substituted, namely :-

“(h) ‘Member’ means a member of the Assembly and includes the Speaker, a Deputy Speaker, a Minister and a Parliamentary Secretary.”

**Minister of Law :** I accept it.

**Mr. Speaker :** The question is -

That in clause 2 of the Bill, as recommended by the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs, in sub-clause (1), for paragraph (h) the following be substituted, namely :-

“(h) ‘Member’ means a member of the Assembly and includes the Speaker, a Deputy Speaker, a Minister and a Parliamentary Secretary ;”.

*(The motion was carried.)*

**Mr. Speaker :** The question is-

That clause 2 as amendment stand part of the Bill

*(The motion was carried.)*

## Clause 3.

**Mr. Speaker :** The question is :

That clause 3 stand part of the Bill.

*(The motion was carried.)*

## Clause 4.

**Raja Muhammad Ashraf Khan :** Sir, I beg to move.

That in clause 4 of the Bill, as recommended by the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs, for sub-clause (1), the following sub-clause be substituted, namely :-

"(1) No Member shall be detained under any Provincial Law relating to preventive detention or be required to appear in person in any Civil or Revenue Court, or before any Commission or Election Tribunal, during a session of the Assembly and for a period of fourteen days before and fourteen days after the session of the Assembly ; and no Member of a Committee shall be so detained or required to appear before such Court, Commission or Tribunal during a sitting of the Committee and for a period of three days before and three days after the meeting of the Committee.

**Minister of Law :** Sir, I accept the amendment.

**Mr. Speaker :** The question is -

That in clause 4 of the Bill, as recommended by the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs, for sub-clause (1), the following sub-clause be substituted, namely :-

"(1) No Member shall be detained under any Provincial Law relating to preventive detention or be required to appear in person in any Civil or Revenue Court, or before any Commission or Election Tribunal, during a session of the Assembly and for a period of fourteen days before and fourteen days after the session of the Assembly ; and no Member of a Committee shall be so detained or required to appear such Court, Commission or Tribunal during a sitting of the Committee and for a period of three days before and three days after the meeting of the Committee."

*(The motion was carried.)*

**Mr. Speaker :** Next amendment.

**Raja Muhammad Ashraf Khan :** I beg move :

That in clause 4 of the Bill, as recommended by the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs, in sub-clause (2), in paragraph (b), for the words 'and for a period of fifteen days', occurring in lines 9-10, the words "or during the period of fifteen days before and fifteen days" be substituted.

**Minister of Law :** (Mr. Ghulam Nabi Muhammad Varyal Memon) : I accept the Amendment.

**Mr. Speaker :** Amendment moved the question is :

That in Clause 4 of the Bill, as recommended by the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs, in sub-clause (2), in paragraph (b), for the words 'and for a period of fifteen days', occurring in lines 9-10, the words "or during the period of fifteen days before and fifteen days" be substituted.

*(The motion was carried.)*

**Mr. Speaker :** The question is :

That clause 4 as amended stand part of the Bill.

*(The motion was carried.)*

Clause 5.

**Mr. Speaker :** Clause 5.

**Raja Muhammad Ashraf Khan :** I beg to move-

That in clause 5 of the Bill, as recommended by the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs, in sub-clause (1), between the words 'session' and 'and', occurring in lines 5-6, the words "of the Assembly", be inserted.

**Minister of Law :** I accept the Amendment.

**Mr. Speaker :** Amendment moved the question is

That in clause 5 of the Bill, as recommended by the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs, in sub-clause (1), between the words 'session' and 'and',



occurring in lines 5-6, the words "of the Assembly", be inserted.

*(The motion was carried.)*

**Mr. Speaker :** The question is :

That clause 6 as amended stand part of the Bill.

*(The motion was carried.)*

Clause 6.

**Mr. Speaker :** Clause 6.

**Raja Muhammad Ashraf Khan :** I beg to move. :—

That in clause 6 of the Bill, as recommended by the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs, between the words 'or' and 'any', occurring in line 13, the words "a meeting of" be inserted.

**Minister of Law :** I accept the Amendment.

**Mr. Speaker :** Amendment moved the question is—

That in clause 6 of the Bill, as recommended by the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs, between the words 'or' and 'any', occurring in line 13, the words "a meeting of" be inserted.

*(The motion was carried.)*

**Mr. Speaker :** The question is :

That clause 6 as amended stand part of the Bill.

*(The motion was carried.)*

Clause 7.

**Mr. Speaker :** The question is :

That clause 7 stand part of the Bill.

*(The motion was carried.)*

Clause 8.

**Mr. Speaker :** Clause 8. There is an amendment by Mr. Khalid Bin Jaffar and Raja Muhammad Ashraf Khan.

**Raja Muhammad Ashraf Khan :** I beg to move—

That in clause 8 of the Bill, as recommended by the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs,—

- (a) for the word 'Slaries', occurring in line 1, the word "Salaries" be substituted ;
- (b) the comma, occurring in line 3, be omitted.

**Minister of Law :** I accept the Amendment.

**Mr. Speaker :** Amendment moved the question is—

That in clause 8 of the Bill, as recommended by the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs—

- (a) for the word 'Slaries', occurring in line 1, the word "Salaries" be substituted ;
- (b) the comma, occurring in line 3, be omitted.

*(The motion was carried)*

**Mr. Speaker :** The question is :

That clause 8 as amended stand part of the Bill.

*(The motion was carried.)*

Clause 9.

**Mr. Speaker :** The question is :

That clause 9 stand part of the Bill.

*(The motion was carried.)*

Clause 10.

**Mr. Speaker :** Clause '10'. There is an amendment by Mr. Khalid Bin Jaffar and Raja Muhammad Ashraf Khan.

**Raja Muhammad Ashraf Khan :** I beg to move—

That in Clause 10 of the Bill, as recommended by the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs, in sub-clause 3, -

- (a) between the words 'thereof' and 'or' occurring in line 2, the word and comma "to", be inserted ;
- (b) after the word 'of', occurring second time in line 3, a comma be placed.

**Minister of Law :** I accept the Amendment.

**Mr. Speaker :** Amendment moved the question is :

That in Clause 10 of the Bill, as recommended by the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs, in sub-clause 3, -

- (a) between the words 'thereof' and 'or' occurring in line 2, the word and comma "to", be inserted ;
- (d) after the word 'of', occurring second time in line 3, a comma be placed.

*(The motion was carried.)*

**Raja Muhammad Ashraf Khan :** I beg to move :

That in clause 10 of the Bill, as recommended by the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs, in sub-clause 7, -

- (a) between the word 'should' and 'be' occurring in lines 11-12, the word "not" be inserted ; and
- (b) in the Explanation, for the word 'any' occurring in line 9, the word "any" be substituted.

**Minister of Law :** I accept the Amendment.

**Mr. Speaker :** Amendment moved the question is :

That in clause 10 of the Bill, as recommended by the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs, in sub-clause 7, -

- (a) between the words 'should' and 'be' occurring in lines 11-12, the word "not" be inserted ; and
- (b) in the Explanation, for the word 'any' occurring in line 9, the word "any" be substituted.

*(The motion was carried.)*

**Mr. Speaker :** The question is :

That clause 10 as amended stand part of the Bill.

*(The motion was carried.)*

#### Clause 11.

**Mr. Speaker :** The question is :

That clause 11 as amended stand part of the Bill.

*(The motion was carried.)*

#### Clause 12.

**Mr. Speaker :** The question is :

That clause 11 stand part of the Bill.

*(The motion was carried.)*

#### Clause 13.

**Mr. Speaker :** The question is :

That clause 12 stand part of the Bill.

*(The motion was carried.)*

#### Clause 14.

**Mr. Speaker :** Clause '14'. There is an amendment by Mr. Khalid Bin Jaffar and Raja Muhammed Ashraf Khan.

**Raja Muhammad Ashraf Khan :** I beg to move :

That in clause 14 of the Bill, as recommended by the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs, for the word 'proceeding', the word "proceedings" be substituted.

**Minister of Law :** I accept the Amendment.

**Mr. Speaker :** Amendment moved the question is :

That in clause 14 of the Bill, as recommended by the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs, for the word 'proceeding', the word "proceedings" be substituted.

*(The motion was carried.)*

**Mr. Speaker :** The question is :

That clause 14 as amended Stand part of the Bill.

*(The motion was carried.)*

Preamble

**Mr. Speaker :** The question is :

That the Preamble be the Preamble of the Bill.

*(The motion was carried.)*

Short Title

**Mr. Speaker :** The question is :

That the short Title and Commencement be the Short Title and Commencement of the Bill.

*(The motion was carried.)*

**Minister of Law :** I beg to move :

That the Provincial Assembly of West Pakistan Privileges Bill 1964 be passed.

May I make a request before the Motion is put to the House ? Probably this is the last motion I am putting before this House and I may be allowed two minutes indulgence to make my submission before it is put to the House. I will not take more than two minutes if the Chair permits me.

I am very grateful to the Chair, Members on both sides of the House and particularly the Leader of the Opposition for having co-operated with me in piloting this enormous legislative work before the current session of the Assembly. I am grateful for the courtesy shown to me and the convenience offered, without which it would have been impossible for me as a member of fact for this whole house to have come to this successful end. I will be failing in my duty if I do not thank the Press as well, which consistently with its very high traditions co-operated with this House and with the Speaker and very faithfully reproduced the proceeding of the Assembly and very fortunately gave on cause of complaint either to this House or to the Chair and even to the Government so far as the reporting of the proceedings of Assembly is concerned.

With these few words I again thank every one who is here and will have the fortune and good luck to be here with us hereafter.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Just a minute.

**Mr. Speaker :** The member may please take his seat. I now put the question. The question is.

That the Provincial Assembly of West Pakistan  
Privileges Bill 1964 be passed.

(The motion was carried.)

(At this stage Khawaja Muhammad Safdar rose to speak.)

**Mr. Speaker :** Just a minute Khawaja Sahib.

Before concluding our session I take this opportunity to thank all the Members of the House for their co-operation and their contribution which they have made in the debates of the Assembly. I am grateful to the Leader of the House and the Leader of the Opposition and the Council of Ministers for their valuable assistance which they have rendered. And when the Members are returning to their constituencies I wish them a very happy and peaceful time.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ ۱) جناب والا - میں سب سے پہلے آپ کا اپنی جانب سے اور اپنے دوستوں کی جانب سے شکریہ ادا کرتا ہوں کہ آپ نے اس لمبے عرصے میں ہمارے ساتھ اور اس معزز ایوان کے دیگر ممبران کے ساتھ پوری طرح co-operate فرمایا ہے۔ میں جناب وزرا صاحبان اور اپنے ان دوستوں کا بھی جو ہمارے سامنے تشریف فرما ہیں۔

شکریہ ادا کرتا ہوں۔ اور ان باتوں کے لئے معذرت خواہ ہوں جو ہم میں سے کسی نے کسی جذبے کے تحت دیانتداری سے کسی دوست کے متعلق کہہ دی ہوں جن سے ان کی دلازاری ہوئی ہو۔ (تحسین و آفرین)

جناب والا۔ میں Press کا بھی انتہائی ممنون ہوں کہ انہوں نے ہماری کاوشوں کو اپنے صفحات میں جگہ دی۔ اور مجھے اس بات کا پورا اطمینان ہے کہ اگرچہ ہم اپنی کم تعداد کی وجہ سے کاسیاب نہ ہو سکتے تھے۔ تاہم میرے دوستوں نے جو باتیں صحیح سمجھیں۔ انہیں اس معزز ایوان کے سامنے رکھ دیا۔ ویسے بھی یہ ہمارا فرض تھا۔ اور مجھے خوشی ہے کہ میرے دوستوں نے اسے بحسن و خوبی سر انجام دیا۔

آخر میں جناب والا۔ میں آپ کے Staff کا بھی شکریہ ادا کرتا ہوں جس نے نہایت جانفشانی، محنت اور قابلیت سے اس ایوان کی کارروائی کو بحسن و خوبی انجام دینے میں نہایت ہی اچھا کام کیا ہے۔

مجھے یقین ہے کہ ہمیں کوئی شکایت نہیں اور دوسری طرف کے بیٹھنے والے دوستوں کو قطعاً کوئی شکایت نہیں تھی۔ تمام سٹاف نے دن رات کام کیا اور ٹائم لگایا ہے۔ فنانس منسٹر صاحب یہاں نہیں ہیں ورنہ میں یہ بات ان کو کہہ دیتا۔

ایک معزز ممبر۔ کیا آپ سفارش کر رہے ہیں۔

خواجہ محمد صفدر۔ میں نے سفارش کیا کرنی ہے۔ پچھلی دفعہ سفارش کی تھی تو کچھ نہیں ہوا تھا۔

وزیر قانون۔ اس سلسلہ میں میں چاہتا تھا کہ کچھ کہوں لیکن ڈر ہے کہ آپ پریلیج موشن نہ لے آئیں۔

Mr. Speaker: On behalf of the Assembly I am thankful to the Leader of the opposition for his views and the views of the Law Minister.

خواجہ محمد صفدر - مجھے اس بات کا اعتراف ہے کہ آپ کے  
 سٹاف نے انتہائی محنت سے اور جانفشانی سے اسے کامیاب بنانے کی کوشش  
 کی ہے ۔

### PROROGATION OF THE ASSEMBLY

**Mr. Speaker :** Now I proceed to read the order of the Governor, which has been received by me, and that reads :

"In exercise of the powers conferred by Article 73 (1) of the Constitution of the Islamic Republic of Pakistan, I, Malik Amir Muhammad Khan, Governor of West Pakistan, hereby prorogue the Provincial Assembly of West Pakistan, with effect on and from the afternoon of Friday, the 10th April 1964."

And the Assembly, therefore, stands prorogued.

*(The Assembly then adjourned.)*

APPEN

(Rf : Starred Question

STATE

Statement Showing name of Road and Expenditure incurred on their  
with Assembly

Serial  
No.

Name of road scheme (District-wise).

1

2

**1 Bahawalpur District :-**

1. Widening of West Pakistan Highway Roti to Uch Section  
mile O-51 ...
2. Metalling and Tarring road from East side of Studium to  
Chauk of old Veterinary Hospital Bahawalpur ...
3. Metalling and Tarring road Ghanigoth to Tar-inda Maham-  
mad Panah ...
4. Constg' road from Ghanigoth to Railway Station ...
5. Constg. State HighWay from Bahawalpur to Bahawalnagar ..
  - (i) Reach mile 10/4 to 22/4 ...
  - (ii) do. 22/4 to 30/0 ...
  - (iii) do. 30/0 to 52/0 ...
  - (iv) do. 52/0 to 60/0 ...
  - (v) do. 60/0 to 69/0 ...
6. Const : Davis on mile 23/6 to 23/6 of State High way from  
Bahawalpur to Bahawalnagar ...
7. Metalling and Surfacing Bahawalpur Yazman road ...
8. Improving and Metalling river road (Section Railway/cross-  
ing to Boat Bridge Bahawalpur) ...
9. Constg : Bahawalpur Adamwahan road ...
10. Constg : High level bridge over surlaj river (investigation...)
11. Constn : of road from orphanage to Jangiwali ...
12. M/s. Ahmadpur Uch road ...
13. Constg. Mahrabwala road ...
14. Metalling and surfacing Sama Sata Link road ...



DIX

No. 6175).

MENT 'A'.

 Construction during 1960-61, 1961-62 and 1962-63 in connection  
 Question No. 6102.

 'Expenditure incurred during  
 1960-61, 1961-62, 1962-63'

Remarks.

3	4	5	6
4,08,301	1,27,934	57,225	
980	(—) 824	16,696	
412	...	...	
5,227	...	...	
...	...	...	
2,17,517	2,44,008	32,135	
...	92,547	48,719	
...	91,675	4,58,525	
...	1,50,804	2,94,699	
...	2,23,379	55,808	
7,509	9,425	62,542	
32,567	1,64,107	21,127	
...	33,490	...	
...	6,250	39,733	
...	27,621	9,000	
...	(—) 333	...	
...	36	...	
...	72,778	...	
316	...	...	
6,72,829	12,42,897	10,96,209	

Serial No.	Name of road scheme (District wise).	
1	2	
<b>2</b>	<b>Bahawalnagar District :</b>	
1.	Constg : road from Bahawalnagar to Qabula	...
2.	Constg : road from Hasilpur to Pallah	...
3.	Constg : Boat Bridge over Sutlej at Bhukan	...
4.	Constg : Bahawalnagar Fortabbas road	...
5.	Constg : State High way from Bahawalpur to Sulemanki	
	(i) Reach mile 69-80	...
	(ii) „ „ 80-92	...
	(iii) „ „ 92-108	...
	(iv) „ „ 108-138	...
	(v) „ „ 138-163	...
	Total of Bahawalnagar District.	
<b>3</b>	<b>Rahimyar Khan District :</b>	
1.	Widening of West Pakistan High way Roti to Uch Section mile 51 to 113-6	...
2.	Paying Rahimyar Khan—Gulmerg road from Torrinda Crossing to Gulmerg R/H	...
3.	Constg. Allahabad—Khanbela road	...
4.	Constg. Shahi road mile 94/2 to 116/2	...
5.	Constg. Khanpur to Chachran road	...
6.	Constg. Khanpur—Bashobahar road	...
7.	Constg. Road from Rahimyar Khan to Sharin portion from Adamwali minor to Badil minor	...
8.	Improving link road from Rahimyar Khan to West Pakistan Highway	...
9.	Metalling and tarring Shahi Road mile 57-62	...
	TOTAL RAHIMYAR KHAN	...
	GRAND TOTAL	...

'Expenditure incurred during  
1960-61, 1961-62, 1962-63'

Remarks

3	4	5	6
1,21,205	30,647	...	
9,982	...	...	
54,173	1 48,441	19,903	
50,150	48,565	4,45,757	
4,86,445	2,97,076	5,458	
17,688	5,35,909	3,01,115	
6,77,145	2,01,160	33,330	
1,00,146	...	...	
4,054	...	...	
15,20,000	12,62,680	7,05,672	
( - ) 37,711	1,21,300	2,28,915	
20,080	...	...	
(—) 11,608	( - ) 3,100	1,44,229	
3,973	( - ) 3,400	1,90,283	
1,000	52,826	1,66,412	
...	1,800	...	
...	940	...	
...	2,57,883	92,097	
90	...	...	
(—) 13,286	4,31,338	8,11,936	
21,80,531	20,36,933	27,13,717	

STATE

STATEMENT SHOWING DISTRICT-WISE LENGTH OF ROADS  
1960-61, 1961-62

RAHIMYARKHAN

Serial No.	Name of Road	Length in miles.	Width.	Maintenance.
1	2	3	4	1963- 5
BAHAWALPUR PROVINCIAL DIVISION			BAHAWALPUR	
1.	Bahawalpur Yazman road 1.3	19.38	10'	25,818
2.	On Unit Staff Colony Road.	2.50	10'	3,650
3.	Fortabbas-Yazman Road	29.75	10'	...
4.	All Bahawalpur City Roads.	39.37	10'	58,371
5.	Bahawalpur Multan Road.	3.63	10'	3,929
6.	K.L.P. Roads.	22.25	12'	89,352
7.	Chanigoth T.H.P. Road	6.85	10'	10,301
8.	Ahmadpur Uch Road.	15.25	10'	22,265
9.	D.N.S. Road	34.00	12'	58,663
10.	Shahi Road.	15.25	10'	22,265
11.	BYE Bass D.N.S. Road	2.00	10'	5,504
12.	D.N.S. Rly. Station Road	2.00	"	33,504
13.	Sama Satta Link Road	2.09	"	3,920
14.	Mehrabwala Road.	4.50	10'	6,570
15.	Kotla Musa Khan Road.	18.00	"	10,400
16.	Khangah Link Road	2.00	"	1,400
17.	Chanigoth of mile 507 K.L.P.	7.25	"	4,350
18.	Noorpur Mubarakpur Road	5.38	"	3,228

MENT B  
AND YEARWISE EXPENDITURE ON REPAIRS DURING  
AND 1962-63.

DISTRICT.

Expenditure on repairs during

61	Special Repair.	Maintenance	Special Repair	Maintenance	Special Repair.
	1861-62		1962-63		
	6	7	8	9	10
DISTRICT					
...		21,218	22,325	31,008	...
...		2,750	...	4,000	...
...		17,850	...	17,850	...
87,137		44,369	...	63,369	48,711
9,910		3,116	...	4,941	...
36,571		29,700	...	43,200	53,766
7,590		7,535	...	12,560	...
...		16,775	...	24,400	31,289
...		44,880	33,431	65,280	40,652
...		16,775	9,334	24,400	45,556
...		3,640	..	3,840	...
...		2,640	...	3,840	...
...		2,200	...	3,200	740
...		4,950	...	7,200	...
...		10,800	...	10,800	...
...		1,400	...	1,400	...
...		4,350	...	4,350	...
...		3,228	...	3,228	...

Serial No.	Name of Road.	Length in miles.	Width	1860-61 Maintenance
1	2	3	4	5
19.	Chanigoth Rly. station Road	0.75	"	525
20.	T.M.P. Noorwala Road.	5.25	"	3,150
21.	All Bad Khanbala Road	9.38	"	5,628
22.	Allah Bad Janpur Road.	6.38	"	4,128
23.	Liugatpur-Allahabad Road	4.00	"	2,400
24.	Link Road to Rly. Station Road.	1.00	"	600
25.	Allah Bad T.M.P. Road	10.00	"	6,000
26.	Janpur Thul Hamza Road.	4.25	"	2,550
27.	Khan bela-Malkahi Road.	6.75	"	44,050
28.	Feroza-Gidder wala Road	14.00	"	8,400
29.	Nawankot Pacca Laran.	6.00	"	3,600
30.	Nawankot Changani Road	6.38	"	3,828
31.	Chanigoth of mile 507 K.L.P.	7.25	"	4,350
32.	State High way 3/0-22/4	10.50	"	18,970
33.	Boat Bridge.	...	...	59,732
34.	Inspection Bungalow.	...	...	5,379
35.	Hasilpur Pallah Road.	...	...	...
35.	Qaimpur Palish.	...	...	...
37.	Hasilpur Pallah Road.	...	...	...
				<hr/> 4,63,479
				<hr/> 6,04,687

## Expenditure incurred on

1961-62

1962-63

Spl. Repair. Maintenance. Spl. Repair. Maintenance Spl. Repair.

6 7 8 9 10

... 525 ... 525 ...

... 3,150 ... 3,150 ...

... ... ... ...

... ... ... ...

... ... ... ...

... ... ... ...

... ... ... ...

... ... ... ...

... ... ... ...

... ... ... ...

... ... ... ...

... ... ... ...

... .. ... ...

... ... .. ...

... 49,904 54,431 72,382 4,655

... 11,602 ... 11,602 ...

... 9,900 ... 14,400 ...

... 8,400 ... 8,400 ...

... 10,200 .. 10,200 ...

1,41,208

3,20,857

1,19,531

4,49,525

2,25,099

4,40,388
6,74,624

**STATEMENT SHOWING DISTRICT—WISE LENGTH OF ROADS**  
**1960-61, 61-62**  
**BAHAWALNAGAR**

Serial No.	Name of Road.	Length in miles.	Width	1960-61
				Maintenance
1	2	3	4	5
1	State Highway RWP-Sulemanki.	108.0	10'	36,340
2	Mandi Sadiq Ganj to Ahmadpur.	8.0	10'	4,800
3	Chishtian-Haroonabad via Daharanwala.	30.75	10'	45,375
4	do. via Qaziwala	34.0	10'	20,400
5	Bwn. Fortabbas road	64.0	10'	64,615
5	Fortabbas Yazman road	69.75	10'	41,350
7	Border road from Ahmadpur Fortabbas.	135.50	10'	81,300
8	Hasilpur Dahranwala	32.0	10'	19,200
9	Hasilpur Pallah road	9.0	10'	13,140
10	Bahawalnagar Bhukhan road	6.17	12'	9,008
11	Chishtian Metha Jehdu road	9.0	10'	5,400
12	Bhushan Khan Dullah Bادههرا.	5.50	10'	3,300
13	Dunga-Bunga Ghulam Ali	55.0	10'	3,000
14	Chak Abdul Chandana	10.50	10'	6,300
15	Qaimpur Pallah Road	12.75	10'	8,850



**AND YEARLY EXPENDITURE ON THEIR REPAIRS DURING  
AND 1962-63.**
**DISTRICT.**

'Expenditure incurred on

1961-62

1962-63

Spl- Repair.	Maintenance.	Spl. Repair.	Maintenance	Spl. Repair.
6	7	8	9	10
...	58,800	...	64,500	...
...	4,800	...	4,800	...
...	57,840	...	49,200	...
...	20,400	...	20,400	...
3,675	88,687	2,45,741	74,050	1,09,881
...	24,004	...	24,000	...
...	81,300	...	81,300	...
...	4,800	...	4,800	...
...	...	...	...	...
...	12,787	...	9,872	...
...	5,400	...	5,400	...
...	3,300	...	3,300	...
...	3,000	...	3,000	...
...	6,300	...	6,300	...
...	...	...	...	...

## APPENDIX

STATEMENT SHOWING DISTRICT-WISE LENGTH OF ROADS  
1969-41, 61-62  
BAHAWALNAGAR

Serial No.	Name of Road	Length in miles	Width	1960-61
				Maintenance
1	2	3	4	5
16	Chishtian 65,000-F	6.00	10'	3,600
17	Bahawalnagar Distry to Railway crossing to I.B. work shop.	1.50	10'	2,190
18	Link road 42000-F Chishtian to Harroonabad via Qaziwala.	1.00	10'	600
19	Link road Mianwala Toba Border road.	4.75	10'	2,850
Boat Bridge				51,706
				4,23,724
				4,60,480

**AND YEARLY EXPENDITURE ON THEIR REPAIRS DURING  
AND 1962-63.**

DISTRICT.

'Expenditure incurred on

1961-62

1962-63

Spl. Repair.	Maintenance.	Spl. Repair.	Maintenance	Spl. Repair.
6	7	8	9	10
...	3,600	...	3,600	...
...	1,650	32,822	...	...
...	600	...	600	...
...	2,850	...	2,850	...
...	58,140	...	87,312	...
	4,38,654	2,78,533	45,284	1,09,881
	7,17,187		5,55,165	

## STATEMENT SHOWING DISTRICT - WISE LENGTH OF ROADS

1969-41, 61-62

## RAHIMYARKHAN

Serial No.	Name of Road	Length in miles	Width	Mainten- ance
				1960.
1	2	3	4	5
1	K. L. P. Road ...	91.25	12'	1,003.15
2	Shahi Road ...	71.0	10'	40,250
3	Rahimyarkhan Rati Road	34.00	10'	20,400
4	Khanpur Chachran Road	20.44	12'	23,583
5	Khanpur Nawenkot Road	11.38	10'	7,828
6	Khanpur Baghobahar ...	12.00	10'	14,200
7	Ryk-Shahbazpur Road ...	17.00	10'	12,900
8	Ryk-Gulmerg Road ...	11.50	10'	23,450
9	Sadiqabad Jamaldinwali	16.75	10'	10,000
10	Sadiqabad Bhong Road ...	15.00	10'	10,809
11	Samoka Rukanpur Road	18.00	10'	8,586
12	Khanpur Sardargarh Road	14.31	10'	6,000
13	Kot Samabad Mianwala...	10.00	10'	4,200
14	Khanpur Sardargarh via Ghari Ikhiian Khan ...	7.00	10'	6,000
15	Kotsamaba Baghobahar...	10.00	10'	6,000
16	Tarinda Sawal Khan Chah Abbas Road	10.00	10'	7,200
17	Jetha Bhutta Head Kawani Road	12.00	10'	2,400

AND YEARWISE EXPENDITURE ON REPAIRS DURING  
AND 1962-63.

DISTRICT:

Expenditure on repairs during

61	Special Repair.	Maintenance	Special Repair	Maintenance	Special Repair.
	1961-62		1962-63		
	6	7	8	9	10
	...	1,00,375	19,633	1,46,000	2,71,975
	26,190	57,800	15,310	66,962	15,222
	...	20,400	...	20,400	...
	...	19,808	...	31,183	...
	...	7,528	...	8,028	...
	3,220	8,675	...	9,175	...
	8,740	12,700	...	15,200	...
	...	10,725	...	14,350	24,352
	...	18,425	...	26,800	12,680
	...	12,500	...	15,000	...
	...	10,800	...	10,800	...
	...	8,586	...	8,586	...
	...	6,000	...	6,000	...
	...	4,200	...	4,200	...
	...	6,000	...	6,000	...
	...	6,000	...	6,000	...
	...	7,200	...	7,200	...

STATE

STATEMENT SHOWING DISTRICT-WISE LENGTH OF ROADS  
1960-61, 1961-62

RAHIMYARKHAN

Serial No.	Name of Road	Length in miles.	Width.	Mainten- ance.
				1963-
1	2	3	4	5
18	8/5 Khanpur Baghobahar 47000/I-L	4.00	10'	2,550
19	3/5 Khanpur Baghobajan to Bhutta Shaikhan	4.25	10'	4,200
20	Sehaja 10/6 Khanpur Baghobahar Road	7.00	10'	2,400
21	Baghobahar-60000.I-L Minor.	4.00	10'	2,400
22	Tarinda Sawa Khan 141- Abehayat.	10.00	10'	6,000
23	Ryk-Aharin Road ...	19.00	10'	11,650
24	Ryk-Abadpur ...	16.50	10'	9,900
25	Ryk-Head Jue Sher Road	16.50	10'	7,980
26	145000 Abehayat Disty....	5.00	10'	3 000
27	Sadiqabad 26000-Sinawar	4.75	10'	2,850
28	Shahbazpur Head Fazil	5.00	10'	3,000
29	Ahmadpur Lamma-Sanjar- pur Road.	7.00	10'	4'200
30	Walana-Dauwala Road...	13.75	10'	8,250
31	Kot Sabzal Dauwala ...	9.00	10'	5,400
32	72/4 K.L.P. Road Deg: UPT. Dallous Branch			
33	Walhar Mile ...			
34	Sadiqabad ...			

PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN [10TH APRIL 1964  
AND YEARLY EXPENDITURE ON THEIR REPAIRS DURING  
AND 1962-63,  
DISTRICT.

129

Expenditure incurred on				
1961-62		1962-63		
Spl. Repair.	Maintenance.	Spl. Repair	Maintenance	Spl. Repair.
6	7	8	9	10
...	2,400	...	2,400	...
...	2,550	...	2,550	...
...	4,200	...	4,200	...
...	2,400	...	2,400	...
...	6,000	...	6,000	...
...	11,650	...	19,940	...
...	9,900	...	9,900	...
...	7,930	...	7,980	...
...	3,000	..	3,000	...
...	2,850	...	2,850	...
...	3,000	...	3,000	...
...	4,000	...	4,200	...
...	8,250	...	8,250	...
...	5,400	...	5,400	...
...	4,000	...	4,500	...
...	2,400	...	2,400	...
...	13,200	...	1,13,200	...

STATEMENT SHOWING DISTRICT-WISE LENGTH OF ROADS  
1960-61, 1961-62

RAHIMYARKHAN

Serial No.	Name of Road	Length in miles.	Width.	Mainten- ance.
				1963-
1	2	3	4	5
35	Sadiqabad Manthar Chak No. 150	2.00	10'	1,200
36	Aqil Minor 12,000 Malu Minor	6.00	10'	3,600
37	Tail Thar Tallugo h	5.06	10'	3,000
38	Walhar-Gullen Disty	5.20	10'	3,120
39	Gulmerg Rest House 165000 Abayhayat	4.00	10'	2,400
40	Link Road Civil Station Rahimyarkhan	3.00	10'	4,200
41	Chachran Boat Bridge	2.00	10'	1,200
42	Allahabad-Liaqatpur	4.00	10'	...
43	T. M. P. Noorwala Road	5.25	10'	...
44	Link Road Liaqatpur City	1.00	10'	...
45	Allahabad Janpur Road	6.88	10'	...
46	Allahabad Khanbela	9.38	10'	...
47	Allahabad T.M.P. Road	10.00	10'	...
48	Trinda Muhammad Pannah Noorwala Road	5.25	10'	...
49	Janpur Thula Hamza	4.25	10'	...
50	Khanbela Malkani	6.75	10'	...
51	Nawankot Changni	6.38	10'	...
52	Firoza Giddarwala	14.00	10'	...
53	Nawankot Pacca Laran	6.00	10'	...
Total		4,20,317	38,150	47,26,317
54	Beat Bridge at Mithan Kot			2,32,343
Grand Total				6,58,660 7,05,803



# AND YEARLY EXPENDITURE ON THEIR REPAIRS DURING AND 1962-63.

DISTRICT.

\*Expenditure incurred on

1961-62

1962-63

Spl. Repair.	Maintenance.	Spl. Repair.	Maintenance	Spl. Repair.
6	7	8	9	10
...	1,200	...	1,12,200	...
...	3,600	...	3,600	...
...	3,000	...	3,000	...
...	3,120	...	3,120	...
...	2,400	...	2,400	...
...	3,300	...	4,800	...
...	1,200	...	...	...
...	4,400	...	6,400	...
...	3,150	...	...	...
...	1,100	...	1,600	...
...	3,528	...	3,528	...
...	5,628	...	5,628	...
...	6,000	...	6,000	...
...	3,150	...	3,150	...
...	2,550	...	2,550	...
...	4,050	...	4,050	...
...	3,828	...	3,828	...
...	8,400	...	8,400	...
...	3,600	...	3,600	...
38,150	4,78,806	44,943	5,60,868	3,24,611
8,593	...	...	...	...
47,143	4,78,086	44,943	5,60,868	3,24,611
	5,23,749		8,85,479	